



СКИЗАНІЄ СЯГО ЄПИСКОПА

еписопа кипрскыаго, ѿ двохъ надеждѣхъ тѣхъ апостолѣхъ,
гдѣ каждое ихъ проповѣда, и како скончаша
сѣ. свѣдѣнїя и тѣлесѣ, гдѣ положени соуть.
И тѣхъ пѣтрѣ, братѣ андрѣя перво званнаго,
ѿ града не славна и хоуда, и менемъ видѣ
сандѣ, сынѣ іосннѣ, ѿ племени симео
на. иже оубо еуть нѣхъ первыи, и верхо
вныи апостолѣ, и прензачныи хрстовѣ рачи
тель, како явлѣетѣ епископѣмъ своимъ.
И проповѣда первѣе во иудей. таже во анти
охин, и въ понтѣ и въ галатїи и киппа
докїи, во аїяже и вѣднїи и во итталїи,
и во иллирицѣ, евалїе гдѣ нашего іса хр. снн
деже и дорима. и симонѣ волхвоу ѿбѣщавшѣ
пре царемъ, ѿбличити петра, не соущѣ по
истинѣ слоужитѣ бгѣ. глаше бо бмалѣ на
нѣса възыти, и явѣ пре вѣбми ниложити пе
тра. и дню нарекшѣ, и державномѣ неронѣ, и
на таковоє позорище со многими пришѣдшѣ.
симонѣ же ѿглавїе да динѣво на главѣ свои

положи , и стрѣни бѣобескии и пѣвнми
себе ѿграднѣ бохищен и даше к воздуху .

Въ тѣи же петръ протѣлъ преподобни свои
роуцѣ , помолнел и рече , Гдн проглаголи и мѣ
твое стое , и бѣобескаа мечтаніа дараста
нтел . и ксимонъ возрѣвъ , веліимъ гла
сомъ рече , прелнцемъ въѣхъ иже на землі
зрацнхъ ты падъ разладнел . и ѣеіе сло
вомъ тгѣмъ , бѣеове іакѣм ѿ огна ѿ вѣгоша .
и апостоловнмъ глагомъ на землі егѣмъ пѣ
стиша , и падъ всеъ сокрушенел .

Пробѣднже в римѣ стѣи петръ прннеронѣ
царѣ пропѣлъ въстѣ е тремъ главъ , само
мъ тѣмъ и звольшъ . погребенъ въстѣ в то
мъ же римѣ , мѣа и ннел , въ кд .

Андрен перво збанныи , братъ петровъ про
повѣда еѣваліе хѣо , вндннн , понту
и арменнн , съ кифомъ и съгдаемъ и горен
номъ . проповѣдаже и всевагѣполн бе
лицѣмъ , и дѣже естѣ полкъ лнренскъ , и
аксаровн и едлнмннн , и фареннн , и дѣже
жнвѣтъ моурн . и нъ шѣдъ даже до елладѣ .
и въ патрѣхъ аханскнхъ , на крестѣ рѣ
спѣлъ въстѣ ѿ егеата царѣ тнрвеса ,
и кончѣл тоу , и погребенъ въстѣ .

Іаковъ зекедѣшѣвъ , братъ іѣанна еѣвалнста ,
ѿвѣма надеждѣ колѣнома разѣѣаномѣ ,
проповѣда еѣваліе хрѣтово . ѿ иродаже тетраарха
нюдѣнска , благо дерзновѣла ради оубіенъ въстѣ
мечемъ , и тоу погребенъ въстѣ во ннден .

Іѣаннъ благовѣстннкъ и бгѣсловъ , братъ
иіаковъ , во легн на перѣвѣхъ хрѣтовы . во асн
проповѣда еѣваліе хрѣтово , ѿ траіана же царѣ
рнмска в заточеніе посланъ въстѣ , в патомъ
екнн отокъ , зловесе ради гднл . и тоу написѣ
еѣваліе , и бдаде е гаію страннопрнмцѣ .
покончанн же траіана возвратнел ѿ отока
въ ефѣзѣ , и тоу жнба себе погребѣ , въ н
лѣтъ стѣ и двадееати , ежнн болен .

Філіппъ же апѣлъ , сен бѣ ѿ вндѣсандѣ ,
всен петровы и андрѣевы . въ горнѣи же
фрнгнн проповѣда еѣваліе хрѣтово . во ераполнже
распѣлъ въстѣ стѣи главъ , прндоментіанѣ .
и тоу погребенъ въстѣ славно своіми емоу .

Варфоломѣи же иже ѿ галады , и ндѣансомъ
проповѣда еѣваліе хрѣтово , иже ѿ матѣдѣ
стѣе благовѣствованіе , даде нмъ въ свои
нмъ и зыкъ написѣлъ . во алфеннстѣмъ
же градѣ , въ велицѣи арменнн , распѣлъ
въстѣ стѣемъ главъ , и тоу погребенъ .

Г

Г

острѣвъ

Г

Б

бысть, во албанѣ великихъ раменъ.

Фомаже аплѣ, яко предаше пишеть, бѣ въ панада града галилеика. парфомъ же, и мидомъ проповѣда еуаліе хрѣтово. первомъ же и германомъ, и ераканомъ и индіаномъ, и виторомъ и маргомъ. и ѿнихъ копнъ провоненъ скончалъ. и погребенъ бысть, во градѣ каламидветѣмъ главнѣ.

Матдѣеже еуангеліе, блше ѿ ерусалима и тоу напнеа еуаліе хрѣтово, еврейскимъ и азѣкомъ. и преложи е ѿсанинъ егловъ ѿ еврейска и зыка, въ греческн и зыкѣ, въ ераполѣ парти, мечемъ провоненъ скончалъ, и погребенъ бысть главнѣ. на пнеа житіе свое, яко бысть старѣи мытарѣ. а и во изераніи апломъ бысть, и первыи пи сецъ стымъ таннамъ гда нашегѣо іа хрѣта.

Іаковъ алдѣшъ, иже и братъ матдѣевъ, купново алдѣи и моуше оца, тои и зыкомъ хрѣта проповѣдавъ, ебма бжтвенно именованіе шогатнеа, и яко к проповѣданію подобн жеа, и не наказанныа совора крѣпкѣо шобанчѣа, на крѣтѣ повѣшенъ, егѣ дхъ предаде.

Іуда иаковъ, иже влцынѣ блговѣстн и бдѣлннхъ иуда, матдѣемъ же и маркомъ

Фадден и келебен и реченнши, бра по плоти и блвѣа гда нашегѣо іа хрѣта, тои в мевопота мн проповѣдавъ блговѣстіе. поелѣди ѿ не вѣрныхъ повѣшенъ на дровѣ, и ѿнихъ во стрѣланъ скончалъ.

Симѣонъ зилотъ, иже ѿсанинъ галилеискіа, иже во ѿсаниновѣ блговѣсткованн, на фана нлѣ, тои вѣи мавританію, и афронкнѣю странѣю проше. таже во бриттанію дошедъ, и хрѣта проповѣдавъ, расплтъ скончалъ.

Матдѣеже единъ сынъ, ѿ седмидеялтихъ оученикѣ, егоже ави гда нашѣ по вѣскреніи и змертвѣи, иже притѣнъ бысть къ единѣиа девети аптломъ, во иудѣ мѣстѣо икарн откагѣо, проповѣда еуаліе гда нашегѣо іа хрѣта во вѣшней едѣопн. и тоу моуѣ прѣлтъ ѿ едѣопланъ, на іовѣ прѣтаниши.

Павелъ же по вѣгда прѣлти емоу блгѣтѣ ѿ архіереа идоушѣ емоу в дамскѣ, погѣ еленію предати вѣа нарицанщѣа и ма іѣз хрѣтово, и приближанщѣа емоу к дамскѣ, и авіе вѣтѣомъ небеснымъ шблнѣаемъ, и елѣши глаѣ глѣщѣ емоу, яко невозможнѣ естѣ емоу члѣкѣ оушѣ шдолѣти енаѣ бжн. и тамѣо реченно емоу, да идетѣ

в дамаскѣ , ко ученикоу хвѣ ананіи , иже и крестіи егѡ . и ѡ тогоу чагѣ вниде во апльство , и бысть хрѣтови соудѣ изъбранныи . и такѡ нѣкоторымъ крилатѣ , вси вселеннѣю ѡбѣ текѣ оулови . наченѣ же ѡ іерліма , донде до иллирика , и италии и испании проповѣдалъ еваліе хвѡ . и иже пришедѣ в римѣ , и мнозиѣхъ подчинѣ тамѡ . и повелѣніемъ кесаревымъ оубѣченѣ бысть внѣ града , такѡ скончалъ блаженныи павелѣ .

и на единомъ мѣстѣ съ пестромъ положена быша

Обои тѣ

лега



ИЗЪВѢСТІЕ СЪВѢЩАНІЯ СЪВѢЩАНІЯ

Дородеи еписпа тирьеса , моужа древи и егносна , и мѣника быша во время ликинїана , и константина царей .

Сей предреченни и совершенни моужь , писанїа различна ѡстави намѣ , греческа же и рѣска , занеже обѣма ѣзыкома изъвикль бѣ , и совершнѣ в разумѣ . По смертви же діоклитіана , и ликинїа , донде евогѡ жилища , и бѣ правитель тирьскїа цркви , до блїзна мѣчителл , занеже не ѣвѣ , но тѣи , евоими князи оуліанѣ оубиваше хрѣтіанѣ , пакси дородеи донде оудьска града , внем же и сѣтѣ бывѣ іоуліановыми князи . многи раны прїемѣ в велицѣи старости , хвѡ ради исповѣданїа мѣченїемъ скончалъ , сын лѣтѣ сѣтѣ седми . Сей сѣтин дородеи ѡседмидеелтихъ апльхъ и оучицѣхъ хвѣхъ глетѣ . ѡнихъ же множаншии еписпи въ различныхъ ѣзыцѣхъ быша , и ниже в слѣжебахъ словѣ . ихъ же бжественни павелѣ въ посланихъ

цѣлоу поминаетъ . по воскресеніи во нѣмѣ
рѣвѣхъ гдѣ бѣга и пѣса нашего іса хрѣта ,
по мнозѣхъ лѣтѣхъ вѣхъ ихъ шверѣтъ ,
и написа . ихъ же имена сѣуть сѣл .

Иаковъ братъ гнѣ , первыи еписпъ іерлѣмъ ,
иже самѣмъ гдѣмъ поставленъ , древомъ бѣли
лыимъ главоу емоу воскресиша , и скончавъ .

Клесѣпа иже и сімесѣнъ сновѣць гдѣнь быбѣ ,
второи еписпъ іерлѣмъ , иже видѣ гдѣ пово
скресеніи , доментіано царемъ распѣ скончавъ .

Фадденъ , иже донесе епистолю авгарю во
едѣсѣ , сѣи ищѣланъ емоу недоуѣ .

Ананія , иже крѣтѣбыи естаго апла павла ,
въ дамацѣ быбѣ еписпъ .

Стефанъ первоученикъ , ш иудѣи каме
нѣмъ повѣенъ скончавъ .

Филиппъ единъ ш седми , иже крѣтѣбыи
сѣмона волхѣ , и каженника кандакинна .
въ траліи асѣнѣ быбѣ еписпъ .

Прохоръ и тои единъ ш седмиже , внико
ланди вифиніѣ быбѣ еписпъ .

Никонсѣръ единъ ш седми и тоиже днѣ оумре ,
вонъже и вѣтѣи етефанъ въ двѣма тыл
цама вѣрѣвавшии во хрѣта .

Тимонъ единъ ш седми во островѣ арабѣтѣ

быбѣ еписпъ , возженъ еллинѣи скончавъ .

Пармена и тои единъ ш седми , иже пред
очима апла оумре , въ своѣи служѣбѣ .

Николай и тои единъ ш седми , в самаріи
быбѣ еписпъ . но ш вѣрѣи оуклонивъ сѣимно .

Варнава , иже с павломъ послужѣи словѣи бѣ мирѣ
ха проповѣда , в медіоламѣ быбѣ еписпъ .

Марко еуалиетъ , петромъ апломъ во але
ксандріи поставленъ быбѣ еписпомъ .

Сила , иже с павломъ слово проповѣдавъ
в кориндѣ быбѣ еписпъ .

Лвкѣ иже с павломъ по веленіѣи , слово про
повѣда . в селѣнѣ быбѣ еписпъ . лвкѣже

еуалиетъ вѣше родомъ ш антиохіи ирѣвѣл
шедъ въ днѣв македоньскѣи пентролнѣ

царѣ вратоули . написаже первѣе етоѣ еуалие
к десѣфилъ нѣкоемъ игоуменѣ вѣрѣвавшѣ

во хрѣта . и пакѣи по лѣтѣхъ мнозѣхъ етрастен
гдѣнихъ , повелѣвшѣ етому апла петроу

и зложити емоу дѣлнѣи етѣихъ апла .
и поремъ и зложѣи етын лвкѣ дѣлнѣи етѣихъ

апла , к семоу же десѣфилъ . и сѣл гове
ршивъ , с миромъ дшю свою гдѣи шда . и та

кш почѣи въ днѣвѣ . етѣл же моши егш
ш днѣвѣ , пренесенѣи быша , въ црковѣ

Ставлъ , и по стѣоу трапезѣю положени .
иже спавломъ слово проповѣда ,
в солднѣхъ бысть епископъ .

Ррнпъ , егоже аплзъ поминаетъ в тимодѣ
швѣ второмъ повелѣнн , въ халкидонѣхъ
галленстѣмъ бысть епископъ .

Епенетъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , в карфагенѣхъ бысть епископъ .

Андрѣицъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , в панонѣхъ бысть епископъ .

Амплинъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , на оудѣхъ бысть епископъ .

Оурбанъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , в македонѣи бысть епископъ .

Стахинъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , андрей аплзъ понтьское
море преплаваж , и дошедъ агрикополж ,
епископа его въ византин оустрон .

Аппелинъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , во ираклинъ бысть епископъ .

Фиггелъ , въ ефесѣхъ бысть епископъ . по
слѣднже вионово зченіе прѣлтъ .

Ермогенъ , в мегарѣхъ фрачестѣи бысть епископъ .
Анимазъ , егоже аплзъ в тимодѣшвѣхъ епи
скопѣи второи поминаетъ , такъ Фиггелъ ,

и ермогѣхъ противнстѣахъ оученію бжїю . адимаетъ
во злнхъ нѣбшннхъ вѣкѣхъ , в солднѣхъ и ерей
бысть идоломъ , шнелже аплзъ ісавннхъ пи
ше , шнаръ и зыдоша , но не быша шнаръ .

Аполовъ , егоже аплзъ поминаетъ , въ зми
ринѣхъ бысть епископъ , прежде стѣаго полисарпа .

Аристовулъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , во британн бысть епископъ .

Наркисезъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , во афинѣхъ бысть епископъ .

Ардисонъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , въ патрѣхъ бысть епископъ .

Агавъ , егоже дѣлнл аплзъскал помнн
аетъ , иже и дѣрзъ пророцескн прѣлтъ .

Роуфъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , въ финѣхъ бысть епископъ .

Аеникритъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , во арканѣхъ бысть епископъ .

Флегонтъ , егоже аплзъ в колосахъ в епископѣи
поминаетъ , в маритонѣхъ бысть епископъ .

Ерминъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , в далматинъ бысть епископъ .

Патрабанъ , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи
поминаетъ , в потіолѣхъ бысть епископъ .
Ерма , егоже аплзъ в римстѣи епископѣи

кз

ки

кд

к

ка

кк

кг

кд

ке

кз

поминаетъ, в Филипполн бысть епископъ.
Линъ, егоже апла в риметъ епископъ
 поминаетъ, по стому петръ апостола,
 въ римѣ бысть епископъ.
Гае, егоже апла поминаетъ, в риметъ
 епископъ, по тиму деи апла, въ ефеѣ
 бысть епископъ.
Филологъ, егоже апла поминаетъ, андреемъ
 апломъ, в синопин поставле бысть епископъ.
Родіонъ, егоже апла поминаетъ, син въ
 римѣ со стымъ апломъ петромъ, нерономъ
 оубъкнобена быста.
Лукіи, егоже апла поминаетъ, в риметъ
 епископъ, в модисин епископъ бысть епископъ.
Нагзонъ, егоже апла в риметъ епископъ
 поминаетъ, в тарѣ бысть епископъ.
Свипатръ, егоже апла поминаетъ, в риметъ
 епископъ, в никоніи бысть епископъ.
Тертін, напсавши к римляномъ посланіе,
 в торын епископъ бысть в никоніи.
Ератъ, егоже апла поминаетъ, в никоніи
 бысть епископъ іерлѣмскіа церкви. потому па
 неадъ бысть епископъ.
Аполлосъ, егоже апла къ кориндѣ поминаетъ,
 въ кеваріи бысть епископъ.

Вифа, егоже апла павелъ во антїохіи
 ѡблчи, в никоніи бысть епископъ.
Сортенъ, егоже апла поминаетъ, въ коло
 фонѣ бысть епископъ.
Тихикъ, егоже апла поминаетъ, и той
 въ колофонѣ бысть епископъ.
Епифродитъ, егоже апла поминаетъ,
 во андріакіи бысть епископъ.
Кеваръ, егоже апла поминаетъ, въ драціи
 бысть епископъ.
Марко, евоецъ варнава, егоже апла
 поминаетъ, во аполоніадѣ бысть епископъ.
Іеозефъ рекомын иоуетъ, егоже апла поминаетъ
 в аѣлніи, въ елевѣрополн бысть епископъ.
Ардема, егоже апла поминаетъ, в ли
 стрѣ бысть епископъ.
Климентъ, егоже апла поминаетъ глетъ
 нъ климентомъ, и въ прочими поспѣшники
 моими, въ ередцы бысть епископъ.
Оннифоръ, егоже апла поминаетъ,
 в кинніи бысть епископъ.
Тихикъ, егоже апла поминаетъ, в халки
 донѣ вчинни первый бысть епископъ.
Квиртъ, егоже апла поминаетъ, въ ви
 фотѣ бысть епископъ.

Карпъ , е҃гоже аплазъ поминаетъ , въ берѣ
фрагментъ бытъ еписпъ .

Евродъ , иже по стѣмъ петрѣ , бо анти
охин бытъ еписпъ .

Аристархъ , е҃гоже аплазъ поминаетъ , бо
амагин евреѣи бытъ еписпъ .

Марко нарицаемъ и҃савинъ , е҃гоже лѣка бдѣ
лнинъ поминаетъ , въ вивлѣ бытъ еписпъ .

Зина законникъ , е҃гоже аплазъ поминаетъ
въ дѣисполѣ бытъ еписпъ .

Филимонъ , кнемуже аплазъ павелъ написа
епистолю , въ газѣ бытъ еписпъ .

Аристархъ дрегинъ .

Прудъ .

Трофимъ . сѣи трѣе бо вѣрѣхъ гоненіихъ
бо апломъ павломъ е҃ пострадаша . на конецъ
въ римѣ шнерона царя оубѣковени быша .

Онисимъ , скончашъ въ потюлѣ , терти
ломъ епархомъ римскимъ .

Фортунатъ .

Сѣи вси быша еписпи вои҃ зыцѣхъ . онихъже
вси стѣи и҃ треважении , еписпъ дорофей тиръ
скѣа цркви бывыи , написа и҃ предаде цркви
въ паматъ стѣи аплазъ . онихъже и҃ павелъ писа
ше гла , иже прѣже насъ быша шгдѣ . есмоуже
никтоже не невѣрви . оущее оу҃шо се е҃сть з



Шчидеѣхъ стѣихъ аплазъ , е҃же е҃сть блѣжнѣи .

Петръ и҃савинъ и҃сцѣлнѣта и҃мене гднимъ ,
рожденаго хроми , е҃бдѣцаго предкраснымъ
дверми .

Петръ ананій и҃сафиръ женоу
е҃го шблннѣвъ , оу҃срадша ш оубѣтованіа
вжѣа , и҃ быета лѣе мертва .

Петръ бо
и҃савин оумершю тавидѣ , воскреси млатвою .

Петръ е҃ходѣць вѣдѣвъ е҃днѣе вѣского
животна видѣ .

Петровъ стѣнь мншо
ходѣ на недоужныа оубрачеваше и҃хъ .

Петръ хранимъ е҃ влзѣнъ въ темницѣ , и҃
англомъ и҃сцѣнѣнъ бытъ , строгоуцимъ
вои҃шомъ , и҃ и҃родъ терми шдомъ и҃здше .

Стефанъ творѣше чюдеса и҃ знаменіа белѣа
Филиппъ наиде е҃копца чтоуца и҃савин прѣка
и҃ крестѣ е҃го .

Тои же филиппъ въ самарин
многои доухи и҃згна . и҃ хромыа и҃ рѣзла
бленѣа и҃сцѣлншѣа шнго .

Павелъ
пречелкаша къ дамаскѣ , видѣ видѣнїе ,
и҃ лѣе бытъ блговѣстникъ .

Павелъ въ ли
стѣхъ хроми рождена и҃сцѣлн вои҃мъ гднѣ .

Павелъ видѣнїемъ въ македонїю званъ бытъ
Павелъ женоу и҃моуцию доухъ солъ шчнѣти ,

1
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Д
И
С
З
И
И
И
И

въ Филиппиѣохъ . Павлѣ и силѣ въ берже
нома въ темницѣ , и забити ногами еи
въ кладѣ , въ полънощи троугъ быти
и разрубшиша оуби ихъ . Потомъ па
влымъ шъ вероуща кедоужныа и вѣсныа
ищѣлехъа . Павелъ естиха въ тродѣ
во окончѣ і падша и оумерша , въздвиже
глл , двша егѡ внемъ еи . Въ кнпрѣ
отровѣ запрети павелъ волхвѡу ели
мѣ , и бысть оуби елѣпъ . Егда повлш
павелъ въ римъ градѣи , повтрада же самъ
и оуцѣи ениомъ въ кораблѣ , дни и ноцѣи
четыре надежте , вѣемъ чинимъ оумре
ти . Представъ же гдѣ рече павлѣ , гакѡ
тебе ради даю вѣемъ животъ , и живѣи
вши . И зшѣдшъ павлѣ шъ кораблѣ , ехн
днѡ оугрызноу и , и вѣи мнлхѣ гакѡ умре
ти емоу . Егда же пребытъ безвредѣ ,
мнлхѣ егѡ гакѡ егѡ оуца . Оца по
павѣи во отоцѣ водни тродѣ
блжци ищѣлѣи павелъ .
и ныи многи не
доужныа .



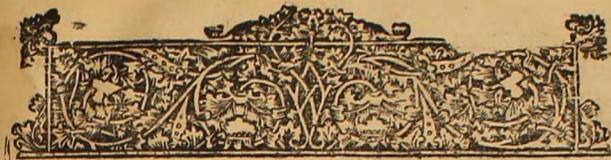
НАДПИСАНІЕ НАЧАТОКЪ АПАЛЪСКИХЪ ДѢЛНИИ . ГЛАВА .

Оцъ мой и оучитель , хвдожества и
образа и ползетвованіа на ченіемъ въ мѣрѣ .
се на писаніе главъ провща шъ рады дерзостн
мѣи , ныи лѣты и оученіи , шъаъ ко
гождо чтоуцихъ , млтвон гакѣ шнаръ шено
шнѣе прѣемлюще , на писаніемъ оубѡ по исторіи
лѣси еуалиста и на писателѣ . еже оубѡ черни
лимъ , то швершае тѣ главы . червлѣи же ,
еже почати ел дѣицимъ раздѣленіа
знаменахомъ . шъ повскреніи оученіа хрто
ва , и шъ влѣніи ко шченикомъ , и шъ оубѣ
щаніи дара отагѡ дха , и шъ видѣніи во
знвѣніа хртова , и шъ главномъ второмъ
егѡ пришествіи .
петрѡва вѣвѣда къ вѣрѡвавшимъ , шъ
смерти и шъ шверженіи иудѣи предателѣ .
бненъ же и шъ вѣденіи млт дѡвѡвѣ , и шъ
вѣнмѣ блгодатіи и млтвон . шъ шествіи ота
гѡ дха на вѣрѡвашыа , вышшѣмъ въ денъ
пантисортіа . бненъ же оученіе петрѡво

Д
А
Г
А
Б

А **В** НЕИЖЕ **Ш** ИЩЕБЛЕННИИ И КРЕЩЕННИИ ПАВЛОВЕ
Ш АНАНИИ . ПО ШКРОБЕНИИ БЖИЮ . И Ш ДЕРЗО
ВТИ ЕШО И БЕРЕДЪ БАРНАВЛИ КО АПОСТОЛШМЪ .
ДЕ **Ш** ЕНИ РАЗГЛАБЛЕНШМЪ , И ИЩЕБЛЪ ВШНМЪ
А **В** АНДЪ ПЕТРОМЪ . **В** НЕИЖЕ Ш ТЛВНДЪ
БДРОВАМЩЕБЪ , ИЖЕ ПЕТРЪ ВОСКРЕСИ Ш МЕ
РТВЫХЪ МОЛЧТВОЮ ВО ШПИИ . Ш КОРНИЛИИ ЕЛИ
ЕИ **К**Ш КНЕМУ АНГЛЪ ГЛАГОЛА , И ЕЛИКШ ПАКИ ЧЛП
ТРУШ СНИЕ Ш ЗДАНИИ ИЗЫКЪ РЕЧЕНО БЫТЪ .
А **В** НЕИЖЕ КАКШ ПРИЗВА ПЕТРА , И ПРИДЕ К КОРНИ
А **Л**ИИ . **П**АКИ Ш БЕРЕДЪ ИХЖЕ АНГЛЪ СВНДЪ
ТРЕЛЕТВОДА , И ПОВЕТЕВОДА КЪ КОРНИЛИИ .
Г **П**ЕТРОВО ШЧЕНИЕ БО ХРТА . И ДАРЪ СТАГШ ДХА ,
СИ **И**ЖЕ Ш ИЗЫКЪ ВЪРОВАШНМЪ . **КА**КШ ПЕ
А **Т**РЪ ПОРЯДЪ БЖА СЫВША ПОВЕТЕВОУЕТЪ
АПОСТОЛШМЪ ПРЪВШНМЕА ГНИМЪ . **Т**ОГДА
И БАРНАВЪ Ш ПЪТТИ БО АНТЮХИИ КЪ БРАТТИ
З **П**РОЧЕСТВО АГАБОВЪ Ш ГЛАДЪ ВСЕЛЕНШТЪМЪ ,
И Ш ПЛОДНОБИИ КЪ ОУЩЕИ БРАТТИ БО АНТЮХИИ .
И **И**АКОВА АПОСТОЛА ОУЩЕНИЕ Ш ИРОДА
И **В**НЕИЖЕ ПЕТРОВО ГЛТШ Ш ИРОДА . И КАКШ АНГЛЪ
А **Б**ЖИМЪ ПОВЕЛЪНИЕМЪ , ИЗВЕДЕ ЕГО ИШТЕ
МНИЦА , ПЕТРЪ ЖЕ ПОКАЗЪВЪЕА НОЩИИ БРА
ТТИ Ш ИДЕ . **В**НЕИЖЕ И ШМЪЧЕНИИ ШТРАЖЪ
А **Т**ЕБЪ . ПОТОМЪ И Ш ПОГИБЕАН НЕЧЕШТНАГО

ИРОДА . Ш ПЪЩЕНИЕ БАРНАВЛЕ И ПАВЛЕ ШТАГШ
А **Д**ХА ВЪ КИПРО , И ЕЛИКА СОТВОРИТЕА ИМЕНЕМЪ ИЪ
ХРТОВОШМЪ , НА БОЛХВА ЕЛЛИМЪ КОРЕНАТЦА .
П **А**ВЛЕ БЪБЪТЛОЕ ОУЩЕНИЕ БО ХРТА , Ш ЗАКОНА ЖЕ
И Ш ПРОКЪ , ПОВЕТЕВОВАНИЕ ЕУАЛБКО .
ВНЕИЖЕ КАКШ ШБЛЧЕНИЕ СЛОВЕСНО .
Ш ПРЛОЖЕНИИ ПРОПОВЕДАВШНХЪ БО ИЗЫЩЕХЪ .
Г **О**НЕНИЕ ЖЕ ИХЪ ТОУ . И Ш ШШЕСТАИ БО ИКОНИИ .
КА **К**Ш ВО ИКОНИИ , ПРОПОВЕДАША ХРТА . МНОГИМЪ
ЖЕ БЪРОВАШНМЪ , И ИЗГНАНИ БЫША АПЛИ .
Ш ИЩЕБЛЪВШЕМЪ РОЖДЕНЪ ХРАМЦЕБЪ В ЛИСТРЕХЪ
А **П**ЛОМА . И ЗАТО МНИМА БЪБЪТА БГА ШТОЗЕ
А **М**ЕЦЪ . **В**НЕИЖЕ И Ш ПОВЕЩИИ КАМЕНИЕМЪ
АПОСТОЛЪ Ш ГРАЖАНЪ . **КА**КШ НЕПОДОБЛЕТЪ
Ш БРЪЗОВАТИЕА ВЪРВОЩНМЪ Ш ИЗЫКЪ
ОУЩЕНИЕМЪ И ШДОМЪ АПЛЫКИМЪ . **В**НЕИЖЕ ПО
В **Л**АНИЕ ИХЪ КЪ ИЗЫКОМЪ Ш ВОХРАЩЕНИИХЪ .
П **Р**ЕРЕКЪНИЕ ПАВЛЕ КЪ ВЛАДЪБЪ , МАРКА РАДИ .
Ш ШЧЕНИИ ТИМОДЕА , И Ш ШШЕСТАИ ПАВЛОВЕ
К **В**Ъ МАКЕДОНИИ ПО ШКРОБЕНИИ . **В**НЕИЖЕ Ш
А **В**ЪРЪБЪ , И Ш СПАСЕНИИ ИБКИА ЖЕНА ИЮДЕА
НИИИ . И ШЩЕБЛЪВШИИ РАВННЪ , ИМОУ
ЦИИ ДОУХЪ ПЫТАНЪ . ЕАЖЕ РАДИ ГОПО
Д **И**Е ЕА БИША ПАВЛА . Ш БЫВШЕМЪ ТОУ ТРУШ
А **В**Е И ЧОДИИ , КАКШ ВЪРОВА ТЕМНИЦАИ



СКІЗАНІЄ ЖИТІЯ ГІЛЬСОНІ СЯ

СТЫМЪ АПАЛОМЪ И ЕУАГЕТОМЪ ЛВКОМЪ ПО

ЛБТХЪ МНОЗБХЪ СТОТИ СДНИ .

ИЛИ КНИГА ДБАНІА АПАВКА НАРИЧЕТЯ .

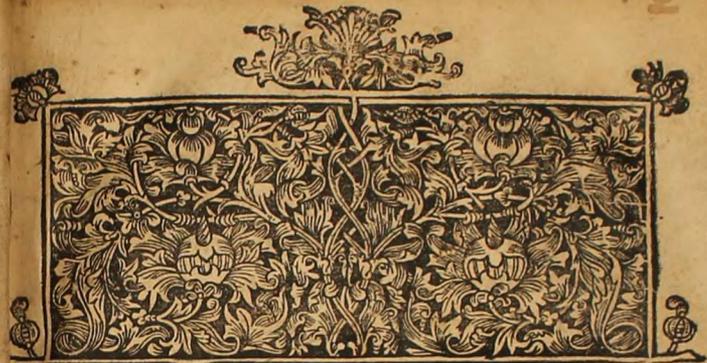
ВЕЛИКА ЖЕ ДБАНІА АПАВКА СОДЕРЖАТЪ . СПО
БЕДАЛИ ЖЕ ЕСТЬ ЛВКА ЕУАГЕТОМЪ , АНТЮХІА
НИНЪ БО БЫИ РОДОМЪ , БРАТЬ ЖЕ ХИ
ТРОСТІЮ , ХОЖДАШЕ БО АПАВЫ , ПАЧЕ ЖЕ
ВЪ ПАВАЛОМЪ , И БЕДАЛИ ВНЕСТННЪ ПИШЕТЪ .

ПОВБДЕРЪ ЖЕ , КАКШО АНГЛОМЪ ПОДЪ
МШНМЪ БОЗНЕЕМА ГДБ , И БЫВШЕ ПРО
ЛІТІЕ СТАГО ДХА ВЪ ПЕНТИКОСТІЮ , НА АПАВЫ
ЖЕ И НА БЕЛ БЫВШАА ТОГДА ТОУ . И ВО
СТАПЛЕНІЕ ЖЕ МАТДЕОБО , ВО ИЮДЫ МБЕСТО
ПРЕДАТЕЛА . И ОУСТРОЕНІЕ СЕДМИ ДІАКОМЪ
И ИЗВРАНІЕ ПАВАЛОБО , И ЕЛНКО ПОТРАДА , И
ШШЕСТВІЕ ЕГО ВЪ РИМЪ . И ЕЛНКА ВОТБОРНША
ЧУДЕСА АПОСТОЛИ , МЛНТВОИ И ВЪБРОИ ХРТОВОИ .

АПАЛОМЪ ЖЕ ИМЕНА БУУТЬ СИ . ПЕРВЫИ СИМОНЪ
НАЗНАЕМЫИ ПЕТРЪ , И АНДРЕИ БРАТЬ ЕГО .
И КАКШО ЗЕВЕДЕОВЪ , И ІОАННЪ БРАТЬ ЕГО .



Филиппъ , и Варфоломей , д.с.ма , и ма
т.д.ен , быбви мѣтннкъ , иаковъ ал.д.
овъ . и симонъ кананитъ , и иуда иаковъ .
и мат.д.ен причтенъи во единымъ надеждѣ ,
во иуды мѣсто предателя . Оустроенныхъ
же діаконъ имена сѹтъ сн , стѣфанъ ,
Филиппъ , прохоръ , и нисаноръ ,
тимонъ , и пармена , и николан .
посемъ прїѣтъ бытъ и па
белъ и збраннъи соудъ .
снхъ же аплъ знаме
нїа и чюдеса ,
иже сотвори
ша сѹтъ
сїа .



ПЕРВОЕ СЛОВО СВЯТЫЙ ЛУКА

ПЕРВОЕ ОУБЕ СЛОВО СВТВОРИХЪ ШВЕТУХЪ
 СЪ ДЕСУ ДНЛЕ , ШНИХЪ ЖЕ НАЧАТЬ
 ІЕ , ТВОРИТИЖЕ И ОУЧИТИ , ДНЕ
 ГОЖЕ ДНЕ , ЗАПОВЕДАВЪ АПОСТО
 ЛОМЪ ДХОМЪ СТЫМЪ , ИХЪЖЕ И
 ЗЕМЪ ВОЗНЕСЕА . ПРЕДНИМЪ ЖЕ И ПОСТАВИ
 СЕБЕ ЖИВА ПОСТРАДАНИИ СВЕСМЪ , БОМНО ЗЪХЪ
 ИСТИННЫХЪ ЗНАМЕНІИХЪ , ДНЕМЪ ЧЕТЫРИ
 ДЕСАТЬМЪ СВЛАЖЕА ИМЪ И ГЛА ІАЖЕ ШЦРЪТВИ
 БЖІИ . СНИМЪЖЕ И СДЫИ , ПОВЕЛЪБАШЕ ИМЪ
 Ш ІЕРОСАЛИМА НЕ Ш ЛУЧАТНЕА , НО ЖДАТИ ШВЕ
 ТОВАНІЕ ОУБЕ , ЕЖЕ СЛЫШАТЕ Ш МЕНЕ ,
 ІАКШ ІСАНИИ ОУБЕ ШРТИЛЪ ЕСТЬ ВОДОИ ,
 БЫ ЖЕ ИМАТЕ КРЕСТИТИСЯ ДХОМЪ СТЫМЪ ,



ВОУБЪ И БЕЛІКШИ ИЛИ ПАХИ . И ИЛВОЗНЕСЕ
 НІЕ ДНЕ .

не по.

мнози оубо оубо
 і шедшеа, вопрошаху его глаголюще, гдн,
 аще в лето се оутрадиши цркви інако.
 речеже к нимъ, нбѣтъ ваше разумѣти
 времена і лета, аже оцъ положи своєю
 областію. но примѣте славу нашу идущу
 отомъ дхъ навѣ, і боудете ми свидѣте
 ле, во іерлїмѣже, і во всен іудей і сам
 ріи, і даже до погалїднихъ земли
 конецъ, пацѣ, чти вознесенію.

Іако рекъ, зрашнемъ имъ, възвѣст
 і обмисъ податъ его ш оіи ихъ. і іако
 взирающе блхъ на него і доущу емоу,
 і се моужа два стата прїняли во шдежди
 бѣлѣ, іаже і рекоста, моужіе галїленїтїи
 что стонте зраше на небо, се іе, возне
 сена ш баръ на небо, такожде прїдетъ,
 имже ообразомъ видѣте его ідоуща на небо.

Тогда възвратишаа во іерлїмъ ш гори на
 рицаемїа елїшнъ, іаже есть близъ іерлїма,
 свѣсѣтѣ імоущи поуть, **конѣ, вознесенію.**

Негда видоша, възидоша на горницѣ,
 іаже блхъ пребывающе. петръ же
 і іаковъ і ісѣаннъ, і андрей і фїліппъ

впнѣ, свѣ, или, водни оны, възврати

шера аплн

і дшма, барфоломѣн і мат. ден, і іако ал. де
 шхъ ісимонъ злотъ, і іуда іаковъ, іи
 вїи блхъ терпаще єдинодушнѣо матвою і
 молїемъ, сз женами, і мрїєю мтерїю
 іевою і сз братїєю егѡ. **И** водни еїа, во
 стазъ петръ поведѣ чинкъ, і рече, вѣже
 народъ іменїтѣи вкоупѣ, іако это і два
 десѣте. моужіе братїа, подобаше сконча
 тїа писанїю семоу. **Е**же преже рече дхъ стїи
 оутѣ двѣи ш іудѣ, бывше божди, емъ
 шмаъ іа, іако прїчтенъ бѣ енами, і до
 шраъ вѣ емоу радъ службѣи селъ, **пре, пнѣ.**
Сен оубо стѣжа село ш мздѣ неправенїа.
 і ницъ бывъ, проедеша поведѣ іи злїа
 вел оутрѣ егѡ. і разоумнѣи вѣтъ вѣм
 живоучи бо іерлїмѣ, іако нарециаа селоу
 томъ своимъ ихъ іако лїсѣама, еже
 етъ село крозе. пишеть бо в книзѣ шал
 стѣи, да воуде дворъ егѡ поутъ, і не боу
 детъ живїи в немъ. і еписѣство егѡ прї
 метъ іиъ, **чти, пнѣ.** **П**одобѣ оубо іше
 шїма енами мвжемъ, во вѣско лѣте
 в неже видѣ ии зѣде вназъ гдѣ іиъ, нач
 ш крїстїа ісѣаннова, донегоже днѣ во
 селѣ на нѣ шназъ, свидѣтелѣа во крїстїи

бѣти и нами единому шенхъ. и поста ша
 два, ісуси, нарицаемаго варава, иже
 нареченъ бѣти ісусъ, и мат дѣа. по
 молнвшеся рѣша, ты гдн ещевѣдате вѣ,
 покажи егже и зва ш сего о единого прѣ
 ти причетъ сдженіа сего и посланіа, и зне
 гоже и паде иуда ити в мѣсто свое. и даша
 жребіа и ма, и паде жребіи на мат дѣа, и
 причтен бѣть ко единому надевате аплв.
 Конецъ, пна. **Н**егда скончашася днѣ
 пятьдесятницы, бѣша вси аплн едино
 дѣшно, вкпчк. и бѣше внезапв и несеи
 шоумъ, якъ носимъ духанію во урнѣ, и
 исполни бѣи домъ и дѣже баху едмце.
 и гзышася имъ раздѣленн гзыцы якъ
 огнени. едѣже на единомъ кождо ихъ.
 и исполнишася вси дѣа ста, и научаша глати
 и нѣмн гзыки, якоже дѣхъ далше имъ
 провѣщавати. баху же во іерлмѣ живуще
 иудей мужіе благоговѣни, швсегъ гзыка
 иже понсремъ. бѣвшѣже глаголемоу, инде
 еа народъ и рлмѣнса, якъ слышашу едн
 ного кождо своимъ гзыкомъ глнцемъ
 имъ. дивлаху же са вси, и чуждаху са,

34

глнще другъ ко другу, невели вейси бѣуть
 глнціи галилеяне, и какъ мы слышимъ
 кождо своимъ гзыкомъ нашимъ, внемже
 родихомса, парфане и мидане и еламиты,
 и живущіи между рѣкама, во іудейке и
 каппадокии, въ понтѣ и в асиі, во фригїи
 же и памфилиі, во египтѣ и странахъ мекїи
 екихъ, иже по кирини. и приходѣши
 римляне, иудей же и пришельцы, критя
 не и арабляне, слышимъ глнцемъ оумъ
 нашими гзыки величїа вѣша. **конецъ,**
и цы. Дивлаху же са вси и недоумѣшаша
 ху едннъ ко другому глнще, что ешо хо
 четъ се бѣти, и ннн же ругнущеса глнхъ,
 якъ мѣто мѣ исполнени соуть. **С**тавъ же
 петръ со едннѣмъ надевате, воздвиже
 глаголю, и рече имъ, Мужіе іудей
 стїи, живущіи во іерлмѣ вси, се вамъ
 разоумно да боуде, и видѣшите глн мѣа.
 не якоже вы неощоуете сїи пїяни бѣуть,
 етъ во члвѣ третїи днѣ. но се естъ рече
 нное проікомъ існлемъ. и боудетъ влослѣ
 днмъ днн глнть гдѣ, и злїю ш дѣа моего
 на вѣмкѣ плоть, и прорекуютъ снзе влнн

34

ИДШЕРА БАША , И НЮШИ БАШИ ВИДѢНІА
 ОУЗРАТЪ , И СТАРЦЫ ВАШИ СОНІА ВИДѢ . НЕО
 НА РАВЫ МОА , И НА РАВНИ МОА , ВО ДНИ ОНЫ
 ИЗЛІА Ш ДХА МОЕГШ , И ПРОРЕКОУТЪ . И ДАМЪ
 ЧУДЕСА НА НЕБІ ГОРѢ , И ЗНАМЕНІА НА ЗЕМЛІ
 НИЗѢ . КРОВЬ НОГНѢ И КВРЕНІЕ ДЫМА . СЛНЦЕ
 ПРЕЛОЖИТЕА ВО ТМОУ , И ЛУНА ВЪ КРОВЬ , ПРЕ
 ЖДЕ ДАЖЕ НЕ ПРІНТИ ДНЮ ГДНЮ ВЕЛИКОМУ И
 ПРОУВѢЩЕННОМУ . И БОУДЕТЪ БЛАЖЪ ИЖЕ АЩЕ
 ПРИЗОВЕТЪ ИМА ГДНЕ , СПІЕТЕА . **КОНЕ , ВТО .**

Б. 131.

МОУЖІЕ ИНА ТЕСТІИ СЛЫШИТЕ СЛОВЕСА СІА ,
 ІСА НАЗОРЕА МОУЖА ШЕГА ИЗВѢСТВОВАНА
 ВЪ ВАШЪ , СИЛАМИ И ЧУДЕСАМИ И ЗНАМЕНІИ , ИЖЕ
 СОТВОРИ ТѢМЪ БГЪ ПОСРЕДѢ ВАШЪ , ІАКОЖЕ И СА
 МИ ВѢДИТЕ . СЕГО НАРЕКОВАНЫ СОВѢТО И ПРОРА
 ЗВАНІЕ ВЪ ИМЪ , ПРОДАНА ПРІЕМОШЕ РА
 МА БЕЗАКОННЫХЪ , ПРИГВОЖДАШЕ ОУБНТЕ .
 ЕГОЖЕ БГЪ ВОСКРИ , РАЗРУЧИШЕ БОЛѢЗНИ СМЕ
 РТНЫА . ІАКОЖЕ НЕБЛАШЕ МОЩНО ДЕРЖАНЪ БЫ
 ТИ ЕМОУ ШЕНА . ДБДЪ БО ГЛЕТЪ ШНЕМЪ , ПРЕ
 ЗРѢХЪ ГДА ПРЕДОМНО БЫИЪ , ІАКО ШЕНОУЮ
 МЕНЕ ЕСТЬ ДАА НЕПОДВИЖЪ , СЕГШ РАДИ ВОЗ
 ВЕЛІАМА ГРЦЕ МОЕ , И ВОЗРАДОУАМА ІАЗЫКЪ

ВІРГЪ ВЪ ИЛИ . ВО ДНИ ОНЫ , РЕЧЕ ПЕТРЪ ІСА

ДЕМЪ , МОУЖІЕ

МОИ . ЕЩЕЖЕ И ПЛОТЬ МОА ВЕЛИЧІА НАШ ПО
 БАНИЕ . ІАКО НЕ ШТАВИШИ ДШЮ МЕНЮ ВО АДѢ ,
 НИ ДАИЖЕ ПРЕПОДОБНОМУ СВОЕМОУ ВИДѢТИ И
 СТАБЕНІА . ІАКАЗАНЕ МИ ЕИ ПУТИ ЖИВЕТА ,
 И ИСПОЛИШИ МАА ВЕЕМА ІАЦЕМЪ ТВОИМЪ .
 МОУЖІЕ БРАТІЕ , ДОТОНТЪ РЕЧИ СЪ ДЕРЖНОБЕ
 НИЕМЪ КЪ ВАМЪ Ш ПАТРІАРХѢ ДВАДѢ , ІАКО Ш МРЕ
 И ПОГРЕБЕНЪ БЫТЬ , И ГРОБЪ ЕГШ ЕСТЬ ВЪ НАРЪ
 ДАЖЕ ДО ДНЕ СЕГШ . ПРОКЪ ШЕШ СЫИ , И ВѢДЫИ ,
 ІАКО КАЛТВОЮ КАЛТЕА ЕМОУ БГЪ , Ш ПЛОДА
 ЧРЕСЪ ЕГШ , ПО ПЛОТИ ВОЗДВИГНУТИ ХРТА ,
 И ПОСАДИТИ ЕГО НА ПРТОЛѢ ЕГШ . ПРЕДВИДѢВЪ ,
 ГЛА Ш ВОСКРЕНІИ ХРТОВѢ , ІАКО НЕ ШТАВИЛА
 ДША ЕГШ ВО АДѢ , НИ ПЛОТЬ ЕГШ ВИДѢ ИСТАБѢ
 НІА . СЕГО ІАА ВОСКРИ БГЪ , ЕМОУЖЕ БИИ
 МА ЕЕМЫ СВИДѢТЕЛЕ . ДЕРНИЦЮ ОУБЕШ БЖІЮ
 ВОЗНЕСЕА . И ШВЕЩТОВАНИЕ ШТАГШ ДХА ПРІЕМАШ
 Ш ОЦА , ИЗЛІА СЕ , ЕЖЕ ВЫ НИТѢ ВИДИТЕ И
 СЛЫШИТЕ . НЕБО ДБДЪ ВЪ ЗЫДЕ НА НЕСА . ГЛЕТЪ
 БО ВАМЪ , РЕЧЕ ГДА ГДВИ МОЕМОУ . СБДИ ШДЕ
 СНОУЮ МЕНЕ , ДОНДЕЖЕ ПОЛОЖИ БРАГИ ТВОА ПОД
 НОЖІЕ НОГАМА ТВОИМА . ТВЕРДШ ШЕШ ДА РАЗЪ
 МѢЧЕТЪ ВЕЕ ДОМЪ ІАЛЕВЪ , ІАКО И ГДА И ХРТА ,
 БГЪ СОТВОРИЛА ЕСТЬ СЕГО ІАА , ЕГОЖЕ ВЫ РАПЛАТЪ
 КО , СРѢ . **С**ЛЫШИВШЕЖЕ ШМНАШИМА ГРЦЕ .

Г

вѣ , вѣѣ , или . водни оны , рече пѣтръ
къ людѣмъ . покантеса *

34
51
7
доушъ
рѣша же къ петроу , и прочимъ апломъ , что
сотворимъ мѡужіе братіе . Пѣтръ же рече
къ нимъ , покантеса * , и да крѣтитѣа каждо бачъ
во имя іса хѣ во ѡбтѣвленіе грѣхѡ , и прїиме
те даръ стѣго дѣа . бачъ бо єсть ѡбѣтѡваніе
и члдомъ башимъ , и вѣѣмъ дални , єлико
аще призѡветъ гдѣ бѣ нашъ . и ичѣмиже
словеса множаншими свидѣтельствоваше и ма
лаше ѡ гла , спантеса ѡ рода стропотибачо
его . ѡви же оубо лѣвѣ зно прїемше слови
єго , крѣтишаа . и приложишаа въ день
тотъ дѡша іакѡ три тысаци . бачъ же
терпаче во дченіи апла , и во ѡбѣщаніи и в пре
ломленіи хлѣба и вѣмолкѣбахъ . бысть же
на блжон дѡшн стѣахъ . многа бо чудеса
и знаменїа апла быша во іеросалимѣ .
конєцъ , четвертїю . Стѣахъ же блїи баше
на вѣѣхъ ихъ . ви же вѣрѡвавшн бачъ въ
коупѣ , и имачъ вѣм ѡбща . и стѣажанїа
и имѣнїа продахъ , и раздалъ вѣѣмъ ,
єго же аще кто требоваше . повел же дни
терпаче , и дахъ єдинодѡшно въ црковь .

вѣплъ , вѣѣ , или . водни оны , пѣтръ
и ісѡаннъ *

и ломаче подомѡхъ хлѣба , прїимачъ ти
цю въ радости и въ пространѡствѣ вѣрца ,
хвалаче єга . и имѡуще благадѣть ко вѣѣмъ
людѣмъ . гдѣ же прилагаше спантесаа
по вел дни цркви . **Вѣкоупѣ же пѣтръ**
и ісѡаннъ , божжаста во вѣлтиаче на
молитвѣ въ чачъ девѣтын , и нѣкн мѡужъ
хромъ ѡ чреба мѣре вѡел вѣи , коимъ
бываше . єго же полагачъ повел дни предъ
дверми црковными рекомыми краиными
просити милѡтыни ѡ вѡхѡдѣнїхъ въ црковь .
иже бидѣвч петра и ісѡанна хотѣнїхъ ви
ти въ црковь , прошаше милѡтыни . воз
зрѣвже пѣтръ на нѣ ісѡаннѣмъ , рече
во зрн на нѣ . ѡн же приѣжаше и ма
мнѣ нѣчѡ ѡнѣю прїати . рече же пѣтръ ,
сребра и злата нѣсть оумне , но єже
имамъ , єти дамъ . бо имя іса хѣта
на зорѣа , въ стани и ходи . и ємъ єго за
деиноу роукѣ . воздвнже . лѣе же оуѣве
рднѡтѣа ємоу плениѣ и слезнѣ , и в не
чнѣ стѣа и хѡждаше . и вииде инма
въ црковь , хѡдѣ и скача и хвалѣ єга .
конєцъ , пѣтїю .



34
3

Ѣ , СВѢ , ИЛИ • БО ДНИ ОНЫ , Держави
ищѣлабъшемъ хромоу*

Видѣши егѡ вио людѣе ходѣща , и хвалѣ
ща бга . знаахъ же егѡ , ѡкоу сѣи блѣше иже
милостыни ради ебдѣли присрабныхъ двѣрехъ
црковныхъ , и иполниша мѡ чюда и оужаа
шю прислужившихъ емоу

Держави же ищѣлабъшемъ хромоу* петра
и ісѡанна , притисоша кнѣма вио людѣе впри
творѣ нарицаемѣи голѡмосновѣ , оужаани .

Моужіе иильтане , что чюдитесь шесемъ , ии
нанѣ что бзираете , ѡкоу своекли иилю , ии
блгочестіемъ сотворихомъ егѡ ходѣти . егѣ
авраамовѣ , и ииѡковѣ и ииѡковѣ . егѣ оуцѣ
нашихъ прѡслави отрока своего іѡа , егѡ же
оуцѡ вио предасте , и швергоша егѡ предѣ
цѣмъ пилатовѣмъ . соуждышъ онѡмъ пѡсти
ти , вио же итаго ии праведнаго швергоствѣа ,
и иипрогнѣте моужа оубицу дати вамъ . на
чалниа же жици оубиште , егѡ же егѣ во
искри шмертвѣихъ . емоуже мѡи видѣтеле
емѡи , и швербѣ имене егѡ . сего егѡ же ви
дѣте и вѣстѣе , оутверди ииѡа егѡ . и вѣра
ѡже егѡ ради , даде емоу вио цѣлѡте ии
предвѣстѣи ваишн , **конецъ , свѣстѣ .**

ИЛИ А ИЩИ НАПРЕ ЗА , ДІ . РѢКАМА АПЛЬКАМА

БПЛАНИКЪ В ИЛИ • БО ДНИ ОНЫ , РЕЧЕ ПИГЪ
КЪ ЛЮДЕМЪ ПОКАНТЕСѢ

Ииѣ моужіе обратѣи вѣмъ , ѡкоу понебѣдѣ
иио се сотворнѣте ѡкоже ии кнѣзи ваши . егѣ
же ѡкоже пробо звѣсти оуцѣи вѣхъ прѡокѣ
своихъ , пострадати хрѡу сконча тѡкоу
ПокантесѢ оуцѡ и швертитесѢ , да оучѣстѣте
еѡ шгрѣхъ ваши , ѡкоу да прѣидѣ времена
прохладна шлица гдѣа . ии олетѣ пронаре
ченнаго ваишъ хрѡа , егѡ же подовае неби шѡ
прѣити , да же долѣтѣ оустроенѣа . ии же гла
егѣ оуцѣи вѣхъ еѡи своихъ прѡокѣ швѣка .

Моуи оуцѡ ко оуцѣмъ рече , ѡкоу прѡка бл
водвигнетѣ гдѣ егѣ ваишъ швертѣи ваишѣа ,
ѡкоже мене , того повоушанте швсѣмъ ,
елѣка аще речѣтѣ кѡамъ . боуде же велѣка
дѣла , ѡже аще не поволушае прѡка тогѡ , пострѣ
вѣтѣа шлюдеи . ии биже прѡоцы шсамоуи
ла ии оуцѣихъ , елѣцы глаша ии звѣсти
ша дни еѡи , вио еѡте еиоѡе прѡокѣ ии забѣ
тѣа , ии би же забѣцѣа егѣ ко оуцѣмъ ваишнѣа ,
гла ко авраамѣ , ѡкоу швѣмени егѡ во з
блгословѣствѣа велѣ отечѣствѣа земнаа .
ваишъ прѣвѣе егѣ водвигъ отрока своего іѡа ,
пола егѡ блгословѣща ваишъ , швертитесѢ

ИЛИ А ИЩИ НАПРЕ ЗА , ДІ . РѢКАМА АПЛЬКАМА

ВТО Б НАН . БОДНИ ОНЫ , ГЛЮЩЕМЪ АПЛОМЪ

комѣждо ш словѣ своихъ . **КОНЕЦЪ . ПИИ .**
Глющемъ же имъ * клудѣ , наидоша нанихъ
сценницы иво евода церковныи , и сяду
кен , жалаще си , зане еже оучити имъ лю
ди , и бо звѣщати шнѣ воскресеніе ме
ртвыхъ . и бо зложиша нанихъ роуцѣ , и
положиша ихъ въ обложеніе до ѡтрѣмъ , въ
во вечеръ оуже . мнози же ш слышавшихъ
слово , въкроваша . и бысть число мѣженъ ,
яко ташаще пать . бысть же на ѡтрѣн
собрание княземъ ихъ и старце и кни
жникѣ во іерусалимѣ , и аннѣ архіерею и ка
іафѣ , и іоаннѣ и александрѣ , и елицы
бѣша ш рода архіереиска . и поставльше
ихъ посреде , вопрошахъ , кою силою , или
конемъ именемъ сотворите се вы . тогда
петръ исподниа дха ста рече к нимъ , кня
зи людстн и старцы и илевы , аще мы дне
и нта земли емы , ш благодарниа чла не
мощна , ш чегомъ сен спеша , разумно боу
ди въемъ влмъ и въемъ люде илекомъ ,
яко во имъ іаха на зорем егоже вы респ
ете , егоже бгъ воскресн ш мртвы , шемъ сен
стонтъ превлн здравъ . **КОНЕЦЪ . ВТО .**

БРЕ , Б , ИЛИ . БОДНИ ОНЫ , ВИДАЩЕ ИИДИ

Сей есть камень оукоренный шваръ зиждѣ
щихъ , въвыи во глазу оугла . и нѣсть
шномъ ни ш единомъ же спеніа . нѣсть
во иногѣ имене по днѣземъ данагѣ влцѣ ,
шнемъ же подоблетъ спастиса намъ . **В**идѣ
щеже иудей петрово дерзновение и іоанново ,
и разумѣвше , яко чла не книжна еста и
проста , днблмхъ еа . знающеже ихъ яко
во іомъ еста . чла же видѣще и нма стол
ца и цѣлѣвшаго , ничтоже имлахъ про
тивъ рещи . побелъше же ила вонъ и зои
мнша и зыти . ета захъ еа к себѣ глице ,
что сотвори члакома има , яко бгъ разоу
мно знаменіе бысть има , въемъ живоу
щымъ во іерусалимѣ іавѣ , и не може ш брещи
еа . но да не болѣ простретеа влде , пре
шеніемъ да запретимъ има , к томъ не гла
ти ш имени семъ ни единомъ ш члкъ . и при
звѣвше ихъ , заповѣдавше има шнодъ не
пробѣщавати ни оучити ш имени іовѣ .
петръ же іоаннѣ , швѣщаста к нимъ рѣ
ста , аще праведно есть про егомъ , влц
позлоушати паче , нежелн бга , еудите . не
можемъ бо мы , јаке видѣхомъ и слыша
хѣ , не глати . оны же при запрѣщше има .

пвѣтиша еѡ , ничто же шврѣтше какшо
 моуити ихъ лудей ради , какшо ви про
 славлху еѡ шбвѣши . лѣты во баше
 множаншими четыредесѣте члкъ , шнемъ
 же бытъ чюдѡ сѣе ишцѣленїа . **конѣ . сѣ .**
Ш пущена же бышла , прїидоста къ вон
 и възвѣтиста , елика кнїма архїерей и
 старцы рѣша . онїже слышавше , едино
 дѡшнѡ водвїгоша глашѣ къ вѣу и рекоша ,
 блго , ты бже сотворыши нбо и землю и
 море , и вѣлїа же вни , иже дхѡмъ стѣмъ
 оуцѣмъ оца нашегѡ дѡда отрока твоегѡ
 рекшї , въ кою шаташлѣ шзыци , и людїе
 повчншлѣ тцетны . престаша чарїе зем
 стїи , и кнѣзи шобрашлѣ къ оупѣ нагда
 и на хѣгѡ . шобрашлѣ вонїтнѡ воградѣ
 семъ , на стаго отрока твоегѡ іѡа , еѡже
 помѣла , иродѣ же и понтїекїи пїлатѣ съ
 шзыкии и людми и левїми , сотворїти
 елика рѣка тѡа и возвѣтъ тѡа прежде на
 рече быти . и нїѣ гдїи , прїзри на прїшенїа
 ихъ , и даждѣ рабѡмъ тѡимъ шовещѣмъ
 дерзновѣнїемъ глашѣ слово тѡе , вшегда
 роуцѣ тѡю прїстрѣтї ти , вонїцѣленїа

и знаменїа и чудеса бывати , и менемъ стѣмъ
 отрока твоегѡ іѡа . и помолвшемѣ илѣ
 подвижеѣ мѣсто и дѣже блхѣ шобрани ,
 и шполнїшлѣ вн дха ста , и глашѣ слово
 вѣїе е дерзновѣнїемъ **конѣ . четвѣртїкѡу .**
Н родѣ же вѣробавшемѣ , вѣѣ сѣце и дша едї
 на , и и мѣнїе едино . и нїеднїеже что ш и
 мѣнїа швоегѡ глаше шое быти , но блхѣ и мѣ
 вѣлїа . и вѣлїю шлюю въздѣлхѣ шндѣте
 лѣство аплїи вшкрѣнїю гдѡ іѡа хрѣта . блгодѣте
 же вѣѣ вѣлїа навѣѣхѣ ихъ . невѣше бо нїцѣ
 нїеднїѣ внїхъ . но елїцы бо гѣсподїе еѣшѡмъ
 илїи домѡвѡмъ блхѣ , продающе прїноша
 хѣ цѣны продаемѡхъ , и полагахѣ прїногахѣ
 аплѣ . даждѣжеѣ коемѡуждѡ еже аще кто
 что требоваше . іѡанїже нареченныи вл
 рѣба , ш аплѣ , еже еѣтъ еказѣмо внѣ
 оуцѣшенїа , и лѣвїтѣ , кнїраннїѣ
 родѡмъ , и мѣлїа еѣло , продавѣ прїнесѣ
 цѣнѣ , и положи прїногама апѡстѡлѣ .
М оужѣ же нѣкїи , ананїа и менемъ , еѣ апфї
 рою женою швоею продаѣта еѣло , и оуцан
 шцѣнїа , свѣдѣци и женѣ егѡ , и прїнесѣ
 чїстѣ нѣкїю , прѣднѡгама аплѣ , положи .

31

31

бг

рече же петръ , а наніе , порто исполни та
 чана срце твое , солгати дхъ стомѡ
 и оутантн ѡ цѣны села , невоущее ли твое
 бѣ , и продано бѣ твоеи области баше .
 что ѡко положи въ сердцевоемъ вещь сію ,
 не человекомъ солга , но бгъ . слышавъ
 же ананіа слова сіа , падъ и здѣше .
 и бысть страхъ великъ навѣхъ слыша
 шихъ сіа . въставше же юноши , стрѣни
 ши его , и изнесше погребоша . бысть же
 ѡко тремъ часомъ минуѡшемъ , и жена
 его не вѣдѡши бѣвшаго вниде . ѡ вѣ
 цавъ же ен петръ , рцы ми аще на толнцѣ
 село ѡдѣта , онаже рече , ен , на толнцѣ .
 петръ же рече кнен , что ѡко солгавиша
 и не вѣнги дхъ гднѣ , се нозѣ погребшихъ
 мѡужа твоего придверехъ , и изнесоутъ тѣ .
 паде же авіе предъногама его , и и здѣше .
 в шешше же юноши , ѡбрѣтоша и мертвѣ
 и изнесше погребоша и оумѡжа еѣ . и бы
 сть страхъ великъ навѣн цркви и навѣхъ
 слышавшихъ сіа . **конецъ , патиоу .**
 рѣкла же апльскима * быша знаменіа и
 чюдеса , в людехъ многа , и бѣхъ единодѣшно

34
41

в или доминоу . водни оны , рѣкла
 апльскима *

в и впритворѣ солгасни . ѡ прочѣ же ни
 кто же смѣаше приѣплати еѣ ихъ , но
 величавъ ихъ людіе , пате же прилагавѣм
 вѣрующе гдѣи множествомъ мужей и женъ .
 ѡко на распутиѣ и знѡвити недоужныа , и
 полагати на постѣлѣ и на одрѣхъ , да грѣдоу
 шѣ петроу , поне стѣнѣ его ѡ стѣнитъ некоего
 ѡнихъ . е хождаше же еѣ множество народа ,
 ѡ окрестны градѡвъ во ерлмѣ , приносѣше
 недоужныа и страждѡщы ѡ доухъ нечи
 сты , иже и цѣлевахѣм вси , **вставъ же**
архїерей , и вси иже снн соущаа ересь саддѣ
 кеніа , и исполниша еѣ завити , и во зло
 жиша руки своѣ на аплы , и послаша ихъ во
 каденіе общее , **и** азъ же гднѣ , ноціи ѡ
 вѣрзе двѣи темницы , и зведже ихъ , рече ,
 идѣте , и ставше глнѣ въ цркви людѣ всѣ
 глаи жизни сѣм . **конецъ , или .** Слышавъ
 жеже аплн * внидоша подтеницы въ црковь ,
 и оутахъ . пришед же архїерей , и иже снмъ ,
 созваша соборъ , и вѣм старцы еновѣ и лѣв ,
 и послаша во дѣланце привестн ихъ . слѣ
 гнже шѣдше , не ѡбрѣтоша ихъ въ темницѣ .
 во збращѣше же еѣ во збѣвтиша глаголюще ,
оу , в , или . водни оны , слышавше аплн

15



34
41

1

15

іакѡ ѡбътемнищѣ ѡбрѣтохо заключенѣ,
 совѣщѣмаѣ оутверженіемъ, и блаотителѣ
 етоѡца предверми ѡверзѣшеже вноутрѣ,
 и нединаго ѡбрѣтохомъ. Іакоже слышаша
 слова сіа священникъ, и воевода црковныи,
 и архіерей, недоумѣахѡмъ ѡнихъ что ѡбъ
 боудетъ се. Пришедъ же нѣкто возвѣсти
 имъ, іакѡ се моужіе ихъже владите втемни
 щѣ, соуть в цркви етоѡце и оучаще люди.
Тогда шедъ воевода со слугами, и приведе
 ихъ, но немоужемо, болхѡвома людеи, длане
 побіютъ ихъ каменіе. приведшеже ихъ поств
 биша на сонмици. И вопрои ихъ архіерей
 гла, не запрещеніемъ ли запрети хо вамъ
 не учити ѡ имени семъ. и не исполните
 іерлимъ оученіемъ вшинамъ, и хоцете набе
 сти на ны кровь члѣка сегѡ. **Ѡ**вѣщавъ же
 петръ и аплн рѣша, вѣрвати подовлетъ
 бѣгови паче, неже ли члѣкомъ. Бѣ оцъ на
 шихъ вобдиже іса, егоже вы рѣкали іаже
 повѣшьше на дровѣ. сегѡ бѣ началника
 и іса вознесе десницею своєю, длти покл
 ніе інави, и ѡстакленіе грѣхѡмъ. и мы
 емы тогѡ свидѣтеле, глаѡмъ симъ. и дхъ
 стын, иже дастъ бѣ вѣрѡвавшимъ емоу.

ониже слышавше, надымахѡмъ, и сеѣ
 ціаша оучити ихъ, **к**онецъ, **с**вѣотѣ.
Востав же нѣкїи насонмици фарисей, и ме
 немъ гамалиилъ, законоучитель честенъ
 вѣмъ людемъ, повелѣ внѣ малѡ что
 аплѡмъ оутѣпити, рече же книмъ, моу
 жіе інаѣтлане, вниманте себѣ ѡчлѣѣ ихъ,
 что хоцете сотворити, пре симли бо днѣми
 воста дѣвѣла, гла быти велика нѣкоего
 себе, емоу же прилѣпншася члѣломъ мѡ
 жеи іакѡ четыре ста, иже оубіенъ бытъ,
 и вси елицы вѣрѡваша емоу разыдошася,
 и быша ни бо что же. **П**ремъ воста иуда
 галилеиннъ водни написаніа, и ѡблече
 люди довольны възелѣдъ себе, и тои по
 гнѣе, и вси елицы послушаша его разыпа
 шася. и нынѣ гла вамъ, ѡтѣпите
 ѡчлѣѣ ихъ и ѡстакните ихъ. іакѡ аще боу
 детъ ѡчлѣѣ совѣтъ или дѣло се, разори
 телъ. аще ли же ѡ бѣга етъ, неможете ра
 зорити то, еда какѡ и бѣговорцы ѡбраще
 телъ. послушашаже его, и призвавше
 аплы, кнѣше запретиша имъ не глати
 ѡ имени іеѡвѣ, и ѡрѣшиша ихъ. ониже
 оубѡ и дахѡ радѡущеемъ ѡлнца собора, іакѡ

наа, г, по пацѣ . водни оны , оумно
жившемъ

Займагда на сподокишамъ ввечестіе прїа
ти . повѣ же дни въ цркви и в домѣхъ не
престлахъ оуцаце и блговѣствоуцаце іса хъ,
воднехъ же сихъ оумножившемъ оучени
квомъ, ввѣть роптаніе еланномъ ко еврею,
іакъ презрими вывахъ бже ежедневнѣмъ слдженіи
и в довицы ихъ . Призвавше же двѣ наде
сате множество дѣнкъ, оѣша, не годно
естъ намъ оутавлше слово бжїе слджити
трапезѣ . оумотрите оубо братіе моужи ш
вѣтъ свидѣтельствованны седмѣ, исполне
ни дха ста и премовети, ихъ же постави на
сложбою ею . мы же въ мѣтѣ и слдженіи
слова да превоуде . и оугодно ввѣть слово
се превѣмъ народомъ . и и збраща стефа
на, моужа исполнена вѣрови и дха ста . и
фїліппа, и прохора, и никонсора, и тимона
и пармена, и николла, пришельца антіохїи
скаго . ихъ же поставиша предъ аплави, и
помолишесѣ, положиша на нѣ роуцѣ, и
слово бжїе расташе, и множашесѣ чнело
оуѣнкъ во ерланмѣ сѣлѣ . много же народъ
свѣщенни повоушахъ вѣрою . **конѣ, или .**

вѣри, г, или . водни оны, стефанъ исполни

Стефанъ же исполни вѣрови и силѣ, твора
ше з . меніа и чудеса велиа блвде . воста
ша же иѣци ш сонма глемаго лвертин
ска и кириненска, и алезандрьска, и иже ш
киликїи, и асїи, стлзавшесѣ со стефано,
и неможахъ противъ стати премовети дхъ
имъ же глаше . тогда и зведоша моужа гла
циа, іакъ мы слышахо его глациа глаголы
хоуныа, на сонсеа и на вѣа . сподвигоша
же люди и старцы и и ижнїки, и нападше
вохитиша его, и прїдоша на сонмице .
поставиша же свидѣли ложны глациа,
іакъ члкъ еи не престаетъ, глаголы хоула
ныа глагола, на мѣсто стое еіе и законъ .
слышахо бо его глаголюца, іакъ іс назаря
нинъ, еи разоритъ мѣсто еіе, и и змѣнитъ
обичаи, іакъ предаде намъ мсонсеи . Ибо
зрѣвше на нѣ вѣи сѣдацин в сонмици, видѣ
ша лице егъ іакъ лице англа . рече же архї
ерей, аще оубо еіа такъ соутъ, онже рече,
моужіе братїа и оцы повоушанте . бгъ сла
вы, іакъ оцъ нашемъ абраамъ, соущъ
вмеждорѣчїи . прежде даже не в селитнѣа

Сѣ же истомъ **сфанъ**

Емоу бѣ харрань . и рече кнемоу , изыди ѿ земли твоея , и ѿрота твоего и ѿ дома твоего .
 Тогда изыде ѿ земли харранскїа , и всели сѧ въ харрань . и ѿтоудъ поумертвїи оца его , пресели его въ землю сїю , на нѣже бы нѣе живете . и не даде емоу наследїа . вней ни втопыи нозѣ . **престѹпи стѹмъ иппа , и чти на предї . соломѡнъ же воздѧ емоу храмъ .**

И ѿвѣща даде емоу во ѿдержанїе ея , и рече ни егѡ поиме , не соущѣ емоу чадѣ . глаже ище бѣ , іакѡ воуде сѣмъ егѡ пришелицѣ въ земли чуждей . и поработѧ е , и ѡсловѧтъ лѣтъ чѣтыреста . и іазыкъ емоу же поработаютъ , въ жоу азъ , рече бѣ . и поихъ изыдѹтъ и по слоукатъ ми намѣстѣ сѣмъ . и даде емоу завѣтъ обрѣзанїа . и такѡ роди иіаака , и ѡбрѣза егѡ въ день обмыи . и іааакъ іакоба , и іакобъ оба на дѣлѣте патрирхъ . и патрирхїи по завидѣвшѣ іѡиифѣ , при аша его въ егїпте , и бѣ бѣ снїмъ . и изѡтъ его ѡ вѣтъ егѡ . и даде емоу вѣтъ и премреть пре фараѡномъ царемъ егїпетскїмъ . и постави его начальника надъ егїптомъ , и назовѣмъ домоу своимъ . І . іиде же глѧдъ

на въ землю егїпетскѡю и хананїю , и корѣвѣ велѧ , и не ѡбрѣтахѣ вытѣсти оцѣи наши . слышавъ же іаковъ соущїю пшеницѣ во егїптѣ , посла оцѣи нашіа первѣе . и в негда вторѣе придоша , познанъ бытъ іѡиифѣ братїи своеї , и іазѣ бытъ фараѡновн родъ іѡиифовъ . пославъ же іѡиифѣ , призва оца своего іакова , и все родъ седмѣдесятъ и пѧте . сїиде же іакобъ во егїптѣ , и скончалѧ самъ же и ѡцѣи нашіи . и принесени быша въ иехемъ , и положени быша во гробѣ , еже кѡпи азраѡмъ цѣною сребра , ѡ снѣвъ емморовъ сїхема . и іакоже приближашея время ѡбѣтованїа , иже клѧтея бѣ азраѡмъ . возрѣтоша лїдїе и оумножишасѧ во егїптѣ , дондеже настѧ царь ииъ во егїптѣ , иже не знааше іѡиифа . сїи сѧ оумнѣлѣвъ ѡ родѣ нашемъ , и ѡ слови оцѣи нашіа оуморити младенцы ихъ , и не ѡживити , в неже время роднемъ мѡисїеи . и бѣ оумоденъ въ бѣ , иже воспитанъ бытъ мѣсеца три въ домѣ оца своего . ѡверже нѣже емоу , в зѧтъ его дщи фараѡнова , и воспитѧ его сѣкѣ въ сїа . и наказанъ бытъ мѡисїеи всен премоудрѣти егїпетскїи .

иже еиленъ въ словесахъ и дѣлахъ . и
 якоже наполниша емоу дѣла четыре
 десате время , и зыде на сердце емоу
 поубити братію свою ены илѣвы . и
 видѣвъ ижекого обидима , пособи тво
 ва . и сотвори ѿ мщеніе обидимому , оу
 бивъ египтянина . мнѣше же развѣ
 ти братіямъ своимъ , яко въ рѣкою
 ево дасть имъ спасеніе , ониже не развѣ
 мѣша . водтѣри же день мѣсяца имъ
 тѣмъ же , и привлачаше ихъ во египте
 ніе рѣкъ , моужіе , братіа ете баи ,
 въскоую обидите себе , шиди же бли
 жнаго , шринѣ и рѣкъ , кто та поста
 ви княза или еудію над нами , еда оу
 бити мѣ ты хоцешн , илѣ же образомъ
 оузнаѣ еи вчера египтянина , въжаже
 мѣсеніе ѿ словеса семъ , и вѣсть при
 шаѣцъ въ земли мадіаметѣи , и дѣже
 роди сына два . и исполниша мѣтомъ
 четыредесать , мѣсяца емоу въ пѣсты
 ни горы египетскіа англь гднѣ , въ пламе
 ни огненѣ въ кувинѣ . мѣсеніе же видѣвъ ,
 днѣлаша видѣнію . прнотѣ пакцѣ же
 емоу развѣти , вѣтъ глаѣ гднѣ кнемоу ,

лѣвъ въ оцѣ твоихъ , въ авраамовѣ ,
 и въ исаковѣ , и въ иакозѣ , трепе
 тенъ же въ мѣсеніе , не мѣлаше смотре
 ти . рече же емоу гдѣ , разрѣши сапогъ но
 гѣ твою , мѣто бо на немъ етонши , зе
 мля ета ете , видѣ видѣхъ ѿ слова
 ніе людеи моихъ , иже во египтѣ , и ето на
 ніе ихъ оульша , и енидохъ и зѣти ихъ .
 и нѣтъ гради и полютѣ во египетѣ , се
 мѣсеніе евоже шринѣша рѣкше , кто та
 постави над нами началника и еудію ,
 сево въ княза и ижезавителя посла рѣкою
 англа мѣлашаго емоу въ кувинѣ . сен
 ижеде ихъ , сотвори чюдеса и знаменіа въ
 земли египетскѣи , и въ египетскѣи морн , и
 въ египетскѣи дѣла четыредесать . сен ете
 мѣсеніе рѣки евоу илѣвомъ , прѣка бамъ
 воздвигнетъ гдѣ въ башѣ ѿ братіи ба
 шей , яко мене того послушанте . сен
 ете възыи въ цркви въ египетскѣи ,
 глаголаша емоу въ горѣ египетскѣи ,
 оцѣмъ нашимъ , иже прѣмѣтѣ слова жи
 ва да ти нѣмъ . евоже невохотѣша послу
 шати оцѣ наши , но шринѣша и , и ѿбра
 тиша ецѣмъ своимъ во египетѣ . рѣкше

а архонъ, сотвори на мѣхъ боги иже предѣтъ
 предѣла ми. мѣхъ же боги, иже изведе на мѣхъ
 въ земанъ египетскѣа, не вѣдѣми что бысть
 емюу; и сотвориша телецъ водни оны, и
 принесоша жертвѣ идолѣ, и введемъ хвѣ
 вадѣлѣхъ роукѣ своєю. **Обрати же сѣ**
и предаде ихъ сѣбѣ жити во змѣхъ небымъ.
 якоже пишеть въ книзѣ проркѣ. **Еда** за
 колѣнѣа и жертвы принесоште ми, аѣ чети
 редесѣте вѣдѣтѣни доме инлебъ. и вѣспри
 мѣте кровъ молоховъ, и свѣздоу вога вл
 шегѣ ремфана, образы иже сотворите по
 клонѣтисѣ имъ. и пресею вы далее вави
 лона. вѣнъ свидѣнѣа влше оцѣмъ наши
 вѣдѣтѣни, якоже повелѣ глаго мѣхъ боги,
 сотворити ю по образѣ егѣже видѣ. еѣже
 и внесоша прѣемше шцы наши во иѣвомъ
 на зѣномъ во водержаніе іазыкѣ. еѣже
 и зрѣнѣ еѣ въ лица оцѣ наши, да же до днѣ
 двѣа, иже шѣрѣте влгѣ предѣломъ, и
 ипрѣи шѣрѣте веленіе еѣ иаковлю.
чти пнедѣлѣннѣхъ, и іѣтомъ. **Саломѣнъ**
 же воздѣ емюу хламъ. новыши и вѣрѣко
 творенны хъ црѣвахъ живеть. **якоже**
 проркѣ глеть. **небо мнѣ прѣтолѣ еѣтъ,**

земля же подножіе ногѣа мойма. **кии**
 хрѣмъ возждите ми глеть гдѣ, или
 коѣ мѣсто поконщѣ моемоу; **не вѣка** ли
 моѣ сотвори еѣд вѣдъ, же іаковѣнни, и
 не шѣрѣзаніи шцы и оушесы, **вы прѣ**
дѣхъ еѣтомъ прѣтивитесѣ, **якоже** оцѣ
 влши, **такѣ** и вы. **кого** ш проркѣ не
 и згнѣша оцѣ влши, и оуѣнша прѣво
 зѣвѣтѣнны шѣ шѣ прѣшеѣтѣи прѣвѣдѣнѣа,
 емюу же вы нынѣ прѣдѣтеле и оуѣнцы
 быте. **иже** прѣмѣте законъ повелѣнѣи
 анигъ, и несохраните. **Слышѣ** же еѣд,
 рапы хвѣмъ шцы своимъ, и крекетѣ хвѣ
 шѣвы нанѣ. **Стефанъ** же сын иполнѣ дѣа
 гла, **воззрѣвѣ** на небо видѣ славу бжѣю, и
 іа столѣца шдесноу бѣа. и рече, **е** вѣнѣю
 нѣа шѣрѣта, и на члѣа шдесноу столѣца
 бѣа. **Возопѣ** же глаго мъ вѣлѣмъ,
затѣ кахъ оуши свои. и оуѣтрѣмѣшасѣ
 еѣдинодѣшно нанѣ. и и зѣвѣше вѣтѣ гра
 да, **каменіемъ** побивѣхъ еѣ. и вѣдѣ
 телѣ енемше рѣзы свои, **положиша** при
 ногѣ юноши на рѣцѣа маго сабла. и каменіе
 побивѣхъ еѣ Стефана, **молѣшасѣ** и ганѣа, гдѣ
 іа прѣимѣ дѣхъ мой. **прѣклонѣ** же колѣна,



и во зопи глаголюмъ веліемъ, гдѣ не постави
имъ грѣха всего. и сѣмъ рекъ, оупе
конецъ, Стефанъ. и понедѣлникъ.

Савлъ же бѣ, и поспѣшествуя оубиствоу
сѣмъ. бысть же в томъ днѣ гоненіе веліе на
цркви и ерланскѣю. венже разсѣлаша
по странахъ иудейскихъ и самаринскихъ,
кроме апостолъ. Стрѣвша же Стефана
моужіе богоубици, и сотвориша плачь
велікъ над нимъ. Савлъ же шлобаше
цркви, подомохъ в ходѣ и в лагача моужы и
жены, предаше в темницѣ. Он же оубо
разсѣлашеся, проидоша богоубиствоуше
слово. **Філіппъ** же шедъ во градъ самаринскіи,
проповѣдаше имъ хл. Внимахъ же
народи глѣбимъ ш Філіппа единодушнѣ,
сблшаше и видѣше знаменіа іаже творѣ
ше. многимъ же и моущемъ доухи не чи
стыи, копѣше глаголюмъ веліемъ и хожяхъ.
мнози же раслаблени и хроміи и цѣблиша
сѣ. и бысть радостъ веліа во градѣ томъ.
Моужь же некій имене **Симонъ**, прежде
бѣ во градѣ волхвома, и оудивляма іазыкѣ
самаринскіи, глагола некоего быти себе

што, г, или. водни оны, Філіппъ шедъ*

веліка. Емоуже внимахъ шмала даже и до
веліка глѣше, се есть сила вѣіа веліка.
внимахъ же емоу, за еже доволно время
волхвованіи оудивляти ихъ. Егда же вѣро
ваша **Філіппъ** богоубиствоушѣ, іаже ш
цртѣи бжїи, и ш имени іс хртовѣ, крѣща
хъ сѣ моужіе же и жены. Симонъ же и тои
вѣрова и крѣщеся, вѣже превываа оуфи
ліппа, видѣ же силы и знаменіа веліа
бывшама, оужасенъ дивашеся. Сблшша
вшеже иже во ерланскѣхъ апли, іакш при
дѣтъ самаріа слово бжїе, послаша к нимъ
Петра и **Симона**. иже шедше, и помолшша
сѣ шнихъ, іакш да прїимѣтъ дхъ стѣи,
небѣш еѣ ни наединагоже ихъ сниде, точїю
крѣмени блхъ воимѣ гдѣ ісѣ. тогда возло
жиша роуцѣ на нѣ, и прїаша дхъ стѣ.

конецъ, вторникъ. Видѣвъ же **Симонъ**
іакш воложеніемъ роуцѣ аплѣ, даде сѣ дхъ
стѣи, принесе имъ сребро глѣ, дадите
и мнѣ власть сїю, да на негоже аще положю
роуцѣ, прїиметъ дхъ стѣ. **Петръ** же рече
к нему оу, сребро твое стокѣю да боудетъ
в погубель, іакш даръ бжїи, нещевалъ еси

срѣ, г, или. водни оны, видѣвъ Симонъ*

срѣвоумъ стѣжати . нѣсть ти части ни
жрѣвѣа б словесн семъ, нко срце твое нѣсть
право пребгомъ . покаяна оуѣш ѡ злобѣ сво
ей, и помолна бгѣ, аще оуѣш ѡпбѣтитъ ти
сѣ помышленіе срца твоегѡ . въ желчи бо
горести нсоузѣ неправды зрюта соуща .
Свѣщавъ же сімсонъ рече, помолитеса
вы ѡ мнѣ ко гдѣ, іакѡ даннчтоже на
детъ намъ нхже рекосте . **О**ниже оуѣш за
свидѣтельствовавше и главше слово гдне,
возратилася во іерлимъ, многи бсѣмъ
самаринки блговѣстиша, **конецъ, средѣ**
Англъ же гднъ рече къ філіппѣ гла, бѣта
ни и нди на полддне на поуть еходлцин,
ѡ іерлима вгзѣ, и той етъ поуть . и
воставъ понде . и се моужь моуринъ ебноухъ
силенъ, кандакин царницы моурекіа, иже
бѣ на до всю газон тою, иже прінде покло
нитнеса во іерлимъ . бѣ же возвращалася
и сѣдѣла на колесницѣ своей, и чталше пррѡ
ка нсѣю . рече же дхъ к філіппѣ, прстѣ
пи и прилѣпися колесницѣ еей . притѣкъ
же філіппъ, оубыша егѡ что оуца пррѡ
ка нсѣю, и рече, оуѣш разѣумѣеши ли

іакѣ чтеши . онъ же рече, какѡ ѡбѡ могѣ
разѣумѣти аще не кто наставитъ ма
оумоли же філіппа вошедша рѣти снмъ .
слово же писаніа егѡже чталше бѣ се, іакѡ
обчѣла на заколеніе ведеса, и іакѡ агнецъ прѣ
мѡ стрнгоуцемѡ егѡ веласеъ, тѣкѡ не
ѡбѣрзаетъ оуѣтъ своихъ . во смиреніи егѡ
воудъ егѡ взалтел . родъ же егѡ кто нпа
вѣсть, іакѡ в землѣ егѡ ѡ землн животъ
егѡ . свѣщавъ же каженникъ к філіппѣ рече,
молн та, ѡкомъ прѣкъ глетъ се, ѡсѣвѣ ли,
или ѡ иноумъ нѣкомѣ, ѡбѣрзъ же філіппъ
оуѣта евоа, и начатъ ѡ книги есѣ блговѣсти
ти емоу іса . іакѡже ндѡхъ пѣтемъ, при
идоша нанѣкъю бодѡ . и рече каженникъ, се
бодѡ, что вобранлетъ ми крѣтитеса . рече
же емоу філіппъ, аще вѣрѣдешн ѡ в сего срца
своегѡ, моцно ти етъ . **С**вѣщавъ же рече,
вѣрѣди ена вѣжѣа быти іса хѣ . и повѣстѣ стати
колесницѣ . и слѣзоста оба на водѣ філіппъ
же и каженникъ, и крестн егѡ . егда же взы
дошта ѡ бодѣ, дхъ стѣи нападе на кажени
ка . англъ же гднъ восхити філіппа, и не
видѣ егѡ к томѡ каженникъ . ндѡше бо въ
поуть свой радѡлел . **конѣ, четвѣртию .**

БІ
ЗІ
К

Г҃І ЗА
КА

Філіппъ же ѿрѣтъ ея волъзотѣ . и прохощъ
кавовъ кетъ волаше градъ о мѣ вѣтѣ мѣ , донде
же прінти емоу вкесарію . савла же еше ды
халъ преценіе и оучитѣво на оучици гднѣ ,
притоупла ко архіерею , испроси ѿ него посл
ніа вдалмакѣхъ кѣвѣрнице мѣ , іакѡ да ѡце
нѣкіа ѡрацетъ хрѣтовымъ пѣтѣмъ хо
дѣца моу кы и жены , сѣвзаны приведет
бо іеранѣмѣ . внигдаже идоуциѣ , кыть емоу
привлжити ея кдалмакѣхъ , и вниздапѣ ѡблн
ста егѡ свѣтѣ ѡ нѣгѣ , и падѣ на землю , сѣв
ша глазѣ глѡцы емоу , сѣвле сѣвле , что мѣ
гоннши . рече же , кто еси гдн . гдѣ же рече ,
азъ есмь и , егѡ же ты гоннши . жевъско
ти етъ противѣ рожноу прѣти . трепецѣ же
и оужае мѣ гла , гдн что ми хоцешн тѣво
рѣти . и гдѣ рече кнемоу . востани и кинди
во грѣ , и речетъ ея ти что ти подобае тѣвори
ти . Моужіе же идоуции снмѣ , етолхѣ
чюдѣщнѣмъ , сѣвшаце оуѣш глазѣ , нико
гоке видѣце . Воставъ же савла ѡ земли
ѡ вѣрѣтѣмѣ очнма егѡ , ни єдиногѡ видѣше .
вѣдѣше же егѡ зарѣкѣхъ , ввѣдоша вдалмакѣхъ
нѣкѣ дни три невидѣ , и ннметъ ни прѣтъ .

ВѢ же ибѣсто оучникъ перкыи вдалмакѣхъ имѣ
немѣ ананїа , и рече кнемоу гдѣ ввидѣнїи ,
ананїе . онъ же рече , сѣлзѣ гдн . гдѣ же кне
моу рече , въ ставѣ , понди настогноу нари
цѣемѣ прѣвѣ , и взыци в домѣ идоубѣ ,
савла имене тарежнина , сѣво мѣтѣ дѣветѣ .
и видѣ ввидѣнїи моужа именемѣ ананїю ,
вшедша и вѣзложѣша нанѣ роуцѣ , іакѡ да
прозритѣ . ѡ вѣщавѣ же ананїа , гдн сѣв
шахъ ѡ многѣ ѡмѣжн семѣ , колнका сѣла
сѣтворн етѣмѣ тѣвоимѣ бо іеранѣмѣ . и зѣ
нмѣтѣ властвѣ ѡ архіереи сѣвзати бѣдѣ на
рнцїауци мѣ тѣвоѣ . рече же кнемоу гдѣ
идн , іакѡ сѣвдѣ и зѣранѣ мн етъ сн , про
нѣтн нмѣ мѣ предѣмъ зѣкн и царѣ мн , и
снзмн ізраилевымн . азъ бо екажу емоу
сѣнка подоблетѣ емоу ѡимени мѣемѣ по
страдатн . понде же ананїа и вниде вхрѣ
мнѣ , и вѣзложѣ нанѣ роуцѣ , рече , сѣвле
братѣ , гдѣ посла мѣ іѣ сѣвлентнѣмъ на пѣти ,
имѣже и дѣше , іакѡ да прозрнши , и нѣпо
лннншнѣ дѣла етѣ . и лѣте ѡпадоша ѡ оучю
егѡ іакѡ чешѣмѣ . прозрѣ же лѣте , и воставѣ

и оубо полагаетъ . водни оны , быти сазатъ

крестиса . и прїемъ пицию , оубрѣниа .
конечъ , платкоу . и томъ . Быти же
савлаъ соущими в дамацѣ оучники , дни
нѣкїа , и авїе насомницихъ проповѣдаше
їа , іакъ сїи єсть снъ бжїи . днв лхѣ же
всїи слышашїи глахѣ , не сїи єсть гонивши
бо іерлїмѣ , нарицающїа имл сїе . и заѣ
насе прїиде , да савлазаны тѣхъ приведе тъ
ко архїеревомъ . савлаъ же пауче крѣпаше
и смѣшаше иудеи живущїа в дамацѣ ,
препиралъ , іакъ сїи єсть хс . и іакже не полни
шася дниє доволны , совѣщаша иудеє оуби
ти єго . оубѣданъ же быти савлаъ совѣтъ
ихъ . и трежахѣ же братїа день и ноцъ , іакъ
да того бѣютъ . посмше же єго оучици
ноцїю свѣиша повтєнѣ вкошницѣ . при
шедъ же савлаъ бо іерлїмѣ , похѣшаше
прилѣплати оучицѣхъ , и всїи боухѣ
єго , не вѣрѣюще іакъ єсть оучникъ . варнаба
же прїемъ єго приведе ко апломъ , и повѣ
да имъ іакъ на пѣти видѣ гда , и іакъ
гла ємоу . и іакъ в дамацѣ дерзаше ш
имени бовѣ , и баше снми входа и не хо
да бо іерлїмѣ , и дерзалъ ш имени гда іа ,

и да д , ш рїа ласлїнїмъ . водни оны быти

глаше же иста зашеа из єлїны . оны же
иєкахѣ оубити єго . раздѣвше же братїа ,
сведоша єго въ кесарїю , и шпѣтиша єго
втарѣ . цркви же оубе повсеи иудеи и гали
лен и самарїи имѣахѣ мнрѣ , созидашеа
и ходаше встарѣ гдн , и оутѣшенїемъ
стагъ дха оумножахѣс . **иже . свѣтѣ .**

и быти петроу посѣщанцѣ вѣхъ , снїти
и ко тѣмъ живущи в лїдѣ . шербете же тоу
чїа нѣкогого имене єнеа , ш омихъ лѣтъ
лежаща на одрѣ , иже бѣ разславленъ . и ре
че ємоу петрѣ , єнеє , ицѣ блетъ тл иъ
хс , встани из постели своєа . и авїе бѣтл .
и видѣша єго всїи живущїи в лїдѣ и боїа
ронѣ , иже шбратишася когда . воіспїи
же бѣ нѣкаа оучница имене мъ тавїда ,
їаже сказѣма глетєа єрна . єїа баше непо
лїена блгїхъ дѣлъ , и милостыни ихъ же
тѣрлїше . быти же водни тѣа болѣши
єи оумрети . шмыбше же ѿ , положиша вго
рницѣ . влїзъ же соущи лїдѣ іспїи . оуче
ницы же слышаше , іакъ петрѣ єсть вней ,
позлаша два моужа к ємоу , молаше єго
не шлѣбнїтїсѣ прїити донїхъ . вѣтавъ же

34
кб

34
кб

лг

петръ иде сними . е҃гоже пришедша , бове
 доша в горницѣ . и предѣташа е҃моу вел
 в дозныцы плауище , и показанце ризы и оде
 жы , е҃лика твораше сними соуци серна .
 Изгнавъ же вонъ вел петръ , и преклонь ко
 лѣна помолнел . и ѡбращься к тѣмъ рече ,
 табиго вѣтани . она же ѡверзе очи свои ,
 и видѣвши петра г҃еде . подавже ей роуки ,
 воздвнже ю . призвавже тыя и в довицы ,
 постави и живѣ . оубѣдано же бысть се по
 вѣи і҃сопїи , и мнози вѣрвоаша въ г҃да .
 конѣ , или . бысть же дни доволны пребыти
 е҃моу во і҃сопїи оубѣксогѣ і҃мсона оумарѣ .
 Муже же нѣкїи бѣ в кесарїи имене корни
 лии сотникъ , ѡспирь нарицающїи е҃м ита
 линскїа , благоверенъ и болен бѣа советѣмъ
 домоуъ своимъ . творѣ же млыни мно
 ги людемъ , и мола е҃м бѣт в сегда . видѣ
 в видѣнїи мѣѣ і҃акѣ в часѣ девѣтїи дне ,
 ан҃гла бжїа вшедша к нему и рекша е҃моу
 корнїлїе . онъ же возрѣвъ нань , и прїетра
 шенъ бывъ , рече , что е҃сть г҃ди , рече же
 е҃моу , млыны твоѣ и милостыня твоѣ ,
 взыдоша на память прѣвгомъ . и нїѣ послѣ
 пїанкѣ д или . водни онѣ , моужь нѣкїи *

во і҃сопїю моужа , и призви і҃мсона нари
 цаемаго петра , сен пребывлетъ оубѣксогѣ
 і҃мсона оумарѣ , е҃гоже е҃сть храмъ примо
 ри , тѣи речетъ тебѣ глаы , внихже спсеши
 е҃д ты , и вевь до твоѣ . и і҃акже ѡнде ан҃глъ
 глаи корнїлїю , пригласивъ двѣ ѡрабѣ сво
 ихъ , и вонна благочестива ѡ слдѣжаци е҃моу ,
 и казавъ имъ вел , посла ихъ во і҃сопїю .
 воутрѣи же идоушемъ имъ по пѣти , и
 коградѣ приближающимъ , взыде петръ на
 горницѣ , помолнелъ въ часѣ шестїи ,
 бысть же прилченъ и хоташе вквенти .
 готовѣще же онѣмъ , на паде нань оужаеъ ,
 и видѣ нѣко ѡверето , и ходоуць нань соудъ
 нѣкїи , і҃акѣ плацаницѣ великѣ , по ѡчеты
 рехъ краехъ привлзанъ , и ннзв внидцѣ на
 землю , внемже бѣху вел четверногѣмъ зе
 мли , и свѣрїе и г҃ды , и птици нѣныя . и
 бысть глаы к нему , вѣтавъ петре заколи
 и і҃акъ . петръ же рече , никакже г҃ди , і҃акѣ
 николиже г҃дохъ велико скверно , или не чи
 сто . и се глаы пакн к нему вторнценю , і҃акѣ
 бѣт ѡчнотїе҃тъ , ты нескверни . сеже бысть
 трнци . и пакн взыма соудъ на небо .
 конѣ , или . і҃акже вевѣ дивлшесѣм

ВТО, Д, ИЛИ БОДНИ ОНЫ, ШЕДЕ ПЕТРЪ

петръ, что оубо будетъ видѣнїе еже видѣ
дѣ, и се мужїе посланїи ѿ коринѣи, бо
прощаше и оубо вѣдѣвше домъ сімѣона,
сташа предъ враты, и возглаголаше вопро
шахъ, аще сімѣонъ нарицаемъи петръ
здѣ шенѣлетъ. Петроу же помышлявше
швидѣнїи, рече ему дхъ, се мужїе три
ищутъ тебе. но встанъ сниди, и иди сн
ми, ничтоже разсужаю, зане азъ послахъ
ихъ. **ШЕДЕ** же петръ, и мѣжемъ посла
ннымъ ѿ коринѣи, рече кималъ, се азъ
ѣмъ, ебоже вы ищите, что есть вина, ебоже
ради прїидете, ониже рекоша, коринѣи
сотникъ, мужъ праведенъ, и боже егда
свидѣтельствованъ ѿ всего языка иудей
ска, глаголюще емоу ѿ англа ста, при
звати тѣ в домъ свой, и слышати глаго
люще тебе. призвавъ же ихъ, оучреди. На
оучрѣби же петръ вставъ иде сними, и
ишци ѿ вратъ еже ѿ ісѣи идоша снми,
и на оучрѣби идоша бкварю. коринѣи
же вѣ чаа ихъ оубо сродники свои, и лже
зныа дружи. ісѣеже вѣше внити петроу,
ерѣте ебо коринѣи, и падъ на ногу ебо

ДѢЛАНІА

поклонилъ. петръ же възвѣже ебо глаго
ла, встанїи, и азъ самъ члкъ ѣмъ, и
снимъ вѣдѣла, вниде, и шѣрѣте вѣра
вшаа многи. рече же кималъ, вѣ вѣ
сте ісѣе не лѣпо есть мужъ иудейннъ
прилѣплити или приходити иноплеме
нникъ. и мнѣ ебо показъ, ни единого
же скверна или нечиста глаголати человек
ка. тѣмъ же и безсумнѣнїа прїидохъ
призванъ. вопрошаю вы оубо, коимъ
слово посласте по мене. И коринѣи рече,
ѿ четвертаго дне даже до сего часа вѣхъ
постѣла. и вѣдѣлѣ тыи члкъ молжеа в до
мѣ моемъ, и се мужъ ста предомноу бо
одежи свѣтлѣ, и рече, коринѣе, оубо
шана быти мѣтва твоа, и мѣтѣни твоа
поманоушася пребогъ. послан оубо бо
ісѣю, и призви сімѣона, иже нарицае
ся петръ. сеи шенѣлетъ в домъ сімѣона
оумарѣ, близъ моря, иже прїидѣ бо
глетъ тебѣ. аже оубо послахъ к тебѣ.
тыже добръ сотвориа еси прїидѣ. ииѣ
оубо вси мы пребогъ прїидохом слышати
вѣ повелѣнїа тебѣ ѿ вѣ. **КОНЕ, ВТО.**

ВТО, Д, ИЛИ ИЩИ НАПРЕДИ. ЗЛ, ЛД.



**ЗЛ
КЕ**

ЛЕ

3А
КЗ

ШВЕРЗЪ ЖЕ ПЕТРЪ ОУСТА РЕЧЕ , ПО ИСТИНѢ
 РАЗУМѢВАН , ЯКЪ НЕ НАЛИЦА ЗРИТЪ БГЪ ,
 но вове яко языцѣ волне м егво , и дѣлаа
 правдъ , прїамтѣ емоу есть . слово еже
 посла швомъ инлебомъ , благовѣствоуа
 мнрѣ иъ хртомъ , сн есть вѣемъ гдѣ .
 бы вѣсте глѣ бывшии повсен иуден , на
 ченъ ш галилен покрещенїи , еже проповѣда
 ісолннъ иа нже ш назарета , якъ помлаза
 егво бгъ дхомъ стымъ иналю , нже прїнде
 благодательствва , иицеблла вел насла
 ваныа ш дїабла , якъ бгъ блше снмъ .
 и мѣ е мѣ свидѣтеле вѣв , и хже сотвори
 во странѣ иуденѣи и во іерлмѣ , егво же
 и оубнша повѣшьше на дребѣ . сего бгъ
 вокрїи третїи днѣ , и даде емоу явѣ бы
 ти не вѣемъ людѣ , но свидѣтеле , прежде
 нареченны ш бга намъ . нже снмъ іадохо
 ипнхомъ по вокрїенїи егво ш мертвы хъ .
 и повелѣ намъ проповѣдати людѣмъ , и за
 свидѣтельствовати , якъ тои есть нарече
 нныи ш бга судїа живымъ и мертвымъ .
Шемъ вен пророцы свидѣтельствоуитѣ ,
 штавленїе грѣхомъ прїати имене егво ,



3А
КЗ

велькомъ вѣрвнцемъ вонь . **К**онцъ чѣ .
Еще же глїоцъ петроу глѣ еїа , нападе дхъ
 стїи на вел слышавшїа слово , и оужасо
 шася нже шобрѣзанїа вѣрїи , еанцы при
 ндоша шпетромъ , якъ и вонзыцѣ хъ даръ
 стагво дха и заїася , слышахъ во а глїоца
 языки и велнчаша бга . тогда швѣщавъ
 петрѣ , еда бодъ во збранїи можетъ кто
 еже не креститнел снмъ , нже дхъ стїи
 прїаша како же и мѣ , повелѣ же имъ крѣ
 тнел вонмъ и хртово . тогда молиша егво
 пребыти оунїхъ днїи нѣкїа . слышаша же
 апаи и братїа соущїи во иуден , якъ и язы
 цїи прїаша слово ежїе . и егда възиде петрѣ
 во іерлмъ , препнрахъ вел снмъ нже шобрѣ
 занїа глїоце , якъ кмджемъ обрѣзанїа
 не имоущїи внїде , и гаде снми ; Наченъ
 же петрѣ , казаше имъ порадъ гла ,
 азъ вѣхъ во градѣ ісолннѣмъ молася ,
 и видѣхъ во ужасѣ видѣнїе , еходашь со
 соудъ нѣкїи якъ плащаницу велїю ш четы
 ри краа внѣщїю ш небесъ , и прїнде даже
 до мене . внїю же во зрѣвъ смотрахъ , и бн
 дѣхъ четверногга , и свѣрїи земныа ,

51

и г҃ады , и птицы небесныя . слышахъ
же гласъ глаголющїи мнѣ , въ ставѣ пе
тре заколи и҃яже . рѣхъ же , никакже
гди , яко вѣлко скверно и нечисто , ни
колиже бннде во уста мои . ѿ вѣща же
ми гласъ вториченъ енебесе гласъ , и҃же
бг҃ъ ѿти , ты нескверни . сеже бысть
третиченъ . и пакн вѣдшася вѣд на небо .
конецъ , паткю . Не азѣ , трѣе мужи
сташа пре храмноу вненже вѣхъ , пола
ни ѿ кесарїи ко мнѣ . рече же ми дх҃ъ и҃ти
снми , ничтоже раджа . прїдоша же
сомноу , и шесть братїи сїи . и внидохом
в домъ мужа . сказа же намъ како ви
дѣ англа ста в домѣ своемъ , ставша
и рекша емоу , повли во ісѣпъ мужы . и
призоби сѣмѣна нарицаемаго петра , и҃же
речетъ гласъ къ тебѣ , внихъ же спешнѣ ты
и вѣе до твоеи . в негда же начахъ глати
нападе дх҃ъ стын на нхъ , якоже и на ны
вначалѣ . поманухъ же гласъ гднѣ якоже
гласше , ісѣаннъ оуѣво кр҃тиаъ водоу , вы
же имате кр҃титиася дх҃о стымъ . да аще
оуѣво рабе даръ далъ имъ бг҃ъ , якоже и на
вѣровавши в гдѣ нашего іса х҃а , азъ же

кто вѣхъ силенъ во збрании бг҃а . слыша
вшеже сїа , оумолъкоша , и слава х҃у бг҃а
гласше , оуѣво и҃а зыкомъ бг҃ъ показнїе да
де въ животъ . **Ѿвнже** оуѣво разбѣани
выша , ѿ скорби вывша прїтефанѣ , пре
идоша до дїникіи , и кипра , и антїохїи ,
ни єдиному же гласше слова , токмо и҃де
омъ . вѣхъ же нѣцыи ѿ нхъ мужїе ки
протїи , и киринетїи , и҃же вшедше во
антїохїи гласхъ къ єлліноумъ , вѣговѣтвую
и҃це гдѣ іса , и вѣ рѣка гднѣ снми . много
же чило вѣровавше , ѿбратишася ко гдѣ .
слышано же бысть слово во вшїю цркве ,
сущен во іерусалимѣ ѿ нхъ . и послаша барна
ву пренти до антїохїи , и҃же прїшедъ и ви
дѣвъ в гдѣ вжїю , ворадова . и оутѣшаше
вѣ прївѣтомъ ср҃ца терпѣти ѿ гдѣ , яко
вѣ мужъ влгъ и исполь дх҃а ста и вѣрѣи . и
прїаженѣ народъ много гднѣ . и зиде же
барнава в тарѣ взыскати савла , и ѿбрѣтъ
его , прїведе и во антїохїю . бысть же имъ
лѣто цѣло обиратиася въ цркви , и оучити
народъ много . нареци же преже во антїохїи
и҃а і ѿ самарѣныни , бо дни оны , рзъ
сѣани быша аплн

31

оучникъ христїаннѣ . преевѣпн недѣли .
Втылаже дни сндошаа ѿ іерлїма пррочи
 бо антїохїю . воставъ же єдинъ ѿ нихъ
 имене агавъ , назнаменаше дѣломъ глады
 великѣ хотѣщѣ быти повсѣи вселеннѣи ,
 иже и бысть прикладѣи кесари . **чти нли .**
Оучникъ же аще имѣаше кто , повелѣша ко
 ждо ихъ на слоужбѣ послати живоущимъ во
 иудей братїамъ , еже и сотвориша , посла
 шѣ к етарцемъ рѣкою варнавленю и савленю .
конецъ , нли . Во оно же время , возложи
 иродъ царь роуцѣ , ѿслобити нѣкїа иже ѿ
 цркви . оубиже іакѡва брата ісѡннава мечѣ .
Ивидѣвъ іакѡ годѣ сѣть иудеомъ , и при
 ложи іати и петра . влхъ же днїе ѿпрѣсно
 чнїи , єгоже и емъ , владѣи в темницѣ ,
 предавъ четыремъ четверцамъ воиномъ
 стречи єго , хотѣа поплѣцѣ и звести єго
 к лудемъ . но оуево петра стрежахѣ в темни
 цѣ . матва же бѣ прилѣжна бываема ѿ
 цркви къ єгѣ ѿнемъ . єгда же хотѣаше єго
 и звести иродъ , внощи той бѣ петръ спл
 между двѣма воинома , свлзанъ желѣзно
 ма оужема двѣма . стражїе же пре дверми
еже и етома м георгїю . и никова зведеова

ни 31
к д
а

стрежахѣ темницѣ , и се англь гднѣ при
 иде , и свѣтъ восїа в храмнѣ . тисноуеъ
 же в ребра петра въздвиже єго гла , в ста
 ни вкорѣ . и спадоша ємоу оужа желѣ
 знаа ірѣкому . рече же англь к ємоу , пре
 пошисѣ , и в стѣпи в плесеницы своа . со
 твори же такѡ . и гла ємоу ѡ блещасѣ бри
 зѣ свою и послѣдзетъ вѣи ми . и нзшедъ ,
 в слѣдъ єго и даше , и невѣдаше іакѡ нѣти
 на сѣть бывшее ѿ англа , мнѣше же сонъ
 зрѣти . прошедше же первѣи стражю и вто
 рѣю , прїидоша в обратѣ желѣзнаа в воста
 цалъ во градъ , іакѣ ѡсѣбѣ ѡверзошаа
 и ма . и нзшедше прїидоша стогнѣ єдинѣ ,
 и азїе ѡстѣпи англь ѿ негѡ . и петръ бѣвъ
 бѣсѣ рече , нѣтѣ вѣмъ востинѣ іакѡ по гла
 бѣъ англа своего , и нзлѣтъ ма и зрѣки иро
 добы , и вєгѡ члнїа людєи иудеєкихъ .
конецъ , свѣотѣ . и етома георгїю .
Смотрнѣ же петръ , прїиде в домъ марїинѣ
 матерє ісѡннѡвы , нарицаемаго марка ,
 идѣ же влхъ мнози собрани и молѣше
 сѣ . толкноушѣ же петроу в обратѣ двороу ,

31
а

пнаникъ є нли . БОДНИ ОНЫ , СМОТРИТЬ ПЕТРЪ

ли

присѣдши елишати рабѣмъ именовъ роди,
и познавши глаголющѣ петровъ, ѿ радости не
ѿверзе братъ, притекши же сказа петра
столица предъ браты. они же кнен рѣша,
бѣсноушиса есѣ. она же крѣплашесѣ такъ
быти. они же глаголюху, англы есѣуть. петръ
же пребываше толкин. ѿверзъше же видѣ
ша егѣ, и оужасошасѣ. помалъ же имъ
рѣкомъ молчати, сказа имъ какъ гдѣ егѣ
изведе изъ темницы. рече же, возвѣсти
те иаковъ и братѣмъ егѣ. и изшедъ
пойде воио мѣсто. **конецъ, плинисъ,**
и иаковъ зведеовъ. Бывшъ же дни,
бѣ молва немала въ воинѣхъ, что бѣ
петроу быти, иродъ же поискавъ егѣ, и не
ѿверѣтъ, и истазавъ стражи, повелѣ ѿве
сти ихъ. петръ же ешедъ ѿ иудейскесарин
живаше. бѣ же иродъ гнѣзавъ на тиръ
ны и сидѣсны. единодушнѣ же прѣидоша
кнемоу, и оумолвише власта постелника
царевѣ, прошаху миръ, да быша пнталнѣ
страны ихъ ѿ цѣтѣ егѣ. внарочитъ же
день иродъ ѿволкел во одежи царевскѣ, и
ешедъ на едници пре народо, съ гордостѣю гла
ше книмъ. наро же во глашаше глаголющѣ бжѣи

анечачъ. бнезавъ же порази егѣ англы гдѣ
зане не даде славы бгѣви, и бѣсть червь ми
изъяденъ издше. слово же бжѣе расташе
и множашесѣ. **Варнава же и савлъ** возвра
тистасѣ во ерѣимъ кончавше слоужбъ,
поемше съ собою и ѿсѣанна нарицаемаго ма
рка. бѣху же нѣцыи во антѣохин соущи
въ цркви пррцы и оучителѣ. варнава же и
симеонъ нарицаемыи нигеръ, и лѣкин кир
неднинъ. мананнъ же иродъ четвертовла
стникъ дреучъ, и савлъ, славащимъ же имъ
гдѣи, и постащисѣ, рече дхъ стын, ѿ
дѣлнте ми варнава и савла надѣло, бнеже
призва ихъ. тогда постившесѣ и помоли
вшесѣ, и возложше рѣки на нѣ, ѿпвѣсти
ша ихъ. егѣ оубѣ послана быша ѿ дха
ста, енидоша вселевкию. ѿтоудъ же ѿпла
ша въ кипръ. и вывше вселаминѣ возвѣща
ху слово бжѣе на сомницнхъ иудейскнхъ,
имаша же ѿсѣанна елвгоу. прошедша же
ѿтровъ даже до пафѣ, ѿверѣтоста нѣкоего
моужа болхѣ лжепророка иудейнина, емоу
же имѣ варнавоуъ, иже бѣ со ан дипломъ
сегіепабломъ моужемъ разоумнымъ. сѣи

прїзвавъ варнава и савла, взыска оублаша
ти слово бжїе . противаше же савла и мѣ елли
ма волхвъ , тако бо сказахъ ема и мѣ егѡ ,
и скин развратити анфипата ѡ вѣровѣ . савла
же иже и павелъ исполниша дѣла гдѣ , и воз
зрѣвъ на нѣ , рече , **З**нѣполнене бжкїа лѣсти
и бжкїа словы , сыне дѣволовъ , враже
бжком правды , не престаша ни рабраща
пѣти гдѣ правды . и ннѣ се рѣка гдѣ на
та , и боудеши слѣпъ невидѣ снца добре
мене . лѣте же вне запѣ на паде на нѣ мракъ
и тма , и ѡмзам икаше вождѣ . тогда
видѣвъ анфипатъ бывше , вѣрова , и
блѣд ѡученїи гдѣ . **конѣцъ , вѣторникъ .**

Ѡбѣзше же савла соущїи савломъ ѡ пафа ,
прїдоша впергїю памфилїи къ дѣ . ісѣаннъ
же ѡлучивъ ѡней , возвратиша во іерлїмъ
она же прошедша ѡ пергїи , прїдохъ та во
антїохїю пнїдїи къ дѣ . и вшедше в сонми
ще въ день субботный , вѣдохъ та . почте
нїи же закона и прорѣкъ , повѣлаша начални
цы сонмища кнїмъ , глаголюще , мужїе бра
тїа , аще есть слово в насъ оублашенїа къ
людѣ гдѣ , вѣтавъ же павелъ и по малѣ

Ѡбѣзше же савла соущїи
рече или . водни оны . **Ѡ**бѣзше же савла соущїи

рѣком , рече , мужїе илїа гдѣ и бо
лѣиша бга , оублашїте . бгъ люди ихъ
и зєрѡ оублашїи , и люди вознесє въ прїше
лѣстїи в землїи егїпетскїи , и сѣ мѣ
шцєю высокою и зведє ихъ и знесѣ , и доче
тырїдесѣ лѣтъ препїта ихъ въ пѣсты
ни . и низложивъ гѣзыкъ едѣмъ , въ зе
млїи ханаанскїи , даде имъ в наслѣдїе
землю ихъ . и познхъ гѣко лѣтъ четырїеста
и пѣтїдесѣ лѣтъ , даде имъ оудїи до самуїла
прїса . и ѡтоудѣ прошиша црѣ , и даде имъ
бгъ савла , сына кнївова , мужа ѡ колѣна ве
нїа мїнова , лѣтъ четырїдесѣ лѣтъ , и прѣ
вѣтавъ єго , во двїже имъ дѣда црѣ , ємоужє
и рече , вїдѣтельствовавъ ѡ вѣрѣтохъ дѣда
снѣ ісѣевова мужа по рѣцѣ моему , иже со
творитъ вѣд хѣтѣнїа мол . ѡ сего сѣ мене
бгъ по ѡвѣтованїю , во двїже илїа сплѣ
нїе , ісѣа : проповѣдавшѣ ісѣаннѣ предѣлн
цємъ в нїтїа єгѡ крїщенїе по сѣнїа
вѣмъ людємъ илїа бгѣмъ . **конѣцъ , срѣдѣ .**

Иакоже скончавше ісѣаннъ теченїе , гла
голюще , яко мѣ нещюете быти нѣмѣ
лѣтъ . но се гдѣдетъ по мнѣ , ємоужє нѣмѣ

лѣтъ , ісѣа . водни оны . **И**акоже скончавше
лѣтъ

31
ЛБ

16

31
ЛГ

16

16

довтоинѣ рѣрѣшити ремень сапогѣ егѡ .
 моужіе братіа , и нѡбе рода абраамла , и иже
 бѣ багъ есаіиша бѣа , бамъ главо есаіиша
 егѡ повлаа . живущіи бо во іерусалимѣ и
 енази нѣхъ егѡ не разумѣвшѣ , и глагъ
 прѣречихъ иже по бѣа свѡботѣ тѡмѣхъ
 судише скончаша , и ни єдиномъ бнны сме
 ртны шѡрѣтше , проиша оупилага оубѣити
 егѡ . іакѡже скончаша бѣа іакѡже шнѣмъ писана,
 енемше въ древа , положнша во гробѣ . егѣ
 же воіеріи егѡ шѡ мертвѣхъ , иже іавнѣа на
 дни многи , возшедшимъ енимъ шѡ галилен
 во іерлімъ , иже ннѣ оуть свидѣтеле егѡ
 е людѣмъ . и мѣ бамъ елговѣтвѡуемъ , ежѡ
 бо оцѣмъ шѡ етѡваніе еывшѣ , іакѡ іе
 егѣ сконча чадѡмъ нѣхъ , намъ воздвигъ іа ,
конецъ , прѣчи іакѡже и во шилмѣ вѡ
 ромъ пишеть , енъ мон еси ты , азъ дни
 рднхъ тѣа . а іакѡже воіеріи егѡ шѡ мертвѣхъ ,
 не кѡмѡ хотѣши во збратитиша во истаб
 ніе , еце рече , іакѡ дамъ бамъ прѣодо
 бнаѡ дѣдѡа вѣрнаѡ . тѣбѣмъ же и въ дрѣ
 гомъ глаголетъ , не даи прѣодоеномъ евоемоу
 видѣти истабніа . дѣдъ бо оубѡ евоемоу
 родѡ повлѡживѣ , ежінмъ едѣтѡмъ оубѣе .

и приажиа ко оцѣмъ евои , и видѣ истаб
 ніе . а егѡже бѣгъ во двѣже , не видѣ истаб
 ніа . бѣedomѡ шѡ да есѡдетъ бамъ моу
 жіе братіа , іакѡ егѡ радн бамъ шѡ ставле
 ніе грѣхѡвъ прѡпѡбѣдетѣа , и шѡ бѣхъ
 иже не возмогѡете бѣ законѣ монѣшѡвѣ
 шѡ правдѣтиа , шѡ емъ велікѡ вѣрѡан шѡ пра
 бдоуеа , блядѣте оубѡ да не прїидетъ
 на багъ реченное во прѡрѡцѣхъ . видѣте не
 раднѣи и чюднѣа , и оузрѣте и ичѣзнѣте
 іакѡ дѣло азъ едѣлаи бо дни баши , емоу
 же не имѡте вѣрѡвати , аще кѡтѡ повѣетъ
 бамъ , неходѡлцемаже нмъ шѡгоннѣи ии
 денѣка . молѡхъ іазыци въ дрѡвои свѡботѡ
 глатиа нмъ глагѡмъ еимъ . разшедшѡ
 жеа евоорѡ , повлѣдобаша мнѡзи шѡ ии
 деи и чѣтнѣхъ прїшлѣцѡ , павѡ и варна
 вѣ , иже глаше нмъ , оубѣрѡхъ нѣхъ прѣ
 быти въ елгодати ежїи . во градѡуцѡиже
 свѡботѡ , малѡеа неевѣ градѡ евоа повлѡу
 шати слово ежїе . видѣвшѣже иудѣе нарѡ
 да , исполннша забнѣти , и вопрѣки
 глахъ глѣмымъ шѡ павѡ , ео прѡтнѣвъ глаше
 и хоуацѣ . дерзѡубшѣаже павѡ и варна
 ва рекоста , бамъ бѣ лѣпѡ прѣрѣе глати

слово еже . а понеже ѿ вергоуте є , и недо
 стѣни творѣе сами себе вѣчнѣмъ жже
 тѣ , се шерацѣмъ бо ꙗзыки . таже
 заповѣда намъ гдѣ , положихъ тѣ вѣвѣтъ
 ꙗзыкомъ , еже быти ти во спасеніе дже до по
 слѣднихъ земли . слышаше же ꙗзыцы , ꙗ
 довахѣмъ , и славахѣ слово гдѣ , и вѣрѣва
 ши елицы оучении вѣхѣ в жизнь вѣчнѣмъ .
 приносашеже слово гдѣ повсеи странѣ .
 и ндеже навѣтиша благоверныя жены , и
 благоверныя старѣшныя града , и воз
 двнгоша гоненіе велико на павла и барнабѣ ,
 и изгнаша ѿ предѣлъ своихъ . онаже
 ѿтѣше прѣхъ ѿ ногъ своихъ ланхъ
 при идоути во иконію . оучицы же исполнѣ
 хѣмъ радости и дѣста . бысть же во ико
 нинѣ купѣ бити ѿма въ коннице иудей
 еке , и глаголати такѣ , ꙗко вѣрѣвати иуде
 комъ и еллинкомъ множествѣ многѣ . не бы
 рѣшии же иудеє воздвнгоша и ѿ словиши
 дѣша ꙗзыкомъ навратію . докольнѣ же
 оубо времѣ прѣвѣша дерзавца ѿгдѣ , сви
 дѣтельствѣшимы словѣ благодати своеѣ ,
 даицѣ знаменіа и чудеса быти рѣкамъ
 ихъ . раздѣлишаже ѿ множество града .

и оба оубо вѣхѣ во иудей , оба же во апо
 столы . и ꙗкоже бысть стремленіе ꙗзы
 комъ же и иудекомъ въ началниши ихъ , до
 мѣти и каменіемъ побити ихъ . оубѣ
 дѣше же . **ПРИВЕГОУТА** бограды лиса
 шнѣкѣмъ в листрѣ и дѣвию , и иже во ѿкре
 стнѣхъ , и томъ бѣста благобѣтѣвоуица .
 и нѣкто мѣжъ в листрѣхъ немощнѣ нога
 мѣдѣше , хромъ ѿ чреба матери своеѣ свѣн ,
 иже николнѣ бѣ ходилъ , сеи слышаше
 павла глаголюща , иже во зрѣвѣхъ нань и видѣвъ
 ꙗко вѣрѣш имѣти спастнѣмъ , рече великомъ глаго
 тѣмъ глаголюща , бо имѣ гдѣ ꙗко хрѣта въ стани на
 ногѣ свои прѣхъ , онъ же лѣе въ скоучнѣхъ и хо
 ждаше . народи же видѣше еже сотвори
 павелъ , воздвнгоша гларѣ свои лиса шнѣкѣмъ
 глаголюще , бо зи оуподобльшемъ члкомъ сви
 доши къ намъ . нарицахѣ же оубо барнабѣ
 діа , павла же ермію , понеже тои бѣше на
 чалникъ словѣ . жрецѣ же дѣвѣ оуцѣмъ пре
 градомъ ихъ приведе юнѣца , и принесе вѣ
 ницѣ прѣдѣвратѣ , с народѣ хотѣше жрѣти .
 савѣшавша же апостола , барнаба и павелъ ,

РАСТЕРЗАВША РИЗЫ СВОЯ , ВЪ СКОУИТА ВЪ НА
 РОДЪ ЗЕВЛАТА И ГЛАГОЛА , МОУЖЕ ЧТО СЯ ТВО
 РИТЕ , И МЫ ПОДЕВЕСТРАСТНА ЕСМА ВАМЪ
 ЧЕЛОВѢКА , БЛГОВѢСТВУЮЩА ВАМЪ , Ш ОИХЪ ОУ
 СТЫХЪ ОБРАЩАТЕСЯ КЪ БГЪ ЖИВЪ , ИЖЕ
 СОТВОРИ НЕБО И ЗЕМЛЮ И МОРЕ И ВСЯ ГЛАЖЕ ВНИХЪ .
 ИЖЕ В МИМОШЕДШЫЯ РОДЫ , ШТАВНАЪ БГЪ
 ВСЯ ГЛАЗЫКИ ХОДЯТИ В ПЪТИ СВОЯ . ИДЕ ОУБЪ
 НЕ НЕВИДѢТЕЛЬСТВОВАНА СЕБЕ ШТАВН БЛАГО
 ТВОРА , ВЪНБЕ ВАМЪ ДОЖДЕВЫ ДАДЪ И ВРЕМЕНА
 ПЛДОНОСНА НАВЫЩАМ ПИЩЕЮ И ВЕВЕЛІЕМЪ
 ВЪЩА НАША . И СЯ ГЛАГОЛАТА , ЕДВА ОУСТАВНОСТА
 НАРОДЫ НЕ ЖРЕТИ ИМА , НО Ш ИТИ КЪМЪ ЖДО
 БОЖА И **конецъ , гредѣ .** Превыбавице
 мже има и оучащема , приидоша ш а нти
 шхин и никонин , и бци и ндѣе , и стлза
 и щемма ма въ дерзновеіемъ . на шти
 ша народы ш стлупити ш ню , глаголюще
 гакш ничтоже истинно глаголата , но все лже
 та . **И** наветивше народы . и камаши
 емъ поивше павла , и зъ влскоша вни
 града , мнлше его ш мерша . шкрентъ же
 ставшемъ его шченикомъ , въ ставъ въ
 ниде воградъ . **И** на штрѣи и зыде сва
 рнавом * въ дервию . благобствоваста же

те е или . бодни оны , и зыде павла
 і варнавом *

градъ томъ . и на шчита многи . въ зъ
 братиатеа в лнстръ и никонин и антюхию ,
 оутвержатице дшл оученикомъ , моллше
 пребыти в вѣрѣ . и гакш многими скорбь
 ми подосасть на мъ вниити въ цртвѣе бжѣ .
 шщлше же имъ погы на вел цркви , помо
 лнстак і потомъ , предаста ихъ гдѣи в не
 го же вѣрѣваши . и прошедша пиндию
 придоша в памфилю , и глаголаста в пергин
 слов гдѣе , внидоша во итталю . и ш томъ дъ
 ш павла во антюхию , шню дъ же вѣста пре
 дана благодати бжѣи в дѣло еже скончаста .
 прише дша же и собравша црковь , исказаста
 елика сотвори бгъ шима , и гакш шверзе гзы
 кмъ дверь вѣрѣ , **конецъ , четвѣртику .**
Преыбаста же тоу времѣ не малю годченики .
 и нѣции шшедше ш нюден оучахъ братію ,
 гакш аще не шврѣжетеся пообычю мшншвѣ
 не можете спастися . бывши же распри и стл
 заннн не малъ , павла и варнавѣ кннмъ . оу
 чиниши бзыти павла и варнавѣ , и нѣкнмъ
 дрвгнмъ шнн , ко апломъ и старцемъ во іерога
 лнмъ , ш вопрошеннн семъ . пред повланнн же
 ш цркве , прохожихъ финкію и самарю ,
 побѣдаице шбращеніе гзыкомъ , и творахъ



ЗА
ЛС

радость великъ врен братиѣ . прѣше даше же
 во іерлѣмѣ . прѣлта бырта ѿ цркви н аплѣ
 н старецѣ . указата же елика сотвори егѣ
 инѣм , н ѣко ѿ верзе ѣзыкомѣ дверь въ рѣ
Возташа же нѣцын * нже ѿ ерени фарисей
 вклм вѣровавшн , глаголюще , ѣко подобаетъ
 ѿверѣзати братиѣ , забѣщавати же н блн
 стн законѣ мѣшеовѣ . совраша же ѣ аплн
 н старцы вѣдѣти ѿ словенн емѣ . многѣ же
 възыканнн вѣвшѣ , вѣставѣ петръ рече
 кннмѣ , мужіе братіе , вы вѣсте , ѣко
 ѿднн первыхѣ егѣ в нарѣ н зера , оуцѣи мн
 мн оуслѣшати ѣзыкомѣ слово благовѣстїа ,
 н вѣробати . н рече вѣдѣцѣ егѣ свидѣтел
 ствѣа нмѣ , давѣ нмѣ дхѣ стѣн ѣкоже
 н намѣ . н ничтоже разѣдн междуу нами
 же н онѣми , вѣрен ѿчншь грѣа ихѣ . ннѣ
 оуѣш что нкѣшаате ега хотѣше возложити
 нго на вым оучнкомѣ , егѣ же нн оца нашн
 нн мѣ возмогохомѣ понестн . но благодатн
 гдѣ іса хрта вѣрдемѣ спастнел ѣкоже н онн .
 оумлаа же вѣе множество народа , н по
 влоушахѣ барнаѣ н павла повѣданца , елика
 сотвори егѣ знаменїа н чудеса во ѣзыцѣхѣ

инѣм . по ѣмлачнннже нхѣ , ѿвѣща
 нѣкобѣ глагола , мужіе братіе послѣшате
 мене , оумесонѣ повѣда ѣкоже прѣжде егѣ
 повѣтн прѣлти ѿ ѣзыкѣ людн ѿ имени сво
 емѣ , н вемѣу во глаголютѣ словеса пророкѣ ,
 ѣкоже пишеть . по нхѣ ѿбрашоу н вознждѣ
 кровь дѣдовѣ падшн , н раскопанаа егѣ
 вознждѣ , н нсправлн егѣ , ѣко да възыщѣтѣ
 прѣтн челоуѣцы гдѣ , н внн ѣзыцы вннхѣ же
 нарицаетел нмѣ моѣ глаголетѣ гдѣ , творнн
 вѣл еїа . разумна емѣу ѿ вѣка , ѣже соутѣ
 вгѣбн вѣл дѣла егѣ . вгѣ радн азѣ сѣжю
 не стѣжати нже ѿ ѣзыкѣ ѿбрацнцнмѣ
 кѣ егѣ , но заповѣдати нмѣ ѿгребатнел
 ѿтросѣв ндолюскнхѣ , н ѿ блвда н оудавленнны
 н ѿ крове . н елика не ѣгодна себѣ бытн ,
 ннѣмѣ не творити . мѣшеуен во ѿ родѣвѣ
 древннхѣ , повѣл грады проповѣданцѣа
 егѣ нмѣтѣ , вѣ сомннцнхѣ повѣл сѣботѣ
 чтомѣхѣ , тогда нзволнел аплѣомѣ н
 старцѣмѣ со врен црковїю , н зеравшн мужѣа
 ѿннхѣ , н послати во антїохїю павломѣ н бл
 рнакѣн , ню дѣ нарицаемаго барнаѣ , н нлѣ
 мужѣа нарочита вѣ братнѣ . пнелвшн рѣкомѣ
 вѣбѣн еїа , аплн н старцы н братїа , соучннмѣ

во антїохїи и иерїи и кїликіи братїи , иже ш
 и зѣмѣ , ш гдѣ радѡватисѧ . Понєже оубо
 слышѡмъ , какѡ нѣщїи ш нагѣ и зшедше
 возмѣтнша бгѣ , словесы развращающе дшл
 баша , глаголюще шврѣзатиѧ и блкнтіи за
 конѣ , имже не сложнхѡмѧ . и зволнѧ
 намѣ свєрѡшнмѧ вкупѣ єдинодѣшно , и з
 бравше мѡужїи повлати к вамѣ , съ возакеле
 ннѡмн нашнма варнавоу и павломѣ , человекѣ
 кома иже предавшема дшл своѧ , ш имену гдѧ
 нашегѡ іа хрѣта . повлахомѣ оубо и нѡдѣ
 и снаб , и тѣхѣ словомѣ сказаннѡхѣ тѧмже .
 и зволнєвѧ в томѣ дхѣ и намѣ , ничтоже
 мнѡже возложити вамѣ тѧготѣ , развѣ
 нѡужнѡхѣ снхѣ шгрєватисѧ ш идоложертвє
 ныхѣ , и крове , и оудавлєнннѣ , и блѣдѧ .
 и єлики не хощете вамѣ блїтн , другнмѣ
 не творїте , шннхѣже свєландѡще себѣ ,
 спасєни боудете , здравчєтѣвнїте . оннже
 оубо повлани блѣвшє , прїишоша во антї
 охїи , и свєрѡшше народѣ , в дѧша повланиє .
 прочєтшє же возрадѡвашѧ ш оутѣшенїи .
 и нѡдѧже и снаб и тѧ прорѡкѧ соущѧ , словомѣ
 мнѡзѣмѣ оутѣшннѡта братїю и оутѣврдї
 ста . Прєкѣвшє же лѣчѧ , ш пѣщїна блїста

съ мнѡрѡмѣ ш братїи ко апѡстѡломѣ . и зѡ
 анжєлѣ силѣ повєстїи тоу . и нѡдѧже воз
 братисѧ во ієрїанѣ , **конєцѣ , пѧтїкѡу .**
Павелѣ же и варнава жнѡлѣта во антїохїи
 оучаще и благовѣстѣюще слово гдѣ , и
 о и нѣблн мнѡгнмн . по нѣбкнхѣ же днєхѣ ,
 оцѣ павелѣ к варнавѣ , возвращающєм по
 двѣетѣ повѣстити братїи нашоу во вѣхѣхѣ
 гдѣхѣ , вннхѣ же прїповѣдѡхомѣ слово
 гдѣ , какѡ прєвєвѡютѣ , варнава же во
 хотѣ повлти ієвѡн ієсѡннн нарцѣлємѡ
 маѣ . павелѣ же глаголшє штѡупальшѡго
 ш нїю ш памфїлїи , и не шедши снамн на
 дѣло внѣже полжєнн блїша , не повлти сєгѡ
 съ ієвѡн . блїстѣ оубо распрѧ какѡ ш лѣчн
 тнѧ и мѧ ш себѣ . варнава оубо пєсѣмѣ ма
 ркѧ , ш павлї к кнпрѣ . павелѣ же и зѡрѡвѣ
 снаб , и зѡдѣ преданѣ блѡгодѧтн єжїєн ,
 ш братїи , прохѡждашє єврїю и кнлнкію оутѣ
 рѣлѧ црїквн **конєцѣ , свѡтѣ .**
Прїиѣ же в дєрѣвѣ и лнєтрѣ , и сѣ оутнїєхѣ нѣ
 єкїи вѣ тоу и менємѣ тнмѡдєн , блннѣ жєнѣ
 нѣкїл и нѡдѣлнннн вѣрнѣ , ш отца же єллн
 на , иже свндѣтєлѣствованѣ вѣ ш соущнхѣ

34
13

15

16

17

въ листрѣ и иконѣ братѣи . егѡ воухотѣ
павелъ е вѡбѡи изыти , и прїемъ шверѣ за егѡ
за иудей соущихъ намѣстѣхъ оубѣхъ .
вѣдаху бо вси оца егѡ , такъ еллинъ вѣше .
и такоже прождаху грады , предаше имъ
хранити оубѣвы и зложеныя шѡпѣль и ста
реще живущихъ во иерогалимѣ . цркви же
оубѣржаху ел вѣрон , и прибываху въ чело
побѣдъ дни . пршедъше же фригїю и галатїи
къви странѡу , возбранени быша шѡтагѡ
дѣ глаголати слово бо асїи . пршедъше же
въ мнїю , похуша сѣа ел въ вифинїю понти ,
и не шѡтави ихъ дѣхъ . пршедъше же мисїю ,
е иидоши въ троадѣ , и видѣнїе въ оци
гавнѣ павла . мужъ нѣкїи бѣ македо
нлинъ етол , молл егѡ и глѣ , пршедъ
въ македонїю помози намъ . и такоже видѣ
нїе видѣ , аѣе въ зыкахомъ изыти въ маке
донїю , мзвмѣвше такъ призванїи гдѣ
блговѣстити имъ . шѡе зшеже ел шѡтроадѣ ,
прїндохомъ въ самѣфракѣ . вѡтрѣи же въни
аполь , шѡтоудѣ же въ фїлиппѣы , иже есть
перваа часть македонїи градъ колонїа .
вѣдохомъ же въ томъ градѣ пребывающе дни
нѣкїа . въ денѣ же ивѡотнын изыдохомъ

дѣлїа
вонъ и зграда прїбѣе , и дѣже мнѣшїа
молитвенна быти . и вѣдъше глаголахомъ
къ сѣрѣвшїмъ женамъ , и нѣкїа жена
именемъ лїдїа порфиропродалица , шѡ града
фїл тирекагѡ чтоуци ел вѣдѣшше , ел же
рще шѡверзе гдѣ внимати глаголемымъ шѡ па
вла . такоже крестїеа та и домъ ел , шѡмо
лїны глаголицїи , аще смѡтрїете ма вѣнѣ
гдѣи быти , вшедъше въ домъ мой , пре
вудите , и прїноуди насъ . **Б**ысть же
идущимъ намъ на мѣтѣхъ * мѣина нѣкїа
имущїи доухъ волховскїи рѣете насъ , иже
дѣлїе мнѡго даше гогодемъ своимъ
волховущїи . та послѣдоваши павла и
намъ , взыбаше глаголицїи , вїи чѣцы рѣи
ега бышиагѡ соуть , иже вѡзвѣщантѣ
намъ , поуть спенїа . сеже твораше на мнѡ
ги дни . етѡживае вїи павелъ , и шѡвращеа
къ дѣховн рече , запрещантїи именемъ іса
хрїа , изыди и знеа , и изыде въ томъ чѣтѣ .
видѣвше же гогодїе ел , такъ и зыде надежа
дѣлїа ихъ . поемше павла и ена , при
вѣкоши на торгѣ ко княземъ . и вѣдше

мѡ
наа е шѡелѣпомъ . бѡдни оны , бысть
идущимъ аплѡмъ на мѣтѣхъ *

нхъ и въ боудамъ рѣша , сїи чловеци во
 змѣщантѣ градъ нашъ и юдее сїице . и за
 вѣщавантѣ обычал , ꙗже не доутоктѣ намъ
 прїимати , ни творити римлянѣмъ сїу
 цемъ . и сїидеа народъ нашихъ . и въ бо
 ды ратерзавше имъ ризы . велѣхъ шати
 цами бити ихъ . многи же давше имъ
 раны , всадиша в темницѣ . завѣщавше
 темничномъ стражѣ твердоу стражи ихъ .
 ꙗкоже део таково завѣщанїе прїемъ ,
 в сїди ихъ во вноутренїи темницѣ , и ноуѣ
 ихъ заки въ кладѣ . Вполоунощи же па
 велъ и сїла молщася полота бѣа , погалу
 шахъ же ихъ ѡжници . вnezапѣ же трюуѣ
 съсѣтъ велїи , ꙗко поколѣбатиел ѡснованїи
 темничномъ . ѡверзошасяже аѣе двери
 бѣа , и вѣемъ изы ѡслабѣша . возесу
 ждажеа темничныи стражѣ , и видѣвъ
 ѡверты двери темницы , и збавкъ ножѣ
 хоташе себе оубити , мнѣ и збѣгъши
 ѡжници . возглави же глагомъ великимъ
 павелъ глагола , ничто же сотвори събѣ сла ,
 венео есмь здѣ . просивъ же свѣщїи , в ско
 чи , и трепетнѣ бывъ , припадѣ к павлу
 и силѣ , и и зведъ ихъ конъ и рече . господїе

что ми подобаетъ творити , да спасуеа
 онаже ꙗкоста , вѣрви въ гда ꙗ хрѣта , и
 спасиша тебѣ , и весь домъ твои . и глагола
 емоу слово гдне , и вѣемъ ꙗже в домѣ егѣ .
 и поемъ ѡ бѣтонъ чаръ нощїи , и змы ѡранъ .
 и крестилеа самъ и свои емоу вси аѣе . в вѣд
 же ѡ в домъ свои , и постави трапезѣ ,
 и върадовалеа со вѣемъ домомъ своимъ , вѣро
 бывъ бѣа . **конецъ . на .** Дниже бывшѣ
 повлаша въ боуды паличници глагола , ѡпѣ
 сти чѣла она . ꙗкоже темничныи стражѣ
 словеса сїа павлу . ꙗко повлаша въ боуды
 да ѡлщїена бѣдета , ни бѣ оуѣво и зшедша
 и дїага е мироу . павелъ же рече кнемоу ,
 вѣше наръ пре людми не ѡсѣждена чловека
 римлянина сїица в садиша в темницѣ , и ни бѣ
 отач и збоудатъ наръ . ни оуѣво , но да при
 шедше сами и зведоутъ ны , ꙗко заша же
 паличници въ боудамъ глагола сїа , и оубошася
 влѣшавше ꙗко римлянина еста . и при
 шедше ѡманиша ихъ , и и зведше молухъ
 и зыти и зграда . и и зшедша же не темни
 ци , прїидоста к лидїи , и видѣвша бр
 тїе , оутѣшїица ихъ , и и зыдоути з

34
44
ПН

Прешедша же * амфиполь и аполонію , ени
дота в белуны , и дѣже бѣ юнмище иудей
ское . По обычаю же своему павелъ вниде
книмъ , и по сдоботахъ тріехъ , ста за
шевъ сними въ писаніи , сказа и предлагаш
имъ , какъ хрстоу подоваше пострадаи и во
скрнотн въ мертвыхъ , и какъ сей естъ хрстоу
и , егоже азъ проповѣдаю вамъ . И нѣци
въ нихъ вѣрваша , и приложиша въ па
влавъ и силѣ , и въ блгочестивыхъ еллинъ
множество много , и въ женъ блгородныхъ
не мало . возревноваше же нескоршн
ва иуде , и пріемше торжники нѣкіа
моужы слы , и крмола вътворише молахъ
поградъ . пришедше же в домъ нассонъ
искахъ ихъ извѣстн къ народъ . не върѣ
тше же ихъ , блечахъ нассона и нѣкіа
въ братіи ко градоначалникомъ , вопіюще
какъ иже развративше веленію , сн здѣ
приндота , ихже прілтъ нассонъ . и сн
вн противно велѣніемъ кесаревомъ тво
рачъ , црл глаголюще иносъ быти іса .
свѣтиша же народъ , и градоначалники слы
шихъ сн , пріемше мѣто въ нассона

и въ прочихъ , въ пѣтиша ихъ . братіа же дѣе
в ноцн въ славша павла и силѣ въ беръ , иже
пришедше , идота в скоръ иудейскн .
сн же блхъ блгороднѣши живущихъ в со
лвнн , иже пріаша слово говорѣмъ оуберди
емъ , по вѣд дни развѣжаше писаніа
аще оутъ сн такъ . мнози оубо въ нихъ вѣ
рваша , и въ еллинскихъ женъ блговѣрнхъ
и мужен не мало . и какъ оубѣдша иже въ
солвнн иуде , какъ и всерѣ проповѣдалъ въ
павла слово кже , прндоша и тамъ движѣ
ше и колебаше народы . дѣе же тогда бра
тіа въ пѣтиша павла ити на поморіе , въ
стѣта же вна и тимоден тоу . прокожан
ціи же павла , ведоша его до адінъ . и при
емше заповѣдъ къ силѣ и тимоден , да какъ
в скорѣ прндѣтъ кнемоу , и изидоша
конецъ . пнл . Во адінѣхъ же ждоущѣ ихъ
павла , раздражаше мдхъ его внемъ , зом
щѣ идома полнъ оуцѣ градъ . ста заше
же оубо на сонмищи со иудей и съ четн
вими , и наторжницихъ по вѣд дни съ при
клучающимн . нѣци же въ епискоурн ,

въ томъ діоніен арсепатн . бодни о , волфинъ
ждоущѣ павла силѣ и тимодемъ

34
М

и ѿ стоиць филофъ стл захуеа инимъ
и нѣцин глахъ , что оуево хоцетъ блади
быи сен галогати , ининже галоглахъ , чинимъ
еѣшомъ мнител проповѣдникъ быти . такъ
ѣа и воскресеніе благобѣствоваше имъ

31

ПРЕМШЕ ЖЕ ЕГО , НА АРІЕВЪ ЛЕДЪ БЕДОША
ГАЛОГАНЦЕ , НЕ МОЖЕМЪ РАЗУМѢТИ ЧТО КОВИ
ѢЕ ГАЛОГАНЦЕ ТВОЮ ОУЧЕНІЕ , СТРАННА БО НѢ
КАА БМГЛШИ БОШЕА НАША . ХОЦЕМЪ
ОУЕВО РАЗУМѢТИ , ЧТО ХОТЯТЪ СІА БЫТИ ,
А ДИНѢИ ЖЕ БИИ И ПРИХОДЯЩІИ СТРАННИИ НИ
БИ ЧТОЖЕ ИНО УПРАЖНАХУСЯ . РАЗВѢ ГЛАТИ
ЧТО ИЛИ СЛЫШАТИ НОВОЕ . СТАВЪЖЕ ПА
ВЕЛЪ ПОРЕДѢ АРІЕВА ПАГА , РЕЧЕ , МОУЖІЕ
А ДИНѢИ ТІИ , ПО ВСЕМУ ЗРѢ ТАКЪ ВЪ БѢРѢ
БЛАДАНЦЕ СѢТѢ . ПРОХОДЪ БО И СОГЛАДАА БО
ГИ БАШИ , ШЕРѢТОХЪ И КЪ МИРЪ , НАНІАЖЕ СѢ
НАПИСАНО ИМА НЕВѢДОМЪ БГЪ , ЕГОЖЕ ОУЕВО
НЕВѢДАЩЕ ВГОАБНІКѢ ЧТѢТЕ . ИГО АЗЪ ПРИ
ПОВѢДАЮ БАМЪ , БГЪ СОТВОРИВШИ МИРЪ И ВЪ
ТАКЕ ВНЕМЪ , СЕН НЕЪ И ЗЕМЛИ ГДѢ БИИ ,
НЕ ВЪ РУКОТВОРЕНІХЪ ХРАМѢХЪ ЖИВѢТЪ , НИ
ѿ РОУКЪ ЧЛЧЕНІХЪ ОУГОЖЕНІА ПРИЕМАЮТЪ ,
ТРЕБОВА ЧТО , БАМЪ ДАА ВЪ БГЪ ЖИВОТЪ

кв

и дѣханіе по велѣніихъ сотворилъ же
сѣть ѿ единомъ крове безъ глзакъ члчъ , жи
ти по всемоу лицу земномъ . оуѣтавилъ
предъчиненая времена , и предѣлы великіа
нхъ , взыскати гдѣ . аще оуево взыщѣтъ
его и шбращѣтъ , такъ не далече сѣть ѿ еди
ниго кождо наръ воуца , шнѣмъ бо жи
вѣмъ и дбнжемъ и сѣмъ . **КОНЕЦЪ**

ВТОРИКЪ . ТАКЪЖЕ И НѢЦИН ѿ ВАШНУХЪ
КНИЖНИКЪ РЕКОША , ЕГО БО И РОДЪ СѢМІ
РОДЪ ОУЕВО ВОУЦЕ БЖІИ , НЕ ДОЛЖНИ СѢМІ НЕ
ИЩЕВАТИ БЖТВОУ , ПОДОБЕНЪ БЫТИ ЗАМЪ И
ЛИ СРЕБРУ , ИЛИ КАМЕНІЮ МАТЕРІАНИ ХУДОЖНЪ
И МАШАЛЕНІЮ ЧЕЛОВѢКА . А БѢТА ОУЕВО НЕВѢДА
НІА ПРЕЗРѢВЪ БГЪ , ТАКЕ ИНѢ ПОВЕЛѢВАЮТЪ
ЧЛЧОМЪ ВРѢМЪ , ВЕНДЪ ПОКАЯНІА . ЗАНѢ
ОУѣТАВИЛЪ СѢТЬ ДЕНЬ , БОНЪ ЖЕ ХОЦЕТЪ СЪДНТИ
ВЕЛЕНІЕНЪ БЪ ПРАВДЪ , ШМЪЖИ , ЕГО ЖЕ ПРѢ
СТАВН , ВѢРЪ ПОДАА ВРѢМЪ , ВІКРСЕНЪ ЕГО
ѿ МЕРТВЫХЪ . СЛЫШАВШЕ ЖЕ ВОКРСЕНІЕ
МЕРТВЫХЪ , ОБИ ОУЕВО РЪГАХУСЯ , ОБИ ЖЕ
РѢША , ДА СЛЫШНМЪ ТЛ ПИСИ ШРЕМЪ . И
ТАКЪ ПАВЕЛЪ ИЗЫДЕ ѿ РЕДЫ НХЪ . НѢЦИН
ЖЕ МОУЖІЕ ПРИЛѢПНІВШЕА СМОУ ВѢРОВАША .
ВНИХЪ ЖЕ БѢ И ДІОСНИИИ АРСЕПАГИТСКІИ .

м.д.

и жена именована далама . и дрѣзи мнози
 сними . **конецъ . стомъ .** Поихъ же
 шлѣчнѣ павелъ шадитъ . и прииде въ ко
 риндъ . **И** шербете нѣкогого жидовина
 именована акнава . понталина родомъ
 ново пришедша шитталин . и прикилавъ
 есиному егѡ . зане повелѣ клаудіи шлѣчнѣ
 елъ вѣрѣмъ индѣсомъ шримъ . и прииде
 к нимъ . и зане еднихъ дожникомъ быти
 имъ . превѣсть оунихъ и дѣлаше . елхубе
 оуемаре хитретію . етлазашежема на го
 имницихъ повелѣ еуботѣ . препираше же
 иудей и еллины . и какоже индѣота шма
 кедсонин емаже и тимѡ . етѣжаш
 дхомъ павелъ . свидѣтельствѣма индѣсомъ
 хрѣга іа . противашимжема имъ и хула
 щимъ . штржеъ ризы евоѣ рече к нимъ .
 кробе ваша на главахъ вашихъ . чинѣ
 азъ . шнитѣ во мѣзвѣки идоу . и пришедъ
 ш тоудъ . прииде въ домъ нѣкогого . именована
 іоуѣта чтоуца ега . емоу же храмнина еѣ
 въ екранъ сонница . **Крениъ же началникъ**

Се же и на основаніе града .

сворѣ вѣрѣва гдѣи во вѣрѣмъ домомъ ево
 имъ . и мнози ш коринфанъ елѣшавше .
 вѣрѣвахъ и крѣцахъ ел . рече же гдѣ бен
 дѣни ноциномъ павелъ . небоема . но гла
 голи . и да неѣ молкниши . зане азъ еѣмъ
 е твоею . и никто же приложитъ шслово
 ти тѣ . зане людѣ еоутѣ ми мнози вогра
 дѣ еомъ . седѣже лѣто и мѣзъ шестъ . оуча
 бнихъ словѣ ежін . **конецъ . бытію црн**
градъ **Галліонъ** же анфипатѣ еоушѣ во
 ахаин . нападоша единодѣшнѡ индѣе на
 павла . и приведоша егѡ на едлинце . глаго
 луше . како кромѣ закона еи развѣщаваеѣ
 челоуѣки чити ега . хотѣшѣ же павелъ ш
 вѣрѣти оубѣта . рече галліонъ ко индѣсомъ .
 аще бы не правда была кама и ли обида ела
 шиндѣе . повелѣ оубѣво повелѣшамъ быхъ вѣчъ .
 ащели же етлазаніа еоутѣ ш словеси и ш име
 нехъ и ш законѣ вѣшемъ . вѣднѣ сами .
 едѣлѣво азъ еимъ нехѣшѣ быти . и нѣзъ
 гна ихъ ш едлинца . емше же вѣи еллини
 шфена началника сворѣ . вѣлхѣ предѣлѣ
 динцемъ . и ничтоже шнихъ галліонъ ра
 дѣнѣе быѣтъ . павелъ же еѣще превѣвъ дни
 доболны . и цѣлоубавѣ братію ш павѣ в шрїю .

и, и и снмъ акула и пркквала ѡтвѣтъ главоу,
 въ ксгрнхъ, ѡбркел во бѣ. прнста же
 во ефѣсѣ, и тѣхъ ѡтвѣти тоу. еамъ же
 въ шедъ в ѡнмице, стазаша во иудѣи.
 малцимъ же имъ егѡ, ѡмнозѣ
 времени прѣвѣти оунихъ, не ѡбѣщаеж,
 но ѡречеж, и рекъ, такѡ подобаетъ ми
 бѣжѡ праздникъ глдоушнхъ сотворити
 во іерлнмѣ. пакн же возвращеж к еамъ
 бѣ хотѣшъ. и ѡбвезеж ѡ ефѣса. акула
 же и пркквала ѡтвѣта во ефѣсѣ. **Н**е шедъ
 въ ксарн * **В**озшедъ и ѡбвезеж црковь,
 гнде во антюхн, и створи время нѣкое
 и зиде. и проходѣ порадѣ галатнхъ и
 страню и дрнгю, оутвержаеж всѣ оучннхъ,
 иудѣанинъ же нѣкто аполовъ именемъ,
 алезандраннхъ родомъ, моужь елсвѣнхъ,
 приклучнѣ во ефѣсѣ, знленъ сынъ въ кн
 гахъ. сн бѣ ѡглашенъ пѣти гдню, и горѣ
 дхѡмъ, глаголаше и оучаше и звѣстнѡ такѣ
 ѡ гдѣ. вѣдын токмѡ крщеніе ісѡнново,
 сн же начатъ дерзати на ѡнмицихъ. слы
 шавше же егѡ акула и пркквала прѣшѣ егѡ

34 ма

Г

* акула

и, и, и, или. водни оны, еъ шедъ павелъ
 в ксарн *

и и звѣстнѣе томъ иказаша поуть гднѣ.
 хотѣшъ же емоу прнстн во ахаю, прѣдъ
 пѣлавше братѣа, на пѣлаша оученикомъ прн
 лти егѡ. иже и прншедъ тамѡ побѣствѡ
 ва многѡ вѣрѡвавшнмъ блгодатн. тврѣдо во
 иудѣи непрѣтаж ѡблнчаше прѣлюдмн, **всѣ**
 за пѣаньми быти хртѣ ісѣ, **конѣцъ, ерѣ.**
Бысть же внигда быти аполовъ * в ксарнфѣ,
 павелъ же пршедшъ въ шннѣа страны, прн
 ити во ефѣсѣ, и ѡбрѣтѣ нѣкнхъ оучннхъ,
 рѣе кннмъ, аще оубѡ дхъ стѣ прѣлн
 етѣ вѣрѡвавшѣ. они же рѣша кнемоу,
 но ннжѣ аще дхъ стѣ естѣ слышхѡмъ,
 речеже кннмъ, во что оубѡ крестнчестѣж.
 они же рекоша, во ісѡнново крщеніе. рече
 же павелъ, ісѡннхъ оубѡ крестн крщенн
 емъ покажнѣа людѣмъ глѣ, во глдоушнѡго
 понемъ да вѣрѡвѣтѣ, вѣрѣчѣ, во хртѣ ісѣ.
 слышавше же крестншавѣ во нмѣ гдѣ ісѣ.
 и возложшъ павелъ нанѣ рѣчѣ, поидѣ
 дхъ стѣн нанѣ. глаголахъ же во гдѣвнхъ и про
 рочествѡдахъ. блше же вѣрѣхъ мѡже и такѡ

34 ма * 

и

и, и, и, или. водни оны, бысть оуцѣ аполо
 в быти * **С**е же и гонбарѣ, 3, и

на

дванадцати . в шедъ же в сонмище дѣла
ше не шенноулаша оучаше по три мѣси , вѣрѣ
дѣла и оубѣрѣла . гдѣже в цркви бжтн

книгъ . патрѣхъ . и прѣчи . **И** гдѣже
нѣщн шжертваху и прѣху слоглов
ше поуть гдн предънародимъ , шстоупавъ
шнихъ , шлвчн оученики , повел дни стѣ
завел бо в чиници мѣчнтелѣ нѣкогш .
еже вѣсть подеѣ лѣтѣ , гдѣже вѣрѣмъ
живоущимъ бо агн слышати слово гдѣа іса ,
жндѣшм же и еллиншмъ . вилы же непросты
творѣше егъ рѣкама павловима , гдѣже и на
недоужныѣ на новити ш потѣ гдѣла егш
гавотѣла и вероуѣца , и ищѣлѣтелѣ имъ
шнедоугъ , и дѣховшмъ лѣкавѣмъ ико
днн шнихъ , начаша же нѣщн шкн
танцихѣ иудей обѣлнннкѣ , и мено
бати на имоуциѣ доухи лѣкавѣл , имѣ
гдѣа іса гдѣше , заислннѣмъ вѣ ісшмъ егше
павелъ проповѣдѣтъ . вѣхѣже нѣщн
вѣнове екебѣ иудѣлннѣ архіерѣл вѣдмѣ
нѣже се творѣше . швѣщавѣже доухъ лѣка
вѣн рече , іса знаю и павла свѣлмъ , вѣже
кто еѣте . и екачѣ нанихъ члкъ внемѣже еѣ
доугъ шлвчн . и шдолѣвѣ имъ , оуікрѣпнѣл

нанихъ . гдѣже нагому и оураненому и зѣвѣ
жати шхрама оногш . еже вѣсть разѣ
мш вѣрѣмъ живоущимъ во ефѣсѣ иудѣшмѣ
и еллиншмъ , и нападѣ стѣрахъ на вѣрѣхъ ихъ ,
и белнчашѣл имѣ гдѣа іса . мнози же швѣ
рѣлвшнхъ прѣхожахѣ и неповѣданце и ека
зоуице дѣла вѣл . доволнн же шсто
рцихъ чародѣлнѣл , вѣрѣвшѣ книгн и
вѣжнгахѣ предъвѣбн . и сложнша цѣнѣл
ихъ , и швѣрѣтоши вѣрѣл пѣтѣемъ .
ице вѣрѣпнш слово гднѣ рѣтѣше и крѣ
пѣлшшѣл . и гдѣже екончашѣл еѣл , в ложи
павлови дѣхъ прѣшѣдѣ македоніи и ахаіи ,
ити во іеросалнмъ рѣкѣ , гдѣже вѣлшшѣ мн
тѣмъ , подобѣтъ мн и римѣ вѣдѣти .
павелъ же в македоніи двѣ шлѣжншнхъ
емоу тѣмѣл и ерѣта . вѣмѣж прѣвѣсть
лѣто бо агн , вѣсть же вѣрѣмѣ оно
молѣл не мала шпѣтн гднн . дннн
трнко нѣкто именѣмъ , вѣрѣвѣчнцѣ тво
рѣхрама вѣрѣлнн артемидѣ , далше
хитрѣемъ дѣланіе не малш , ихъ же со
вѣрѣл и гдѣже шнцѣвѣхъ дѣлѣтелѣ , рече
моуітѣ , вѣбѣте гдѣже шсшмъ дѣлнѣл до
волѣтѣо жнтнѣ нашѣмъ еѣте . и вѣднѣте

и слышите , ꙗко не токмо ефесъ , но
 малю не быю азию павелъ сѣи преспрѣбъ , и
 ѡбрати многъ народъ глагола , ꙗко не соуть
 бо зи иже рѣками члвкскими бываемѣи . не
 токможе сѣ , вѣдоу прѣмлетъ нашъ чл
 етъ , во ѡблчєнїе ірїнти , но и великіа
 богини храмъ артемідинъ , ни бо чтоже
 вѣбнителъ , хоцетъ же и разорителъ вели
 чество ед , елже вѣд азіа и вселеннаа почи
 таетъ . слышавше же , и бывше иполненн
 іаррети вопїахъ глаголюще , велика арте
 мида ефесика . и иполннелъ градъ весь
 малтежа , оустремѣшаже еднородшнко
 в позорїе , вохичьше гага и архитарха
 македонаны , други павловы . павлъ же
 хоташъ внити въ народъ , не ѡставлхъ
 его ученица . и бѣцыи же ѡ агїнскыхъ нача
 лникъ , вѣще емиу левезни , повлаше
 кнємоу молхъ невдати себе в позоръ . дрѣ
 зїи же дѣво ино нѣчто вопїахъ , вѣбо и
 еранїе смѣщеню , и множайшїи не вѣдахъ
 чєсѡ ради вѣрашаа . ѡ народа же и зєр
 ша александра и зведшнмъ его индєсѡмъ .
 александръ же пїмавъ рѣкою , хоташе ѡ
 вѣщати народъ . разумѣвше же ꙗко

индєаннѣ етъ , глаголь бытъ едннъ ѡ
 вѣхъ ꙗко надѣа члвк вопїюцимъ , велика
 артеміда ефесика . оуставль же кнн
 жникъ народъ рече , моужїє ефесетїи , кто
 бо етъ члкъ иже невѣтъ , ꙗко ефескїи
 градъ слѣжителъ етъ велицѣи богинѣ арте
 мидѣ и діопетови . безъвѣдогов дѣво ѡ
 вѣта соущемъ снмъ , потребно етъ вѣмъ
 безмолвы быти , и ничтоже безчинно тво
 рити . приведоуте бо моужа сїа ни храмъ
 артемідинъ ѡкладши , ниже богини башєа
 хулаши . аще же дімитрїи сѣи , и иже
 снмъ хвдожницы имѣтъ кзкомѣ слово ,
 едїи соуть и андїпатїи соуть , да посмалятъ
 другъ надруга . аще ли что ѡ иныхъ ищете
 по законѣ цркви да разрѣшителъ , и бо
 ет вѣдон и мамы ѡсѣжатнел ѡднєшнѣи
 крмолѣ , ни едннѣи вннѣ соущи . ѡней же
 не вѣзможемъ вѣдати слово ѡ крмолѣ сѣи .
 и сїа рєкъ разрѣти ебравшїнел народъ .
 По вѣтавленїи же молєвї призѣавъ павелъ
 оученикїи оутѣши , и цѣлобавъ ихъ . и зѣ
 де итї в македѡнїю . прошєдъ же странє
 тыл , и оутѣшнєвъ ихъ словомъ мно
 зѣмъ , прїнде бо елладъ . поживъ же мѣцє

Б.Д.

Н.С.

три . вышв нань навѣтъ шъ индей . хо
тѣцѣ шъвртнелъ въ индѣ . бысть хотѣнїе
возвратитисѣ къво зѣ мкедонїю . по
слѣдова же емоу даже до аїи вогипатръ берм
нинъ и пнрѣ . селуналне же , арнетархъ
и вкоундъ , и гаїе дераанинъ , и тѣмо деи
аїланеже , тѣхискъ и трофимъ , сїи прежде
шедѣше , ждахѣ навъ въ торадѣ . мы же
шъ безохомелъ поднехъ шъпрѣночнхъ шъ фи
лппъ , и прїнодохомъ книмъ въ торадѣ
до днѣи пѣтъ , идѣ же превихомъ днѣи
вѣдмъ . **Во единъ же шъ шъвоцѣ** сбравшн
мелъ оучнкошмъ преломити хлѣбъ , павелъ
же вевѣдоваше книмъ хотѣлъ изыти на
оутрѣи , и протрѣ слово до полднѣи . блхѣ
же свѣщн многи въ горницѣ идѣже вѣхомъ
гобрани . вѣдѣ же нѣкто ѡноша ѡм
немъ . **Евѣтхъ** приоконцѣ , шътагченъ
шномъ глѣвокимъ , глнцѣ павелъ шъ мнозѣ ,
преклоньелъ шъ гнѣ , паде шъ трикровника
долѣ , и вѣзѣша егѣ мѣртва . въ шѣдѣ же
павелъ напде нань , и шъв емъ егѣ рече ,
не молвите , и бо дша егѣ внемъ естѣ .
во злѣзѣ же и преломь хлѣбъ и вкоушѣ ,

ЗА
МГ

идоволнш вевѣдовавъ даже до зорѣи , и тѣко
изыде . приbedoша же отрока жнва , и оутѣ
шншамъ не малѣ . **конецъ , шъвоцѣ** .
Мѣже пришедше въ крѣбѣлъ шъ безохомелъ во
аїонъ , шъ тоудѣ хотѣцѣ полѣти павѣла .
тѣко во намъ вѣ повелѣлъ хотѣлъ самъ пѣшѣ
нѣти . и ѡкоже вѣхомъ во аїонѣ , и вѣзе
мше егѣ прїнодохомъ въ митилнѣ . и шъ
тоудѣ шъ вѣзшесѣ , во шътрѣи прнѣтахомъ
во антїкрихн . въ дрѣгнже шъ безохомелъ
въ самонѣ , и превишѣ въ трнглнн . въ на
стождѣи же днѣ прїнодохомъ въ милнѣ .
Въ днѣ во павелѣ мншѣ нѣтн ефѣръ , ѡко да
нѣ боудетъ емоу законѣти во аїи . тѣцѣше
вѣлѣ аще възможнѣ боудетъ емоу , въ днѣ
пѣтъ дѣлѣтннн бѣити во іерлнмѣ . шъ ми
лнѣ же полавъ во ефѣръ , прнзвѣати погы
црковнелъ . и ѡкоже прїнодѣи кнемоу ,
рече книмъ . **прѣтѣпн илн** . **Вѣ** вѣстѣ
шъ пѣрваго днѣ , ѡко шъ нѣлнже прїнодохъ
во аїи , ѡко е вѣамн вѣ лѣто вѣхѣ , ра
котѣ гдѣи со вѣлѣкнмъ смнреномъ дрѣмъ
и многннн слѣзамн , и напѣстѣмн прнлѣчн
вшнхѣл мнѣ шъ индѣнскнхъ навѣтѣ , ѡко

ЗА
МГ

ЗА
МГ

ИД

НИЧТОЖЕ ОУТНХЪ Ш ПОЛЕЗНЫХЪ . ЕЩЕ НЕ
 ВИЗНАТИ ВАМЪ . И НАВЪСТИ ВАШЪ ПРЯДЪ
 ЛНДЪМЪ И ПОДОМОМЪ . ЗА СВИДѢТЕЛЬСТВОМЪ И
 ИДЕШОМЪ И ЕЛАННОМЪ . ЕЖЕ КЪ БГЪ ПОКАЖИЕ ,
 И БЪРЪ ТЖЕ КЪ ГДЪ НАШЕМЪ ГЪ ХРГОУ . И НИ
 НБ СЕ АЗЪ СВЪЗАНЪ ДХОМЪ ГРАДОУ ВО ІЕРЛИМЪ ,
 ТЖЕ ВНЕМЪ ХОТЯЩАА ПРИКАНИТИСЯ МНѢ
 НЕ ВБДЪИ . ОБАЧЕ ТЖЕ ДХЪ СТЪИ ПОВЕЛ
 ГРАДЪ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ МНІ ГЛГОЛА , ТЖЕ
 ОУЗИ МЕНЕ И СКОРЕН ЖДУТЪ . НО НБЪТЪ МНІ
 ПОПЕЧЕНІЕ НИ ЕДИНО , НИ ИМАМЪ ДШЮ МОЮ
 ЧЕСТИВЪ СЕБѢ . ТЖЕ ЕЖЕ СКОЧАТИ ТУЧЕНІЕ
 МОЕ ІРАДОСТІЮ , И СЛОВОМЪ ТЖЕ ПОІАХЪ Ш ГДА
 ІГА . ЗА СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ ЕУМІЕ БЛГОДА
 ТИ БЖІА . И НИТБ СЕ АЗЪ ВЪМЪ ТЖЕ КТОМЪ
 НЕ ОУЗРИТЕ ЛИЦА МОЕГО ВЪ ВЪИ , ВНИХЪ
 ПРИДОХЪ ПРОПЕДЪЛ ЦРТВІЕ БЖІЕ . ТЖЕ
 ЖЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮ ВАМЪ ВО ДНЕСНІИ ДЕНЬ ,
 ТЖЕ ЧИВЪТЪ АЗЪ Ш КОРЕ ВЪ ВЪХЪ . НЕ ШВИ
 НОУХЪВОМЪ ЕЖЕ НЕ ВИЗНАТИ ВАМЪ ВІЮ БОЛН
 БЖІЮ . **УТИ ИЛИ** . **ВНИМАЙТЕ ОУШ**
 СЕБѢ И ВРЕМІЮ СТЪДЪ . ВНИМЪЖЕ ВАШЪ ДХЪ
 СТЪИИ ПОСТАВН ЕПІСКОПІ . ПИСТИ ЦРКВЬ ГДА
 И ВГА . ЕЛЖЕ СНАДѢ КРОВІЮ СВОЮ . АЗЪ БО
 ВЪМЪ СЕ , ТЖЕ ПО ШЩЕ СТЪИИ МОЕМЪ ВНИДЪТЪ



БОЛЦИ ТЛЖОМЪ ВЪ ВЪХЪ , ПИЩАДЪЩЕ ВТАДА ,
 И ШВАШЪ ВАМЪ ВЪ ВЪСТАНЪТЪ МОУЖІЕ ГЛНЩЕ
 РАЗВРАЩЕНІА . ЕЖЕ Ш ТОРГАТИ ОУЧЕНИКИ
 ВЪЛѢДЪ СЕБЕ . СГО РАДИ БДІТЕ ПОМНИА
 ШЕ , ТЖЕ ТРИЛѢТА НОЩЕ И ДЕНЬ НЕ ПРЕСТАХЪ
 ОУА ВИЗНАТИ ЕДИНОГО КОГОЖДО ВАШЪ . И СЕ
 НИТБ ПРЯДАН ВАШЪ БРАТІЕ БГОВИ , И СЛОВО БЛГО
 ДАТИ ЕГО , МОУЩИМЪ НАДАТИ ВАШЪ , И ДА
 ТИ ВАМЪ НАСЛѢДІЕ ВО ШЩЕНЫХЪ ВЪ ВЪХЪ .
 СРЕРОУ ИЛИ ЗЛАТЪ ИЛИ РИЗАМЪ НИ ЕДИНОМЪ
 ВОЖДЕЛѢХЪ , ТАМИ ВБІТЕ . ТЖЕ ТРЕКОЕ
 НИИ МОУМОУ И ОУЩИМЪ МОНОИ , ПОЛЪЖИ
 СТЪ РОУЦѢ МОИ СІА . ВЪЛ ІКАЗАХЪ ВАМЪ ,
 ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ ТЖЕ
 ПАТИ НЕМОЩІА . ПОМНИАТИЖЕ СЛОВО ГДА
 ІГА , ТЖЕ ВАМЪ РЕЧЕ , БЛЖЕННБЕ СЪТЪ ПАЧЕ
 ДАДТИ , НЕЖЛИ ПРІМАТИ . И ИЛ РЕКЪ ,
 ПРІКЛОМЪ КОЛѢНА СВОА ВО ВЪМІИ ИМИ ПОМО
 АНІА ; **КОНЕЦЪ** , **ИЛИ** . **МНОУЖЕ БІТЕ**
 ПЛАЧЪ ВЪ ВЪМЪ . И НАПАДЪЩЕ НА ВЪИ ПЛЪВЪ
 ШЕ СЛОВО ЗАХЪ ЕГО , СКОРЕЩЕ НАИПАЧЕ Ш
 СЛОВОИ ЕЖЕ РЕЧЕ , ТЖЕ КТОМЪ НЕ ИМЪТЪ
 ЛИЦЕ ЕГО ОУЗРѢТИ , ПРОВОЖАХЪЖЕ ЕГО ВЪ
 КОРАБЪ ; И ТЖЕ БІТЕ ШЩЕНЫА НАМЪ
 Ш ТОРГЪШЕА ШНХЪ , ПРЛМО ХДНБШЕ

Б
 И

книрѣ
вѣтрѣ

прїидохомъ въ кон . въ другїи же день вѣро
досъ , и шѣгудѣ въ патарѣ . и шѣвѣтше ю
рвель прѣходѣше въ финїкїю , возшеде
ше шѣвзохомел . возникшѣ же кувїрѣ ,
и шѣтаблѣше єго шшоун , плавахомъ въ ин
рїю , и прїетахомъ вѣтѣрѣ , тѣ бо бѣше ю
рвель и зложити бремѣ , и и зѣ шѣвѣтше
оуѣнкїи , прѣвїхомъ тѣмъ днїи седмѣ , и же
павлови глахѣ дхѣмъ , не вѣходити во іеру
лїмъ . егда же бѣуть намъ ікончатї днїи ,
и зшедеше и ддхѣмъ , повсѣжанцїнмъ наїч
вѣтѣмъ съ жєнамі и дѣтїамї до нѣбѣ града .
и прѣклонѣше колѣна прїмоуи помолїхомъ
вѣ , и любѣзавше другѣхъ другѣ , внїдо
хомъ въ корабель , и шѣвзохомел . они же
возвратїшасѣ во еволен . мѣ же плава
нїе наченше шѣтѣрѣ , прїетахомъ волголе
мандѣ , и цѣлѣвабше братїю , прѣвї
хомъ день єдинѣхъ оуѣнїхъ . **В**оштрѣ
же и зшедеше и же шѣ павлѣ , прїидохомъ
въ кеарїю . и вшедеше въ домъ філіппа бл
говѣстнїка , соуца шѣвдмїхъ діаконъ ,
прѣвїхомъ оуѣнѣго . єго же блхѣ дщєрї

пнѣ , 3 , или . бо днїи онаї , и шѣдѣше
и же шѣ павлѣ

дѣвїцаи четѣри прїрицающе . прѣвїван
цїнмъ же намъ наднїи многи . **С**нїде нѣ
кто шїндѣл прїрѣкъ именовъ агавѣ . и
прїшеде къ намъ и вѣзѣмъ полѣзъ павлоуѣ ,
и вѣзавѣ же свои роуцѣ и нѣзѣ рече , такѣ
глетѣ дхѣ стѣи , моужа єго же єсть полѣзъ
єнї , такѣ вѣзѣдѣтѣ єго во іерлїмѣ и ндѣнї ,
и прѣддѣтѣ въ роуцѣ и зѣкшмъ . и іакѣ же
вѣлшхѣмъ єїѣ , молихомъ мѣ же и на
мѣ вѣтнїи не вѣходити ємоу во іерлїмъ
тѣгда . **С**ѣ вѣщавѣ же павелъ и рече , что
тѣвртѣ плачѣще и вѣсѣдѣшѣще ми вѣрце .
азѣ во нѣтѣтїи вѣлзѣнѣ бѣтїи хощю , но и
оуѣрети во іерлїмѣ гѣтѣвѣ єсмѣ за іїмѣ гдѣ
їѣ . не повнѣоуѣнѣвѣ же ємоу , оумолчѣхомъ
рѣкѣше , вола гдѣнѣ да вѣудѣтѣ . **к**онєцѣ
пнѣ . **П**однѣхѣ же єнхѣ , оуѣгѣтѣблѣше єл
бѣзѣдохомъ во іерлїмѣ . прїидоши же єнѣ
ми и нѣвѣцїи оуѣнїцаи шѣкєарїн , вѣдѣвѣ
оуѣнѣго же намъ обѣтѣтїи мнѣгона нѣкѣоєго
купрїнїна дѣвѣнѣ оуѣнїкї . вѣвѣшѣмъ же
намъ во іерлїмѣ , любѣзѣнѣ прїѣшѣ нѣвѣ бр
тїѣ . **П**автрѣ же внїде павелъ єнѣмн
ко нѣмѣсѣвѣ . вѣн же прїидоши єтѣрѣцїи , и
цѣлѣвабше ихѣ , вѣказѣша по єднїномъ

н

ч

нѣ

КОЖДО ИХЪ ЖЕ СЪТВОРИ БГЪ БО ИЗЫЦѢХЪ СЛѢ
 ЖЕНІЕМЪ ЕГО . ОНИ ЖЕ СЛЫШАШЕ , СЛѢДѢЛ
 ХУ БГА . И РЕКШЕ ЕМУ , ВИДИШИ ЛИ БРАТѢ
 КОЛИКО ТЕМЪ ЕСТЬ ИУДЕИ ВЪ РЕВЕЛШИХЪ , И
 ВСИ РЕВНИТЕЛИ ЗАКОНЪ СУТЬ . НАУЧЕНИ ЖЕ
 СУТЬ ШТІВѢ , ЯКО ШТѢПЛЕНІЮ ДѢШИ Ш
 ЗАКОНА МОУСОУ ЖИВУЩІА ВО ИЗЫЦѢХЪ
 ВЛ ІУДЕИ , ГЛА , НЕ СѢРЪЗОВАТИ ИМЪ
 ЧАДЪ СВОИХЪ , НИЖЕ ВО ОБИЩЕХЪ ОТЕЧЕСКИХЪ
 ХОДИТИ . ЧТО ДЕСО ЕСТЬ , ВЛАКО ПОДОВАЧѢ
 НАРОДЪ СНИТИА , ОУСЛЫШАЧЪ БО ЯКО ПИ
 ШЕЛЪ СІИ . СІЕ ОУЕШО ТВОРИ ЕЖЕ ЧИ ГЛАМЪ .
 СУТЬ ОУНАРЪ МОУЖІЕ ЧЕТЫРЕ ОБѢЩАВШЕ
 БГЪ , СИХЪ ПОИМЪ ШЧІНІЕМЪ СНИМИ , И
 ИЖДИИ ЗНИХЪ ДА ШТРИЖУТЪ СІИ ГЛАВІ ,
 И РАЗУМѢНТЪ ВСИ ЯКО ИМЪЖЕ НАУЧЕНИ СУТЬ
 ШТІВѢ , НИЧТО ЖЕ ЕСТЬ , НО ПРЕБЫВАШИ
 И СЛМЪ ЗАКОНЪ ХРАНА . А ШБѢРОВАВШИХЪ
 ИЗЫЦѢХЪ МЫ ПОСЛАХМЪ , РАЗУДНѢШЕ НИ
 ЧТО ЖЕ ТАКИ БОЕ СЕЛНАТИ ИМЪ , ЧТО КМШ
 ДА ХРАНИТИ СЕБѢ ШИДОЛЖЕРТѢ , И КРОБѢ ,
 И ОУДАВЛЕННИИ , И БЛѢДА . **Т**ОГДА ПАВЕЛЪ
 ПОИМЪ МОУЖА НА ОУТРЕИ ДЕНЪ , СНИМИ
 ШЧІНІЕМЪ , БИДЕ ВО СЕЛТИАКЦЕ , ЗАВѢЩАМЪ

31
мз

ВТО 3 , ИЛИ БОДНИ ОНЫ ПОИМЪ ПАВЕЛЪ

ИКОНІАИЕ ДНЕМЪ ШЧІНІЕМЪ , ДОИДЕЖЕ
 ПРИНЕСЕНО БЫТЬ ЗАЕДИНОГО КОЖДО ИХЪ ПРИ
 ПОШЕНІЕ . И ЯКОЖЕ ХОТѢХЪ СЕДМЪ ДНИ
 ИКОНАТИСА , ИЖЕ ШАГИ ИУДЕЕ ВИДѢШЕ
 ЕГО ВО СЕЛТИАКЦИ , СМѢТИША ВЕЛ АНДИ
 И НАБАДИША БЕСЪ НАРѢДЪ , И ВО ЗЛОЖИША
 НАНЪ РОУЦѢ , ВОПИУЩЕ , МОУЖІЕ ІІНЛЕТІИ ,
 ПОМОЗИТЕ . СІИ ЕСТЬ ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ НАЛИ
 ДИ И ЗАКОНЪ И НА МѢСТО СІЕ , ВЕБѢХЪ ВЕИДУ
 ЧІИ , ЕЩЕ ЖЕ И СЛЛИНЫ ВЪ ВЕДЕ ВЪ ЦРКОВЬ , И
 ШКІВЕРНИ СТОЕ МѢСТО СІЕ . ВЛАХЪ БО ВИДѢ
 ЛИ ТРОФІМА ЕФЕЗЯНИНА КО ГРАДѢ СНИМЪ ,
 ЕГОЖЕ МИАХЪ ЯКО ВЪ ЦРКОВЬ ВЪ ВЕЛЪ ЕСТЬ ПА
 ВЕЛ . ПОДВИЖЕЖЕЛ ГРАДЪ БЕСЪ , И БЫТЬ
 ШТІВЕНІЕ ЛУДЕМЪ . И СМШЕ ПАВЛА ВЛАХЪ
 ЕГО ВОИЪ ИЗ ЦРКВЕ . И АБІЕ ЗАТВОРИША
 ДВЕРИ , ИЩУЩИМЪ ЖЕ ИМЪ ОУБИТИ ЕГО ,
 ВЪИДЕ ВѢИТЬ КЪ ТЫСЛЦНИКЪ СПИРѢ , ЯКО
 БЕСЪ ВІЗМѢТИА ІЕРУСАЛІМЪ . ОНЪ ЖЕ АБІЕ
 ПОИМЪ ВОИНЫ И СОТНИКИ ПРИТЕЧЕ НА ИА ,
 ОНИ ЖЕ ВИДѢВШЕ ТЫСЛЦНИКА И ВОИНЫ
 ПРЕСТАШІ СІЮЩЕ ПАВЛА , **К**ОНЕЦЪ , **В**ТО .
ПРИСТОУПАЛЪ ЖЕ ТЫСЛЦНИКЪ ІАТЪ ЕГО , И
 ПОВЕЛѢ СВАЗАТИ ЕГО ВЕРІГАМА ЖЕЛѢЗНОМА
 ДВѢМА , И ВОПРОШАШЕ КТО ДЕСО ЕСТЬ

лб

нз

Книга

и что естъ сотвориѧ : дрѣзи же ико нѣ
 что вопіахѹ въ народѣ . немолѣи же азъ
 мѣти и зѣвѣтнѣе молѣбѣ ради , повелѣ ѿ
 бити его въ полкъ . егда же вышѣ на стѣпѣ
 нѣхъ , прилѣчѣа въздвнжнѣ быти емоу
 ѿ воинѣ нужды ради народа . послѣдѣва
 ше бо множество людѣи зовѣщихѹ възми
 его . хотѣ же бнѣти въ полкъ павелъ ,
 гла тысѣщникѹ , аще лѣтъ ми естъ гла
 ти тебѣ ; онъ же рече , то гречески
 сумѣши ли ; не ты ли еси египтянинъ
 иже прежде сихѹ днѣи прѣвѣщавъ , и изъ
 ведъ възвѣстѣни чѣтыре тысѣщн мѹженъ
 еникаренъ ; рече же павелъ , азъ члкъ оубо
 есмь жидовинъ , ѿ тара келкиицаго гла
 бнѣго града житель . молѣже тѣа повели ми
 гласти къ людѣмъ . повелѣвшѹ же емоу . па
 велъ стол на стѣпенѣхъ , пемаавъ рѣкомъ
 къ людѣмъ . многѹ же безмолвѣи бывшѹ .
 възглаголѣ евреикимъ изъикомъ гла
 мужіе братіе и оцѣ , оубышѣте монъ
 къ вамъ нынѣ ѿвѣтъ . слышавше же глаго
 евреикимъ изъикомъ възглаголѣ кнѣмъ , паче
 прилѣжиша безмолвѣи . и рече , азъ оубо
 есмь мужъ индѣлнинъ , родивѣа въ тарѣ

келкиицаго . вопитавъ же боградѣ
 емоу прилѣгѹ гамалилабѹ , наказанъ
 извѣстнѣо отеческомъ законѹ . ревни
 телъ еси бжїи глагоже бнѣи вы естѣ днѣи .
 иже еси поутѣ гонихѹ даже до смерти , вѣ
 жи и предадѣ възтемницѹ моужѣи же и женѣи ,
 глагоже архіерен свидѣтельствѣнѣти ми
 и бнѣи старцы . ѿ нихѹ же и посланіа пріемѹ
 къ живѹщимъ въ дамасцѣ братіамъ ,
 и дахѹ привести соущѣа тамѹ евазанѣи
 во іералимъ , да моучатѣа . бысть же ми идоу
 щѹ и приближанѣвѣа къ дамаскѹ , въ полднѣ
 в негѣпѣ енебѣе ѿблнѣта свѣтъ многѹ
 ѿ мнѣ . пидохъ же на землю , и слышавъ
 глаголющѹ ми , глагола глагола что ма го
 ниши ; азъ же ѿвѣщахѹ , кто еси гдѣи ;
 рече же ко мнѣ , азъ есмь ісѹ назоренъ егоже
 ты гониши , а иже сомнон соущїи , свѣтъ
 оубо видѣша и пристрашии быша , глагола же
 неглаголющїи глаголаго ко мнѣ , рекохѹ же ,
 что сотвори гдѣи ; гдѣ же рече ко мнѣ ,
 востахѹ иди въ дамаскѹ , и тоу рече тѣа
 ти ѿвѣрхѹ ихѹ же повелѣно ти естъ твори
 ти . и глагоже невидѣхѹ ѿслабѣи свѣта
 онѣго , зарѣкѹ водимъ ѿ соущихѹ го мнои ;

Въ городѣи моу

ВНИДОУХЪ ВЪ ДАМАСКЪ . ЯННІА ЖЕ ПР'ЕКІН
 МОУЖЬ БЛАГОГОВ'ЕННЪ ПО ЗАКОНЪ , ВИД'ЕТЕЛЪ
 СТВОАНЪ ШВР'ЕХЪ ЖИВОУЩИХЪ ВЪ ДАМАСКѢ
 ИИДЕИ , ПРИШЕДЪ КО МНѢ , И СТАВЪ РЕЧЕ МИ ,
 БАБЛЕ БРАТЕ ПРОЗРИ . И АЗЪ ВЪ ТОЙ ЧАСЪ ВО
 ЗР'ЕХЪ НАНЬ . ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ МИ , БГЪ ОЦЪ
 НАШИХЪ ИЗВОЛИТЪ РАЗУМ'ЕТИ ХОТ'ЕНІЕ ЕГО ,
 И ВИД'ЕТИ ПРАВЕДНИКА , И ОУСЛЫШАТИ ГЛАВЪ
 ШОУЮЩЕ ЕГО , ЯКОВО БУДЕШИ ЕМОУ ВИД'Е
 ТЕЛЪ КО ВР'ЕМЪ ЧЕЛОВ'ЕКОВЪ , ИХЪ ЖЕ ВИД'ЕЛЪ
 И СЛЫШАЛЪ ЕСИ . И НИЧЕ ЧТО МЕДЛШИ ,
 ВЪСТАВЪ КРЕСТНЕМЪ И ШОМЪИ ГР'ЕХИ СВОА ,
 ПРИЗВАВЪ ИМА ГДА ІІА . ВЪСТЪ ЖЕ МИ
 ВОЗБРАЩАЮЩЕЛЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ , И МОЛШУЩИМЪ
 ВЪ ЦРКВИ , БЫТИ МИ ВО УЖИТ'Е , И ВИД'ЕТИ
 ЕГО ГЛАВЪ МИ , ПОТЦИНЪ , И ИЗЫДИ ЯКОШ
 ШІЕРУСАЛИМА , ЗАЧЕ НЕ ПРИИМЮТЪ ВИД'ЕТЕЛЪ
 СТВА ТВОЕГО ЕЖЕ ШОМН'Е . И АЗЪ РЕХЪ ,
 ГДА СЯМИ В'ЕДАЮТЪ , ЯКОВО АЗЪ Б'ЕХЪ ВЪ ЯКАМЪ
 ВЪ ТЕМНИЦѢ , И В'ІА ПО ЮНМИЩИХЪ В'ЕРУЮЩИМЪ
 ВЪ ТЪ . И ЕГДА ИЗЛИВШЕЛЪ КРОВЬ СТЕФАНА
 ВИД'ЕТЕЛЪ ТВОЕГО , СЯМЪ Б'ЕХЪ СТОЛЪ И ПО
 ШІАШЪ ШОУСЛЫШАТИ ЕГО , И СТРЕГІИ РИЗЫ
 ОУСЛЫШАЮЩИХЪ ЕГО . И РЕЧЕ КО МНѢ , ИДИ ЯКОВО
 АЗЪ ВЪ ІЕРУСАЛИМЪ ДАЛЕЧЕ ПОШЛЮ ТЪ . ПОСЛУШАХЪ ЖЕ

ЕГО ДОСРІВЪ СЛОВЕСЕ , И ВОЗДВИГОША ГЛАВЪ
 СВОИ ГАВЦЕ , ВОЗМИ ШОЗЕМАНЪ ТАКОБАГО НЕ
 ПОДОБАЕТЪ БО ЕМОУ ЖИТИ . ВОПІЮЩИМЪ ЖЕ
 ИМЪ И ПОМЕТАНЩИМЪ РИЗЫ , И ПРАХЪ БО
 ЗМЕТАНЩИМЪ НА ВОЗДУХЪ , ПОВЕЛ'Е ТЫ
 СЯЩИКИ ШОВЕРТИ ЕГО ВЪ ПОЛКЪ , РЕКЪ СЯНА
 МИ ИСТАЖАТИ ЕГО , ДА РАЗУМ'ЕТЕ ЗАКОНЪ
 ВНОУ ТАКОШ ВОПІАХЪ НАНЬ . И ЯКОВОЖЕ ПРО
 ТАГОША ЕГО ВЕРЕВНИ , РЕЧЕ КЪ СТОЛШЕМЪ
 СЮТНИКЪ ПАВЕЛЪ , АЩЕ ЧАКА РИМАЛНИКА И НЕ
 ШОУЖДЕНА АБ'ЕТЪ ЕСТЬ БАМЪ БИТИ , СЛЫ
 ШАВЪ ЖЕ СЮТНИКЪ , ПРИТЮПИ КЪ ТЫСЯЩИКИ
 ИСЗА ГЛА , ВИЖДЕ ЧТО ХОЩЕШИ СЮТВОРИ
 ТИ , ЧАКЪ БО СЯИ РИМАЛНИКЪ ЕСТЬ , ПРИ
 СЮПЛАЖЕ ТЫСЯЩИКЪ РЕЧЕ ЕМОУ , ГЛА МИ
 АЩЕ ТЫ РИМАЛНИКЪ ЕСИ , ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ , ЕСИ .
 ШОВ'ЕЩА ЖЕ ТЫСЯЩИКЪ , АЗЪ МНОГОУ ЦЪ
 НОУ НАРЕЧЕНІЕ СІЕ ИЖИТЕЛСТВО СТАЖАХЪ .
 ПАВЕЛЪ ЖЕ РЕЧЕ , АЗЪ ЖЕ И РОДИХЪМЪ ВНЕМЪ .
 АБ'ЕЖЕ ОУСШО ШОУСЮПНИША ШОНЕГО ХОТ'АЩІИ ЕГО
 ИСТАЖАТИ . И ТЫСЯЩИКЪ ЖЕ ОУСЛОВИЛЪ , РА
 ЗУМ'ЕВЪ , ЯКОВО РИМАЛНИКЪ ЕСТЬ , И ЯКОВО Б'Е
 ЕГО ВЪ ДАЛЪ . НАВ'ЕРБИ ЖЕ ХОТЪ РАЗУМ'ЕТИ
 ИСТИЧЪ , ЧЕГО РАДИ ШОКЛЕВ'ОСТАТЕЛЪ ШОНЕДЕНЪ ,
 РИЗ'ЕШИ ЕГО ШОУЗЪ . И ПОВЕЛ'Е ПРИКТИ

ЗА
МЗ

ЛГ

архїереевѣмъ и всему собору ихъ . и сѣдѣ па
вѣла постави его предними . **Возрѣвъ** же
павелъ на сонѣмъ иудейскѣмъ , рече , мужїе
братїе , азъ всенъ советн блгоу житель
ствовахъ предбгомъ даже догш днѣ . архї
ерей же ананїа павелѣ представимъ емоу
бнті емоу оустѣ . тогда павелъ рече к немю ,
бнті тѣ имѣтѣ бгъ стѣко побавена .
и тѣ сѣднши гдѣ ми по законѣ , и цѣ
ствгала законѣ велнши да бѣтѣ ма .
предстолцн же рѣша , архїерей ли естн
дожддѣши . рече же павелъ , не вѣдахъ
братїе какъ архїерей естѣ . Писано бо
естѣ , князи людеи вонхъ , да не
речеши сла , разумѣвъ же павелъ ,
какъ едина часть естѣ саддукейнъ ,
а дрвгала фарїейнъ , возва въ сонѣ
мици , мужїе братїе , азъ фарїейнъ
емъ , инъ фарїеѣвъ , шпованїи и ш
вокрнїи мертвѣхъ , азъ иудѣ прїе
мли . се же емоу рекшѣ , вѣстѣ распрѣ
междоу саддукеевѣмъ и фарїеѣвѣмъ , и ра
здѣланемъ народѣ . саддукейн бо глатѣ , не
вѣсти вокрнїю , ни агла ни дха , фарїеѣ
же и повѣдѣютѣ о бол . вѣстѣ же клнчѣ

вѣлнскѣ . и воставше книжннцѣи оуцїи
части фарїейскїа , прѣхвѣа междоу себон
глице , ни еднно сло швѣтаемъ въ
челвѣцѣ емъ . аще ли же дхъ гла емоу
или агла , непртвннма бгъ . мно
зѣ же бѣвше распрї , оуцвмнѣвѣа тѣмъ
цнннскѣ , да не растерзанъ боудѣтѣ павелъ ш
нхъ , павелѣ вонномъ интн и вохнїтн
тн его шредѣи ихъ , и вѣтн его въ полскѣ .
въ наставшю же ноцѣ представѣ емоу гдѣ
рече , дерзанъ павле , какоже бо свидѣтель
ствова іакѣ ш мнѣ во іерлїмѣ , внцѣ тн
подобаетѣ и въ римѣ свидѣтельствовати .
кннцѣ . средѣ . Бѣвшѣ же днї , бо
творше нѣцѣи шндейн советѣ , закла
ша себе глице не гѣтн ни пнчн дондеже
оуѣютѣ павла . вѣше же множе тетѣри
дежте , иже сїю клѣтвѣ створшн
иже прннѣуплѣше ко архїереевѣмъ и старце
рѣша , клѣтвеню проклахомъ себе ннчто
же бѣвннті дондеже оуѣемъ павла . ннѣ
оуѣшъ бѣ , вснжнте тѣмъцнннскѣ соборомъ ,
іакъ да оутрѣ сѣведѣтѣ его к вамъ , іакъ хо
тѣще разумѣтн нзвѣстнѣе іакѣ шнѣмъ .
ма же прѣже даже непрвнннннннн емоу .

ЛД

ЛЖ

ЛОН

ГОТОВИ СѢМЬ ОУЕНТИ ЕГО . СЛЫШАВЪ ЖЕ СІНЪ
 СВЯТЫ ПАВЛОВЪ КОВЪ , ПРИШЕДЪ И ВЪБѢЗЪ
 ВЪ ПОЛКЪ ИКАЗА ПАВЛА . ПРИЗВАВЪ ЖЕ ПА
 ВЛА ЕДИНАГО ШКОТНИКЪ , РЕЧЕ , КИНОШЪ Е
 ГО ПРИВЕДИ КЪ ТЫСАЦНИКЪ , ИМАТЬ ЕО НѢ
 ЧТО ИКАЗАТИ ЕМУ . ОНЪ ЖЕ ОУЕВЪ ПОИМАЕ
 ЕГО ПРИВЕДЕ КЪ ТЫСАЦНИКЪ , И РЕЧЕ , ОУЗНИКЪ
 ПАВЕЛЪ ПРИЗВАВЪ МА ОУМОЛИ ЕГО КИНОШЪ
 ПРИВЕСТИ КЪ ТЕБѢ , ИМОУЩА НѢЧТО ГЛАТИ
 ТЕБѢ . ПОИМЪ ЖЕ ЕГО ЗАРѢКЪ ТЫСАЦНИКЪ
 И ШЕДЕ НА ЕДИНѢ ВОПРОШАЕ ЕГО , ЧТО
 ЕСТЬ ЕЖЕ ИМАШИ ВОЗВѢСТИТИ МИ , РЕЧЕ
 ЖЕ , ЯКЪ ИНДЕЕ ОБѢЩАША ОУМОЛИТИ ТЯ ,
 ЯКЪ ДОУТРЕБЕ ВЕДЕШИ ПАВЛА КИНОШЪ ВЪ ГО
 БОРЪ , ЯКЪ ХОТѢЦЕМЪ ИЗВѢСТИТЕ ИИТА
 ЗАТИ ТАКЕ ШЕМЪ , ТЫ ОУЕВЪ НЕ ПОСЛУШАИ
 ИХЪ , ЛЮБАТЬ ЕО ЕГО ШНИХЪ МОУЖІЕ МНО
 ЖЕ ЧЕТЫРДЕСАТЕ , ИЖЕ ЗАКАША СЕБЕ
 НИ СЪТИ НИ ПИТИ ДОИДЕЖЕ ОУБІКЪ ЕГО . И
 НИЕ ГОТОВИ БУТЬ , ЧАКЪЕ ЕЖЕ Ш ТИЕ Ш
 БѢЩАНА . ТЫСАЦНИКЪ ЖЕ ОУЕВЪ ШПЪСТИ
 КИНОШЪ , ЗАВѢЩАВЪ НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ПОВѢ
 ДАТИ , ЯКЪ ИА ІАБНАЪ ЕСИ МНѢ . И ПРИ
 ЗАВЪ ДВА ИБКАШ ШКОТНИКЪ , РЕЧЕ , ОУГО
 ТОВИТЕ МИ БОИНЫ СЪ ОУБЖІЕМЪ ДВѢСѢКЪ .

ЯКЪ ДА ИДУТЬ ДО КЕСАРИИ , И КОННИКЪ
 ВЕДМЪСАТЪ , И СЪСЕЛЦЪ ДВѢСѢКЪ ,
 ШТРЕТИАГО ЧАСА НОЩИ . И КОТИ ПРИВЕСТИ ,
 ДА ВИДИШЕ ПАВЛА , ПРОДАТЪ ДО ФІЛІКА
 И ГЕМИНА , НАПИСА ЖЕ И ПОСЛАНИЕ ИМОУЩЕ
 ОБРАЗЪ СЕИ . КЛАВДІИ ЛИСІА ДЕРЖАВНОМУ
 ИГЕМОНЪ ФЛІКЪ , РАДОВАТИЕА . МУЖА
 СЕГО ТАТА ШИНДЕИ , И ХОТѢЦА ОУБІЕНА
 БЫТИ ШНИХЪ , ПРИЧОУПЪ СЪ БОИНЫ ШІАХЪ
 ЕГО , ОУБѢДѢВЪ , ЯКЪ РИМАНИНЪ ЕСТЬ .
 ХОТѢ ЖЕ РАЗУМѢТИ ВИНУ , ЕАЖЕ РАДИ
 ПОИМАХЪ НАНЪ , СЪ ВЕДОХЪ ЕГО ВЪ БОИНИЦЕ
 ИХЪ . ЕГО ЖЕ ШЕРБТОХЪ ШГЛАГОЛЪЕМА
 ШВЪЗЫКАНИИ ЗАКОНА ИХЪ . НИ ЕДИНОЖЕ ДО
 СТОИНО СМЕРТИ , ИЛИ ОУЗАМЪ СОГРЕШЕНІЕ
 ИМОУЩА . ИКАЗАВЪ ЖЕ ВЫБШЪ МИ КОВЪ
 НАМУЖА ЕГО ХОТѢЦЪ БЫТИ ШИНДЕИ ,
 АБІЕ ПОЛАХЪ ЕГО КЪ ТЕБѢ , ЗАВѢЩАВЪ И КАЕ
 БЕТНИКОМУ ЕГО ГЛАГОЛАТИ ПРЕТВОЮ ТАКЕ
 НАНЪ , ЗАРАВЪ БОУДИ , БОИНИЖЕ ОУЕВЪ ПО
 ПОВЕЛѢНИЮ ИМЪ , ВЗЕМАШЕ ПАВЛА ВЕДОША
 ШЕНОЦЪ БО АНТИПАТРИДЪ . БО ДТРЕБИЖЕ ШСТА
 БЛШЕ КОННИКИ ИТИ СНИМЪ , ВОЗВРАТИША
 СЪ ВЪ ПОЛКЪ . ОНИЖЕ ПРИШЕДШЕ КЪ КЕСАРИИ ,
 ИБДАВШЕ ПОСЛАНИЕ ИГЕМОНЪ , ПРЕДСТАВИША

Соловьевъ
 00

и павла емоу . прочесть же и гге́монъ посланіе ,
и запроше ѿ когдѣ ѿ власти естъ , и оубѣ
дѣвъ іакѡ ѡкіанскіи . да оубыше ѡ тебѣ
рече , егда и клеветницы твои приндѣтъ ,
и повелѣ въ преторѣ и родоу стреци егѡ .
Попатихъ же днѣхъ , инде архіерей ана
ніа со старцы , и еристоромъ и бекимъ те
ртиломъ , иже сказаша и гге́монъ ѡ па
влѣ . Призванъ же бывшъ емоу , на
чатъ на павла помышати тертиль гла
многъ миръ оублачающе тобою , и исправле
ніемъ бываемымъ іазыкъ семоу твоимъ
промышленіемъ , великимъ образомъ
и бездѣ , хвалимъ преславне фїлнзе со
великимъ благодареніемъ , но да немно
же стѣжанъ тебѣ , моли тѣ послѣшати
наръ вискратцѣ , твоею кротостію . ѡ
врътши бо моужа егѡ гвентелъ и движѣща
противленіе вгѣмъ иудеомъ , живоу
цимъ по вселеннѣи , и предстателъ соуща
на зоренгѣи ерри , иже и црква похвни
ла ѡквернити , егѡже и іахомъ , и по
законъ нашемъ хотѣхомъ гвдннѣ емоу ,
пришедъ же лннл твѣлщникъ , мно
гю илю ѡ роуікъ нашихъ иохити , и къ тебѣ

посла . повелѣвъ и намъ глѡщимъ нанъ
принти къ тебѣ , ѡнемъ же возможеши
самъ развѣдннѣти , и ѡ вѣрхъ ихъ познати
ѡ нихъ же мы поемлемъ нанъ . величшаже
ла и инде глаголюще имъ такѡ быти .
ѡ вѣща же повелѣ помянувшъ емоу и гге́
монъ глннѣ , ѡ многыхъ лѣтъ соуща тѣ ех
днѡ праведна іазыкъ семоу вѣдннѣ , благодѣ
шнѣе іакѡ ѡ мнѣ ѡ вѣщан . моужѣ ти
развѣдннѣти , іакѡ немноже ми естъ днѣи
двинадесятыхъ , ѡ нели же взыдохъ по
клннннѣ во іерлнмѣ , и ни въ цркви ѡ
врътоша мѣ къ коемъ глннѣ , илн развѣтъ
творща иродъ , ни въ сонмицихъ ни во
градѣ , ниже доверти моужѣтъ , елика тебѣ
ннѣ на мѣ глннѣ . исповѣдннѣ же тебѣ е ,
іакѡ в поутѣ егѡже снн глннѣ ерревъ , іакѡ глѡ
жн оучкомъ егѡ , вѣрѡл вѣемъ соущимъ
в законѣ и прѡцѣхъ писаннѣ , оупованіе и мнн
на егѡ , егѡже и самн снн чннтъ , вѡскрннѣ хотѣ
ще быти мертвнѣ , праведникомъ же и грѣ
шникомъ . ѡ семъ же и азъ подвижанъ , непо
рочно совѣтъ имѣти вегда , предъ егомъ же и
члннѣ . По лѣтѣхъ же мнозѣхъ приндо сотвори
ти мѣ тннѣ въ іазыкъ мой и приношеніа .

Писанъ
1005

внихъ же шрѣтоша ма почиташа въ
 цркви ни є народомъ , ни гъ молвои . нѣ
 цын же шлѣи иудеє , имъ же подкастѣ
 прѣдъ тѣ прѣнтѣ и глати , аще имѣтъ что
 ни ма , или сама тѣи да глатѣ кою шрѣ
 тоша во мнѣ неправдѣ , ставшѣ ми въ томни
 ци , или шѣдиномъ семъ глатѣ єгоже вѣзо
 пихъ столъ внихъ , гакъ шѣ воскресѣннѣ ме
 ртвѣихъ азъ соудѣ прѣемлю днесь шѣ вѣчъ .
ПА Глѣшавъ же іаъ филизъ , шѣвѣщавашѣ
 имъ извѣститѣ є вѣдын , гакъ шѣ пропи
 вѣди євалѣтѣнѣ рѣкѣ , єгда лиіа
 тѣмѣщникѣ прѣидетѣ , развѣжѣ гакъ шѣ
 вѣчъ . поделѣвѣ же вогникѣ стрѣци пѣвѣлѣ ,
 и имѣти шѣ слѣвѣ , и ни єдиномъ же вѣзбра
 нѣти своимъ ємоу слѣжити или прѣходѣ
 ти кѣнему . По днєхъ же нѣвѣихъ прѣшедѣ
 филизъ со доверлією женою вѣсею соущюю иудѣл
 ныню , и прѣзва пѣвѣла , да слышитѣ шѣ не
 гѣ вѣрѣ гакъ во хотѣ іаъ . глѣщѣ же ємоу
 шѣ правдѣ и шѣ вѣздержаннѣ и шѣ вѣдѣ хотѣ
 шемъ быти , прѣстрашнѣ вѣвѣвѣ филизъ
 шѣ вѣщѣ , ниѣ оуѣво иди , времѣ же полѣ
 чѣвѣ прѣзовѣ тѣ , вѣ коупѣ же и надѣлѣлѣ
 гакъ мздѣ дѣитѣлѣ ємоу шѣ пѣвѣла , гакъ

шѣ поучитѣ єго . тѣмѣ же и частѣ прѣзвѣлѣ
 єго вѣрѣ довашѣ кѣнимъ . Дѣвѣма же лѣтѣма
 іконѣвѣшѣма гѣлѣ , прѣлѣтъ и змѣнѣніє фи
 лізъ прѣкіа фѣрта . хотѣ же оугоднѣє
 вѣтѣрити иудѣшомъ филизъ , шѣ стали
 пѣвѣла вѣлѣзана . фѣртѣ же оуѣво прѣемѣ
 вѣлѣтъ , по трєхъ днєхъ вѣзидѣ во ієрѣлимѣ
 шѣ кѣсаринѣ . вѣказаша же ємоу архѣрѣн и иже
 прѣвѣи иудѣшомъ на пѣвѣла , и молѣхѣ єго
 прѣлѣще вѣлодатѣ нанѣ , гакъ да поглатѣ єго
 во ієрѣлимѣ , лѣвѣтѣвѣ тѣворѣще гакъ да
 оуѣвѣитѣ єго на рѣти . фѣртѣ же пѣвѣлѣ пѣ
 вѣла стрѣци вѣ кѣсаринѣ . самъ же хотѣ вѣско
 рѣ и зѣити . иже оуѣво илѣити вѣ вѣрѣ рѣтѣ ,
 вѣмною єтѣ шѣдѣше , аще єтѣ іаъ неправдѣ
 вѣмоужѣ семъ , да глатѣ нанѣ . прѣбывѣ же
 оуѣвѣихъ не мѣножѣ дѣвалѣти днєнѣ , вѣидѣ
 вѣ кѣсаринѣ , и на дѣтѣнѣ вѣдѣчѣ на вѣдѣни
 поделѣ пѣвѣла прѣвѣстѣи . прѣвѣдѣнѣ же вѣ
 вѣшѣ ємоу , шѣ крѣстѣ стѣлѣши иже шѣ ієрѣлимѣ
 єтѣ шѣдѣше иудеє . многи и тѣлѣжѣкѣ вѣнѣлѣ прѣ
 нѣлѣще на пѣвѣла , и хѣ же неможѣхѣ и зѣ
 мѣити . шѣ вѣвѣщавѣщѣ ємоу , гакъ ни на
 законѣ иудѣнѣкѣнѣ ни на цркви ни на кѣсарѣлѣ
 что вѣрѣшнѣхѣ . фѣртѣ же хотѣ оугоднѣє

иудеомъ сотвориши, ѿвѣщаеъ павло
 въ рече, хоцеш ли во іерлима въз
 шедъ тамъ ѿвѣхъ оудъ прїати ѿ мене,
 рече же павелъ, на судиши кесаревъ стел
 емъ, и дѣже ми доустоитъ оудъ прїати.
 иудеа ничимъ же ѿвѣдѣлъ емъ, ѿкоже
 и ты добръ вѣси. аще оушо неправди
 или доустоиню смѣрти сотворихъ что, не
 ѿмѣщаеа оумрети, аще ли же ничто же
 есть ѿ мнѣ, еже оин на ма клеветѣхъ,
 никто же ма можеть тѣмъ выдати,
 кесарь нарицѣнъ. тогда фїлтъ советъ
 заведеъ съ советники ѿвѣща, кесарь ли на
 реклъ еси, къ кесарю да поидеши. днѣмъ же
 минуѡвшимъ нѣкимъ. **А**гриппа царь
 и верникїа синдоша въ кесарю цѣловати
 фїлта. ѿкоже многи дни пребѣста тоу.
 фїлтъ каза царю ѿже ѿпавше глагола,
 моужь нѣкинъ есть ѿставленъ ѿ филипа
 оужникъ. ѿ немъ же выѣшъ ми во іерлима,
 габши архїереи и старцы иудейотїи провѣше
 нана прѣ. кинимъ же ѿвѣщахъ, ѿко
 нѣсть обичан римляномъ выдати члвк
 когго на погибель, прже даже ѿ клеветамыи

31
ми

вче, 3, или. бодни оны, агриппа царь

нимать предлицемъ клеветѡвщихъ его.
 имѣто ѿвѣта прїиметь ѿ евоемъ со
 грѣшенїи. съ шедшимъжеа имъ задѣ
 закнѣнїа ни єдинаго сотвориъ, на
 трѣи оудъ на судиши, повелѣхъ прїе
 сти моужа. окрестъ его ставше клеветни
 ци, ни єдинъ виноу, ихъ же азъ нещевѣхъ
 на негоша. стлзанїа же нѣкїа ѿ евоєи
 различїи вѣрѣ имѣхъ кнемоу, и ѿнѣко
 емъ ісѣ оумершемъ, егоже глаше павелъ
 жнба оуца. **конецъ четвртисоу**
Недовѣдѣжеа азъ еже ѿ емъ възник
 нїи и истазанїи, глахъ, аще хоцеть
 ити во іерлима, и тамъ оудъ прїимати ѿ
 вѣхъ. павелъ же испросишъ владенѣ бы
 ти емю до разсѣженїа лѣгѣта. повелѣхъ
 влѣсти его дондеже прїаю его къ кесарю.
 агриппа же къ фїлту рече, хотѣхъ азъ
 и самъ члвк ево глышати. онъ же ре
 те, оутрѣ оуѣлышшиши его. **На** трѣи
 же прїшдшъ агриппѣ и верникїи со
 многомъ гордостїи, и възшедшимъ въ
 суденди полатъ, съ глышциники и съ
 нарочитыми моужи гредѣ. и повелѣвшъ
 фїлту, прїведоша павла, и рече фїлтъ,

32

33

+

маіа в іа дѣнь

црн константинѣ

агриппо царю , и брн пришедши еванги мю
 жіе , видите его , шнемъ же дѣ множе
 ство иудей ствжахѣ ми во іерусалимѣ же
 и здѣ , вопіюще , такъ неподобаетъ жити
 емоу къ темѣ . азъ же разумѣвъ ничто
 же достойно емоу смерти створшѣ , и са
 момѣ же емоу нарицающѣ себаста , судихѣ
 пилати его . шнемъ же и звѣстубе что пи
 сати гднѣ немамъ . темже и приведохѣ
 его предъ вами , наипаче предъ тѣ агриппо
 царю , такъ да разсудити бѣвшѣ , имамъ
 что писати . беззлобно бо мнѣ ми по
 вылаищѣ и жника , а такъ нанѣ брннѣ неса
 зати : **агриппа** же къ павлѣ рече , пове
 лѣбаютъ тнѣ ш себѣ самимѣ глати . то
 гдѣ павелъ ш вѣщаваше протеръ роукѣ ,
 ш брѣхѣ шнхъ же ш клевтаемѣ емѣ ш иудей
 царю агриппо , нещсѣю себѣ блженѣ при
 ти къ тебѣ , хотѣща предъ тобѣ ш вѣщати
 днесь . паче вѣдца тѣ соущѣ всѣмъ иудей
 екимъ обѣщамъ же и възвѣсканіемъ . темъ
 же молнеѣ ти долготерпѣливнѣ повлѣша
 ти мене . житіе оуѣшо моѣ еже ш ииотн
 иперва бѣвшѣе бо назвѣцѣ моѣмъ во іерусалимѣ

водни оны , агриппа къ павлѣ рече ,

31
 ма

вѣдѣтѣ брн иудее . вѣдѣще ма иперва
 аще хотѣтѣ свидѣтельствовати , такъ по
 и звѣстуби ерн нашѣмъ вѣрѣ , жихѣ фла
 ривн , **престѣпн** , **стѣмѣ** . **и** ииѣ
 ш оупобанн обѣтованн бѣвшѣго ш ега ко
 оуѣмъ нашимъ , стѣмѣ судимъ . виеже
 ои надеѣте колѣна наша бѣспрестѣпн днѣ
 и ношѣ слѣжаще , надѣнтел дѣнн .
 шнемъ же оупобанн ш клевтаемѣ емѣ царю
 агриппо ш иудей . что не вѣрнѣ соудитѣл
 вами , аще бѣ мертвыѣмъ возстаѣлетъ ,
 азъ оуѣшо мнѣхѣ в себѣ противѣ имене іа
 низрѣл , подобаетъ многа вопротивѣна стѣво
 рѣти , еже и створихѣ во іерусалимѣ . и мно
 ги ш стѣихѣ азъ в темницѣхѣ затворѣхѣ ,
 ослѣтъ ш архіерей пріемъ . оуѣнѣемомъ же
 ииѣ прилагѣхѣ совѣтѣ , и навѣѣхѣ сонни
 цахѣ множицен моуѣи ихѣ , принѣждахѣ
 его хоуанти . приѣлиха же браждѣмъ нанихѣ ,
 гонѣхѣ даже и до внѣшнихѣ градѣмъ ,
чти , **стѣмѣ** . **в**нихѣ же и дѣнѣ в дамскѣ ,
 во ослѣтнѣ и повелѣніемъ еже ш архіерей .
 в полднѣ на пѣти видѣхѣ царѣ агриппо
 ииѣе паче іаннѣмъ солнечнаго ш іавшн ма
 вѣтѣ , и иже соннон идоуѣнихѣ . вѣемъ же

100

ПАШИМУ НАМЪ НАЗЕМАЮ , СЛЫШАХЪ ГЛАГОЛѢ ГЛАГО
 ЦРЪ КО МНѢ , И ВѢЩАЮЩЕ ЕВРЕЙСКИМЪ ЯЗЫ
 КОМЪ САУЛЕ САУЛЕ , ЧТО МА ГОНИШИ , ЖЕ
 СТОКОТИ ЕСТЬ ПРЯТИВЪ РОЖНОУ ПРАТИ . АЗЪ ЖЕ
 РѢХЪ КТО ЕСТЬ ГДІИ , ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ , АЗЪ ЕСМЯ
 ІЕ , ЕГОЖЕ ТЫ ГОНИШИ . НО ВОСТАНИ И СТАНИ
 НАНОГЪ СВОЮ . НА СЕБО СЪВНУХА ТИ , СОТВОРИ
 ТИ ТѢ СЛЪГОУ И СВИДѢТЕЛА , ИХЪЖЕ ВИДѢЛЪ
 ЕСТЬ , И ИХЪЖЕ СЪВНУ ТѢБѢ , ИЗНИМАА ТѢ ШАНДЕН
 ИЮДЕЙСКИХЪ И ШАЗЫКОМЪ , КНИМЪ ЖЕ АЗЪ ТѢ
 ПЕРЛА ШВЕРЯТИ ОУИ ИХЪ , ДА ШВЕРЯТЪ ТѢ
 ШТМАІ ВЪ СВѢТѢ , И ШОБЛАСТИ СЪТАНИНЫ
 ІЕ БГЪ , ЕЖЕ ПРІАЧТИ ИМЪ ШТАБЛЕНІЕ ГРѢХШЕ
 И ДОСТОЯНІЕ ВО ШТЪХЪ ШВЕРЮ ІАЖЕ ВЪ МА
 ТѢМЪ ЖЕ ЦАРЮ АГРИППО , НЕ БЫХЪ ПРОТНВЕНЪ
 НЕНІМЪ ВИДѢЮ , НО ШЦИМЪ ВЪ ДАМАСЦѢ
 ПРѢЖДЕ , ИВО ІЕРОСАЛІМѢ И ВО ВЕЛІКЪ ШТРАНОУ
 ИЮДЕЙСКЪ , И ЯЗЫКОМЪ ПРОПОВѢДАЮ ПИСАА
 ТАА И ШВЕРЯТНІА КЪ БГЪ , ДОШТОИМА ПО
 КАДНІИ ДѢЛА ТВОРАЩЕ , **КОНЕЦЪ ШТОМЪ** .
 ОИХЪ ІАДИ МА ІЮДЕІЕ ЕМЪШЕ ВО ШТИЛАНЦИ
 ХОТАХЪ РАШЕЗЪТИ . ПОМИЩЕ ОУБЕШ СЛЪ
 ЧНІВЪ ІАЖЕ ШЕТА , ДАЖЕ ДОДНЕ ШГШ ШТОЛ ШВН
 ДѢТЕЛЪТЪВНІИ , МАЛЪ ЖЕ И ВЕЛІКЪ , НИЧТО
 ЖЕ КРОМѢ ВѢЩАА , ИХЪЖЕ ПРОСОЦЫ РЕКОША

* СЛЪ
 * СЛЪ
 * СЛЪ

ХОТАЩИХЪ БЫТИ И МСОУШІИ . АЩЕ МОЖЕШЪ ПРИ
 ЕМАЕТЪ ХРІТОРЪ , АЩЕ ПЕРВЫИ ШВОКРЕШЕНІА
 МЕРТВЫХЪ , СВѢТЪ ХОЩЕТЪ ПРОПОВѢДАТИ
 ЛЮДЕМЪ ИЮДЕЙСКИМЪ И ЯЗЫКОМЪ , СІА ЖЕ
 ЕМОУ ШВѢЩАЮЩЪ , ФІСТЪ ВЕЛІМЪ ГЛАГОМЪ
 РЕЧЕ , ШВЕРНОУШІАНАА ПАВЛЕ , МНОГІА ТѢ
 КНИГИ БЪ НЕ ИШТОВЪТВО ПРЕЛАГАЮТЪ , ОНЪ ЖЕ
 НЕШВЕРНОУШЪ РЕЧЕ , ДЕРЖАВЕНІИ ФІСТЕ ,
 НО ИШТИНЫ И ШЦЕЛОМЪ ДРІА ГЛАГОЛЫ ВѢЩАА .
 ВѢИТЬ БО ШОИХЪ ЦАРЪ , КНЕМОУ ЖЕ И ШЪ ДЕРЗНО
 ВЕНІЕМЪ ГЛА , ОУТАИТНОВАА ЕМОУ ЧТО ШОИХЪ
 НЕШВЕРЮ НИ ЕДИНО , ИШВІТЬ БО ВО ШГЛѢ СОТЕО
 РЕНО ІЕ . ШВЕРВШИ АИ ЦАРЮ АГРИППО ПРОРОКЪ
 ШЕМЪ ІАКШ ШВЕРВШИ , АГРИППА ЖЕ КЪ ПАВЛЪ
 РЕЧЕ , ВЪ МАЛѢ МА ПРЕПРАЕШИ ХРИШТИАННА
 БЫТИ . ПАВЛЪ ЖЕ РЕЧЕ , МОЛІАЪ ОУБЕШ БЫХЪ
 БГА И ВЪ МАЛѢ И ВОМНОЗѢ , НЕШОКМШ ТБЕ ,
 НО И ШРѢХЪ СЛЫШИЩИХЪ МА ДНЕСЪ , БЫТИ ИМЪ
 ТАЦѢАЪ , ІАКОЖЕ И АЗЪ ЕСМЯ , КРОМѢ ОУЗЪ
 ОИХЪ . И СІА РЕКШЪ ЕМОУ , ВОСТА ЦАРЪ ИГЕ
 ШВЕРНИКІА И ШБДАЦІИ СНИМИ , И Ш
 ШЕДШЕ ШЕРѢ ДОВАХЪ ДРОУГЪ КОДРЪГЪ ГАНШЕ ,
 ІАКШ НИЧТО ЖЕ ШМЕРТИ ДОШТОИНОШ ИЛИ ОУЗАМЪ
 ШВЕРИТЪ ЧЛКЪ СІИ . АГРИППА ЖЕ ЦАРЪ ФН
 ШТЪ РЕЧЕ , ШПШЦЕНЪ БЫТИ МОЖАШЕ ЧЛКЪ

БЛА, З, НАН, БОДНИ ОНЫ, ТАКОЖЕ ВОУЖЕНО БЫТЬ*



ЗА
Н

БЕН, АЩЕ НЕБЫ КОРАБЪ НАРИЦАЕЪ. И ТАКО
 БУДИ ЕМОУ ИМЕНЕЪ, ПИСАТИ ЕГО КЪ КОРАБЮ.
 И ТАКОЖЕ ВОУЖЕНО БЫТЬ* Ш ПЛЫТИ НАМЪ ВО
 ИТТАЛИЮ, ПРЕДАХЪ ПАВЛА ЖЕ И ИНЫЯ КЪ КІА
 ЮЗНИКИ, ВОТНИКЪ ИМЕНЕМЪ ЮУЛИЮ, ПИ
 РЫ СЕВАСТИНСКІА. ВЪ ШЕДШЕ ЖЕ ВЪ КОРРЕЛ
 АДРАМИТЪКІИ Выхотѣбше ПЛЫТИ ВО АІИ
 СКАА МѢСТА, Ш БЕЗОХОМЕА, ОУЩЪ ОУ НА
 МАИ АРІСТАРХЪ МАКЕДОНАНИНЪ Ш ОУЛНА.
 ВЪ ДРВГІИ ЖЕ ПРИСТАХОМЪ ВЪ ИДСОНѢ. ЧІА
 АБІЕ ЖЕ ЮУЛИИ ПАВАБИ ДѢА, ПОВЕЛѢ КЪ
 ДРВГОМЪ ШЕДША ПРИЛѢЖАНІЕ ОУАВЪЖІИ. И
 Ш ТОУДА Ш БЕЗШЕА, ПРІДОХОМЪ ВЪ КІПРЪ,
 ЗАНЕ ВѢТРИ БАХЪ ПРОТІВНИ. ПЪЧИНЪ КО
 КІАКІИНСКИИ И ПАМФІЛІИНСКИИ ПРПЛЫБШЕ,
 ПРІДОХОМЪ ВЪ МИРЫ АІКІИНСКІА. И ТОУ Ш
 БОБѢТЪ ВОТНИКЪ КОРАБЪ АЛЕЖАНДРЪКІИ ПЛА
 ВАРИШ ВО ИТТАЛИИ, И ВЕАДИ НЫ ВОНЫ. ВО МНО
 ГИ ЖЕ ДНИ КОСИШ ПЛАВАЩИ, И ЕДВА БЫВШЕ
 ВЪ КИНАДѢ. НЕ ШСТАВАЛНЦІВ НАШ ВѢТРЪ.
 ПРПЛЫХОМЪ ВЪ КРИТЪ, ИЖЕ ВЪ ГАЛМСОНЪ.
 ЕДВА ЖЕ ИЗЕНРАЩИ КСАИ, ПРІДОХОМЪ НА
 МѢСТО ИБКСЕ НАРИЦАЕМЕ ДОБРЕ ПРИСТАНИ
 ЦЕ, ИДѢЖЕ БЛИЗЪ БѢ ГРАДЪ АІЕН. МНОГЪ КО

ВРЕМЕНИ МИНОУВШЪ, И ОУЩЪ ОУЖЕ ВО
 БЛАЗНЕНЪ ПЛАВАНИИ, ЗАМЕЖЕ И ПОРТЬ ОУЖЕ
 БѢ ПРЕШЕАЪ, СОВѢТОВАШЕ ПАВЕЛЪ ГЛАГОЛА
 ИМАЪ, МОУЖІЕ ВІАЖИ ТАКО ВЪ ДОБРАЖДЕИЕМЪ И
 МНОГОЮ ТЦИТОЮ, НЕТОКМО ВРЕМЕНИ И КРА
 ВАЮ, НО И ДШАМЪ НАШИМЪ ХОЦІТЪ БЫТИ
 ПАВАНИЕ. ВОТНИКЪ ЖЕ КОРУЦІЮ И НА ВЪ
 КАІА ПЕЛОУШАШЕ ПАЧЕ, НЕЖЕ ЛИ ПАВЛОМЪ
 ГЛАМІХЪ, НЕ ДОБРОУ ЖЕ ПРИСТАНИЦЪ ОУЩЪ
 КО ШЗНИМѢНИИ, КОРАБНИЦІ СОВѢЩАША Ш БЕ
 СТИЕА Ш ТОУДА, АЩЕ КАКО ВОЗМОГЪТЪ ДІВТИ
 ГШЕ ВЪ ФІИКІИ, ШЗНИМѢТИ ВЪ ПРИСТАНИ
 ЦИ КРИТЪТѢМЪ, ЗРАЩИМЪ НАЛИЕЪ И
 КХОРЪ. ДЪХНОУВШЪ ЖЕ КЪ, МНѢВШЕ ВО АІ
 ІАЮ СЛЪЧИТИ, ВЪЗЕМШЕ ВѢТРИА КЕЗЮЩЕ
 ЕА ВЪ КРАЧ, ПРІДОША ВЪ КРИТЪ. НЕПОМНОЗЕ
 ЖЕ ВОЗВѢА ПРОТІВЕНЪ ЕМОУ ВѢТРЪ ВОУРЕНЪ
 НАРИЦАЕМЫИ ЕУРОКІАДСОНЪ. КОУЩИСЕНЪ ЖЕ
 БЫВШЪ КОРАБЮ, И НЕМОГЪЩЪ ОУПРОТІВЕНТИ
 ЕА ВѢТРЪ, ВЪ ДАВШЕА ВОЛАМЪ КОСИИ
 БѢХЪМЪ. ОУТРОВЪ ЖЕ ИБКІИ МНМО ТѢКШЕ
 НАРИЦАЮЩЕА КЛАУДИИ, ЕДВА ВОЗМОГОХОМЪ
 ОУДОБРАТИ КОРАБЪ. ЕГО ЖЕ ВЪЗЕМШЕ ВЕА
 КНИЪ ЗЕРАЗОМЪ ПОМОГАХЪ ПОДЪТВЕРЖАЩЕ КОРА
 БЪ, ВОАЩЕА ДАНЕ ВІНРЪ ВПАДУТЪ, НИЗЪ

БЛАЖАА
 МѢСТА

3

ПОВЪРНУШЕ ПАРУСЪ , ОНЦЕ НОСИМИ ВЪХЪ .
 ВЪАМИ ЖЕ ШЕВРЕВАЕМОМУ НАМУ , НА ШТЪРН
 ИЗМѢТАНІЕ ТВОРАХЪ , И ВЪ ТРЕТИИ ДЕНЬ СЕО
 ИМИ РУКАМИ ГАДРИЛО КОРАБЛЕННОЕ ВЕРТОХОМУ ,
 НИ ГЛАНЦЪ ЖЕ НИ СЪВЪЗДАМУ ГАВЪШЕМАМЪ НА
 МНОГИ ДНИ , И ЗИМУЕ НЕМАЛѢ НАЛЕЖАЩИ ,
 ПРОУСЕ ШИМАШЕА НАДЕЖА ВЪА ЕЖЕ СПАСТІА
 НАМУ . МНОГУ ЖЕ НЕГАДЕНІЮ БОУЩЪ . ТОГДА
 СТАВЪ ПАВЕЛЪ ПОВРЕДѢ ИХЪ , РЕЧЕ , ПОДСЕА
 ШЕ ОУСЕ ШМОУЖІЕ ПОВОЛУШТИ МЕНЕ , И НЕ
 ШВЕРТИГА ШКРИТА , ИЗВЪСТИ ЖЕ ДОБРАДЕНІА
 СЕГО И ТЩЕТА . И СЕ НИГѢ МОЛЮ ВЪА БЛАГОУШЕ
 СТВОРАТИ , ПОГИБЕЛЪ БО НИ ЕДИНОИ ДШИ ШВАРЪ
 НЕБОУДЕТЪ , РАЗВѢ КОРАБЛЪ . ПРЕДСТА БО МИ
 ВЪ СІИ НОЦЬ , ЕГОЖЕ АЗЪ СЕМЪ , ЕМОУ ЖЕ И СЛАВ
 ЖЮ , АНГАЛЪ БЖІИ ГЛА , НЕБОНЪ ПАВЕ
 КЕВАЮ ТИ ПОДОБАЕТЪ ПРЕДСТАТИ , И СЕ ДАРОВА
 ТЬЕБѢ БГЪ ВЪА ПЛАВАНЦЫА І ТВОЮ . ТѢМЪЖЕ
 ДЕРЗАЙТЕ МУЖІЕ , ВЪРЪИ БО БГОВИ ІАКШ ТАКО
 БОУДЕТЪ , ИМЪЖЕ ОБРАЗОМУ РЕЧЕНО МИ БЫТИ .
 БО ОШТРІВЪ ЖЕ НГѢСІИ ПОДОБАЕТЪ НАМУ ПРИСТА
 ТИ . И ІАКШЖЕ ЧЕТВЕРТАА НАДЕВАТЬ НОЦЬ
 БЫРЕТЬ , НИИМАМУ НАМУ БО АНДРІАТЬСКОИ ПЪ
 ЧИНѢ ВЪ ПОЛДНОЦИ , НЕЩЕВАХЪ КОРАБЛЕНИ
 ЦИ ПРИБЛИЖИТИА ИМУ КЪ НГѢСІИ ОУРАКѢ .

И ИЗМѢРНУШЕ ГЛЪБИННОУ , ШЕРѢТОША РАЖЕ
 НЕИ ДБАДІВАТЬ . МАЛО ЖЕ ПРЕШЕДШЕ , И ПАКШ
 ИЗМѢРНУШЕ , ШЕРѢТОША СЛЖЕНЕИ ПАТНА
 ДЕВАТЬ . БОЛШЕЖЕА ДА НЕКАКШ ВЪ ПРЮДНАА
 МѢСТА ВЪ ПАДОУТЪ , ШНОСА КОРАБЛЪ ВЕРГШЕ
 *КОТКИ ЧЕТЫРН , МОЛАХМЕА ДА ДЕНЬ БОУДЕ . *КОТЪА
 КОРАБЛЕНИКОМУ ЖЕ ИЩЪЩИМУ БѢЖАТИ И КО
 РАБЛЪ , И НИЗВѢРНУШЕМАУ ЛАДІЮ ВЪ МОРЕ ,
 ИЗВѢТОМУ ІАКШ ШНОСА ХОТЪЩЕМЪ АГКЪРЪА *АГКІИ
 ПРОШРЕТИ . РЕЧЕ ПАВЕЛЪ БОТНИКЪ И БОИ *ОУЖА
 НОМУ , АЩЕ НЕВІИ ПРЕБОУДЪТЪ ВЪ КОРАБЛИ ,
 ВЪ СПАСТІА НЕМОЖЕТЕ . ТОГДА БОНИИ Ш
 РЕЗША ОУЖА ЛАДІНЦА , И ШТАБИША ЕА
 ШПАСТИ . ДОНДЕЖЕ ОУСЕ ХОТЪШЕ ДЕНЬ БЫТИ ,
 МОЛШЕ ПАВЕЛЪ ВЪА ПРІАТИ ПИЦЮ ГЛА , ЧЕ
 ТАНАДЕВАТЬМИ ДНЕМЪ ДЕНЬ ЧАЩЕ , НЕГАДЪ
 ШЕ ПРЕКЪВАЕТЕ НИЧТОЖЕ ВЪКЪРНУШЕ , ТѢМУ
 ЖЕ МОЛЮ ВАРЪ ПРІАТИ ПИЦЮ , СЕ БО КЪ ВА
 ШИМУ СПАСЕНІЮ ЕСТЬ , НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ШВАРЪ
 ВАИЪ ГЛАВЪ ШПАДЕТЪ . РЕКЪ ЖЕ ВІА , И
 ПРІЕМЪ ХАБЕЦЪ , БЛАГОДАРИ БГА ПРЕДОВОЕМИ , И
 ПРІАМОА , НАЧАТЪ ІАТИ . БЛГОНАДЕЖНИ ЖЕ
 КЪВШЕ БОИ , И ТІИ ПРІАША ПИЦЮ . ВЪ
 ЖЕ ВЪ КОРАБЛИ ВЪХЪ ДШЪ ДВѢТѢ И СЕДМЕ
 СЪТЪ И ШЕСТЪ . НАВЪЩЕШЕЖЕА БРАШНА ,

ѿ блегнѣша корабль, и зметашце пше
 ницѣ въ море. егда же день бысть, земли
 не познахѣ. и бѣдо же нѣкоє взирахѣ
 имоуще пѣіокѣ, еніже пѣщаша ѿше
 мощно естъ и зблещи корабль. и аскисы
 ввѣрши безахуел по морю, и коупино ѿ ела
 вѣвше оужа кормиломъ. и воздвигоше мале
 вѣтрло, и дыханцѣ вѣтрцѣ, везо
 хомел на край. **Р**падше же в мѣсто
 инопко ѿтавиша корабль. и ноуѣ оуѣш
 ѿ прѣвшеа, прѣвѣтъ недвѣжнмъ, корми
 ло же развѣвшеа ѿ ноужды болнѣ. вонно
 же собѣтъ бысть, да оужники оубѣютъ,
 даннѣто поплывѣ и збѣгнѣтъ. сочникѣ
 же хотѣ совлѣти павла, вобрани ѿ
 вѣгѣ ихѣ. повѣлѣ же мѣщимъ плава
 ти въ коцьше первѣе и зѣти на край.
 а прочіи оуѣш ѿви на дщицахѣ, ѿви же на нѣ
 чемъ ѿ корабля. и такѣ бысть вѣвѣмъ
 влѣти на землю. **конецъ павтисѣ**.

Спасени же бывше иже ѿ павла*, ѿ кора
 бля. тогда развѣвшеа такѣ ѿстрѣвѣ ма
 лѣтнѣ нарцаетѣа. варвари же творѣхѣ
 немалѣ милвердіе намъ, вознѣщѣше бо

ѿ, з, бодниѣ. спасени бывше иже ѿ павла*

огнь прѣвше вѣхѣ насѣ, за нартѣціи
 дождѣ и зимѣ. ѿграмаждѣше же павла
 рождѣа множество, и везлохѣше на огнь,
 ехидна ѿ теплотѣ и зшедиши, вѣкиѣ въ роу
 къ егѣ. иакоже видѣша варвари енищен
 смѣи ѿ рѣки егѣ, глахѣ другѣ кодрѣвѣ,
 великѣ бѣица естъ члѣкъ еи, егѣ же спавѣна
 ѿ моря, оудѣ вѣжн жѣти не ѿтави. тои
 же оуѣш ѿтрѣвѣ смѣи во огнь, не пострада
 ни то же ела. они же члѣхѣ егѣ хотѣши
 возгорѣти еа на пѣти вѣзѣвѣ мертѣа,
 ѿ мнозѣ же того члѣцемъ и зрѣцемъ, ни
 что же ела внемѣ бывша, прѣтворши еа
 глахѣ егѣ того еити. ѿкрѣтъ же мѣста
 очогѣ елѣхѣ ела, первомѣ бо ѿстрѣвѣ имене
 поплѣи, иже прѣимѣ насѣ, три дни ли
 везнѣ и вѣрдѣчнѣ оучредѣ. бысть же ѿцоу
 поплѣвѣ огнемъ и воднымъ трѣдомъ ѿ
 держимѣ лежати. и немоу же павла вшедѣ
 и по молнѣа, и везлохѣ роуцѣ евои на нѣ
 ицѣаи егѣ. семіу же бывшѣ, и прочіи
 имоущіи недѣуги бо ѿстрѣвѣ прихѣжѣхѣ и и
 ецѣлекѣхѣа, иже и многими чѣстѣми
 поучѣши насѣ. и ѿвѣзѣнимѣа намъ
 дробнѣа многа везнѣше, поплѣхѣ еаже

на потребѣ . по трѣхъ же мѣсѣхъ ѿвезохомъ
 въ скорпані александрѣтѣмъ подписанемъ діо
 скорпа , презимѣвшимъ во отребѣ . и до
 павыше въ еиракоуры , пребыхомъ дни три .
 ѿтоудъ же ѿпавыше , прїдохомъ въ риги .
 и по єдинномъ дни , возвѣлвшъ кѣхъ , во
 второи день прїдохомъ въ потіоль , идѣ же
 ѿверѣтше братїи , ѿмоленн быхомъ ѿ
 нихъ пребыти днѣи седмь . и такъ въ ригѣ
 прїдохомъ . и тоу братїа слышавше тѣже
 ѿ насъ , и зыдоша во отребѣтєнїе наше даже
 до апсва торго , и трїехъ корчємницъ .
 ихъ же видѣвъ павелъ и благодарнвъ бга , при
 лтъ дерзновєнїе . **Е**гда же прїдохомъ
 въ ригѣ , сотникъ предаде оузники во вѣ
 дѣ , павелъ же повелѣ пребывати ѿ нѣтѣ
 соблудящимъ єго воиномъ . бытъ же по
 днѣхъ трѣхъ , повелѣи павелъ оуцымъ индѣ
 шимъ первымъ . **С**ъ шєдшємъ же мѣ
 глше кнїмъ , мѹжїє братїє азъ ничто же
 вопротивно сотворихъ людемъ , или обєчѣ
 емъ отечєскимъ , оузникъ ѿ ієрлїмлянъ ,
 преданъ быхъ въ рѹцѣ римлянѣмъ , иже
 развѣднѣше тѣже ѿ мнѣ , хотѣхъ лѣтити
 ти , занѣ ни єдинѣи винѣ смѣртнѣи быти

во мнѣ . вопротивъ же глаголицемъ индѣ
 шимъ , ноужа ми бысть наидати ксарѣ ,
 не такъ азъ языкъ мой имѣа что ѿ клеветѣ
 ти . сѣмъ ради оуѣво вины оумелихъ вѣсѣ
 видѣти и вѣсѣ довати . надежди же ради
 ізраилевѣи , бернгамн еимн ѿбложєнъ
 єсмь . они же кнємоу рѣша , мы ни писѣ
 нїа ѿ тебѣ прїахомъ ѿ индєи , ни пришедъ
 кто ѿ братїи возвѣсти или гла что ѿ тебѣ
 слѣ , молимъ же еа ѿ тебѣ слышати , тѣже
 мѹдрѣтєвєши . ѿ єрєи же сїи вѣдомъ
 єтъ намъ , такъ видѣ вопротивъ глаголе
 ми єсть . оуравнѣше же ємоу день , прїдо
 ш кнємоу въ страннпрїемницѣ мкожаншїи .
 имъ же вєказашє видѣтєльствѣа царствїє
 єжїє . и оубѣрѣмъ ихъ тѣже ѿ ісѣ ѿ закона
 мѹрєсѣи и прорѣкѣ , ѿ оутра даже и до вѣ
 чєра . и ѿвн оуѣво вѣрѣвахъ глємымъ . **О**ни же
 не вѣрѣвахъ , не согласнїе оуцє дрѹгѣ ко
 дрѹгѣ ѿ хѣжахъ . рєкшѣ павелъ глѣ єдинъ ,
 іакъ дозрѣ дхъ стѣи гла неаємъ прїкомъ
 ко оуцємъ вашимъ , глагола , иди к людемъ
 еимъ и рци , слоухомъ оуслышнѣте , и не имѣ
 те развѣмѣти . и видѣще оузрїте , и не
 ичѣте видѣти . ѿдєблѣ бо рѣце людемъ

вѣхъ . и оушима тѣжко слышаша , и очн
свои смѣжнша , да никакш видятъ очима
и оушима оу слышатъ , и вѣщамъ оу раз
мѣнотъ , и вѣратятъ и нецѣлѣи хъ ;
вѣдомо же да боудятъ вамъ , такш гъзы
кшмъ погмѣл спсѣніе бжїе . сами и да слы
шатъ . и гдѣ томѣ рекшъ , ш недоша
иудеѣ много имоуше в себѣ взысканіе . пре
вшесть же павелъ дѣѣ лѣтѣ иполнь свои
мъдои . и прїимаше вел приходѣцѣмъ кне
моу проповѣдалъ цртѣе бжїе , и оуча гаже
шгдѣ наше ісѣ хртѣ , повѣжнмъ дерзю
веніемъ невозвранно ;

книгъ всотѣ , и дѣланіемъ стѣхѣ апѣлъ ,
и хъ же і пнѣ лѣка еуангѣлѣ еднѣхъ
сѣи ш семѣи десѣтихъ ;

Надѣли пѣтѣдѣлѣтѣмъ ищѣи назади ,
зачало , г . **Апостѣланнѣ стѣгѣ дхѣ ю**
ефѣсомъ , зачало , ісѣд . и штигѣ впрѣдѣ ,
вирѣчѣ , вторникъ , а , надѣлан , по и
щѣ , начѣи крѣмѣлномъ , зачало ,
оѣ . и штигѣдѣ держѣи
рѣдѣ

глазѣ , и такш свѣлѣ посланіа .
штерпѣнїи и вѣрѣ неумѣннѣ , и ш сми
реннѣи моудрости къ богатымъ .
внѣи же ш радженїи соущемъ въ насѣ ,
и стѣртѣхъ гаже ш негѣ , такш не ш ега
вина , но еже бо благо что намъ ш негѣ .
шкротѣи и чѣстѣтѣ тѣла , и дѣланїи
блѣзѣ поданѣ на блженїтѣо , и ш моу
дрости и мирнѣ словесїи . шакѣи соущїи
комѣждо мелнцемѣрнѣ по законѣ .
такш не ш вѣрѣи токшмъ , но и ш дѣлѣзъ ,
и не ш еднѣомъ токшмъ , но ш овиѣи коу
пнѣ ш правдѣтѣлъ чѣловѣкѣш .
такш дерзѣ и безчїненѣ лѣзѣкѣ , оумѣ
рѣвлѣтѣ имоуцаго и . егоже держати
потреба на похвалоу , и слабѣ бжїи .
внѣи же ш блѣзѣ жнтіи и неварнѣчѣ
къ себѣ ш славохотѣлъ соущаго ш премоу
дрости чѣловѣчѣскїа .
шбжїи премоудрости , гаже въ блѣше .
такш ш шмѣнїлѣ и сластолюбїлѣ , рѣтѣ и нестро
енїе , и вѣждѣ на ега бѣблѣтѣ . шпїскал
нїи на спсѣніе , и не ш вѣждѣти ишрѣмѣго .

А
А
Б
Г
Д
Е
А
Б
Г
Д
ОА

С **И**КОН не оучае, но оубоже итвпаниа муч
жени оупрабднетиа .
А **Б**НЕН же о лихонмнн богатыхъ и ницихъ,
иже в мирѣ . и о праведнѣмъ оудѣ бжн .
Б **В** долготерпѣнн , и о претерпѣнн итра
Г **Д** стн , и о кѣтннѣ .

ПОУЧЕНІЕ КОМУЖДО ПОДО
БИО ОУЩЕ ОУ ВѢРОИ .

ИКОН СЛЪЖИТИ

ПОДОБЕТЪ

ЕПСЕНІИ

ИСКРЕ

ИЛ

ГШ

ГЛАВЪ ОУСШ ЧЕРНЫХЪ , **С** . ПОСЛАЕ ДУЩИНХЪ
ЖЕ БНИХЪ , ДѢЛАТЬ ЧЕРВЛЕНІИ КРА
ТЦѢМЪ ЧИЛОМЪ ЕПНТОЛІИ ИИКС
БЛѢ . В КОУПѢ ЖЕ
ПЯТЬ НАДЕЛАТЬ
ЗНАМЕ
НИИ



ИКАЗАНІЕ И **И**КОНА СВОБОДНО ПОСЛАНІА .

ПОНЕЖЕ СЛЪЖИТИ ИИКОНЪ ВЪЕ ПИШЕТЪ ОУЩИНМЪ
О ОБОИ НАДЕЛАТЕ КОЛѢНУ РАЗЕБЪВШИНМЪ,
И ВѢРОВАВШИНМЪ В ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА . ПИ
ШЕТЪ ЖЕ ОУЩИННО ПОСЛАНІЕ , ОУЩА ОРА
ЗНИТЫХЪ ИИКОНЕНІИХЪ . КОЕ ОУСШ ЕСТЬ
О БГА , КОЕ ЖЕ ОУСШ ОУЩА ЧЕЛЪВѢКШМЪ,
И ИИКОН НЕ СЛЪЖИТИ ТОКМЪ , НО ИИДѢЛОМЪ ПОКА
ЗАТИ ВѢРЪ ПОДОБЕТЪ . И ИИКОН НЕ СЛЪЖИТИ
ЗАКОНЪ , НО ТВОРЦА ОУПРАБДНЕТА . ОУСШ
ГАТІИХЪ ЖЕ ЗАБЪЩАЕТЪ , ДА НЕЛОУЩИН ТВОРА
ТЕА БОГАТИИ НИЦИХЪ БЪ ЦРКВАХЪ , НО ПАЧЕ
И ОУЩА ЗВЛАЮТЕА ИИКОН ПРЕЗОРНИ . И КОНЕЦЪ
ОУЩАША ОУЩИННЫМЪ , И ПРЕ ПОВЕДѢВАА
ИИЖ ДОЛГОТЕРПѢТИ ДО ПРИШЕДІА ХРТОВА .
И НАУЧИВЪ ОУТЕРПѢНИИ , ОУСШ ОУСШ БЛАГШ
ТЕРПѢНИА . ПОВЕДѢВАЕТЪ ПРИЗВАТИ ОУЩИННИ
КИ НАДЪБОЛЩИННИ , И ТЩАТИСЯ ОУЩА
ТИ ЗАЛОУЖДАШИА КОУЩИННѢ . БЫТИ БО
ОУЩА ВОЗИЩЕДІЕ ОУ ГДА , ОУЩАВЛЕНІЮ ГРѢ
ХШЪ . И ОУЩА ОУЩАЕТЪ ПОСЛАНІЕ ;





СВЯТЫЙ ПОСЛАНИЕ КЪ СЕБЯ ИМ.

Иако въ вѣхъ и гдѣхъ хрѣтоу рече, о вѣмъ
надеждѣ колѣнома иже бразѣбанин,
радватисѣ, великъ радость имѣете
вратѣ моѣ, егда вонкъшѣнѣмъ впаде
те ризнича. вѣдѣще, іакъ икѣше
нѣе вѣшемъ вѣры, со дѣловаетъ терпѣнїе.
терпѣнїе же дѣло совершено да имать, іакъ
да боудете совершени и вѣщѣли, и ничимъ же
лишени. аще же кто шѣагъ лишѣнъ естъ
премудрети, да проси шѣагъ вѣагъ
вѣагъ и непоношѣнѣа, и да стѣа емоу.
да проситъ же вѣрон ничто же сумнѣа.
сумнѣа вѣа оуподобнѣа болнѣнїи морькомъ
вѣтрь возметлѣмъ и развѣвѣаемъ. да не
мнитъ члкъ онъ іакъ прїиметъ что шѣа.

МОУЖЕ ДВОДОУШЕНЪ , НЕОУСТРОЕНЪ ВО ВЪСЪХЪ
 ПЪТЪХЪ СВОИ . ДА ХВАЛИТЪ ЖЕ СЯ БРАТЪ СМЕРЕ
 НЫИ ВЪ ВЫСОТЪ СВОЕЙ , БОГАТЫНЖЕ , ВО СМЕРЕНІИ
 СВОЕ , ЗАНЕ ГАКОЖЕ ЦВЪТЪ ТРАВНЫИ МИМЪ ИДЕ .
 ВОСТАЕО СЛНЦЕ СЪЗНОЕМЪ , И НЕУШИ ТРАВΟΥ , И
 ЦВЪТЪ ЕА ШПАДЕ , И БЛГОУБІЕ ЛИЦА ЕА ПОГНЕВ .
 ЕНЦЕ И БОГАТЫИ ВХОЖЕНІИ СВОЕМЪ ОУБЛ ДАЕТЪ .
 БЛЖЕНЪ МОУЖЕ ИЖЕ ПРЕТЕРПИТЪ НЕКУШЕНІЕ ,
 ЗАНЕ НЕКОУШЕНЪ БЫВЪ , ПРИМЕТЪ ВЪНЦЪ ЖИ
 ЗНИ , ЕБОЖЕ ШЕЩА БЪЗЪ ЛЮБЦИМЪ ЕГО ;
 НИСТОЖЕ НЕКУШАЕМЪ ДА ГЛЕТЪ , ГАКЪ ШЕЩА
 НЕКУШАЕМЪ ЕМЪ . БЪЗЪ БО НЕБЪТЪ ИСКУШЕНТЕЛЪ
 СЛЫМЪ . НЕ НЕКУШАЕТЪЖЕ ТОИ НИКОГОЖЕ , КО
 ЖДОЖЕ НЕКУШАЕТЪ СЯ , ШЕЩЕО ПОХОТИ ВЛЕКОМЪ
 И ПРЕЩАЕМЪ . ГАЖЕ ПОХОТЬ ЗАЧЕНШИ РА
 ЖДЕТЪ ГРЪХЪ , ГРЪХЪ ЖЕ СКОУЧАЕО , РАЖДЕТЪ
 СМЕРТЬ . НЕ ЛЕТИТЕ СЯ БРАТІЕ МОА ВОЗАНБЛЕ
 НАА . ВЕЛІКО ДАДНІЕ БЛГЪ , И ВЕЛІКЪ ДАРОУ СОВЕ
 РШЕНЪ , СВЫШЕ ЕСТЬ СХОДОА ШОЦА СВЪТОМЪ .
 ОУНЕГОЖЕ НЕБЪТЪ ПРЕМЪНЕНІЕ , ИЛИ ПРЕЛОЖЕНІИ
 СТЪНЪ . ВОУХОТЪВЪЗЪ БО ПОРОДИ НА СЛОВОМЪ ИСТИ
 НЫ , ВОЖЕ ВЪИТИ НАМЪ НАЧАТОКЪ НЕБЪТИ СОЗДА
 НІЕМЪ ЕГЪ ; **конецъ , средѣ .** ГЛЪМЪ ЖЕ
 БОЛТІЕ МОА ВОЗАНБЛЕНАА * ДА БОУДЕТЪ
 ЧЕ , АА , ИЛИ . БРАТІЕ МОА ВОЗАНБЛЕНАА *

32
НА

ВЕЛІКЪ ЧЕЛОВЪКЪ СКОРЪ ОУБЛЫШАТИ , И КО
 СЕНЪ ГЛАГОЛАТИ , КОСЕНЪ ВОГНЕВЪЗЪ . ГНЪВЪЗЪ БО
 МОУЖЪ ПРАВДЪ БЖІИ НЕРОДЪЛОВАЕТЪ . СЕГЪ
 РАДИ ШЛОЖШЕ ВЕЛІКЪ СКВЕРНЪ И НЕЗЫТОКЪ
 СЛОБЫ , ВЪ КРОУТОУТИ ПРИМІТЕ ВЪ СЛЖДЕННОЕ
 СЛОВО МОУЩЕ СПАСТИ ДША БАША . БЫВАН
 ТЕЖЕ ТВОРЦЫ СЛОБЪ . А НЕТОУИИ СЛЫШАТЕЛЕ
 ПРЕЩАЮЩЕ СЕБЕ САМЪХЪ . ЗАНЕ АЩЕ КТО
 ЕСТЬ СЛЫШАТЕЛЬ СЛОБЪ А НЕ ТВОРЕЦЪ , ТАКО
 ВЪИ ОУПОДОБЕНА МОУЖЪ СМОТРАЮЩЪ ЛИЦЕ
 БУТІА СВОЕГЪ ВЪ ЗЕРЦАЛЪ , ОУМОТРИ БО СЕБЕ
 И ШНДЕ , И АВІЕ ЗАВЫ КАКОБЪ БЪ . ПРИИ
 КІИ ЖЕ ВЪ ЗАКОНЪ , СОВЕРШЕНЪ И СВОБОДЕНЪ , И ПРЕ
 БЫВЪ , СЕИ НЕ СЛЫШАТЕЛЪ ЗАВЫТАНЪЗЪ БЫВЪ ,
 НО ТВОРЕЦЪ ДЪЛА , СЕИ БЛЖЕНЪ ВЪ ДЪЛАНІИ
 СВОЕМЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ КТО МНИТЕА ВЪ
 РЕНЪ БЫТИ ВЪ БАЪ , И НЕ ШЕУЗДАДЕТЪ АЗЫ
 КА СВОЕГЪ . НО ЛЕТИТЪ СРЦЕ СВОЕ , СЕГЪ СЪ
 ЕТНА ЕСТЬ ВЪРА . ВЪРА БО ЧИСТА И НЕ СКВЕРНА
 ПРЕГОМЪ И ОЦЕМЪ ЕА ЕСТЬ , ЕЖЕ ПОУЩАТИ
 СЕРЦЪХЪ И ВДОБИЦЪ ВЪ СКОРЪБЪХЪ ИХЪ , И НЕ
 СКВЕРНА СЕБЕ БЛЕТИ Ш МИРА ; **конецъ , чѣ .**
 БРАТІЕ МОА , НЕ НАЛИЦА ЗРАЩЕ ИМЪИТЕ ВЪ
 СЪ ГДА НАШЕГЪ ИА ХРТА СЛАБЫ . АЩЕ БО ВЪИДЕ
 ПА , АА , ИЛИ . БРАТІЕ . НЕ НАЛИЦА *

33
НА

вз соннице баше моужь златъ перьстень
носѣ , и въ ризѣ свѣтлѣ ; увидятъ же
и нищѣ въ хулаѣ одеждѣ , и воззрѣте на
сѣщаго ризѣ свѣтлѣ , и речете емоу , ты сѣ
ди здѣ добрѣ . и нищемъ речете , ты сѣ
ни тамъ , или сѣди здѣ наподножїи мо
емъ , и неразсмотрѣте въ себѣ , и бысте сѣ
дїи помышленїемъ слымъ . слышите бра
тїе моѣ възаклєнаѣ , не бѣгли и зѣрѣ ни
щїѣ мїра сегѣ богатыхъ въ вѣрѣ , и наслед
дники цѣтвїю , еже шѣбѣша любящи егѣ .
вы же оукористе нищаго . не богатїи ли на сѣ
лѣютъ вамъ , и тїи блєкоутъ вы науднїца ,
не тїи ли хулаютъ добре имѣ нареченное на
вѣзъ . аще оубо законъ совершѣте црїкїи по
писанїю , возлюбїши искреннаго своего ꙗко
же себе самого , добрѣ творите . аще ли на
лица зрѣте , то грѣ содѣвѣете . величїемъ
шѣ закона ꙗкоже престоупнїца . иже бо все
законъ соблюдетъ , согрѣшитъ же бо едино
бысть вѣзмъ повиненъ . рекїи бо не прєли
бї сотворїши . рекѣзъ естъ , и не оубѣдїши .
аще ли не прєлибї сотворїши , оубнѣдїши
же , бысть престоупникъ законъ , ꙗко

ѡмъ , въ колѣ , зѣ смѣ . на , ѡмъ , лѣ , жтїи , зѣ шѣ

глитѣ , и ꙗко творите , ꙗко законъ бо
бодномъ хотѣше соудъ прїѣти . соудъ бо бѣ
милости не сотворшємъ милости . хвали
тѣ мѣ на сѣдѣ . **конѣцъ , паткѣ .**

Кѣ польза братїе моѣ , аще вѣрѣ глѣтѣ
кто имѣти , дѣла же не имѣте , едѣ може
вѣра спастї егѣ ; аще же братъ и ли сестра
нага боудѣта , и лишєни боудѣта дневныхъ
пищи , речѣтъ же имѣ кто шѣ вѣзъ , идѣта
сѣ мїромъ , грѣшїтѣѣ и нащїанїтѣѣ ,
недѣтѣ же имѣ требованїе тѣлєсноє , кѣ
польза ; ꙗко же и вѣра аще дѣлѣ не имѣте ,
мертва естъ шѣ себѣ ; но речѣтъ кто ,
ты вѣрѣ имѣши , а зѣ же дѣла имѣмъ .
покажи ми вѣрѣ твою шѣ дѣлѣ твоихъ ,
и а зѣ тебе покажу шѣ дѣлѣ моихъ вѣрѣ
мою . ты вѣрѣши ꙗко бѣ едїнъ етъ ,
добрѣ творїши , и бѣши вѣрѣютъ и трепѣ
щѣтъ . хоцєши ли раздѣлїти , шѣ аще
соуѣтне , ꙗко вѣра бѣздѣлѣ мертва етъ ,
авраїмъ оцъ нашъ не шѣдѣлѣ ли шѣ правдѣ
сѣ , вознѣзъ илака сѣна своего на жѣртвѣ
никѣ . видїши ли , ꙗко вѣра поспѣшество
ваше дѣломъ егѣ , и шѣдѣлѣ совершїсѣ

пнѣ , лѣ , или . братїе кѣ польза етъ

Зѣ
шѣ

вѣра . и совершилъ писаніе гл҃шесе , вѣро
 ва же абраамъ божи , и в мѣннемъ емоу въ
 правдѣ и дроуѣ бж҃и наречеа . Зрители оубо
 гакѡ ѡдѣла ѡ правдѣтеа чл҃къ , а не ѡвѣ
 ры единеа ; такожде же и раба бл҃дница
 не ѡдѣла ли ѡправдѣа , пріемши ехо
 дники , и инѣмъ путѣмъ избѣдши ихъ .
 гакѡже бо и тѣло бѣздуха мертво естъ , такѡ
 и вѣра бѣзѣла мертва естъ ; **конѣцъ ,**
пнѣ . И мнози оучители бываѣте бра
 тѣе моѣ , вѣдаѣте гакѡ больше ѡсужденіе
 пріимемъ . много бо согрѣшаемъ вси .
 аще кто въ словѣ не согрѣшаѣтъ , сеи со
 вершенъ моужъ , силенъ ѡбздати и всѣ
 тѣло . се бо и конемъ оуды ко уста блага
 емъ , да повиноуютъ намъ , и всѣ тѣло ихъ
 ѡбращаемъ . се и корабли белныи соущи ,
 и ѡжестокихъ вѣтровъ заточаеми , ѡ
 брацаѣтеа малымъ кормилцемъ , а може
 аще стремленіе правдшаго хоцетъ . тако
 жеде и азѣкъ малъ оудъ естъ , и белни
 хвалитѣа . се малъ огонь , и коль белныи
 бѣщи сожигаетъ . и азѣкъ огонь лепота

кто , аъ , или . братіе немнози оучители
 бываѣте

непрѣдѣ . еице и азѣкъ водворѣтеа во
 оудѣхъ нашихъ скверна всѣ тѣло , и пала
 коло тварн нашеа , и ѡплакаа ѡгесны .
 велико бо естество звѣренже иптиць , гадъ же
 и рыбъ , оумвчатѣа и оумвчнтѣа естество
 чл҃чески . азѣкъ же никто же можетъ ѡ чл҃къ
 оумвчнти . не ѡдержимо бо сло , неполь гада
 смертоносна . тѣмъ благословимъ еѣа и оца ,
 и тѣмъ кленемъ чл҃ки бывшыа по подобію
 бж҃ію . ѡ тѣхъ же оутъ неходнтъ блго
 словеніе и клѣтва . неподѣаетъ братіе моѣ
 бо занелена еимъ такѡ бывати ;

конѣцъ , вторникъ . **Е** да оубо
 нечотникъ ѡ единого оутѣа нечотѣетъ
 сладкое и горкое . еда можетъ братіе моѣ
 смокѡвница маслины творити , и ли ви
 нограднѣа лѣза смоквы . такожде ни
 единъ нечотникъ слѣнѣ и слѣдѣ творитъ
 бодѣ . кто премоудръ и худогъ бѣаъ , да
 покажетъ ѡ добраго житіа дѣла своѣа , въ
 кротости и премоудрости . ащеже завистѣ
 горкъ имате и рвеніе въ рцахъ вашихъ ,
 не хвалитѣа ни лжите на нечотнѣ . не
 етъ еѣа премоудрѣа е выше нижеходѣши ,

еѣ , аъ , или . братіе еда нечотникъ

но зѣмна, дѣшевна, вѣсѣовска. и дѣже во
 забвѣть и рвеніа, тоу нестроеніе и велика зла
 вещь; А́же свѣше премоудрость, первѣе
 оуѣво чинта естъ, потомъ же мирна, смотре
 лива, кротка, благопокорлива, исполнь млати
 и плодѣвъ благи, несумѣнна, и нелицемѣ
 рна. плодъ же правды, во смрненіемъ ебетеа
 творѣщимъ миръ. Ѡ коудѣ брани и свѣ
 раи вѣаъ; не ѡиудѣли ѡ сластѣи вѣаи хъ,
 воиуци хъ воудѣ хъ вѣаи хъ. желаете,
 и неимате. оуѣнбаете, и забидите, и не
 можете оуѣучити. свдѣлетеса и борете,
 и неимате, зане не просите. просите,
 и не пріемаете, зане слаѣ просите. да
 въ сластѣ хъ вѣаи хъ иждивете, прелеводѣ
 ница, и прелеводѣница; Не вѣите ли ѡко
 любви мира сегѡ вражда вѣѡ естъ. иже оуѣво
 вохощетъ дроуѣтъ вѣити мирѡ, братѣ вѣи
 выветъ. или мните ѡко во оуѣе пнеліе
 глетъ. къ забвѣти желаетъ дѣхъ, иже вѣе
 лиа вни. болшви же дѣетъ благодѣтъ. тѣ
 мже глетъ, гдѣ гордымъ противитеса, смире
 ниа же дѣетъ благодѣтъ; **конѣцъ, ерѣ.** Пови
 нитеса оуѣво вѣѡ, противитесеа дѣавѡвъ.
че, ад, или. возлиеленіи, повинитеса

и вѣжитъ ѡ вѣаъ. приближитеса вѣѡ,
 и приближитеса вѣамъ. ѡчнетите роуѣѣ
 грѣшници, и правите срѣца вѣаа двоѣдоу
 шни, постражите, и слезите и плачи
 теса, смѣхъ вѣашъ въ плачь да шѣраті
 теса, и радость въ сѣтованіе. смирите
 са оуѣво предъбѡмъ, и вознесѣтъ вѣи;
 Не ѡклеветайте дроуѣтъ дроуѣга братіе. ѡкле
 ветѣли во брата, или шѣдѣжа брата сво
 его, ѡклеветѣетъ законъ, и шѣдѣжатъ
 законъ. аще ли законъ шѣдѣжѣши, не ѣи
 творѣцъ законѡ, но іудѣи. единъ естъ
 законположникъ и свѣдѣи, могли спасті
 и погубити, ты же кто ѣи шѣдѣжал дроуѣ
 га; Слышите вѣи глѣции днѣсѣ и оуѣтрѣ
 поидемъ вѣи градъ, и сотворимъ тоу
 лѣто единѡ, и коуплю дѣемъ и пришѣрѣте
 ніе, иже не вѣите что шѣтрѣ слѣчитеса.
 вѣа во жѣзнь вѣашѣ; паравѡ естъ, аже вѣ ма
 лѣ изаветѣа, потомъ же нечѣзѣетъ.
 вѣмѣтѡ еже вѣ глѣти вѣамъ, аще гдѣ вохѡ
 щетъ и жѣзнь боудемъ, и сотворимъ сѣе или
 оно. иже же хвалитеса вѣ гордынѣ хъ вѣ
 ши. велика хвала такоба зла естъ. вѣдѣа
 щемъ оуѣво добро творити и нетворѣщемъ,

Б

В

Д

Е



За
 нэ

грѣхъ емоу есть ; Приидѣте ныѣ богатыи
 плачущи и рыдающе , олютыхъ скорѣехъ
 вѣшихъ грядущи на ны . богатство ваше
 и згни и ризы ваша молюе погдоша . Злато
 ваше и серебро и зоржавѣ , и ржа ихъ послаше
 ство на васъ боудетъ , и снѣтъ плоти ваша
 акн огнь , егоже снискаете въ погдѣднѣ
 дни . се мзда дѣлателен дѣлавшихъ ны
 ваша лишени шъ васъ , вопіетъ . и вопіеніа
 жившихъ воуши гда саваола внидоша . во
 звеселитеса на земли , и наладитеса .
 оупитае сердца ваша акн въ днѣ заколеніа .
 шѣдните , оубиите праведнаго , непротиви
 телъ вамъ ; Долготерпите оушво братіе
 мол до пришествіа гдн . се земля дѣлае
 ждетъ честныи плодъ шъ земли долготерпа
 шнѣмъ , дондеже прійметъ дождь ранъ и по
 зденъ . долготерпите и вы , оутвердите сердца
 ваша акво пришествіе гднѣ приближиа .
 не воздихайте другъ надруга братіе , да не
 шѣждени боудете , се едѣла предверми
 стонитъ ; **конѣцъ , четверткою .** Образъ
 пріймите братіе мол , острастїю и долго
 терпѣнію , прркви , иже глаша именоваша
 и нма , іс . прркви и нн . братіе овра пріймѣте

31
 13

гднмиъ ; Се блажнмиъ терпѣшиа . терпѣ
 ніе ісозле слышате , и кончинъ гдню видѣ
 сте , акво много милостивъ есть , и шѣдръ ;
 прежде же воушъ братіе мол не кленитеса
 ни невоамъ ни земли , ни иноу коену клд
 твою . будиже вамъ еже ен ен , и еже
 ни , ни , да не влицемѣрїе в падѣте . сло
 стражетан кто в васъ , да млтвѣ дѣетъ .
 баго дѣшаставетан кто , да прѣтѣ . болнтан
 кто в васъ , да призоветъ попы црковныа ,
 и да млтвѣ сотворятъ наднмиъ , помазавъ
 ше его мѣломъ во нма гднѣ . и молитва
 вѣры сплетъ колѣцаго , и во здвигнетъ
 его гдѣ . и аще грѣхи боудетъ сотвориаъ ,
 шъ прѣтѣ емоу . и сповѣдайте оушво другъ
 другъ согрѣшеніа , и молитеса другъ за
 друга , акво длицѣете . много бо може
 молитва праведнаго поспѣшествоуема ;
конѣцъ , надъволицимъ . чти прркви .
и бездождїи . Іако члкъ вѣ до воостра
 стенъ нма , и млтвою помолнѣа да не боу
 детъ дождь . и не во дожди по земли лѣта
 три и мцъ шестъ . и пакн помолнѣа , и нбо
 дождь даде , и земля прозже плодъ свой ;
 еже и надъволицимъ и шѣздождїи .

1

1

Д БРАТІЄ АЩЕ КТО ВЪЛЫЗЪ ЗАБЛУДНТЬ ШПДТН
ИСТИНЫ , И ШЕРАТНТЬ КТО ЕГО ; ДА ВЪЕШЬ
ТАКШ ШЕРАТНВЫН ГРѢШНИКА Ш ЗАБЛАЖЕ
НІА ПДТН ЕГО , И СПІЕШЪ ДШЮ
Ш СМЕРТН . И ПОКРЫЕШЪ МНЮ
ЖЕСТВО ГРѢХОВЪ ,

КОНЕЦЪ ,

И ТАКОВА ШВОРОНОМЪ ПОСЛАНІЮ , И ПРРІВЪ НАШ
И ШЕЗДОЖДІН .

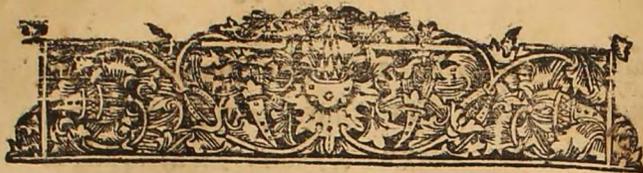
Г ЛАЗЫ ПЕТРОВЫ ЕПИСКОПА ПЕРВЫА
ШПАКИ БЫТІН ХРТОВЪ . И ШТЕРПЕНІН НАША
ШТИ . И ШПІЕНІА ВЪРЪ ПРОПОВѢДАНІА ПРРІКН .
ШШУПОВАНІА ШТАННІ . И ШДОЛЖНОМЪ КЪ ШН
ПОЛОЖЕНІЮ . И КРѢПКОМЪ ЖИТЕЛЬСТВѢ .
ШШЕШЕ ДОСТОИНО ШНОВАНІЮ ШХРТѢ ЖИТЕЛЬ
ШТВОВАТИ , ВЪ СЛАВѢ БГШ И ПОЛЪЗѢ ВНЕШНІА .
ШШЕШЕ КЪ НАЧАЛЬСТВУЮЩИМЪ ПОЗННОВАНІЕ .
И ШВРАТОЛЮБІА И БГОУШЕШТІА .
ШШЕНІА ШПОКОРЕНІА РАВЪ , И НЕ СЛОИМЪТЕ
АНЪ ТЕРПѢНІА ХРТА РАДИ .
ШШПОКОРЕНІА ЖЕНЪ И ШУЧЕТАНІА КЪ МУЖЕМЪ .
И ШПІЕНІА АХОВНѢ ВО ОБРАЗЪ СЛРРННЪ .
ШШПОМОГАНІА МУЖЕМЪ КЪ ЖЕНАМЪ .
ШШПОСЛАШАНІА И НЕ СЛОВІА КО ВРЕМЪ . ЕГОЖЕ

ОБРАЗЪ ЧАКОЛНІЕ БЖІЕ ЕЖЕ ПРИ НОН . НА
НАШЪ ЖЕ МАТЬ ЕЖЕ КРШЕНІЕМЪ ХРТОВЫМЪ .
ШШЛОЖЕНІА СЛЫХЪ ДѢЛНІА , И ВОСПРІАТІА
АХОВННХЪ ПЛОДОВЪ ПОРАЗЛНТІА ДАРШМЪ .
И КШ ШОШЩЕНІЕМЪ ЕЖЕ ВО ХРТА ШДОЛѢТИ
ПОДОВАЕТЪ ШТРАШТЕМЪ .

ОУЧЕНІЕ ПРЕЗБИТЕРШМЪ , ШВЛУДЕНІА ШТАДА .
ВНЕШЕ ШОШЩЕНІА И СМІРНОМУДРОСТН
КО ВРАКОМУ , НА ПОКѢДѢ ДІАВОЛЪ

МОЛНТВА Ш СОВЕРШЕНІА
ВЪРШЦННМЪ ;

Е
С
Т
А
В
Г



ИСКАЗАНИЕ ПЕРВАГО ПИСАНИЯ ПЕТРА АПЛА
 ИЕ ПИШЕТЪ БЛАЖЕННЫ ПЕТРЪ ПИСАНИЕ ОУЧИ
 ТЕЛНО СОУЩИМЪ ВЪ РАЗУБЛЕНІИ ИИДЕШМЪ ,
 И БЫВШИМЪ ХРИСТІАНШМЪ . ПОНЕЖЕ БО Ш
 ИИДЕИ ВЪРОВАША , ОУТВЕРЖАЕТЪ ИХЪ . И ПЕ
 РВЪЕ ОУШО ПОВЕДДЕТЪ И ИКАЗУЕТЪ , ІАКШ
 ІАКЕ БО ХРТА ВЪРА Ш ПРОРШКЪ ВОЗВЪСТИСА . И
 ТЪБИ ИЗЪЖЕНІСА , ЕКЕ КРОВІИ ЕГШ ИЗЪВЛЕ
 НІЕ . И ІАКШ ТЪБИ И ІАЗЫКШМЪ БЛГОВЪСТИША
 СА ВСА , ВНАКЕ ЖЕЛЮТЪ АГГЕЛИ ПРИНИКНУТИ .
 ТАКЕ СОВЪЩАВЪ ДОСТОИШО ЗВЪШАГО ЖИТЕЛ
 СТВОАТИ , ПОВЕЛЪВАЕТЪ И ЦАРЯ ПОЧИТАТИ .
 ЖЕНАМЪ ЖЕ И МЪЖЕМЪ ЕДИНОМЫСЛІЕ ЗАВЪЩА
 ВАЕТЪ . И ШНРАВЪХЪ ИКАЗАВЪ МАЛО , ПОВЕ
 ДДЕТЪ ІАКШ И БО АДЪ БЫТЬ ШГДА ПРОПОВЕДА
 СПЕНІА И ВОСКРЕНІА , ДА И ПРЖДЕ ОУМЕРШІИ БО
 ИКРЕНУТЪ И СОУДАТЕСА ОУШО І ПЛОТІЮ . БЛГОДА
 ТІЮЖЕ ВОСКРЕНІА ПРОВОУДУТЪ . И ІАКШ КОНЧИ
 НА ВЪРХЪ ОУЖЕ ПРИБЛИЖСА . И ПОДОБАЕТЪ
 ВЪРЪМЪ ГОТОВЫМЪ БЫТИ ІАКШ СЛОВО
 Ш ДАВАЮЩЕ СЪДІИ . И ТАКШ С КОНЧЕ
 ВАЕТЪ ПИСАНИЕ ;



О ПЕРВОМЪ ПИСАНИИ СЕБЕ СЕБЪ ПЕТРА

ПЕТРЪ АПЛА ІЕЪ ХРТОВЪ , ИЗЪБРАННЫ
 ПРИШЕЛЦЕМЪ РАЗУБЛЕНІА , ПОНТВ
 ГАМАТИ , КАПАДОКІИ , АСИИ , И ВИ
 ДНИИ . ПО ПРОЗРЕНІЮ ЕГА И ОЦА
 БО ОУТЪИИ ДХА , В ПОЛУШАНИЕ И КРО
 ПЛЕНІЕ КРОВЕ ІЕЪ ХРТОВЫ , БЛГОДАТЬ БАМЪ И
 МИРЪ ДА ОУМНОЖИТЕСА . **ПРЕТЪПИ , ПАТКУ** .
 БЛГОСЛОВЕНЪ ЕГЪ И ОЦЪ ГДА НАШЕГО ІЕА ХРТА ,
 ИЖЕ ПОМНОЗЪБИ СВОЕЙ МЛТИ , ПОРОЖДЕН НАРЪ БО
 УПОВАНИЕ ЖИВО , ВОСКРЕНІЕМЪ ІЕЪ ХВЫМЪ ШМЕ
 РТВАХЪ , В НАСЛЪДІЕ НЕПЛАЧНО И НЕ СКАЕРНО
 И НЕ ОУВЛАДЕМО , СОБЛЮДЕНО НА НЕВЪХЪ БЪВАЕТЪ ,
 ИЖЕ СИЛОЮ БЖІЕЮ СОБЛЮДЕНУХЪ ВЪЕРЮ , ВО СПЕ
 НІЕ ГОТОВО СЪБИТИСА БОВРЕМЪ ПОЛУБАНЕ .

ЗА
НИ

ЗА
А

И ПЕРВОМЪ ПИСАНИИ НА ПАМЯТЬ СЪБІХЪ АПЛА
 ПЕТРА И ПАЛА . БРАТІЕ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕГЪ *

П

шнѣмже радѣхтеся, малѡ ннѣ еще лѣпо
 естъ, прискорени бывше въ различнѣхъ на
 пачтѣхъ, да искѣшеніе вашея вѣры
 много чтиѣнше злата гниюща, огнемъ
 же искѣшена, ѡбращаетея въ похвалу и чести
 и славу, во ѡкробеніи іѣзу хрѣтовѣ, егѡже не
 видѣвше любите. и многоже ннѣ не зра
 ще, вѣрѣюще же, радѣхтеся радостнѣ не
 изгланноу и прогласноу, пріемлюще кончи
 ну вѣрѣвашен, спасеніе душамъ.

конецъ, паремія, а. чти, платкоу.

Онѣмже испеніи възыкаша и испыташа про
 цы, иже ѡвашеніи благодати прорекшеніи
 испытающе въ какоу или въ коеу время явля
 шеся внихъ дхъ хрѣтовъ. преже свидѣтель
 ствѡл ѡ хрѣтовѣхъ страстѣхъ, и иже поихъ
 славахъ. и иже ѡкрысѡл іакѡ не имъ самѣмъ,
 но вамъ славахъ сіл. иже нынѣ возвѣсти
 шася вамъ, благовѣствовавшимни вамъ
 дхѡмъ стѣмъ, посланнымъ съ несе, вид
 же желаютъ ангели приникнути.

**престѡпн, платкоу. Тѣмъ же воззвѣс
 ннѣ, преподѣлавше * чрегла помышленія
 вашегѡ трезвѣщеся совершенѣ. оуповантѣ
 паремія, б. воззвѣсеніи, преподѣлавше***

31

на приносимѡю вамъ благодать ѡкробеніемъ
 іѣзу хрѣтовѣмъ. іакѡ чада погубшанинъ,
 не прѡобразующеся первыми невѣдѣніемъ
 вашегѡ похотѣніи, но позбавшемъ вы
 етомъ, и сами ети во всемъ житіи боуди
 те. зане пиано естъ, ети боудите, іакѡ
 азъ стѣ есмь. и аще оца называете
 не лицемѣрнѡ сѣдѡща комуждо подѣлав,
 бо страхѡмъ житія вашегѡ время житель
 ставете. вѣдѡще іакѡ не истлѣннымъ
 времѡмъ или златѡмъ и збавитеся ѡ соу
 етнѡмъ вашегѡ житія, оцы преданнѡмъ, но
 честнѡмъ кровіи іакѡ агнца непорочна и пре
 чнста хрѣта.

конецъ, паремія, б. л.

Предъ оубѣдѣна оубѡ преже еложеніи ми
 ра, явльшасяжея въ полѣднѡмъ лѣтѣ вѣрѣ
 ради, иже егѡ ради вѣрѡбавшихъ въ ега,
 воздвигшася егѡ изъ мертвыхъ, и славу
 емоу давшя, іакѡ да вѣра ваша и оупованіе
 боудетъ на ега. душа ваша ѡчистившѣ въ по
 губшаниіе истинѣ дхѡмъ, въ братолѡвіе
 не лицемѣрнѡ, ѡчнста ерца. друугъ друуга
 любите прилѣжно. порождени не ѡ вѣмене
 истлѣнна, но не истлѣнна, словомъ
 живагѡ ега и пребывающа вѡвѣки. зане

1
 бѣлика плоть ѿкакъ трава , и бѣлика слаба
 члкъ ѿкакъ цвѣтъ травный . и зреше трава
 и цвѣтъ ел ѿ паде , глѣже гдѣ пребываетъ
 бовѣки . Се же естъ глѣ благоубитова
 нын бѣла . ѿложыше оубо бѣлкѣ словѣ
 и бѣлкѣ лертъ , и лицемѣрїе , и забвѣтъ ,
 и бѣл каебѣты , ѿкакъ новорожени младенцы ,
 слабѣнне и некрѣпне млекѣ возакѣте ,
 ѿкакъ да ѿнемѣ възрѣтѣте во спѣнїе . по
 неже вкѣнѣте ѿкакъ блгъ гдѣ . кнемоу же при
 ходѣще камени жнѣв . ѿчеловѣкъ оубо
 оунннженѣ , ѿ бѣга же и збранѣ четнѣ .
 и самн ѿкакъ каменїе жнѣво знждѣтелъ , въ
 храмѣ дхобенѣ , стнтелство иго , възѣ
 нестн жертвы дхобны блгопрїѣтны бѣен
 иѣ хрѣтомѣ . **чтн . пѣткѣ .**
 , Занѣ пнганѣ естъ блпганїн , се полагн бн
 , ѿнѣ камень краѣдголенѣ и збранѣ четнѣ .
 , и бѣрѣвн бонѣ , не постыднтелъ . бѣмѣ
 , оубо четѣ бѣрѣвнщнмѣ , а прѣтнблщнмѣ
 , камени егоже не брегоши знждѣщнн , и н
 , бѣстѣ во главоу оуглѣ . и камень прѣтыка
 , нїю , и камень свѣлзнѣ . ѿнемѣже прѣты
 , кантѣл словѣ прѣтнблщнщнмѣ . ѿнемѣже

18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

прѣмїѣ , трѣтїѣ . возабеленїи молю

и положени быша . вы же родѣ и збранѣ , црѣ
 ещенїе , ѿзыкъ стѣ , людїе ѿновленїѣ ,
 ѿкакъ да добродѣтели возвѣстнѣте , и же и зѣ
 тнмѣ блгѣ прнзвѣавшемѣ , бчюдннн егѣ
 свѣтъ . и же иногда нелюдїе , и нѣже людїе
 бжїн . и же не помнлюбани , и нѣже помн
 лобани бѣвшѣ ; **конѣцѣ , пѣткѣ .**
Возабеленїи , молю ѿкакъ прншедшн и нтра
 нннннн , ѿгрѣбачннѣ ѿ плѣтнннхѣ прѣ
 чѣн , ѿже воннѣтъ надшю , жнтїе башѣ
 и мѣщѣ добро во ѿзыцѣхѣ . да ѿнемѣ же
 каебѣщѣтъ блгѣ ѿкн слодѣл , ѿ добрнхѣ
 дѣлѣ видѣвшѣ , прѣлабѣтъ бѣа въ денѣ
 прѣбчненїѣ ; **П**обннннтелъ оубо бѣлкомѣ
 члчн возданїю гдѣ радн . аще црн , ѿкакъ прѣ
 ѿ владаннѣ . аще иже кнжземѣ , ѿкакъ
 ѿ негѣ полагнмѣ , во ѿмщенїе оубо сло
 дѣемѣ , въ похвалоу же блготворцѣмѣ . ѿкакъ
 тако естъ вола бжїѣ , блготворщнмѣ ,
 ѿбѣздѣвннн бѣзѣмнннхѣ члкъ небѣжнство
 ѿкакъ слободнн , а не ѿкакъ прнкрѣвенїе и мѣщѣ
 словѣ , слободѣ . но ѿкакъ рѣн ежн бѣхѣ
 прннтантѣ брѣчѣство возакѣте . бѣа
 бонтѣл , црѣ чтнѣ ; рабн побннннщнмѣ



34

1

1

18

БО БОЖКОМЪ СТРАХѢ ВЛАДЫКАМЪ . НЕ ТОКМОШ
 БЛГНМЪ И КРОТКНМЪ , НО И ТРОПТИВЫМЪ . СЕ
 БО ЄСТЬ ОУГОДНО ПРЕБГОМЪ , АЩЕ СОВѢСТИ РАДИ
 БЖІА ТЕРПИТЬ КТО ИКОРЕН СТРАЖДА БЕСПРАВДЫ ,
 КАЖЕ ПОХВАЛА АЩЕ СО ГРѢШАКЩЕ И МОУЧИМИ ТЕР
 ПИТЕ ; НО АЩЕ ДОБРО ТВОРИЩЕ И СТРАЖДАЮЩЕ
 ТЕРПИТЕ , СІЕ ОУГОДНО ПРЕБГОМЪ , НА СІЕКО И
 ЗВАНИ БЫТЕ . **Зане и хрстовъ пистрада пинаѣ** ,
 намъ ѡстабль образъ , да послѣдземъ ото
 памъ єгѡ , иже грѣхѡ не сотвори , ни ѡберѣте
 ел лєтъ бо ѡстѣхъ єгѡ . иже оукаражель ,
 протнѡв не оукаражше . стражда , не прещаше .
 предажше же судажшемъ праведно . иже грѣ
 хи наша самъ вознесе на тѣлѣ своемъ на древо ,
 да ѡгрѣхъ и збѣвше , правдою пожнеламъ .
конецъ , паремн . Г . Єгоже и звою ищѣ
 лѣте . вѣстеегѡ іакѡ овцы заблудшіа
 не імоуше пастыря . но возвратитесе
 ниѣ к пастырю , и повѣтителю дшѣ ба
 шихъ . Іакѡждеже и жены повинующесе
 своимъ мужемъ , да и аще нѣцыи не пови
 нуютел словѡ , женскимъ житіемъ ,
 беззлова плѣненн боудутъ . видѣвше
 єже сотрахомъ чнотѡ житіе ваше , и иже

да єсть не внѣшнее плетєніе блѣзъ и ѡбложє
 ніе злата и ли одѣлнїемъ ризъ лѣпота ,
 но потаеннн вѣща члѣкъ в не и тлѣнїе кротка
 гѡ и молчаливагѡ дха , иже єсть предъегомъ
 многоцѣннѡ . тако бо и нога и стѣла жены
 оуповающїа на бѣга , оукарашахъ себе , пови
 нующеа своимъ мужемъ , іакѡже евра по
 слѣдшаше авраама , господина того зовѣши .
 єже выте чада блготворище , и небожсєа
 ни єдиногѡ страха ; Моужїе такожде в коу
 пѣ живоуше съ своими женами по разумѡ ,
 іакѡ немоушиишъ соудѡв женскомѡ возда
 юще чєстѣ , іакѡ енаслѣдницы блгодатнѣи
 жи зни , бо єже не прекращатнєа млтвямъ
 башнмъ . конецъ же , вѣи єдинобдѣ
 ни боудите , милостивн , братолѣбцы ,
 милосердн блгѡтробнн , мѡдролѣбцы ,
 вмиреномѡдрн , не возданце слѡ за слѡ ,
 и ли догажденїе за догажденїе . єдпротнѡвнє
 же блгословяще , вѣдѡуще , іакѡ насє званн
 быте , да блгословєніе наслѣднєте ;
конецъ , пнлннкѡ . Хотѡи бо жнботѣ лю
 бннн , и бндѣтн днн блгн , да оудержитѣ
 лѣзакъ своѡ ѡ слѡ , и оустнѣ своѡ не глатн
вѣо аг нан . ВОЗЛАБЛЕНІИ, ХОТѡИ БО ЖНБОТѣ

31
и д

Г

31
и д

Г

льстѣ . да оукланѣте ѿ зла , и да ество
рѣте благо . да възыщете смиренїе , и да
держите егѡ , зане оуби гдѣи на правѣ
днѣхъ , и оуши егѡ възмачѣхъ ихъ .
лице же гдѣе на творѣщѣхъ зла , еже потре
вити ихъ ѿ земли . никто ѿслобитъ васъ
аще благомъ подобници боудете , но аще
и стражете правды ради , блаженн , страха же
ихъ не оубоитеа , ниже смущаитеа . гдѣ
же бѣа ѡстѣте възрѣцѣхъ васиныхъ . Гото
выже прише ко ѡбѣтѣ въскомъ вонриши
щемъ бы слово , ѡ вашемъ оупованїи ,
въ кротостїи и страхомъ , совѣтѣ имѣюще
благо . да ѡнемже клеветѣхъ васъ лики сло
дѣа , постыдѣтеа славолюбѣши ваше
благое ѡ хрѣтѣ житїе . люте бо есть благое
творѣщемъ , аще хоцетъ бола ежѣа постра
дати , нежели сло творити . зане и
хрѣтоу , единому ѡ грѣбѣхъ нашихъ постра
да , праведникъ за неправедники , да при
ведетъ ны егови . оумерщѣенъ оубо бывъ
плотїю , ѡживже дхѡмъ . ѡнемже и оу
шимъ възтемницѣ дхѡвомъ вошедъ про
пѣвѣа , противѣльшемъ иногда . егда
ѡждиаше ежѣе долготерпѣнїе , во дни ноуби

ѡрѣ агнїи . **ВОЗЛЪБЛЕНІИ ХРѢТОУ ПОСТРАДА
ВШЪ ЗА НАСЪ**

дѣлаемъ ковчегъ , бнемъ же малѡ , ирѣче
оимъ дшъ спѡшаемъ ѿ воды , егоже во
ѡбраженїе , ннѣ и нарѣ спѣетъ крещенїе ,
не плотскїа ѡложенїе скверны , но совѣ
сти блги вѡпршенїе оубѣа , возкренїемъ ісѣ
хрѣтовымъ , иже есть ѡдеснѡю бѣа во
шедъ на небо , покоршемъ емоу ангѡмъ
и властемъ и силамъ

КОНЕЦЪ ВТОРОНИХЪ . Хрѣтоу же пострада
вшъ за насъ * плотїю , и бы в тоуже мѣсль
воѡрѣжѣтеа . зане пострадабыи плотїю ,
прѣтѣ ѿ грѣха , во еже не котѡмъ в члвкїа
похоти , но волю ежїю прочее боплоти жи
ти времѣ . дозѡветъ бо вамъ мѣмѡ шед
ше времѣ житїа , волю іазычекѡю твори
ти . хождьшемъ в нечѣстѡтахъ , в похѣтѣ ,
в мѡжеложьствѣ , възскотоложьствѣ ,
в помѣлашѣхъ , възпїднѣствѣ , в козлогла
банїихъ , в лихѡманїи , и егомѣръзѣкїихъ
идололѡженїихъ . ѡнемъже днѣвѣа не
сходѣшимъ вамъ , в тоже блѡда разлі
нїе , хоулаще . иже воздадѣтъ слово , гото
въ оуцѣмъ едѣнїи живымъ и мертвымъ .

6
100
1

насе бо и мертвѣимъ благоуветиѣмъ , да всѣмъ
 оубо прѣимѣтѣ по члѣкѣ плотию , пожнѣютѣ
 же по бзѣ дхѣмъ . вѣмъ же кончина при
 ближиѣмъ . оубѣлоуждриѣмъ оубо и тре
 звѣиѣмъ въ мѣтѣхъ . прѣжде же вѣхъ
 ѣже другъ ко другѣ любовь прилѣжиѣ имѣ
 нте , занѣ любовь , покрываѣтѣ множе
 стѣ грѣхѣмъ . страннѣиѣмъ , другъ ко дру
 гѣ безрѣптанѣмъ , кождо ѣкоже прѣмъ даро
 ванѣ межѣ себѣ еѣе глѣжаѣше , ѣкѣ добрѣи
 стрѣиѣе разлѣчнѣиѣмъ благодѣти еѣи . ѣще
 кто глѣтѣ , ѣкѣ словеса еѣиѣ . ѣще кто глау
 жиѣ , ѣкѣ ѣ корѣпорти , ѣкоже подѣтѣ еѣ .
 да ѣвѣмъ глѣвѣиѣ еѣиѣ хрѣтомъ . емоу же
 еѣтѣ слава и держава вѣвѣки вѣкѣмъ аминѣ .

конѣцъ . глѣ . Возлюбленѣи не дѣвѣиѣмъ ,
 иже вѣ бѣмъ раждѣженѣю ко искушенѣю бѣмъ вѣ
 вѣмъ , ѣкѣ чѣждѣ бѣмъ глѣчѣиѣмъ . но
 понеже прѣшѣлаѣтѣ хрѣтовѣмъ стрѣмъ , ра
 дѣиѣмъ , ѣкѣ да и вѣ глѣвѣиѣ славы еѣмъ вѣ
 радѣиѣмъ вѣвѣиѣмъ . ѣще оубѣкорѣми бѣвѣаѣ
 те ѣ имени хрѣтовѣ , блаженѣ еѣте , ѣкѣ
 глѣвы еѣиѣ дхѣ , на бѣмъ поѣтѣ . онѣмъ
 оубо хѣиѣмъ , а бѣми прослѣвѣиѣмъ ,

те аг или . Возлюбленѣи , недѣвѣиѣмъ

да не кто бѣмъ ѣ бѣмъ пострѣжетѣ ѣкѣ бѣи
 ца , и ли ѣкѣ чѣтѣ , и ли ѣкѣ сло
 дѣиѣ , и ли ѣкѣ чѣжѣ пострѣиѣтѣ ; ѣще ли
 ѣкѣ хрѣтѣиѣннѣмъ , да нестрѣиѣтѣ , да
 прослѣвѣиѣтѣ же бѣмъ бѣ части еѣи , ѣкѣ
 вѣмъ начѣти глѣдѣ ѣ домѣ еѣиѣ . ѣще ли
 прѣже ѣвѣмъ , чѣмъ кончина прѣтивѣиѣмъ
 ѣмъ еѣиѣ еѣмъ ; и ѣще правѣднѣиѣ еѣдѣ
 спѣиѣтѣмъ , нечѣтѣвѣиѣ и грѣшнѣиѣ глѣ
 глѣвѣиѣ . глѣмъ же и страждѣиѣ по боли
 еѣиѣ , ѣкѣ вѣрнѣмъ зѣиѣиѣмъ да прѣдѣдѣтѣ
 дѣмъ еѣмъ , вѣ благоуветѣиѣ . Стѣрѣиѣ ѣже
 вѣ бѣмъ молѣ , ѣкѣ стѣрѣиѣ еѣиѣ и бѣнѣдѣиѣтѣ
 хрѣтовѣмъ стрѣиѣмъ , иже и хѣтѣиѣиѣ
 глѣвѣ глѣвѣиѣмъ обѣиѣннѣмъ , пѣиѣте еѣже
 вѣ бѣмъ стѣдо еѣиѣ , пострѣиѣиѣ не ноуѣиѣ ,
 но боли и по бзѣ . ниже не правѣднѣиѣми
 прѣвѣиѣтѣиѣ , но бѣрднѣмъ . ни ѣкѣ еѣмъ ѣвѣла
 дѣиѣ радѣ , но бѣрази бѣвѣиѣ стѣдѣ .
 и глѣвѣиѣмъ пѣтѣиѣиѣ начѣлннѣмъ , прѣиѣмъ
 те не оубѣдѣемъ глѣвы вѣнѣцѣ ; Такоже
 и ѣиѣиѣ повннѣиѣмъ стѣрѣиѣмъ . бѣиѣже другъ
 другѣ повннѣиѣмъ , смѣренѣмъ дрѣе стѣ
 жѣиѣте . занѣ еѣмъ гордымъ прѣтѣвѣиѣмъ ,
 смѣренѣмъ же дѣтѣмъ благодѣтѣ

6-10
10

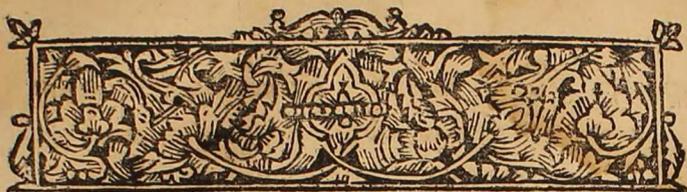
Євангеліє Марку . братіє , смирителі по
крѣпкѣ

иконѣцѣ , татарскоу . смирителі оубо под
крѣпкѣ роука бжїю , да вы вознесѣте божь
ма . бїю печалѣ вашю возвергше на нѣ , іакѣ
тон печетѣ шбавѣ . трезвители , бодрствѣни
те . занѣ сопостатѣ вашѣ дїаволѣ іакѣ дѣвѣ
рыкал ходитѣ , и кїи когѣ поглоти ти . емѣ
же притивителі тверди вѣроу , вѣдѣще
іакѣ тѣ же страсти глѣчати башемѣ братѣ
ствѣ еже в мїрѣ . Бгѣ же великіа благода
ти , призвавыи васѣ въ вѣчнѣю свою славу
ш хртѣ ісѣ , малѣ пострадавшемѣ , тѣи
да совершитѣ вы , да оутвердитѣ , да оукрѣ
питѣ , да шнобетѣ . тѣмѣ слава и держа
ва , божьки вѣкѣмѣ аминѣ . Сладанемѣ
башѣ вѣрнымѣ братомѣ іакѣ нещюю , в
малѣ напнеахѣ , молѣ и завидѣтельствѣ ,
сїи быти истиннѣи благодати бжїи внїже
стонтѣ . цѣлоуѣте вы іакѣ в вавилонѣ и
и зѣраннаѣ , и марко сынѣ мой . цѣ
лоуѣте другѣ друга любзанїемѣ
любве . мїрѣ вамѣ
всѣмѣ ш хртѣ ісѣ ,
аминѣ

иконѣцѣ , аптлѣ марку , и вѣборномѣ посланїю
первомѣ ст҃аго аптла петра еже при
шрм . стхшавѣ
іс

ГЛАВА ПЕТРОВА ЕПИСТОЛІН ВТОРАЯ .
ш званїи и вѣрнѣмѣ дѣлѣ , и и звѣство
ванномѣ оупованїи боудущихѣ благѣ
повелѣнїе на возпоминанїе оученїа ш шѣ
ствїи єгѣ , и іакѣ на горѣ давѣрствѣнї ,
гласѣ бжїи оубавїша ш нѣ
пореченїе глѣнїа єгѣмерзкихѣ єретикѣ ,
и нечестїа ихѣ и боудущїа мѣки .
пакн реченїе ш словѣ єретикѣ
внїже іакѣ в незлѣ прїидетѣ хртѣ
наконѣцѣ вѣка єгѣ .
іакѣ подвѣетѣ готовителі вѣмѣ добри
ми дѣтеліми ;

ГЛАВА ОУБѣ ІКОУПѣ ВѣХѣ , ш , тїагнїхѣ .
и хѣ , д . по тернїломѣ . а и хѣ , б , червѣ
нїхѣ , меншнмѣ тїломѣ . гласѣ
петровїхѣ епістолїн б
знаменїа



Сказаніе петровѣхъ выборнымъ посланіи
второмъ .

Віе пакн тои же петръ повѣщаетъ вѣрова
вшимъ оуже и надевомъ и изъясномъ . Есть
же посланіе , воспоминаніе первыхъ . вѣдѣн
бо вскоре свое быти еже ѿ плоти рапра
женіе , потщася вѣмъ воспоминаути ,
ѿ нихъ же наачинаея оученіихъ . и первѣе
оубо казуетъ ѿ вѣрѣ , явлѣя ѿ про
рочкѣ ея пре возвѣщенѣ бывшѣ . и яко
пророчества яже ѿ спсѣ іѣсѣ , не соуть члв
ска , но ѿ бга глашася . потомъ же забѣ
щаваетъ , не внимати прельщанимъ ,
глаголющѣмъ , яко боудетъ и чѣмъ погнбелъ , яко
же и престоупльшихъ ангелъ быетъ . предъ
возвѣщаетъ же в посланіи , яко боудѣтъ
дніе , в нихъ же левѣцы ходити имѣтъ .
и боудѣтъ прельщанице и бѣснхъ глаголюще ,
яко в соуе глетѣя ѿ насъ второе пришествіе
хрѣтово быти , за еже всегда глетѣя ,
ѿ нихъ оубо сѣланѣ забѣщаваетъ ѿ мста
тисѣя , оуча не пренемаати во временѣхъ .

вѣе бо вкоупѣ врема яко ничтоже есть
предъ гдѣмъ . за еже и единъ днѣ яко
тылца лѣтъ быти , и тылца лѣтъ
яко днѣ единъ . бытиже в корѣ днѣ
гдню и збѣтвѣуетъ и показуетъ . и повелѣ
ваетъ готовымъ быти вѣмъ въ тои дѣли
благими . и любити яже ѿ пабла апостола
писанна , и не внимати клеветцимъ
я . зане и велъ бжественна писаніа
клеветѣтъ . воспоминауѣ же и на
оучиѣхъ вѣхъ предъ вѣдѣти
вѣщи . забѣщиваетъ не
ѿпадати истинна
вѣры . и тако
закончаваетъ

посла
ніе

3



ТѢПЪ ПСЪ ПОСЯНІЕ БЪЯНІЕ

СИМОУ ПЕТРУ РАБЪ И ПОСЛАНИКЪ
СЪ ХРІТОВЪ БРАБОУЧЕСТНЮ НАМЪ ПО
ЛУЧИВШИ ВЪБЪРЪ ПРАВДОУ БГА НАШЕГО
И СПСА СЪА ХРІТА БЛАГОДАТЬ ВАМЪ И МИРЪ
ДА ОУМНОЖИТЕСЯ БЪ ПОЗНАНІЕ БЖІЕ И ХА
СЪА ГДА НАШЕГО . ІАКСО ВЪА НА БЖЕСТВЕННА
СИЛУ СВЕА , ІАЖЕ КЪ ЖИВОТЪ И БЛГОУЧЕСТІЮ ПО
ДАНА , РАЗУМОМЪ ПРИЗВАВШАГО НАРЪ , СЛАБОУ
И ДОБРОДѢТЕЛІЮ , ІАЖЕ ЧЕСТНАА НАМЪ И БЕ
ЛКАА ШЕБЪТОВАНАА ДАРОВАШАА . ІАКСО ДА
СИХЪ РАДИ БОУДЕТЕ БЖТВЕНАГО ПРИЧАСТНИЦА
СЪТВОРА , ШЕБЪГШЕ ІАЖЕ БЪ МИРЪ ПОХОТНЫА
ТЛИ . И САМОЕЖЕ СІЕ ТЩАНІЕ ВСЕ ПРИВНЕШЕ ,
ПО ДАДИТЕ БЪБЪРЪ ВАШЕИ ДОБРОДѢТЕЛЪ .

ЗА
А

ПН

ВІ *

ЛѢТЪ 5 . НАПРЕДѢРА , БРАТІЕ , ПОТЩИНІА *

В ДОБРОДѢТЕЛИ ЖЕ , РАЗУМЪ . В РАЗУМѢ
ЖЕ , ВОЗДЕРЖАНІЕ . В ВОЗДЕРЖАНІИ ЖЕ ,
ТЕРПѢНІЕ . В ТЕРПѢНІИ ЖЕ , БЛГОУСЕРТІЕ ,
ВЪ БЛГОУСЕРТІИ ЖЕ , БРАТОЛЮБИЕ . ВЪ БРАТОЛЮ
БИИ ЖЕ , ЛЮБОВЬ . НИМЪ БО СОУЩЕМЪ ВЪ СЕБѢ
И МНОЖАЕМЕМЪ , НЕ ПРАЗДНЫХЪ НИЖЕ
БЕЗПЛОДНЫХЪ СОТВОРАЮТЪ ВЪ РАЗУМѢ
ВЪ ГДА НАШЕГѦ ІСА ХРТА ПОЗНАНІЕ . ЕМОУ
ЖЕ БО НБІТЬ СІХЪ , СЛБПЪ ЕСТЬ МЖА , ЗА
БВЕНІЕ ПРИЕМЪ ЧИЩЕНІА ДРЕВНИХЪ СВОИХЪ
ГРѢХОВЪ . **ТѢМЪ ЖЕ ПАЧЕ БРАТІЕ ПОТЩИ
НИА * ИЗВѢСТНО ВАШЕ ЗВАНІЕ И ИЗБРАНІЕ
ТВОРИТИ , КОНИЦЪ , ЯЛТКУ .**

СІА БО ТВОРАЮЩЕ , НЕ ИМАТЕ СОГРѢШИТИ
НИКОГДАЖЕ . СИЦЕ БО ШЕНАЛНѦ ПРИПОДАЮТЪ
СА ВАМЪ ВХОДЪ , ВЪ ВѢЧНОЕ ЦРТВО ГДА НА
ШЕГѦ И СПА ІСА ХРТА . СЕГѦ РАДИ НЕ ШЕНАЛНІЮ
СА ВОСПОМИНАТИ ПРИНѦ ВАМЪ ШЕНХЪ , АЩЕ
И ВѢДИТЕ И ОУТВЕРЖЕНИ ЕСТЬ В НАСТОЯЩИИ
ИСТИНѢ . ПРАВЕДНО БО МНЮ ДОНЕ СЛѢЖЕ
ЕСМЪ ВСЕМЪ ТѢЛЕСИ ВОСТАВЛАТИ ВАШЪ БО
СПОМИНАНІЕМЪ . ВѢДЫИ , ТАКѦ СКОРѦ ЕСТЬ
Ш ЛОЖЕНІЕ ТѢЛЕСИ МСЕМОУ , ТАКОЖЕ И ГДА

ІВ ЛГ КТИМЪ ЗА ІГ . И ИЛЛ КТИМЪ ЗА ІГ

ПЕТРОУ В

НАШЪ ІЕ ХРТОУ СКАЗА МНѢ . ПОТЩІДЖЕЛ И
ВРЕГДА ИМѢТИ ВАШЪ ПО МОЕМЪ ИСХОДѢ , ТАКЕ
Ш СІХЪ ПАМЛАТЬ ТВОРИТИ . НЕ ОУХИЩЕРНЫМЪ
БО ВАШЕМЪ ПОСЛѢДОВАВШЕ , СКАЗАХОМЪ
ВАМЪ СИЛЪ И ПРИШЕСТВІЕ ГДА НАШЕГѦ ІСА ХА ,
НО САМОБИДЦА БЫВШЕ БЕЛЧЕСТВІЮ ОНОГѦ .
ПРИЕМЪ БО ШЕГА ОЦА ЧЕСТЬ И СЛАВЪ , ГЛАВЪ
ПРИШЕДЪШЪ КНЕСМОУ ТАКОВЪ Ш БЕЛСЛѢПНЫА
СЛАВЫ , СЕН ЕСТЬ СІНЪ МОИ ВОЗАНБЛЕННЫИ
ШНЕМЪЖЕ АЗЪ БЛГОУЗВОАНХЪ . И СЕН ГЛАВЪ
МЪ СЛЫШАХОМЪ С НБЕЕ С ШЕДШЪ , СНИМЪ СОУЩЕ
НАГОРѢ СТѢИ . И ИМАМЪ ИЗВѢСТНѢ ПРОРО
ЧЕСКОЕ СЛОВО , ЕМОУЖЕ ДОБРѢ ТВОРИТЕ ВНИ
МАЮЩЕ , ТАКѦ СВѢТНАВ СІЖИЩЪ В ТЕМНѢ
МѢСТѢ , ДОНДЕ ЖЕ ДНЬ ШЗАРИТЪ , И ДЕННИЦА
БО СІДЕТЪ ВЪ СРЦАХЪ ВАШИХЪ .

КОНИЦЪ , ПРЕВРАЖЕНІЮ . СІЕ ПРЕЖДЕ
ВѢДЮЩЕ , ТАКѦ ВРАЖКО ПРОРОЧЕСТВО КНИЖНОЕ
ПО СВОЕМОУ СКАЗАНІЮ НЕ ВЫБАЕТЪ . НИЕО БОЛЕН
БЫЕТЪ КОГДА ЧЛКЪ ПРОРОЧЕСТВО , НО ШЕТАГѦ
ДА ПРОЗВѢЩАЕМИ ГЛАША СТИИ БЖІИ ЧЕЛОВѢ
ЦА , ВЫША ЖЕ И ЛЖИВИ ПРОРОЦА В ЛЮДЕХЪ ,
ТАКОЖЕ И ВЪ СЕБѢ СОУДЮТЪ ЛЖИВИ ОУЧИТЕЛИ , НИЖЕ
ВНЕОУТЪ ЕРЕСИ ПОГИБЕЛИ . И НИКОУПЛАШЕГО ИХЪ

ПНА ЛД ИЛН . ВОЗАНБЛЕНІИ СІЕ ПРЕЖДЕ *

бл҃жнѣи шѣ мѣстѣицеи , приводѣще себѣ око
 рѣ погнѣбелѣ . и мнози послѣдствѣицѣ
 ихъ нечистотѣмъ , и мнѣже поутѣ истинни
 похвалитѣлѣ , и въ предмноженіи лѣсти
 вѣихъ словесѣхъ вѣхъ оублачѣтѣ . и хже соудѣ
 и кони не коснитѣ , и погнѣбелѣ ихъ не ко
 здрѣмлетѣ . аще бо егѣ ангеловѣхъ согрѣши
 вшихъ неощадѣ , но пленицами мрака свѣ
 завѣ предаде на соудѣ мочимы бл҃гости .
 и перваго мира неощадѣ , но оумаго не ш
 правдѣ проповѣдника , сохрани , потону
 мирѣ нечествовавшихъ наведе . и грады
 со дѣицѣи и гомѣрцѣи стжегѣ , разорѣ
 ніемъ шѣднѣ , образѣ хотѣшимъ нече
 ствобати поживѣ . и праведника лѣста
 шѣидима шѣ беззаконныхъ и живущихъ
 в нечистотѣхъ житиетѣи и забавнѣ . видѣни
 емъ бо и слухомъ праведныи живынѣхъ ,
 день шѣдне дшю праведнѣ беззаконными
 дѣлами мочаше . **Вѣсть гдѣ**
 бл҃гочестивыи шѣ напѣти и забавити ,
 неправедники же въ днѣ соудныи мочимы
 бл҃гости . **книгѣ , псалникѣ .** наипа
 че же въ слѣдѣ плотскѣи похоти сквернейи
што адѣи , возанеліи , вѣсть гдѣ

ходѣщихъ , и шѣгосподствѣхъ нерадѣщихъ ,
 продрѣзѣтелѣхъ , себѣ оубодныхъ , славы
 нестрѣшѣтѣхъ хоулаще . и дѣже англи крѣ
 постію и силою больши соуще , не терпѣтѣ
 на шѣ шѣдѣ оубкрѣиженѣ соудѣ . и иже гѣко
 еоти животни естествомъ вѣвше , в погнѣ
 белѣ и тлѣ , внихъже не развѣмѣнтѣ хоу
 лаще , бо и тлѣни своемъ и тлѣнтѣ
 прѣмающе мѣздоу неправеднѣ , сласть мнѣ
 ще вѣдневное нарыщеніе . сквернитѣли
 и порочницы питающѣи лѣстѣми своими
 ідоущѣи свѣми , оуби и мочущѣ и сполнѣ блѣ
 додѣлнѣи и неперѣтѣмаго грѣха . прѣль
 щѣице дшю не оубверженѣи . ерце налѣчено
 лихонмѣствѣ и мочущѣ , клѣтѣи чада . шѣта
 вѣвше правынѣ поутѣ , заблѣднѣи . послѣ
 довавшѣ пѣти валаамовѣхъ вогорова , и хже
 мѣздоу неправеднѣ возлюбнѣ , шѣблѣченіе же
 имѣ шѣвогѣ беззаконіа , по дрѣмникѣхъ бѣгл
 сенѣ , члѣчѣскимъ гласомъ провѣщѣавшѣ ,
 бо враннѣ прѣрокѣхъ безоуміе . еи соутѣ нечѣстни
 цѣ бѣводни , обѣлѣци и мѣглы шѣ вѣтрѣхъ прѣно
 шни , и мѣже мракъ темныи вѣвѣки блѣ
 дѣтѣлѣ . прѣгорда бо соутѣи вѣщѣице ,
 прѣльщѣнтѣ вѣскверныи плотскѣи похоти .

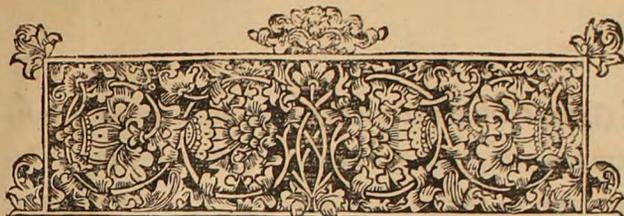
ѡ вѣганце ихъ ѡ нѣдъ живущихъ въ
 лѣтѣ . свободѣ имъ ѡвѣщаванце , са
 ми себѣ оущѣ тлѣннѣ . имже бо ктѣ по
 вѣжденъ вывартъ , семоу и работенъ ееть .
 аще бо ѡвѣгше иквернъ мнра , въ развѣмъ
 гдѣ и спѣа нашегѡ іса хрѣта , имни же пакн
 съплетшеса побѣждаемн вывартъ , вы
 ша же имъ послѣднѣа горша первыхъ .
 лоучше бо вѣ имъ непознати поуть правды ,
 нежели познавшемъ възвратитиелъ беспѣтъ
 ѡ преданнѣ имъ стѣа заповѣди . елѣ
 чивое имъ истиннѣа притча . перъ въз
 брацьелъ на себѣ елѣботинѣ , и вѣннѣа ѡмы
 вшиелъ вклатѣ чиннѣ . **конѣцъ . вто .**

Сіе оуже възлюбленіи второе * вѣмъ пишѣ
 посланіе , внихъ же възвѣжаю вѣрѣ воспоминѣ
 ніемъ чистагѡ емѣела . поманюти прежде
 ченнѣа глаы ѡ стѣихъ прѣкъ , и заповѣдѣи
 гдѣ и спѣа ко аплѡмъ вашимъ , сіе прежде
 вѣдѣще , іакѡ прїидѣтъ въ послѣднѣа дни
 рѣгѣтеле поевонхъ похотехъ ходѣще , и гла
 голѣще , гдѣ ееть обѣтованіе прїшествїа
 егѡ , ѡ неелнже бо оцы оупоша , вѣл
 такѡ пребывартъ ѡ начала созданїа .

преднѣа . възлюбленіи , сіе оуже второе *

31
 *
 11
 14

ѡтантѣвеса имъ сіе хотѣшимъ , іакѡ
 неса вѣша иперба и земля ѡ воды , и водон
 сотвѣлена ежнмъ словомъ , имни же то
 гдѣшннѣ мнрѣ водон потопленъ елѣвъ по
 гнѣе . ани вѣшнаа неса и земля тѣмъ же
 словомъ сокровѣна оуть , огнемъ елѣдома
 вѣднѣ едѣа , и въ погнѣелѣ не четнѣвимъ
 чѣлѣвѣкѡ . едино же сіе да не вѣтантѣа вѣмъ
 възлюбленіи , іакѡ едннѣа днѣ прѣ гдѣмъ
 іакѡ тѣлѣща лѣтъ , и тѣлѣща лѣтъ
 іакѡ днѣ едннѣа . неконнѣтъ гдѣ обѣтова
 нїа , іакѡ же не вѣцыи коненїе мнѣтъ . но
 долготерпнѣтъ на насъ , не хотѣа да никто
 же погнѣнетъ , но да вси въ покажнїе прїи
 дѣтъ . прїидѣтъ же днѣ гдѣ іакѡ тѣтъ вно
 цнѣ , вонъ же неса оужѣ елѣшѣмомъ мнѡ
 нѣдѣтъ , стнхнѣ же елѣжегѣемы разорѣтелъ .
 земля же и іакѣ нанѣн дѣла егорѣтъ . еимъ
 оужѣ вѣемъ разорѣе момъ , кацѣемъ подо
 вѣетъ быти намъ , бо стѣихъ пребыва
 ннхъ и елѣговѣрнхъ чѣншемъ , и скорѣе
 быти желаншемъ прїшествїа бжїагѡ днѣ .
 егоже ради неса жѣгома разорѣтелъ , и стн
 хнѣ ѡпалѣемн растѣтелъ . но вѣже неса
 и новѣа землю по обѣтованіи егѡ члѣмъ ,



Сказаніе іоанновѣ оборномъ посланіи
первомъ .

Ѳе повѣлаетъ бжєнныи іоаннъ ꙗвилыи
ѡтѡе ѡваліе , оутвержаа и воспоминаа вѣ
рѡвашиимъ оуже вѣгда . и первѣе оубо
ѡкоже и во ѡваліи бгеловѣствѡтъ ѡвзѣ
словѣ , сице и всемъ посланіи , казуа
того приишо быти вѣвзѣ , и оучитъ оца
свѣтъ быти . даи сице оуразумѣемъ
слова , ѡкоже ѡаніе ѡнегѡ быти . бгело
вѣствѡла же повѣдаетъ не но бо быти ежо
поназъ чаннѣство , но и значаа оубо и пришо
быти емю . ниѣ же ѡвальшеа гдемъ иже
естъ жизнь вѣчнаа и бгъ иотнненъ .
и виновноеже пришествію егѡ и ѡвалію по
лагаетъ глагола , на разореніе дѣлашмъ дѡа
воликимъ бывшє еіе , и данаеъ гобо
дитъ ѡ дѡбола и смерти . и вѣдати
намъ оца , и того самогѡ снѡ , гда нашего
іа хрѡта . пишеть оубо воликѡмъ бозра
ствѡ . къ дѣтемъ , къ юношамъ , къ ста
рымъ , ѡко бгъ оубо познанъ бытъ ,

дѣла бо дѣятели побѣднѣа , прочее оупради
вшенѣа смерти . таже прочее всема посланіи
оучитѣ ѡ любви , хотѣа насъ да другъ друга
любимъ , понеже и хрѣстовъ возлюбленѣа естъ
насъ . таже порядъ казуетѣ ѡразличіи
страха и любви , и чадъ ежѣихъ , и чадъ
дѣлаихъ , и ѡ грѣбѣ смертнѣа и ѡ немѣ
ртнѣа , и ѡ различіи дѣховъ . и прочее раз
дѣляетѣ , которыи оубо дхъ ѡ бга естъ ,
которыи же летѣтъ ; ижегда оубо позна
васма чада ежѣа , когдаже дѣлаа ,
и ѡ коемъ грѣбѣа должны есмѣа молитнѣа
ѡ грѣшаниихъ , и ѡ коемъ неподобаетѣ
молитнѣа ; и ѡ нели ближнаго ,
нѣетѣа достоинъ хрѣстѣанскомъ званіи ,
ниже глатнѣа хрѣтовъ . и соединеніе
ѣна ко оцѣу казуетѣ , и ѡ ѡметалнѣа
ѣна , ни оца имать . разсудаетѣ же
ѡ посланіи семъ гла , что естъ евоитвенно
антѣхрѣствъ ; бытиже еіе , еже глати ,
не быти іса самого хрѣта . еице казуѣа ,
ѡ ѡ не оубо ономъ , того реши быти лжи
ѣа . оучитѣ же всема посланіи не прене
могати бѣрѣщиимъ бгда , аще ненавидим
ѣвѣитѣа бмирѣа , но паче радостнѣа ,

ѡ ѡ ненавидѣти мѣра ѡбладѣтѣ бѣрѣщиимъ
прѣнти ѡ сегѣа мѣра , и быти прочее нѣнѣа
жителн . и наконцѣа же посланіа пакн
вспоминаетѣ гла , ѡ ѡ еиъ
ежѣи жизнь вѣчна естъ
бгъ истиненъ . и ѡ ѡ
дасемю работанце ,
хранимъ себе
ѡ и да

лѣ

ѡ



СВЯТАГО ДУХА ВОЗВѢЩАЮЩЕГО

ЖЕ БѢ НЕ ПЕРВА, ЕЖЕ СЛЫШАХОМЪ, ЕЖЕ
ВИДѢХОМЪ ОЧЬМА НАШИМА, ЕЖЕ ОУЗРѢ
ХОМЪ, И РОУКИ НАШИ ШЕЛЪ ЗАШЕЛЪ ШЕЛО
ВСИ ЖИВОТНѢМЪ. И ЖИВОТЪ ИАВНІА.
И ВИДѢХОМЪ И ВИДѢТЕЛЕЦТЪ ВЪДЕМЪ,
И ВОЗВѢЩАЕМЪ ВАМЪ ЖИВОТЪ ВЪЧНЫИ
ИЖЕ БѢ ОУ ОЦА, И ИАВНІА НАМЪ. ЕЖЕ ВИ
ДѢХОМЪ И СЛЫШАХОМЪ, ПОВѢДАЕМЪ ВАМЪ, ДА
И ВЪ ШЕЩЕНІЕ ИМАТЕ СНАМИ. И ПРИШЕЩЕ
НІЕЖЕ НАШЕ, СО ОЦЕМЪ И СЪ НОМЪ ЕГШ ІГОМЪ
ХРГОМЪ. И ЕІА ПИШЕ ВАМЪ, ДА И РАДОСТЬ
ВЪША ВОУДЕТЪ ИСПОЛНЕНА. И ІЕ ЕСТЬ ШЕЩЕ
ВАНІЕ ЕЖЕ СЛЫШАХО Ш НЕГШ, И ПОВѢДАЕ ВАМЪ,
ІАКШ БГЪ СВѢТЪ ЕСТЬ, И ТМѢ ВНЕМАЕ НѢБЪТЪ
НИ ЕДНЫИА. АЩЕ РЕЧЕМЪ ІАКШ ПРИЧЛѢТІЕ

МЦА, МІА, И.

ЗА
ИИ

А

ЧЕ

и мамы сннмъ , и во тмѣ ходимъ , ажема
и не творимъ истини . аще ли же во свѣ
тѣ ходимъ , якоже самъ тои естъ во свѣ
тѣ , причастіе и мамы другъ ко другъ .
и кроби іса хрѣта сна егѡ ѡчнститъ насъ
ѡ великогѡ грѣха , **конецъ , егѡсловъ .**

ѿще речемъ яко грѣха не мамы , себе пре
лщамъ и истини нѣсть в насъ . аще испо
вѣдаемъ грѣхи наша , вѣренъ естъ и пра
веденъ егѡ , да ѡставитъ намъ грѣхи наша ,
и ѡчнститъ насъ ѡ великіа не правды .
аще речемъ яко не согрѣшихомъ , аже тво
римъ егѡ , и слово егѡ нѣсть в насъ . ча
дца молъ , еіа пишоу вамъ , да не согрѣшите .
и аще кто согрѣшитъ , ходатаѣ и мамы
ко оцѡу іса хрѣта праведника , и тои ѡчи
щеніе естъ ѡ грѣсѣхъ нашихъ . не ѡна
шихъ же точію , но и ѡ всемъ мирѣ . и ѡ всемъ
разумѣваемъ яко познахомъ егѡ , аще
заповѣди егѡ соблюдемъ , гл҃ли яко
познахъ егѡ , и заповѣди егѡ не соблю
дѣтъ , ложь естъ , и всемъ истини нѣсть .
иже бо аще соблюдетъ слово егѡ , по истинѣ

ѿе , аѿ , или . братіе аще речемъ яко
грѣха не мамы *

всемъ любви вѣжѣа совершена естъ . ѡ всемъ
разумѣемъ , яко внемъ есмѣ . гл҃ли внемъ
пребывати , долженъ естъ якоже онъ хо
дитъ естъ , и сеи такоже да ходитъ
конецъ , четвѣрткоу . **Возлюбленіи**
не заповѣдъ * новъ пишоу вамъ , но запо
вѣдъ ветхъ , еже и маме и перва . запо
вѣдъ ветхъ естъ , и слово еже слышате и въ
перва . пакн заповѣдъ новъ пишоу вамъ ,
еже естъ по истинѣ въ зѣ и въ асъ , яко
тма мнѡ ходитъ , и свѣтъ истинныи
сеи ижема . гл҃ли во свѣтѣ быти , а брата
своего ненавиждъ , во тмѣ естъ до вѣка .
любѣи брата своего , во свѣтѣ пребываетъ ,
и не бл҃зна внемъ нѣсть . а ненавиждѣи
брата своего , во тмѣ естъ , и во тмѣ хо
дитъ , и не вѣтъ камѡ идеть , яко тма
ѡслѣпнѣ очн емоу . Пишоу вамъ чадца ,
яко ѡставитѣа вамъ грѣси и мене егѡ
радн . пишоу вамъ оца , яко познаете
безначалнаго , пишоу вамъ юноши , яко
повѣдите аѿкабаго . пишоу вамъ дѣти ,
яко познаете оца . писахъ вамъ оца ,
яко познаете и сконнаго . писахъ вамъ

31
0 Б

31
31

Б

Г

и ноши такъ крѣпца естѣ , и слово ежѣ
въ барѣ пребываетъ , и побѣдите ахсаваго .
не любите мира сего ни яже въ мирѣ . аще
кто любитъ миръ сн , нѣсть акбе очн
в немъ . такъ же ежѣ въ мирѣ , похотѣ
партискал , и похотѣ очима , и гордоств
житенискал , нѣсть ш оца , но ш мира
сего естѣ . и миръ сн переходитъ и по
хотѣ егѣ , а творан болю ежн пребыва
етъ бо вѣки **конечъ** , **парткоу** .

Дѣти послѣдннхъ година естѣ , и такъ же
слышите , такъ антихристѣ грядетъ ,
и нынѣ антихристи мнози быша . и ш
сего раздѣляемъ такъ послѣднн члв
естѣ . ш нарѣ и зидоша , но не вѣша
ш нарѣ . аще во быша ш нарѣ были
пребыли оубо быша снами . но да ябл
тл , такъ не вѣша вн ш нарѣ . и бы
помазаніе имате штагѣ , и вѣсте
вѣл . не писахъ вамъ такъ не вѣсте ити
нѣ , но такъ вѣсте ел . и такъ велика лжа
ш истины нѣсть . кто естѣ лживнн
тойи шметалннхъ такъ тѣхъ нѣсть хрѣтоу .

пне ле нли . дѣти послѣдннхъ година

сн естѣ антихристѣ , шметалннхъ оца
и сна . великъ шметалннхъ сна , ии оца
имате . а и повѣдали сна , и оца имате .
вы оубо ежѣ слышите исперва , въ барѣ
да пребываетъ . и аще въ барѣ пребудетъ
ежѣ исперва слышите , и вы въ снѣ и оцѣ
пребудете . и сіе естѣ шѣтваніе , ежѣ
самъ шѣща намъ животъ вѣчннн
снмъ писахъ вамъ шльотлщнхъ барѣ . и вы
помазаніе ежѣ пріимете шнегѣ , въ барѣ
пребываетъ . и не требуете дакто дучитъ
вы . но такъ же дхъ егѣ стын оучитъ вы
швѣмъ , и истинно естѣ и нѣсть ложно ,
такъ же научн барѣ , пребывайте въ немъ .
и нынѣ члвци пребывайте шнемъ , да егда
явнтел , и мамы дерзновеніе , и не пора
мнмѣ шнегѣ въ пршшествіе егѣ . аще
вѣсте такъ праведникѣ естѣ , раздѣлн
те такъ великъ творан правдѣ , шнегѣ ро
дннхъ . виднте какоу лнебоу далъ естѣ
оцѣ намъ , да чада ежнхъ наречемъ и есмы .
сего ради миръ не вѣсть нарѣ , зане не позна
его . возлюбленнн , нынѣ чада ежнхъ
есмы . и не оу явнел что боудемъ , вѣ
мы же такъ аще явнтел , подобни емоу

БОУДЕМЪ , И ОУЗРИМЪ ЕГО ТАКОЖЕ ЕСТЬ .
 И БЛАЖЕ ИМЪ АН НАДЕЖИ СВОЮ НАНЪ , ШЧН
 ШАЕТЪ СЕБЕ , ТАКОЖЕ ОНЪ ЧИСТЪ ЕСТЬ .
В БЛАЖЕ ТВОРАИ ГРѢХЪ , И БЕЗЗАКОНІЕ ТВО
 РИТЪ , И ГРѢХЪ ЕСТЬ БЕЗЗАКОНІЕ . И ВЪ
 СТЕ ТАКЪ ОНЪ ЯВИСЯ , ДА ГРѢХИ НАША БО
 ЗМЕТЪ , И ГРѢХА ВНЕМЪ НЕБЫТЬ . БЛАЖЕ
 ИЖЕ ШНЕМЪ ПРЕБЫВАИИ , НЕ СОГРѢША
 ЕТЪ . БЛАЖЕ СОГРѢШАИИ , НЕ ВЪЕДЕ ЕГО
 НИ РАЗУМЪ ЕГО . ЧАДЦА , НИСТОЖЕ ДА
 ЛЬТИТЪ БЛЖЕ . ТВОРАИ ПРАВДЪ , ПРА
 ВЕДНИКЪ ЕСТЬ ТАКОЖЕ ОНЪ ПРАВЕДЕНЪ ЕСТЬ .
 ТВОРАИ ГРѢХЪ , Ш ДѢЛВОМ ЕСТЬ , ТАКЪ
 Ш И ПЕРВА НЕПРІАЗНЬ СОГРѢШАЕТЪ . ЕГО
 РАДИ ЯВИСЯ ОНЪ БЖІИ , ДА РАЗРУШИТЪ
 ДѢЛА НЕПРІАЗНЕНА . БЛАЖЕ РОЖДЕНИИ
 Ш БГА , ГРѢХА НЕ ТВОРИТЪ , ТАКЪ ГРѢМА
 ЕГО ВНЕМЪ ПРЕБЫВАЕТЪ , И НЕМОЖЕТЪ
 СОГРѢШАТИ , ТАКЪ Ш БГА РОЖДЕНЪ ЕСТЬ .
 ЕГО РАДИ ЯВЛЕНА СΟΥТЬ ЧАДА БЖІА , И ЧАДА НЕ
 ПРІАЗНЕНА , **КОНЕЦЪ , ПОНЕДѢЛНИКЪ .**
В БЛАЖЕ НЕ ТВОРАИ ПРАВДЪ , НЕБЫТЬ Ш БГА ,
 И НЕ ЛЮБИИ БРАТА СВОГО . ТАКЪ СЕ ЕСТЬ Ш БГЪ
 ЧОБАНІЕ ЕЖЕ СЛЫШАЕТЕ И ПЕРВА , ДА ЛЮБИМЪ
 Ш АЕ ИЛИ . **ВОЗНАБАСИИ БЛАЖЕ НЕ ТВОРАИ ***

ДРУГЪ ДРУГА . НЕ ТАКОЖЕ ІСАИИ Ш НЕПРІА
 ЗНИ БГЪ , И ЗАКЛА БРАТА СВОГО . И ЗАКЪЮ
 ВИНУ ЗАКЛА ЕГО , ТАКЪ ДѢЛА ЕГО ЛЮКАБА
 БѢША , А БРАТА ЕГО ПРАВЕДНА . НЕ ЧЮДИ
 ТИЯ БРАТИА МОА , АЩЕ НЕ НАЕДИТЪ БЛЖЕ
 МИРЪ , МЫ БГЕМЫ ТАКЪ ПРИДОХОМЪ Ш ІМЕ
 РТИ Б ЖИВОТЪ , ТАКЪ ЛЮБИМЪ БРАТИЮ . НЕ
 ЛЮБИИ БО БРАТА , ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ СМЕРТЬ .
 БЛАЖЕ НЕ НАВИДАИ БРАТА СВОГО , ЧЕЛОВѢ
 КУБІИЦА ЕСТЬ . И ВЪЕТЕ , ТАКЪ БЛАЖЕ ЧЕ
 ЛОВѢКУБІИЦА НЕ ИМАЕТЪ ЖИВОТА ВЪ ЧНАГЪ Б
 РЕБѢ ПРЕБЫВАЮЩА . ШРЕМЪ ПОЗНАХОМЪ ЛЮ
 БОБЪ , ТАКЪ ОНЪ ПО НАРЪ ДШЮ СВОЮ ПО
 ЛЖИ , И МЫ ДОЛЖНИИ ЕСМЫ ПОВРАТИИ
 ДША ПОЛАГАТИ . ИЖЕ ОУБЕ ИМАЕТЪ БО
 ГАТЪСТВО МИРА СЕГО , И ВИДАЕТЪ БРАТА
 СВОГО ТРЕВЮЩА , И ЗАТВОРИТЪ СУТРОБЪ СВОЮ
 Ш НЕГО , КАКЪ ЛЮБИ БЖІА ПРЕБЫВА
 ЕТЪ ВНЕМЪ , ЧАДЦА МОА НЕ ЛЮБИМЪ
 СЛОВОМЪ И ЛЪЗЫКОМЪ , НО ДѢЛОМЪ И ИСТИ
 НИЮ . И ШРЕМЪ РАЗУМѢЕМЪ ТАКЪ Ш ИСТИНЫ
 ЕСМЫ , И ПРЯДИМЪ СМЕРДОМЪ СРЦА НАША .
 ЗАНЕ АЩЕ ЗА ЗИРАЕТЪ НАМЪ СРЦЕ НАШЕ , ТАКЪ
 БОЛІИ ЕСТЬ БГЪ СРЦА НАШЕГО И ВЪЕТЕ БЛА
КОНЕЦЪ , ВТОРНИКЪ .

Срце ле наше . возлюбленнн , аще срце наше *

Срце же и внабечернн ебоглову , чтенне , а с .

Возлюбленнн аще срце наше не заритъ нам ,
держновеице и мамы къ егъ . ебоже аще
пронимъ , прѣмаемъ шнегъ , аще запо
вѣди егъ соблюдаемъ , и оубоудна прѣнимъ
творимъ . и снъ естъ заповѣдь егъ , да въ
рдемъ воимъ сна егъ иа хрѣта , и любимъ
другъ друга , якоже далъ естъ заповѣдь
намъ . и соблюдаи заповѣди егъ , внемъ
прѣвбаетъ , и тои внемъ . и шемъ разумѣ
емъ яко прѣвбаетъ в насъ , ш дха , ебоже
далъ естъ намъ , **Возлюбленнн не великомъ**
доухъ вѣрвите , но искъшанте доухи аще
ш ега соуть , яко мнози лживнн , пророци
и зыдоша в миръ . шемъ разумѣйте дхъ
вжнн , и доухъ летечъ . великъ дхъ иже
исповѣдветъ иа хрѣта въ плоть прншедша ,
ш ега естъ . и великъ доухъ иже не исповѣ
дветъ иа хрѣта въ плоть прншедша , ш ега
нѣеть , и снъ естъ антхристовъ , ебоже
слашарте яко градить , и ннѣ в мирѣ естъ
оубе . вы ш ега естѣ чадца , и повѣдноте
тѣхъ . яко болн естъ иже в вартъ , не
жели иже в мирѣ . онн ш мира соуть , егъ
ради ш мира глутъ , и миръ тѣхъ повлоушлетъ .

паремнн , вторнн . возлюбленнн аще *

мы ш ега емы . разумѣвали ега
повлоушлетъ насъ . и иже нѣеть ш ега
не повлоушлетъ насъ . шемъ разумѣва
емъ дхъ истиннынн , и доухъ летечъ
конецъ , средѣ . и паремнн , первнн .

Возлюбленнн , возлюбимъ другъ друга ,
яко любви ш ега естъ . и великъ любви
ш ега рожденъ естъ , и разумѣетъ ега . а не
любнн , не позна ега , яко егъ любви естъ .
шемъ ябнн любви ежнн в насъ , яко сна
шнего единороднаго послъ егъ в миръ , дажи
вн боудемъ нмъ . шемъ естъ любви , не
яко мы возлюбимъ ега , но яко тои
возлюбн насъ , и послъ сна шего шчищенне
шпрѣвѣхъ нашихъ , **Возлюбленнн , аще**
ице возлюбнлъ естъ насъ егъ , и мы долъ
жнн емы другъ друга любнн .

Ега никтоже ннгдаже видѣ . аще другъ
друга любнмъ , егъ в насъ прѣвбаетъ
и любви егъ совершена естъ в насъ . шемъ
разумѣемъ , яко внемъ прѣвбаемъ ,
и тои в насъ , яко ш дха шего далъ естъ
нмъ . нмы видѣхомъ и видѣтѣ ествемъ ,

септѣбрнн , кс . возлюбленнн , ега никтоже *

Іако оцъ послѣ сна спителѣа мирѣ . иже
 аще исповѣсть іако ісѣ ѣсть онъ бжїи
 бгъ внѣмъ пребываетъ , и тои въезѣ .
 и ми познахомъ и вѣрвахомъ лнеовъ юже
 имать бгъ в насъ . бгъ лнеби ѣсть
 и пребываети въ лневи , въ бзѣ пребыва
 етъ , и бгъ внѣмъ пребываетъ :

конецъ , паремьн второн .
 шемъ совершателѣа лнеби в нами , да де
 рзновеніе имамы въ днѣ соудныи . зане
 іакоже онъ ѣсть , и ми емви в мирѣ
 емъ . страха нѣсть в лневи . но соверше
 на лнеби , вонъ изгоняетъ страхъ . іако
 страхъ моукѣ имать . ближееа не
 совершателѣа в лневи . ми лнеимъ егѣ
 іако тои первіе возлюбилъ ѣсть насъ :

конецъ , аитла . Сѣже и паремьа , г л .
 аще кто речетъ іако лнеаю бга , а брата сво
 его ненавидитъ , ложь ѣсть . ибо не ли
 би брата своего егѣже видѣ , бга егѣже
 невидѣ , какъ можетъ лнеити . и сїи
 заповѣди имамы шнегѣ . да лнеаи бга ,
 лнеитъ и брата своего . вѣкъ вѣрѣди
 іако ісѣ ѣсть онъ бжїи , ш бга рожденъ ѣсть .

ѣ , ле , или . возлюбленіи аще кто

6
 101
 10

и вѣкъ лнеаи рождшаго , лнеитъ и ро
 жденнаго шнегѣ . шемъ вѣмы іако лн
 емъ чада бжїа , егда бга лнеимъ , и за
 побѣди егѣ облудаемъ . сїа бо ѣсть лнеби
 бжїа . да заповѣди егѣ облудемъ , и за
 побѣди егѣ тажки не оутѣ . іако вѣкъ
 рожденныи , ш бга побѣждаетъ миръ . и
 сїа ѣсть побѣда побѣждашаа миръ , вѣра
 наша . кто ѣсть побѣждааи мира , то
 кмѣ вѣрѣди іако ісѣ ѣсть онъ бжїи :

конецъ , г , паремьн . Сїи ѣсть пришеди
 водои и кровіи и дхѣмъ ісѣ хе . не водои то
 чїи , но водои и кровіи . и дхъ ѣсть сви
 дѣтельствѣаи . іако дхъ ѣсть истина .
 іако тріе оутѣ свидѣтельствѣаще , дхъ
 и вода , и кровь , и тріе бо єдино оутѣ . аще
 свидѣтельство члечко приемлемъ , сви
 дѣтельство бжїе боле ѣсть . іако сїе ѣсть сви
 дѣтельство бжїе , еже свидѣтельствова шнѣ
 своемъ . вѣрѣди въ сна бжїа , имать сви
 дѣтельство шнемъ . не вѣрѣди бгови , ажа
 сотвориаъ ѣсть егѣ . іако не вѣрѣва бо сви
 дѣтельство , еже свидѣтельствова бгъ шнѣ
 своемъ . и сїе ѣсть свидѣтельство , іако
 животъ вѣчныи дааъ ѣсть намъ бгъ ,

И ИИ ЖИВОТЪ ВЪ ИИЪ ЕГѠ ЕСТЬ . ИМАЕАН
ИНА БЖІА , ИМАТЬ ЖИВОТЪ . А НЕ ИИЪ ИНА
БЖІА , ЖИВОТА НЕ ИМАТЬ . СІА ПИНАХЪ
БАМЪ ВЪРЪЩИМЪ ВО ИМА ИНА БЖІА , ДА
ВЪРЪТЕ ІАКѠ ЖИВОТЪ ВЪ ЧУВІИ ИМАТЕ , И ДА
ВЪРЪТЕ ВО ИМА ИНА БЖІА . И СЕ ЕСТЬ ДЕРЪ
ЗНАВЕНІЕ ЕЖЕ ИМАМА КИМОУ , ІАКѠ АЩЕ ЧЕШ
ПРОСИМЪ ПОВОЛИ ЕГѠ , ПОСЛОУШАЕТЪ НАСЪ .
И АЩЕ ВЪЕМЪ ІАКѠ ШЕЛЫШИТЪ НАСЪ ЕГО ЖЕ
АЩЕ ПРОСИМЪ , ВЪЕМЪ ІАКѠ ИМАМА ПРОШЕ
НІА , ИХЪ ЖЕ ПРОСИХОМЪ ШНЕГѠ . АЩЕ КТО
ОУЗРИТЪ БРАТА СВОГО СОГРЪШАЮЩА ГРЪХЪ НЕ К
СМЕРТИ , ДА ПРОСИТЪ , И ДАЕТЪ ЕМОУ ЖИ
ВОТЪ , СОГРЪШАЮЩИМЪ НЕ КЪ СМЕРТИ . ЕСТЬ
ГРЪХЪ КЪ СМЕРТИ . НЕ ШТОМЪ ГЛЮ , ДА ПО
МОЛИТЕА . ВЕАКА НЕ ПРАВДА , ГРЪХЪ ЕСТЬ .
И ЕСТЬ ГРЪХЪ НЕ КЪ СМЕРТИ . ВЪЕМЪ ІАКѠ
ВЕАКЪ РОЖДЕНІИ Ш ВГА , НЕ СОГРЪШАЕТЪ , НО
РОЖДЕНІИ Ш ВГА , ВЛАДЕТЪ СЕБЕ , И ЛЪКАВИИ
НЕ ПРИКАЗАТЕА ЕМОУ . ВЪЕМЪ ІАКѠ Ш ВГА
ЕМОУ , И МИРЪ ВЕСЬ ВЪ СЛЪБ ЛЕЖИТЪ . ВЪЕМЪ
ІАКѠ СІА БЖІИ ПРИДЕ , И ДАЛЪ ЕСТЬ НАМЪ
СВЪТЪ И РАЗУМЪ , ДА ПОЗНАЕ ВГА ИСТИННОГО ,
И ДА КЪДЕМЪ ВО ИСТИННЪ СІА ЕГѠ ІІЪ ХРІТЪ .
СІА ЕСТЬ ИСТИННИИ БГЪ , И ЖИВОТЪ ВЪ ЧУВІИ ;

ЧАДЦА ХРАНИТЕ СЕБЕ Ш ТРЕБЪ ИДОЛЪНИХЪ ,
АМИНЪ

КОНЕЦЪ , ЧЕТВЕРТКОУ , И СБОРНОМЪ ПО
ВЛАНІИ ІСААННОВЪ
ПЕРВОМЪ

ГЛАВЪ ІСААННОВИ ЕПИСТОЛІА ВТОРЫА .
Ш ПРОГЛАШЕНІИ Ш ПЕРВЕМЪ ЖИТІИ , ВЛА
ВІИ БЖІИ , ВЪРЪИ БЛАГОЧЕСТНОИ , И НЕ ПРИ
ЛОЖИВЪ ГРЪХЪ .

И НЕИ ЖЕ ІАКѠ НЕ ПОДАЕТЕЪ ЕРЕТНИКА ВЪ ДОМЪ
ПРИМАТИ , ИЛИ ЦЕЛОВАТИ Ш ГРЪХЪ .

Ш ШЕЩЕНІИ ПРИШЕИТЪІА
ЕГѠ , И Ш ПО
ВЛАНІИ НА
ПОЛЪ
ЗЪ

ГЛАВЪ СІА ЧЕРНЫХЪ , Б . А ЧЕРВЛЕНІИ
ЕДИНА . Ш СІА ЖЕ ВЪ СЮПЪ ,
ТРИ . ЗНАМЕНАНИХЪ
ЕПИСТОЛІИ
ІСААННА

31

рл



**Сказаніе второмъ иеорнимъ погаліинъ ітарго
ісѡнна егѡловца**

Иѣ ѡко вѣтарецъ пишеть гогодыни и чадо
ѣмъ . нещеваніе же погаліинъ се естъ . видѣ
чадо ѣмъ доверѣ ходѣща въ вѣрѣ , и многи ле
стѣци ѡбъ ходѣщихъ и глѣщихъ не быти
пришествіи хрѣтовѣ бо пакти , пишеть погал
ніе ііе . и первѣе оубо хвалитъ чадо ѣмъ .
таже оубо не ноуѣ быти еже по нагъ танне
вѣдѣ , пакти пишеть ѡ лневи , и да преви
бѣнтъ бо бченіи преданіемъ имъ ѡнегѡ .
и прочее оучитъ антихрѣтѣ быти глѣще
мъ не пришедши хрѣта бо пакти . забѣщевѣ
етъ же ѡко такоуѣхъ ни єдного при
имати въ домъ , ниже глати та
коуѣмъ радоватиѣмъ .

и сѣце иконче

бѣстѣ

погла

ніе





СТАРИЦА ИЗЪЕРНИИ

Старіца иЗерниѣи * гоподыни и чадо
ѣд . нхъ же азъ левѣи бонитиу
и не азъ тоуи , но и би разумѣашин
нитину . За нитину прекиванци в
нагъ , и гнами бѣдетъ вобѣки . Да боу
детъ и вами багодате , милосте , мнрѣ ш
бга оца и гда іа хрѣта іа оца во нитинѣи
левѣи . ворадовахѣ ш блѣш іакѣ ш вѣрѣтохъ
ш чадѣ твон ходѣца во нитинѣ , іакѣ же запо
вѣди прѣдохмѣ ш оца . и нѣиѣ молита геспо
же , не іакѣ ш заповѣдѣ пишоу твѣѣ новѣ , но
ѣд же и мамы и сперѣа , да лѣи другѣ другѣа .
и іа ѣтъ левѣи , да ходимѣ по заповѣдем
ѣгѣ . іа ѣтъ заповѣдѣ , іакѣ же слышате и
сперѣа , да бнѣи ходите . занѣ мнози лѣтѣци
пѣ , лѣ , нѣи . старіца иЗерниѣи *

31
06

а

рѣ

внидоша въ миръ , не исповѣданше г҃а хр҃та
пришедша бо плоти , с҃и єсть льстецъ и
антхристъ . блудите себе , да не погубите
также дѣлаете добра , но да мзду соверше
нъ воспримете . вслѣдъ претвпали и не
пребывали бо дченіи хвѣ , е҃га не имате .
пребывали же бо дченіи хвѣ , с҃и и оца и сна
имате . Яще кто грядетъ къ вамъ , и е҃го
оученіа не приноши , не пріимайте є҃го въ до
мъ и радоватися є҃моу не гайте . гла бо є҃моу
радоватися , е҃и ѡбщаетъ дѣла є҃го съ вамъ .
Многа имѣху писати вамъ , но не вѣхо
уѣху хартию и черниломъ , но надѣеа при
ити къ вамъ , и оуѣти ко ѡбстоумъ глаголю . да
радоеть ваша боудетъ исполнена . цѣлуютъ
та чада истры твоя и зєранныа , аминь ,
конєцъ , пакткю , и оборномъ
поганіи ісѡанновъ
второмъ

Ѳв , ле , малюв . крнн . За , рме .
наа , ле , малюв . крнн , За , рм .
глазы ісѡанновъ єпистолѣ , г л .
млтва ѡ совершеніи , и ѡ похвалѣ , и ѡ испо
вѣданіи , и ѡ странномоеи братіи хр҃та ради .

внѣже ѡрзвращеніи лютіи , и братіи
навидѣніи .
идимитри , ємоу же свидѣтельствуетъ
ѡ добродѣтели .
ѡ пришествіи к нимъ въ
икорѣ на полѣ
ЗѰ

глазъ еще черныхъ , г . червленыхъ же
єдина подълежитъ . вкоупѣ же
ѡ бонхъ , а . зна
менаныхъ єпи
столѣ , фе
ѡло
га
в



Сказаніе ісавнова третіаго посланіа .

Сеть посланіе сіе ѿстраннолюбіи . и первѣ
оубо хвалитъ гайи свидѣтельствема
ѿ вѣхъ ѿстраннолюбіи . и молитъ егò
бъ такобомъ и зволени прѣвѣти , и при
имати и провожати братію . пакы же при
ноитъ егò хвалитъ . оукараетъ же ди
отрефѣа , іакò нивамъ даетъ ницимъ ,
но и инимъ возбраняетъ , и мнѡго
блудца .

таковыхъ же глетъ

тяжкихъ быти ѿ истини

и невѣдѣти бга . дими

тріа же пріимати сви

дѣтельствва

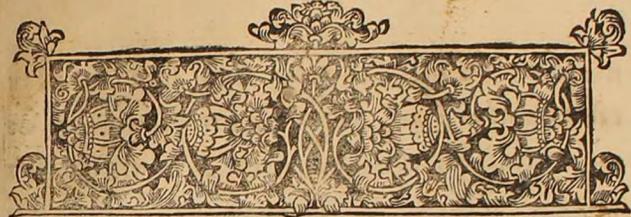
егò до

браж

дѣ

ла

з



Сказаніе ісавнова третіаго посланіа .

Старецъ , гайеви возлюбленномъ , егò
же азъ люблю востинѣ , возлюбле
ниче паче вѣхъ молюа ѿ тебе спѣ
лти , и здравствовати , іакже спѣетъ
тиса дша . возрадовахъ ебав
градоушимъ братіамъ , и свидѣтельств
ицимъ твою истинѣ , іакже ты востин
нѣ ходиши . бо лши ебл неимамъ rado
сти , да глышю моа чада бо истинѣ ходца ,
возлюбленне вѣрѡ творіши , еже аще
дѣлаеши въ братію и въ страннихъ , иже
свидѣтельствоваша твоѣи любви предъ цркви
вию , ихъ же добрѣ творіши препославъ до всто
ноу бгъ . ѿ имени бо егò и зыдоша , ничто
же пріемлюще ѿ сазакъ . мы оубо должни
емъ пріимати таковыхъ , да поспѣши
цаи боудемъ истинѣ ; Писахъ цркви ,
но первѣтволювецъ ихъ діотрефѣитъ ,

и пне , вырши . старецъ , гайеви *

347
08

Г

А

РѢ

непріемлетъ насъ . сего ради аще прииду
вспоможу емоу дѣла также творитъ , слава
бы авраамимъ оукаралъ насъ , и недоволенъ
бывалъ о нихъ , ни самъ пріемлетъ бра
тію , и хотѣшимъ вобранлетъ , и о цркви
изгонитъ . возлюблене не доболаженъ
слово , но блгомъ . блготвори , о бга
етъ . аслое твори , не видѣ бга
Димитріевн свидѣтельствовае о вѣхъ
и о самыа истинны . и мы же свидѣтель
ствуемъ , и вѣсте яко свидѣтельство
наше истинно етъ . Многа имѣхъ пи
сати , но нехощу черниломъ и тростію пи
сати тебе . оуповаю же авіе видѣти
тѣ и оустыи ко дѣтомъ глати .
миръ тебе . целуютъ тѣ
друзи . целуютъ дру

ги по имени

ами

ны

Вонечу

**понеделникъ въромъ .
и посланію іоанновъ**

третіе

мъ

ГЛАВЫ И ИДОВЫ ЕПИСТОЛЫ

о вниманіи вѣра хрстовы , занантіе не
честивыхъ , и аводѣиць мѡужъ .
внейже о вѡдѣи мѡуцѣ ихъ , по подобію
древнихъ имъ , грѣшникомъ же и аво
дѣемъ .

о каженіе ихъ о льти и нечестіи , и нечи
стѣ и хлѣ , и сотвореніа лицемѣриа
на лестъ , дара мнѣніе .

о оутверженыхъ вѣрѣ , о млыни же
и шадѣи , и искренно напѣніе во стынн .

млыа о нихъ во стынн , и дерзновеніе
чисто . о главолюбіемъ бжнмъ .

**ГЛАВЪ ЖЕ ЧЕРНЫХЪ , А . И ПОСЛАДѢИЩЕН
ИМЪ ЧЕРБЛЕНЮ ЕДИНЮ ВѢХЪ БКЪ**

**ПЪ , Е . ЗНАМА ЕПИСТОЛЫ
И ИДОВЫ**



Сказаніе иудинъ оговорномъ посланіи

іе посланіе пишеть вѣровавшимъ оуже
 иудеомъ же и на зыкомъ . вниже посланіи
 естъ сіа . лествицѣмъ нѣкимъ гавльши
 ма , и оучаще неповиннѣ быти грѣхѣу
 и ѡметаншимъ гда , ноуждѣ имѣ гнѣти
 ти и оубрѣнати братію . и перьке оубо
 молитъ ихъ подвижатиса , и пребывати
 въ преданнѣи имъ вѣрѣ . Уаже ѡбел
 чаетъ и ѡгоняетъ ихъ ѡкоже лествицѣ
 и повелѣваетъ вѣрнымъ ни единого имѣти о
 ѡщеніе ітаковыи . и да вѣдѣютъ ѡко
 не довабѣтъ ко епископю , еже при званіи
 быти точіи , аще не достойнѣ званію хо
 димъ . ико и дрѣбнѣи люди и зведѣ ѡ ег
 пта гдѣ , и непревышихъ вѣжтвеномъ
 законѣ , погуби . и ангеловъ же не сохрани
 шихъ свои чинъ не пощадѣ . подоваетъ
 оубо ѡтаковыихъ ѡлучатиса , занѣ и мн
 ханѣ архангѣлъ не претерпѣ хвалѣ дѣволи .
 быти же глетъ погубели ихъ , ѡкоже и содо
 млянѣмъ . таже наказуетъ ѡнравѣхъ .
 и помолитиса ѡнихъ , оубтврженіе вѣрѣ
 даровати имъ ѡ гда , скончаваетъ посланіе :



Сида ісѣу хрстоу рече* , братъ же иаковъ
 соущимъ ѡвѣтѣ ѡщениимъ ісѣ хртомъ
 соблюденымъ званымъ , милость вамъ
 и миръ и лобы да умножитса . бо
 злюбленнѣи вѣкѣ тѣшаніе творѣ пи
 сати вамъ , ѡ ѡщемъ епископѣи башемъ ,
 ноужами быти писати вамъ , мола
 подвижатиса ѡ преданнѣи вѣрѣ стѣимъ
 единою . привидоша бо нѣцыи чело
 вѣцы , иже дрѣвле предъдѣтаблени на ісѣ
 ѡвжденіе нечестѣа . ега нашегѣо блго
 даѣ прелгающе вѣрѣкѣрнѣ , и единого
 бладыки ега , и гда нашегѣо ісѣа хрста
 ѡметанщесѣа . воспоминаютѣи же вамъ
 хоцѣ вѣдѣущимъ и вамъ единою ісѣ
 ѡко гдѣ люди ѡ земліи египетскѣи спѣсѣ ,
 послѣднѣи не вѣровавшихъ погуби . ианге
 лѣхъ же не соблюдавшихъ свое начальство
 но ѡтабавшихъ свое жнлице , на оудѣ

31
62
A

* ЕГН

вторникѣ вѣрнѣи . сида ісѣу хрстоу рече*

13

великаго днѣ , оузами вѣчными подѣвря
 комъ соудѣ . такоже содомъ и гоморъ ,
 и оскрѣтныя ихъ грады , подобнымъ
 ихъ образомъ преблудивше , и ходивше въ
 слѣдъ плоти нынѣ , предълежатъ по
 казаніе огню вѣчномъ соудъ пріемше .
 такоже оубо и сн сонѣ видяще , плоть
 оубо исквернатъ , господства же ѿмета
 ютъ , славы же хоулаще не трепещутъ .
 миханъ же архангъ егда съдѣломъ раз
 свѣжл глаше ѿ мѡѡисовѣ тѣлесн , не
 смѣл егда навести хоула , но рече , да
 запретитъ тебѣ гдѣ . сн же елика оубо
 невѣдатъ хоулатъ . елика же поестеству
 ѡко безълюбиваа животнаа вѣдатъ ,
 вси исквернател . **коніць , вторникъ .**
Горе имъ , ѡко въ поуть канновъ ходиша ,
 и влестъ балаамовы мзды пролішаша , и
 въ пррѣканнн корреовѣ погнвоша , сн
 соуть в лнвбахъ вашихъ исквернителе , вѣамн
 гадѡущѣ , безъболзни себе пагоущѣ . облацы
 безъводни , ѿ вѣтръ преносимн . дребеса
 есенна безъплодна , дважды оумерша и коре
 нѣна . волны свирѣпыа морѣ , вопѣна
 юще свои стрѣи . звѣзды прелестныа ,

те сырныи . горе имъ ѡко *

имже мракъ тмы бо вѣки блудетел . Про
 роцествова же и ѡ ихъ седмыи ѡ адма енохъ
 глагола . се прїдетъ гдѣ бо стыхъ тмахъ
 ангъ своихъ , створити соудъ ѿ вѣхъ ,
 и и зѡблнчннн вѣхъ нечестивыхъ ѿ вѣхъ
 дѣлѣхъ нечестїа ихъ , имже нечество
 вши . и ѿ вѣхъ жестокихъ словесѣхъ
 ихъ , ихъ же глаша нань грѣшннцы нечестн
 вїи . сн соуть рпчннцы , оукрїтеле , ча
 стъ порочнн , в похотехъ своихъ ходяще
 нечестїемъ и законпрествпленїемъ . и
 оуцта ихъ глннтъ прегордаа , чюдящесл
 лнцелъ ползы радн . **Внже** возлюбленїи
 помнннйте глаи прече реченныа ѿ апъ гдѣ
 нашегѡ іса хрѣта . занѣ глахъ вамъ , ѡко
 в послѣднее время будѡтъ рбгатеа , по сво
 ихъ похотехъ ходяще и нечестїихъ . сн
 соуть ѡдѣлающе себе ѿ единнннн вѣры ,
 и соуть тѣлеснн , дха стѣго не имоущѣ .
внже возлюбленїи стѡи вашен вѣрон нази
 дающе себе дхомъ стѣымъ , и молящесл , іа
 мн себе в лнвнн вжїен соуданнте . ждѡущѣ
 млтѣ гдѣ нашегѡ іса хрѣта в жнзнѣ вѣчннн .
 и ѡ вѣхъ оубо милнннте рлѣвжающе . ѡ вѣхъ же
 стѣхомъ спснннте ѿ огнѣа вохнщающе .

121
101
1

ѿ неслобѣтъ кзпртнѣннѣмъ •
 ѿ покреннн блдычнтвѣмъ •
 ѿ цѣлѣмъ днн и кротнчн •
 ѿ невлрнѣ совѣчн , брашнѣ радн н днн •
 ѿ пидокн хрѣтова неслобѣа •
 ѿ слаужѣ егѡ кыбшн на внтоцѣ ,
 и на западѣ •
 ѿ ннже ѿ мнлртынн начннѣтъ •



С НАЗАНІЕ ИЖЕ К РИМАЛНѢМЪ ПИЛАНИИ
 РГАГѢ АПАА ПАВАА



ѿ и поимѣтъ ѿ крннда , не ѡ еце вн
 дѣвѣ рнмалнѣ , глыша же ѡ ннхѣ , иже
 лѣа вндѣтн нхѣ . и перѣѣ ѡуѣо хѣлантѣ
 вѣрѣ нхѣ . възбѣщаемѣ внда внда .
 прѣтомѣ же казвѣтъ многажды себѣ бо
 хѣтѣвша нтн в рнмѣ , желаннѣмъ еже
 кннмъ , и ѡуѣо не възможе нтн . и такѡ
 прѣоче ѡунтѣлн поиланнѣ твнрнтѣ ѡ званнн
 мзвѣкѣ . и іакѡ ѡбрѣзаннѣ доврнмнѣ кытѣ ,
 и ннѣ прѣтѣ , и іакѡ хрѣтомѣ разрѣшнѣа
 грѣхѡпаденнѣ адѣмнѣ , и гѣнѣ закона
 прѣнде . и ѡуѣо званнѣ мзвѣкѡвѣ лѣпотнѣ
 бытн ѡутрѣлѣтъ , ннѣ казѣвѣ вѣѣмъ
 чѣкѡмъ , нагажденѣ бытн законѣ .
 и вѣѣмъ не дчнтѣлн же естѣтѣвѣ , и ѡ то
 гѡ самгѡ естѣтѣвѣ мошнѣ познатн н гѣа .
 тѣѣмъ же и в лѣпотѣ внновнѣ твнрнтѣ
 еланнѣ , іакѡ дѣо егѣ ѡбѣлѣвшѣ нмѣ
 ѡ стѣвореннн мнра , еже ѡ себѣ рѣзѣмъ , и
 прнннѣщнѣа ннѣа гѣнѣа , еже етѣ слово

ЕГѠ , ѡНЕМЪЖЕ ИИМЪЖЕ ВЕЛЪ СОТВОРИЛЪ .
ОИѢХЪЖЕ НЕПОЗНАВШИ ЕГѠ ѠТВАРЕН БЫТИ
ЕГѠ ИМЪ СОДѢТЕЛЪ . ТВОРЕНІАЖЕ ЕГѠ Ѡ
СОТВОРЕНІАША , И ТВАРИ ПАЧЕ НЕЖЕЛИ ТОМУ
ПОСЛАЖИВША . ВИНОВНЫЖЕ ТВОРИТЪ ИЮДЕИ ,
ІАКѠ НЕСОХРАНИША ЗАКОНА , НО И ПАЧЕ ПРЕ
СЪДПЛЕНІЕМЪ ЗАКОНА , ЕГѠ БЕЗЪЧЕСТВОВА
ВШИХЪ . И ТАКѠ ѠБОИМЪ ИЮДЕѠМЪЖЕ И ЕЛЛИ
НѠМЪ БОЛШЕМА ЗАКЛЮЧАЕТЪ , И ѠБЛИЧАЕТЪ
ѠБЕЗЪЗАКОНІИ . ДА ПОКАЖЕТЪ ІАКѠ РАВНИ
ВЫВШЕ ВЪН ГРѢШНИЦЫ , РАВНѢ ВЪН ІАКѠ
ПОВИННИ ИЗЪБАВИТЕЛЮ МОЛЛТВА . БЛАГОДА
ТИЖЕ И ИЗЪБАВЛЕНІЮ РАВНО ИЮДЕѠМЪ БЫВШИ
И НА ІАЗЫЦѢХЪ , ВЪ ЛѢПОУ ИЗЪВАНІЕ БЫТИ
ІАЗЫКѠМЪ . ЗВАНІЮЖЕ ІАЗЫКѠМЪ БЫВШУ ,
ѠНОУЖИ ПРЕСТА ѠБЕРѢЗАНІЕ , И ЗАКОННАА СѢНЬ .
АБРААМЪ БО РЕЧЕ НЕ БО ѠБЕРѢЗАНІИ , НО ПРЕЖЕ
ѠБЕРѢЗАНІА ѠПРАВДАЕЛЪ , ПРЕ ИМЕНОВАЕЛЪ ИМЕ
НЕМЪ АБРААМЪ , ІАКѠ ОЦЪ МНОГИМЪ ІАЗЫКѠМЪ
ХОТѢШЕ БЫТИ ПО ВѢРѢ , ІАЖЕ ВНЕ ѠБЕРѢЗА
НІИ . ПРИЛЪЖЕ ПО ѠПРАВДАНИИ , И ѠБЕРѢЗАНІЕ
ПЛОТИ , ДА ЗНАМЕНІЕ БОУДЕТЪ РАЖАЕМЫМЪ Ѡ
НЕГѠ ПО ПЛОТИ . ПРЕСТАТИЖЕ ѠБЕРѢЗАНІЮ ,
ЕГДА ІАЗЫЦЫ БОУДУТЪ ЧАДА АБРААМЛА , НА
ЧИНАЮЩИМЪ ХОДИТИ ПО ВѢРѢ АБРААМОВѢ ,

ВНЕИЖЕ ѠПРАВДАЕЛЪ , ЕГДА БѢ ВНЕ ѠБЕРѢЗА
НІИ , СИХЪ БО РАДИ ПРЕИМЕНОВАЕЛЪ АБРААМЪ . ПО
ИЮЖИЖЕ ПРИШЕДШИМЪ ЗНАМЕНАНЫМЪ , ПРЕ
СТАТИ ЗНАМЕНАНОМУ . АЩЕ ОУѢШ ІАЗЫЦЫ
НОУДАТЕЛЪ ѠБЕРѢЗАТИЕЛЪ , ДА ПРЕСТАНУТЪ
И ѠИМЕНЕ АБРААМѠБА , И ДА ИМЕНУЮТЕЛЪ
АБРАМЪ . АЩЕЛИЖЕ АБРААМЪ ѠЕГѠ ПРЕ
ИМЕНОВАЕЛЪ , НЕ ПОДОБАЕТЪ ѠБЕРѢЗАТИЕЛЪ
ІАЗЫКѠМЪ , НО НИЖЕ ТѢМЪ , ИЖЕ ЕЩЕ ПО
ПЛОТИ ИЮДЕѠМЪ , ДА БОУДЕТЪ ИМЪ ИЗЪВѢ
СТНО , И ОЦЪ МНОГИМЪ ІАЗЫКѠМЪ ЗОВЕ
ТЕЛЪ . И БО НЕ ТРЕБѢ ИМАТЬ ПРОЧЕ КТО Ѡ
БЕРѢЗАТИЕЛЪ , ДО ВОЛЕНЪ ВѢРОЮ АБРААМЛЕЮ ,
НИЖЕ ИНЫА ЗАКОННЫА СѢНИ . НЕ ѠСИХЪ
БО , НО ѠВѢРЮ ѠПРАВДАЕТЕЛЪ ВЕЛІКЪ , ІАКѠ
ЖЕ И АБРААМЪ . СІА ЕЩЕ ОУСТРОИВЪ , ЕКА
ЗУЧЕТЪ ПАКИ , ІАКѠ ИНАКО НЕ БОУДЕ ИЗЪБАВЛЕ
НІЕ И БЛАГОДАТЬ ІЗРАИЛЕВИ И ІАЗЫКѠМЪ , АЩЕ
НЕ РАЗРѢШИТЕЛЪ ДРЕВНИИ ГРѢХЪ АДАМОВЪ ,
ИЖЕ НА ВЕѢХЪ БЫВШИИ . ИНЫМЪЖЕ СЕМОУ НЕМО
ЩИ ѠЧИСТИТЕЛЪ РЕЧЕ , ТОЧІЮ ІЕЪ ХРІТОМЪ
ЕНОМЪ БЖІИМЪ , ИМЪЖЕ И ИЗНАЧАЛА КЛАТВА
БЫТЕЛЪ . НЕ БО МОЩНО ВѢШЕ ИНОМУ РАЗ
РѢШИТИ ПРЕГРѢШЕНІЕ . ТАЖЕ ПИШЕТЪ
ІАКѠ ИНАКѠ СІЕ НЕ БОУДЕТЪ , АЩЕ НЕ БѢТѢЛО

ѡблечете ѡнъ ежнъ , и боудете члкъ ,
 да сѣе прихнѣеъ повѣхъ въ свѣдѣнѣ ѡ
 смерти . и такоже единѣмъ члбѣкомъ
 грѣхъ въ мнрѣ видѣ , такоже единѣмъ
 члкомъ ісѣ хрѣтомъ благодать боудетъ .
 и прочеѣ іакѡ добръ втронтель , иудѣл
 оубѡ ѡтѣшлетъ , іакѡ не престоупници
 боудете законѣ , аще во хрѣта вѣрете .
 соущимъ же ѡ ѡзыкъ повелѣваеъ , не
 възвышатиѣ на ізраилъ . но вѣдѣ
 ти , зане іакѡ вѣтѣви на корени ,
 иже на ѡнѣхъ приадишаѣ .
 поихъ же оутѣшительна
 слова бо ѡвѣчлехъ
 на казавъ , еко
 нчабаеъ
 по гла
 нѣе
 3



КАМЕНЬ ПЯНИСЯ ПЯ ПЯ

Н абелъ рече ісѣ хрѣтовъ , званъ апѣлъ ,
 и званъ въ благовѣстїе ежнѣ , еже
 преже ѡвѣща прѣки своиѣи въ пи
 санихъ стѣхъ , ѡнѣе своѣмъ
 вѣвшемъ ѡ емене дѣвова попл
 ти , нареченѣмъ онѣе ежнѣ въ глаѣ , по дхѣ
 стѣни , и зъ воскресенїа мертвѣхъ ісѣ
 хрѣта гда нашего . иже прїахомъ благодать
 и посланїе въ посланїе вѣры во вѣдѣ ѡзыки ,
 ѡ имени егѡ , видѣхъ же естѣ и въ званн
 ісѣ хрѣтѣ . вѣмъ соущимъ в римѣ възвеле
 нымъ егѣ , званымъ стѣмъ . В благодать
 вѣмъ и мнрѣ ѡ ега оца нашего и гда ісѣ хрѣта .
 пре , бго . Первое оубѡ благодарн ега мнрѣ
 ісѣмъ хрѣтомъ ѡ вѣхъ бгѣ , іакѡ вѣра баша

бгѣ . А . МО И ЦИ . БРАТІЕ БЛАГОДАТЬ ВѣМЪ *

31
 0.4

31

рбѣ

на м . а . въ бѣхъ стѣхъ . кибрѣмъ . за , та

възбѣщаетъ бо времъ мирѣ . видѣтелъ
бо ми естъ бгъ , емоу же сльжн дхѣмъ мо
имъ бо благобѣтвобанн сна егѡ , какѡ есѣ
престанн памать шбасъ творю , всегда въ
млтвхъ монхъ молжа , аще оубо когда по
спѣшенъ боудъ боленъ бжїен прїнті к вамъ .
желан бо видѣти васъ , да нѣкѣс подамъ
вамъ дарованїе дхѡвное , ко ѡтверженїю ваше
мѡ . сіе же естъ со ѡтвѣшнтнелъ въ васъ въ брн
ѡщн , вашен же н моенъ . **конецъ , оуботѣ .**
тн , вторникъ . Нехощѣ же не вѣдѣти
вамъ братїе , какѡ множицею вохотѣхъ
прїнті к вамъ , н бо збраненъ выхъ до се
лѣ , данѣкн плодъ н мѣн н въ васъ , какѣ же
н въ прочнхъ нзыцѣхъ , еллинѣхъ же н ва
рварѣхъ . мудрымъ же н не разумнымъ
долженъ есмь . толнко естъ еже по моему
оубердїю , н вамъ соущимъ брнмѣ благобѣ
тннн , не стыжнбосъ благобѣтвобанн
емъ хрѡвымъ , сна бо бжїа естъ бо спсєнїе
великомъ въ рѣшнмѡ , н ндѣшнже прѣже
н еллинъ . правда бо бжїа внемъ явлетелъ
шъ вѣры въ вѣрѡ , какѣ же естъ питанѡ . правѣ
дннн же шъ вѣры жнвъ боудетъ

ре , а , нлн . братїе шкриваетъ гнѣвъ *

конецъ , вторникъ . Шкриваетъ бо ел гнѣвъ *
бжїн н нсєє , на велико нечестїе н не правдѡ
члѣскѡ , содержачнхъ нстннъ б не правдѣ .
занеже разумное бжїе явѣ естъ вннхъ ,
бгъ бо явнлъ естъ нмъ . не виднма же егѡ
шъ о зданїа мїра творенїемн помышлѣма ,
вннма соутъ , н прнобѡщнма сна егѡ н
бжтѡ , бо еже быти нмъ безшвѣтномъ .
занеже разумѣвше ега , не какѡ ега прола
внша нлн благодарнша , но шсѡщншлѣма
помышленїнъ своннн , н шмрачнелъ не ра
зумное нхъ срце , глнщелъ быти моу
дрн , н шбѡщнродѣша , н нзмѣннша сльвѡ
не тлѣннагѡ ега , въ подобїе ѡбразѡ тлѣнна
члѣка , нптицъ , нчетвероногъ , н гадъ .
тѣмъ же н предаде нхъ бгъ въ похотѣ срцъ
нхъ въ нечннотѡ , бо еже шкверннтнелъ тѣлѣ
емъ нхъ въ себѣ самѣхъ . нже премѣнн
ша нстннъ бжїю во лжн , нпочтоша н по
слѡжнша твѡрн , паче творца , нже естъ
каголѡбенъ во вѣкн , амннъ . егѡ радн
предаде нхъ бгъ въ страстн бсчестїа .
н жєны бо нхъ нзмѣннша естѣстєннѡ по
добѡ въ презрѣстѣстєннѡ . тако же н моужн

34 б
п

рѣ

р
м
па

Ѹтаблѣше естествомъ подобѣ женька
полѣ , разжегошаго похотію своєю другѣ
на друга , мѸжи на мѸжехъ стѸдѣ судѣ
блѣще . и возмѣздѣе еже подобаше пре
лести ихъ , въ себѣ воспріемлюще .

конецъ . средѣ . Якоже не иже
иша * имѣти ега въ разумѣ , иго ради
предаде ихъ егѣ въ неикоушенъ оумъ тво
рити неподобна . и исполнѣхъ вла
кѣл неправды , елѣженіа , лѸкавѣства ,
лѸхѸманіа , слѸбы . и исполнѣхъ за
вѣсти , оубѣиства , рѣніа , лѸсти , слѸбра
біа , шепотники , клеветники , его мерз
зѣки , догадители , белѸтѣвы , горды . Ѹ
ерѣтѣтели слыимъ . родителимъ не по
корѣвы , не разумны , не примирители , не
любѸвы , не калѸтвоуханители , не ми
лостивы . и бѣци же и Ѹправданіе вѣіе ра
зумѣвшѣ , яко такава творѸции достои
ни смерти оутѣ , не точію еіа творѣтъ
но и болѸ дѣнѣтъ творѸцимъ . иго ради
безѸвѣтѣнѣ еіи Ѹчлѣе , вѣлкѣ судѣи .
имѣже бо судомъ оудѣши другѣ , еге Ѹвѣ
ждаеши , таже бо творѣши судѣи .

вѣмы же яко оудѣ ежѣи естѣ поистинѣ на
творѸцихъ такава . помѣшлѣшили же
еіе Ѹчлѣе , судѣи такава творѸцимъ ,
и творѣ самъ таже , яко ты и зѣбѣжишили
судѣ ежѣи , или Ѹ богатѣствѣ блѸгѸти егѸ
и кротѸсти и долготерпѣніи не радиши .
не вѣдыи яко блѸгѸть ежѣи въ покаяніе тѣ
въ водитѣ . по же токѸмъ же и не покаянно
мѸ срѸцѣ твоемѸ собираеши себѣ гнѣвъ въ
днѣ гнѣва , и Ѹкровеніа и праведнаго судѣ
ежѣи , иже воздастѣ ко емѣждо подѣломъ
егѸ , оубѣ оубѸ потерпѣнію дѣла блѸгаго
слабѸ и чѣстѣ и нечлѣніе ѸцѸцимъ живота
вѣчнаго . а иже порѣнію прѸтѣвѣишии
оубѸ истинѣ , повинѸцимъ же ел непра
вдѣ , гнѸстѣ и гнѣвъ и скорѣ и тѣнѸтѣ , на
вѣлкѣ дшѸ чѣка творѸцаго слѸе , и нѣеви
же прѣже и еллинѸ , **конецъ . Ѹе .** Слаба же
и чѣстѣ и мирѣ вѣлкомѸ дѣлаищемъ блѸго
и нѣеви же прѣже и еллинѸ . и вѣстѣ бо на
лицѣ зрѣніа оубѣга . елѸцы бо беззаконно
огрѣшиша , беззаконно и погнѣнѸтъ .
и елѸци въ законѣ огрѣшиша , законѸмъ
оудѣ прѣимѸтъ . не вѣшѣтели бо законѸ

за
па

па

па, а, или. братіе, егда мзыцы ннмоуше *

31
пв
прáведни прѣбѣомъ , но твѣрци законѸ ,
сн ѿ прáвдтелъ . **Е**гда бо мзыцы не
ннмоуше закона , естествомъ законнаа
твѣрлтъ . сн закона не ннмоуше , снми
сѣбѣ сѹтъ законѸ , нже снблжнть дѣло
законное написано въ рцихъ своихъ . і послѸ
шествоуши нмъ совѣсти , н междѸ нсѣю
помысломъ ѿсѣжншнмъ нли ѿ вѣщншн ,
въ днѣ егда соуднтъ бгъ тнннаа члкомъ ,
по блговѣстню моемоу ісѣомъ хрѣтомъ .
конецъ , нн . Сѣ ты нндѣн нменюѣ
шнел , н почнвалшн на законѣ , н хвалн
шнел ѿсѣбѣ . н рзѸмѣшн волю , н ра
зѣжжншн лѹчшнел на члѣмъ ѿ закона .
оупоблжже сѣбѣ вожа быти слѣпымъ ,
сѣбѣта сѹщнмъ во тлѣ , наказателъ бо
зѸмнымъ , оучнтелъ младенцемъ .
нмоуша образъ рзѸма н нчнны въ за
конѣ . на члн оубѣ нного , сѣвелн
не чншн . проповѣдалн некрáстн , крадѣшн .
глн непрелжѣнн твѣрнтн , прелжѣнн твѣрн
шн . гндшнел ндшлъ , стл крадѣшн .
нже въ законѣ хвалншнел , прѣстѸплѣннѣмъ .

исота і . крнмлно . 31 , о . д . шплѣ .
ннл . а . кзѣрѣомъ . 31 , тл .

а ѿ нли . братіе , ннже снбѣ нндѣн сѣтъ *

законá , вѣа безчѣтвѣшн . нмá бо бжїе бá
мн хѹлнтелъ во мзыцѣхъ , снкоже сѣтъ пн
нано . ѿсѣрѣзанїе оубѣ пользѣтѣ , аще за
конѸ твѣрншн . ащеже закона прѣстоупннкѸ
сн , ѿсѣрѣзанїе твоѣ , не ѿсѣрѣзанїе вѣ
сѣтъ . аще оубѣ не ѿсѣрѣзанїе ѿпрáвданїе
законá сохрннтѣ , не не ѿсѣрѣзанїе лн егѡ ,
во ѿсѣрѣзанїе влѣннтелъ , н ѿсѣднтѣ снже
ѿсѣтвѣтвá не ѿсѣрѣзанїе законѸ совершн
шн , тѣкѣ нже писннѣмъ н ѿсѣрѣзаннѣмъ
сѹщн прѣстоупннкá законѸ . **н**бо нже снбѣ
нндѣн сѣтъ , ннже снбѣ во плѣтн ѿсѣрѣза
ннѣ , но нже въ тннѣ нндѣн , сн нндѣн
сѣтъ . н ѿсѣрѣзанїе сѣрдцá , дхѡмъ , а не
писннѣмъ . сѣмоу же похвалá , не ѿчелѡвѣкѸ ,
но ѿ бгá , **конецъ , плткѡу .** Чтѡ дѣво лн
шнше нндѣю , нлн кáл ползá ѿсѣрѣзанню ,
многѡ повѣжкомѸ образѸ , перѡвѣ оубѣ
снко вѣрѡвана бышá нмъ словесá бжїа . чтѡ
бо аще не вѣрѡвашá нѣщнн , едá оубѣ не
вѣрѣтѡвнѣ нхъ вѣрѡ вжїю оупрáздннтѣ , дá
не боудѣтѣ . дá боудѣтѣ же бгъ нчннѣнѣ .
вѣлїкѣ же чѡлѡвѣкѸ ложѸ , снкоже сѣтъ писано ,
снко дá ѿпрáвдншнел во словѣхъ своихъ

31
пв

д

рї

и побѣдиши внигда соудити ти ся . аще ли
 неправда наша , бжїю правду составляеть ,
 что речемъ , еда не правденъ бгъ на нбсн
 гнѣбъ , по чловѣкѣ глѣ , да не оудеть ,
 понеже какъ оудити имать бгъ всемоу ми
 ру . аще оубо истина бжїа в моєи лжи
 и збыточествова въ слѣвѣ егѡ , что ещѣ и
 азъ какъ грѣшникъ оуджаня , и не якоже
 хулимъ , якоже глаголетъ нбци наръ
 глаголати , какъ сотворимъ слава , да при
 дѣтъ наны , блга . и хже оудъ правденъ
 ееть . что бгѡ , повинни ли есмѣ , никако
 же . преоукоришомъ бо бгѡ иудеѡвъ и ели
 нѡвъ въ вѣмѣ по грѣхѡмъ быти , якоже ееть
 писано , какъ нбтъ праведникъ никто же .
 нбтъ разумѣвалъ , и нбтъ взыскаши
 бга . вси оуклонишася въ оупѣ , не потребни
 быша . нбтъ творли блготыню , нбтъ
 даже до единѡгѡ . гробъ ѡбереть гортань
 ихъ , а зыки своими лцахъ , идъ апиндинъ
 по дѣтнми ихъ . и хже оубо клѣтвы и го
 рести полна оуть , екоры ногн ихъ пролѣти
 кровь . окрѣшеніе и ѡсловленіе на пѣтехъ
 ихъ , и пѣти мнрагѡ не познаша . нбтъ
 стѣраха бжїа пре очима ихъ . **конѣцъ , пнѣ .**



Вѣмы же какъ елика * законъ глаголетъ ,
 оущимъ в законѣ глеть . да велика оубо
 заградѣтъ , и повиненъ оудеть весь миръ
 бгови . занѣ ѡдѣлъ закона не ѡправдитъ
 велика плоть преднимъ . законимъ бо по
 наніе грѣха , нынѣ же кромѣ закона пра
 ва бжїа явилъ , свидѣтельствѡема ѡ за
 конѡ и пророкѡ . правда же бжїа въ рои ісѣ
 хрѡвомъ бвелъ и навѣхъ въ рѣщѣ . нбтъ
 бо разнѣствѣа , вн бо согрѣшиша , и лише
 ни оуть славы бжїа . ѡправдаєми тоу не
 блгодатію егѡ , и и збавленіемъ еже ѡ
 хрѣтѣ ісѣ , егоже преположи бгъ ѡщѣ
 ніе въ рои в крови егѡ , въ явленіе правды
 своеа , за ѡпущеніе прежде бывшихъ грѣ
 хѡвъ . в долготерпѣніи бжїи , и в казаніе
 правды егѡ в нынѣшнѣе время , бо еже
 быти емоу правденъ , и ѡправданъ оуща
 го ѡ вѣры ісѡвы . **конѣцъ , свѣстѣ , б .**
 гдѣ оубо похвалѣ , за творенъ . которы
 законимъ , дѣлы ли , ни , но закономъ
 вѣры . **мыслимъ** бо вѣрою ѡправдатися че
 ловѣкѣ бездѣлъ закона . или иудеѡмъ
 бгъ токмо а не и языкомъ , еи и язы
 комъ . понеже единъ бгъ , иже ѡправдитъ

ЗА
ПА

ЗА
ПА

кто, б, или. братіе, дѣлающе мзда*

и шербѣзаніе шербѣры, и нешербѣзаніе шербѣрою,
законъ ли оубо разорѣемъ шербѣрою, да не боу
детъ, но законъ оутверждаемъ. что оубо
речемъ шербѣрѣти авраама оца нашего по пло
ти, аще бо авраамъ шдѣлъ шправдаемъ,
имать похвалу, но не кѣмъ. что бо писаніе
глетъ, шербѣраже авраамъ оговни и вѣмѣ
ніемъ емоу в правду. **конѣцъ, оубо, г.**

31
пз

Дѣлающе же мзда* не вѣмѣнлетѣ по
благодати, но по долгу. а не дѣлающе, шербѣ
рѣице же на шправданца не честиваго, прич
таетѣ шербѣра егѡ в правду. а также и дѣдѣ
глетъ. блаженство человеки, емоу же при
читаетъ егѣ правду бездѣла законѣ, бла
женіи имже шпдѣтишаемъ без законіа, и
имже прикрѣшаемъ грѣшн. блаженъ моужь,
емоу же не вѣмѣнитъ гдѣ грѣха. блаженъ
ство оубо сіе, на шербѣзаніе ли, или на не
шербѣзаніе. глетъ бо, акако вѣмѣниемъ авраа
мъ шербѣра в правду. акако оубо вѣмѣниемъ
емоу, бо шербѣзаніи ли оубо, или не бо
шербѣзаніи, не бо шербѣзаніи, но в нешербѣ
заніи. и знаменіе причтѣ шербѣзаніа, пе
чатъ правды шербѣ, аже в нешербѣзаніи. акако

кримла жномъ

быти емоу оцѣ вѣмѣмъ шербѣрицимъ в не
шербѣзаніе, во еже вѣмѣнитѣл итѣмъ
в правду. и оца шербѣзанію не оубоимъ то
тѣмъ ш шербѣзаніа, но иходѣшимъ вѣсто
пахъ шербѣры, аже в не шербѣзаніи оца наше
го авраама. **конѣцъ, втоирикѣ.**

Незаконно бо шѣтѣваніе авраамъ, и ли
тѣмени егѡ, акако быти емоу на гдѣдникѣ
мирови, но правдою шербѣры. аще бо оубоимъ
ш закона на гдѣдници, и шпраздникѣ шербѣра,
и разоріемъ шѣтѣваніе. законъ бо гнѣвъ
оубо оубоаетъ. и дѣже бо не бѣтъ закона,
тѣмъ ни шпрѣтѣпленіе. егѡ ради ш шербѣры,
да по благодати во еже быти и шѣтѣтѣ шѣтѣ
тованію всемоу шѣмени, не то тѣмъ оубоимъ
ш закона, но и оубоимъ ш шербѣры авраамѡ
ви, иже етъ оцѣ вѣмѣмъ намъ. акакоже
етѣ признано. акако оца многимъ азыкомъ
положихѣтѣ. акако емоу же шѣрѡва егѣ
животворѣюще мѣртвѣмъ, и нарицѣице
не оубоимъ акако оубоимъ, иже паче оубоимъ
на оубоимъ шѣрѡва. вѣже быти емоу
оцѣ многимъ азыкомъ пореченномъ,
акако боудетъ шѣмъ твоѣ. и не ишнемомъ

31
пз

не в или. братіе, незаконно шѣтѣваніе*

31

вѣрою . не оумертви свой плоть оуже оуме
рщбенѣ , столѣтенъ нѣгде сын , нме
ртвотъ ложенъ сарринъ . во шѣтвоба
ни же бжїи не оумертвѣл не вѣрванїемъ ,
но возможе вѣрою , давъ славу бгови , н нз
вѣстенъ бывъ ꙗкш еже шѣща , иланъ
єсть н сотворити . тѣмже н вѣннїа
емоу вправду . непїаноме бытъ затою
єдиноу точи , ꙗкш вѣннїа емоу , но
н занї , нмже хошетъ вѣннїтїа вѣрв
нцїмъ , навокрїнѣшаго їа хр҃та гдѣ нашего
нз мертвѣхъ , нже преданъ бытъ за
пргрѣшенїа наша , н воста за шправда
нїе наше . **конецъ , предѣ**

34 ПН **О**правдшеса оубо вѣрою * миръ нмамы
къ егѣ , гдемъ нашимъ їомъ хр҃томъ .
нмъ же н прїведенїе шѣрѣтохомъ вѣрою въ
благодать єїю , вней же стоимъ , н хвалимел
оупованїемъ славы бжїа . не точи же ,
но н хвалимъ въкорѣбхъ . вѣдѣще ,
ꙗкш корѣ терпѣнїе содѣлаетъ . те
рпѣнїе же нкоуєство , нкоуєство же оупо
ванїе . оупованїе же непорамитъ , ꙗкш
любї бжїа н заїама въ рѣца наша дхомъ

нл , г . братїе , шправдшеса оубо вѣрою *

отѣмъ даннїмъ намъ .
34 **в г , чаръ . пѣтка бланкого .** **Е**ще бо хр҃ъ
оущнмъ намъ немощнїмъ , на время
за нечестнѣхъ оумре . **Е**дѣво за праве
дника кто оумретъ , за благаго же неган
кто н дерзнетъ оумрети . **п**оставалетъ
же свою любовь в насъ егѣ , ꙗкш н еще грѣ
шникомъ оущемъ намъ хр҃тоу занї оумре .
многаго же оубо паче шправданїи бывше ннѣ
кробїи егѣ , сплемеа нмъ ш гнѣва .
Яще бо врази бывше * прїмирїхомел к егѣ
шртїю єїа егѣ , многаго паче прїмирїшеса
сплемеа в животѣ егѣ . **конецъ , нлн , г .**
не точи же , но н хвалимел ш бзѣ гдемъ
нашимъ їа хр҃томъ , нмже ннѣ прїанрїенїе
прїахомъ . **конецъ , г мѣ , чарѣ**
3 **С**его ради ꙗкоже єдинѣмъ члкомъ грѣхъ
в мирѣ бнїде , н грѣхомъ смертъ , н ꙗкш
смертъ во вѣл члн бнїде , шнелме же єїи со
грѣшнша . до закона бо грѣхъ єѣ в мирѣ ,
грѣхъ же не вѣннѣшеса не оущѣ законѣ .
но царствова смертъ ш адѣма , даже до
моуєса . н мане согрѣшнхъ , полодобїи

нл , г . братїе аще врази бывше *

34

34 П.Д.

3

рнї

прегрѣшеніа адамова , иже естъ образъ
 боудущаго . но не такоже прегрѣшеніе , та
 коже и даръ . аще бо прегрѣшеніемъ единого
 мнози оумроша , кольми паче благодать
 бжїа и даръ , благодати единого члака іва ха
 во многихъ преизлишествова . и не такоже
 единѣмъ согрѣшешимъ дарованіе . грѣхъ бо
 и зъ единого во шрѣженіе , даръ же шмно
 гихъ прегрѣшеніи во шпробданіе . **конечъ .**
четверткою . Аще бо единого прегрѣшеніемъ
 смертъ царствова единѣмъ , многае паче
 и избытокъ благодати , и даръ правды приеми
 ше , бжїи воцарителъ единѣмъ ісхъ хомъ
 грѣшнѣмъ оуеш такоже единого прегрѣшеніемъ
 во бжїа члци вниде шрѣженіе , такоже и еди
 ного шпробданіемъ , во бжїа члци внидетъ
 шпробданіе жизни . такоже бо шслашаніемъ
 единого члака , грѣшнн быша мнози , ище
 и шслашаніемъ единого , праведни боудутъ
 мнози . законъ же привниде , да оумножи
 телъ прегрѣшеніе . и дѣже бо шмножиа
 грѣхъ , преизбыточествова благодать .
 да такоже царствова грѣхъ смертіи , такоже

и благодать воцрїтелъ правди , бжїи
 вѣчннн ісхъ хромъ гдемъ нашимъ .
 что бже речемъ , пребудемъ ли во грѣсѣ
 да благодать прешмножиа , да не боудетъ .
 иже бо шмохомъ грѣхомъ , какш пакн
 ш живемъ шнемъ . **конечъ . паткїу .**
Или не разумѣете какш елнцы во хрїта .
 іва крестнхомъ , бшмртъ егш крестнхо
 ма . ошпогреохомъ оуеш шнимъ кресте
 ніемъ бш смертъ . да такоже воста хрїтоъ
 ш мертвыхъ славою ошн . такш и мы
 во обнбленіи жизни ходити начнемъ .
 аще бо бо шбразнн быхомъ подобіи смертн
 егш , но и во шкрестеніи боудемъ причастни
 ци . ісѣ вѣдѣше какш бшхн нашъ члкъ
 шнимъ расплтелъ , да шпразннтелъ телъ
 грѣховннн , какш к томъ не работати намъ
 грѣхш . оумерн бо шпробданн ш грѣхш .
 аще ли оумрохомъ бо хрїтомъ , вѣрдемъ какш
 и живн боудемъ шнимъ . вѣдѣше какш
 хрїтоъ воста ш мертвыхъ , к томъ оуже не
 оумретъ , смертъ емоу к томъ не шсладе
 стъ . еже бо шмре , грѣхш оумре единаго .

4134

4134

УБОГА, Д. БРАТІЕ, ПОМЫШЛЯЙТЕ СЕБЕ*

А ЕЖЕ ЖИВЕТЪ , БОГВИ ЖИВЕТЪ
У АКОЖЕ Н БЫ ПОМЫШЛЯЙТЕ СЕБЕ , МЕРТВЫМЪ
ОУЕШО БЫТИ ГРѢХОУ , ЖИВЫМЪЖЕ БОГВИ , О ХРѢ
ИТЬ ГДѢ НАШЕ . **КОНЕЦЪ , БЕЛЫЦЫ УБОГѢ .**
ДА НЕ ЦАРСТВУЕТЪ ОУЕШО ГРѢХЪ В МЕРТВЕНѢМЪ
ВАШЕМЪ ТѢЛѢ , БО ЕЖЕ ПОСЛАШАТИ ЕМОУ ВЪ
ПОХОТЕСЪ ЕГШ . НИЖЕ ПРЕСТАВЛЯЙТЕ ОУДЫ
ВАША ОРДЖІА НЕ ПРАВДЫ ГРѢХОУ , НО ПРЕСТА
ВЛЯЙТЕ СЕБЕ БОГВИ , ЯКШ О МЕРТВЫХЪ ЖИ
ВЫ . Н ОУДЫ ВАША ОРДЖІА ПРАВДЫ БОГВИ .
ГРѢХЪ БО ВАМИ ДА НЕ ОБЛАДАЕТЪ . НЕБЕТЕ БО
ПОДЪ ЗАКОНИМЪ , НО ПОДЪ БЛАГОДАТІЮ . ЧТО
ОУЕШО , СТРЕШИМЪ СЯ , ЗА НЕ ИБЕМЫ ПОДЪ ЗА
КОНИМЪ , НО ПОДЪ БЛАГОДАТІЮ , ДА НЕ БОУДЕТЬ
НЕВѢСТЕЛІА ЯКШ ЕМОУЖЕ ПРЕСТАВЛЯЙТЕ СЕБЕ
РАБИ В ПОСЛАШАНІЕ . РАБИ ЕСТЬ ЕГОЖЕ ПОСЛА
ШАТЕ , ИЛИ ГРѢХА ВЪ СМЕРТЬ ИЛИ ПОСЛА
ШАНІА В ПРАВДА . БЛАГОДАРИМЪ ОУЕШО БГА , ЯКШ
ЕБЕТЕ РАБИ ГРѢХОУ . ПОСЛАШАТЕЖЕ О ГРА БО
НИЖЕ И ПРДАТЕСЯ ОБРАЗЪ ОУЧЕНІА , **КОНЕЦЪ ,**
УБОГѢ . СВОБОЖДЫШЕСЯ О ГРѢХА , ПО
РАБОТИТЕСЯ ПРАВДА . ЧАЧЕКО ГЛЮ ЗАНИМИШЬ
ПЛОТИ ВАШЕА , ЯКОЖЕ ОУЕШО ПРЕСТАВЛЯЙТЕ
А Д . БРАТІЕ , СВОБОЖДЫШЕСЯ О ГРѢХА .

Д. Г. ИЛИ . БРАТІЕ , ВЪДУЩИ ЗАКОНЪ ГЛЮ*

ОУДЫ ВАШИ РАБИ НЕ ЧИСТОТѢ , НЕ ВЪ ЗАКОНІИ
БЪ ВЪ ЗАКОНІИ . ТАКШ И НАИТЕ ПРЕСТАВЛЯЙТЕ
ОУДЫ ВАШИ РАБИ ПРАВДА ВОРЪТІЮ . ЕГДА БО
РАБИ ЕБЕТЕ ГРѢХОУ , СВОБОДНИ ЕБЕТЕ О ПРА
ВДЫ , КІИ ОУЕШО ТОГДА ИМАТЕ ПЛОДЪ , О НИХЪ
ЖЕ НАИТЕ СТЫДИТЕСЯ . КОНЧИНА БО ОНѢМЪ
СМЕРТЬ . НАИТЕЖЕ СВОБОЖДЫШЕСЯ О ГРѢХА , ПО
РАБОЦЫШЕЖЕСЯ БОГВИ , ИМАТЕ ПЛОДЪ ВАШЪ ВО
СТЫНІЮ , КОНЧИНАЖЕ ЖИЗНЬ ВЪ ЧИНЮ . ОБОРОЦИ
ВО ГРѢХОУ СМЕРТЬ , ДАРОВАНИЕЖЕ ВЪЖЕ ЖИВОТЪ
ВЪ ЧИНІИ О ХРѢ ИТЬ ГДѢ НАШЕМЪ . **КОНЕЦЪ ,**
НЕДѢЛИ . ИЛИ НЕ РАЗУМѢТЕ БРАТІЕ , ВЪДУ
ЩИМЪ БО ЗАКОНЪ ГЛЮ , ЯКШ ЗАКОНЪ ОБЛА
ДАЕТЪ НА ЧЕЛОВѢКОМЪ БО ЕЛИКО ВРЕМЯ ЖИВЕТЪ .
И БО МУЖАТАА ЖЕНА ЖИВУЩА МУЖЪ , ПРИБА
ЗАНА ЕСТЬ ЗАКОНИМЪ . АЩЕЛИЖЕ ОУМРЕ МУЖЪ
ЕА , РАЗРЕШИТЕА О ЗАКОНА МУЖЕКАГО .
ТѢМЪЖЕ ОУЕШО ЖИВУЩА МУЖЪ , ПРИБАДО
ДѢНЦА ВЫБАЕТЪ , АЩЕ БОУДЕТЬ МУЖЕВИ ИНО
МУ . АЩЕЛИ ОУМРЕТЬ МУЖЪ ЕА , СВОБОДНА
ЕСТЬ О ЗАКОНА , НЕВѢСТИ ЕИ ПРИБАДОДѢН
ЦЪ , БЫВШИ МУЖЪ ИНОМУ . ТѢМЪЖЕ БРАТІЕ
МОА , И БЫ ОУМРОТЕ ЗАКОНЪ ЧѢЛОВѢХЪ ХРТО
ВЫМЪ , БО ЕЖЕ БЫТИ ВАМ ИНОМУ ВОСТАВШЕМЪ

и змертвѣхъ, да плодъ принесемъ бгъви .
егда бо бѣхъмъ во плоти, страсти грѣхъ
ныя ꙗже законѣмъ дѣйствивахъ видѣхъ
нашихъ, бо еже плодъ творити смерти .
нынѣ же оупразднихомъ ш законѣ, оуме
рше ꙗмъ же держимъ бѣхъмъ, ꙗко работа
ти намъ бгъви бо обновленіи дха, а небвѣтхо
сти пимене . что оубо речемъ, законъ
ли грѣхъ, да не оудеть . но грѣха не знахъ,
тою законѣмъ . похоти же не вѣдахъ, аще
не законъ глаголаше, не похощеши . вину
же пріемъ грѣхъ заповѣди, видѣла во
мнѣ влкъ похоть . беззакона бо грѣхъ
мертъвъ есть . азъ же живахъ крѣмъ зако
на и тогда . пришедши же заповѣди, грѣхъ
оубо шживе, азъ же оумрохъ . и шверѣте
мнѣ заповѣдь ꙗже в животъ, сіа въ
смерть . грѣхъ бо вину пріемъ заповѣди,
прелетѣ ма и тию оумертви ма . тѣмъ же
оубо законъ стъ, и заповѣдь стѣ и праве
дна и блага . благо ли оубо бысть мнѣ
смерть, да не оуде, но грѣхъ . да ꙗвѣтъ
грѣхъ благомъ ми видѣла смерть . да бо
де по премногъ грѣшенъ грѣхъ заповѣди .

кто, г, или . братіе, вѣмъ ꙗко законъ *

конецъ, пилникъ . вѣмъ бо ꙗко законъ *
дхобенъ есть, азъ же плотанъ емъ, про
данъ по грѣхѣмъ . еже бо видѣла, не ра
зумѣи . не еже во хоцѣ, сіе творю, но еже
не навиждѣ, то видѣла . аще ли же еже
не хоцѣ сіе творю, хвалю законъ ꙗко добръ .
нынѣ же оубо не азъ сіе видѣла, но живѣи
во мнѣ грѣхъ . вѣмъ бо ꙗко не живѣтъ во
мнѣ, шрѣтъ в плоти мѣи деро, еже бо
хотѣти, прилѣжитъ ми, а еже видѣти
добре, не шверѣтаи . не еже во хоцѣ добре
творю, но еже не хоцѣ слово, сіе видѣла .
аще ли его же не хоцѣ азъ сіе творю, оубо не
азъ сіе творю, но живѣи во мнѣ грѣхъ .
шверѣтаи дѣо законъ, хотѣцѣ ми творити
добре, ꙗко мнѣ слово прилѣжитъ . съ гла
живѣла законъ бжїи побноу трнемъ челоу
къ . виждѣ же инъ законъ во дѣхъ мнѣхъ,
пртивъ виницъ законъ оумѣ мого . и плѣ
нашицъ ма законѣмъ грѣхобнымъ оуцимъ
во дѣхъ мнѣхъ . окаяненъ азъ челоу къ,
кто ма и забвѣтъ ш тѣла смерти сѣа, благо
дарю вѣа мого ꙗко хрѣтомъ гдемъ нашимъ .
тѣмъ же оубо, вѣмъ азъ оумо мнѣ работан

за
че а

бг

рѣа

Ѳре, Ѳ, или: брѣтѣ, законъ дѣа жи́зни*

Декабрь, Ѳи. брѣтѣ, немощное законъ*

Законъ бж҃иин, плотїю же законъ грѣховно
мъ. ничто же оубо нынѣ ѡбѣженїе соу
щимъ, ѡ хр҃тѣ ісѣ, не по плоти ходя
щимъ, но по дѣхъ; законъ бо дѣа жи́зни,
ѡ хр҃тѣ ісѣ, свободилъ ма естъ ѡ зако
на грѣховнаго и смерти. **конецъ, вѣо.**

Немощное бо законъ, ѡнемъ же немощь
стѣоваше плотїю. бѣгъ ина своего поела,
бъ подобїи плоти грѣха, и ѡгрѣсѣ, ѡсѣ
ди грѣхъ плотїю, да ѡправданїе закона
исключаетъ въ насъ, не по плоти ходящїи, но
по дѣхъ. ходящїи бо по плоти, плотскїа
мудрствѣвнѣтъ. а ходящїи по дѣхъ, дѣо
бнаа. мудрванїе бо плотское смерть естъ,
а мудрванїе дѣовное животъ и миръ. За
не мудрванїе плотское вражда на бѣа,
законъ бо бж҃иин неискораетъ, ни можетъ
бо. а соущїи бо плоти, бѣгъ ѡсѣодити не
могутъ. бы же нѣбѣте бо плоти, но въ дѣбѣ.
поне же дѣхъ бж҃иин живѣтъ въ насъ, **конецъ,**
декабрь. аще ли кто дѣа хр҃това не имать,
сеи нѣбѣте егѡвъ. аще ли хр҃товъ въ насъ,
плоть оубо мертва грѣха ради, дѣхъ же живѣ

генварь, вѣ, д. брѣтѣ, соущїи бо плоти*

Июль, Ѳ. брѣтѣ, елицы дѣомъ бж҃иинъ*

правды ради. аще ли же дѣхъ воисрѣвшаго
їа ѡ мертвѣхъ, живѣтъ въ насъ, во здвїгїи
хр҃та и смерти, ѡ живѣтворитъ и смерти
наа тѣлеса наша, живущимъ дѣомъ егѡ
въ насъ. тѣмъ же оубо брѣтѣ должны есма
не плоти, еже по плоти жити. аще бо по
плоти живѣте, имате оумрети. аще ли дѣомъ
дѣланїа плотскїа оумерщиваете, живи
боудете. **конецъ, Ѳре.** елицы бо дѣомъ
бж҃иинъ **водата,** сеи соуть енобе бж҃иин,
конецъ, генварь. не прїаѣте бо дѣхъ рабо
ты пакн въ бѣдъ, но прїаѣте дѣхъ въ сно
вленїа, ѡнемъ же боїемъ аба оцѣ. еа
мыи дѣхъ е послѣшествуетъ дѣови нашемъ,
їакъ есмы чада бж҃їа. аще же чада, и наслѣ
дницы. наслѣдницы оубо бѣгъ, е наслѣ
дницы же хр҃тоу, поне же снїмъ стражемъ,
да и снїмъ пролавиимъ. неспѣдн бо їакъ
не достѡнны страсти нынѣшнїаго време
не, к хотѣщенїа слабѣ гвнїтїа въ насъ.
члѣнїе бо тварн, ѡ кровенїе снѡмъ бж҃иинъ
члѣтѣ. соуетъ бо тварь повинуетъ не бо
лен, но заповиноушаго ю на оубаванїе. їакъ
и сама тварь свободитъ ѡ рабѡты и тѣлѣнїа,

31
43

ГІ

рѣс

31
4н

вѣ вѣбодѣ главы чадѣ вѣтїхъ **конецъ** ,
свѣотѣ . Вѣмѣ бо ꙗко вѣл тварь ꙗна
 ми вѣбодѣхаетъ и вѣболѣзнетъ , да же
 до нынѣ . не точїю же , но и глами нача
 токъ дха нмоуше , и мы сами б вѣтѣ бо
 здыхаемъ , вѣсновленїа чїице и збавле
 нїа тѣлѣ нашемѣ . оупованїемъ бо спасо
 хомѣа . оупованїе же виднмо , нѣвѣтъ оупо
 ванїе . еже бо виднть кто , что и оупова
 вѣтъ , аще ли єго же не виднмъ надѣемѣа ,
 терпѣнїемъ ждемъ . ице и дхъ спосовѣ
 ствѣетъ намъ в немоущехъ нашихъ . что бо
 помолнмѣа , ꙗкоже подобаетъ , не вѣ
 мы , но гламъ дхъ ходатанствѣетъ ѡ насъ ,
 вѣздыханїи не и згмоланными . испы
 тали же вѣрца , вѣвѣтъ что єсть мѣдрованїе
 дха , ꙗко по вѣтѣ молнтелѣ по вѣтїхъ .
конецъ , четвѣрткомъ . Вѣмѣ же ꙗко амѣл
 цнмъ вѣа , вѣл послѣшествоуютъ вѣблго ,
 воуцнмъ по преоувѣдѣнїю званїемъ . и хъ
 же бо предъ оувѣдѣ , тѣхъ и пре оустави ,
 вошвразнїемъ быти образѣ она вѣоетѣ
 ꙗко быти ємоу первороднѣ во многїхъ бра
 тїи , а и хъ же пре оустави , тѣхъ и призвѣ ,
вѣтїмъ велико мѣнко . брѣтїе , вѣмѣ ꙗко *

31
4н

а и хъ же призвѣ , вѣхъ и ѡ правдѣ . а и хъ же
 ѡ правдѣ , вѣхъ и проглави . что оувѣо речемъ
 к Ѣмъ . аще вѣтъ понасѣ , кто нанѣи ,
 и хъ оувѣо вѣоетѣ она непощадѣ , но занѣ вѣл
 предѣ єтъ єго . ꙗко оувѣо не и ннмъ вѣл
 намъ дарствѣетъ . кто поемлетъ на и зѣра
 ннѣа вѣжїа , вѣтъ ѡ правдѣаи , кто ѡ вѣ
 ждѣаи . хрѣтоъ вѣтъ оумерѣи . паче же и бо
 вѣрѣтъ , и хъ и єтъ ѡдеиню вѣа , и хъ и хѣда
 танствѣетъ ѡ насъ . кто ны разлѣчнть
 ѡ амѣе вѣжїа , вѣоетѣ ли , или тѣвнота ,
 или гоменїе , и ли гладѣ , или наготѣ , или вѣ
 да , или мѣчѣ . ꙗкоже єтъ пнїемо . ꙗко
 тѣе радн оумерѣивѣемн єсмѣ вѣе днѣ ,
 в мѣннхомѣа ꙗкоже оуца заколенїю . но
 ѡ вѣхъ вѣрѣхъ преповѣждаемъ за вѣзавѣл
 шаго ны . и зѣвѣтїхѣоетѣ , ꙗко ни смѣртѣ
 ни животѣ , ни англїи , ни начѣа , ни же нлѣи .
 ни настожцїа , ни градѣущїа , ни вѣботѣ
 ни тѣвннѣа , ни ина тварь каѣ , вѣзможетъ
 насъ разлѣчнти ѡ амѣе вѣжїа , ꙗже ѡ хрѣтѣ
 вѣтѣ гдѣ нашемѣ . **конецъ , великомѣнїкомъ** .
 и стннѣ гла ѡ хрѣтѣ не лжїи , послѣшествовѣци
 ми вѣвѣтнїи мѣен дхо вѣтї . ꙗко вѣоетѣ мн
свѣота , ѡ . брѣтїе , и стннѣ гла ѡ хрѣтѣ

4н

31
4н

4н

ПЛОТЮ, Г, ИЛИ. БРАТІИ, НЕ ТАКОЖЕ ІАКШ*

ЄСТЬ БЛАГО, И НЕ ПРЕСТАЮЩА БОЛѢЗНЬ СЕРДЦА
ЦВ МОИМУ, МОЛІАТЬ СЕХЪ БОГА СЛАЗЪ ІЗЪ
ШЛЮЧЕНЪ БЫТИ ШХРТА, ПО БРАТІИ МІЕН И
БРОДНИКЪ МІНХЪ ПО ПЛОТИ, ИЖЕ СЮТЬ ІЗРА
ИЛІАТЕ. ИХЪЖЕ БЪ И ОВЛЕНІЕ И СЛАВА И ЗАВѢ
ТИ, И ЗАКОНПОЛОЖЕНІЕ И СЛАЗЕНІЕ, И ШЕБЪ
ТОВАНІЕ. ИХЪЖЕ ОЦІ, И ШНИХЪЖЕ ХРТОРЪ
ПО ПЛОТИ, ИЖЕ ЄСТЬ НАДЪ БРѢМНІ БГЪ, БЛАГО
СЛОВЕНЪ БО БѢКН ІАМИНЪ. *книга, евреотъ.*

НЕ ТАКОЖЕ ІАКШ ШПАДЕ СЛОВО БЖІЕ, НЕ БИ
БО СЮЩІИ ШІЗРАИЛ, ШІИ ІЗРАИЛ. НИ ЗА
НЕ СЮТЬ СЪММ АБРАМЛЕ, ВЕН ЧАДА. НО
Ш И СЛАЗЪ РЕЧЕ НА РЕЧЕТІИ СЪММ, СІРБЪ,
НЕ ЧАДА ПЛОТЪКАМ, СІА ЧАДА БЖІА, НО ЧА
ДА ШЕБЪТОВАНІА ПРИЧІТАНІА ВЪ СЪММ.
ШЕБЪТОВАНІЮ БО СЛОВО ШЦЕ, НА СЕ БРЕММ
ПРИДОУ, И БОУДЕТЬ СІРБЪ ШЦЪ. НЕ ТОЧІЮ
ЖЕ, НО И РЕВЕРКА ШЕДНОГО ШОЖА ИІАІКА
ОЦА НАШЕГО ИМОУЩІИ. НЕ ОУБЕ РОЖДШІИ
МІА, НИ СЮТВОРШІИ ЧЕШ БОЛО ИЛИ СЛО,
ДА ПО ИЗЕРАНІЮ ПРЕДЪ ЛОЖЕНІЕ БЖІЕ ПРЕБОУДЕТ
НЕ ШДЪЛЪ, НО ШПРИЗЫВАЩАГО, РЕЧЕШ
ЄИ, ІАКШ БО ІІИ ПОРАБОТАЕТЪ МЕНШЕМА,
ІАКОЖЕ ЄСТЬ ПИСАНО, ИІАКОБА ВОЗЛЕВІХЪ.

ИЛИ, А, ИЛИ. БРАТІИ, ЕГОЖЕ ХОЦЪ БГЪ МИЛЮИ*

ИІАБА ЖЕ ВОЗНЕБАВІДѢХЪ. ЧТО ОУБЕ РЕЧЕМА,
ЕДА НЕ ПРАВА ОУБГА, ДА НЕ БОУДЕТЬ. МСОН
БЕСОВИ БО ГЛЕТЪ, ПОМІАВІ, ЕГОЖЕ ІЦЕ ПО
МИЛІЮ. И ОУЩЕДІЮ, ЕГОЖЕ ІЦЕ ОУЩЕДІЮ,
ТЪБМАЖЕ ОУБЕ НИЖЕ ХОТЪЦЕМЪ, НИЖЕ ТЕСОУ
ЩЕМЪ, НО МИЛІИЩЕМЪ БГЪ. ГЛЕТЪ БО ПІРА
НІЕ ФАРАСОНОВИ, ІАКШ НА ИШТО СЕ ВОЗЛЕВІГОХ
ТЪ, ІАКО ДА ПОКАЖІЮ ТВОЮ СІАВІ МІЮ. И ІАКШ
ДА ВОЗЛЕВІГІТЕА ИМА МІЕ ПО ВЕИ ЗЕМЛІ
ТЪБМАЖЕ ОУБЕ ЕГОЖЕ ХОЦЕТЪ МИЛЮИ, А
ЕГОЖЕ ХОЦЕТЪ ШЖЕТОЧІИТЪ. РЕЧЕШ ЖЕ
МІ ОУБЕ, ЧЕШ РАДІ ОУБЕ ОУКАРМЕТЪ МІ, БО
ЛИ БО ЕГО КТО ПРІТІВІГІТЕА МОЖЕТЪ. *книга,
па.* ПІАТЕЖЕ ШЧЕЛОВѢЧЕ ТЫ КТО ЄИ, ПРІ
ТІВЪ ШВЕЩАЛІИ БГОВИ. ЕДА РЕЧЕТЪ ЗДАНІЕ
ВОЗДАВШЕМЪ Є, ПОЧТО МА СЮТВОРНЪ ЄИ
ІАКШ, ИЛИ НЕ ИМАТЬ ПЛОТИ, СІАДЕЛНІИ
БРЕНІА, ШТОГОЖЕ СМѢШЕНІА СЮТВОРНІ,
ОБЪ ОУБЕ СІРДЪ БЪ ЧЕРТЬ, ОБЪЖЕ НЕ БЪ ЧЕРТЬ,
ІЦЕЖЕ ХОТЪ БГЪ ПОКАЗАТИ ГНѢБЪ СВОИ, И
СІАВІТИ СІАВІ СВОЮ, ПРЕНЕСЕ БО МНОЗЪ ДОЛГОТЕ
РПѢНІИ СІРДЪ ГНѢБА СЮВЕРШЕНА ВЪ ПОГНЕБА,
И ДА СКАЖЕТЪ БОГАТСТВО СЛАВЫ СВОЕА НА СІРДЪ
ДѢХЪ МЛТИ, ІАЖЕ ПРЕЖДЕ СЮГОТОВА БЪ СІАВЪ.

ІУ, Г, КРИ. ЗІ, ПЕ. ИІАМ, Г, КРИ. ЗІ, ПІИ.

иже и призвалъ насъ, не тобою ѿижденъ, но
 и ѿ мзыкъ, ꙗкоже ѿвѣща глеть, нарекоу
 не люди мои люди мои. и не возлюбленъ,
 возлюбленъ. и боудеть на мѣстѣ, и дѣже
 речеши мѣ, не люди мои есте вы, тоу наре
 коутъ иное еѣ живаго. и сѣ же вопіетъ
 ѿ инъ, аще и боудеть чело иишѣ иишѣ
 ꙗкоже пероу мѣрки, ѿстанокъ спасетъ.
 слово бо скончавъ и ѿбращаъ въ правду, ꙗко
 слово сирацею сотвори гдѣ на земли, и ꙗко
 же прорече и сѣ. **А**ще не бы гдѣ савасѣдъ*
 ѿставилъ намъ еѣ мене, ꙗкоже родомъ оуе
 были выхоумъ, и ꙗкоже гоморъ оуподобилъ
 еѣ выхоумъ. что оуе речемъ, ꙗко мзы
 цы не гоняще правду, постигоша правду
 правду же ꙗже ѿ вѣры, иишѣ же гоня законъ
 правды, въ законъ правды непостиге. что
 ради, зане не ѿ вѣры, но ѿ дѣлъ закона.
 преткошаверъ ѿ камень претканіа. ꙗкоже
 еѣ пиано. се полагаю въ ѿснѣ камень
 претканіа, и камень облазна. и бѣжъ
 вѣрванъ бонъ, не постигнетъ. **конецъ**
 пнленинъ. и декабрь. **Б**ратіе, благоволеніе
 моего срца* и молитва ꙗже къ вѣ, по инъ

31
31

31
31

а, е. братіе. благоволеніе моего срца*

еѣтъ бо спасеніе. видѣтельствую бо имъ,
 ꙗко ревностъ еѣ имѣтъ, но не поразумъ.
 неразумѣице бо еѣ правду, и свою пра
 вду иишѣ поставити, правда еѣ не пови
 нуша. кончина бо законъ хрторъ, въ пра
 вду бѣжкомъ вѣрвицемъ, мѣни бо пи
 шеть, правду ꙗже ѿ закона, ꙗко сотвори
 былъ та челоуѣкъ, живъ боуде зинхъ. а ꙗже
 ѿ вѣры правда, снѣ глеть, да не речеши
 въ срцы своемъ, кто взыдетъ на небо, и
 рече хрѣ е вѣсти, или кто снѣдетъ въ бе
 зднъ, и рече хрѣ ѿ мертвыхъ возвѣсти,
 но что глеть писаніе, близъ ти глѣ еѣтъ
 бо дѣтѣхъ твоихъ и въ срцы твоемъ, и
 рече глѣ вѣры еѣже проповѣдаемъ. ꙗко
 аще исповѣи оуеты свои, гдѣ іса, и вѣ
 рѣши въ срцы своемъ, ꙗко вѣ того боуде
 же и змертвѣ, спасиши. срцемъ бо вѣрѣ
 теѣ въ правду, оуеты же исповѣдѣтеѣ бо
 спасеніе. **коне, или.** Глеть бо писаніе*
 бѣжъ вѣрванъ бонъ, не постигнетъ. иѣ
 еѣ бо разнѣствѣ, и иидеви же и еллиндъ.
 тонъ бо вѣ вѣмъ, богатъ бо вѣхъ призы
 ванъ еѣго. бѣжъ бо иже аще призвѣтъ

31
31

что, д, или. братіе, глеть писаніе*

31

йма гдѣне, спасетѣя . како ѱѣсѡ призвѣдѣтъ ,
 внего же не вѣрѣбаша ; како же вѣрѣдѣтъ ,
 его же не ѱѣслашаша ; како же ѱѣслашатѣ
 еизъ приивѣданцаго ; како же приивѣдѣмъ ,
 аще не погманн бѣудѣтъ ; **Г**акоже естъ пи
 гано . коль краинѣ ноги благѣбѣтѣвѣуицихъ
 мнрѣ , благѣбѣтѣвѣуицихъ благѣмъ , но не ви
 по слаушаша благѣбѣтѣвѣаніа . **и**аѣа бо
 глетѣ , гдѣн , юто вѣрѣба слаухѣ нашемъ ;
тѣмъ же ѱѣсѡ вѣра шѣлаха , слаухѣ же
 глаомъ бѣжимъ . но глаи , еда не слашаша ;
 паче ѱѣсѡ бо вси земаи и зыде вѣщаніе нхѣ ,
 и бѣ кинцы вѣланинѣмъ глаи нхѣ . но глаи еда
 не разѣмѣи иль ; первѣи мѣснѣи глетѣ ,
 и азѣ раздражѣи вѣи не шѣмъ зыцѣхъ , но
 шѣмъ зыцѣхъ не разѣумѣи пригнѣванъ благѣ .
 иаѣа же дерзѣтъ и глетѣ , шѣрѣтоухѣмъ
 не ищѣимъ мене , шѣбленѣ бѣхѣ не бопрѣ
 шанинѣмъ шѣмнѣ . ко израиан же глетѣ ,
 вѣи дѣнь въздѣхѣ руцѣи мои к людемъ не
 покоривѣимъ и прѣрѣканинѣмъ ; **г**лаи ѱѣсѡ ,
 еда шѣринѣ бѣи люди шѣмъ ; да не бѣудѣтъ .
 исо и азѣ израиантѣлиннѣ еимѣ , шѣрѣме
 не абрамѣмъ , кольѣна виіаминѣова . не шѣри
 нѣ бѣи люди шѣи , нхѣ же прѣжде разѣмѣи .

вница , вторици . **И**аи не вѣрѣте ѡ иаѣи ,
 что глетѣ пиганіе , какоже молитѣя егѣи на
 израиан , гдѣн прѣрокн тѣмъ и зѣнѣша , и
 оштарѣмъ тѣмъ раскопаша , и азѣ шѣртахѣ едѣнъ ,
 и ищѣдѣтъ дѣши мои и зѣлти и . но что глетѣ
 еимѣ бѣтѣвнѣи шѣвѣтъ ; шѣтѣвнѣхъ не бѣ
 идѣмъ тылащѣ мѣжѣи , иже не приклани
 ша кинѣна прѣдѣ вѣаимъ . **т**ако ѱѣсѡ и вѣ
 нѣи вѣшнѣе времѣ , шѣтанокѣ по и зѣра
 ни бѣагодѣти бѣи . аще ли по бѣагодѣти ,
 то не шѣдѣла . **з**анѣ бѣагодѣтъ , ѱѣже не бѣ
 вѣрѣтъ бѣагодѣтъ . аще ли шѣдѣла , кѣтѣмъ
 шѣбѣтъ бѣагодѣтъ . а дѣбло дѣже шѣбѣтъ дѣ
 ло . что дѣсѡ , его же инаше израиан , се
 го не прѣдѣчи , а и зѣраніе полѣчи . прочѣи же
 шѣтѣвнѣишѣмъ ; **г**акоже естъ пиганіе . да дѣ
 имъ бѣи дѣухѣ шѣмилѣнѣмъ , ошн не видѣти ,
 и шѣшн не слашати . **д**аже до днѣшнѣмъ
 днѣ . и дѣбѣ глетѣ , да бѣудѣтъ трапѣза
 нхѣ вѣрѣтъ и вѣ лѣбѣ , и вѣ шѣлазѣнѣ , и вѣ
 бѣзда
 лнѣ нхѣ . да пѣмрачатѣя ошн нхѣ не видѣ
 ти , и хрѣбѣтѣ нхѣ шѣи прѣклани . **г**лаи дѣсѡ ,
 еда шѣрѣшнѣша да шѣпадѣютѣ ; да не бѣудѣ
 но шѣхѣ падѣнѣимъ , шѣпаніе иа зѣкомъ ,

31

ркз

че, д, или . братіе, вамъ глаи ѿзыкомъ *

131
19
бо еже раздражити ихъ . аще ли же прегрѣ-
шеніе ихъ , богатство миръ , и ѿпаденіе
ихъ богатство ѿзыкомъ , кольми паче непо-
лненіе ихъ . **конецъ , средѣ .** Вамъ бо глаи
ѿзыкомъ * понеже оубо есмь азъ ѿзы-
комъ аплъ , слоужевъ мюу приглаголю .
аще какъо раздражоу еи плоть , и спасоу
нѣкіа ѿнихъ . аще бо ѿложеніе ихъ при-
мирненіе миръ , что прѣлтіе , развѣ жизнь
и змертвыхъ . аще ли начатокъ стъ , то и
примѣшеніе . и аще корень стъ , то и вѣ-
тан . аще ли нѣцыи ѿ вѣтвей ѿ ломнша-
са , ты же днѣа маслина сын , прицѣпнл
са еи внихъ , и причастникъ коренію и ма-
сти маслинныа былъ еи , не хвалнелъ на
вѣтви . аще ли же хвалннелъ , не ты ко-
рень ноиши , но корень тебе . речеши
оубо , ѿ ломншага вѣтви , да азъ прицѣ-
плнл , добро . не вѣрелмъ ѿ ломншага ,
ты же вѣроу стонши , не высокоумдръ
ствн , но боиелъ . аще бо егъ естественна
вѣтви не пощадѣ , еда какъ и тебе не по-
щаднтъ . виждь оубо блгость , и не пощадѣ
нѣ ежѣ . на ѿпадшихъ оубо не пощадѣнѣ ,

патокъ , д , или . братіе , нехощо вамъ
невѣдѣти тайны селъ *

а на тебе блгость ежѣа , аще пребудеши
въ блгости . аще ли же ни , то и ты ѿгѣ-
ченъ будеши . и ои же аще не прекоу-
двтъ въ невѣрствн , прицѣпнл , и
лнхъ бо естъ егъ пакн прицѣпнтіи ихъ .
аще бо ты ѿ естествона ѿвѣченъ днѣа
маслины , и чрезъ естество прицѣпнл
еи к добрѣи маслинѣ , кольми паче еи ,
иже по естествоу прицѣпнлъ еси ма-
линѣ . **конецъ , четверткою .** Небъ
хощо вамъ невѣдѣти тайнъ іюу братіе ,
да не будете ѿ себѣ мюдри . якъ недо-
умѣнѣ ѿчасти инлви блгость , дондеже
исполненіе ѿзыкомъ внидетъ , и такъо бевъ
ізраиль спасетъса . **И**акоже естъ пвлано .
прїдетъ ѿ ісѣна и заблавлн , и ѿвратитъ
нечестіе ѿ нѣакѣа . нѣе имъ ѿ мене за-
вѣтъ , егда ѿ нмюу грѣхн ихъ . по блго-
вѣтствованію оубо врази вамъ ради , по и з-
бранію же возлюбленн оцъ ради . не раскала на
бо дарованіа и заблавленіе ежѣе . **И**акоже бо
и вы ингда противнтелл егъви . нѣнѣ
же помилѣвани блгосте , еихъ противленіемъ .

132
13

133

свѣсѣти, ѿ, зѣ, чѣ. и нѣмъ, ѿ, зѣ, чѣ.

такоже и гнѣ и гнѣи противишахъ ваши мнѣ
лоути, да и гнѣи помиловани боудутъ. за
твори бо бгъ вѣхъхъ в противленіе, да вѣхъхъ
помиловатъ. ѿ глѣбниа богатства и преміу
дрости и разумѣ бжїа, ꙗко не испытани
боудше егѡ, и не и зѣлѣдобани пѣтїе егѡ.
кто бо разумѣ оумъ гднѣ, и ли кто бо
вѣтнникъ емоу бытъ, и ли кто, прежде
дайтъ емоу, и воздайтъ емоу. ꙗко
нѣтогѡ и тѣмъ и бнѣмъ влчѣскал, томъ
слаба во вѣки, аминь. **коніць, пѣтїю.**



Зѣ
ри

Молї оубо вѣхъ братїе щедротами бжїими,
предѣтавите тѣлеса ваши жертаѡ живѡ
вѣхъ, благоугоднѡ вѣговн, словоное служе
ніе ваши. и не соше разумителъ вѣкѡ се
моу, но прешеразумителъ ѡбновленїемъ оума
вашегѡ, во еже и не ѡшати кама, что етъ
бола бжїа блга, и оубо гднѣ и совершенѣна.
глаголю оубо блгодатїю давшемнѣмъ, вл
комъ оущемъ в вѣхъ, не моу дрѣствовати па
че, еже подвѣстѣ моу дрѣствовати. но моу
дрѣствовати в цѣломъ дрїи, комъждо ꙗкоже
бгъ раздѣлилъ етъ мѣрѡ вѣрѡ. **коніць,**

ѿ, зѣ. братїе, молї вѣхъ щедротами *

лнѣ, е нѣн. братїе, ꙗкоже во едїномъ *

свѣсѣтѣ. ꙗкоже бо во едїномъ тѣлѣн,
многи оудѣ и мамы, оудѣ же вѣи не то
жде и мѡтѣ дѣланїе. такожде и мнози
едїно тѣло емаи ѡ хрѣтѣ. а по едїномъ
дрѡгѣ дрѡгѣ оуди. **прѣтѣпн, пѣлѣннѣхъ.**

Имоуше же дарѡбанїа повлгедати даннѣи
намъ, различна. ꙗще прѣрочїство, помѣ
рѣ вѣрѡ. ꙗще ли слѡженїе, в слѡженїи.
ꙗще оучаї, бо оученїи. ꙗще оутѣшала,
бо оутѣшенїи. подавали, в щедротытѣхъ
и в прѣтѣтѣхъ. прѣдѣтоли, со тѣцїанїемъ.
мнѡван, е добрымъ и зѡленїемъ. Лица
нелицемѣрна, не навнѡдци слоѡ, при
лѣпѡлицнѣмъ блгомъ. братѡлюбїемъ дрѡгѣ
къ дрѡгѣ любезнїи. чѣстїю дрѡгѣ дрѡ
га бола творѣше. тѣцїанїемъ не лѣнн
вн, дхѡмъ горѣще, гдѣн работанце.
оубѡванїемъ радѡущемъ, искорен терпѣ
ще, вѣмолитѣхъ пребывающе, вѣтребѡ
ванїхъ вѣтїмъ прилѣжающе. в страннѡлю
бїа держащемъ. благолюблїите гонѣ
щїа бы, благолюбїите, а не кленїте.

нѣмъ, ѿ. братїе, имоуше дарѡбанїа *

зѣ

зѣ
рѣ

зѣ
рѣ

ѿ

рѣсн

конѣцъ, или . чти, пне . Радобатнѣмъ і ра
дѣшнмнѣмъ, и плакати і плачущимнѣмъ . то
жде другъ ко другѣ мудрствѣюще, не бы
сокамъ мудрствѣюще, но смиренными бедоу
щѣмъ . Не бывайте мудри шъ себѣ . ни єди
номѣ же смъ за сло въздающе, промышл
юще добра прѣвѣми члѣки . аще возмо
жно єже шъ блгъ, со вѣми члѣки мнрѣ имѣи
те . не себѣ шъ мщанще възмеленіи, но да
дите мѣсто гнѣвѣ . писано бо єсть, мнѣ
шъ мщеніе, азъ въздамъ глѣтъ гдѣ, аще
оубо алачетъ врагъ твой, оухлѣби єго . аще
ли жаждетъ, напои єго . иє бо творѣ,
оуглѣ огнено сообрѣши на главоу єгѣ . не
повѣжденъ быванъ шъ смъ, но повѣждѣи бл
гимъ слоє . **конѣцъ, пне .** Велика дша бл
вѣмъ предержащѣи да повинуютѣмъ . не вѣтъ
бо властѣ, аще не шъ бга . оущыи же блвѣти
шъ бга оущинны оутѣ . тѣмъ же противлѣ
лиѣ блвѣти, єжѣю по велѣнію противлѣ
те . противлѣищїи же смъ, себѣ грѣхъ прѣ
мантѣ . князи бо не оутѣ бо лъзи до
ерымъ дѣломъ, но слымъ . Хоощи же
ли неволѣтиѣмъ блвѣти, блмоє твори,

свѣста, и . братїе, велика дша блвѣтѣмъ*

и имѣти боудши похвалю шнго . єжѣю
бо слдга єсть, тѣбѣ възблгоє . аще ли слоє
твориши, бонѣмъ, не бо безвѣма мѣчъ но
ситѣ, єжѣю бо слдга єсть, шъ мѣстнѣтель
взгнѣвѣчъ слоє творѣщемъ . тѣмъ же
потреба повиноватнѣмъ, не токмо за
гнѣвѣчъ, но и заговѣстѣ . иєго бо ради
и данн даетѣ . слвжители бо єжѣю оутѣ,
бо и тѣ се пребывающе . въздадите оубо
вѣмъ должнѣмъ . ємоу же оубо урокъ,
оуроку . а ємоу же данъ, данъ . а ємоу
же вѣрахъ, вѣрахъ . и ємоу же чертъ, че
ртѣ . ни єдиномѣ же ничимъ же должнѣ бы
ванте, то чїю єже любѣти другъ дригѣ .
любѣи бо друга, законъ іконча . єже бо
не прѣлюбѣи сотвориши, не оубѣєши, не
оукрадѣши, не лжевидѣтельствѣєши,
не похоощеши . и аще ина заповѣдъ,
вѣемъ вловернѣ совершаєте . бо єже бо
зѣвѣши и искренѣго свѣго, іакоже самъ
себѣ . любѣи и искренѣмъ сло не творитѣ .
исполненіе оубо законѣ любѣи єсть .
конѣцъ, свѣстѣ . и іє вѣдѣще бремѣ
іакѣ чарѣ оубо намъ шъ на възстѣти .

СВЯТЫМЪ И НА РАЖТВО ІСЪАИНА ПРЪТЧІА

34
рѣ

И ѿ бо ближаше намъ спасеніе * неже ли
егда вѣровахомъ . ношъ оубо прѣиде а
днѣ приближиа . ѿложимъ оубо дѣла
темна , и ѿвещемъ бо оръжіе свѣ
та , ѿкъ бо дне благообразно да ходимъ .
не космглосваніи , и пѣльнѣтвы . не ли
бодѣланіи , и стѣдодѣланіи . не рвеніемъ
и забвѣтїи . но ѿвещетеръ гдѣмъ на
шимъ ѿ хрѣтомъ , и плоти оубо діа не
творите в похоти . и знемоганцаго же
ѿ вѣрѣ оутвержанте , не брѣмнѣніе помы
шленіи . оубо вѣрветъ іаѣти вѣдѣ , а
и знемоганіи , сеііе да іаѣтъ . іаѣти не
іаѣдущаго да не оубораетъ . и не іаѣди ,
іаѣдущаго да не ѿвѣжатъ . вѣгъ бо єго при
аѣтъ . ты кто єси судан чуждѣмъ рабоу .
своему гдѣи стонѣтъ , или падаетъ . стонѣтъ
же , инаєнъ бо єтъ вѣгъ поставити єго ;
конецъ , или . и ражтвоу , ісѣанна , прѣтчи .

5

оубо оубо раѣвжаетъ днѣ чрѣзъ днѣ , оубо же
оудитъ на великѣ днѣ , кождо своеи мѣрїи да
и зѣвѣтвуетъ . **свѣта , и забвѣтїи , в пѣль .**

34
рѣ

моудрствѣли днѣ , гдѣи моудрствѣтѣ .

свѣта , и брѣтїи , моудрствѣли днѣ *

и немоудрствѣли днѣ , гдѣи немоудр
ствѣтѣ . и іаѣди , гдѣи іаѣтъ , благодарѣтъ
бо бга . и не іаѣди , гдѣи не іаѣтъ , и благо
дарѣтъ бга . никтоже бо наѣтъ свѣѣ жи
ветъ , и никтоже свѣѣ оумираетъ . аще
оубо живемъ , гдѣи живемъ . аще оуми
раемъ , гдѣи оумираемъ . аще оубо жи
вемъ , аще оумираемъ , гдѣи єсмѣ . **наѣ**
бо хрѣтоу и оумре * и возкре и ѿживе , да
мертвѣими и живѣими ѿвладаетъ . **конецъ ,**
свѣта , и забвѣтїи . тыже почито ѿвѣж
даши брата своего , или ты что оумничает
ши брата своего , вѣи бо предѣтанѣ єданшѣ
хрѣтоу , пѣанѣ бо єтъ , живоу азъ глѣтъ
гдѣ . ѿкъ мнѣ поклонитѣя вѣжко колѣ
но , и вѣжкъ азъжкъ и повѣтѣтъ бгови .
тѣмъже ѣво кождо наѣтъ ѿ свѣѣ слово даѣтъ
вѣгъ . не кѣтомъ оубо друѣтъ друѣга ѿвѣж
даемъ . но іе паче єданте , єже не полага
ти прѣтыканіе брѣтѣ вѣоєвѣзнь . вѣемъ и
и зѣвѣтїи єма ѿ хрѣѣ іѣѣ , ѿкъ ничто же
єкверно єго ради , точїи помышланиємъ
что екверно быти , ономъ екверно єтъ .
аще оубо брѣшна ради брѣтѣ тѣкон єкорѣтѣ ,

34
рѣ

рѣ

свѣсти, мироу. братіе, миръ боленна*

оуже не полневи ходиши. не брашно своимъ
того поублажи, занего же хротоу оумре.
да не хулантѣ оубо баше благо. несть бо
црѣво ежѣ брашно и питіе, но правда и
миръ, и радостъ ш дѣл стѣ. иже бо сими
служитѣ хротоу, благоудинъ естъ бгѣи,
и икоушенъ чакшмъ. **конецъ, вторникъ.**

31
ре
Тѣмже оубо миръ возлюбимъ, и яже къ
возданію друугъ ко дрѣгъ. не брашна ра
ди, разрѣши дѣло ежѣе, вѣд бо чини,
но зло члкъ претыканіемъ гадущемъ. до
бро не имѣти мѣръ, ни пити бни, ни шнел
же братъ твой претыкаетѣ, или соблж
настѣ, или и знемогастъ. ты вѣрѣ им
ши, ш вѣтѣ самъ имѣи предъбгомъ. бл
женъ не швждади себе, шнелже икѣшле
тел. а оумнана, аще имѣтъ швждастѣ,
зине не швбры. вѣдко же еже не швбры,
грѣхъ естъ. морушемъ же вѣтъ оутверди
ти по благоуствѣванію миемоу, и проповѣ
данію ісѣ хротоу, по шкровенію тайны, лѣ
ты вѣчными оумлачнѣ, габльшиже нѣ
нѣ пианіи пророческими, по повелѣнію вѣ
чагш бга, в повлшаніе вѣры, бо вѣхъ

нл, 3. братіе, должни есмь*

и зыцѣхъ познавшиа, единѣмъ премоу
дримъ бгомъ ісѣ хротоу. емоу же слава
во вѣки, аминь. **конецъ, свѣстѣ.**
Должни же есмь мѣ инаніи, немоци
немоциныхъ носити, и не себѣ оугожати.
каждо же вѣтъ ближнемъ да оугожастъ въ
благоу к возданію. и бо и хротоу не себѣ
оугоди, но якоже естъ пиано, понишеніа
понишцихъ тебѣ нападоша на мѣ. ели
ка бо преднаписана быша, в наше наказ
ніе предънаписаша. да терпѣніемъ и
оутѣшеніемъ пианіи, оупованіе имамы.
бгѣ же терпѣніа и оутѣшеніа, да дастъ
вѣмъ то же мударствовати друугъ ко дрѣгъ
ш хрѣтѣ ісѣ, да единодушно единими
оутѣи славити бга и оца гдѣ нашего іа
хрѣта. **Тѣмже пріеманте друугъ друуга,**
якоже и хротоу пріятъ вѣтъ въ славу ежѣи.
конецъ, или. Гдѣ же хрѣта іа служитѣла
быша шврѣзанію по истинѣ ежѣи, бо
еже оутвердити швѣтованіа ежѣи оцѣмъ.
а іа зыкшмъ по милости проглавити бга.
якоже естъ пиано. сегш ради и повѣмъ
тебѣ во іа зыцѣхъ гдѣ, и имени твоемоу

ре, 5. или. братіе, пріеманте*

31
ре 3

31
ре

рл

ПОУ . И ПАКИ ГЛАТЪ , ВОЗВЕЛАНТЕСА ІАЗЫЦЫ
 І ЛЮДМИ ЕГО . И ПАКИ , ХВАЛАНТЕ ГДА ВСИ ІАЗЫ
 ЦЫ , ПОХВАЛАНТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ . И ПАКИ ИСАИ
 ГЛАТЪ , БОУДЕТЪ КОРЕНЬ ІЕВЕСОВЪ , И ВОСТА
 ЛН ВЛАДѢТИ НА ІАЗЫКИ , НА ТОГО ІАЗЫЦЫ
 ОУПОВАИТЪ . БГЪ ЖЕ ОУПОВАИЛЪ , ДА НЕ ПО
 ЛНИТЪ БАРЪ ВРАЖІА РАДОСТИ И МИРА , Б ВЪРЪ
 ИЗВЕЩУЮЩЕ БОВАТИ ВАМЪ ВО ОУПОВАИИ , СИЛОЮ
 ДХА СТАГО . ИЗВЕЩЕНЪ ЕСМЪ БРАТІЕ МОА
 И ВАМЪ АЗЪ О ВАРЪ , ІАКШ И ВАМИ БЫ ПОЛНИ
 ЕТЕ БЛАГОТИ , И НЕПОЛНЕНИ ВРАЖІОГО РАЗУ
 МА , МОГУЩЕ И НИЧЪХЪ НАУЧИТИ . ДЕРЗЪ
 ЖЕ ПИСАХЪ ВАМЪ БРАТІЕ МОА О ЧАСТИ , ІАКШ
 ВОПОМИНАА ВАМЪ , ЗА БЛАГОДАТЬ ДАННЮ МИ
 ОУ БГА , ВО ЕЖЕ БЫТИ МИ РАДЖИТЕЛЮ ІЪЗЪ ХВЪ
 ВО ІАЗЫЦЪХЪ , ИЩЕ НОДѢИСТВУЮЩУ БЛГОВѢ
 СТВОВАНІЕ БЖІЕ . ДА БОУДЕТЪ ПРИНОШЕНІЕ , ЕЖЕ
 О ІАЗЫКЪ БЛГПРАДНУ И ОЩЕИИИ ДХОМЪ
 СТЪИМЪ . **КОНЕЦЪ , ГРЪ .** ИМАМЪ ОУЕШ ПОХВА
 ЛОУ О ХРЪТѢ ІСѢ ІАЖЕ КЪ БГЪ . НЕ СМѢЮ БО
 ГЛАТИ ЧТО , ИХЪ ЖЕ НЕ СОДѢА ХРЪТОВЪ МКОНЪ ,
 Б ПОВАШАИЕ ІАЗЫКОМЪ , СЛОВОМЪ И ДѢЛОМЪ ,
 Б СИЛѢ ИЗНАМЕНІИХЪ И ЧУДЕСТВЪХЪ , СИЛОЮ ДХА
 БЖІА . ІАКШ МИ О ІЕРУСАЛИМА И ОІКРЕСТЪ ДАЖЕ

ТЕ , І , ИЛИ . БРАТІЕ , ИМАМЪ ПОХВАЛЪ

ДО ИАЛНРИКА НЕПОЛНИТИ БЛГОВѢСТВОВАИЕ ХРЪТО
 БО . СИЦЕ ЖЕ ПОТЦАВІА БЛГОВѢСТИТИ , И
 ИДѢЖЕ ИМЕНОВАА ХРЪТОВЪ , ДА НЕ НА ЧИЖЕМЪ
 ОУПОВАИИ СОЗИЖДЪ . ИАКШ ЖЕ ЕСТЬ ПИСА
 НО , ИМАМЪ ЖЕ НЕ ВОЗВЕСТИЕА ОУНЕМАЪ , ТІИ
 ОУЗРАТЪ . И ИЖЕ НЕ СЛЫШАША , ОУРАЗУМѢ
 ИТЪ . ТЕМЪ ЖЕ И ВОЗБРАНЕНЪ БЫХЪ МНОГА
 ЖДА ПРНТИ КЪ ВАМЪ . НИЧЪ ЖЕ КЪ ТАМУ МѢ
 СТА НЕ ИМАИ ВЪ СТРАНАХЪ ИХЪ , ЖЕЛАНІЕ ЖЕ
 ИМАИ ПРНТИ КЪ ВАМЪ О МНОГОМЪ ЛѢТЪ , ІАКШ
 АЩЕ ПО ИДОУ ВО ИСПАНИЮ ПРНДОУ КЪ ВАМЪ . ОУПО
 ВАИ БО МИМЪ ГРЪДЪИ ВИДѢТИ ВАРЪ , И ВАМИ
 ПРОВОДИТИЕА ТАМЪ , АЩЕ ВАРЪ ПРЕЖДЕ ОУЧА
 СТИ НАБЫЩЕА . НИЧЪ ЖЕ ГРЪДОУ ВО ІЕРУСА
 ЛИМЪ , СЛЪЖА СТЪИМЪ . БЛГОВОЛИША БО МАКЕ
 ДОИА И АХАИ , ОЩЕИЕ ИЧЕКОЕ СОТВОРИТИ
 КЪ НИЩИМЪ СТЪИМЪ ЖИВОУЩИМЪ ВО ІЕРУСА
 ЛИМѢ . БЛГОВОЛИША БО , И ДОЛЖНИ ИМАИ ОУТЬ .
 АЩЕ БО ВЪ ДХОВНЫХЪ ИХЪ ПРИЧАСТНИКИ БЫША
 ІАЗЫЦЫ , ДОЛЖНИ ОУТЬ И ВЪ ПЛОТЪКИХЪ ПО
 РАДЖИТИ ИМАИ . ОУЕШ ОУЕШ ВКОНЧАВЪ И ЗАПЕЧА
 ТАВЪ ИМАИ ПЛОДЪ СЕИ , ПОИДОУ ВАМИ ВО ИСПА
 НИЮ . ВЪ ВАМЪ ЖЕ ІАКШ ГРЪДЪА КЪ ВАМЪ ВО ИСПОЛНѢ
 НІЕ БЛГОРОБЕНІА БЛГОВѢСТИЮ ХРЪТОВЪ ПРНДОУ ,

ИМАИ

ИМАИ

ГРЪДА



ЗА
РНИ

РЛВ

ѲѢ, Г. БРАТІЕ, МОЛІ БѢ ГДЕМУ НАШИМУ*

31
р. 41

КОНЕЦЪ, ЧЕТВЕРТЮУ. Молю же вы братіе
гдѣмъ нашимъ ѲѢ ХРТОМЪ, и АНГЕЛІИ
ДХА і ПОСПѢШЬСТВУЙТЕ МНІ ВЪ МОЛІТВАХЪ
ѡ МНѢ КЪ ВѢДЪ. да и ЗЛАВАНІА ѡПРОТІВЛ
КЩІХЪ БО ИЮДЕИ, и ДАСЛУЖЕА МОЛІ ІАЖЕ
БО ІЕРУСАЛИМѢ БЛАГОПРІАТНА БОУДЕТЬ СВА
ТѢИМЪ. да і РАДОСТІЮ ПРИДОУ КЪ ВАМЪ БО
ЛЕН БЖІЮ, и ОУПОКОЕА І ВАМИ. БГЪ ЖЕ
МІРА СО БРѢМІИ ВАМИ, АМННЪ, **КОНЕЦЪ,**

31
р. 41

СВѢЩІЕ. Врѣчаню же вамъ* днвию сестроу
нашу, соущиу елжнителицу цркви іаже в ке
схрнхъ. да прїимѣте ѡ ѡ ГДѢ ДОСТОИТЕ
СТЫМЪ, и ПОСПѢШЬСТВУЙТЕ ЕИ, ѡНЕІ ЖЕ
АЩЕ ѡ ВАРЪ ПОТРЕБЕДУТЪ БЩІИ. ИБО ИІА
ЗАТОУПНИЦА МНОГИМЪ БЫТЬ, и САМОМУ
МНѢ. ЦѢЛОУЙТЕ ПРИКІАЛЪ и АКСІАЛЪ, і ПО
СПѢШНИКА МОЛІ ѡ ХРТѢ ІѢВЪ, иЖЕ ПОДШІ
МОЕИ СВОЛ БЫА ПОЛОЖИША. ИХЪ ЖЕ НЕ АЗЪ
ЕДИ БЛАГОДАРИ, но и ВСА ЦРКВИ ІАЗЫЧЕСКІА,
и ДОМАШНЮ ИХЪ ЦРКВЬ. ЦѢЛОУЙТЕ ЕПЕНЕ
ТА ВОЗЛЮБЛЕНАГО МНІ, иЖЕ ЕСТЬ НАЧАТОКЪ АХАИ
БО ХРТА. ЦѢЛОУЙТЕ МАРІАМЪ іАЖЕ МНОГО
ТРУДИА ѡ НАРЪ. ЦѢЛОУЙТЕ АНДРОНИКА и
ІОУНИЮ, СРОДНИКА МОЛІ и РЪ ПЛѢБНИКА МОЛІ,

ПАТОКЪ, Г. ИЛИ. БРАТІЕ, ВРѢЧАНЪ ВАМЪ*

СВѢЩІЕ, Г. ЗІ, ТЗ. ИНАМЪ, Г. ЗІ, РГ.

иже соуть нарочиты бо апостелѣхъ, иже и
прежде мене вѣрбаша бо ХРТА. ЦѢЛОУЙТЕ
АМПАІА ВОЗЛЮБЛЕНАГО МНІ ѡ ГДѢ. ЦѢЛОУИ
ТЕ ОУРВАНА, СПОСПѢШНИКА НАШЕГО ѡ ХРТѢ,
и СТАХІА ВОЗЛЮБЛЕНАГО МНІ. ЦѢЛОУЙТЕ АПЕ
ЛІА ИКОУСА ѡ ХРТѢ. ЦѢЛОУЙТЕ ОУЩІХЪ
ѡ АРНЕТОВЪА, ЦѢЛОУЙТЕ ІРОДІСАНА і РО
ДНИКА МОЕГО. ЦѢЛОУЙТЕ иЖЕ ѡ НАРКІСЕА
ОУЩІА ѡ ГДѢ. ЦѢЛОУЙТЕ ТРІДЕНЪ и ТРІ
ФСІВЪ, ТРЪЖАНЦІХЪ ѡ ГДѢ. ЦѢЛОУИ
ТЕ ПЕРИДЪ ВОЗЛЮБЛЕНУ, іАЖЕ МНОГО ТРУ
ДИА ѡ ГДѢ. ЦѢЛОУЙТЕ РУФА и ЗЕВАННАГО
ѡ ГДѢ, и МТРЪ ЕГѡ и МОЮ. ЦѢЛОУЙТЕ
АМГЪКРИТА, ФЛЕГОНТА, ЕРМА, и ПАТРОВА
ЕРМА, и соущиу іниаміи БРАТІЮ. ЦѢЛОУИ
ТЕ ФИЛОЛОГА и ІОУАІЮ, НИРЕА и СЕСТРОУ ЕГѡ.
и ОЛИМПАНА, и соущиу іниаміи ВСА СТЫА.
ЦѢЛОУЙТЕ ДРУГЪ ДРУГА ЛЮБАЗНІЕМЪ СТЫМЪ.
ЦѢЛОУЮТЪ ВѢ ВСА ЦРКВИ ХРТОВИ.

КОНЕЦЪ, ПЯТЮУ. Молю же вы братіе блн
днтелъ* ѡТВОРЦІХЪ, РАСПРД и РАЗДОРИ,
ЧРЕЗЪ ОУЧЕНІА ЕМОУ ЖЕ ВѢ НАУЧНІТЕА, и ОУ
КЛОНІТЕА ѡНИХЪ. ТАКОВІ БО ГДѢИ НАШИМЪ

ПНЕ, Г. ИЛИ. БРАТІЕ, МОЛІ БѢ БЛНДНТЕА*

31
р. 41

р. 41

72
ГЕВ ХРѢТУ НЕ РАБОТАЮТЪ , НО ВСЕМОУ ЧРЕ
ВЪ . ИЖЕ БЛГНМИ СЛОВЕЫ И БЛГОСЛОВЕ
НІЕМЪ ПРЕЛЦАЮТЪ ГРЦА НЕ СЛОВЕВЫХЪ . ВА
ШЕ БО ПОСЛАШАНІЕ , КО ВЪЕМЪ ДОУТИЖЕ .
РАДЪИЖЕЖ ЕЖЕ ШВАРЪ . ХОЩЪЖЕ ВАЪ
МОУДРЫМЪ ОУБЕШ БЫТИ КЪ БЛГОЕ , КРОТКО
МЖЕ БЪ СЛОЕ . ЕГЪЖЕ МИРА ДА ВОКРУШИТЪ
САТАНОУ ПОДНОГИ ВАША КЪ КОРЪ . БЛГО
ДАТЬ ГДА НАШЕГШ ІІА ХРѢТА І ВАМИ . ЦѢ
ЛОУЕТЪ ВАЪ ТМО ДЕН І ПОСЛАШНИКЪ МОИ ,
И ЛВКІИ И ІАССОНЪ И СВАПАТРЪ І РОДНИКИ
МОИ . ЦѢ АДІИ БЫ И ЛЪЪ ТЕРТІИ НА ПИСАВЫИ
ПОСЛАШІЕ ІІЕ Ш ГДѢ . ЦѢ ЛОУЕТЪ БЫ ГАІЕ
СТРАННОПРІИМЦЪ МОИ И ЦРКВЕ ВЕСА . ЦѢ
ЛОУЕТЪ БЫ ЕРАТЪ СТРОИТЕА ГРАДСКИИ , И
КВАРТЪ ЕРАТЪ . БЛГОДАТЬ ГДА НАШЕГШ ІІА
ХРѢТА БО ВРѢАМИ ВАМИ , АМИНЪ .

коніцъ , понедѣлникъ , и повелѣніи рим
скомъ . писано въ кориндѣ . и повелѣ
Филии діаконіион , цѣлѣи мѣщѣи въ кѣ
ХРЕХЪ . ЧТЕНІИ , ПАТЬ . ГАЛЪЪ , АІ .
ПОДЪЕРНИЛОМЪ . ВНИХЪЖЕ И , ЧЕРБЛЕННЫХЪ .
И ШВОИХЪ ВКУПѢ , КЪ .

ИЗЛАЖЕНІЕ ГАЛЪЕ ИКОРИНУХЪ , ПЕРВАГО ПО
ГЛАВІА , КОРИНДАНУМЪ .

ШЕЖЕ НЕ БЫТИ РАСПРѢ ДРОУГЪ СЪ ДРОУГОМЪ
Ш ГАЛВОЛІЕА , ЕЖЕ Ш ЧАЧЕВТЪИ МОУДРОУТИ .
ВНЕИЖЕ Ш БЖІИ ПРЕМОУДРОУТИ .
ШЛАЖЕНІИХЪ
ШЕЖЕ НЕ ДОУТОИТЪ ВДІТИ ОУЧИТЕАЕН .
ШЕЖЕ НЕ ДОУТОИТЪ , ГОРДѢТИА .
ШЛАДНИЦѢХЪ И Ш БЛАДѢ , И Ш БОШЕЦА
ИЩИХЪ ИМЪ .
ШЕЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРѢТНИА , ПРЕНЕВѢРНЫМИ .
ВНЕИЖЕ , ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ БЛАДА ТВОРИТИ .
ШЖЕНИТАѢ И ВДОБЪЕТѢ И ВЕЗТЕРАЧІИ .
ВНЕИЖЕ , ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ РАЗЛЪЧАТИА
МЪЖЕМЪ ШЖЕНЪ , И ЖЕНАМЪ ШМЪЖЕНЪ ,
АЩЕ И НЕ ВѢРНИ ОУТЪ .
ШЧНОТОТѢ И ДВОБЕРАЧІИ .
ШРАЗЛІЧІИ БРАШЕНЪ , И Ш ШОТЪПЛЕНІИ БѢ
СОВКАГШ ЧТИЛИЦА .
ВНЕИЖЕ Ш ОУЖЕНІИ .
ШЕЖЕ ЕГШ МНОГОШЕРАЗНЕМЪ ОУЖЕНІИ .
ШЕЖЕ НЕ БОШЕЦАТИА ДѢМОШОМЪ .
ШБЛГОШЕРАЗІИ МЪЖЕНЪ И ЖЕНЪ Б МЛТБАХЪ
И ПРОРОЧЕСТВАХЪ .

А
Б
В
Г
Д
Е
Ж
З

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

ѿ говѣщеніи егѣпномъ .
ѿ разлнѣи дарованіихъ и стоеніихъ .
в неи же ѿ любви великомъ дарованіи .
ѿ пророчествѣ .
ѿ вборнѣмъ воискреніи тѣлесемъ .
в неи же шхрѣтовѣ исправленіи и стоеніи .
ѿ подобіи востанцихъ растоуцихъ скѣменъ .

ѿ и змѣненіи
въ славу
и славу

главъ оубо , а чрнхъ . внихъ же , и ,
краинихъ . в кдпѣ же вѣхъ ,
кд , епистолин
кориндѣ
кѣм



СМЪЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ КОРИНДѢШМЪ , ПЕРВАГО ПОСЛАНІА .

ѿ помялетъ ѿ ефеа агиникаго , видѣвъ оуже ихъ и наѣчивъ , и воспоминаетъ имъ посланіемъ симъ . и зѣветъ же посланію сѣи етъ , кориндѣне ѿ любви прѣнѣи бодими , раздѣлахъ еа разумы , и вѣша прочѣа внихъ раскѣлы , и оуци раскѣломъ , презирахъ поемшаго мачехъ свою . и ниже хотахъ ѿтаблати жены евоа , и зѣветомъ воздержаніа . и вѣци же в трѣбцихъ идольскихъ гдѣхъ , гакъ не повиннымъ оуцимъ и доложертвеннымъ . и ниже иныхъ оубо зничихахъ , а глаголицѣи различными азѣки хвалахъ , и конѣчнѣ прѣщахъ еа , и ѿтанствѣ воискреніа , глаголицѣе не ворта ти плѣти сѣи . симъ вѣемъ в кориндѣ двн жими , пишдтъ людѣе ко аплѣ . и прочѣе прѣтѣвъ вѣхъ тѣхъ вопиоуетъ . и перѣе оубо свидѣтельствуетъ имъ , гакъ и мѣуди и разумни оутъ , не хвалитъ же ихъ творацѣи раскѣлы , но и вѣтѣдѣтъ не в слово , но в дѣла и ила добродѣтели мнѣти

быти . Тѣже запрѣтнѣвъ поимшемъ ма
 чеху , и поучнѣвъ неимѣти тѣжеви другъ
 ко другу , шѣщаѣтъ прочее шниже пи
 ша . шженитѣѣ оубо шча , не распрѣжнѣ
 быти шпраженію , и на время тошн воз
 держатнѣа млтѣвы радн . а заѣже лнѣнті
 нмъ воздержаніе , пишѣтъ шдѣвствѣѣ ,
 шкъ непнджн , но пошзволенію шмоу бы
 ти подѣвѣтъ . Тѣже шндоложертѣвнѣхъ
 завѣщавѣтъ , да ненадымаѣтнѣа разѣвомъ ,
 но лнѣовію и шмиреномд дрѣмѣ да жнтелствѣ
 ютъ . возбранѣетъ же бтрѣвнцнхъ идолю
 шнхъ шрѣвати , да нешоблажнѣтнѣа малію .
 Тѣже шдхобнѣхъ дарованішхъ , да не разнѣ
 стѣвѣютъ б дарованішхъ . ннже да предпочи
 тѣютъ шмоуцагш дарованіе шѣ , шшмоуца
 гш оно . вѣѣмъшо тогоже дха быти гм
 голѣтъ . и прочее швоисрешнн шчнѣтъ
 шкъ плѣтъ шортѣетъ , оумрѣакшншо тлѣ
 нна , шортѣакшн же не тлѣнна по блгодѣтн
 гднн . воисрешннѣе же шортѣавлѣетъ тѣѣмъ ,
 шкъ и хртѣовъ воисрешнн . иконѣць оучнтѣлна
 словеса ко шсправленію шравшѣвъ пишѣтъ . и
 шмлостыннн ѣже ко штѣи завѣщавѣтъ .
 ишнѣе шкончавѣтъ посланіе .

ВТО 5 ИЛИ

ПАВЕЛЪ ЗВАНЪ*



ВЪ КОРИНѢИ И ПЕРВОЕ ПИСЬМО ПАВЕЛА

ПАВЕЛЪ ЗВАНЪ* АПЛЪ ІЕЪ ХРѢТѢОВЪ БОЛЕН
 БЖІЕН , и шсоздѣнъ братъ , цѣкви
 БЖІЕН шущен бкориндѣ , шшѣ
 ннѣмъ шхртѣѣ іѣѣ , званнѣмъ
 стѣимъ , шовѣѣмн прнзываетн
 шнмн нмѣа гда нашѣгш іѣа хртѣа , во вѣл
 комъ млѣтѣѣ . тѣѣмъ же и вѣамъ
 блгодѣтъ вѣамъ* и шнрѣ , шѣга оца нашѣ
 гш , и гда іѣа хртѣа . блгодѣтн бга шоего
 вѣгда швѣръ , шблгодѣтн ѣжн , даннѣн
 вѣамъ шхртѣѣ іѣѣ , шкъ во вѣѣмъ швѣгачн
 стѣѣа шнѣмъ , во вѣлкомъ шловѣѣ , и вѣл
 комъ разѣумѣѣ . шакѣже шндѣѣтѣлствѣо хѣо
 ишѣвѣтнѣа б вѣръ , шкъ вѣамъ не лншнтнѣа

шсѣота , аі . брѣтїѣ , блгодѣтъ вѣамъ*

ЗА
РКА

ЗА
РКА

Алл, и . брѣтїе , молн бы именовѣ*

ни бо единому дарованн , чакшымъ шкоро
бенїе гда нашегѡ іа хрѣта . иже и оутве
рднѣть вѣрѣ , да же до конца не повинныхъ ,
в денъ гда нашегѡ іа хрѣта . вѣренъ бгъ ,
имъ же званн высте бо общїнїе іа егѡ
іа хрѣта гда нашегѡ . **конецъ , вторникъ ,**
и оубѣтѣ . Молн же вы брѣтїе именовѣ
гда нашегѡ іа хрѣта , да то же глаголете
вси , и дане оутѣ в вѣрѣ распрѣ . да есте
же оутверженн в той же мысли , и в томъ
же нравѣ . во звѣстити бо мнѣ ш вѣрѣ брѣтїе
меж посланными ш хлонѣ , іакѡ рвенїа вѣ
вѣрѣ оутѣ . гла же се , іакѡ каждо вѣрѣ гла
голе , азъ оубѣ есмь павловъ , азъ же апо
лсовъ , азъ же кифинъ , азъ же хрѣтовъ .
ѣда раздѣленн хрѣтовъ . ѣда павелъ распл
тил по вѣрѣ . и ли бо имѣ павло крѣтїте
ел . благодарю бга , іакѡ ни единого ш вѣрѣ
крѣтїхъ , то чїю крипа и гаїа . да никто же ре
четъ , іакѡ в мое имѣ крѣтїхъ . крѣтїхъ же
и стѣфанинѡвъ домъ . прочее не вѣмъ аще
кого иного крѣтїхъ . не пела бо мене хрѣтовъ
крѣтїти , но бгѡвѣстити . не в премоудрости
слова , да не испразднител крѣтѣ хрѣтовъ ;

Впл великїи , вѣже и на воздвиженїе крѣта .
брѣтїе , слово крѣтїе *

Слово бо крѣтїе , погнѣбанщымъ оубѣ , и ро
дство естѣ , а сплаемымъ намъ , вѣла
вжїа естѣ . **конецъ , и ли .** писано бо
естѣ . погнѣлю премъдрость премоудрыхъ ,
и разумѣ разумныхъ ш вергвѣл . гдѣ пре
моудрѣ , гдѣ книжникъ , гдѣ совпро
сникъ вѣка сегѡ , не шѣвѣли бгъ премоу
дрость мира сегѡ , понеже бо вѣ премоудро
сти вжїи , не разумѣ миръ премоудрости
бга , блгѡи зволнл бгъ боуиствомъ прс
повѣди спастн вѣрѣвнцїихъ . понеже и
иудее знаменїа прослѣтѣ , и еллини премоу
дрости ищѣтѣ . мы же проповѣдаемъ хрѣ
распѣта , иудеомъ оубѣ совлазнѣ , ел
ншомъ же безоумїе . самѣм же званнмъ ,
иудеомъ же и еллиншомъ , хрѣта вжїю снлѣ ,
и вжїю премоудрость , **конецъ , крѣтѣ .**
зане боуе вжїе , премоудрѣ члкъ естѣ ,
и немоцное вжїе , крѣпчѣе члкъ естѣ .
Виднѣте бо званїе ваше брѣтїе , іакѡ не
мнози ли премоудрїи по плоти , не мно
зи ли снлн , не мнози ли блгороднїи .
Ѳв , вї . брѣтїе , виднѣте званїе ваше
вѣже , и оубѣтѣ побудвиженїи

ЗА
РІС
А

но боула мира и збра бгъ , да премоудрѣмъ
 порамитъ . и не мащнаа мира и збра бгъ ,
 да порамитъ крѣпкаа . и хутороднаа ми
 ра и оуничженнаа и збра бгъ , и не оу
 щал , да оущал оупразднитъ . ꙗко да
 не похвалителъ велика плоть предъ бгомъ
конецъ , свѣтъ . Изнего же вы есте
 во хртѣ ибѣ , иже высть намъ премоудо
 реть шбга , правда же и шващеніе и и зба
 вленіе . да ꙗкоже пишеть , хваленаа во гдѣ
 да хвалителъ . и азъ пришедъ к вамъ бра
 тіе , прѣидохъ , не по превеходномъ сло
 ве си или премоудрости , возвѣщала вамъ
 свидѣтельство вѣіе . не судихъ бо вѣдѣ
 ти что в влѣ , точію иба хртѣ , и сего
 распла . **конецъ , великомъ , платкоу .**
 и азъ в немоци и страѣ и трепетѣ мно
 зѣ выхъ к вамъ . и слово мое и проповѣдъ
 маа , не по препрѣнію человекескаа премоу
 дрости словесѣхъ , но вътавленіи дха и си
 ны , да вѣра наша не в моудрости чело
 вѣсѣи , но в силѣ вѣіи боудеть
 премоудрость же глемъ в совершенаа . премоу
 дреть же , не вѣка сего , ни кнѣзь вѣка сего

в , гі . іже и свѣта , прѣвоздвнжо
 ніемъ . братіе , премоудреть *

превѣщанію . но глаголемъ премоудреть
 вѣію в тайнѣ сокровенію , иже предъвѣта
 би бгъ прѣжде вѣкѣ в славу нашу , вже
 никтоже шкнѣзь вѣка сего разумѣ
 аще бо выша разумѣли , не выша гда
 смѣтѣ распла . но ꙗкоже ееть пиано
и хъже око не видѣ , и оухо не слыша , и на
сердце человекѣ не взыдоша , ꙗже оугото
ва бгъ любящимъ его . конецъ , свѣтъ .
 Намъ же бгъ шкнѣлъ ееть дхомъ своимъ .
 дхъ бо велъ испытаетъ и глбениа вѣіа .
 кто бо вѣсть шчеловекѣ , ꙗже в чело
 вѣцѣ , точію дхъ человекѣ живоуции внемъ .
 ꙗкоже же и вѣіа никто же вѣсть , точію
 дхъ вѣіи . мы же не дхъ мира сего прѣ
 хомъ , но дхъ иже шбга , да вѣмы дарова
 ныа намъ шбга . и хъже и глемъ не в на
 ченыхъ человекескиа премоудрости словесѣхъ ,
 но в наченыхъ дха етагш , дховнаа дхо
 бными разуджающе . душибенъ же чело
 вѣкѣ не прѣемлетъ ꙗже ш дха вѣіа ,
 иродство бо емоу ееть , и не можетъ ра
 зумѣти , занѣ дховнѣ востазаетъ .
 дховныи же , востазаетъ оубо велъ ,

34
 103

а самъ той ни ѿ единого вѣща зачетъ . кто
 бо разумѣ оумъ гднъ , иже и зъ ленинъ и ,
 мыже оумъ хртовъ и мамы . и азъ братіе не
 многоу вамъ глаголю якоже духовны , но яко
 же плотнѣмъ , яко младенце ѿ хртѣ .
 млекоу вы напоихъ , а не брашноу . не
 оубо можете , но ни еще можете нынѣ ,
 еще бо плотьстн есте . и дѣже бо въ вѣрѣ
 завити , и рвеніа , и распрѣ , непотьстн
 ли есте , и по чловѣку ходите . егда бо
 глаголю кто , азъ оубо есмь павловъ , другн
 же азъ апологовъ , азъ же кифинъ , инъ ,
 азъ же хртовъ , непотьстнли есте . кто
 бо есте павелъ , ктоже ли апологовъ , но
 тоинъ елжители , и миже вѣрваете . и комъ
 ждо якоже гдѣ дартъ . азъ нагдихъ , а апо
 логъ напои , егъже возрети . тѣмже ни
 насаждали есте что , ни напоили , но воз
 растали егъ . насаждали же и напоили ,
 едино есте . каждо же свой мздуу прїиме
 по воемоу трудуу . **конецъ , средѣ .** Егъ
 бо есмь е поспѣшникъ * , ежїе тлжанїе ,
 ежїе зданїе есте , по благодати ежїи да
 ниби мнѣ . якоже премудръ архитекторъ

илѣ , а . братїе , егъ есмь поспѣшникъ *

ѿнованїе положихъ . инъ же назидаетъ ,
 каждо же дабадетъ , како назидаетъ ,
 ѿнованїа бо иного никто же можетъ по
 ложити паче лежащаго , иже есте ѿ хртовъ .
 аще ли кто назидаетъ на ѿнованїи семъ ,
 злато сребро каменїи честныхъ , древа
 ебнѣ , тростїе , кождо дѣло габлено
 боудетъ , днѣ бо габнѣтъ , зане огнемъ
 ѿкрываетъ . и кождо дѣло якоже
 есте . огонь икоуентъ . и егоже аще дѣло
 преоудетъ , егоже назда , мздуу прїиметъ ,
 а егоже дѣло е горитъ , ѿтщитетъ ,
 самъ же спасетъ , такоже якоже огнемъ .
 не вѣрите ли яко храмъ ежїи есте , и дхъ
 ежїи жнветъ въ васъ . аще кто ежїи храмъ
 растланѣтъ , растланѣтъ сего егъ . храмъ бо
 ежїи егъ есте , иже есте вы .

конецъ , или . Никто же себе * да прельца
 етъ . аще кто мнителъ моудръ ебти въ вѣрѣ
 въ вѣрѣ семъ , боун да виваетъ , яко да пре
 моудръ боудетъ . премоудрость бо мїра се
 гѣ , боунство дѣла есте , писано бо есте .
 запинали премоудрымъ въ коварствѣ ихъ .
 и пакн , гдѣ вѣреть помышленїа члвкѣ

и , с , или : братїе , никто же себе *

18, **д**, **б**р^ат^яе, **т**ак^о **н**аш^а **д**а **н**е **п**и^су^ют^ь*

како **с**у^ть **с**о^ус^тна . **т**ѣ^мже **н**ик^то **ж**е **д**а
х^вал^ят^ь **б**г^а **в**ъ **ч**ел^овѣ^кѣ^хъ , **в**с^л **б**о **в**аш^а
су^ть . **а**ще **п**ав^ел^ъ **и**л^и **а**п^ол^лс^ос^ъ , **и**л^и
ис^та . **и**л^и **м**ир^ъ , **и**л^и **ж**ив^от^ъ , **и**л^и **с**м^е
рт^ь , **и**л^и **н**а^го^тв^ѣд^ѣн^ія , **и**л^и **в**о^дв^ѣд^ѣн^ія ,
вс^л **в**аш^а **с**у^ть . **в**ы **ж**е **х**р^ит^ов^ы . **х**р^ит^ос^ъ
же **в**ѣ^нн^ік^ъ , **к**о^не^цъ , **ч**е^тв^ер^тк^оу . **т**ак^о **н**аш^а
да **н**е **п**и^су^ют^ь **ч**ел^овѣ^кѣ^хъ , **т**ак^оже **с**л^ов^о **х**р^и
ст^ов^ы **и** **с**т^ро^ит^ел^ъ **т**а^ин^ам^ъ **в**ѣ^нн^ім^ъ .
а **ѣ**ще **п**р^оч^ее **и**щ^ит^ь **в**ъ **с**т^ро^ит^ел^ѣх^ъ , **д**а
вѣ^рн^ы **к**т^о **с**в^ѣр^шит^ь , **м**н^ѣже **н**е **в**с^л
о **ѣ**сть , **д**а **ш** **в**ас^ъ **и**т^ѣж^оу^ся , **и**л^и **ш** **ч**е
ло^вѣ^че^ск^аг^о **д**н^я . **н**о **н**и^сам^ъ **с**е^бѣ **в**о^тѣ
зн^ю , **н**и^че^со **ж**е **б**о **с**е^бѣ **с**вѣ^дѣ^ню , **н**о **н**
ш **с**ѣ^мѣ **ш** **п**р^ав^дан^ю . **в**о^тѣ **з**а^ли^жем^ъ **г**д^ѣ
ѣтъ , **т**ѣ^мже **п**р^еж^де **в**р^ем^ен^е , **н**и^чт^о **ж**е
св^ѣд^ѣн^іе , **д**о^нд^ѣже **п**р^ид^ѣтъ **г**д^ѣ , **и**же **в**о **с**вѣ^д
тѣ **п**р^ив^ед^ѣтъ **т**а^ин^а **т**ѣ^мн^а , **и** **ш** **в**ѣ^д
ѣн^іт^ь **с**о^вѣ^ты **с**р^ѣн^ів^а , **и** **т**о^гд^а **п**о^хв^ѣл^ѣ
во^дв^ѣд^ѣтъ **к**о^лѣ^бд^о **ш** **ѣ**г^а , **к**о^не^цъ **с**в^ѣт^лѣ .
о **ѣ**же **б**р^ат^яе **м**о^ѣ , **п**р^ес^вр^аз^нх^ъ **н**а **р**е^бѣ ,
и **а**п^ол^лс^ос^а **в**ас^ъ **р**а^ди . **д**а **ш** **н**аш^а **н**а^чи^те
л **н**е **п**ач^ѣ **н**а^пи^сан^ых^ъ **м**о^у **д**р^ѣв^ѣт^во^вати ,
да **н**е **ѣ**дин^ъ **п**о **ѣ**ди^но^му **г**о^рд^нт^ь **н**а **д**р^уг^а .

пл^ъ , **с** , **н**л^ъ . **б**р^ат^яе , **п**р^еж^де **в**р^ем^ен^е*

нл^ъ , **с** . **ѣ**же **и** **а**п^ол^лс^ос^ъ . **б**р^ат^яе , **в**ѣ^нн^ік^ъ*

кт^о **б**о **т**ѣ **р**аз^ѣж^ат^ь , **т**о **ж**е **и** **м**аш^и
ѣго **ж**е **н**ѣ^бн^і **п**р^ил^ѣтъ , **а**ще **ж**е **и** **п**р^ил^ѣтъ
ѣн^і , **ч**т^о **л** **х**вал^иш^и **т**ак^о **н**е **п**р^иѣ^мъ ,
ѣ **с**ы^тн^і **ѣ**т^ѣ , **ѣ** **ш** **в**ѣ^нн^іт^ь **ѣ**л^ъ . **б**ез^ъ
наш^а **ц**р^ѣт^во^ва^нт^ь . **и** **ѣ**ще **о**у^ѣш^о **д**а **в**о^ст^ри^т
ѣл^ъ , **д**а **и** **м**ы **в**ы^хо^дм^ъ **с** **в**ам^и **ц**р^ѣт^во^ва^н
ны^хъ , **п**л^ѣт^ку . **м**н^ю **б**о **т**ак^о , **б**г^ъ **н**ы
по^сл^ан^ни^ки **п**о^сл^ѣд^на^л **ѣ**в^ѣн^і **т**ак^о **н**а^см^ѣр^т
ни^ки , **з**ан^ѣ **п**о^зо^ръ **в**ы^хо^дм^ъ **м**ир^ъ , **и** **а**н^г
ло^мъ **и** **ч**ел^овѣ^ко^мъ . **м**ы **о**у^ѣш^о **б**о^у **х**р^и
ра^ди , **в**ы^же **м**о^у **д**р^ѣв^ѣт^во^вати . **м**ы **н**е^м
о **ц**н^и , **в**ы^же **к**р^ѣп^іц^ѣ . **в**ы **с**л^ав^ны , **м**ы **ж**
без^ъ **ч**ѣ^ст^ны . **д**о **н**ы^нѣ^шн^аг^о **т**а^л **и** **л**ѣ^чем^ъ
и **ж**а^лд^ѣм^ъ , **и** **н**а^го^тѣ^дем^ъ **и** **с**т^ра^жд^ѣм^ъ ,
и **ж**и^тѣ^лем^ъ , **и** **т**р^ѣж^ѣл^ѣм^ъ , **д**ѣ^ла^нце **с**в^ѣ
ѣ **р**ѣ^ка^ми . **о**у^ср^ѣж^ѣм^ъ , **б**л^го^сл^ов^ѣж^ѣм^ъ .
го^нн^ам^ъ , **т**ер^пим^ъ . **х**о^ул^ни , **о**у^тѣ^ша^н
ны^хъ . **т**ак^оже **о**т^рѣ^би **м**ир^ъ **в**ы^хо^дм^ъ , **в**ѣ^дѣ^н
по **п**р^ан^іе **д**о **с**л^ѣѣ . **н**е **с**р^ам^лѣ^л **в**ас^ъ **ѣ**л^ъ
пи^шю , **н**о **т**ак^оже **ч**а^да **м**о^ѣ **в**о^зл^юб^лен^ія
на^ка^зо^ю . **а**ще **б**о **и** **м**но^ги^хъ **п**ѣ^нт^вѣ^н
и **м**а^те **ш** **х**р^ит^ѣ , **н**о **н**е^мно^ги **о**ц^ѣ
ш **х**р^ит^ѣ **б**о **ш** **ѣ** **б**л^го^свѣ^тв^ов^ѣн^іем^ъ **а** **з**ъ **в**ы **р**
ди^хъ . **м**о^лю **ж**е **в**ас^ъ **п**о^до^бн^і **м**н^ѣ **б**ы^ван^те ,

св^ѣт^лѣ , **с** , **к**р^им^лн^шом^ъ . **з**а , **р** .
и **н**л^ъ , **с** , **к**р^им^лн^шом^ъ . **з**а , **р** .

за
рл

рл

18, 11. БРАТІЕ, ПОСЛАХЪ ВАМЪ ТИМОДЕА *

ЗЛ РАБ
ТАКЖЕ АЗЪ ХРТОУ КОНЕЦЪ НАН.
СЕГШ РАДИ ПОСЛАХЪ КЪ ВАМЪ ТИМОДЕА, ИЖЕ МН ЕСТЬ ЧАДО ВОЗЛЕБЛЕНО И ВЪЕРНО ШГДѢ, ИЖЕ ВАМЪ ВОСПОМАНЕТЪ ПЪТН МОА, ТАКЖЕ Ш ХРТѢ ІІСѢ, ТАКЖЕ И БЕЗДѢ И ВО ВЕЛИКОИ ЦРКВИ ОУЧЮ. ТАКШ НЕ ГРАДОУЩЕМУ КЪ ВАМЪ, РАЗГОРДѢШАСЯ НѢЩИН. ПРИДОУЖЕ ЕКОРШ КЪ ВАМЪ, АЩЕ ГДѢ ВОХОЩЕТЪ, И ОУРАЗЪ МѢЮ НЕ СЛОВО РАЗГОРДѢВШИХСА, НО СИЛЮ. НЕ ВЪ СЛОВЕШИ ВО ЦРКВИ ОУЖІЕ, НО ВЪ СИЛѢ. ЧТО ХОЩЕТЕ, ПАЛЦЮ ЛИ ПРИДОУ КЪ ВАМЪ, ИЛИ ЛЮБОВІЮ И ДЪХМЪ КРОТКОСТИ, Ш ННДЪ СЛЫШИТЕСА ВЪ ВАРЪ БЛВЖЕНІЕ, И ТАКОВО БЛВЖЕНІЕ, ТАКОВОЖЕ НИ ВО ІАЗЫЦѢХЪ ИМЕНУЕТЕСА. ТАКШ НѢКОЕМУ ИМѢТИ ЖЕНОУ ОУЧЮ. И ВЫ РАЗГОРДѢТЕ, И НЕ ПАЧЕ ПЛАКАТЕ. ДА ИЗМЕТСА Ш РЕДЫ ВАШЕА, СОДѢЛВШИ ДѢЛО СІЕ. АЗЪ ОУВШ ТАКШ НЕ ОУВАЕЪ СЫН ТѢЛМЪ, ТОУЖЕ ЖИВЫИ ДЪХМЪ. ОУЖЕ СЪ ДНХЪ ТАКШ ТОУ СЫН, СОДѢЛВШАГО СІЩЕ СІЕ, Ш ИМЕНИ ГДА НАШЕГШ ІІСА ХРТА, СОБРАВШИМСА ВАМЪ И МОЕМОУ ДЪХЪ, ІЕ СИЛЮ ГДА НАШЕГШ ІІСА ХРТА, ПРЕДАТИ ТАКОВАГО САТАНѢ ВО ИЗМОЖДЕ НІЕ ПЛОТИ, ДА ДОУХЪ СГШ СПАСЕТСА ВЪ ДНЬ ГДА

ВО СТОУЮ ВЕЛИКШ ОУВѢТЪ, И ОУТРЕНИ.
БРАТІЕ, МАЛЪ КВАЕЪ *

НАШЕГШ ІІСА ХРТА КОНЕЦЪ, ОУВѢТѢ.
НЕ ДОБРА ПОХВАЛА ВАША. НЕ ВѢТЕЛИ ТАКШ МАЛЪ КВАЕЪ ВСЕ СМѢШЕНІЕ КВАЕНТЪ. ОУЧИТИ ТЕ ОУВШ ВЕТХИИ КВАЕЪ, ДА БУДЕТЕ НОВО СМѢШЕНІЕ, ТАКЖЕ ЕСТЬ БЕЗКВАЕИ. ИБО НАША НАША ЗАНЫ ПОЖРЕНЪ БЫТЬ ХРТОУ. ТѢМЖЕ ДА ПРАЗНДЕМЪ НЕ ВЪ КВАЕЪ ВЕТЕЪ, НИ ВЪ КВАЕЪ СЛОВА И ЛЮКАВЪТѢ, НО ВЪ БЕЗКВАЕИ, ЧИ СТОТЫ И ИСТИНЫ. ПРЕТЪПН, ВЕЛИКОИ ОУВѢТѢ, ВЪ ГАЛАТЫ. ЗАЧАЛО, ІІС. ХРТОСЪ НИ ИСКЪПН. ПИСАХЪ ВАМЪ ВЪ ПОСЛАНИИ НЕ ПРИМѢШАТИСА БЛВДНИКОМЪ. И НЕ ВЕЛКО БЛВДНИКОМЪ МИРА СЕГШ, ИЛИ ЛИХОИЩЕМЪ, ИЛИ ХИЦНИКОМЪ, ИЛИ ИДОМЛАЖИТЕЛЕМЪ, ПОНЕЖЕ ДОЛЖНИ ЕСТЬ Ш МИРА СЕГШ ИЗЫТИ. НАНѢЖЕ ПИСАХЪ ВАМЪ НЕ ПРИМѢШАТИСА, АЩЕ НѢКІИ БРАТЪ ИМЕНУЕМЪ БУДЕТЪ БЛВДНИКЪ, ИЛИ ЛИХОИЩЕЦЪ, ИЛИ ИДОМЛАЖИТЕЛЬ, ИЛИ КЛЕВЕТНИКЪ, ИЛИ ДОСАДИТЕЛЬ, ИЛИ ПІАНИЦА, ИЛИ ХИЦНИКЪ, ІЕ ТАКОВЫМЪ НИЖЕ ІАСТИ. ЧТОБО МИ И БНѢШНИХЪ Ш СЪ ЖДАТИ, НЕ ВЪ ОУТРЕНИИ ЛИ ВЫ СОУДИТЕ, ВНѢШНИМЪ ЖЕ БГЪ СОУДИТЪ. И ИЗМѢТЕ СЛГО

ПНЕ, 3, НЕДЕЛИ. БРАТІЕ, ПИСАХЪ ВАМЪ *

ЗЛ РАБ
ЗЛ РАБ
ЗЛ РАБ
НЕ

СЛА

ꙗко ѿвѣтъ самѣхъ . Смыслѣтъ ли кто ѿвѣтъ
 бѣшь имѣа ко иному сѣднѣа ѿ непра
 ведныхъ , а не ѿ стѣхъ , не вѣсте ли ꙗко
 стѣи мирови хотѣтъ сѣднѣи . и аще вами
 сѣудъ прѣиметъ миръ , не достоини есте
 сѣднѣемъ худымъ . не вѣсте ли ꙗко
 ангеломъ сѣднѣи хоцѣемъ , а не точию жи
 тѣнскимъ . житѣнѣабо сѣднѣа аще има
 те , сѣуничжѣныхъ въ цѣркви , сѣихъ поа
 ждаете , кѣрамъ вамъ глаголю . такѣо
 нѣсте ни единъ въ вѣрѣ моудръ , иже мо
 жетъ разсѣднѣи между брѣтѣи своихъ
 но брѣтъ сѣ брѣтѣмъ сѣуднѣа , да ещѣ прѣд
 не вѣрными . сѣе оубо ѿнюдъ сѣрамъ вамъ
 естѣ , ꙗко тѣжѣи имате между себе , по
 что не пачѣ ѿвѣднѣи естѣ , по что не пачѣ
 лишѣни бываете . но вы сами ѿвѣднѣи и
 лишѣете . да ещѣ брѣтѣе , и ли не вѣсте
 ꙗко не праведницы цѣтѣа бѣжѣа не на слѣ
 датъ . не льгитѣ себе , ни блѣднѣицы , ни
 идолаблѣжителе , ни прѣлѣводѣе , ни ске
 рнѣтеле , ни малакѣе , ни мѣжеложницы ,
 ни лихонѣицы , ни тѣтѣе , ни пѣднѣицы ,
 ни догадѣтеле , ни хѣщнѣицы , цѣтѣа бѣжѣа
 не на слѣдатъ . и тогда что вѣсте ,

или , а д . брѣтѣе , вѣа ми лѣтъ соутѣ *

но ѿмыслѣемъ , но ѿ стѣнѣемъ , но ѿ пра
 вѣнѣемъ , и менѣемъ гдѣ нашего ѿа хрѣта
 и ахѣомъ вѣа нашего : **конецъ пѣтѣ**
Вѣа ми лѣтъ соутѣ * , но не вѣа на полѣ
 зѣ . вѣа ми лѣтъ соутѣ , но не а зѣ ѿвѣла
 днѣа боудѣ ѿкогѣо , брѣшна чрѣвѣ , и чрѣ
 во брѣшномъ . вѣтъ же и сѣе и сѣа да оупра
 зднѣтъ . тѣло же не вѣлѣженѣю , но гдѣи
 и гдѣ тѣлѣ . вѣтъ же и гдѣа вѣзднѣе , и
 насѣ снѣмъ вѣзднѣетъ снѣлоу своею . не
 вѣсте ли ꙗко тѣлѣа ваши оудѣе хрѣтѣе
 соутѣ . **Взѣмѣли оубо оудѣа хрѣтѣе** , во
 творѣа дѣа вѣднѣи , да не боудѣтъ . или
 не вѣсте ꙗко прилѣплѣнѣа сѣвернодѣи
 цѣ , единѣо тѣло естѣ сѣвѣлѣдѣнѣицею .
 боудѣа во рѣчѣ ѿа въ плѣтъ единѣа . при
 лѣплѣнѣеа гдѣи , единѣа ахѣ естѣ
 сѣгдѣемъ . вѣглѣнѣеа вѣлѣдѣнѣа . вѣа кѣ
 во грѣхъ егѣже аще сотворитѣ чѣловѣкѣ ,
 кромѣ тѣла естѣ . а вѣднѣи во свое тѣ
 ло согрѣшаетъ . и ли не вѣсте , ꙗко тѣ
 лѣа ваши храмъ , живѣущемъ въ вѣрѣ стѣомъ
 ахѣ соутѣ , егѣже имате ѿ вѣа . и нѣсте
 себе , коупленѣи бо естѣ цѣбною ;

ѿвѣднѣомъ

ѢТО, Э, или . брАТІЕ, прославіте бгА *

ЗА
РА
Д

Прославіте оубо бгА, в тѣлесахъ вашихъ
и в дшАхъ вашихъ ꙗже соуть бжІа,
конецъ, или . ЖѢНИХЪ же приащите ми,
добро члвкѣ женѣ не прикасатисѣ, но блвдо
дѣлнѣ ради каждо свою жену да имать,
и каждая жена своего мѡужа да имать. женѣ
мѡужа должнѣю любовь да воздѣлетъ, тако
жде и жена мѡужу. жена своимъ тѣломъ
не владѣетъ, но мѡужъ. такоже и мѡужъ
своимъ тѣломъ не владѣетъ, но жена.
не лишайте себе другъ друга, тою посогла
вѣю ко времени. да пребываете в постѣ и мо
литвѣ, и пакн в коупѣ съ врантесѣ, да не
искушаетъ васъ сатана не воздержаніемъ ва
шимъ. вѣе же глѡ посоветъ, а не по по велѣ
нію. хощѣ бо да вси члци боудутъ ꙗкоже
и азъ, но каждо свое дарованіе имать ш бгА.
Овѣ оубо сице, овѣе сице. глѡ же бѣ брачны
и вдовицамъ, добро имъ естъ, аще пребоу
дѣтъ ꙗкоже и азъ. аще ли не оудержатсѣ,
да послѣгутъ. лѡучше бо естъ женитисѣ и по
слѣати, нежели рѣжизатисѣ. а шженнвш
мѣ, завѣщаван не азъ, но гдѣ, женѣ ш
мѡужа не разлучатисѣ. аще ли разлучитсѣ,

ѢТО, Э, или . брАТІЕ, аще которыи братѣ *

ЗА
РА
Д

да пребываетъ безбрачна, или да смиритсѣ
с мѡужемъ своимъ. и мѡужъ жену не шпѣ
щати. прочимъ же азъ благолю, а не гдѣ.
аще которыи братѣ жену имать не вѣ
рнѣ, и та благоволитъ жити своимъ, дане
штаблетъ ел . конецъ, вторникѣ .
и жена аще имать мѡужа не вѣрна, и тои
благоволитъ жити сиену да не штаблетъ
его. свлтитсѣ мѡужъ не вѣренъ, шже
нѣ вѣрнѣ. и свлтитсѣ жена не вѣрна, ш
мѡужа вѣрнѣ. понеже оубо чада ваша нечи
ста соуть, нынѣ ста соуть. аще ли не вѣ
рныи шлучатсѣ, да разлучитсѣ. не порѣ
вотитсѣ братѣ, или сестра в таковыхъ.
во смиреніе бо призвѣ насъ гдѣ вѣ. что
вѣи жено, аще мѡужа спасеши, или что
вѣи мѡужъ, аще жену спасеши, тою ко
с мѡуждо ꙗкоже раздѣлимъ еста вѣ. кон
ждо ꙗкоже призванъ бытъ гдѣмъ, такѡ да
ходитъ. и такѡ во вѣхъ црквахъ повелѣ
ван. ео шврѣзаніи ли кто призванъ бытъ,
да не шторгнетсѣ. в не шврѣзаніи ли кто
призванъ бытъ, да не шврѣзветсѣ. ш
врѣзаніе ничто же естъ, и ни шврѣзаніе

РА
Д

**ѸѢ, З, или брѣтїе, кождо внемъ же
призванъ бысть***

ничто же естъ, но повелѣніе заповѣденъ
ежїихъ. кождо въ званїи внемъ же при
званъ бысть, въ томъ да пребываетъ. рабъ
ли призванъ былъ еси, да не нерадїши. но
ѣще и можеша свободо быти, больша по
работи себѣ. призваны бо гдемъ рабъ,
свободникъ гднъ естъ. такожде и призва
нынъ свободо, рабъ естъ хрѣтовъ. цѣною
куплены бысте, не быванте раби челоуѣ
комъ. **К**ждо внемъ же призванъ бысть
брѣтїе, въ томъ да пребываетъ пре вѣгомъ.
конецъ, средѣ. Шїиотахъ же и дѣвахъ
повелѣніе шѣга неимамъ. советъ же даю,
ѣкѡ помилуванъ шѣгда вѣренъ быти. мнѣ
дѣшїе добро быти занастолщїю ноуждѣ,
ѣкѡ добро челоуѣкѣ еже такѡ быти. при
вѣзашиса женѣ, не ищи разрѣшенїа.
шѣрѣшасиса женѣ, не ищи женѣ.
ѣще ли шженншиса, не согрѣшилъ еси. и
ѣще поужнетъ дѣва, не согрѣшила естъ.
екорѣвъ же плоти имѣти бѡудѣтъ такѡвїи.
ѣзъ же вы шадд, сїе же гла брѣтїе, ѣкѡ вре
мѣ превращенїе естъ проче. да и имоушїи

З
а
ли
б

женѣ, ѣкѡже не имоуше бѡудѣтъ, и пла
чущїе, ѣкѡже не плачуще. и радѡущїи
са, ѣкѡ не радѡущїе. и кѡпоушїи,
ѣкѡ не одержаще. и требѡущїи мира сегѡ,
ѣкѡ не требѡуще. преходитъ бо образъ
мира сегѡ. хошѣ же благъ безпечалнѡмъ
быти. не шженншиса печетѣ ш гднїхъ,
ѣкѡ шгодити гдѣи. а шженншиса пече
тѣ ш мирекїихъ, ѣкѡ шгодити женѣ.
раздѣлиса и женѣ и дѣва. не поужшаса
печетѣ ш гднїхъ, ѣкѡ шгодити гдѣи,
да естъ шта и тѣломъ и доухомъ. а поужш
шаса печетѣ ш мирекїихъ, ѣкѡ шгоди
ти моужѣ. **С**їе же напоузу вамъ самѣ
гла, не да еназ вамъ наложу, но кѣлго
шбразїю и благопрїетѡпанїю гдѣи безмолъ
внѣ. **конецъ, четвертїю.** ѣще ли же кто
безъшбразїти ш дѣвѣ своен не шцоуесть,
ѣще естъ превозрачна, и такѡ должна естъ
быти, еже хошѣтъ да творитъ, не согрѣ
шаетъ, да поужне. а иже штонитъ твердѡ
шрцемъ не имыи ноуждѣ, власть же и мѣтъ
ш своен воли, и се развѣднлъ естъ въ шрцїи
своемъ власти дѣв свою, добрѣ творитъ.
платокъ з или брѣтїе, кпоузе вамъ*

З
а
ли
б

а

рмд

тѣмже и вѣдѣи бракъ свой дѣвѣ , до
брѣ творитъ . и не вѣдѣи , лоучше тво
ритъ . жена привѣзана естъ закономъ ,
в великѣ время живетъ мѡужь еѣ . аще
же оумретъ мѡужь еѣ , свободна естъ
заневоже хощетъ полагнѣти ѡ гдѣ . вл
женнѣша же естъ , аще такѣ прѣвоу
детъ помѡемоу свѣтѣ . мнѣвож и
аъзъ дхъ вѣи и мѣл , **Ш** и доложертве
ныхъ же вѣмы , такѣ в и разѡмъ и ма
мы . разѡмъ оубѣо кичитъ , а лѣви
возидаетъ . аще ли кто мнитѣл вѣдѣ
ти что , не оу ни чтоже разѡмѣ , такѣ
же подѡлетъ разѡмѣти . аще кто любитъ
вѣа , сѣн познанъ быетъ ѡнегѡ . ѡ гдѣ
нѣнже и доложертвенныхъ вѣмъ , такѣ ни
ѣдинъ и долъ вѣ мирѣ . и такѣ ни ктоже
вѣъ инъ , токѣмъ ѣдинъ . аще бо и соутъ
глемѣи бози , и ли на небѣи , и ли на зе
мли , такѣже соутъ бози мнози , и гѣ
вподѣ мнози . но намъ ѣдинъ вѣъ оцъ ,
и знегѡже вѣл , и мѣ оубегѡ . и ѣдинъ
гдѣ иъ хртѡвъ , и мѣже вѣл , и мѣ тѣмъ .
и ѣдинъ дхъ стъ , в нѣмже вѣлческал , и мѣ
внѣмъ , но не вѡвѣхъ разѡмъ . и бѣци же

И а лѣ макопѣ . братѣ , брашно нарѣ *

совѣстѣю и доложертвенною да же довелѣ , такѣже
идоложертвенное гадѣтъ , и совѣсть ихъ
немошна соущи , исквернитѣл ; **к**онецъ ,
пакоу . **Б**рашно же нарѣ * не порѣта
витъ предъбогѡмъ . ниже бо аще гѣмы и зѣви
точѣствѣемъ , ниже аще не гѣмы лишн
мѣл . блудитежежѣ дане какѣ влѣстѣ
вѣша сѣл , прѣтѣсновенѣе боудетъ немо
шнымъ братѣи . аще бо кто видитъ
тѣ и моущи разѡмъ , вѣ трѣбници вѡзле
жаща , не совѣстѣли егѡ немошна соу
щи , возидетѣл и доложертвеннал гѣсти .
и погнѣнетъ немошнѣи братѣ вѣтѣвоемъ
разѡмѣ , егѡже ради хртѡвъ оумре
такѣжеже согрѣшающѣи вѣратѣю , и вѣю
ще ихъ совѣсть немошна соущю , во
хртѣ согрѣшаете . тѣмже аще брашно
сѡблажнѣетъ брата моего , не и мамъ
гѣти мѣла вѡвѣки , да не сѡблажнѣи бр
та моего . и бѣмѣли аплъ , и бѣмѣли сво
бодѣ . не и сѣа хртѣли гдѣ нашего видѣхомъ ;
не дѣлоли мое вѣ естѣ ѡ гдѣ . аще оубѣо
и ны и бѣмѣ апѡстолъ , но бѣвѣ вѣмъ есѣмѣ

И зъ кри . рн , и нлѣ зъ кри . зл рѣи

2
пнѣ

3
зл
рм

рлѣ

НАА МІ . БРАТІЕ , ПЕЧАТЬ МОЕМОУ АПЛАСТЕВЪ *

131
рай

ПЕЧАТЬ БО МОЕМОУ АПЛАСТЕВЪ * ВЪ СЯТЕ ШГДЪ,
КОНЕЦЪ , НАН . МАЛОУ . МОИ БО ШВЕТЪ ,
БОРТА ЗАУЩИМЪ МЕНЕ СЯИ СЯТЬ , ЕДА НЕ ИМА
МЫ ВЛАСТЬ СЯТИ И ПИТИ . ЕДА НЕ ИМАМЫ
ВЛАСТЬ СЕСТРОУ ЖЕНОУ ВОДИТИ , ЯКЖЕ И ПРО
ЧІИ АПОСТОЛИ , И БРАТІА ГДНА , И КИФА .
ИЛИ ЕДИНЪ АЗЪ И БАРНАВА , НЕ ИМАМЫ ВЛАСТЬ
И ЕЖЕ ДЪЛАТИ . КТО ВОИСТЪВЕТЪ СВОИМИ
ШЕРОКИ КОГДА , ИЛИ КТО НАСАЖДАЕТЪ ВИНУ
ГРАДЪ , И ШПЛОДА ЕГО НЕ ЯЕТЪ , ИЛИ КТО
ПАЕТЪ ТАДО , И ШМЛЕКА ТАДА НЕ ЯЕТЪ , ЕДА
ПОЧЕЛОВЕКЪ СІА ГЛІА . НЕ И ЗАКОНЪА И СІА ГЛІА .
ВЪ МОИ СЪВЪ БО ЗАКОНЪА ПИШЕТЪ . ДА НЕ ЗА
ГРАДИШИ ГОРТАНИ ВОЛА ВЕРХОУЩА . ЕДА Ш БОЛО
ВЪЕХЪ РАДИ БГЪ , НОНАГЪ РАДИ ВЪАКШ ГЛЕТЪ ,
НАГЪ БО РАДИ ВЪ ПИСАЕА . ЯКШ Ш НАДЕЖДИ ДО
ЛЖЕНЪ СЯТЬ ШРАИ ШРАТИ , И ВЪЕРХІИ СНАДЕЖИЮ,
ДА СВОЕГО ОУПОБАНИА ПРИЧАСТИТЕА . АЩЕ МЫ
АХОВНАА СЪАХОМЪ ВАМЪ , БЕАИКО ЛИ АЩЕ МЫ
БАША ТЪАЕАНАА ПОЖНЕМЪ . АЩЕ ИИИИ ВЛАСТИ
ВАШЕЙ ПРИЧАЩАЮТЕА , НЕПАЧЕ ЛИ МЫ . НО
НЕ СОТВОРИХОМЪ ПО ОБЛАСТИ СЯИ , НО ВЪА ТЕ
РПИМЪ , ДА НЕ ПРЕКРАЩЕНІЕ КОЕ ДАМЫ БЛГО
ВЪЕТВОАНИЮ ХРТОВЪ . КОНЕЦЪ , НЕДЪАИ .

ИМЕ . И . НАН . БРАТІЕ , НЕ ВЪЕТЕАИ ЯКШ *

НЕ ВЪЕТЕАИ ЯКШ * ДЪЛАЩИИ СЩЕИНАА , Ш
ИТИАЩА ІАДЛІТЪ . И СЛАЖАЩИИ ОЛТАРИ , СО
ОЛТАРЕМЪ Е ДЪЛАИТЕА . ТАКШ И ГДЪ ПОВЕЛІЕ ,
ПРОПОВЪДУЩИМЪ БЛГОВЪЕТИЕ , Ш БЛГОВЪ
ЕТИА ПИТАТИЕА . АЗЪЖЕ НИ ЕДИНО СОТВОРИ
ШЕИХЪ . НЕ ПИСАХЪЖЕ СІА ДА ТАКШ БОУДЕТЪ
Ш МНІЕ . ДОБРЕ БО МНІЕ ПАЧЕ ОУМРЕТИ , НЕ
ЖЕ ЛИ ПОХВАЛОУ МОЮ КТО ДА НЕ ПРАЗДНИТЪ .
АЩЕ БО БЛГОВЪЕТВОУЮ , НЕ БЪЕТЪ МИ ПОХВАЛА ,
НОУЖДА БО МИ НАЛЕЖИТЪ . ГОРЕЖЕ МНІЕ , АЩЕ
НЕ БЛГОВЪЕТВОУЮ . АЩЕ ОУБШ ВОЛЕН СІЕ ТВО
РИ , МЗДОУ ИМАМЪ . АЩЕ ЛИ НЕ БОЛЕН , СТРЕ
НИЕ МИ СЯТЬ ПРЕДАНО . КАЖА ЛИ ОУБШ МИ СЯТЬ
МЗДА , ДА БЛГОВЪЕТВОУЮЩЪ МИ БЕЗЪ МЗДЫ
ПОЛОЖИ БЛГОВЪЕТИЕ ХРТОВО , ВОЕЖЕ НЕ ТВОРИ
ТИ МИ ПО ОБЛАСТИ МОЕЙ БЛГОВЪЕТВОАНИИ ,
КОНЕЦЪ , ПОНЕДЪААНИКЪ . СВОБОДЕНЪ БО
СІИ Ш ВЪЕХЪ * ВЪЕМЪ СЕБЕ ПО РАБОТИХЪ ,
ДА МНОЖАШИХЪ ПРИ ШЕРАЦИЮ . БЫХЪ ІАДЕ
ШМЪ , ЯКЖЕ ІАДЕИ , ДА ІАДЕИ ПРИ ШЕРА
ЦЪ . ПОДЪ ЗАКОННЫМЪ , ЯКЖЕ ПОДЪ ЗАКО
НЕНЪ , ДА ПОДЪ ЗАКОННЫА ПРИ ШЕРАЦИЮ .
ВЪАБЕЧЕРІИ , ПРОВЪЕЩЕНІА . БРАТІЕ , СВО
БОДЪ СІИ Ш ВЪЕХЪ *

131
МЕ

131
ВЪАМЪ

МЕ

БЕЗЗАКОННЫМЪ , ТАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ , НЕ
ТЫН БЕЗЗАКОННИКЪ БГЪ , НО ЗАКОННИКЪ
ХРЪТОВЪ , ДА ПРИШЕРАЩЪ БЕЗЗАКОННЫМЪ .
БЫХЪ НЕМОЩНЫМЪ ТАКЪ НЕМОЩЕНЪ , ДА НЕМО
ЩНЫМЪ ПРИШЕРАЩЪ . ВСЕМЪ БЫХЪ ВЕЛЪ ,
ДА БЕЛКЪ НБЕКЪ СПАСОУ . СЕ ЖЕ ТВОРИ ЗАБЛО
ВБЕТИЕ , ДА БО ШЕЩНИКЪ ЕМОУ БОУДА . НЕВЪ
СТЕ АН , ТАКЪ ТЕКОУЩИИ В ПОЗОРНИИ , ВСИ
ОУБЕ ТЕКОУ , ЕДИНЪ ЖЕ ПРИЕМАЕТЪ ПОЧЕВЪ .
ТАКЪ ТЕСЦЪТЕ ДА ПОСТИГНЕТЕ . ВЕЛКЪ ЖЕ ПО
ДВИЗАМЕЛЪ , ШЕ ВЕБЪХЪ БО ДЕРЖИТЕЛЪ . И ОНИ
ОУБЕ ДА НЕСТАБЕНЕНЪ ВБЕНЕЦЪ ПРИИМАЕТЪ , МЫ
ЖЕ НЕ НЕСТАБЕНЕНЪ . АЗЪ ОУБЕ ТАКЪ ТЕКОУ ,
НЕ ТАКЪ БЕЗВЕБЕТИИ . ТАКЪ ПОДВИЗАМЕЛЪ ,
НЕ ТАКЪ ВОЗДУХЪ БЪЛЪ , НО ШЕЩНИКЪ ТЪ
ЛО СВОЕ И ПОРАБОЩИИ , ДА НЕ КАКЪ ИНЫМЪ ПРО
ПОВЕДАЛЪ , ТАМЪ НЕ КАНЧИМЪ БОУДА .

КОНЕЦЪ , НАВЕЧЕРИИ , ЕГДА ПОУТЪ ЕСТЬ .

31 НЕХОЩЪ ЖЕ БАРЪ НЕВЕДЪТИ БРАТИЕ , ТАКЪ
ОЦИ НАШИ ВСИ ПОДЪ ОБЛАКОМЪ БЪША . И ВСИ
ЕКВОЗЪ МОРЕ ПРИДОША . И ВСИ ОУМЕШУЕЛЪ
КРЪТИШАСЪ БО ОБЛАЦЪ И ВЪ МОРЕ . И ВСИ ТО
ЖДЕ БРАШНО ДХОВНО ПДОША , И ВСИ ТОЖДЕ
ПИВО ДХОВНО ПИША . ПЛАХЪ БО ШЕ ДХОВНИИ

НА ШЕЩНИЕ ВОДЪ . БРАТИЕ , НЕХОЩЪ БАРЪ *

ВТО И НАН . БРАТИЕ , НЕ БОМНОЖАШИ ИХЪ *

ПОСЛЕДОВАЩАГО КАМЕНЕ . КАМЕНЬ ЖЕ БЪ
ХРЪТОВЪ ; КОНЕЦЪ , НАВЕЧЕРИИ , ЕГДА НЕБЪ
ПОУТЪ . И ШЕЩНИИ ВОДЪ . Н О НЕ БОМНО
ЖАШИХЪ ИХЪ БЛГОВОЛИ БГЪ , ПОРАЖЕНИ БО
БЫША ВПЪВЪТИИ . СЪАЖЕ ОБРАЗЫ НАМЪ
БЫША , ТАКЪ НЕ БЫТИ НАМЪ ПОХОТНИКЪМЪ
СЛОУ , ТАКОЖЕ И ОНИ ПОХОТЪША . НИИДОЛОГЪ
ЖИТЕЛИ БЫВАИТЕ , ТАКОЖЕ НЕЦЫИ ШНИХЪ ,
ТАКОЖЕ ЕСТЬ ПИСАНО . СЕДОША ЛЮДИЕ ТАТИ
И ПИТИ , И ВОСТАША ИГРАТИ . НИЖЕ СЪЕЛОУ
ДИМЪ , ТАКОЖЕ НЕЦЫИ ШНИХЪ СЪЕЛДАША ,
И ПАДОША БО ЕДИНЪ ДНЪ , ДВАДЕАТЬ И ТРИ
ТЫСАЩИ . НИ ДА НЕКЪШАЕМЪ БГА , ТАКОЖЕ
НЕЦЫИ ШНИХЪ ИКЪША , И ШЕЩНИИ ПОГИБО
ША . НИ РОПЦИТЕ , ТАКОЖЕ НЕЦЫИ ШНИ ПО
РОПТАША , И ПОГИБОША ШЕЩНИИТЕЛЪ . СЪАЖЕ
ВЕЛЪ ОБРАЗЫ ПРИЛЧАХЪСА ОНЪМЪ , ПИСАНА ЖЕ
БЫША ВНАВЪЧЕНИЕ НАШЕ , ВНИХЪ ЖЕ КОНЦЫ ВЪКЪ
ДОСТИГОША . ТЕМЪ ЖЕ МИАШЕ СТОАТИ ,
ДА БЛЮДЕТЕЛЪ , ДА НЕ ПАДНЕТЪ ; **КО , ВТО .**

31 НАПАСТЬ БАРЪ НЕ ДОСТИЖЕ , ТОЮИ ЧЕЛОВЪЧЕСКА .
ВИЛЕНЪ ЖЕ БГЪ , ИЖЕ НЕ ШЕСТАВИТЪ БАРЪ НЕКЪ
ВИТИСЪ , ПАЧЕ ЕЖЕ МОЖЕТЕ , НОВОТВОРИТЪ
31 **СРЕ И НАН . БРАТИЕ , МИАШЕ СТОАТИ ***

31
рмд

31
рмд

рмз

71

БО ИСКУШЕНІЕМЪ И ИЗВЫТІЕ , ЯКЪ ВОЗМОЩІ
 ВАМЪ ПОНЕСТИ . ТЕМЪЖЕ БРАТІЕ МОА ВОЗ
 ЛЮБЕЛНАА , БѢГАНТЕ Ш ИДОЛОБДЖЕНІА .
 ЯКЪ МОУДРЫМЪ ГЛЮ , СДДИТЕ ВЫ ЄЖЕ ГЛЮ .
 ЧАША БЛГОСЛОВЕНІА , ЄАЖЕ БЛГОСЛОВАЕМЪ ,
 НЕ ШЩЕНІЕ ЛИ КРОВИ ХРТОВѢ ЄТЬ . ХЛБЕЗЪ ,
 ЄГОЖЕ ЛОМІ , НЕ ШЩЕНІЕ ЛИ ТѢЛА ХРТОВА
 ЄТЬ . ЯКЪ ЄДИНЪ ХЛБЕЗЪ , ЄДИНО ТѢЛО ЄСМЫ
 МНОЗИ . ВИ БО Ш ЄДИНОГЪ ХЛБЕА ПРИЧАЩАЕ
 МА . ВДИТЕ ИЛА ПОПЛОТИ , НЕ ІАДОУЩІИ ЛИ
 ЖЕРТВЫ , ОБЩНИЦЫ ОЛТАРЕВИ СОУТЬ . ЧТО
 ОУБЪ ГЛЮ , ЯКЪ ИДОЛЪ ЧТО ЄТЬ , ИЛИ ИДОЛО
 ЖЕРТВЕНО ЧТО ЄТЬ , НО ЗАНЕ ІАЖЕ ЖРОУТЪ
 ІАЗЫЦЫ , БѢСЪМЪ ЖРОУТЪ , А НЕ БГОВИ . НЕ
 ХОЩЪ ВАШЪ ОБЩНИКОМЪ БЫТИ БѢСЪМЪ .
 НЕ МОЖЕТЕ ЧАШЮ ГДНЮ ПИТИ , И ЧАШЮ БѢСО
 БКЪ . НЕ МОЖЕТЕ ТРАПЕЗѢ ГДНЮ ПРИЧАЩА
 ТИЕА , И ТРАПЕЗѢ БѢСОВЕТЪИ . ИЛИ РАЗ
 ДРАЖАЕМЪ ГДА , ЄДА КРѢПЧАШИ ЄГЪ ЄСМЫ .
КОНЕЦЪ , СРЕДЪ . ВЕЛМИ * ЛѢТЬ ЄТЬ ,
 НОНЕ ВЕЛ НА ПОЛЬЗЪ . ВЕЛМИ ЛѢТЬ СОУТЬ ,
 НОНЕ ВЕЛ НАЗИДАЮТЪ . НИ КТОЖЕ СВОЕГЪ
 БИ ДАИЩЕТЪ , НО ІАЖЕ БЛИЖНАГЪ КОЖДО
 ВІЕ ЄЖЕ НАТОРЖИЦИ ПРОДАЕМОЕ ІАДИТЕ
ІЪ , СІ . СЕЖЕ И Ш МАШИЪ . БРАТІЕ , ВЕЛМИ *

ЗА
РМЗ

НИЧТОЖЕ СЪМНАЩЕА ЗА СОВѢТЬ . ГДНА БО
 ЗЕМЛА , И НЕПОЛНЕНІЕ ЄА . АЩЕ ЛИ КТО Ш НЕ
 ВѢРНЫ ПРИЗЫВАЕТЪ ВЫ , И ХОЩЕТЕ ИТИ ,
 ВСЕ ПРЕДЛАГАЕМОЕ ВАМЪ ІАДИТЕ , НИЧТОЖЕ
 СЪМНАЩЕА ЗА СОВѢТЬ , **АЩЕ ЛИ КТО**
ВАМЪ РЕЧЕТЪ , СІЕ ИДОЛОЖЕРТВЕНО ЄТЬ ,
 НЕ ІАДИТЕ , ЗА ОНОГО ПОВѢДАВШАГО И СОВѢ
 РТЬ . ГДНА БО ЗЕМЛА И НЕПОЛНЕНІЕ ЄА .
КОНЕЦЪ , СВОТЪ . СОВѢТЬЖЕ ГЛЮ ,
 НЕ СВОЮ , НО ДРУГАГО . ВЪСКЪИМО СВОБОДА МОА
 СОУДИТЕА Ш ИНЫА СОВѢТИ . АЩЕ АЗЪ БЛГОДА
 ТІЮ ПРИЧАЩАЮА , ПОЧТО ХЪЛОУ ПРІЕМАЮ ,
 ШНЕМЪЖЕ АЗЪ БЛГОДАЮ , АЩЕ ОУБЪ ІАТЕ ,
 АЩЕ ЛИ ПІЕТЕ , АЩЕ ЛИ ИНО ЧТО ТВОРИТЕ ,
 ВЕЛ ВЪ СЛАВЪ БЖІЮ ТВОРИТЕ . БЕЗПРЕТЪ
 КНОВЕНИ БЫВАНТЕ ИЮДЕСЪМЪ И ЄЛЛИНЪМЪ И
 ЦРКВИ БЖІИ , ЯКОЖЕ И АЗЪ БО ВСЕМЪ ВОТЪМЪ
 ОУГАЖДАЮ , НЕ ИСКІИ СВОЮ ПОЛЬЗЪ , НО МНО
 ГИХЪ , ДА СПАСОУТЕА . ПОДРАЖАТЕЛИ МНѢ БЫ
 ВАНТЕ , ЯКОЖЕ И АЗЪ ХРТОУ . ХВАЛЮЖЕ БЫ
 БРАТІЕ , ЯКЪ ВЕЛ МОА ПОМНИТЕ , И ЯКОЖЕ
 ПРДАХЪ ВАМЪ ПРДАНИА ДЕРЖИТЕ . ХОЩЪЖЕ
 ВЛОЪ ВѢДѢТИ , ЯКЪ ВЕЛКОМЪ МОУЖЪ ГЛАВА
 ХЪ ЄТЬ . ГЛАВАЖЕ ЖЕНѢ , МОУЖЪ . ГЛАВАЖЕ

ЗА
РМЗ

91

РМН

ПА, и, или . брѣтїе , нѣсть мужь ѿ жены ,

хрѣтѣу , егѣ . великъ мужь молитвѣ дѣл ,
или пророчествѣл покрывати главою , ера
младетъ главою свою . и велика жена моли
твѣ дѣлаши , или пророчествѣищи ѿкрове
нию главою , ера младетъ главою свою
едино бо есть и тожде ѿтвѣганїи . аще
оубо не покрываеетея жена , да естрижетея .
аще лиже ерамъ женѣ естриженѣ или бри
тиел , да покрываеетея . мужь бо не до
лженъ есть покрывати главою , образъ
и слава ежѣл еси . жена же слава мужь
есть .

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКОУ .

ЗА
РМН
нѣсть бо мужь ѿ жены , но жена ѿ мужа .
небо неозданъ быетъ мужь женѣ ради ,
но жена мужа ради . егѣ ради должна
есть жена бласть имѣти на главѣ ангѣл
ради . обаче ни мужь безъ жены , ни жена
безъ мужа ѿгдѣ . акаже бо жена ѿ мужа ,
вице и мужь ѿ жены , велиже ѿ ега .
в блѣ самѣхъ едните , а еполи есть
женѣ ѿкровенѣ егѣ молитиел , или и не
самое естество дѣиетъ вы , акако мужь
оубо , аще бласы раститъ , безъ естїе
емоу есть . жена же аще бласы раститъ ,

ЕВ, и , крїмланомъ . **ЗА**, раі . и нал ,
и , кориндомъ . **ЗАЧАЛО** , рїсд .

слава еи есть . зане растїенїе бласѣмъ ,
в мѣстѣ ѿдѣланїа дано быетъ еи . аще ли
кто мнител спорнѣ быти , мы такова
го обычаѣ не имамы , ни же цркви ежѣл .
Сїе же завѣщаваѣ не хвала , акако не налуче
ше , но на хуждѣше евраетея . Пе
рвое оубо еходжимел вамъ в цркви , елѣ
шю в блѣ распрѣ соуща . и часть нѣкѣи
еихъ вѣрѣю . подоваетъ бо и ереємъ в блѣ
быти , да икоуенїи слави бывакѣ вѣ
блѣ . еходжимел оубо вамъ вкупѣ ,
нѣсть господькѣи вечерю їагѣи , кождо бо
свою вечерю предвадетъ вѣ енеденїе . и
объ оубо алетъ , обѣже оупиваетея .
еда бо домѣвѣ не имате , боже їагѣи и
пити . или ѿ цркви ежїи не радите , и ера
млаете не имоушыѣл . что камъ рекоу .
похвалїи ли вы ѿ еемъ , не похвалїю .
КОНЕЦЪ ПЯТКОУ . а зѣ бо прїа ѿ гдѣ , еже
и преда вамъ , акако гдѣ іс , внощѣ бниже
преданъ бывааше , прїемъ хлѣбъ , и блго
дарнѣ преломїи и рече , прїимите їадите .
ВЧЕ , великїи . брѣтїе , а зѣ прїахѣ ѿ гдѣ

З



ЗА
РМД

РМД

вѣсть тѣло мое, еже за вы ломимое. вѣ
творите въ мое воспоминаніе. такожде и ча
шю повечернїи, гла, вѣд чаша новыи за
вѣтъ есть шмоєи крови. вѣ творите ели
жды аще пїете въ мое воспоминаніе. ели
жды бо аще ясте хлѣвъ сей, и чашю сїю пїе
те, смръть гдню возвѣщаете, дондеже
оубо прїиде. тѣмже оубо иже яст хлѣвъ
сей, и ли пїет чашю гдню недостойнѣ,
повиненъ боудетъ тѣло и крови гдни. да
и кѣшаєт же члкъ себе, и такъ ш хлѣба да
ястъ, и ш чашю да пїетъ. яды бо и пїа
недостойнѣ, соудъ себѣ ястъ и пїетъ.
неразсуджаа тѣла гднл. сегъ ради в вастъ
мнози немощни и недоуживн, и сплтъ
дволи, **аще** бо въхомъ себе **разсуд**
жали, не въхомъ оубо шсуджени были.
судим же шгда наказуемъ, да не смро
шсудимъ. **конецъ, великомъ, чѣ.**
Тѣмже братіе мои, еходшесе ясти,
дрогъ другга ждите. аще ли кто алетъ
вдомъ да ястъ, да не въ грѣхъ еходшесе.
ш прочи же егда прїдоу дстрою, шхо
вны же братіе не вели вамъ не вѣдѣти.

внѣ а или братіе, аще евохо глани себѣ *

нол 31. штомъ григорїи. братіе комбждо *

вѣсте якш егда невѣрни вѣстѣ, коидолъ
безгланымъ якш ведоми бедлстемъ. тѣ
мже казюу вамъ, якш ни кто же дхомъ
вжїимъ гла, речетъ а на дѣма іса. и ни
кто же можетъ рещи гда іса, тою дхомъ
втымъ. раздѣленїа же дарованїемъ соутъ,
а тои же дхъ. и раздѣленїа слвженїи
соутъ, а тои же гдъ. и раздѣленїа дѣи
ствомъ соутъ, а тои же вгъ дѣнствѣл
вѣл во вѣхъ, **конецъ, понедѣлникъ.**

Комбждо же даєтс явленїе дха на ползѣ.
Омомъ бо дхомъ даєтс слово премудрости.
иномъ же слово разума, штомъ же дѣѣ. дрѣ
гомъ же вѣра, тѣм же дхомъ. иносъ же
дарованїа ищѣленїемъ, штомъ же дѣѣ.
дрѣгомъ же дѣнствїа силамъ. иномъ же
пророчество. дрѣгомъ же разсудженїа дхо
вмъ. иномъ же родн лзыкомъ. дрѣ
гомъ же казанїа лзыкомъ. вѣ же сїл
дѣнствѣтѣ едннн тои же дхъ, раздѣ
лаа властїю коемъждо якше хошетъ.
конецъ, штомъ. **Іа** коже бо тѣло
едно есть, и оуды имать многи. вниже

внѣ, а, или. братіе, якше тѣло *

**31
ин**

и

**31
рнл а**

**31
рнб**

рн

оуды единого тѣла мнози оуще , едино
оуть тѣло , такъ и хрѣтово . ибо единѣмъ
дохомъ мы вси во едино тѣло крѣтхомеа .
аще иудее , аще еллини , или равн или евобо
дни , и вси единѣмъ пивомъ , дохомъ на
пихомеа . ибо тѣло нѣсть единъ оудъ ,
но мнози . аще речетъ нога , такъ нѣемъ
рѣка , нѣемъ шѣтѣла . не егво ради нѣ
еть шѣтѣла . и аще речетъ оухо , нѣемъ
око , нѣемъ шѣтѣла . не егво ради нѣеть
шѣтѣла . и аще все тѣло око , гдѣ слоухъ .
аще же все слоухъ , гдѣ оуханіе . ниѣ же
положи егъ оуды единого коегождо ихъ вѣтѣ
леи , якоже и зболи . аще ли быша вси
единъ оудъ , гдѣ тѣло , ниѣ же мнози
оуево оудове , единоеже тѣло . не можетъ же
око рещи рѣцѣ , не трѣбѣ ми еси . или пакн
глава ногама , не трѣбѣ ми естѣ . но много
паче , мнѣщинеа оудн тѣла немѣщнѣиши
быти , ноужднѣиши оуть . и ихъ же мнимъ
вечестнѣишихъ быти тѣла , еимъ
честь множайши прилагемъ . и не благо
ообразни наши , благообразіе множайше
имѣтъ . а благообразіи наши , не трѣбѣ
имѣтъ . но егъ раствори тѣло , худѣишемъ

тѣмъ безререникомъ . братіе , бы
естѣ тѣло хрѣтово

больше да въ честь , да не оудетъ распрѣ
вѣтѣлеи . но да тожде в себѣ пекоутѣа
оуди . и аще страждетъ единъ оудъ , ени
страждутъ вси оуди . аще ли же славитѣа
единъ оудъ , енимъ е радѣитѣа вси оуди .
конецъ , вторникъ . **В**ы естѣ тѣло
хрѣтово и оуди шѣ части . и оубѣхъ оубево поло
жи егъ вѣ цркви , первѣе аплы . второе про
роки , третіе оучители . потомъ же силы ,
таже дарованіа и оцѣленіемъ . зашѣплениа
и шправленіе . роди азыкомъ . еда вси
апостоли , еда вси пррцы , еда вси оучи
тели , еда вси силы , еда вси дарованіа
имѣтъ и оцѣленіемъ , еда вси азыки
глаголютъ , еда вси еказоуютъ . ревнуйте да
рованіи боашихъ . и ещѣ по превосхоженію
поуть вамъ еказоую . аще азыки человекѣ
чезкими глаю , и англѣскими , любе же не
и мамъ , быхъ такъ мѣдѣ звѣлаши , или
кимвалъ звѣцаа . и аще и мамъ пророче
ство , и вѣмъ тайны все и все разѣмъ ,
и аще радѣамъ вси вѣрѣа , такъ и го преста
власти , любе же не има , ничто же есмъ .

за
риг

риг

Ерѣ . ѿ . нѣн . брѣтїе , любї долготерпїтѣ *

нѣ аще раздамъ вѣдѣ нїмѣнїа моѣ , нѣ аще
предамъ тѣло моѣ во ѣже ѣжещїи є , любве
же не имамъ , ни коєа ползы ми єтъ .

Лубвї долготерпїтѣ , многорѣдѣтвѣетъ .
любвї не завидитъ . любвї не превозноситъ
тѣа не гордитѣа , ни бесчинствѣетъ . не
ищетъ своѣи , не раздражаетъ . не вѣмѣ
нїетъ слоє , не радѣетъ ѿ неправдѣ , ра
дѣетъ жеа ѿ истинѣ . вѣдѣ любитъ . вѣе
моу вѣрѣ ємлетъ . вѣдѣ оупобаетъ . вѣдѣ
терпїтъ . любвї , николиже ѿпадаетъ .

конїцъ , стѣмъ . аще же пророчествїа
оупразднатъ . аще ли мѣзыцы оумолъ
кнѣтъ . аще развѣмъ испразднитѣа . ѿ ча
сти бо развѣмѣваемъ , нѣ ѿ части пророчествѣ
емъ . єгда же прїидетъ совершенїе , тогда
єже ѿ части оупраднитѣа .

Брѣтїе , єгда вѣхъ * младенецъ , ѣкѡ младенецъ глахъ ,
ѣкѡ младенецъ моудрѣтѣвовахъ , ѣкѡ мла
дѣнецъ смышлалхъ . єгда же вѣхъ моужь ,
ѿвергохъ младенческаа . вїдїи оубѣ ннѣ
ѣкоже зерцаломъ в гаданїихъ , тогда же
лицѣмъ клицоу . ннѣ развѣмѣю ѿ части ,

кїрїкѣ нѣ оумитѣ . брѣтїе , єгда вѣхъ *

корїн . ѿ . мѣ

тогда же познаю , ѣкоже и познанѣ вѣхъ .
ннѣ же превывантѣ , вѣра , надежа , любвї ,
троє вѣе , большїи же вѣхъ , любвї . держї
тѣа любвѣ . ревнѣйте же дѣховнаа , пачѣ
же да пророчествѣете . глаи бо мѣзыки , не
члѣкомъ глѣтъ , но вѣдѣ , никто же бо глѣв
шитъ . дѣхомъ же глѣтъ тѣннїи . а пророчѣ
ствѣаи , члѣкомъ глѣтъ соданїе , нѣ оутѣше
нїе , нѣ оутверженїе . глаи бо мѣзыки , вѣе
звѣдетъ , а пророчествѣаи , црковѣ звѣде .
хощѣ же вѣхъ вѣрѣ глѣти мѣзыки , пачѣ же
да пророчѣете . болїи бо пророчествѣаи , не
же ли глаи мѣзыки , развѣ аще кто не ска
зѣетъ , да и црковѣ возданїе прїемлетъ ,

конїцъ , ерѣ , кїрїкѣ . ннѣ же брѣтїе ,
аще прїидоу к вамъ мѣзыки глаи , кон вамъ
полъзѣ сотворю . аще вамъ не глаи , ни во
ѿкровенїи , ни в развѣмѣ , ни в пророчѣ
ствїи , ни в наѣченїи . обаче вездѣоушнаа
гларѣ даѣща , аще сопѣлѣ , аще гоуѣли ,
нѣ аще разнѣствїа писанїемъ не дадѣтъ ,
ѣкѡ разоумно воудетъ писанїе ни гдѣнїе .
нѣо аще вѣзвѣстенъ гларѣ трѣба даѣтъ ,
кто оубѣтѣнитѣа на вранѣ . ѣкѡ нѣ вѣ

четвертокѣ , ѿ . нѣн . брѣтїе , аще *

**31
рнѣ**

31

Б

**31
рнѣ**

рнѣ

аще не благоумно слово дадите ꙗзы
 комъ , како оуразумѣете глаголемое ,
 коудете бо въ воздохъ глаголюще . толкво
 оушо ащеа ключитъ роды гласовъ соутъ въ
 мирѣ , и ни единъ ихъ безъ гласенъ . аще
 оушо не оуачѣмъ слѣдъ гласѣ , коудѣ подобенъ
 слышашемъ ино ꙗзычника , глаголющаго
 мнѣ ино ꙗзыченки . такожде и въ , поне
 же ревнителн естѣ духовнымъ , ꙗже къ
 зданію цркви прочите , да избѣгочувств
 ете . чѣмже глаголанъ ꙗзыки , да молн
 телъ , да казочетъ . аще бо молнелъ ꙗзы
 ко , дхъ мой молнтелъ , а оумъ мой безъ
 плода естѣ . что бѣо естѣ , помолнл
 дхомъ , помолнжелъ и оумомъ . болнл
 дхомъ , болнл же и оумомъ . понеже аще
 благоловиши дхомъ , неполнлн мѣсто не
 бѣжда , како речетъ , еже аминь по тво
 емоу благодаренію , понеже не бѣетъ что глѣ
 ши . ты оушо добрѣ благодарнши , но др
 гн не создаетел . благодарю бга моего ,
 паче всѣхъ всѣхъ ꙗзыки глѣ . но въ цркви
 хоши пачѣ словесъ оумомъ моимъ глати ,
 да и нын пользѣн , нежелн тмы словесъ
 ꙗзыкомъ . **конецъ , четверткѣ .**

БРАТІЕ НЕ ДѢТИ БЫВАТЕ ОУМЫ , НО СЛОВНО
 МАДЕНЕТВЪИТЕ , ОУМЫ ЖЕ СОВЕРШЕНИ БЫ
 ВАТЕ . ВЪ ЗАКОНѢ ПИШЕТЪ , КАКО ИНОУЗЫ
 ЧНЫМИ И ОУТНЫ ИНѢМИ ВОЗГАЮ АНДѢМЪ
 ЕМЪ , И НИ ТАКОЖЕ ПОЛОУШАЮТЪ МЕНЕ ГЛѢТЪ
 ГДѢ . ЧѢМЖЕ ꙗзыци въ знаменіе соутъ ,
 не оушо въѣрнцымъ , но не въѣрнцымъ .
 а прочетво , не невѣрнымъ , но въѣрн
 цымъ . аще оушо видетел цркви вел
 коуствѣ , и всн ꙗзыцы глѣтъ . видѣт
 же и неразумнѣн , илн невѣрнн , не ре
 коутъ ли како въѣноуетел . аще же всн про
 рочетвѣитъ , видѣтъ же нѣкн не въѣ
 ренъ , илн невѣжда , и шлнчаетел бѣт
 ми , и не тлзочетел швѣхъ . и нце тлн
 нал врца егѣо ꙗвлена бывантѣ . и тако
 падъ ннцъ , поклонител бгѣн , возвѣ
 ціалъ како воитнн бгъ івамн естѣ .
конецъ , свѣдѣнн . что бѣо братіе ,
 егда іходнтелъ , каждо братъ ꙗломъ
 имать , оученіе имать , ꙗзыкъ имать ,
 шкровеніе имать , еказаніе имать ,
 вел же къ созданію да бывантѣ . аще
 ꙗзыкомъ кто глаголетъ , по двѣма илн

31
рнз31
рнз

пѣ , д , илн . БРАТІЕ ЕГДА ІХОДИТНА *

рнз

множае по тріемъ , и по члвти , и единъ да
 казываетъ . аще ли не боудетъ казатель ,
 да молчатъ въ цркви , еликаже да глеть
 и ебои . пррочи же два или тріе да глеть ,
 и дрвзи да разсудждатъ . аще ли иномъ
 шкряетса ебдлщв , первии да молчатъ .
 можете во вси поединомъ пррочествовати ,
 да вси оучатса , и вси оутешантса .
 и дн пррочества , пррокомъ повинуютса .
 нбѣтъ во нестроеніи егъ , но миръ , акаже
 во вѣхъ црквахъ стыхъ . жены вашы
 въ цркви да молчатъ , не повелѣвоа имъ
 глати , но повиноватса , акаже и за
 конъ глеть . аще ли чьомъ надчитса
 хотятъ , в домъ свой мужи да вопроша
 ютъ , елико во еть жены в цркви глати ,
 или шбавъ слово бжїе и зведе , или в блгъ
 единѣхъ достижетъ . аще кто мнитса про
 рокъ вѣсти , или дхрвенъ , да раздмѣ
 стъ аже пишю вамъ , зане гдн соуть за
 побѣди . аще ли кто не раздмѣстъ , да
 не раздмѣвлетъ . тѣмъ же братіе мои ,
 разнуоште еже пррочествовати . и еже гла
 голати азъки , не боудайте . вел же

блгосерзено и почану да вѣбавтъ .
КОНЕЦЪ , **ПАТКОУ** . **КАЗОУИ** же блмъ
 братіе блгосерствованіе , еже блгосерстихъ
 блмъ , еже и прїдете , внемъ же исто
 ите , имъ же и спасаетса . кацѣмъ сло
 бомъ блгосерстихъ блмъ , аще содержите ,
 развѣ аще не воуе вѣрбавте . предахъ бо
 вамъ исперва , еже и прїахъ , акаже хе
 оумре , грѣхъ нашихъ ради пописаніихъ .
 и акаже погребенъ вѣетъ , и акаже воста въ
 третій днъ по писаніихъ . и акаже гавнѣ
 кифѣ , тѣже единомъ надеватѣ . потомъ
 же гавнѣа боле пяти сотъ братіамъ еди
 номъ , шнихъ же множаніи пребаватъ
 до селѣ , нѣщамъ же и поучша . потомъ
 же гавнѣа и акаже . тѣже апостолымъ
 вѣемъ . послѣ же вѣхъ , акаже нѣкоемъ
 и збергъ гавнѣа и мнѣ . азъ бо емѣ мнѣ
 апостоловъ , иже нѣемѣ достоннъ нарици
 ва апостолъ , зане гонихъ црковь бжїю .
 блгодатн же бжїю емѣ , еже емѣ , и
 блгодать егъ аже во мнѣ , не тца вѣетъ ,
 но паче вѣхъ ихъ по трднхемъ . не азъ
 же , но блгодать бжїа аже во мноу .

ЗІ
 рнн

АЩЕ ОУЖЕ АЗЪ , АЩЕ ЛИ ОНИ , ТАКЪ ПРО
ПОВѢДАЕМЪ , И ТАКЪ ВѢРОВАТЕ .
КОНЕЦЪ , ИЛИ . АЩЕ ЖЕ ХЪ ПРОПОВѢДУЕТЕА ,
ТАКЪ ИЗЪ МЕРТВЫХЪ ВОСТА , КАКЪ ГЛАГОЛАХЪ
ЦЫНЪ ВЪ ВАШЪ , ТАКЪ ВОСКРѢНІА МЕРТВЫМЪ НѢ
ЕТА , И АЩЕ ВОСКРѢНІА МЕРТВЫМЪ НѢБЕТА ,
ТО НИ ХЪ ВОСТА . АЩЕ ЖЕ ХЪ НЕ ВОСТА , ТЩЕ
ОУЖЕ ПРОПОВѢДАНІЕ НАШЕ , ТЩА ЖЕ И ВѢРА
ВАША . ОБРѢТЛЕМЪЖЕА И АЖЕ ВИДѢТЕА
БЖІИ . ТАКЪ ПРАВИШЕСТВОАХОМЪ НА ВІА ,
ТАКЪ ВОСКРѢИ ХА , ЕГОЖЕ НЕ ВОСКРѢИ . АЩЕ ОУЖЕ
МЕРТВІИ НЕ ВОСТАЮТЪ , ТО НИ ХЪ ВОСТА ,
АЩЕ ЛИ ХЪ НЕ ВОСТА , ВОУЧНА ВѢРА ВАША ,
ЕЩЕ СІТЕ ВО ГРѢСѢХЪ ВАШИХЪ . ТО ОУЖЕ И
ОУМЕРШИИ О ХРІТѢ ПОГИБОША . И АЩЕ БЖИ
ВОТѢ СЕМЪ ОУПОВАЮЩЕ СЕМЫ БО ХРІТА ТОУИИ ,
И КАДНИБНИШИ ВОТѢХЪ ЧЕЛОВѢКЪ СЕМЫ .
КОНЕЦЪ , ПОНЕДѢЛЬНИКЪ . НѢЖЕ ЖЕ ХРІТОУ
ВОСТА О МЕРТВЫХЪ , НАЧАТОКЪ ОУМЕРШИМЪ
БЫТИ . ПОНЕЖЕ БО ЧЕЛОВѢКОМЪ СМЕРТЬ
БЫТА , И ЧЕЛОВѢКОМЪ ВОСКРѢНІЕ МЕРТВЫ

В ПАМЯТЬ , ОУМЕРШИМЪ . БРАТІЕ , ХРІТОУ
ВОСТА О МЕРТВЫХЪ

ТАКОЖЕ БО О АДАМѢ ВІИ ОУМЕРШИМЪ , ТАКОЖЕ
И О ХРІТѢ ВІИ ОУЖИВОУТЪ , КАЖДОЖЕ ВЪ КО
ЕМЪ ЧИНУ . НАЧАТОКЪ ХРІТОУ ПОТОМЪ ЖЕ
ХРІТОУ ВѢРОВАВШИИ , ВЪ ПРИШЕДШІИ ЕГО .
ТАКЪ КОНЧИНА , ЕГДА ПРІДАЕТЪ ЦѢЛВО БГЪ
И ОЦЪ , ЕГДА И ПРАЗДНИТЪ ВЪЛКО НАЧАЛЪ
И ТВО И ВЪЛКЪ ВЛАТЪ И НИ . ПОДОВАЕТЪ БО
ЕМОУ ЦѢЛТВОВАТИ , ДОНДЕЖЕ ПОЛОЖИТЪ
ВЪА ВРАГИ ПОДЪНОГАМА ИВОНМА . ПОСЛѢДНИИ ЖЕ
ВРАГЪ И ПРАЗНИТЕА СМЕРТЬ . ВЪА БО ПО КО
РИ ПОДЪНОЗІЕ ЕГО . ВНЕГДА ЖЕ РІШИ ТАКЪ
ВЪА ПОКОРЕНА ОУТѢ ЕМОУ , ТАКЪ ТАКЪ РАЗВѢ
ПОКОРШАГО ЕМОУ ВЪА . ЕГДА ЖЕ ПОКОРИТЪ
ЕМОУ ВЪА ЧЕКАА , ТОГДА И СЕАМЪ ІНЪ ПО КО
РИТЕА ПОКОРШЕМОУ ЕМОУ ВЪА ЧЕКАА . ДА
БОУДЕТЪ БГЪ ВЪА ЧЕКАА ВО ВѢХЪ ,
КОНЕЦЪ , МЕРТВЫМЪ . ПОНЕЖЕ , ЧТО БО
ТВОРИТЪ * КРЕЩАЦІИИА МЕРТВЫХЪ РАДИ ,
АЩЕ ОУМЕРШИИ НЕ ВОСТАЮТЪ , ЧТО
И КРЕЩАЮЩЕА МЕРТВЫХЪ РАДИ . ПОЧТО ЖЕ
И МЫ БѢДЫ ПРІЕМЛЕМЪ НА ВЪАКЪ ЧАГЪ , ПО
ВЪА ДНИ ОУМЕРАЮЩЕ , ТАКЪ МН ВАША ПО
ХВАЛА БРАТІЕ , ИЖЕ ИМАМЫ О ХРІТѢ ІНЪ ГДѢ НА
ШЕМЪ . АЩЕ БО ПО ЧЕЛОВѢКЪ ВОСВѢРЕМЪ

ВЪА , І , ИЛИ . БРАТІЕ , ЧТО ТЕМЪ

БРАХІА ВЪ СФЕРѢ , КАКЪ МН ПОЛЪЗА , АЩЕ
 МЕРТВІИ НЕ ВОСТАЮ , ДА ГЛѢМЪ И ПІЕМЪ , ОУТРЕ
 БО ОУМРЕМЪ . НЕ ГЛАЗИТЕСЯ . ЧЛДТЪ ОБЫ
 ЧАН БЛАГИ , БЕРЕДЫ СЛЫ . НЕ ТРЕЗВИТЕСЯ
 ПРАВДНО И НЕ СОГРЕШАЙТЕ . НЕ ВЪДѢНІЕ БО
 БЖІЕ НѢЩИН ИМѢЮТЪ . КЪ СРАМѢ ВАМЪ ГЛА
 ГОЛЮ . Но речетъ нѣкто , какъ востанутъ
 мертвіи . коимъ же тѣломъ прійдутъ .
 безоумне , ты еже сѣши , ѿ живеть ли
 аще не оумретъ . и еже ты сѣши , не тѣло
 соущее сѣши , но голо зерно , аще аучител
 пшеницы , или иного ѿ прочихъ . бгъ же
 длетъ емоу тѣло якоже вохощетъ , и кое
 мѹждо сѣмени свое тѣло . **конецъ , вто**

Не велика плоть , таже плоть . но ина оубо
 члкомъ , ина же плоть скотомъ , ина же
 рыбамъ , ина же птицамъ . и тѣлесіа неба ,
 и тѣлесіа земнаа . но ина оубо небыимъ гла
 ва , и ина земнымъ . ина слава слнцѹ ,
 и ина слава лунѣ , и ина слава звѣздамъ .
 звѣзда бо звѣзды и зѣ обнлоуетъ въ гла
 вѣ . такожде и воскресіе мертвыхъ , сѣ
 етелъ въ тлѣніе , востаетъ въ нетлѣ
 ніе . сѣстелъ неучитъ , востаетъ въ славу .

сѣстелъ въ немоци , востаетъ въ славу .
 сѣстелъ тѣло дшесно , востаетъ тѣло
 дхобно . есть тѣло дшесно , и есть тѣ
 ло дхобно . такъ и есть пиано . бысть
 первыи члкъ адамъ въ дшю живѹ , послѣ
 дшн адамъ въ дхѹ животворщѹ .

конецъ , свѣстѣ . Но не прежде дхобнын ,
 но дшеснын , потомъ же дхобнын .

Первыи человекъ . ѿ земли перстенъ , вто
 рыи члкъ гдѣ е несе . яковъ перстнын , та
 кози и перстнн . и яковъ нечын , та
 цы же и невинн . и якоже о великохумел
 бо образъ перстнаго , да овлечемъ и бо
 образъ невиннаго . сїе же гла братіе .
 яко плоть и кровь цртвѣл бжїа нагдѣн
 ти немогутъ , ни тлѣніе не тлѣніа на
 слѣдствуетъ . се тачнѹ вамъ глаю .
 ви бо не оупнемъ , ви же и змѣнимъ
 въ скорѣ , во мгновѣніи ока , въ повлѣдѣніи
 тревѣ . востроушитъ бо , и мертвіи воста
 нутъ нетлѣнни , и мы и змѣнимъ . по
 доветъ бо тлѣемомѹ емоу овлещиелъ въ не
 тлѣніе , и мертвеномѹ емоу овлещиелъ
 въ бѣсмертіе . егда же тлѣнное сїе овлещиелъ

Ѫ . А . БРАТІЕ . ТВЕРДИ БЫВАЙТЕ *

В НЕТАЛЕНІЕ . И СМЕРТНОЕ СІЕ ШЕЛЧЕТЕСЯ В СЕ
СМЕРТІЕ . ТОГДА БОУДЕТЬ СЛОВО НАПИСАННОЕ .
ПОЖЕРТА БЫСТЬ СМЕРТЬ ПОБѢДОЮ . ГДѢ ТИ
СМЕРТЕ ЖАЛО . ГДѢ ТИ АДЕ ПОБѢДА . ЖАЛО ЖЕ
СМЕРТИ ГРѢХЪ . СИЛА ЖЕ ГРѢХОУ ЗАКОНЪ .
ЕГДѢ ЖЕ БЛАГОДАРЕНІЕ ДАВШЕМОУ НАМЪ ПОБѢДА .
ГДЕМЪ НАШИМЪ ИЗЪ ХРІТОМЪ .

КОНЕЦЪ . МЕРТВЫМЪ . ТѢМЪ ЖЕ БРАТІЕ
МОА ВОЗНАБЛЕННАА . ТВЕРДИ БЫВАЙТЕ * НЕ
ПОСТОУПИИ . ИЗЪБЫТОЧЕСТВЕННИЦЕ В ДѢЛѢ ГДНИ
БРЕГДА . ВѢДАЮЩЕ . ЯКЪ ТРОУДЪ ВАШЪ И БЫТЬ
ТОЩЕ ПРЯДЪ ГДЕМЪ . Ш МИЛОУТЫНИ ЖЕ .
ЯКЕ КОУТЫМЪ . ЯКЕЖЕ СУТРОУХЪ ЦРКВАМЪ
ГАЛАТІИКАМЪ . ТАКЕЖЕ И ВЫ СОТВОРАЙТЕ .
ПО ЕДИНѢИ Ш СЪСЪОТЪ КЕЖДО ВАШЪ ДА ПОЛАГА
ЕТЪ ОУСЕБЕ СОУХРАНЯА . ЕЖЕ АЩЕ ПОВѢШИ
ТЕСЯ . ДА НЕ ЕГДА ПРІДОУ . ТОГДА СОБРАНИА
БЫВАЙТЕ . ЕГДАЖЕ ПРІДОУ . ИХЪ ЖЕ АЩЕ
И СКОУИТЕ ПОСЛАНИЕМЪ . ИХЪ ПОСЛАЮ ПРИНЕ
ВРИ БЛАГОДАТЬ ВАШЮ ВО ІЕРОСАЛИМЪ .

КОНЕЦЪ . СЪСЪОТЪ . АЩЕЛИ ДОУТОНИШ БОУ
ДЕТЬ И МНѢ ИТИ . ИХЪ ЖЕ АЩЕ НИКОУИТЕ .

Ѫ . Г . ИЛИ . БРАТІЕ . АЩЕ БОУДЕТЬ
ДЕУТОНИШ И МНѢ ИТИ *

ЮМНОЮ ПОНДѢТЬ . ПРІДОУ ЖЕ КЪ ВАМЪ ЕГДА
МАКЕДСОНІИ ПРІДОУ . МАКЕДСОНІИ БО ПРОХО
ЖИ . ОУДАЕЖ АЩЕ СЛУЧИТЕЛ МНѢ ПРЕБОУ
ДУ . ИЛИ ШЗНИМѢИ . ДА ВЫ МА ПРОВОДИ
ТЕ . АМО ЖЕ АЩЕ ПОНДОУ . НЕ ХОЩЮ БО ВАШЪ
НИИТѢ В МИМОХОЖЕНІИ ВІДѢТИ . ОУТОВАЮ ЖЕ
ВРЕМА И БѢКОЕ ПРЕВЫТИ ОУДАЕЖ . АЩЕ ГДА ПО
ВЕЛІТЪ . ПРЕБОУДУ ЖЕ БО ЕФЕЗѢ ДОПЛАТИКО
УТИА . ДВЕРЬКОМИСА ШВЕРЗЕ БЕЛІКА И ПОПѢ
ШНА . И БО ПРОТІВНІИ МНОЗИ . АЩЕ ЖЕ ПРИ
ИДЕТЬ ТИМОДЕИ . ВАНДИТЕ . ДА БЕЗІТРАХА
БОУДЕТЬ ОУДАЕЖ . ДѢЛО БО ГДНЕ ДѢЛАЕТЪ .
ЯКЕЖЕ И АШЪ . ДА НИСТО ЖЕ ОУСЪ ЕГО ОУНИЧИ
ЖИТЬ . ПРОВОДИТЕ ЖЕ ЕГО Ш МИРОМЪ . ДА
ПРІДЕТЬ КО МНѢ . ЖДОУ БО ЕГО СЪ БРА
ТІИ . Ш АПОЛЛОСѢ ЖЕ БРАТІЕ . МНШГО МО
ЛИХЪ ЕГО ДА ПРІДЕТЬ КЪ ВАМЪ СЪ БРАТІИ .
И ВЕАКЪ НЕКѢ БОЛА . ДА НИТѢ ПРІДЕТЬ .
ПРІДЕТЬ ЖЕ ЕГДА ОУПРАЗДНИТИА .

КОНЕЦЪ . ИДЕТЬ . БОУРЕТЪВИТЕ .
СТОИТЕ ВЪ ВѢРѢ . МУЖАНТЕСА . ОУТВЕ
РЖАНТЕСА . ВЕА ВАМЪ ЛЮБОВІИ ДА БЫВА
ИТЬ . МОЛИ ЖЕ ВЫ БРАТІЕ . ВѢРТЕ ДОМЪ
ІТЕФАНІИНОВЪ . И ФУРТУНАТОВЪ . ЯКЪ СЪТА

ИДЕАА . ГІ . БРАТІЕ . БОУРЕТЪВИТЕ *

НАУАГОКЪ АХАИ , И БЪ СЛЪЖЕНІИ УТЪМЪ
 ВУТНИША СЕБЕ . ДА И БЫ ПОВИНОУИТЕСЯ ТАКО
 БЫМЪ . И ВСАКОМУЪ ИЗЪ ПОСПЕШЬСТВУЮЩИХЪ
 И ТРЪЖДАЮЩИХЪ . БО РАДОБАХУЖЕСЯ ѿ ПРИ
 ШЕСТИИ СТЕФАННОВЪ И ФЪРТУНАТОВЪ ,
 И АХАНКОВЪ , ТАКЪ ВАШЕ ЛИШЕНІЕ СІИ НЕ ПОЛНИ
 ША . ПОКОНША БО МОИ ДУХЪ И ВАШИЪ . ПОЗ
 НАВАЮТЕ ѿСѢО ТАКОВЫА . ЦЪЛОУЮТЪ БЫ
 ЦЪРКВИ ВОЗТОУНЫА . ЦЪЛОУЮТЪ БЫ ѿ ГДѢ
 МНѢГО АКИЛА И ПРИЕКЛАА ИЗЪ ДОМАШКЕН ИХЪ
 ЦЪРКОВІИ . ЦЪЛОУЮТЪ БЫ БРАТІАМЪ ВСѢМЪ .
 ЦЪЛОУИТЕ ДРУГЪ ДРУГА ЛЮБЪЗАНІЕ СЪТЪМЪ .
 ЦЪЛОБАНІЕ МОИ РЪКОЮ ПАВЛУ . ИЖЕ НЕ
 ГДѢ ПРИН ЛЮБИТЪ ГДА ІІА , ДА ВОУДЕТЪ ПРО
 ДЕ СУРЬСКИИ КАЛЪТЪ , МАРАНАФА , БЛАГОДАТЬ ГДА
 ГЛА НАШЕГО ІІА ХРТА ИЗЪ ВАМИ . И ЛЮБИ
 МОА БО ВСѢМИ ВАМИ ѿ ХРТА ІІСЪ
 ГДѢ , АМИНЪ .

КОНЕЦЪ
 ИЛИ .

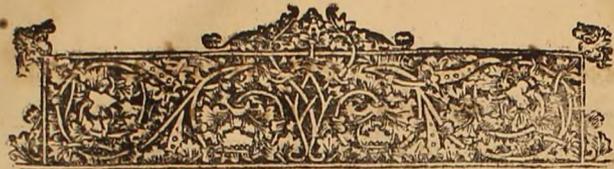
НАПИСАА ЕЖЕ КЪ КОРИН. ДОМЪ ПЕРВОЕ ПОВЕЛЕНІЕ ,
 ѿ ФЛИППЪ , СТЕФАННОМЪ И ФЪРТУНА
 ТОМЪ И АХАНКОМЪ И ТИМОДЪЕМЪ .
 ИТИХУВЪ , ѿМЕ , ѿОТЪ , ѿ .

ИЗЛОЖЕНІЕ ГЛАВЪ , ЕЖЕ КЪ КОРИН. ДОМЪ
 ВТОРОГО ПОСЛАНІА .

БЛАГОДРЕНІЕ ѿ БЖІИ ПОМЩИИ , ИЛИ ЖЕ
 ѿ ПОВАТИ .
 ѿ ЛЮБИИ ТАКЕ КНИМЪ , И ѿ ПОЩАДЪЕНІИ .
 ѿ ЕЖЕ ИМЪ БЖЕСТВЕНЪИ ПОЛЪЗЪ .
 ѿ ТАКЕ ПО ВЪЗЪ БЖЕСТВЕНЪИ СЛУЖЕБЪ .
 ѿ БЖЕСТВЕНЪИ СЛАВЪ . ѿ ТЪЛЕНІЕ НЕМОЖЕНІИ .
 ѿ ЕГѢ БОЛКЕИИ .
 ѿ ПОХВАЛЕНІИ КОРИН. ДОМЪ ПОВАШАНІА .
 ПОДВИЖЕНІЕ КЪ ПОДАНИЮ ИМЪЕНІИ СЪТЪМЪ .
 БНЕИЖЕ ѿ АПОСТОЛЪСТВЪ ТИТЪСЪВЪ .
 ПОВЪДАНІЕ СВОИХЪ ТРЪДЪВЪ , И ѿЩЕИ
 НАНЕМЪ БЛАГОДАТИ , ДА НЕ ПРИЛОЖАТЕСЯ
 КОРИН. ДОМЪ ЛЕСТЬЦЪМЪ . БНЕИЖЕ ПРОТІВО
 СЪТЪЗАНІЕ ЕГѢ КЪНИМЪ .
 ѿ ѿБАНУЕНІИ ИХЪ .
 ЕГѢ РАДИ БОЛЪЗНИО , ЕЖЕ ѿ БГЛ ЧЕИТНѢ ,
 ПОЛЕЗНА , САМОПЪИТНѢ .
 ѿ ѿГОТОВЛЕНІИ КЪ ЕГѢ ПРИШЕСТИИ .

ГЛАВЪ СІИЦЕ , ІІА ЧЕРНЫХЪ . ВЪЧУЖЕ , Е ,
 ЧЕРВАЕНЬХЪ . ВЪЧУЖЕ ВЪКУПЪ , ІІ .
 ВТОРЫМЪ ЕПИСТОЛИИ КОРИН. ДОМЪ .

14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



**КАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ КОРИНДОНЪМЪ , ВТОРОМЪ
ПОСЛАНІИ , СТАГО АПАЛА ПАВЛА .**

ВСЕ ПОЗНАЕТЕСЯ Ш МАКЕДОНІИ , ВНАЖЕ ПОСЛА
НИИ СІА ЕСТЬ . ПРИЕМАШЕ КОРИНДОНЕ ПЕРВОЕ
ПОСЛАНИЕ , ОУМНАНИШАСЯ Ш ГОРЬБЕ ПРІАМАШАСЯ
МАЛѢХУ СВОЮ . И Ш СКОРНИШАСЯ ІАКШ ПРЕ
ЗРѢВШЕ ИЩЕВШЕ ПРЕГРѢШЕНІЕ . ТАКШ ОУЖЕ
ПРЕЛЪЩАХУСЯ Ш НѢКІИХЪ , ТВОРЦІИХЪ ИЗВѢ
ТЫ , ІАКШ ПРИ СЪДѢТИ ПИМАНИ ЗАКОННО
МЪ . И НЕПОЛЕЗНО МНѢТИ ІАКШ Ш ХРІСТА БЛАГО
ДАТЬ . И ПАЧЕ ВНИМАХУ В ЛИЦЕ ХВАЛАЩИ
МЕА . ВѢДѢХУЖЕ И ІАКШ КО СТЫМЪ МАТЪНИИ
ДОВРѢ ПЕКЮЩИМЪ . КЪ НИМЪ ОУЖЕ ПРИИТЕСЯ ,
И ПЕРВѢ ОУЖЕ ХВАЛИТЪ ІХЪ Ш РИШВШИ БЕЗ
КОННОВАШАГО . ТАКШ ОУТѢШИВЪ ІХЪ , И ОУ
ЧЕТЪ РАКАЛЪВШАГОА ОНОГО ПРИМАТИ .
ОУЧИТЪ ЖЕ И Ш ЗАКОНѢ , РАЗДѢЛАА ПИ
СМА , И КАЗОУЕТЪ , ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ
ПРИМАТИ ТОЧІО ПИМАА ЗАКОННОЕ , НО БЕА
МОМЪ ПИМАНИ СЪ КРАТІИИ ИСПЫТОВАТИ РА
ЗЪМЪ . НЕ ТОЧІО ВО ГЛАВІ ЕСТЬ ЗАКОНЪ , НО
В ГЛАВІИХЪ И ОУМЪ ДХА ЕСТЬ . ТАКШ ОУЧИТЪ ,

ІАКШ ХРІТОУ ПРИШЕДШЪ , НОВЪ ЗАКОНЪ БЫТИ .
И НЕ ПОДОБАЕТЪ ПО ВѢТХОМУ ЖИТИ , НО ІАКШ ОУЖЕ
ВЪ НОВѢИ ТЪАРИ ПО ВСЕМОУ ШЕНОВЛАТІЕМЪ , И
ПРАЗДНУ ПРОЧЕЕ БЫТИ ШЕВРѢЗАНІЮ . ХВАЛИТЪ
ЖЕ ІХЪ И Ш СЛЪЖЕНІИ КО СТЫМЪ , И ПОВЕЛѢВА
ЕТЪ НИМЪ НАИПАЧЕ ОУМНОЖИТИ Е . ОУКОРАА ЖЕ
В ЛИЦЕ ХВАЛАЩИХУСЯ , ИЧИТАЕТЪ ВЕА СІА
КА ПОТРАДА ХРІТА РАДИ . И ВИДѢНІА ЖЕ
КАЗОУЕТЪ ІАКШ ВИДѢ , И ЕЖЕ В РАИ И ДО
ТРЕТІАШУ НЕБЕ ВОУХИЩЕНІЕ . ТАКШ
ЗАВѢЩАВАЕТЪ НЕ СОГРѢШАТИ , И
СОГРѢШАЩИМЪ КАЛТИЕМЪ . И
ИЩЕ СЪ БЛАГОДАРИЕМЪ ИКОНУ
БАЕТЪ ПОСЛАНИЕ .

ИНОЕ КАЗАНІЕ .

ВСЕ СЛОВО ЕСТЬ В ПОСЛАНИИ СЕМЪ Ш СЕБѢ , И
Ш КОРИНДОНѢХЪ , И Ш АЖИХЪ АПОСТОЛѢХЪ .
И Ш СЕА ВИННИ ПРХОДИТЪ ВЪ ІАКШ Ш БЛАГОДАТИ
ВЪІИ . И Ш ДОБРОМЪ ЖИТЕЛЕТВѢ , ПОДОБРѢИ
СОВѢСТИ , И ПОДБИЗѢХЪ ДХОВНЫХЪ , И
НЕ СРЕБРОЛЪБИИ . И Ш ПОДАТЕЛЕНІИ ДОБРО
ДѢТЕЛИ . И Ш ОЛЪКАВЕТВѢ И ГОРДО
СТИ АЖИХЪ АПОСТОЛШВЪ .



КРЪННОУ В ПОСЛАНИИ ПАВЕЛА

ПАВЕЛЪ * ПОСЛАНИКЪ ІСЪ ХЪЪ , ВО
 ЛЕЮ БЖІЕН , И ТИМОФІИ БРАТЪ ,
 ЦРКВИ БЖІЕН ВОУЩЕН ВЪ КОРИНДѢ ,
 ВО ВЪСТАВІИ ВЪСѢМИ СОУЩИМИ ВО ВЪСН
 АХАИ , БЛАГОДАТЬ БЛАМЪ И МИРЪ
 ШЪ БГА ОЦА НАШЕГШ , И ГДА ІСА ХРТА
 БЛАГОСЛОВЕНЪ БГЪ , * И ОЦЪ ГДА НАШЕГШ ІСА
 ХРТА , ОЦЪ ЦЕДРОТАМЪ , И БГЪ ВЪЛКОМ
 ОУТѢХИ , ОУТѢШАЛИ НАСЪ ШЪ ВЪЛКОИ СКОРБИ
 НАШЕИ , ІАКШ ВОЗМОЦІИ НАМЪ ОУТѢШИТИ
 СОУЩЕМА ВО ВЪЛКОИ СКОРБИ , ОУТѢШЕНІЕМЪ ,
 ИМЪЖЕ ОУТѢШАЕМЕМА САМИ ШЪ БГА , ЗАНЕ
 ІАКОЖЕ ИЗВІТОЧЕСТВЪЮТЪ СТРАДАНИА ХРТОВА
 ВЪ НАСЪ , ТАКОЖЕ И ХРТО ИЗВІТОЧЕСТВЪЮТЪ

31
123

31

ВЪЛКИМЪ МЪНИКО . БРАТІЕ , БЛАГОСЛОВЕНЪ БГЪ *
ІСА

124

и оутѣшеніе наше . аще ли же и коринѣмъ
ѡ вашемъ оутѣшеніи и спасеніи . дѣи
ствующимъ въ терпѣніи того страданіи .
или же и мѣи стражемъ . и оупобаніе на
ше и звѣстнѡ ѡ вамъ . аще ли оутѣшамъ
мѣи . ѡ вашемъ оутѣшеніи и спасеніи .
вѣдающе . зане іакѡже ѡбщаницы есте стра
даемъ нашимъ . такоже и оутѣшенію .
конецъ . четворткою . и мученикомъ .

31
рлн

Не хоцѣмъ вамъ братіе не вѣдѣти . яко
решаша на насъ бывшии намъ болии . іакѡ по
премногу и паце славы ѡтлагоухомиа .
іакѡ не надѣлалъ намъ и жести . но
славы въ свѣтѣ ѡбзженіе смерти имѣхомъ .
да не надѣнцѣмъ боудемъ наемъ . но на вѣ
бозитавалцаго мертвыа . иже ѡ толн
кѣи смерти избавилъ наі есте и избавилъ
ете . вонъ же и оупобахомъ . іакѡ и
еще избавитъ . поспѣшанциамъ и вамъ
по наѣ молчваніи . да ѡ многъ лицъ .
еже въ наѣ дарованіе . многими благо
данствѡ ѡ вамъ . **конецъ .**

31
рлн

исхвостѣ . Похваленіе бо наше . * сіе есте

свидѣтелство совѣсти нашеа . іакѡ въ
прототѣ и чнѣ тотѣ ежѣи а не въ мѡдрости
плоти . но благодатию ежіемъ жихомъ въ ми
рѣ . множае же въ вамъ . не имамъ бо пишамъ
вамъ . но іакѡже чтете и разумѣваете .
оупобая же іакѡ и до конца оуразумѣете .
іакѡже и разумѣете наѣ ѡ частн . іакѡ
похваленіе вамъ есмѣи . іакѡже и вы на мѣи .
въ днѣ гдѣ нашего іса хрѣта . Нѣимъ оупоба
ніемъ хотѣхъ къ вамъ прѣити прѣжде . да
вторѡю благодать имате . и вами прѣити
въ македѡніи . и пакси ѡ македѡніи прѣити
къ вамъ . и вами пробоудитисѣ бо иудѣи . сіе
же хотѣа . еда что оуѣво легкотѡ дѣлхъ .
и ли іакѡже совѣщавая . поплоти совѣщавая .
да боудетъ оумене еже . еи . еи . и
еже . ни . ни . вѣренъ же егъ . іакѡ
слово наше еже къ вамъ . не бытъ еи . и ни .
нбо ежѣи егъ іе хрѣтоу . иже въ вамъ на мѣи
проповѣданнѣи . мною и славаномъ . и ти
мѡдѣемъ . не бытъ еи . и ни . но внемъ
самомъ . еи бытъ . елика бо ѡбѣтѡва
ніа ежіа . въ томъ еи . и въ томъ аминѣ .
къ егъ славѣ на мѣи . **конецъ . пяткою .**

31
рлн

31
рлн

31
10

ИЗВѢСТУАНИ ЖЕ НАЗ * СЪБАМИ ВО ХРТА , И ПО
МАЗАВЫИ НАЗ БГЪ , ИЖЕ И ЗАПЕЧАТАТЬ ВЪИИ НА
ИДАВЫИ СВЪРЪЧЕНІЕ ДХА ВЪ СРЦА НАША . АЗЪ ЖЕ
СВНДѢ ТЕЛА БГА ПРИЗЫВАН , НА МОЮ ДОУШН ,
ЯКЪ ШАДЪ ВЛЪЗЪ КЪТОМЪ НЕ ПРІДОХЪ ВЪ КОРИ
НАЗ . НЕ ЯКЪ ШЕ ОБЛАДАЕМЪ ВЪ СРЦЕ ВЛШЕНІ ,
НО ЯКЪ ШЕ СПОПѢШНИЦЫ СЪМЫ ВАШЕН РАДОУТИ ,
ВЪ СРЦЕ БО СТОИТЕ . СЪДИХЪ ЖЕ ВЪ СЕБѢ СІЕ , НЕ
ПАКИ СКОРБІИ КЪ ВАМЪ ПРІИТИ . АЩЕ БО АЗЪ
СКОРБЕ ТВОРИ ВАМЪ , ТО КТО СЪТЪ ВЪ СЕБѢ МА
МА , ТО ИИ ПРІЕМАМА ИКОРБЕ Ш МЕНЕ .
НЕ БО ПИСАХЪ ВАМЪ СІЕ НИТОЕ , ДА НЕ ПРИШЕДЪ
СКОРБЕ НА СКОРБЕ ПРІИМОУ , ШНИХЪ ЖЕ ПОДО
БЛЕТЪ МЕНЕ РАДОВАТИ , НАДѢАМА НА ВЕЛ ВЪИ ,
ЯКЪ Ш МОА РАДОУТЬ * ВЪ СЪМЪ ВАМЪ СЪТЪ .
Ш ПЕЧАЛИ БО МНОГІА И ТЪВГН СРЦА , НА ПИСАХЪ
ВАМЪ МНОГИМИ СЛЕЗАМИ . НЕ ЯКЪ Ш ДА ШКО
РАНИТЕМА , НО ЛИБОВЕ ДА ПОЗНАТЕ , СЪЖЕ
ИМАМЪ ИЗЪ ШЪНАНШ КЪ ВАМЪ . **КОНЕЦЪ** ,
НАЛ . АЩЕ ЛИ КТО ШКОРНИЛЪ МЕНЕ , НЕ МЕНЕ
ШКОРБИ , НО Ш ЧАСТИ ДА НЕ ШТАГЧН ВЪ СЪХЪ
ВЛЪЗЪ . ДОБОЛНО БО ТАКОВОМУ ЗАПРЕЩЕНІЕ СІЕ
СЪЖЕ Ш МНОГИХЪ . ТЪЕМЪЖЕ СОПРОТІВНОЕ ПАЧЕ

31
10

ВАМЪ ДАРОВАТИ И ОУТѢШИТИ , ДА НЕ КАКЪ Ш
МНОГО СКОРБІИ ПОЖЕРТЪ БОУДЕТЪ ТАКОВЫИ .
ТЪЕМЪЖЕ МОЛЮ ВЪИ , ОУТВЕРДИТЕ КЪ НЕМОУ ЛЮ
БОВЕ . НАЗЕ БО И ПИСАХЪ , ДА РАЗУМѢИ И СКОУ
СЪТЪ ВАШЕ , АЩЕ ВО ВСЕМЪ ПОВАДШАНЫ СЪТЪ .
СМОУ ЖЕ АЩЕ ЧТО ДАРУЕТЕ , И АЗЪ . НЕ БО И АЗЪ
АЩЕ ЧТО ПОДАХЪ , СМОУ ЖЕ ПОДАХЪ , ВЛЪЗЪ РАДИ
Ш ЛИЦЕ КЪ ХВѢ , ДА НЕ ШВИДИМИ БОУДЕМА
Ш САТАНЫ , НЕ НЕРАЗУМѢВАЕМЪ БО ШМЫШЛЕ
ИМА СЪШ . ПРИШЕДЪ ЖЕ ВЪ ТРОАДУ ВЪ БЛАГОВѢСТІЕ
ХРТОВО , И ДБЕРИ ШВЕРЗЕНІЕМИ ВЫВШЕ ВЪ ЛИЦЕИ
Ш СЪДЪ , НЕ ИМАТЪ ХЪ ПОКОА ДХЪ МІЕМОУ ,
НЕ ШВРѢТШЪ МИ ТИТА БРАТА МОЕГО . НО
Ш РЕКАА ИМЪ , ИЗЫДОХЪ ВЪ МАКЕДСОНІИ .
БГЪ ЖЕ БЛАГОДАРЕНІЕ * ИЖЕ ВЪ СЕГДА ШБЛАНИЦЪ
НАЗЪ Ш ХРТЪ ИГЪ . БО ИИ РАЗУМА СЪШ ШБЛА
НИЦЪ НАМИ БО ВЪ ЛКОМЪ МѢСТѢ , ЯКЪ Ш
ХРТОУ БЛАГОВЪХАНІЕ СЪМЫ БГОВИ , **КОНЕЦЪ** ,
ПОНЕДѢЛЬНИКЪ . И ВЪ СПАСАЕМЫХЪ И ВЪ ПОГНЕА
НИЦИХЪ . ОБЪЕМЪ ОУСЪШ БОИА СМЕРТНАА ,
ВЪ СМЕРТЬ . ОБЪЕМЪ ЖЕ БОИА ЖИВОТНАА ВЪ ЖИ
ВОТЪ , И КЪ СІИМЪ КТО ДОБОЛЕНЪ . И СЪМЫ БО
ЯКЪ ШЕ МНОЗИИ НЕ ЧИЕТО ПРОПОВѢДУЮЩЕ СЛОБО
ВЪЖІЕ , НО ЯКЪ Ш Ш ЧИЕТОТЪ , НО ЯКЪ ШЕ Ш БГА ,



31
10

31
10

прѣмѡ бгѣ ѡ хрѣтѣ глѣмъ . Значнаѣмъ же
 пакѣ , ꙗже ѡ насъ сѡмѣхъ извѣщаваѣмъ
 блѣмъ . Или требуемъ , ꙗкоже нѣщѣи извѣ-
 щавателныхъ погланѣи кѣ блѣмъ , или ѡ багъ
 извѣстителныхъ . Повлѣнѣ бо наше бы-
 ете , на писано въ срѣцѣхъ нашихъ , зна-
 емо и прочтѣмо ѡ вѣрѣхъ члѣкѣ . ѡбажеми
 ꙗкѡ ете повлѣнѣ хрѣтѡво , слоужено нами ,
 на писано не чернилѡмъ , но дѣхомъ бга живѣа .
 не наскрижалѣхъ каменныхъ , но наскрижа-
 лѣхъ срѣцѣ плотнѣхъ . **конѣцѣ , бгѣ .**
На дѣланѣ же таково * и мамы хрѣтомъ кѣ
 бгѣ , не ꙗкѡ доволни емы ѡ себе помысли-
 ти что , ꙗкѡ ѡ себе , но доволство наше
 ѡ бга , ꙗже нѡудоволи насъ служителѣмъ
 быти новѣ завѣтѣ , не пнѣ мене , но дѣхѣ .
 пнѣмъ бо деивлетѣ , а дѣхъ живитѣ . ꙗче
 ли служенѣ смѣрти пнѣмны ѡбразовано въ
 каменѣ , быте въ славу , ꙗкѡ немощи
 взираѣи инѡмъ израилевымъ на лицѣ мсѡу-
 ресѡво , славы ради лица егѡ престанѣнѣа .
 ꙗкѡ немноже паче служенѣ дѣа боудетѣ
 въ славу . ꙗче бо служенѣ ѡбжѣнѣа слава ,

31
101

рѣдѣ , ли , или . ꙗже и етомаѣ оуѣрѣсѣвѣ .
 братѣ , надѣланѣ таково *

много паче извѣточестивѣтѣ служенѣ прѣ-
 бдѣ въ славу . ꙗже не пролавитѣа просла-
 вленѡе въ части еѣи , за превѡхѡдѣщѣи сла-
 вѣ . ꙗче бо престанѣе славою , много паче
 превѣбанѣе въ славу . **конѣцѣ , рѣдѣ .**
и оуѣрѣсѣвѣ . Имѡущѣ оуѣвѣ таково ѡпованѣ ,
 * многимъ дерзновенѣемъ дѣнѣтѣвѣемъ .
 и не ꙗкоже мсѡуѣи полагаѣше покрывало на
 лицѣ еѣемъ , заеже не мощи взираѣи инѡмъ
 ꙗвѣомъ на конѣцѣ престанѣнѣа , но ѡ
 славлѣнѣа помышленѣа ихъ . даже бо
 до егѡ дне , тоже покрывало воуѣненѣи вѣтѣха
 гѡ завѣтѣа превѣварѣтѣ не ѡкрываѣа , занѣ
 ѡ хрѣ престаетѣ . но даже до днѣсѣ вѣгда
 чѣтѣа мсѡуѣи , покрывало на срѣцѣ ихъ
 лежитѣ . вѣгда же ѡбратѣтѣа кѣ гдѣ ,
 вѣнимаетѣа покрывало . гдѣ же дѣхъ ете .
 ли дѣже дѣхъ гдѣ , тоу свобѡда . мы же вѣн
 ѡкровеномъ лицѣмъ славу гдѣи взираѣе ,
 вѣтой же образѣ превѡбразѡуемѣа ѡ славы
 бѣ славу , ꙗкоже ѡ гдѣа дѣа . **конѣцѣ , бгѣ .**
 егѡ ради имѡущѣ служенѣ еѣи * ꙗкоже
 помилѡвани быхомъ , да не стѣжѡемъ и .

31
101

31
101

чѣ , ли , или . братѣ , имѡущѣ сла-
 женѣи ѡ .

101

но шоркохома дѣлаєтѣ тайныхъ славыхъ.
не въ авкавѣтвѣн ходяще, ни лютяще
словесе ежѣмъ, но авлаиємъ истинѣ пре ста
вланце себе, ко великой совѣсти члвчѣн
предъ боомъ. аще иже естѣ покровено
блговѣствованіе наше, въ гнѣдцихъ
естѣ покровено. внихъ же егъ вѣка сѣш
шлѣпн разумѣ не вѣрнихъ, бо еже не
воимѣти имъ свѣтъ блговѣствованіа славы
хрѣтovy, иже естѣ образъ егѣ невиди
маго. не себе ко проповѣдаемъ, но
хрѣта на гдѣ себе же самѣхъ, рабы
бамъ, на гдѣ ради. **И**ко егъ реки
нзѣтмы свѣтъ **воимѣти**, егѣ же боимъ
въ рѣцѣхъ нашихъ, къ провѣщенію ра
зума славы ежѣмъ, шланце и хрѣтовѣ.
конецъ, четвертисюу. И мамы же сокро
вице еіе въ скуделныхъ соудѣхъ, да
премножитво славы боудетъ ежѣмъ, а не
шланце. во всемъ искрѣлце, но нестѣ
жанице и. нечлвчн, но не шчлбагми.
гонимн, но не шчлбагми. низлаглѣми,
но не погнакце. вегда мертвостѣ гдѣ на

31
132
108

на д. 11. іе пі и приимамъ. братіе
егъ реки истмы свѣтъ

въ тѣлѣ нолце, да и животъ шовъ вѣтѣ
лѣ нашемъ авнтѣл. пришо бо мы живи
въ смѣртѣ предаемъ на ради, да и животъ
шовъ авнтѣл въ смѣртвѣнѣн плоти нашей.
тѣмже смѣртѣ оушо въ намъ дѣнѣтвѣтѣ
ма, а животъ въ вѣцѣ. **И**мацѣ же тои
же дхъ вѣрнѣ по писаномъ, вѣрѣвахъ
тѣмже швозглахъ, и мы вѣрѣемъ,
тѣмже и глѣмъ, вѣдлце мѣш бо здвн
гн гдѣ на, и намъ во шомъ бо здвн
гнетъ, и предъ поставитѣ івами. вѣл
ко вѣцѣ ради, да блгодати оумножнѣ
шнѣл, множаншнми блгодреннн и зѣм
точерѣнн въ славу ежѣю. **конецъ, плин,
и преподобнымъ.** Тѣмже не стѣжамъ
и. но шце и внѣшнн нашъ члвчѣкѣ
члѣетъ, но внѣшнн нашъ шновла
стѣл повѣл дни. еже бо нѣмъ легкое печалн
нашемъ, по преумноженію въ прѣспѣланіе,
таготѣ вѣчнмъ славы боудѣловетъ намъ.
не смотрящнмъ намъ видимыхъ, но не
видимыхъ. видимаѣ бо бременна, не вн
димаѣ же бѣчна. **конецъ, паткюу.**

31
108

18. А. И. ИСОРНИ. 31. РЕК. И ИМА
А. И. ИСОРНИ. 31. РЕК.

132

ѸѸ, ꙗко . еже иже оубошнѣм . братіе , вѣмѣ*

31
роу

Вѣмѣ бо ꙗко аще земная наша храмная
тѣла разоритѣа . возданіе шѣга и мѣмѣ
храминѣ не рѣкотворенѣ вѣчнѣ на нѣбѣхъ .
нѣо шѣмъ въздыхаемъ , в жилище наше
нѣоше шѣащнѣа желаниѣ . аще и шѣаеши
ѣа . не нази шѣрѣщемѣ . нѣо соущіи
в тѣлѣ шѣмъ въздыхаемъ шѣагдемнѣ .
понеже не хоцемъ шѣащнѣа , но по шѣа
щнѣа , да поже рѣто боудетъ мертвеное жи
вотомъ . сотворивши же наръ вѣе се и шѣто
бѣъ . иже и даде намъ шѣрѣченіе дѣа .
дерзѣюще оубо всегда и вѣдѣаще ꙗко живю
ще в тѣлѣ , шѣходимъ шѣга . вѣрон бо хо
димъ , а не образимъ . дерзѣемъ же и блгово
лимъ паѣ шѣти шѣтѣла , и шѣити кѣбѣ .
тѣмъ же и тѣнимѣа , аще в ходѣаще , аще ли
шѣходѣаще , блгободни емоу быти .

Вѣмѣ бо шѣвитнѣа намъ * подоблетъ прѣсѣ
лице хрѣтово . **конѣцъ , ѸѸ , и мертвои .**
да приметъ каждо ꙗже шѣтѣломъ содѣа ,
или бѣа , или сла . вѣдѣаще оубо страхъ
гдѣа , чѣаки оубѣщѣаемъ , бѣови же шѣае
ни вѣхомъ . оубоаемъ же и в шѣвѣстѣхъ

ѸѸ , ꙗко . еже иже оубошнѣм . братіе , вѣмѣ намъ
шѣвитнѣа *

31
род

ѸѸ , ꙗко . еже иже оубошнѣм . братіе , хѣ за вѣхъ ѸѸ

вашнѣхъ шѣаблинѣ есмѣ . не пакн бо себе хѣа
лимъ прѣдъ бѣаши , но виною дѣемъ вамъ
по хѣаленію по наръ , да имѣте кѣ хѣаа
щнѣа в лице , а не вѣрце . аще бо и шѣми
хѣаеа , бѣови . аще ли добрѣ шѣаимъ ,
вамъ . нѣо любѣ ежѣа шѣо держитъ наръ соу
жѣащнѣхъ еѣ . ꙗко аще еднѣа за вѣхъ
оумре , то шѣо вѣи оумроша . нѣо и хрѣто
за вѣа оумре , * да живущіи не себе кѣтѣмъ
живоутъ , но шѣмершемъ занѣхъ и во шѣре
ешемъ .

конѣцъ , поне дѣащнѣа

тѣмъ же и мѣа шѣнынѣ ни еднѣаго вѣмѣ
по плоти . аще же и разѣмѣхомъ по плоти
хрѣта , но нынѣ кѣтѣмъ не разѣмѣемъ .
тѣмъ же аще кѣа шѣхрѣтѣ , но бѣа тѣаа .
дрѣвнѣа мнѣа шѣдоша , се быша бѣа но
ба . вѣаека же шѣга , шѣамирнѣа шѣаго
наръ шѣвѣ шѣомъ хрѣтомъ , и дѣа шѣаго намъ
шѣаженіе шѣаиреніа . занѣ бѣъ вѣ шѣхрѣтѣ
вѣеа мнѣа шѣаирнѣа шѣвѣ . не вѣмѣнѣа
тѣмъ шѣогрѣшеніа и хъ . и шѣо шѣнѣа в наръ
шѣово шѣаиреніа . по хрѣтѣ оубо мо
лимъ , ꙗко бѣа молѣщѣа нами . молимъ
оубо по хрѣтѣ , шѣаирнѣа шѣаго шѣомъ .

31
рп

ѸѸ

За
рпа

небѣдѣшаго бо грѣха , по наиз грѣхъ со
творн , да мы будемъ правда бжїа ѿнемъ .
конѣцъ , вторниѣ . **Поспѣшествице** же
 молимъ , не во тцѣ благодать бжїи прїати
 вамъ ; глѣтъ бо , во время прїатно повелѣ
 шахъ тебе , и въ днѣ спасенїа помогохъ ти .
 се нынѣ время блгопрїатно , се нынѣ днѣ
 спасенїа . ни едино ни бчсмъ же данце пре
 тьканїе , да служенїе безпорочио будѣтъ .
 но во всемъ представляцие себе ѿкоже бжїа
 слва . въ терпѣнїи мнозѣ . въ скорѣхъ ,
 въ бѣдахъ , въ тѣснотахъ , въ ранахъ , въ те
 мницахъ , въ невтрѣнїихъ . въ трудѣхъ ,
 во бдѣнїихъ . въ пощенїихъ , во оучени
 ихъ . въ разумѣ , въ долготерпѣнїи . въ
 блгости , въ дѣѣ стѣ . въ любви нелице
 мѣрнѣ , въ словесїи истиннѣ , въ силѣ бжїи .
 оружїи правды , дѣснѣми и шюучи . сла
 вою и бесчестїемъ . гажденїемъ , и блгохва
 ленїемъ . ѿкоже лествица , и истинни . ѿкоже
 не знаемн , и познаваемн , ѿкоже ѹмирѣ
 ѣнїе , и се живн есмь . ѿкоже наказанїи ,
 а не ѹмерцѣземн . ѿкоже скорѣлице , прїо же

недѣла , зі . еже и моуѣнїицамъ .
 братїо , **поспѣшествице молимъ** *

За
рпа

радѣнїемъ . ѿкоже ници , а многихъ бога
 тлице . ѿкоже ни что же имоуѣе , а вѣа соде
 ржацие . **конѣцъ , или** . **ОУСТА НАША**
 * **ѿверзошама къ вамъ кориндане** , рече
 наше распостранима . не тѣино вѣмѣнїа
 стѣа въ наиз , оутѣнїа стѣе са во ѹ
 требоухъ вашихъ . тожде возмѣздїе
 ѿкоже чадомъ глїю , распостранистѣа и
 вы , и не бываите ѹдобѣ предложни коино
 ма гармоу , ѿкоже не вѣрнїи . кое бо при
 чаетїе правдѣ къ беззаконїю , ли кое
 ѿщениѣ свѣтѣ ко тмѣ , кое же во глагѣ
 хрѣтовн , е вѣаиромъ , и ли калъ чаетѣ вѣ
 рнѣ и не вѣрнїи , и ли кое сложенїе цркви
 бжїи , со идоле . **Вы** бо естѣ цркви бгїа
 жнѣа , ѿкоже рече бгѣ . **конѣцъ , рече** .
 ѿкоже вѣселиа внихъ и похожи , и будѣ
 нїа бгѣ , и тїи будѣтъ мнѣ лїдїе .
 тѣмъ же и зыдѣте ѿреди ихъ , и ѿаѹ
 чнстѣа глѣтъ гдѣ , и нечистотѣ не прика
 сантѣа , и лѣзъ прїимоу вы . и будѣ вамъ
 во оцѣ , и вы будѣте мнѣ въ снѣ и дще
 ри , глѣтъ гдѣ вѣдѣржнїтеле . инцева
 оуко имоуѣе оубѣтованїа ѿ **в**озавѣннїи .

За
рпа

или , зі . братїо , вы естѣ цркви бгїа жнѣа *

рпа

31
рпг



и

ОУЧИТИМЪ СЕБЕ * ШЕВЪКІА СКВОРНІ
ПЛОТИ И ДУХА , ТВОРАЦЕ СТІИИ ВЪ СТРА
СІЕ ЖІИ . **КОНЕЦЪ , ИЛИ** .
ВМЪБЪТІТЕ НАІ , НИ ЄДИНОГО ШЕИДЪХОМЪ ,
НИ ЄДИНОГО ИТЛІХОМЪ , НИ ЄДИНОГО ЛНХОИМЪ
ИТЪБАХОМЪ . НЕ НА ОУЖДЕНІЕ ГЛЮ . ПРЕЖДЕ БО
РЪХЪ ГЛЮ ВЪРЦАХЪ НАШИХЪ ЄТЕ , БОЖЕ
УМРЕТИ І ВАМИ ИЗЪ ЖИТИ . МНОГО МИ ДЕ
РУЗНОСІЕ КЪ ВАМЪ , МНОГА МИ ПОХВАЛА ПО
БАІЪ . И ПОЛНИХЪ ОУТЪХИ . ПРЕИЗЪБІТОЧЕ
СТЪИ РАДОСТІИ , ШЕВЪКОИ ПЕЧАЛИ НАШЕИ .
И БО ПРИШЕДШИМЪ НАМЪ ВЪ МАКЕДСОНІИ , НИ
ЄДИНОГО ИМЪА ПОКОА ПОТЪ НАША , НО ВО ВСЕА
ИКОРЕЦЕ . ВНЕ ОУДЪ БРАНЕ , ВНОУТРЕ ОУДЪ
БОЛЪНЬ . НО ОУТЪШАЛИ СМЕРЕННЫА , ОУ
ТЪШИ НАІЪ БЪ ПРИШЕШТЪЕМЪ ТИТЪОВЫМЪ .
НЕ ТОКМО ЖЕ ПРИШЕШТЪЕМЪ ЕГО , НО И ОУТЪ
ШЕНІЕМЪ ИМЪ ЖЕ ОУТЪШИШАЛИ ШЕВЪКЪ . ПО
ВЪДАА НАМЪ ВАШЕ ЖЕЛАНІЕ , ВАШЕ РЫДАНІЕ ,
ВАШЮ РЕВНОСТЬ ПО МНІЕ . ГЛЮ МИ ПАЧЕ ВОЗРА
ДОВАТИСЯ , ГЛЮ АЩЕ И ШКОРЕИХЪ ВАІЪ ПО
ВЛАНІЕМЪ , НЕ РАВКАНЕА , АЩЕ И РАКААХЪА .
ВИЖИ БО ГЛЮ ПОЗНАНІЕ ОНО АЩЕ И БЪ ЧЛЪ ШКО
РВИ ВАІЪ , И ЧЕ РАДЪИЕА , НЕ ГЛЮ ШКОРЕИИ
БЫТЕ , НО ГЛЮ ШКОРЕИТЕСЯ ВЪ ПОКАЖІЕ .

31
рпд

ШКОРЕИТЕ БО ПО БЪІЪ , ДА НИ ШЕ ЄДИНО ШЕ
ИТИЕА Ш НАІЪ . **ПЕЧАЛЬ БО ГЛЮ ПО БЪІЪ** .
ПОКАЖІЕ НЕ РАВКАЖНО БО СПАСЕНІЕ СОДЪЛОВАЕТЪ .
КОНЕЦЪ , ЧЕ . АЩЕ О МИРА ПЕЧАЛЬ , СМЕРТЬ
ИДЪВАЕТЪ . СЕБО ГЛЮ ИТОЕ ЄЖЕ ПО БЪІЪ
ШКОРЕИТИ ВАМЪ . КОЛИКО СОДЪЛА ВЪ ВАІЪ
ТЪШАНІЕ , НО ШЕВЪКЪ , НО НЕГО ДОБАНИЕ ,
НО СТРАХЪ , НО БОЖДЕЛЕНІЕ , НО РЕВНОСТЬ ,
НО ШМЦЕНІЕ . БО ВСЕАМЪ ПРЕДСТАВЯТЕ СЕБЕ
ЧЛЪВАМЪ БЫТИ ВЪ ВЪИИ . АЩЕ БО И ПИЛІХЪ
ВАМЪ , НЕ ШЕИДЪШАГО РАДИ , НИЖЕ ШЕИДИ
МАГО РАДИ , НО ЗА ЄЖЕ СБИТИСЯ ТЪШАНІИ
ВАШЕМО ЄЖЕ ПОВАІЪ КЪ ВАМЪ ПРЕДЪГОМЪ
ИГО РАДИ ОУТЪШИХОМЕА ШЕВЪШЕНІИ ВА
ШЕМО . ЛИШЕ ЖЕ ПАЧЕ ВОЗРАДОВАХОМЕА ШЕ
ДОСТА ТИТЪОВЕ , ГЛЮ ПОКОА ДЪ ЕГО Ш
ВЪІЪ ВАІЪ . ГЛЮ АЩЕ ЧТО СМОУ ШЕВЪКЪ ПОХВА
ЛІХЪА , НЕ ПОВАРИХЪА . НО ГЛЮ ВЕА БО
ИТИИ ГЛЮ ВАМЪ , ТАКО И ПОХВАЛЕНІЕ НАШЕ
ЄЖЕ КЪ ТИТЪ ИТИИНО БЫТИ . И ОУТРОБА ЕГО
ИЗЪАХА ВЪ ВАІЪ ЄТИ . БО ПОМНИАЩЕ ВЪІХЪ
ВАІЪ ПОЗДЪШАНІЕ , ГЛЮ ВО СТРАХОМЪ И ТРЕПЕ
ТАМЪ ПРИЖИТЕ ЕГО . РАДЪИЕА ГЛЮ БО ВСЕАМЪ
ДЕРЪЖИ ВЪ ВАІЪ . **КОНЕЦЪ , ПА . 18 , БІ .**
31 , рпс . И НЕ ДЪЛА , БІ . 31 , рпн .

31
рпс

ИКАЗУЮ ЖЕ ВАМЪ БРАТІЕ МОИ, БЛАГОДАТЬ
БЖІИ, ДАННУ ВЪ ЦРКВАХЪ МАКЕДОНСКИХЪ,
ІАКЪ ВО МНОЗѢМЪ ИКОУЩЕСТВѢ ПЕЧАЛЕН, И
ЗВЫТОКЪ БЛАГОДАТИ ИХЪ. И ІАКЪ ВО ГЛѢБИТѢ
НИЩЕТА ИХЪ, ИЗВЫТОЧЕСТВОБА ВЪ БОГАТѢ
СТВО ПРОСТОТЫ ИХЪ. ІАКЪ ПРОТИВЪ СИЛѢ
ИХЪ СИДѢТЕЛЬСТВОИ, И ПЛЧЕ СИЛЫ ВАМО
ВОЛНЫ. ВО МНОГИМЪ МОЛЕНІЕМЪ МОЛѢ
ЩЕ НАШЪ, БЛАГОДАТЬ И ОБЩЕНІЕ СЛЪЖЕНІА
ЕЖЕ ВО СТЫХЪ ПРІАТИ НАМЪ. И НЕ ІАКЪЖЕ
НАДѢАХОМЕА, НО СЕБѢ ВЪ ДАША ПЕРВІЕ ГДЕИ,
И НАМЪ БОЛЕН БЖІЕН, **КОНЕЦЪ, СЪСЪОТѢ.**
БО ЕЖЕ ОУМОЛТИ НАМЪ ТИТА. ДА ІАКЪЖЕ
ПРЕЖДЕ НАЧАТЪ, ТАКЪЖЕ И СКОУЧАЕТЪ ВЪ ВАШЪ
БЛАГОДАТЬ СІЮ. **НО ІАКЪЖЕ ВО ВСЕМЪ ИЗВЫ-**
ТОЧЕСТВУЕТЕ, ВЪ РОУ И СЛОВОМЪ И РАЗЪ
МОМЪ, И ВЪ СЦѢМЪ ТЦАНІЕМЪ, И ЛЮБОВІИ
ІАКЪ ШЪ ВЪ СЕБѢ КЪ НАМЪ, ДА И ВСЕИ БЛАГОДАТИ
ИЗВЫТОЧЕСТВУЕТЕ. НЕ ПО ПОВЕЛѢНІИ ГЛЮ,
НО ЗА ИНѢХЪ ТЦАНІЕ, И ВЪ СЕБѢ ЛЮБВЕ ИСТИ
ННОЕ ИСКУШАА. ВЪ СТЕ БО БЛАГОДАТЬ ГДА НА
ШЕГО ІСА ХРТА, ІАКЪ ВАШЪ РАДИ ОБЩИЦА БОГА
ВЫИ, ДА ВЪ НИЩЕТОИ СЕГО ОБЛАГАТИТЕА.

31
рпс

И НЕ БѢТЪ ДАИ ШЕМЪ, СЕ БО ВАМЪ СІТЬ НА ПО
ЛЪЗЪ. ВЪ ИЖЕ НЕ ТОУИ ЕЖЕ ТВОРИТИ, НО
И ЕЖЕ ХОТѢТИ ПРѢЖДЕ НАЧАТЕ Ш ПРѢШЕДША
ГШ АБѢТА, НИТѢЖЕ И ЕЖЕ ТВОРИТИ СКОУЧА
ТЕ. ДА ІАКЪЖЕ ОУСРДІЕ ХОТѢНІИ, ТАКЪЖЕ
И СКОУЧАТИ Ш ЕЖЕ ИМѢТИ. АЩЕ БО ОУСРДІЕ
ПРЕЛЕЖИТЪ, ПО СІАКЪ АЩЕ КТО ИМАТЪ, БЛГО
ПРІАТЕНЪ СІТЬ, А НЕ ПО СІАКЪ, НЕ ИМАТЪ. НЕ
БО ДА ИНѢМЪ ОУСШ ОРАДА, ВАМЪ ЖЕ ИКОРБЪ.
НО Ш ИЗРАВНЕНІА ВЪ НИТѢШНѢ ВРЕМѢ, ВЪ СШ
ИЗВЫТОЧЕСТВІЕ, БО ОНѢХЪ АНШЕНІЕ. ДА
И ОНѢХЪ ИЗВЫТОКЪ БОУДЕТЪ ВЪ ВАШЕМЪ АНШЕ
НІИ. ІАКЪ ДА БОУДЕТЪ РАВЕНСТВО, ІАКЪЖЕ
СІТЬ ПИСАНО, ИЖЕ МНОГОЕ, НЕ ПРЕДМНО
ЖНАЪ СІТЬ, И ИЖЕ МАЛОЕ, НЕ ОУМАЛНАЪ,
КОНЕЦЪ, ПНЕ. БЛАГОДАРИЕ ЖЕ БГОИ, ДА
ВЪ СШМЪ ТОЖДЕ ТЦАНІЕ Ш ВАШЪ ВЪ СЦѢ ТИТОВО,
ІАКЪ МОЛЕНІЕ ОУСШ ПРІАТЪ, ТЦАНІЕ ИЖЕ СІИ
ВЪ СШ БОЛЕН ИЗЫДЕ КЪ ВАМЪ. ПОМАХОМЪ ЖЕ
СІНАМЪ И БРАТА, ЕГОЖЕ ПОХВАЛА ВЪ СШМІИ ПО
ВЪ СШМЪ ЦРКВАМЪ. НЕ ТОУИ ЖЕ, НО И ШЩЕ
ВЪ ШЩОКЪ СНАМН ХОДИТИ, ВЪ БЛАГОДАТИ
СОН СЛЪЖИМЪ И НАМИ, КЪ СМОГО ГДА СЛЪВѢ.

31
рпс

рпс

И СПЕХЪ БЛШЕМА ПОСЛАДЕМЪ , БЛДОУЩЕМА
ТОГО , ДА НЕ КТО НАМЪ ПОРЕЧЕТЪ ВЪ БЛАГУСТВІИ
СЕМАЪ СЛЪЖИМЪМЪ НАМЪ , ПРОМЫШЛАНЦЕ
ДОБРАА , НЕ ТОКМА ПРѢДЪ БОГАМЪ , НО И ПРѢДЪ
ЧЕЛОВѢКИ . ПОСЛАХОМЪ ЖЕ БИМЪ И БРАТА НА
ШЕГО , ЕГОЖЕ ИКЪВНХОМЪ БОМНОГНХЪ МНО
ГАЦИН ВЪСТАНАВА СОУЩА , НИГѢ ЖЕ СЪБЛШ
ВЪСТАНИВЪШИА , НАДЪБАНІЕМЪ МНОГИМЪ
ЕЖЕ ВЪ ВАЪ . АЩЕ ЖЕ ПО ТИТЪ ОБЕЩНИКЪ
МНѢ , И ВЪ ВАЪ ПОСЛѢШНИКЪ . АЩЕ ЛИ
БРАТІА НАША ПОСЛАНИЦА ЦРКВАМЪ , СЛАВА
ХРТОУ , ПОКАЗАНИЕ ОУБШ ЛЮБВИ БЛШЕИ , И НАШЕ
МЪ ХВАЛЕНІЮ ЕЖЕ Ш ВАЪ ВНИХЪ , ПОКАЖИТЕ
И ВЪ ЛИЦЕ ЦРКВАМЪ . ШЛОУЖЕБЪ БО ІАЖЕ КО
ЕТАМЪ , ЛИШЕМИ ЕСТЬ ПИСАТИ КЪ ВАМЪ .
ВЪЕМЪ БО ОУСЕРДІЕ БЛШЕ , ЕЖЕ Ш ВАЪ ХВАЛИМА
МАКЕДСОНАНШ , ІАКШ АХІА ПРИГОТОВИМА ШМИ
МОШЕДШАГШ МЪТА . И ІАЖЕ Ш ВАЪ РЕВНОУ
РАЗДРАЖИ МНОЖАНШНХЪ . ПОСЛАХЪ ЖЕ БРАТІЮ ,
ДА НЕ ПОХВАЛЕНІЕ НАШЕ , ЕЖЕ Ш ВАЪ НЕПРАЗ
ДНИТЕА ВЪ ЧАСТИ СЕИ . НО ДА ІАКШЕ ГЛАХЪ
ПРИГОТОВАНИ ВОУДЕТЕ , ЕДА КАКШ АЩЕ ПРИ
ДЪТЪ СМНОЮ МАКЕДСОНАНЕ , И ШВРАЩАЮТЪ
БЫ НЕ ПРИГОТОВАНИХЪ , И ПОСТЫДИМА МЫ ,
ДА НЕ ГЛѢМЪ , БЫ ВЪ ЧАСТИ СЕИ ПОХВАЛЕНІА .

НАМ , НИ , БРАТІЕ , СЪБЛШ ЦАДЪ *

ПОТРЕБНШ ОУБШ ОУМЫСЛНХЪ ОУМОЛНТИ БРАТІЮ ,
ДА ПРѢЖДЕ ПРИИДЪТЪ КЪ ВАМЪ , И ПРѢДЪДО
ТВОАТЪ ПРѢЖДЕ ВОЗВѢЩЕННОЕ БЛГОСЛОВЕНІЕ
БЛШЕ , ІЕ ГОТОВО БЫТИ , ТАКШ , ІАКШЕ БЛА
ГОСЛОВЕНІЕ , А НЕ ІАКШ ЛИХОМЪСТВО .

КОНЕЦЪ , ВТОРНИКЪ . СЕЖЕ ГЛШ ,
СЪБЛШ СКОУДОУТИИ , СКОУДОУТИИ И ПОЖНЕТЪ .
А СЪБЛШ Ш БЛГОСЛОВЕНІИ , Ш БЛГОСЛОВЕНІИ И
ПОЖНЕТЪ . КОЖДО ІАКШЕ ИЗКОЛЕНІЕ ИМАТЪ
ВРЕМЪ , НЕ Ш СКОРБИ НИ Ш НОУЖДЫ . ДО
БРОХОТНА БО ДАТЕАА АНЕНТЪ ЕГЪ . ШЛЕНЪ ЖЕ
ЕГЪ ВЕАКЪ БЛГОДАТЪ ИЗЪШЕЛОВАТИ ВЪ ВАЪ .
ДА ШВЕМАЪ ВЕГДА ВЕАКШ ДОБОЛЪСТВО ИМОУ
ЩЕ , ИЗЪБИТОУШЕВЪИТЕ БО ВЕАКШ ДЪЛО БЛА
ГО . ІАКШЕ ЕСТЬ ПИСАНО , РАСТОУИ ДАДЕ ОУБШ
ГНМЪ , ПРАВДА ЕГШ ПРЕБЫВАЕТЪ БО ВЪ ЕКИ .
ДАДН ЖЕ СЪБМА СЪБИЩЕМЪ И ХЛѢБЪ ВЪ СЕДѢ ,
ДА ПОДАТЪ И ОУМНОЖИТЪ СЪБМА БЛШЕ , И ДА
ВОЗРАСТИТЪ ЖИТА ПРАВДА БЛШЕА , ШВЕМАЪ
БОГАТЪЩЕМА БО ВЕАКЪ ПРОСТОУЪ , ІАЖЕ
СОДЪБАЮТЪ НАМЪ БЛГОДАРЕНІЕ КЪ ЕГЪ .

КОНЕЦЪ , НЕДѢЛН . ІАКШ РАБОТА СЕМОУ
СЛЪЖЕНІЮ , НЕ ТОКМА ЕСТЬ НЕПОЛАНЦИ

РЕ , ГІ , НАМ , БРАТІЕ , РАБОТА СЛЪ
ЖЕНІА ЕГО *

ЗА
РПД

ЗА
РПД

РПД

АНШЕНІА СТАІМЪ , НО И НЪЗБИТОЧЕСТВЕНЦИ
 МНОГИМН БЛАГОДАРЕНАМИ БГОБИ . И КЪШЕНІЕМЪ
 СЛУЖЕНІЮ СЕМОУ , СЛАВАСЕ БГА ВЪ ПОКОРЕНІИ
 И ПОВЕДАНІА ВАШЕГО , ВЪ БЛГОВЕЩЕВАНІИ
 ХРТОВЪ , И ПРОСТОТЪ СОВЕЩЕНІА ЕЖЕ
 КНИМЪ И ВОСЪЕХЪ . И ТЪЕХЪ МЛТВОЮ ПО
 БАГЪ , БОЖДЕЛЕНЦЕМЪ ВАШЪ , ЗАПРЕМНО
 ГВИ БЛГОДАТЬ ЕЖІЮ НАВАШЪ . БЛАГОДАРЕНІЕ ЖЕ
 БГОБИ ѿ НЕ И ПОВЕДИМЪМЪ ЕГѦ ДАРЪ .
 СЛМЪ ЖЕ АЗЪ ПАВЕЛЪ МОЛЮ ВИ КРОТОВІИ
 И ТИХОСТІИ ХРТОВОЮ , ИЖЕ НА ЛИЦЪ ОУЕШ
 СМІРЕНЪ Б ВАШЪ , НЕ СЫН ЖЕ ОУ ВАШЪ ДЕРЗАЮ
 Б ВАШЪ . МОЛЮ ЖЕ ЕЖЕ НЕ СВИ ТОУ ДЕРЗАТИ
 НАДЪЛАНІЕМЪ , ИМЪ ЖЕ ПОМЫШЛАЮ , СМЪ
 ТИ НА НЪКІА НЕ ПИОУЩИЦА НАШЪ ІАКѦ ПО
 ПЛОТИ ХОДАЩИХЪ . БО ПЛОТИ КО ХОДАЩЕ ,
 НЕ ПО ПЛОТИ БОННАВТВЕМЪ . ОУЖІА БО БОН
 НАТВА НАШЕГО НЕ ПЛОТЪКАА , НО СЛБНА БГО
 ВИ , НА РАЗОРЕНІЕ ТВЕРДЕМЪ , ПОМЫШЛЕНІА
 ИИЛАГАНЦЕ , И ВЕЛІКО БОНОШЕНІЕ Б ЗИМАЩЕ
 ЕІА НА РАЗВЪМЪ ЕЖІИ . И ПЛЪНДИЩЕ ВЕЛІКЪ
 РАЗѦ В ПОВАШАНІЕ ХРТОВО . И ГОТОВО ИМОУЩЕ
 ѿ МЪТИТИ ВЕЛІКО ПРЕВЪШАНІЕ , ЕГДА ИПОЛНИ
 ЕА ВАШЕ ПОВАШАНІЕ . ІАКЪ НА ЛИЦАЛИ ЗРИТЕ ,

АЩЕ КТО НАДЪЕТЕА СЕБЕ ХРТОВЪ БЫТИ * ДА
 ПОМЫШАДЕТЪ ПАКИ ѿ СЕБЕ . ЗАНЕ ІАКѦЖЕ ОНЪ
 ХРТОВЪ , ТАКѦЖЕ И МЫ ХРТОВЫ . **КОНЕЦЪ ,**
ПРАДЪ . АЩЕ БО И АНХО ЧТО ПОХВАЛИСА ѿБЛА
 ГТИ НАШЕИ , ИЖЕ ДАДЕ НАМЪ ГДА ВЪ СОЗДА
 НІЕ А НЕ НА РАЗОРЕНІЕ ВАШЕ , НЕ ПОУТЫЖИСА ,
 НО ДА НЕ ІАВАНСА ІАКѦ СТРАША ВАШЪ ПОСЛАНЫ
 МИ . ІАКѦ ПОСЛАНІА ОУЕШ РЧЕ ТЛЖКИ И КРЪ
 ПКИ , А ПРИШЕСТВІЕ ТЪБЛА НЕМОЩНО , И СЛО
 ВО ѸНИЖЕНО . СІЕ ДА ПОМЫШАДЕТЪ ТАКО
 БЫИ , ІАКѦ ІАЦЫ ЖЕ СЕМЫ СЛОВОМЪ ПОСЛАНІИ
 ѿТОЩЕ , ТАКѦВИИ ТОУ СѦЩЕ СЕМЫ ДЪ
 ЛОМЪ . НЕ СМЪЕМЪ БО СЪДИТИ , НИИ ПИКАА
 ДОБАТИ СЕБЕ ИНЫМЪ ХВАЛЦИМЪ СЕБЕ САМЪХЪ .
 НО САМИ ВЪ СЕБЪ , СЕБЕ ИЗМЪРЯЩЕ И ПРИ
 ЛАГАНЦЕ СЕБЕ , СЕБЪ НЕ РАЗУМЪВАНТЪ .
 МЫ ЖЕ НЕ ВЪ БЕЗМЪРНАА ПОХВАЛИМЕСА , НО
 ПОМЪРЪЕ ПРАБИАА , ЕГѦЖЕ РАЗДЪЛИ НАМЪ
 БГЪ МЪРЪ ДОСТИЗАТИ И ДО ВАШЪ . НЕ ІАКѦ БО
 НЕДОСЛЖЩЕ ДО ВАШЪ , ПАЧЕ ПРОИТРАЕМЪ
 СЕБЕ . ДА ЖЕ БО И ДО ВАШЪ ДОСТИГОХЪМЪ БЛГО
 ВЪЕЩЕВІЕМЪ ХРТОВЫМЪ . НЕ ВЪ БЕЗМЪРНАА
 ХВАЛЦЕСА , НИЖЕ ВЪ ЧИЖИХЪ ТРДЪЕХЪ .

ЧЕ , ГІ , НЕДЪЛИ . БРАТІЕ АЩЕ КТО НАДЪ
 ЕТЕА СЕБЕ ХРТОВЪ БЫТИ *



оупознаніе же нѣмоуше раздѣли въ брѣе вѣшнѣ въ
барѣ , величатица поправнаѣ нашѣмѣ , нѣзѣ
оуваннѣ въ пребышшаѣ намѣ блговѣстити ,
не чужимѣ правномѣ въ готовѣмѣ похвалити
сѣ . хвалѣннѣсѣ , о гдѣ да хвалѣтѣсѣ .
не хвалѣн бо себѣ , сѣи нѣкоушенѣ , но егѣ
же бгѣ похвалѣтѣсѣ . **КОНЕЦЪ , ЧЕТВЕРТЫЮ .**

31
рѣ

АЩЕ БЫТЕ ПРІАМІ * малоѣ беруимѣ мѣ , но
нѣ прѣмлетѣ . ревнѣннѣ бо оуварѣ бжїеннѣ ревнѣ
вѣтїи . оуварѣннѣхъ бо варѣ еднѣномѣ мѣужѣ дѣѣ
чнѣтѣ прѣдѣстѣвнѣи хѣтѣвнѣ . бѣннѣсѣсѣ , да
не кѣкѣо ѣкоже сѣмѣ ебѣ прѣдѣстѣи лѣкѣвѣтѣво
сѣвнѣмѣ , чѣкѣо нѣстѣлѣннѣтѣ нѣ разѣумѣи вѣша ѣ
прѣтѣтѣи ѣкѣ о хѣртѣ . АЩЕ БО ГРѢДЫННѣ
бо нѣмѣ прѣповѣдѣтѣсѣ , егѣже не прѣповѣдѣ
хѣ , нѣи дѣу хѣ нѣзѣ прѣмлетѣ , егѣже не
прѣмлетѣ , нѣи блговѣстѣвѣннѣи нѣо , ежѣ не
прѣмлетѣ , добрѣ бытѣ прѣамнѣ . **Н** еспроуи
бо нѣчимѣ же днѣшнѣсѣ прѣдннѣхъ аплѣ .
щѣ бо нѣвѣждѣ словѣмѣ , но не нѣ разѣумѣи ,
но вѣздѣи гѣблѣшѣсѣ оу вѣсѣмѣ въ варѣ . **КОНЕЦЪ .**

Б

31
рѣ

18 . Нѣи грѣхъ сѣтѣвннѣхъ сѣе сѣмнѣлѣ , да вѣи
бѣннѣтѣсѣсѣ . ѣкѣо тѣоуне вѣжїе блговѣстѣвѣннѣи

ПА ГІ , НѣИ . БРАТІИ , ИСПИСОУИ БО *

блговѣстнѣхъ вѣамѣ . ѣи нѣи хѣ цѣркѣннѣ оу
нѣмѣ , нѣ прѣимѣ оуерокѣ вѣшнѣмѣ слѣженнѣи .
нѣ прѣшѣдѣ кѣвѣмѣ нѣ вѣ екоудоути бѣвѣ , не
стѣвннѣхъ нѣ еднѣномѣ . екоудоутѣ бо мѣи
нѣполннѣша брѣтїи прѣшѣдѣше ѣ македѣснѣи .
нѣ оуварѣмѣ вѣстѣвѣннѣи вѣамѣ сѣе сѣблндоу хѣ ,
нѣ сѣблндоу . еѣтѣ нѣтїна хѣртѣва бо мнѣ ,
ѣкѣо похвалѣннѣ сѣе не заграднѣтѣсѣ оу мнѣ
вѣ стѣранѣхъ лѣхнѣтѣхъ . почѣто ли , занѣ
нѣлѣваннѣи варѣ , бгѣ вѣсѣтѣ , ежѣ тѣвнѣи
нѣ сѣтѣвнѣи , да ѣоу екоу вннѣи , хѣтѣ
цѣкѣмѣ вннѣ . да ѣнѣмѣже хвалѣтѣсѣ , о
блѣщѣтѣсѣ ѣкоже нѣмѣ . чѣкѣвннѣи бо , лѣжнѣи
апѣстѣлннѣ дѣлѣтѣлн лѣтнѣи , прѣсѣвѣрѣзѣу
ннѣсѣсѣ во аплѣи хѣртѣвнѣи . нѣ не днѣно , сѣмѣ
бо сѣтанѣ прѣсѣвѣрѣзѣтѣсѣ во лнѣлѣ сѣвѣтѣлѣ .
не вѣлѣе оуѣкѣ ащѣ нѣлѣжнѣтѣлѣ егѣ прѣсѣвѣрѣ
зѣтѣсѣ ѣкѣо слѣжнѣтѣлн прѣвѣдѣи . нѣмѣже
кѣннѣна боудѣтѣсѣ подѣлѣомѣ нѣхъ . пакн
глѣн , да нѣкто же мннѣтѣсѣ мѣ безѣумнѣна
бѣтн . ащѣ ли нѣи , понѣ ѣкѣо безѣумнѣна
прѣимнѣтѣсѣ мѣ , да нѣзѣ мало чѣто похѣв
лѣсѣ . а ежѣ глѣн , не глѣн по гдѣ , но
ѣкѣо вѣ безѣумнѣи вѣ сѣи чѣртннѣ похѣвалѣи . понѣже

рѣ

мнози хвалятея по плоти, и азъ похва
ляю. любезно бо прїемлете безумна,
моудры соуще. прїемлете бо, аще кто вач
порабощаетъ, аще кто поадаетъ, аще
кто не блѣпотѣ проторитъ, аще кто по
лицоу бїетъ вы, аще кто бланчаега,
подобженїи глаголю, зане ѡкоу мы иже
могочомъ. **конецъ, патку.**

ꙗ ꙗ ꙗ

О немъ же аще дерзаетъ кто, немыслино
глаголю, дерзан, и азъ. евреи ли соуть,
и азъ. израильте ли соуть, и азъ. еѡма
лзраиле ли соуть, и азъ. служители хрто
ви ли соуть, не в моудрости гла, паче азъ
взтрѣдѣхъ множа, в ранахъ преболѣ.
в темницахъ и злѡх. в смертєхъ многа
ци. ѡиудей пать краты четырїдесать,
разѣ единыа прїахъ. трици паница
ми бїенъ быхъ. единою каменъ ми наме
танъ быхъ. три краты корабль ѡпроверже
га сомноу. ноць и день воглабнїе сотво
рихъ. в поутныхъ шествїихъ множици.
вѣды вѣркахъ, вѣды ѡ разбонникъ,
вѣды ѡ еродникъ, вѣды ѡ ѡзыикъ,
вѣды воградѣхъ, вѣды вгпѣтыни.

и ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ.
и ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ.

вѣды в мори, вѣды в олжевратїи. в трѣ
дѣ и подвизѣ. в бѣдѣнїихъ множици,
в олчєбѣ и в жажди. в пощєнїихъ многа
ци. в зимѣ и наготѣ. кромѣ внѣшнихъ
напданїи ѡже по вѣд днї, и попечєнїе
вѣмъ цѣквамъ. кто иже немогатъ, и не
иже немогаю, кто воблажнїетга, и азъ не
разжизанга, аще хвалитимнєа подобаетъ
ѡже ѡ немоци мои, похвалєа.
Въ и оць гда нашегѡ ѡ хрта, вѣсть
ѡи, благослєвєнъ вѡвѣки, ѡкоу не ажю.
в дамацѣ ѡзыичєкїи кнѡзь арєды царь,
втрєжашє дамакѣ градъ, ѡти ма хота.
и ѡконцємъ в кошницѣ свѣшенъ быхъ
по вѣнѣ, и иже вѡхъ и зрѡкоу єгѡ. по
хвалитнєа не пользѣтъ ми, прїидѣ бо
в бѣдѣнїа и ѡкрєбнїа гднѡ. вѣмъ чєа
вѣка ѡ хотѣ, прєждє дѣтъ четырї на
дєсѣтє: аще в тѣлѣ, не вѣмъ. аще
ли кромѣ тѣла, не вѣмъ, бѣ вѣсть.
взхїцєна бывша таково до третїагѡ нѣсє.
и вѣмъ таково чѡка, аще в тѣлѣ, и ли
кромѣ тѣла, не вѣмъ, бѣ вѣсть.

ꙗ ꙗ ꙗ

и ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ.
и ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ. ꙗ, ꙗ.

ꙗ ꙗ ꙗ

ТАКЪ ВОУХИЩЕНЪ БЫТЬ БРАТІИ , И СЛАВША НЕ
 ИЗРЕЧЕННЫ ГЛЫ , ИХЪ ЖЕ НЕ ЛЕЖЕТЪ ЕСТЬ ЧЛКЪ
 ГЛАТИ . ОТАКОУ ЕМЪ ПОХВАЛЕНА , О СЕБѢ
 ЖЕ НЕ ПОХВАЛЕНА , ТОКОМУ О НЕМОЩЕХЪ
 МОНХЪ . АЩЕ БО ВОУХОЩІИ ПОХВАЛИТИЕА , НЕ
 БОУДУ БЕЗУМЕНЪ , ИСТИНЪ БО РЕКОУ . ЦА
 ЖДОУ ЖЕ ДА НЕ КАКЪ КТО БОНЕЩЮУЕТЪ О МНѢ
 ПАЧЕ ЕЖЕ ВИДИТЪ МА , ИЛИ СЛЫШИТЪ ЧТО О
 МЕНЕ , И ЗАМНОГАА ОКРОБЕНІА ДА НЕ ПРЕ
 ВОЗНОШИЕА , ДѢСТЪМИ ЕА ПАКОУТНИКЪ
 ПЛОТИ , АНГЕЛЪ САТАНИНЪ , ДА МИ ПАКОУТИ
 ДѢСТЪ , ДА НЕ ПРЕВОЗНОШИЕА . ОЕМЪ ТИИ
 КРАТКА ГДА МОЛИХЪ , ДА ОУСТОУПИТЪ О МЕНЕ ,
 И РЕЧЕ МИ , ДОБАВЕТЪ ТИ БЛАГОДАТЕ МОА . ВИ
 ДА БО МОА В НЕ МОЩИ СОВЕРШАЕТЕА . СЛАДЦѢ
 ОУЕО ПОХВАЛЕНА ПАЧЕ В НЕМОЩЕХЪ МОНХЪ ,
 ДА БІЕЛНТЕА ВЪ МА ИЛИ ХРІТОВА .

КОНЕЦЪ . ИЛИ . И ЕСТЬ ОМЪ АПЛОМЪ .

ТЕМЪ ЖЕ БЛГОБОЛІИ ВНЕМОЩЕХЪ * ВЪ ДОА
 ЖДЕНІИХЪ , ВЪ БѢДАХЪ , БО ИЗГНАНІИХЪ ,
 ВЪ ТѢСНОТАХЪ ПО ХРІТѢ . ЕГДА БО НЕМОЩЕ
 СТВОУЮ , ТОГДА СИЛЕНЪ ЕМЪ . БЫХЪ НЕИМЫ
 СЛЕНЪ ХВАЛЕНА , БЫМА ПОНДАНТЕ , АЗЪ БО
 ДОЛЖЕНЪ ВѢХЪ О ВАШЕХЪ ХВАЛЕНЪ БЫВАТИ .

А ПНЕ , ДІИ ИЛИ . БРАТІЕ , БЛГОБОЛІИ ВНЕМОЩЕ *

НИЧЕМЪ ЖЕ БО ЛИШИХЕА ПРЕЖИХЪ АПОУТОВАЪ ,
 АЩЕ И НИЧТО ЖЕ ЕМЪ . ЗНАМЕНІА БО АПО
 УТОЛОВА СОДѢЛШАСА ВЪ ВАШЕХЪ , БО ВЕЛКИМЪ
 ТЕРПѢНІИ , И ВЪ ЗНАМЕНІИХЪ И ЧУДЕСѢХЪ И
 СИЛАХЪ . ЧТО БО ЕСТЬ ЕГОЖЕ ЛИШИТЕА ПАЧЕ
 ПРОУИХЪ ЦРКВЕИ , АЩЕ ТОТИИ ТАКЪ АЗЪ САМЪ
 НЕОУДЪЖИХЪ ВАМЪ , ДАДНТЕ МИ НЕ ПРАВДѢ
 ІИ , СЕ ТРЕТІЕ ГОТОВЪ ЕМЪ ПРИИТИ КЪ ВАМЪ ,
 И НЕОУДЪЖИ ВАМЪ . НЕ ИЩОУ БО ВАШИХЪ , БО
 ВАШЕХЪ . НЕ ДОЛЖНА БО БУТЬ ЧАДА РОДИТЕЛЕМЪ
 СНИКАТИ ИМѢНІА , БО РОДИТЕЛЕЕ ЧАДОМЪ .
 АЗЪ ЖЕ ВЪ СЛАДОУТЪ ИЗЪ ЖИВОУ , И ИЗЖИВЕНЪ
 БОУДУ ПО ДЪШАХЪ ВАШИХЪ . АЩЕ И ПАЧЕ
 ВАШЕХЪ АНГЕЛЮ , МЕНЬШИ АНГЕИМЪ ЕМЪ . БОУДИ
 ЖЕ АЗЪ НЕОУТЪЛГЧИХЪ ВАШЕХЪ , БО КОВАРЕНЪ СІИ ,
 ЛЕСТИИ ВАШЕХЪ ПРИАХЪ . ЕДА ЕГОЖЕ ПОУЛАХЪ КЪ
 ВАМЪ , ТЕМЪ ЛИХОУМЕТВОБАХЪ ЛИ ВАШЕХЪ ,
 ОУМОЛАНЪ ТИТА , И НИИМЪ ПОУЛАХЪ БРАТА ,
 ЕДА ЛИХОУМЕТВОБАЛИ ЧИМЪ ВАШЕХЪ ТИТЪ . НЕ
 ТЕМЪ ЖЕ ЛИ ДХОМЪ ХОДИХОМА , НЕ ТЕМЪ ЖЕ
 ЛИ ОУПАМИ . ПАКИ ЛИ МНИТЕ ТАКЪ ОУВѢТЪ
 ВАМЪ ТВОРИМЪ , ПРЕДЪГОМЪ О ХРІТѢ ГЛЕМЪ ,
 ВСЕ ЖЕ ВОЗЛЮБЛЕНІИ О ВАШЕМЪ СОУДА
 ОУТВЕРЖЕНІИ . КОНЕЦЪ . ПОНЕДѢЛЬНИИ .

31
рѣ

В южеа еда какш пришедъ * не мѣхъ же
хощѣ оберщѣдъ вѣзъ , и азъ оберщѣдъ вѣмъ
якобаже не хощете . да не какш рвеніа ,
зависти , горьчи , рети , клеветѣи ,
шептаниа , киченіа , не строеніа . еда
пакш пришедша ма смиритъ бѣзъ мой къ
вамъ , и восплачѣа многыхъ прежде согрѣ-
шѣиныхъ , и непокаявшихъ ѡ нечестотѣ ,
и слобженіа , и гѣдоложитѣи яже содѣла-
ша . третицие се грядѣу къ вамъ , да при-
оутѣхъ двѣи или трѣхъ свидѣтеле стаетъ
вѣлкъ глѣ . прежде рѣхъ , и предъ глаю
якш бывъ второе , и неыннѣ пишоу
прежде согрѣшѣиныхъ , и прочимъ вѣамъ
якш аще придоу пакш , неощажю
конецъ , вто . Понеже инокшненіе * ищете
блѣнцѣгѣ во мнѣ хрѣта , иже вѣвѣзъ не иже
могетъ , но можетъ вѣвѣзъ . нѣо аще и ра-
спѣтѣ бытъ ѡ немоци , но живъ етъ ѡ
силѣ бжѣа . нѣо мы немоцѣствоуемъ
ѡнемъ , но живи боудемъ снмъ ѡ силѣ
бжѣа вѣвѣзъ . себе инокшшанте аще ете вѣ
вѣрѣ , себе инокшшанте . или не знатѣ
себе , якш къ хрѣтовъ вѣвѣзъ етъ .



31
рѣ

рѣ , дѣ , или . БРАТІЕ , ПОНЕЖО ИНОКШНЕНІЕ *

аще тоуио чимъ не инокшни ете , оупобѣю
же якш разумѣти и матѣ , якш мы нѣ
смы не инокшени . молимъжеа къ бгѣ , не во-
творити вамъ ни єдннго сла , не якш да
мы инокшени гавимѣа , но да ибѣ добре во-
творитѣ , мы же якш не инокшни боудемъ .
ни что же во можемъ на иштнѣ , но по ишти
нѣ . радѣемъжеа єгда мы немоцѣствоуемъ ,
бжѣе виани бываѣте . іе же и молимѣа ѡ ва-
шемъ совершеніи . сегѣ ради неыннѣ оубѣзъ
єдѣ пишоу , да не пришедъ , безцѣднѣ во-
творю по бласти , иже гѣ далѣ ми етъ вѣода-
ніе , а не на разореніе . тѣмъже братіе радѣи-
теа , совершантеа , оутѣшантеа , то-
жде моудрѣствѣнте . миръ имѣнте , и бгѣ
любѣ и мира да боудетъ въ вами . цѣлоуи-
те друѣгъ друѣга лѣваніемъ стѣимъ . цѣ-
лоуитѣ вѣ стѣи бжѣ . благодѣте гдѣ наше
гѣ ѡ хрѣта , и лѣбѣ бжѣ и оца , и
ѡщеніе стѣгѣо дѣа гѣвѣамн
вами , аминѣ

31
рѣ

рѣ

КОРИНДЯМЪ ВТОРАЯ ЕПИСТОЛА , НА ПИСАНА
БЫТЬ О ФИЛИППИИ , ТИМОМЪ , И ЛУКОМ .
ТРЕТИИ Д . ГЛАВЪ . I . СВДѢ
ТЕЛІИ , АИ . СТИХОУЪ , I .

ИЗЪЯВЛЕНІЕ ГЛАВЪ КЪ ПОСЛАНИИ ЕЖЕ КЪ ГАЛАТОМЪ .
ПОПРЕДЪ ПИСАНИИ ПОВѢСТЕ , СВОБОДМЪ ПРЕ
ЛОЖЕНІИ О ЖИДОВСТВѢ ПО ГАВЛЕНІИ .
О СВДѢТЕЛСТВѢ АПЛОУЪ И ЖИТИИ ВЪЕРНѢ .
О ЕЖЕ КЪ КИФѢ ПРОТИВОРѢЧИИ .
ЯКЪ ВЪЕРОН О ЦЕНѢ , А НЕ ЗАКОНОМЪ .
ЯКЪ И АБРААМЪ О ВЪЕРИИ О ПРАВДАХЪ , БО ОВРА НА .
ЯКЪ ЗАКОНЪ НЕ О ПРАВДАХЪ , НО ОБЕЛЧАЕТЪ ,
И КАМТВО БОЛАГЛЕТЪ , ИЖЕ РАРѢШАЕТЪ ХРІТО .
ЯКЪ НЕ О ЗАКОНА , НО О ОБѢТОВАНИИ БЛАГА .
ЯКЪ ПОДЪ СЪДОМЪ БЫША ИЖЕ ВЪ ЗАКОНѢ .
ЯКЪ СВОБОДНОЮ ЖЕНОЮ АБРААМЛЕН , И ИСКРЕНИ
ДѢТИЩЕМЪ ПРЕДЪ ОБРАЗНВШЕМЪ , НЕ ПОДО
БЛЕТЪ НАМЪ ПРАБОЩЕНОМЪ БЫТИ ЗАКОНЪ .
ЯКЪ ЗВАНІЕ НАШЕ НЕ ПОДЪЛЕЖИТЪ ОВЕРѢЗА
НИИ И ЗАКОНЪ , ЗА ХРІТОВОУ СТРАТЬ .
ПОДЪПИСАНІЕ СВОБОДЫ ЯЖЕ ПО ДХЪ СТОМУ .
О СВДЕНІЕ О ПРИВЛАЧЮЩИХЪ КО ОВЕРѢ
ЗАНІИ , И ПОДЪВЖЕНІЕ КЪ НОВОМУ
ЖИВОТЪ ДХЪВНОМУ ;



СЛАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ ГАЛАТОМЪ ПОСЛАНИИ СЛАГО
АПЛА ПАВЛА

О ПОВЕЛЛЕТЪ О РИМА , ВИДѢВЪ ИХЪ ОУЖЕ
И НАУЧИВЪ . БИНА ЖЕ ПОСЛАНИИ СІА , НАУЧЕ
НИ БЫВШЕ ДОВРѢ ГАЛАТЕ О АПЛА , И ВЪЕРОВА
ВШЕ ИСКРЕНО БО ХРІТА , ПО ОШЕСТВІИ АПЛОУЪ ,
ПРЕЛЪСТИШАСЯ О НЕБКИХЪ , ЯКЪ ОВЕРѢЗАТИ
СА . СІА ОУЖЕ ОУВѢДАВЪ АПЛА , ПИШЕТЪ
КНИГАЪ , И ПЕРВѢ ОУЖЕ СВДѢТЕЛСТВУЕТЪ
ИМЪ ОНЕН ЖЕ ИМѢАХЪ ВЪЕРѢ , И ИСКРЕНОМЪ
О ХРІТѢ ИЗЪОЛЕНІИ . ОУКАРЖЕТЪ ЖЕ , ЯКЪ НЕ
СМЫСЛЕНО СЪДѢАВШИМЪ , И ПРЕЛОЖИВШЕМЪ
СА . ТРАЖЕ ПОВѢСТВУЕТЪ О ЗАКОНѢ , И
КЪРѢ ЯЖЕ ПО АБРААМУ . И ПОКАЗУЕТЪ О ЗА
КОНА ЖЕ , И О ЖЕНЪ АБРААМОВИХЪ , И НОВА
ЗІТЕЛНѢ ТОЛКОУА ИХЪ , ДО ВРЕМЕНЕ ДАНОМЪ
БЫВШИМЪ И СѢНИ И ОВЕРѢЗАНІИ . И НЕПРАЗ
ДНИТИСЯ ИМЪ ПРОЧЕЕ ХРІТОВОУ ПРИШЕСТВІЕМЪ .
И РИЦЕ ИЗЪАМНВЪ , ЗАВѢЩАВЛЕТЪ ПРОЧЕ
ИМЪ КЪ ТОМУ НЕ ВНИМАТИ ПРЕЛЪЩАНЦИХЪ
А , НО ПАЧЕ ДЕРЖАТИСА ВЪЕРИИ , ЯЖЕ БО ХРІТА .
И ВѢДѢТИ ЯКЪ ЯЖЕ О ХРІТѢ БЛАГОДАТЬ ,

оупражняетъ еже по плоти шорьзаніе .
и еще пакы шобычухъ наднахъ и ника
завъ . кончатветъ покланіе .

Иное предвѣдѣніе ісѡанна замѣобитаго .
же шнуден вѣрвавшинъ , вкоупѣ оуѡ
шпред прѣлѣтін иудейства хвалашца .
вкоупѣ же и тциславѣмъ пѣлнствѣнице ,
и хотѣше санъ оуинтельнынъ сѣбѣ приложи
ти . пршедше въ іазыкъ галатскін
оуахъ ихъ , іакш подобаетъ шорьзаніемъ
и шесоты хранити , и новомѣсачіа , и не
внимати павла шемлирѣ ихъ . иже бо
шпетрѣ , и іаковѣ , и ісѡаннѣ не вѣрва
втъ , первін апостолѡмъ оуцѣ ишо хрѡмъ
бывше . и боитинѡ не вѣрва хъ . но
неу законанице іе творѣ хъ , но не мѡци
схѡдѣше вѣрвавшинхъ иудейхъ . павелъ
же въ іазыки проповѣдѡмъ , не трековаше
такогого схѡжденіа . егда же бо иудействѣн
етранѣ вистѣ , тогда иштон потрекова
схѡжденіа сего . но прелѣстлїцїи не глаголю
це внимѣ , ихъ же ради и сѣи нѡни схѡжахъ .
прелцахъ плашанинхъ , глаголю іакш не
подобаетъ внимати павла . се бо вчерѣ

и днесь іазнелъ . ониже первінъ , и шпетрѣ .
и сѣи оуѡшѡ шченискъ апловъ вистѣ , ониже
хрѡш . и сѣи единѣ , ониже мнози , и
столи цркви . и лицемѣрїемъ еше шкле
ветѣхъ его глаголицѣ , іакш иштон самъ
шемли и шорьзаніе іаблетѣмъ потрекова
внхъ иудѣ . и іакш шѡшѡ вѣмъ , іакш
же инымъ проповѣдѡмъ . елма оуѡшѡ
вошѣнъ видѣ іазыкъъ вѣш , и пожаръ
лнѣшѣ вошорѣшѣмъ въ цркви галатїнствѣнъ ,
и вошѣнъ колеблемо вѣдоу прїеманице
пашти . обо шѡшѡ шѡрѣти праведнѣмъ ,
обожѣ шпечали водержимѣ . ишо ише
іаблаъ еше рѣкѣ , іакш шѡшѡ
хотѣлъъ вѣи прїити ікъ вѣмъ нѣнѣ
и прѣмѣнити глагошѣмъ мой . пишѣтъ
покланіе еше іко вѣшѣмъ шѣмъ шѡвѣшѣ
бала . и іакш шѡшѡ
предшѡлѣмъ прѡтивъ оно прѡшѣрѣшѣмъ .
и іакш же прѡшѡшѣмъ еше оуинтельскїи
санъ глаголашѣмъ , іакш прѡшѣи оуѡшѡ
хрѡшѣи , сѣи же апловъ вистѣ
оушѣнискъ . тѣмъ же ише начинѣетъ
покланіе , павелъ аплаъ , не шѡ
человѣкскъ ни челѡвѣкшн , но іѡмъ
хрѡмъ и вѣшѡмъ и оуѡшѣмъ . еше
чѣшѣи радн іакш іко оуѡшѣ
рѣкашѣ еше , и шѡшѣшѣи радн
слѣшѣшѣте лѣш . чѣшѡже радн еше
нигдаже иудѣ

ПРИБЛИЖИЛЪ КО ИНЫМЪ ПОБИЛАМ . ИЛИКО БВО
 ИМА ТОИИ ПОЛАГАЮТЪ , ИЛИ ДВОИХЪ , ИЛИ
 ТРІЕХЪ ИНЫХЪ ИМЕНА . ЗВѢЖЕ МНОЖЕСТВО
 ЦѢЛО ПОЛОЖИЛЪ . ЧЕГО ЛИ ОУБѢС РАДИ
 КЛЮЧЕТАХЪ ВО ЕГО ІАКШ ЕДИНЪ СІА ПРОПОВѢ
 ДУЕТЪ , И НОВО УЧЕНІЕ ВЪ ВОДИТЪ ВЪ
 ДОГМАТѢХЪ . ХОТЯЖЕ ШІАТИ СІЕ
 СЛОВЕ МНѢНІЕ ИХЪ , И ПОКАЗАТИ
 ІАКШ МНОГИХЪ ИМАТЬ ОБЕЩАНІЯ
 ОУЧЕНІЮ СЕМОУ СЪ ЧИННАЪ СІТЬ
 СІБѢ БРАТІИ . КАКОУА
 ІАКШ ІАЖЕ ПИШЕТЪ И Ш РА
 ЗУМА ИХЪ ПИШЕТЪ .



КРАЙНОМУ ПАНИСЮЮЩАМУ

НАБЕЛЪ АПАТЪ * НИ Ш ЧЛКЪ НИ ЧЛКН .
 НО ИОМЪ ХРТОМЪ , И БГОМЪ И ОЦЕМЪ ,
 ВОСКРЕСНУШЕМАЪ ЕГО И ЗМРТВЫХЪ , И
 ИЖЕ СО МНЭИ ВЕЛ БРАТІА , ЦРКВАМЪ
 ГАЛАТІИНСКИМЪ . БЛАГОДАТЬ ВАМЪ
 И МИРЪ * Ш БГА ОЦА , И СДА НАШЕГШ ІА ХРТА ,
 ДА СНАГШ СЕБЕ ПОГРЕБѢХЪ НАШИХЪ , ІАКШ
 ДА И ЗВѢДИТЪ НАІ Ш НАСТОЯЩАГШ ВЪКА ЛУКА
 ВАГШ , ПОВОЛИ БГА И ОЦА НАШЕГШ . ЕМОУЖЕ
 СЛАВА ВО ВЪСКИ ВЪСКОМЪ АМННЪ . ЧИЖДОУСА ,
 ІАКШ ТАКШ ИКОШ ПРЕЛАГАТЕСА Ш ЗВѢДИШГШ
 БИ БЛАГОДАТИИ ХРТОВОИ , ВОИНО БЛГОВѢСТВОВА
 НИЕ , ЕЖЕ ИБѢТЬ ИНО , ТОИИ ИБЪДИИ СЮТЬ
 СМЪЩАНЦЕ БИ , И ХОТЯЩЕ ПРЕВРАТИТИ ,

34
171

34
174

БЛАГОВѢТВОВАНІИ ХРІТОВА . НО НѢЩЕ МЫ , НАН
 АНГЛЪ ІМЕНІИ БЛАГОВѢТНУТЬ ВАМЪ ПАЧЕ , ЕЖЕ
 БЛАГОВѢТНУДОУЪ ВАМЪ , АНАДѢМА ДА СІУ
 ДЕТЪ . ІАКЖЕ ПРІДУКОХАМЪ , Н ННѢ ПАМН
 ГАН . АЩЕ КТО ВАМЪ БЛАГОВѢТНУТЬ ПАЧЕ
 ЕЖЕ ПРІДУТЕ , АНАДѢМА ДА СІУТЪ . ННѢ ВО
 ЧЕЛОВѢКН ПРІПРІАН , НАН БГА . Н АН НЩУ
 ЧЕЛОВѢКОВАМЪ ВУГОЖАТИ . Н АЩЕ БЫХЪ СЩЕ
 ЧЛКОВАМЪ ВУГОЖАТЬ . ХРІТОВА ІАКЪ НЕ БЫХЪ
 ВУГО БЫАЪ . **ПРИТВОИ , ЧЕТВЕРТКУ .**
КОИЦА . ІВСОТѢ

31

СКАЗУИТЕ ВАМЪ БРАТІИ БЛАГОВѢТВОВАНІИ
 БЛАГОВѢЩЕНІИИ ІО АМІИ , ІАКЪ ІВЕРЪ ПОУМѢ .
 НЕГО АЗЪ ІО ЧАКА ПРІАХЪ Е , НИ НАДЧІА .
 НО ІАЗЛАДІАМЪ И ХРІТОВАМЪ . ІАКШАУТЕ ВО АМІ
 ЖИТИИ ННГДА В ЖИДОБИТЪ , ІАКЪ ПО ПРІ
 МНОГЪ ГОННХЪ ЦРКВА БЖІИ , Н ІАЗРѢШАХЪ Н .
 Н ПРІПРѢВАХЪ В ЖИДОБИТЪ ПАЧЕ МНОГИХЪ
 ІЗРАІТИКЪ МНІХЪ В ІОДѢ МОІМЪ , Н ІЗМІА
 РЕЗНІТЕА ІАИ ОТЕІНИКМА МСІМЪ ПРІДАНИ
 ЕМА . ЕГДАЖЕ БЛАГОВАИ БГЪ Н ІЗРАВІИ МА
 ІО ЧІВА МАТЕРЕ МОІА , Н ПРІЗВААЪ БЛАГА
 ЧІИ ІВОИ , ІАВІТИ ІНА ІВСОГО ВО МНѢ .

ОЖЕ НАА ПОЖТАЕ ХРІТОВЕ .

ДА БЛАГОВѢТВОИ ЕГО ВО ІАЗЫЦѢХЪ . АН НЕ
 ПРІАКНІА ПЛОТИ Н КРОВИ , НИ ВЪДОУЪ
 ВО ІЗРАІАИМЪ КЪ ПРІДННМЪ МЕНЕ АІАМАЪ ,
 НО ІДОУЪ ВО АРАВІИ . Н ПМН ВІЗВРАТИА В ДА
 МАКЪ . ПИТОМЪЖЕ ПО ТРІЕХЪ АѢТѢХЪ ВЪ
 ДОУЪ ВО ІЗРАІАИМЪ , ІОГААДАТИ ПЕТРА
 Н ПРІБЫХЪ ВУНЕГЪ ДНИ ПАЧЕ НАДІАМЪ . ННО
 ГОЖЕ ІО АІАЪ НЕ ВНАѢХЪ , ТОКМА НІАКІВА
 БРАТА ГДІА . **КОИЦА . ІАДѢАН . ЧТИИ**
ЧЕТВЕРТКУ . А ІАКЖЕ ПИЩУ ВАМЪ ІЕ ПРІДУ
 ЕГОМЪ ІАКЪ НЕАЖІУ . ПИТОМЪЖЕ ПРІДОУЪ
 ВЪ СТРАНИ ПУРАКІА Н ІОНІАКІА . ВѢХЪЖЕ
 НІЗНАЕМЪ АНЦІУ ЦРКВАМЪ ІАДІАНИМА ІАКЖЕ
 ІО ХРІГѢ . ТОУИЖЕ СМІШАИ СМЪХЪ , ІАКЪ
 ГОІАН ПАЧЕ ННОГДА . НННѢ БЛАГОВѢТВОУЮТЬ
 ВѢРЪ , ЕАЖЕ ННОГДА . ІАЗРѢШАШЕ , Н ІАА
 ВААХЪ ІО МНѢ БГА . ПИТОМЪЖЕ ПЕУІТЫРНХЪ
 НАДІАМЪ АѢТѢХЪ , ПАКН ВЪДОУЪ ВО ІЕРО
 ІАИМЪ ІЪ ВАРІАВІИ , ПІМАЪ ГЪ СВОИИ ЧІТА .
 ВЪДОУЪЖЕ ПО ІОКРІВЕНІИ , Н ВІЗАНІАХЪ
 НННѢ БЛАГОВѢТВОВАНІИ , ЕЖЕ ПРІПРѢДЪИ
 ВО ІАЗЫЦѢХЪ . НА ЕДННѢЖЕ МАИМАМЪ .
 ДА НЕ КАКЪ ВО ТЦІЕ ТЕКУ НАН ТЕКОУЪ . НО
 НИ ТІТЪ НІКЕ ІО МНОИ ЕААНЪ ІАИ , ПУЖЕНЪ
 БІУТЪ ІО РѢЗРІА . Н ІА ПРІИДЪИ

Б

ІОН

ПАТОКЪ , ДІ , НЕДѢЛН . БРАТІЕ , ШМНА
ЦІИХА БЫТИ

АЖЕ БРАТІЮ , ИЖЕ ПРИИДОША БОГЛАДАТИ СВО
БОДЫ НАШЕА , ИЖЕ ИМАМЫ Ш ХРѢТѢ ІУБѢ ,
ДА НАСЪ ПОРАБОУТАТЪ . ИМЪ ЖЕ НИ КЪ ЧАСОУ
ПОВИНОУХОМЕА ВЪ ПОКОРЕНІЕ , ДА ИСТИНА БЛГО
БЪСТІА ПРЕВУДЕТЪ ВЪ НАСЪ . **КОНЕЦЪ** .

31
61

ЧЕТВЕРТКОУ . ШМНИМЪХЪ ЖЕ БЫТИ ВІАН
КНХЪ ІАКОВИ ОУСШ ВѢША , НИЧТО ЖЕ МИ РА
ЗНІЕВУДЕТЪ . АНЦА БЪЪ ЧЕЛОВѢКА НЕШЕИНОУ
СТА . МНѢ БО МНИМІИ , НИЧТО ЖЕ МИ ПРИ
ВОЗЛОЖИША , НО СОПРОТІВНОЕ . ОУРАЗУМѢ
ВШЕ ЖЕ ІАКШ ДВѢРНО МИ БЫСТЪ БЛГОВѢСТІЕ
ЕЖЕ БО ІАЗЫЦѢХЪ , ІАКОЖЕ И ПЕТРОУ БО
ОБРЕЗАНІИ . ИБО ЕЪ ПРЪПѢШЕВУДЕВАВШИ ПЕ
ТРОУ ВЪ ПОЗНАНІЕ ОБРЕЗАНІА , ПОПѢШЕ
СТАВА И МНѢ БО ІАЗЫКИ . И ПОЗНАВШЕ
БЛГОДАТЬ ДАНЮ МИ , И ІАКОВЪ , И КИФА И
ІОАННЪ , МНИМІИ СТОЛПИ БЫТИ , ДЕСИИЦУ
ДАША МНѢ И ВАРНАВѢ ОБЩЕНІА , ДА МЫ БО
ІАЗЫКИ , ОНИ ЖЕ БО ОБРЕЗАНІЕ . ТОУЮ НИ
ЦИХЪ ДА ПОМНИМА . ЕЖЕ И ПОЦІАХА ІЕ
ИСТОЕ СОТВОРИТИ . **КОНЕЦЪ** , ПАТКОУ .

СВЕСОТА , ДІ , КОРИНДОМЪ , 31 , РА .
И НЕДѢЛН , ДІ , КОРИНДОМЪ . 31 , РО .

ПНЕ , ЕІ , ИЛИ . БРАТІЕ , ЕГДА ПРИИДЕ ПЕТРЪ *

ЕГДА ЖЕ ПРИИДЕ ПЕТРЪ * БО АНТІОХІИ , В АНЦЕ
СМОУ ПРОТІВЪ СТАХ , ІАКШ ЗАГОРНЪ МИ БѢ .
ПРЕЖЕ БО ДАЖЕ НЕ ПРИИТИ ИБІИМЪ Ш ІАКОВА ,
ЕЪ ІАЗЫКИ ІАДЪШЕ . ЕГДА ЖЕ ПРИИДОША
Ш ПРАТАШЕА И ШАУЧАШЕА , БОМІА СЮЩИХЪ
Ш ОБРЕЗАНІА . И АНЦЕМѢРИШАА СНИМЪ И
ПРОТІИ ИНДЕЕ , ІАКШ И ВАРНАВѢ ПРИСТАТИ АН
ЦЕМѢРСТАВЪ ИХЪ . НО ЕГДА ВИДѢХЪ ІАКШ
НЕ ПРАЗШ ХОДА КОИТИНІЕ БЛГОВѢСТВОВАНІА ,
РЕСОХЪ ПЕТРОУ ПРЕВѢМНІ , АЩЕ ТЫ ИНДЕИ
БЫИ , ІАЗЫКИ А НЕ ИНДЕИКИ ЖИВЕШИ , ПО
ЧТО ІАЗЫКИ НОУДИШИ ИНДЕИКИ ЖИТЕЛСТВО
ВАТИ . МЫ ЕСТЬЕВШЕ ИНДЕЕ , А НЕ ШІАЗЫКЪ
ГРѢШНИЦА . ОУБѢДѢВШЕ ЖЕ , ІАКШ
НЕ ШПРАВДИТЕА ЧАКЪ Ш ДѢЛЪ ЗАКОНА , НО
ТОКМШ ВѢРОИ ІІ ХРѢТОВИ . И МЫ БО ХРѢ
ТА ІА ВѢРОВАХОМЪ , ДА ШПРАВДИМЕА Ш ВѢ
РЫ ХРѢТОВЫ , А НЕ Ш ДѢЛЪ ЗАКОНА , ЗА
НЕ НЕ ШПРАВДИТЕА Ш ДѢЛЪ ЗАКОНА ВІАКА
ПЛОТЬ . **КОНЕЦЪ** , ПОНЕДѢЛНИКЪ .
АЩЕ АН ИЩЕ ШПРАВДИТЕА Ш ХРѢТѢ ,
ШЕРѢТОХОМЕА И СМНИ ГРѢШНИЦА . ЧТОУЪ
ОУЪ ГРѢХОУ АН СЛАЖИТЕА , ДА НЕ БУДЕТЪ .

31
61

Г

31
61

Д

ИЛИ , КА . ЕЖЕ И ПОВОЗДВИЖЕНІИ , ИЛИ .
БРАТІЕ , ВИДѢВШЕ *

61

лице бо также разорихъ , сѣмъ пакы возиданъ ,
 престоупника себе предъставляю . азъ бо
 закономъ законъ оумрохъ , да бгови живъ
 боуду . хъби и раплъхемъ . живоу же не ктому
 азъ , но живеть во мнѣ хъ . а еже ни
 живоу бо плоти , въ роу живоу сна бжѣа , во
 лнбншаго мене и предашаго себе по мнѣ .
конецъ , недѣянъ . Не шметанѣа благо
 да ти бжѣа . аще бо закономъ правда
 оубо хъ тоу же оумре . ш немыслени вала
 те , кто бы прельстиаъ естъ не покорити
 истинѣ , имъ же предъ очима и хртоу
 прежде на пианъ бысть в вѣзъ раплътъ .
 сѣ еднно хоуцъ оубѣдѣти шблѣзъ , ш дѣлѣзъ
 ли закона дхъ прѣлѣте , или ш слѣха
 вѣры , такъ не смыслени ете , наченше
 дхомъ , ниѣ плоти и кончадете . толи
 ка попрадѣте безумѣа , аще же и безумѣа .
 подами оубо вамъ дхъ , и дѣнствѣан
 снаи бвѣаъ , ш дѣлѣз ли закона , или
 ш слѣха вѣры . ꙗкоже абраамъ вѣроу
 бѣи и бмѣннѣа емоу в правдѣ . развѣннѣ
 те оубо , ꙗко оуцѣи швѣры , ви оуцѣ
 шноу абрааман . **конецъ , вторникъ .**



21
14

1

ВТО , сѣ , или . братѣ , не шметанъ благо
 да ти бжѣа *

Прежде видѣвше бо пианѣ , ꙗко швѣры
 ш правдѣтъ ꙗзыки бѣзъ . прежде блговѣ
 ствѣа абраамъ , ꙗко блговѣстѣа штѣвѣ
 ви ꙗзыцы . Тѣмъ же оуцѣи швѣры
 блговѣстѣа и вѣрными абраамомъ . ели
 цѣ бо шдѣлѣзъ закона оуцѣ , по дѣклѣтѣи
 оуцѣ . пиано бо естъ , проклѣтъ великъ ,
 иже не прекоудѣтъ во вѣхъ пианыхъ в кнѣ
 зѣ законнѣи ꙗко творити д . а ꙗко
 в законѣ никто же ш правдѣтѣа шблѣа .
 ꙗвѣ же , ꙗко правднн швѣры живъ боу
 дѣтъ . законъ же ниѣтъ швѣры , но штво
 риванъ та члѣкъ , живъ боудѣтъ внихъ ,
**конецъ , швѣстѣ , прѣржтвоу хрто
 уимъ . чти швѣстѣ великой на оутрени .**
хъ ны никѣпнѣа етъ шклѣтѣи законнѣи
 бвѣзъ по наѣ клѣтѣа . пиано бо етъ ,
 проклѣтъ великъ вниан на дровѣ . да
 вѣ ꙗзыцѣхъ блговѣннѣ абраамѣ боудѣтъ
 ш хѣ шѣ , да оубѣтѣаннѣ дхѣ прѣннѣмъ
 вѣроу , **конецъ , швѣстѣ , великой на оу
 трени .** братѣ , по члѣкѣ глн * оубѣ члѣкѣ
 оутвержена забѣта ни кто же ш метѣтъ ,

21
11

6

21
19

21
13

18 , сѣ , или . братѣ , по члѣкѣ глн *

11

или приповелеваетъ . Авраамъ же рече ни
 была обѣты , и обѣмени егѡ . не глеть же
 и обѣменемъ такѡ во мнозѣхъ , но такѡ во
 единомъ , и обѣмени твоему , иже естъ хѣ .
 Сіе же гла , завѣтъ прежде оутверженъ
 въ егѡ , во хрѣти , иже по лѣтѣхъ четыриста
 и тридцати быхъ законъ не въ мечантѣ ,
 бо еже разорити обѣтованіе . аще бо въ за
 конѡ наслѣдіе , не кѡмѡ оуже въ обѣто
 ваніѡ . Авраамъ же обѣтованіемъ дарова
 егѡ . что ѡбѡ законъ , преевѣплена
 ради приложена , дондеже придетъ егѡ
 емоу же обѣтованіѡ , повелѣнъ англы рѣ
 конъ ходатаѡ . ходатаѡ же единомъ нѣ
 етъ . егѡ же единъ естъ . законъ ли
 оужѡ на обѣтованіихъ бжѡихъ , да не боу
 детъ . аще бо данъ бытъ законъ могн
 ѡ живити , воитинѡ оужѡ въ законѡ бы
 была правда . но затвори писаніе велъ подъ
 грѣхомъ , да обѣтованіе въ вѣры иъ
 хрѣтово дадѣтъ въ вѣрующимъ .
 конецъ , **рѣ** . Прежде же пришествіѡ
 вѣры , подъ закономъ строгомъ вѣхомъ ,

вѣ , еи , или . братіе , прежде пришествіѡ
 вѣры

затворени въ хотѣнью вѣрѡ въ крѣтисѡ .
 тѣмъ же законъ казатель намъ бытъ въ хѣ
 иѣ , да въ вѣры ѡправдимѡ . пришедши
 же вѣрѡ , оуже не подпѣтвномъ егѡ
 ви бо въ вѡбѡ вжѡн етъ вѣрою въ хѣ иѣ ,
 еанцы бо во хѡ крѣтителѡ , во хѡ ѡблеко
 стелѡ , нѣ етъ наден ни еллинъ , нѣ етъ
 разѡ ни евоодѡ , нѣ етъ мѡужикѡ полѡ ,
 ни женскѡ , ви бо въ единѡ етъ въ хрѣтѣ
 иѣ . аще ли бы хѡ бы , то ѡбѡ авраамѡ иѣ
 ма етъ , и по обѣтованіѡ наслѣдницы .
 конецъ , **сѣимъ женамъ** . гла же , вѡ
 лико время наслѣдникъ младъ етъ , ни
 чимъ же лучши етъ расѡ , гдѡ сынъ вѣемъ ,
 но подъ повелителѡ и притавниѡ етъ , дна
 рока оѡ . такоже и мѡ , егда вѣхомъ
 мади , подѡстихѡмъ вѣхомъ мѡра поробо
 цени . **Егдаже** придетъ кончина лѣтѡ ,
 повѡ егѡ сна своего единороднаго , ражда
 емаго въ женѡ , бываема подъ законѡмъ ,
 да подъ законѡмъ искоупитъ , да въ ененіѡ бо
 епріимемъ . **конецъ , чѣ** . Да такѡ етъ
 вѡбѡ , повѡ егѡ дѡ сна своего въ рѣца башѡ ,

на рѣтво хрѣтово . братіе , егда придетъ
 кончина лѣтѡ

3

3а
и

и

3а
а

рпа

34
II

вопіюща а́вба о́уцъ . тѣмъ же о́уже нѣн
 рабъ , но снъ . аще ли же снъ , и на сѣ
 дникъ бжїи ісѣ хрѣтомъ . **конецъ , нѣ .**
Но тогда о́уцъ не вѣдѣше бга , свѣдите
 не о́уцимъ по естествоу бо́гомъ . нѣ же
 познаше бга , паче же познани быше ѿ
 бга , какъ во звращае тѣмъ пакн , на немо
 щныа и хдѣа стхн , имъ же сѣ быше па
 ки свѣтити хоцете , днїи смотрающе , и
 мѣстѣи и времена и лѣта , коня ѿ багъ еда
 какъ во о́уцѣ тѣмъ хдѣа в багъ . боудите іако
 же азъ , зане и азъ іакоже и вы . братїе мо
 ли вы , ни чимъ же мене свѣдите . вѣсте
 же , іакъ занемошь плоти влгобѣстїхъ
 вамъ пербо . и нїкъшенїе мое е́же во плоти
 моеи не о́уничжїте , ни ѿплебїте . но іако
 же ангѣл бжїа прїлетѣ ма , іакоже и хрѣта
 іса . **конецъ , волющїмъ .** Коѣ о́уцъ бѣ
 ше влженство ваше . свѣдѣтельствїи
 бо вамъ , іакъ аще вы бѣлаш мощноу ,
 о́уца ваша и звертѣвше , о́уцъ дали ми бѣ
 сте . тѣмъ же брагъ вамъ бѣхъ нїтнѣ
 вамъ гла . ревноуїтѣ по багъ не добрѣ

платокъ , еї . нїл . е́же и ѿвѣдѣщїхъ .
 братїе , не вѣдѣше бга

но ѿвѣдѣти багъ хотѣт , даимъ ревноуїте .
 добро е́же ревновати вѣгда докроѣ , и не то
 чїн вѣгда прїходити ми къ вамъ . чадца
 мол ѿнїдѣе пакн вѣдѣнїи , дондеже во
 ѿвѣдѣтїа хрѣтовъ в багъ . хотѣхъ же прїити
 къ вамъ нѣ , и нїзвѣнїти глагъ мой ,
 іакъ не домышлѣнїа ѿ багъ . глагѣ ми нѣ
 под законѣмъ хотѣшїи бѣти , законѣ а
 не слышате . **конецъ , платкѣу .**
 писано бо е́сть , іакъ , **Абраамъ** два іна
 нїмъ , е́дного ѿ раба , а другѣго ѿ вѣбо
 днїа . но нѣже ѿ раба , по плоти роднїа .
 а нѣже ѿ вѣбоднїа , по ѿвѣтѣванїи , іаже
 е́сть іно іказема . іако бо е́сть два закѣ
 та . е́днїхъ о́уцъ ѿ горы синайскїа в работѣ
 рабама , е́же е́сть агарь . агарь бо , іна
 горѣ е́сть во аравіи . прїлагаетъ же е́днѣшнѣ
 мѣ іеранїмъ , работаетъ же іады своїми .
 а вѣшнїи іероалимъ вѣбодѣ е́сть , нѣже
 е́сть мѣти вѣемъ намъ , писано бо е́сть ,
 во звѣганїа неплоды не ражанїа , рѣсто
 рши и возопїи не вѣдѣшїа , іакъ много чадѣ

34
II

нїтѣ , а . е́томъ ісѣакїмъ и нїнѣ .
 братїе , абраамъ

рѣв

31
ли

пѣтыя паче , неже ли и моуца моужа ,
Мы же братіе , по нлаакѣ **Обѣтобаніа** чада
еямы . но іакоже тогда иже поплоти роди
бына , гонаше дѣхвнго , такъ и нынѣ .
но что глетъ пианіе , и зжени рабомъ и на
еа , не имать во навлѣ довати еиъ рабынинъ ,
въ иномъ свободныа . тѣмже братіе нѣ
еямы рабынина чада . но свободныа . во
бодон оуко еиже хртоуъ наъ свободи .
Конецъ , стѣамъ . Стойте и не пакн подъ
игомъ работѣ держитея . се азъ павелъ гла
вамъ , іако аще шербѣзаетея , хртоуъ вамъ
ни что же пользуетъ . свидѣтельствую же
пакн , великомъ челоуѣкѣ шербѣзанцеамъ
еа , іако долженъ етъ весь законъ тво
рѣти . оупразднителъ ш хрта , иже зако
номъ шправдаетелъ , ш благодати ишпадо
ете . мы бо дѣхомъ ш вѣры оупованіа пра
вды ждемъ . ш хртѣ бо ітъ , ни шербѣзаніе
что можеть , ни не шербѣзаніе , но вѣра
любви е пошпѣшествоема . тчаите до
брѣ , кто вамъ возрани не покромтиел
иштинѣ . преспрѣніе не ш призвашашо
бы . малъ квасъ все смѣшеніе кваситъ .

азъ надѣелъ ш вамъ ш гдѣ , іако иного ни
что же миселитѣ , ш шдѣради же вамъ поне
етъ грѣхъ , иже аще етъ **аконцъ ,**
пнндѣльникѣ . азъ же братіе аще шербѣза
ніе еше **проповѣдѣи** , пошто еше гонимъ
еяма , оуко оупраздннѣа влазнъ крта ,
дакѣ ш вѣчени были разрацанціи вамъ ,
вы бо на свободѣ звани быте братіе , то а
ио да не свобода ваша въ виноу плоти , но
любви работайте друуъ друуу . иво вѣа
законъ во едномъ словеніи скончавлетелъ , во
еже бо забвнши ближнѣаго своего іакоже себе .
аще же друуъ друуа грызаете и швѣдаете ,
блюдитея , да не друуъ ш друа истре
бленн боудете . гла же , дѣомъ ходите ,
и похоти плотьскіа не совершайте , плоть
во похотѣтвоеуетъ надѣхъ , и дѣухъ на
плоть . еа же друуъ друуу противнстелъ .
да не іаже хоцете , еа творите . аще ли
дѣухомъ водими ете , нѣете подъ закономъ .
савлена же соутъ дѣла плотьскіа , іаже соутъ ,
преимодѣлннѣ , блудъ , не чистота , етъ
додѣлннѣ , и долобуженіе , чародѣлннѣ ,

31
ли

вторникъ , сѣ , недѣли , братіе , аще
шербѣзаніе едннате *

свѣдѣнїа , кз . еже и преподобнымъ .
братїе , плодъ дхобныхъ *



вражды , рвенїа , завиды , горсти , ра-
жнїа , распрѣ , оублазны , ерєи . За-
висты , оубиствѣ , пїднствѣ , безчинны
блнчїи , и подобнаа вїмъ . Іакже предрицан
бамъ , и прежде рекохъ , іакъ такобаа
творѣшїи , црѣвїа бжїа не наслѣдѣтъ .
конецъ , вторникъ . Плодъ же дхобныхъ
єсть , любви , радость , миръ , долготе
рпѣнїе , благоу , милосердіе , вѣра ,
кротость , бодержанїе , на таковыхъ нѣтъ
закона . а иже хрѣтоу іѣзъ плоть расплѣша ,
во страстьми и похотьми . аще живемъ
дхомъ , дхоби и прилагамъ . не вѣбамъ
тщеслабїи , дроуѣ дроуѣга раздражанїе ,
дроуѣ дроуѣга завидѣше , братїе аще и
прежде человекъ въ падетъ въ нѣкое прегрѣ-
шенїе , бы дхобнїи и исправлїте такобаго
дхомъ кротости . блюдиы себе , да не и-
ты иисхшенъ боудеши . **Д**роуѣ дроуѣга
чл҃агыты ноїте , и іакъ исполнїте за-
конъ хрѣтовъ . **конецъ , свѣдѣнїе , и припо-**
добны . аще бо кто мнїтъ себе быти что ,
нїчто же быи , оумомъ льстїтъ себе .

вї , сї , нн . братїе , дроуѣ дроуѣга *

нлѣ , кб . братїе , видїте колїцѣми книгѣми *

дѣло же свое да иисхшѣтъ кождо . и тогда
въ себе точїи хваленїе да имать , а не ко
нїомъ . кождо бо свое брѣмя поневѣтъ .
да шѣцїетъ же ел оуманеа словесї оуманемъ ,
ш вѣхъ бл҃гїхъ . не льстїте ел , вѣтъ
порѣгемъ не бывѣтъ . еже бо аще вѣбѣтъ
человѣкъ , тожде и пожнетъ . іакъ вѣбн
въ плоть свою , ш̄ плоти пожнетъ и ш̄тлѣ-
нїе . а вѣбн въ дхъ , ш̄ дхѣ пожнетъ
жїзотъ вѣчннн . добре же творѣше , да
не вѣждаемъ еи . во времѣ бо свое пожнемъ
не шѣблѣнїе . тѣмъ же оуѣш до нде же
брѣмя имамы , да дѣлѣемъ бл҃гоє ко
вѣмъ , паче же кз принїамъ въ вѣрѣ .
конецъ , средѣ . Видїте , колїцѣми
кнїгамн прѣахъ бамъ моеи рѣком . елїцы
хотѣтъ хвалїтїеа по плоти , еїи ноудѣтъ
бы шѣрѣзатїеа , точїи да не крѣтомъ хрѣто
бымъ гонѣтїа . нїбо шѣрѣзакшїїеа самн
законъ хранѣтъ , но хотѣтъ бамъ шѣрѣ
зобатїеа , да въ вашей плоти по хвалѣ
тїа . **М**нѣ же да не боудетъ хвалїтїеа ,

въ блнкїи , пѣгокъ , на первомъ чл҃ѣ .
братїе , мнѣ да не боудетъ *

ТОКМѢ ѿ КРѢТѢ ГДА НАШЕГѢ ІІА ХРТА НМЪ ЖЕ
МНѢ ВЕІА МИРЪ РАІПАЕА , И АЗЪ ВЕІАМОУ
МНѢ . ѿ ХРТА БО ІІЕ , НИ ОБРѢЗАНІЕ ЧТО
МОЖЕТЪ , НИ НЕ ОБРѢЗАНІЕ , НО НОВА ТВАРЬ .
И ЕЛИЦЫ ПРАВИЛОМЪ СМЪ ЖИТЕЛЬСТВУЮТЪ ,
МИРЪ НАИХЪ И МИЛОСТЬ , НА ІЗЪОМАН
БЖІИ . ПРОЧЕЕ ЖЕ ТРДДА ДА НИКТО ЖЕ
МИ ДАЕТЪ , АЗЪ БО ІІАЗЫ ГДА ІІА
НА ТѢЛѢ МОЕМЪ НОШУ , БЛАГО
ДАТЬ ГДА НАШЕГѢ ІІА ХРТА
ЕЗ ДХѢМЪ ВАШИМЪ

БРАТІЕ ,
АМИНЬ .
; . ;
;

КОНЕЦЪ , ПОДЪІАН . И ПЕРВОМУ ЧАСУ .

К СЛАТѢМЪ НА ПИСАМЪ ѿ РИМА , ТУХІКОМЪ .
ГЛАВЪ , СЪГ . ЧТЕНІЯ , ТРИ .
ГЛАВЪ , БІ , СВІДѢ
ТЕЛЪ ,
АІ .

ГЛАВЫ КЪ ЕД. КИТѢНЪ ЕПИСТОЛІИ .

ѿ ИЗЪРАИЛИ НАШЕГѢ ХРТОМЪ . И НАКАЗА

НИИ И СОВЕРШЕНІИ

МОЛІТВА ѿ РАЗУМѢ БЛГНХЪ ВЪ ВЕДЕНІИХЪ

ВЪ НАИЪ ХРТОМЪ

ѿ ПРИБОЖЕНІИ КЪ БГУ ІІАЗЫКЪ , И ИНОДЕИ ХРТО .

ѿ ДЛИНБНЪ ЕМОУ ЕЖТВЕРБНЪ ПРЕМОУДРОСТИ НА

ПРОСВѢЩЕНІЕ ІІАЗЫКЪ , И ѿБЛЖЕНІЕ БГБЕ ѿМЪ .

МОЛІТВА ѿ ЦРКВИ БІНАВЪ И ЛЮБОВЬ БЖІИ .

ѿ ЧЕНІЕ ѿ ЛЮБВИ СОЕДИНИТЕЛНБНЪ , АЩЕ И ДАРО

ВАНІА РАЗДѢЛЕНА СѸТЪ КО ѿЩЕИ ПОЛЪЗѢ .

ѿ ЦѢЛОМЪДРІИ И ПРАВДѢ , ТВОРИЦНХЪ

НАИЪ БГОВИДНІИХЪ .

ѿ ЕЖЕ ЖИТИ НАМЪ ДОСТОИИ ѿ СТЪІИИ , СЛОВЪ

ѿБЛИЧАЮЩЕ НЕ СЛОВЕСА , НО ДХѢМЪ . И ПО

ЛНЕННІИ ѿ АЛМАІ , А НЕ ВИНѢМЪ .

РАЧИНЕНІЕ ДОМАШННХЪ СЛЪЖЕНІИ , НАЧАЛА

СТВЪЕМЫМЪ , И НАЧАЛА СТВЪИЦНАМЪ .

ѿ ЧЕНІЕ БО ОБРАЗѢ ѿПОЛЧЕ

НІА , ѿ ЕЖЕ ПО ХРТА

БІНАВЪ .

;



ОКАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ ЕДЪСВОМУ ПОСЛАНИИ СІАГО

АПОЛА ПАУЛА

СІЕ ПОСЛАЕТЕШЪ ШРИМА , НЕ ОУ БИДЪБЪЗ
 ОУБЪШЪ НХЪ , СЛЫШАВЪЖЕ ШНИХЪ . БИНАЖЕ
 ПОСЛАНИИ СІА ЕСТЬ . ЕДЪСАНЕ ВЪРОВАВШЕ
 ВЪ ГДА НАШЕГО ІА ХОТА , И ИСКРЕНЮ И
 МЪЛАХЪ БНЕГО ВЪРЪ , И ВО БЕЛЪ СТЫМЪ
 ЛЮБОВЪ , И ХОТАХЪ Ш ПАВЛА ОУТВЕРДИТИ
 ЕМЪ . ОУБЪДЪБЪЗ ОУБЪШЪ СІЕ АПАЪ , ПИШЕТЕШЪ
 КНИМЪ СІЕ ПОСЛАНИЕ ОУЧИТЕЛНО . И ПЕРВЪЕ
 ОУБЪШЪ ОКАЗУЕТЪ НЕ НОВЪ БЫТИ ЕЖЕ ПО НАМЪ
 ЧАННЕСТВЪ , НО ИЗНАЧАЛА И ПРЕЖДЕ СЛОЖЕ
 НИА МИРЪ , БЫВШЕ СІЕ БЛГОВОЛЕНІЕ БЖІЕ ,
 ІАКШ ХРТОУ ПО НАМЪ СТРАДАТИ , И НАМЪ
 ЧЪМЪ СПАСИТИ . ТАЖЕ Ш ПРИЗВАНІИ
 ІАЗЫКЪ ВЪРЪДЪЕТЪ , ДА ПОКАЖЕТЕШЪ НХЪ
 ДОСТОЯНШЪ ВЪРОВАВШИХЪ . И НАБЛАДЕТЕШЪ ІАКШ
 ПРИЗВАНІЕ НАШЕ БЫТЬ НЕ ЧЛКОМЪ , НО
 ПОМЪ ХРТОМЪ , ИЖЕ ЕСТЬ СІНЪ БЖІИ . ДА
 И ШТОГШ НАВЪКНУТЕШЪ , ІАКШ НЕ ЧЛКОВАДЖИ
 ТЕЛЕ БЫША ВЪРОВАВШЕ ВО ХОТА , НО ИТИ
 НИИ БГОЧЕСТИИ . ОКАЗУЕТЪ ЖЕ И СЕБЕ СЕГШ

РАДИ ПОСЛАНА БЫВША , ДА ПРОПОВЪДЪЕ СУЛАІЕ .
 И ІАКШ И ШНИХЪ ПЕЧАШЕМА . ПОТОМЪ ОУЧИ
 ТЕЛНА СЛОВЕСА , МЪЖЕМЪ , И ЖЕНАМЪ ,
 ОЦЕМЪ , И ЧАДОМЪ , ГОСПОДЕМЪ И РА
 БОМЪ , ПОЛАГАЕТЕШЪ ВЪ ПОСЛАНИИ . ВКОУПЪ
 ВЪРЪХЪ ШПОЛУЧАДЕТЕШЪ НА ДІАВОЛА И ВЪРЪШЪЗ
 ЕШЪ , ГЛАГОЛА , ПРОТИВЪ НХЪ БЫТИ
 НАШЕИ БРАНИ , И ІАКШ НЪКІИ ДОБРЪ
 ПОДВИЖНИКЪ , БОШРЪЖИАЪ
 ВЪРЪХЪ СЛОВЕСЫ НАБЪСОБЪ

ВКОЕ СЛОХИТРЕ .
 И ШЦЕ ВКОНЧАВА
 ЕТЕШЪ ПОСЛА
 НИЕ .

3



КЪ ВОСВОЛЕНІЮ СЪХРАНА

ПИСАЪ ПОСЛАНИКЪ ^{*} ІУЪ ХЪЪ , БОЛЕН
 КЪ ІЕЮ , СЪІМЪ СОУЩІМЪ ВЪ СЪРЦЕ ,
 И ВЪРНІМЪ Ѡ ХРТІЕ ІУЕ , БЛГО
 ДАТЬ ВАМЪ И МНОЪ , Ѡ БГА ОЦА НА
 ШЕГѠ И ГДА ІСА ХРТА . БЛГОЛОВЕНЪ
 БГЪ И ОЦЪ ГДА НАШЕГѠ ІСА ХРТА , БЛГВНБЫН
 НАЪ БЕЛЦЕМЪ БЛГОЛОВЕНІЕМЪ ДХОВНЫМЪ
 ВЪ НЪМЪХЪ Ѡ ХРТІЕ . ІАКОЖЕ ИЪВА НАЪ
 ѠНЕМЪ ПРЕЖЕ СЛОЖЕНІА МИРА , БЫТИ НАМЪ
 СЪІМЪ И НЕПРОУНЫМЪ ПРЕНІМЪ БЛБВН .
 ПРЕЖЕ НАІКЪ НАЪ ВОДЫНЕНІЕ ІУЪ ХРТОМЪ
 ОУНЕГѠ , ПО БЛГОВОЛЕНІЮ ХОТЕНІА ЕГѠ , В ПО
 ХВАЛОУ СЛАВЫ БЛГОДАТИ ЕГѠ , ВНЕИЖЕ Ѡ БЛГО
 ДАТИ НАЪ Ѡ ВОЗЛЮБЛЕНІЕМЪ . ѠНЕМЪЖЕ

31
151

113

31
131

ИММЫ * ИЗБАВЛЕНІЕ ТРОЗІИ ГДА НАШЕГО ІА
ХРТА . И ВОСТАВЛЕНІЕ ПРЕГРЕШЕНІЕ , ТО БОГАТ
УТВЪ БЛАГОДАТИ ЕГО . ИЖЕ ПРЕДМНОЖИЛЪ СЯ
БНІИЗЪ , ВО ВЕЛІКОИ ПРЕМУДРОСТИ И РАЗУМІЕ ,
СИМЗАВЪ НАМЪ ЧЯИИВЪ БОЛИ СВОЕЯ , ПО БЛГОВОЛЕ
НІИ ЕГО . **коніцъ , четвѣртку** . Юже пре
жде положи шемъ , въ змотреніе и исполне
ніа времєнъ , во главица велічїака ш хртѣ
иже на небухъ , и иже на земліи нмъ .
шнмъ же и на слѣдницѣи выхоумъ , прежде
назаченіи бывше , по пророчїи бжїи , вел
дѣнствїицаго по ровѣтѣ боли своєа . Іакш
бѣти намъ въ похваленіе славы ЕГО , преже
оупозабившамъ во хртѣ . шнмъ же и бы велиш
ше слово истинны , благоустройство ипсїа
нашего . внемъ же и вѣровавше знаменатїа
дхомъ обѣтованїа стїамъ , иже сѣтъ
свѣдѣніи на слѣдїи илшемъ , во иЗБАВЛЕНІЕ
шлѣдѣніи , въ похвалу славы ЕГО . Сего ради
назъ слышавъ ваши вѣрѣ ш хртѣ ісѣ , илю
бавъ иже ко вѣрѣамъ стїамъ , **не престаню**
благодарѣ ш вамъ , поминаніе ш вамъ творѣ въ
мѣтвѣхъ мои . да бѣтъ ноцѣ гдѣ нашего іа хл

Б

31
131

ИВ . ИИ . БРІТІИ . НЕ ПРЕСТАЮ БЛАГОДАРѢ Ш ВАМЪ *

ОЦЪ славы , дайтѣ вамъ дхъ премудрости
и ш кровенїа . **коніцъ , пѣткю**
Въ познание ЕГО превѣщеннымъ оубѣ
вашего . Іакш оубѣдѣти вамъ , что сѣтъ
оупованіе званїа ЕГО ; и что богатство
славы достоянїа ЕГО во стѣхъ ; и что пре
вѣщїице величїе шлы ЕГО въ нѣзъ вѣрѣ
ицїхъ ; подѣнствѣ державы крѣпости
ЕГО , иже содѣла ш хртѣ . во иЗБАВЛЕНІЕ ЕГО
ш мертвѣхъ , и поажда ш деиши себе на
небесныхъ , пребавше великого начальства ,
и власти , и славы , и гдѣства . и великого
имени именовемаго , не тоуи вѣтѣце семъ ,
но и вѣрадоуемъ . **И веліа покорн**
поднозѣ ЕГО , и того даде главоу выше
вѣхъ цркви , иже сѣтъ тѣло ЕГО , и по
аненіе исполнїацаго велічїака во вѣхъ .
коніцъ , шдѣстѣ . И вѣзъ соущїхъ пре
грѣшїельми мертвѣхъ , и грѣхїи вашиими ,
въ нѣхъ же и нзгда ходите , повѣкѣ мїра
сего , и по иЗБАВЛЕНІЮ благи во здоушїа доу
ха , иже ннѣ дѣнствѣтѣ въ шннѣхъ

31
131

Г

ИВ . ИИ . ПЛН . БЛГІЕ , ВѢИ НОЦѢ ГДА НАШЕ
ГО ІА ХРТА ВЕЛІА ПОКОРН ПОДНОЗѢ ЕГО *

ПН

ПРОТІВЛЕНІА . В НИХЪ ЖЕ И МЫ БЫ ЖИХОМЪ
ИНОГДА Б ПОХОТѢХЪ ПЛОТИ НАШЕА , ТВОРЯ
ЩЕ БОЛН ПЛОТИ И ПОМЫШЛЕНІИ . И БѢХОМЪ
СЪТЕСТВОМЪ ЧАДА ГНѢВЪ , ІАКОЖЕ И ПРОЧІИ .
КОНЕЦЪ , ПОНЕДѢЛНИКЪ . БГЪ ЖЕ БОГАТЪ
БЫИ БЪ МИЛОСТИ , ЗА ПРЕМНОГУЮ ЛЮБОВЬ
СВОЮ , СЮЖЕ БОЛНБИ НАШЪ , И СОУЩИХЪ НАШЪ
МЕРТВЫХЪ ПРЕГРѢШЕНЬМИ , ВОЖИВИ ХРТОМЪ .
БЛАГОДАТІИ СЮТЕ СПІЕНИ , И СНИМЪ БОЖИИ И
С ПОСАДИ НА НЕБЫХЪ Ѡ ХРТѢ ІСѢ , ДА ІАВЯТЪ
Б ВѢЩЕХЪ ГРАДОУЩИХЪ ПРЕСЪБНОЕ БОГАТЪ
СТВО БЛАГОДАТИ СВОЕА , БЛАГОУТЫНІЮ НА НАШЪ
Ѡ ХРТѢ ІСѢ . БЛАГОДАТІЮ БО СЮТЕ СПІЕНИ И ВЪ
РОИ . НИЕ НЕ ѠБАВЪ , БЖІИ ДАРЪ , НЕ ѠДѢЛЪ ,
ДА НИ КТО ЖЕ ПОХВАЛИТЕА . ТОГѠ БО СЕМЪ
ТВОРЕНІЕ , СОЗДАНИ Ѡ ХРТѢ ІСѢ , НА ДѢЛА
БАГАА , ІАКЖЕ ПРЕЖДЕ ѠГОТОВА БГЪ , ДА БНИХЪ
ХОДИМЪ . **КОНЕЦЪ , НАИ .** ТѢМЖЕ ПОМИ
НАИТЕ , ІАКѠ БЫ ІАКЖЕ ИНОГДА ІАЗЫЦЫ ВО ПЛО
ТИ , ГЛѢМІИ НЕ ѠВРѢЗАНІЕ , Ѡ РЕКОМАГѠ ѠВРѢ
ЗАНІА ВО ПЛОТИ РЪКОТВОРЕНАГѠ . ІАКѠ ВЪ СЮТЕ
БО ВРЕМЯ ОНО БЕЗЪ ХРТА , Ѡ ЧИЖДЕНИ ЖИТІА
ІАКѠ ИЛѢВА , И ЧЮЖИ ѠЗАВѢТЪ ѠБѢТЪОВАНІА ,

34
ІК

34
ІК

ѠПОВАНІА НЕ ИМОУЩЕ , И БЕЗЪОЖИИ В МИРѢ .
НИЕ ЖЕ ѠХЪ ІСѢ , БЫ БЫШЕ ИНОГДА ДАЛЕЧЕ ,
БЛИЗЪ БЫТЕ КРОВІЮ ХРТОВОЮ . **КОНЕЦЪ , ІВЪ .**
ТОИ БО СЮТЬ МИРЪ НАШЪ , СЪТВОРИВШИ ОБОА
ЕДИНО , И СРЕДОУТѢНІЕ ѠГРАДЫ РАЗОРЕНЪ
ВРАЖДОУ ПЛОТИИ СВОЕЮ , ЗАКОНА ЗАПОВѢДИИ ,
ѠУЧЕНІИ ѠПРАЗДНИАХЪ , ДА ОБА СОЗИЖДЕТЪ
СВОЮ БО ЕДИНОГО НОВАГО ЧЛКА . ТВОРЯ МИРЪ ,
И ПРИМИРЯТЪ ОБОИХЪ ЕДИНѢЛЪ ТѢЛОМЪ БГОВИ
КРЕСТОМЪ , ѠУЧЕНЪ КРАЖДОУ НАНЕМЪ . И
ПРИШЕДЪ БЛАГОВѢСТИ МИРЪ ВАМЪ , ДАЛЬНИМЪ
И БЛИЖНИМЪ . ЗАНЕ ТѢЛЪ И МЫ ПРИ
ВЕДЕНІЕ ОВОИ БО ЕДИНЪ ДХЪ КО ОЦѠУ .
ТѢМЖЕ ѠУЧЕ КТОМЪ И БЫТЕ ПРИШЕЛЦЫ И СТРА
НИИ , НО СОЖИТЕАЕ СЪБІМЪ , И ПРИНІИ БГЪ .
НАЗДАНИ БЫШЕ НА ѠНОВАНІИ АПОСТѠВЪ И ПРО
РѠКЪ , СОУЩЪ КРАЕДГОЛЬНЪ ІАМОМЪ ІСЪ ХЪ .
ѠНЕМЪ ЖЕ ВЪАКО СОЗДАНІЕ СОТЪАБЛАЖЕМО ,
РАСТЯТЪ ВЪ ЦРКОВЬ СТОУЮ ГДБИ . ѠНЕМЪ ЖЕ
И БЫ СОЗИДАТЕА ВЪ ЖИЛНЦЕ БЖІЕ ДХѠМЪ .
КОНЕЦЪ , НАИ . СЕГѠ РАДИ ИАЗЪ ПАВЕАЪ ѠУЗНИ
ІІЪ ХРТОВЪ Ѡ ВАМЪ ІАЗЫЦЕХЪ ПОХВАЛИА .

34
ІК



34
ІК

34
ІК

лице оубо слышаште смотреніе благодати вѣдѣ
данна мнѣ въ вѣрѣ , ꙗко по шкороу еи
сказана тайна , ꙗкоже предъ нами хъ въ
малѣ . ѡ немъ же и можете что оуше раз
мѣти разумъ мой ѡ тайнѣ хротовѣ . ꙗже
нныиъ родомъ не казалъ еи ѡмъ члчски ,
ꙗкоже ннѣ ѡкрыса стымъ егѡ апломъ ,
и пророкомъ дхомъ стымъ . ꙗко быти
сазыкѡмъ еъ населѣдникѡмъ , и еъ тѣленн
комъ , и еъ причастникѡмъ ѡбѣтованію егѡ
ѡ хртѣ иѣ блговѣствованіемъ . Смоу же
быхъ слджителъ , подарѣ благодати вѣдѣ
данна мнѣ , по дѣнствѣ силы егѡ .

конецъ , вторникъ . Мнѣ меньшемъ
вѣхъ стыхъ * дана бысть благодать сіа ,
во азыцѣхъ блговѣстити не изслѣдованно
богачество хротово , и провѣстити велъ , что
есть смотреніе тайны сокровеннаѣ ѡ вѣкѣ въ
вѣѣ , оздавшемъ велчскаѣ иъ хртомъ ,
да скажетел ннѣ началомъ и властемъ на
нныихъ црковіи , многообразнаѣ премоу
дротѣ вѣдѣ , по предложенію вѣкѣ , и хъ
сътвори ѡ хртѣ иѣ гдѣ нашемъ . ѡ немъ же

**вредѣ , зѣ , недѣлн . братіе , мнѣ
меньшомъ вѣхъ стыхъ ***

и мнѣ дерзновеніе , и приведеніе въ надѣл
ніе вѣрон егѡ . тѣмъ же молнвы не стджатн
и въ скорѣхъ монхъ ꙗже ѡбавъ , еже етъ
слава баша . Сегѡ ради прекалнн колѣна
мѡ ко оцѡу гдѣ нашего іа хрта , и знго
же велико отечество на небѣхъ и на землн
именуется . да дасть вамъ по богатствѣ
любви своеѣ , силу оутвердителѣ дхомъ
егѡ , во вноутренемъ члчѣ , в величел
хртоу вѣрон въ срца баша , в любви вкорененн
и ѡновани . да возможете разумѣти со
бѣлми стымн , что широта и долготѣ , и
глубина и высота . разумѣти же препѣн
ціи разумъ любви хртовѣ , да исполнител
во велико исполненіе ежнѣ . могущемъ же
паче велъ творити по превзыточествію ,
и хъ проимъ или разумѣемъ , поимѣ
дѣнствемъ еи въ насъ , томъ слава въ цркви
ѡ хртѣ иѣ , во велъ роды велка вѣкѡмъ
амнн . **конецъ , среда .** Молю оубо вы
азъ оузннкѣ ѡ гдѣ * доптонно ходити
званію , бнже званн быте , во велики смн
реномъ дріемъ и кротостію . еъ долготерпѣ
ніемъ , терпаче дротѣ дротѣ любвіи .

**илл , ке . братіе , молн вы азъ ижннкѣ
ѡ гдѣ ***

76

Зѣ
спд
к

ТЩАЩЕСЯ БЛАГОТИ ЕДИНЕНІЕ ДХА , ВЪ СОУЗЕ
МІРА . ЕДИНО ТѢЛО , И ЕДИНЪ ДХЪ , ІАКО
ЖЕ И ЗВАНІ БЛАГОТЕ БО ЕДИНОМУ ОУПОВАНІИ ЗВА
НІА БЛАГОГО . ЕДИНЪ ГДЬ , ЕДИНА ВѢРА ,
ЕДИНО КРЩЕНІЕ . ЕДИНЪ БГЪ И ОЦЪ ВЕЧНАЪ ,
ИЖЕ НА ДОВѢМІИ , И ОБЪВѢХЪ И БОБѢХЪ НАЪ .

31

КОНЕЦЪ , НАИ . ЕДИНОМУ ЖЕ КОМУДО
НАЪ ДАСТА БЛАГОДАТЬ , ПОМѢРѢ ДАРОВАНІА
ХРТОВА ; ТѢМЖЕ ГЛЕТЪ , ВОШЕДЪ НА ВЪИ
ТЪ , ПАЧЕННАЪ ЕИ ПАЧЕНЪ , ПРІАЛЪ ЕИ ДА
НІЕ ВЪЛЦѢХЪ . ІАКЖЕ ВЪЗІДЕ , ЧТО ЕСТЬ ;
ІАЦЕ НЕ ТОІЮ ІАКЖЕ И СІИДЕ ПРЕЖДЕ ВЪ ДОЛГѢИ
ШІА СТРАНИ ЗЕМЛІИ . ІАШЕДЫИ , ТОИ ЕСТЬ
И ВОШЕДЫИ ПРЕВЫШЕ ВОБѢХЪ НБЪ , ДА И ПО
ДНІТЪ БЕЛЧЕКАА . И ТОИ ДАЛЪ ЕСТЬ , ОБЫ
АПАИ , ОБЫ ЖЕ ПРЮКИ , ОБЫ ЖЕ БЛГОВѢ
СТНИКИ , ОБЫЖЕ ПАСТЫРИ И ОУЧИТЕЛИ , ІАКО
ВЕРШЕНІИ СТѢМЪ ВЪ ДѢЛО СЛЪЖЕНІА , ВЪ СОУД
НІЕ ТѢЛА ХРТОВА , ДОУДЕЖЕ ДОУТИГНЕМЪ
ВСИ БО ЕДИНЕНІЕ ВѢРЫ , И ВЪ РАЗУМЪ СІА
БЖІА , ВЪ МОУЖА КОВЕРШЕНА , ВЪ МѢРѢ
ВОЗРАТА И ПОЛНЕНІА ХРТОВА .

КОНЕЦЪ .

НАИ , ПОПРОБѢЩЕНІИ , И ЕРАРХОМЪ .

ДА НЕВЫВАЕМЪ КТОМУ МАЛДЕНЦЫ ОУМОМЪ ,

ЧѢ , 31 , НАИ . БРАТІЕ , ДА НЕ БОУДЕМЪ *

31
ИКС

БЛАЖИЕМА ИСКИТАЩЕСЯ БО БЕЛКОМУ ВѢТРЕ
ОУЧЕНІА , БО АЖИ ЧАСТЕИ . ВЪ КОБАРЕВТѢ
КОЗНЕИ АЩЕНІА . ИСТИНСТВОДНИЦЕ ЖЕ ВЪ АИ
БВИ , ДА ВОЗРАТІМЪ ВНЕГО БЕЛЧЕКАА , ИЖЕ
ЕИТЪ ГЛАВА ХРТОУ . ИЗНЕГО ЖЕ ВІЕ ТѢЛО БО
СТАВЛЕМО И ЧИНѢБЛЕМО ПРИЛЧІЕ , БЕЛЦѢ
ОБЪЗАНІЕМЪ ПОДАДНІА . ПОДЪБИТѢ ВЪ
МѢРѢ ЕДИНОИ КОЕИЖДО ЧАСТИ ВОЗРАЩЕНІЕ ТѢЛА
ИТВОРИТЪ , ВЪ СОУДАНІЕ СЕБѢ АИКОВІИ .
СІЕ ОУЧЕ ГЛІИ , И ПОБЛШЕСТВОЮИ ОУГДѢ КТОМУ
НЕ ХОДИТИ ВАМЪ , ІАКОЖЕ И ПРОЧІИ ІАЗЫЦЫ
ХОДАТЪ , ВЪ СОУЕТѢ ОУМА ИХЪ , ПОМАЧЕНІИ БО
ВѢСТІИ БОУЩЕ . ОУИЖДЕНІИ ОУЖИЗНИ БЖІА ,
ЗА НЕВѢЖЕСТВО БОУЩЕ БИИХЪ , ЗА ОБЛАМЕНІЕ
НІЕ БОУЩЕ ИХЪ . ИЖЕ ВЪ НЕЧАЛНІЕ БЕЛЖАЩЕСЯ ,
ПРЕДАША СЕБЕ СТЪДОУДѢЛНІЮ , И БЪ ДѢЛАНІЕ
ВЕЛКІА НЕ ЧИСТОТЫ И АИХОМАНІА . **КОНЕЦЪ ,**
ЧЕТВЕРТІЮ . ВЫ ЖЕ НЕ ГРАЖО ПОЗНАТЕ ХРТА ,
ІАЦЕ ОУЧЕ СЛЫШАТЕ ЕГО И ОНЕМЪ НАДЧАТЕ
СА . ІАКОЖЕ ЕИТЪ ИСТИНА ОУБѢ , ОУАЖИТИ
ВАМЪ ПО ПЕРВОМУ ЖИТІИ ВЕТХАГО ЧАКА , ТАБѢ
ИЦАГО ВЪ ПОХОТЕХЪ ПРЕЛЕПНЫХЪ . ОУВНОБЛ
ТИЖЕМА ДХОМЪ УМОУ ВАШЕМУ , И ОБЛАЩЕНІА
ВЪ НОВАГО ЧАКА , ВОЗДАНИАГО ВЪ БЖІИ ПРАВДѢ

31
ИКС 3

ПАТОКЪ , 31 , НАИ . БРАТІЕ , СІЕ ГЛІИ *

ГІА

31
ИЗ

И ВЪ ПРІСІЕ ИСТИНЫ ; ТѢМЪ ЖЕ ШЛОЖЬШЕ
АЖИ * ГЛІТЕ ИСТИНУ КЖДО БО ИСКРЕНЕМУ
СВЯМОУ . **КОНЕЦЪ , ПАТКОУ . 18 , 31 ,**
КОРИН , 31 , РИЗ . ИИЛА , 31 , КОРИН , 31 , РИЗ .
ЗАНЕЪ СМЫ ДРОУГЪ ДРОУГЪ ОУДОБЕ . ГНѢВАНТЕ
СА И НЕ СОГРѢШАЙТЕ . СЛНЦЕ ДА НЕ ЗАИДЕТЬ
КЪ ПРОГНѢВАНІИ ВАШЕМЪ , НИ ДА ДІТЕ МѢ
СТА ДІАВОЛУ . КРАДЫНІ ЖЕ , КТОМУ ДАНЕ КРА
ДЕТЬ , НО ПАЧЕ ДА ТРУЖАЕТСА ДѢЛА СВОИМА
РУКАМА БЛГОЕ , ДА ИМАТЬ ПОДАДТИ ТРЕБОВАНІЕ
МУ . ВЕЛКО СЛОВО ГНИЛО ДА НЕ ИХОДИТЬ
ИЗОУЕТЪ ВАШИХЪ , НО ТОЧИЮ ЕЖЕ ЕСТЬ
БЛГО , КЪ ИЗДАНІИ ВѢРЫ , ДА ДАЕТЪ БЛГОДАТЬ
СЛЫШАЩИМЪ . И НЕ ШКОРЕЛЖИТЕ ДХЪ БЖІИ
СЪМІИ , ШНЕМЖЕ ЗНАМЕНАЕТЕСА В ДНЬ ИЗБАВЛЕ
НІА . ВЕЛКА ГОРЕТЬ И ГНѢВЪ И ГАРОВЪ И
КАНЬ И ХУЛА , ДА ВОЗМЕТСА Ш ВАМЪ СО ВЕЛ
КОЮ СЛОВОМ . БЫВАЙТЕ ЖЕ ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ
БЛЗИ , МИЛОСЕРДИ , ОУГОЖАНЩЕ ДРОУГЪ ДРОУ
ГЪ , ІАКОЖЕ И БГЪ Ш ХРТѢ ОУГОДНАЪ ЕСТЬ
ВАМЪ . **КОНЕЦЪ , ПОНЕДѢЛЬНИКЪ .**
31
БЫВАЙТЕ ОУКШ ПОДРАЖАТЕЛИ БГЪ , ІАКОЖЕ
ЧАДА БОЗАНБЛЕНА . И ХОДИТЕ В ЛЮБВИ , ІАКОЖЕ

31
ИИ

И ХРТОУ БОЗАНБИЛЪ ЕСТЬ НАСЪ , И ПРЕДАДЕ СЕБЕ
ЗА НАСЪ , ПРИНОШЕНІЕ И ЖЕРТВУ БГЪ ВЪ ВОИНО
БЛГОУХАНІА . КЛОУДУ ЖЕ И ВЕЛКА НЕЧИСТОТА ,
И ЛИХОИМСТВО НИКАКОЖЕ ДА ИМЕНУЕТЕСА ВЪ
ВАМЪ , ІАКОЖЕ ПОДОБАЕТЪ СТЪМЪ . И ИСКВЕРНО
СЛОВІЕ , И ВЪЕЛОБІЕ , И КЩУШЫ , И ІАКЖЕ НЕ
ПОДОБНАА , НО ПАЧЕ БЛГОДАРЕНІЕ . СІЕ БО ДА
ЕИТЕ ВѢДУЩЕ , ІАКШ ВЕЛКЪ ВЛАДНИКЪ , ИЛИ
НЕЧИЕТЪ , ИЛИ ЛИХОИМЕЦЪ , ІАКЖЕ ЕСТЬ И ДСЛО
СЛЪЖИТЕЛЬ , НЕ ИМАТЬ ДОСТОЯНІА ВЪ ЦРЬОВІИ
ХРТА И БГА . НИКОТО ЖЕ ВАМЪ ДА ЛЕГТИТЬ
СОУЕТНЫМИ СЛОВАМИ . СИХЪ БО РАДИ ГРАДЕТЬ
ГНѢВЪ БЖІИ НА СЫНЫ НЕ ПОКОРИВЫА . НЕ БЫ
ВАЙТЕ ОУКШ СЪПРИЧАТНИЦЫ СИМЪ , ВѢСТЕ БО
ИНОГДА ТМА , НЫНѢ ЖЕ СВѢТЪ Ш ГДѢ .
КОНЕЦЪ , СВОЮТѢ . ІАКОЖЕ ЧАДА СВѢТА ХО
ДИТЕ . ПЛОДЪ БО ДХОВНЫИ ЕСТЬ , БО ВЕЛКОИ
ВМОГЪТНИИ И ПРАВДѢ И ИСТИНѢ , И КЩУШАЮ
ЩЕ ЧТО ЕСТЬ БЛГОВУГОДНО БГОВИ . И НЕ ПРИ
ШЕЦАНТЕСА КЪ ДѢЛАШМЪ НЕ ПОДОБНЫМЪ И ТЕ
МНЫМЪ , ПАЧЕ ЖЕ И ШБЛНЧАЙТЕ . БЫБАЕМАА
БО ШТАН ШНИХЪ , СРАМНО ЕСТЬ И ГМОЛТИ .
ВЕЛЖЕ ШБЛНЧАЕМА Ш СВѢТА , ІАВАЛЖЕТЕСА .
ИИЛА , КС . ЕЖЕ И ВЪ ПНЕ , ШТАГО ДХА .
БРАТІЕ , ІАКШ ЧАДА *

И

31
ИИ

РЪ

ѸТО, НІ, НЛИ . БРАТІЕ, БЛАГОДАРИЩЕ ВРЕДА*

БЛАГОЖЕ ГЛАГОЛѸМО, СВѢТЦѸ ЄСТЬ . СЕГѸ
РАДИ ГЛАГОЛѸТЦѸ, ВОСТАНИ СПЛН, Н БОЖСРЕНН
Ш МЕРТВЫХЪ, Н ШЕВѢТІТЦѸ ТА ХРІТОРЪ .
БЛАДНТЕ ОУЕШ ОПАГНО, КАКШ ХОДНТЕ, НЕ
ТАКОЖЕ НЕМОУДРН, НО ТАКОЖЕ ПРЕМОУДРН, НІКШ
ПОУЩЕ ВРЕМЛ, ТАКШ ДНІЕ ЛВІКАВН СЮТЬ .
СЕГѸ РАДИ НЕБЫВАЙТЕ НЕ СМЫСЛЕНН, НО РАЗВ
МѢВАНЦЕ, ЧТО ЄСТЬ БОЛА БЖІА . Н НЕОУПН
ВАНТЕА ВНОМЦѸ, ВНЕМЦѸЖЕ ЄСТЬ ВЛУДЦѸ .
НО ПАЧЕ НПОЛНАНТЕА ДХѸМЦѸ, ГЛНЦЕ СЕБѸ
ВОУЛАМѢХЪ Н ПБНННХЪ Н ПБНННХЪ ДХѸВНН,
ВОСПѢВАНЦЕ Н ПОУЩЕ ВЪРЦЫХЪ ВАШНХЪ ГДВН .
КОНЕЦЪ, НЕДѢЛН . Н ПОНЕДѢЛНННХЪ, Н МВ .

БЛАГОДАРИЩЕ ВРЕДА* Ш ВЪЕХЪ, Ш НМНН
ГДА НАШЕГШ ІІА ХРІТА, Н БГА Н ОЦА . ПОВН
НОУЩЕА ДРОУГЪ ДРОУГЪ ВЪ ОУРАМЕ БЖІН .
ЖЕНН СВОИМЪ МВЖЕМЪ ПОВНОУЩЕА, ТАКО
ЖЕ Н ГДЪ . ЗАНЕ МОУЖЕ ГЛАВІ ЄСТЬ ЖЕНѢ,
ТАКОЖЕ Н ХРІТОРЪ ГЛАВІ ЦРКВН, Н ЧОН ЄСТЬ ПЛ
СНТЕА ЧѢЛЪ . НО ТАКОЖЕ ЦРКВН ПОВНОУЩЕА
ХРІТОУ, ТАКОЖЕ Н ЖЕНН СВОИМЪ МВЖЕМЪ
Ш ВРЕМЦѸ . **МОУЖІЕ** ЛВЕНТЕ СВОА ЖЕНН,
ТАКОЖЕ Н ХѸ ВОЗЛВН ЦРКОВѸ, Н СЕБѸ ПРДАДЕ

ѸТО, НІ, НЛИ . БРАТІЕ, ЛВЕНТЕ СВОА ЖЕНН.*

КЪ ЄФѸ

ЗАНН, ДА ШТІТЦѸ ІІ, ШЧІТНВЪ БІАЕН БО
ДНОЮ ГЛОМЦѸ **КОНЕЦЪ, ВТОРННХЪ .**

ДА ПРЕСТАВНТЦѸ ІІ СЕБѸ СЛВНЦѸ ЦРКОВѸ, НЕ
НМОУЩЕ СІКВЕРНЫ НЛИ ПОРОКА, НЛИ НѢКОВ
Ш ТАКОВЫХЪ, НО ДА ЄСТЬ ОТА Н НЕ ПОРОЧКА .
ТАКШ ДОЛЖНН СЮТЬ МОУЖІЕ ЛВЕНТН СВОА ЖЕ
НН, ТАКШ СВОА ЧѢЛЕА . А КЕЛНВО СВОЮ ЖЕНОУ,
СЕБѸ САМОГО ЛВЕНТЦѸ . ННІТОЖЕ ВО КОГДА
СВОЮ ПЛОТЬ ВОЗНЕНАВНДѢ, НО ПРТАЕТЦѸ
Н ГРѢЕТЦѸ ІІ, ТАКОЖЕ Н ГДЪ ЦРКОВѸ . ТАКШ ОУДН
ЄММІ ЧѢЛА ЄГѸ, Ш ПЛОТН ЄГѸ Н ШКОУТЕН
ЄГѸ . СЕГѸ РАДИ РЕЧЕ ШСТАВНТЦѸ ЧЛКЪ ОЦА СВО
ЕГО Н МАТЕРѸ, Н ПРІЛБПНТЕА ЖЕНѢ СВОЕИ,
Н БОУДЕТА ОБА ВЪ ПЛОТЬ ЄДННЦѸ . ЧАІНА СІА
ВЕЛІКА ЄСТЬ, АЗЪЖЕ ГЛН ВО ХРІТА Н ЦРКОВѸ .

ОБАЧЕ Н БІ ПѸ ЄДННОМЪ КОЖДО СВОЮ ЖЕНОУ
СНЦЕ ДА ЛВЕНТЦѸ, ТАКОЖЕ Н СЕБѸ, **КОНЕЦЪ, ЦѢ .**

А ЖЕНА ДА ВОНТЕА СВОЕГО МОУЖА . ЧАДА ПОВОУ
ШАНТЕ СВОИХЪ РОДНТЕАЕН ШГДѢ, СІЕ ВО ЄСТЬ
ПРАВЕДНО . ЧТН ОЦА СВОЕГО Н МАТЕРѸ, ТАЖЕ
ЄСТЬ ЗАПОВѢДЬ ПЕРВАА ВО ШВѢТѸВАНІН, ДА
БЛОГОН БОУДЕТЦѸ, Н БОУДЕШН ДОГЛОБѢТЕНЦѸ НА
ЗЕМЛН . ОЦЫ НЕРАЗДРАЖАНТЕ ЧАДЪ СВОИХЪ, НО
ВОСПНТЕВАНТЕ НХЪ Б НАКАЗАНІН Н ОУЧЕНІН ГДНН .

ѸТО, НІ, НЛИ . БРАТІЕ, ПО ЄДННОМЪ КОЖДО БАІЦ*

31
ГЛА

31
ГЛА

31
ГЛА



31
ГЛА

раби, погладшанте господи своихъ поплати,
 соутрахомъ и трепетомъ въ преготоуе сердца
 вашего, якоже и хрта. не предъочими
 чюимъ работакце яко члководницы,
 но якоже раби хртовы, и творяще боли
 вжнн шдши, служаще якоже гдъ съблго
 разумиемо, а не яко челоуекомъ.
 вбдуще яко кождо, еже аще сотворитъ
 блго, сие прииметъ шгда. аще рабъ, аще
 свбодъ. и господи такожде творите кинимъ,
 погмблнще имъ прещениа. вбдуще
 яко и вамъ самбамъ и тбамъ, гдъ есте на
 невенбхъ, и швновеннмъ лицу нбств оуно
 гш; **конецъ, четверткхъ.** **Проче же**
 братие мнн възмоганте шгда; в державб
 крбпости егш. швлицбтеса во вл оружнн
 бжнн, яко во змощн влмъ стати противъ
 кознемъ днболькнмъ, яко нбств наша
 брань къ кровн и плоти. но к началомъ и
 ко властемъ, и к миродержителемъ тмб
 вбкн сегш, къ дхбшмъ словб по невенн.
 сегш ради возмбте вл орбжнн бжнн,
 да възможете противитннмъ въ днн мнн.

Илл, кз. **В еже и рече шта по прещенин**
братие, възмоганте шгда.

и вбл содблвшн стати. станете оушо пре
 пожаши чрела ваша ичтною, и шболкнше
 ел въ брнн прбддн, и шбшвшн нозб вбдго
 тованн блговбствваннмъ мнрш. надобнблн
 же вбпрнмнше цннтъ вбры, внбмъ же вбз
 можете вл стрблн лбкнбгш рзжннмъ оу
 гннн. и шлемъ спненнмъ вбпрнмннте, и
 мечъ дхбвнн, еже еств блголъ бжнн.
конецъ, недблн. **Влжкоу молнтвю и мо**
леннемоу,* **молнщесл на влжкоу бремн дхбш,**
 и вбсн нчтоб едлще вбвлжкомъ терпбнн и
 молнтвб, швббхъ стбхъ, и шмнб. да
 даштмннмъ слово бо швбзбннн оуштомъ мо
 ннмъ, съ дерзновеннемоу казати тннн блго
 вбствованнмъ, шнбмъ же свлзанъ емъ оузы
 желбзннмн, да внбмъ дерзашн якоже по
 дбаетъ мн блголнн. да яко оушо оубб
 вте нблн нже шмнб, что дблн, вл
 нскажетъ вамъ твхнкъ вбзлбленнн братъ,
 и вбренъ слбжнтель шгда. егоже поглхъ
 кбамъ нае нчтоб, да оуббвте нже ш нае,
 и оутбшнтъ сердца ваша. мнрш братнн,
 и лббовь вббрю, шбга оца и гдн нашегш

Илл, нн, илл. **братие, влжкоу молнтвю**
и моленнемоу*

34
 144

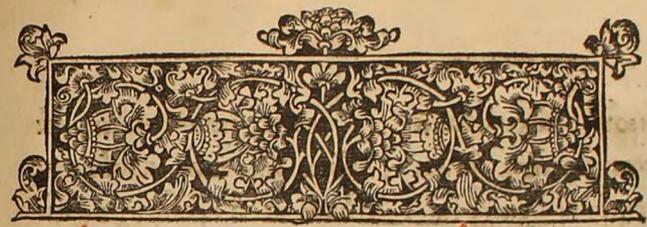
144

оу нѣ коринѣ за, рѣв. и нѣла нѣ коринѣ за, рпн.

ѣа хрѣта . благадѣть со вѣѣми лнѣлцими
ла нашегѡ ѣа хрѣта въ не ѣстлѣннн
аминь . конецъ ,
па .

ко ѣфесѡмъ , написано вѣѣть , ѡ рима
тѣхѣомъ . чтенїа б . главъ , 1 .
свидѣтель , с . гранецъ ,
т , бн .

- а главѣ фїлппинїкагѡ , посланїа .
- а ѡ добродѣтели фїлппинїовъ , и молитвѣ ѡ совершенїи .
- б повѣданїе подвижнагѡ егѡ дѣнїа и оубѣрдїа .
- г оученїе ѡ ѣже по вѣѣ едннмѣлїн , и ѣже ственѣи жнзни .
- д ѡ тїмосадїн и епафродитѣ и хже послѣ кнї .
- е ѡ дхобнѣмъ жнтельствѣ , иже ѣсть подражательство смѣрти хрѣтѡвы .
- с по дѣнїа ѡбонал нѣскнмъ , и вѣѣмъ ѡвца .
- з благодаренїе въ посланнѣмъ емоу трѣсванїи .



Свѣзанїе , ѣже кфїлппинїомъ послѣ
нїн , стагѡ апла павла .

ѣе повѣлаеть ѡ рима , видѣвъ ихъ вѣ коу
пѣ же и надѣнѣвъ . бнна же посланїи еїа .
пославшнмъ фїлппинїомъ елѣжнїе па
влѣ . и нѣскнмъ ѡбходлщнмъ и рнстлѣ
ванцнмъ слѡухи не слобнѣншнхъ , бн
нон еѣни законнѣа и ѡверѣзанїа ,
и глѡцнхъ кромѣ еїхъ немощн ѡправдѣтн
ел . оубѣдѣвъ апѡстѡлѣ , пншетъ к фїлп
пннїомъ . и перѣѣ оубѡ хвалнтъ ихъ вѣ
рѣ , и нсазѡчетъ сеѣ помннати ихъ .
Тѣже повѣдѣетъ ѣакѡ ѣтѣ вѣѣть вѣ рнмѣ
и ѡвѣща , и ѣакѡ нѣщнн тѣжнцн емоу вѣ
ша во дѣзахъ , забнртъ нанѣ двнжѡще .
потѡмъ повѣлѣаетъ нмъ дрѡгѣ дрѡгѣ
лнѣнтн , нсазѡуѣ епѡво чѡлѡвѣколѡвїе ,
ѣакѡ егѣ сын , члѣкъ вѣѣть нарѣ радн .
Тѣже ѡ ѡверѣзанїи , и ѡ вѣтхѡмъ зако
нѣ нсазѡвъ , ѣвлѣетъ прѣзднѡ вѣвшѡ

прочіе ѡбрѣзаніе , своею притчею и звѣ-
ствоуа ихъ и гла , ꙗко ѿла вѣла в мѣннихъ
тщеготу за хрѣта . тѣмъ же и оучащихъ еше
ѡ ѡбрѣзаніи , и хотѣвшихъ прельстити ихъ
оусоривъ , и рекъ браги хрѣтовы быти имъ .

Благодаритъ Філіппіеѡвъ , ѡ еже

къ немю дажиши ѡбещаніа .

и научивъ пакси ихъ бо

ѡ бычехъ , еко

нчабаетъ

погда

ниѣ



КНИГА СВЯТЫХЪ АПОСТОЛЪ

НАБЕЛЪ , и тимѡденъ , раби іе хрѣтовы ,
вѣемъ стѣмъ ѡ хрѣтѣ ісѣ , соущимъ
въ Філіппехъ съ епископы и дѣл-
коны , благодаръ вамъ и миръ ,
ѡ гдѣ оца нашего , и гдѣ ісѣ хрѣта .
Благодарю бга моего ѡ вѣи памати вашей
всегда , бо вѣкон мѡлитвѣ моеи за
вѣхъ вашъ . е радостію мѡлтвѣ моеи творѣ
ѡ ѡбещаніи вашему въ благоговѣствованіе ,
ѡ перваго дне даже и до ннѣ . надѣавъ
се негѡе , ꙗко научын дѣло блго въ васъ ,
и совершитъ е , даже до дне іе хрѣтова ,
ꙗкоже естъ праведно мнѣ се мѡудрѣство
ваше ѡ вѣхъ вашъ . За еже и мѣти ми
въ срци вашъ бо ѡ захъ моихъ и во ѡвѣтѣ ,

ЗА
СА

А

179

вѣто . дѣ , или . братіе , свидѣтелими естъ вѣ*

и иже вѣщеніи благовѣстїа , со ѡбщниши ми
 благодати вѣхъ вѣхъ соущихъ ; **конецъ** ,
понедѣльникъ . **С**видѣтель бо ми естъ
 бгъ , ꙗко люблю вѣхъ вѣхъ , по милости
 и хрѣтовѣ . и ѡсѣмъ моленѣ , да любевъ ва
 ша ещѣ паче и паче иже вѣщочествуетъ , вѣ
 змѣ и во вѣкомъ чывствїи , ꙗко иже
 шати вѣмъ лѣчша . да боудете свѣтли
 чинототон , и непорочни въ днѣ хрѣтовѣ . и по
 лени плодѣхъ правди и хрѣтомъ , въ славо
 и похвалѣ вѣжїи . **Развѣсти же хощѣ**
 вѣмъ братіе , ꙗко ꙗже ѡмнѣ паче въ
 спѣхъ благовѣствованїю прїидоша . ꙗко
 оузамъ моимъ ꙗвленѣмъ ѡ хрѣтѣ вѣвшимъ
 во вѣмъ еднїци , и въ прочихъ вѣхъ .
 и множаншимъ братїамъ ѡдѣ , на
 дѣлвшимъ ѡ оузахъ моихъ , паче де
 рзати безѣтраха слово вѣжїи глаголю

конецъ , **вторникъ** . **Н**ѣщїи же позѣ
 вности и ревности , дрзїи же и заблго
 ленїе , хрѣта проповѣдуютъ . ѡвы оушо
 ѡ рвенїа хрѣта вѣвѣщантѣ нечїстѣ ,
 мнѣше прїалъ на негїи оузамъ моимъ .

дѣ . дѣ , или . братіе , развѣсти вѣмъ хощѣ*

ѡвы же ѡмнѣ , вѣдаще ꙗко во ѡвѣстѣ
 благовѣствованїа лежїи . что ѡшо , ѡвѣ
 вѣщѣмъ ѡбразомъ , ꙗще внонѣ , ꙗще
 истиннонѣ , хѣ проповѣдаемъ естъ , и ѡсѣмъ
 раднѣ , но и безраднѣ . вѣмъ бо ꙗко
 ие боудете ми бо спасенїе , вѣшнѣ моли
 твою , и по поданїю дѣа и хрѣтова , по чалнїи
 и оупованїю моему . **конецъ** , **средѣ** .

Яко ни ѡ еднїемъ портыжнѣ , но во вѣ
 комъ дерзновенїи , ꙗкоже вѣгда , и нынѣ
 во вѣлчїи хѣ вѣтѣлѣ моему , ꙗще жнво
 томъ ꙗще ли смертїю . мнѣ бо еже жнти
 хѣ . и еже оумрети , прїобрѣтенїе естъ .
 ꙗще ли еже жнти ми тѣломъ , ие ми плодѣ
 дѣлѣ . но что иже волю , не вѣмъ . ѡде
 ржнѣ же есмѣ ѡ обою , желанїе и мнѣ дрзѣ
 шнїи и со хрѣтомъ быти , много паче лѣ
 чше . ꙗже пребывати во плоти , ноу жнѣше
 естъ вѣрѣ радн . и ие иже вѣстнѣ вѣмъ ,
 ꙗко боудѣ ие пребоудѣ вѣмъ вѣмъ въ вѣшнѣ
 оуспѣхъ и радостѣ вѣрѣ . ꙗко да похвалѣ
 вѣша иже вѣщочествуетъ ѡ хрѣтѣ ие бо
 мнѣ , моимъ прїшествїемъ пакн кѣ вѣмъ .

дѣ . дѣ , или . братіе , ни ѡ еднїемъ
 портыжнѣ

34
119

34
119

34
119

119

ПА, А, ИЛИ . БРАТІЕ , ДОТОННО *

Г
31
11.4

ТОУИ ДОТОННІЕ БЛГВБТВОВАНІИ ХРТОУД ЖИ
ВЕТЕ . **КОНЕЦЪ , ЧЕ** . Далше пришеду и видѣвъ
бачъ , ащеиа кромѣ сѣи , оуслышю гакже ѡ
бачъ , гакѡ истиннои стоите во единомъ дѣѣ ,
и единодушнѣ , и подвижакщеса по вѣрѣ
блгвбтвобаніа волю , и неколебашеса
ни ѡ единомъ же ѡ сопротивныхъ . гакже
тѣмъ оубо есть гавленіе погнбелн , бачъ же
спасенію . и сіе ѡ бга , гакѡ вамъ даровася
ѣже ѡ хртѣ , не токмо ѣже в него вѣрова
ти , но и ѣже понемъ страдати . тоиже по
двигъ имоуще . гакѡвъ же комнѣ видѣте ,
и нзінѣ слышнѣ ѡ мнѣ . аще оубо кое
оутѣшеніе , и оумеленіе ѡ хртѣ , или аще кое
оутверженіе любве , аще кое ѡбщеніе дхъ ,
аще кое милосердіе и щедроты . и исполните
мою радость , да то же мѡдрѣтвѣднѣте , тоуже
любѡвь имоуще , единодушнн , единомъ дре
ни . ни едино же что по рвенію , или по
тщеславію , но смиренномъ дріемъ другъ дру
га честію , больша себе твѡрѡще . невоихъ
ей кожда владоуще , но дружанлго кто
рыиждо смотрѡните . **КОНЕЦЪ , ПАТКОУ** .

ВД , А, ИЛИ , КОРНИ . ЗА , РѢД . ИЛИ , А ,
КОРНИ . ЗА , РѢД .

БЦА . БРАТІЕ , ЕЖЕ ДАМОУДРѢТВОУЕТЕЛ ВБАСЪ *

ЗА
11.4

ЕЖЕ ДАМОУДРѢТВОУЕТЕЛ ВБАСЪ * ЕЖЕ ѡХРТѢ
ИТѢ , ИЖЕ БО ОБРАЗѢ ЕЖИИ СѢИ . НЕ ВОУХИ
ЩЕНІЕМЪ НЕЩЕБА БЫТИ РАВЕНЪ БГУ . НО
ВСЕ ОУМАЛНАЪ , ЗРАКЪ РАБА ПРИМАЪ , В ПО
ДОБИИ ЧЛЧЕТѢМЪ БЫВЪ , И ОБРАЗЕМЪ ѡБРѢ
ТЕЛ ГАКОЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ . СМИНАЪ СЕБЕ
ПРАДШАНЪ БЫВЪ ДАЖЕ ДО СМЕРТИ . СМЕ
РТИЖЕ КРТИЕН . ТѢМЖЕ И БГЪ ЕГО ПРИБО
ЗНЕЕ , И ДАРВА ЕМУ ИМА , ЕЖЕ ПАЧЕ ВЛАКСГО
ИМЕНЕ . ДА ѡ ИМЕНИ ІГОВѢ ВЛАКО КОЛѢНО
ПОКЛОНИТЕЛ , НЕБЕСНЫХЪ , И ЗЕМНЫХЪ ,
И ПРИНПОДНИХЪ , И ВЛАКЪ ІАЗЫКЪ НЕПОВѢ
ИТЬ , ГАКО ГДѢ ІЕ , ХРТОУСЪ , ВЪ ГЛАВЪ БГУ ОУУ .

КОНЕЦЪ , ПРАЗДНИКЪ , БЦА .

ТѢМЖЕ БРАТІЕ МОА , ГАКОЖЕ ВСЕГДА * ПОРАД
ШАТЕ МЕНЕ . НЕ ГАКОЖЕ ВЪ ПРИШЕСТВІИ МО
ЕМЪ ТОУИ , НО И НИѢ МНОГО ПАЧЕ ВО ѡЩЕ
СТІИ МОЕМЪ , ВОТРАХОМУЪ И ТРЕПЕТОМУЪ СЕБЕ
ѡЩЕНІЕ СОДѢВАИТЕ . БГЪ БО ЕСТЬ ДѢИТЕЛАН
ВБАСЪ , И ЕЖЕ ХОТѢТИ , И ЕЖЕ ДѢЛАТИ ѡ БЛГО
БОЛЕНІИ , БЛА ТВОРИТЕ БЕЗРПГАНІА ИРАЗМА
ШЛЕНІА . ДА БОУДЕТЕ НЕПОРОЧНИ ИЩЕЛН ,
И ЧАДА ЕЖІА НЕПОРОЧНА , ПОВЕДѢ РОДА

ЗА
11.4
11.4

ПРЕ , К , ИЛИ . БРАТІЕ , ГАКОЖЕ ВСЕГДА *

ОУИ

ВТО, К, или . БРАТІЕ, НЕВОТЦЕ ТИКОХЪ *

строптивѣ и разбращена . въ нихже явлѣете
сѣ якоже свѣтила въ мнрѣ , слово живоотно
предержаще , въ похвалу мнѣ въ днѣ хрѣтовѣ ,

**ЗА
СМБ**

КОНЕЦЪ, ПОНЕДѢЛНИКЪ . Якоже невоцѣ
текохъ * , невоцѣ трднхѣл . но аще
нѣжренъ въ свѣи ѡжертвѣ и слоужбѣ въры ба
шел , раднел и раднел въѣмн вами .

А

также и въ раднтелѣ , и раднтели
сѣ , оупованже ѡгдѣ иѣ , тимсѣл
въ искорѣ послати къ вамъ , да и азъ блгодшъ
ствѣи , оубѣдѣвъ разоумнѣмъ яже ѡваръ .
ни единого бо имамъ равнодшнѣ , нѣже при
лѣжнѣ ѡваръ печетѣл . ви бо евоухъ ии
нцѣтѣ , а не яже хрѣта іа . икоужѣбо же
ѣгѣ знѣте , занѣ якоже оцѣ чадо , со
мною пареоталъ въ блговѣстїи . егѣже
оубѣи оупованъ послати аѣе , по внигда оубѣмъ
яже ѡ мнѣ

**ЗА
СМБ**

КОНЕЦЪ, ВТОРНИКЪ .
НАДѢЖЕЛ ѡГДѣ * Якоже и самъ искорѣ
прїдоу къ вамъ . потребнѣ же возмнхъ ,
ѣпафродита брата и поспѣшника и собн
ника моего , вашегоже посланника и сл
житѣлѣ потребѣ моеи , послати къ вамъ .
понеже желанїемъ желѣше видѣти вѣхъ

РЕ, К, или . БРАТІЕ, НАДѢЖЕЛ ѡГДѣ *

ЧЕ, К, или . БРАТІЕ, РАДНТЕЛ ѡГДѣ *

варъ . и тѣжѣ , занѣ слышате яко болѣ .
нѣбо болѣ близъ смерти , но вѣ помилѣва
ѣгѣ . не егѣже токмѣ , но и менѣ . да не
искорѣ на искорѣ прїмоу , искорѣ оубѣ по
слѣхъ ѣгѣ , да видѣше ѣгѣ пакн , воз
радѣтелѣ , и азъ безпечаленъ преоудѣ .
прїмѣте оубѣ ѣгѣ ѡгдѣ со великою радо
стїю , и такобыхъ чѣстнхъ имѣнѣте , занѣ
за дѣло хрѣтово до смерти прилѣжнел ,
поне днѣвъ себе введоушнѣ , да и поплннѣтѣ
ваше аншенїе , еже къ моеи слоужбѣ .

**ЗА
СМБ**

КОНЕЦЪ, СРЕДѣ . проче же братїе мол
раднтелѣ ѡгдѣ * та же бо пнати вамъ
мнѣ оубѣ не лѣнотнѣ , вамъ же твердѣ .
блндрѣлѣ ѡ пѣвѣ , блндрѣлѣ ѡ слѣхъ
дѣлѣтелѣи , блндрѣлѣ ѡ вѣченїѣ не вѣ
рнхъ . мы бо ѣмѣ ѡ вѣрѣзанїе , нѣже
ахомъ вѣ слѣужимъ , и хвалнмѣ ѡ хрѣтѣ
иѣ , а не въ плѣть надѣемѣ . нѣбо и азъ
имѣю надѣанїе во плѣти . аще кто и нѣ
мннѣ надѣлнѣл во плѣти , азъ паче .
ѡ вѣрѣзанїе оумоднѣвное , ѡ рѣда ізраїлѣва ,
колѣна венїамннѣва , еврейнѣ ѡ еврейхъ .
по законѣ фарнїей , по ревности гоннѣ

РА

па, к, или . братіе, вѣхъ шцетихъ *

црковѣ бжїи , по правдѣ законнѣи бывъ
непороченъ . но ꙗже ми бяхъ приоберѣте
нїа , ꙗа бмѣнїхъ хр҃та ради тцетюу .
но бѣо и мнѣ вѣа тцетюу быти , запрѣво
сходѣще разума хр҃та ꙗа гда нашего .
Ѹго же ради вѣхъ шцетихъ , и мнѣ вѣа
оумѣты быти , да хр҃та приоберѣшъ .
конѣцъ , четвѣртоу . И шбращѣвѣа шнѣмъ
не имѣи мѣа правды ꙗже ш закона , но
вѣроу ꙗ хбюу , соущюу ш бга правду надъ
вѣроу . ꙗкш разумѣти Ѹго , и нал во
скрѣнїа Ѹгш , и со шщенїе штр҃тїи Ѹгш ,
со шбразюмѣа смѣрти Ѹгш , ꙗще кѣкш до
їдоу вѣа воскресенїе мертвѣхъ . не занѣ оуже
достїгохъ , или оуже совершїхъ . гонїеже ,
ꙗще и постигнѣа , шнѣмъ же и постиженъ
бѣхъ ш хр҃та ꙗа . братїе , ꙗзъ себѣ не оу по
мышлѣи достїгнѣти . єдино же , заднїхъ
оубо забывѣа , вѣа преднѣа же прѣстїраѣа ,
со шсердїемъ гонїю кѣа пошвти вѣнѣцъ , вѣ
шнѣгш звѣнїа бжїа ш хр҃тѣ ꙗа . єлицы
оубо совершени , ꙗе да моудрѣствѣемъ .
и Ѹже ꙗще ино что мыслїте , и ꙗе бѣа
вѣмъ ш крѣпѣтѣ . Обѣче внѣже достїгохѣмъ ,

За
ше

Ѹ , к , корин . За , рѣш . и нал , б ,
кѣа гала . За , г .

тоже моудрѣствѣвати , и тѣмъ же правн
ломъ жителѣствѣвати . подобни ми бывѣи
те братїе , и несмотрїте не тѣкш ходѣ
шыл , ꙗкоже имѣте обра нал . мнози бо
ходѣтѣ , и хже многажды глахъ вѣмъ ,
нынѣ же и плача гла , братїи кр҃та хр҃тоба .
имъ же кончина погнѣбѣа , имъ же богъ
чрѣво . и слаба вѣстоудъ имъ , иже земнѣа
моудрѣствѣшце . **конѣцъ , пѣтїюу .**
Нашево житїе на невѣхъ єсть , ш моудрѣ
же и спавнѣла ждемъ , гда нашего ꙗа хл .
иже прѣшвѣрѣзїтѣ тѣло смїренїа нашего ,
ꙗкш быти се моу шбразнѣа тѣла славы Ѹгш ,
подѣнѣствѣа єже возмогати ємоу , и поко
рїти себѣ вѣа чѣскаа . тѣмъ же братїе
моа возлюбленнаа и вожделѣннаа , радо
сть и вѣнѣцъ мой , тѣкш стонте шгдѣ
возлюбленїи . євводїю моа , и снїтї хїю
моа , тоже моудрѣствѣвати шгдѣ . єи
моа и тѣе євпрѣжнїче прїснїи , є поспѣ
шѣствѣи имъ , ꙗже во бгш вѣствѣанїи
шподвїзашѣа сомноу , и є канѣнтѣомъ ,
шценномѣтнїкшомъ . братїе . наше житїе
на невѣхъ єсть *

За
ше

10

кѣ

на, цвѣ . братіе, радѣтеса ѡ гдѣ вьгда

и спрѣтми съ поспѣшники мои, ихъ же
имена вь книгахъ животныхъ .

конецъ, священникомъ . Радѣтеса вь
гда ѡ гдѣ, и пакси рекоу радѣтеса . кро
тость ваша разумна да боудетъ вь емъ
члкомъ . гдѣ близъ, ничтоже пещитеса,
но воземъ мѣтвю и моленіемъ съ блгодаре
ніемъ, прошеніа ваша да еказоуктея къ
бгѣ . и миръ вжн превсходжн великогѣ ѡма,
да соблюдетъ срца ваша и разуменіа ва
ша, ѡ хртѣ иѣ . прочее же братіе моа, ели
ка воутъ истинна, елика четна, елика пра
ведна, елика пречиста, и елика прелюбезна,
елика доброхвална, аще каа добродѣтель,
и аще каа похвала, сїа помышляете, таже
и научитеса, и прїаите и слышате, и ви
дѣете во мнѣ, такѣ творите, и бгѣ мира
да боудетъ вь ами . **конецъ, недѣли,**

цвѣтнок . **Возрадовахъ жеса ѡ гдѣ вель**
ми, гакѣ оуже когда воспомнѣте пещи
са ѡ мнѣ, понеже и печаетеса, но неп
годнымъ временемъ, ѡбдержитеса,

понедѣльникъ, ка, нан . братіе, возрѣ
довахса ѡ гдѣ вельми

кфѣлиппи

не гакѣ по искѣ дѣти гла . азъ бо навьсохъ
внхъ же емъ доволнъ быти . вь емъ
и смиритиа, вь емъ и иъзбыточествова
ти, бо вь емъ и бо вь ехъ . навьсохъ и
наыщатиа и алаати, и иъзбыточествова
ти и лищатиа, велъ могѣ ѡ ѡскрѣплѣн
цемъ ма иѣ хртѣ . **Обаче добрѣ сотвори**
те съ прѣсѣщившеса печали мои . вь
те же и вь фѣлипписіане, гакѣ вь началѣ
блговѣствованіа, егда иъзодохъ ѡмаке
донн, ни едина ми црковь ѡбещавса вь
слово даднїа и прїаитїа, точїю вь еднн .
гакѣ и вьелюни, и едннѣю и дващи вь требо
ванїе мое посласте ми . не гакѣ и цоу дад
нїа, но и цоу плада множащаго вь славу
вашу . прїахъ же велъ и иъзбыточествїю
и исполнїхса . прїемъ ѡспафродита посла
нїа ѡваръ, воню блгоуханїа, жертву
прїаитнѣ блгогоднѣ бгѣ . бгѣ же мои
да исполнитъ велко требованїе ваше, по
богатствѣ своемуу славу ѡ хртѣ иѣ . бгѣ
же и оцѣу нашемъ слава, вѣвѣки вь вькомъ
аминь . цѣлѣните велкого ста ѡ хртѣ иѣ .
цѣлоукте вь соущаа сомноу братїа,

31
3МЗ

31
3МН

цѣлоушѣхъ въ стѣнѣхъ , паче же соущи
въ кесарева домѣ . благодать гда
нашего гда хрста со всѣ
ми вами
аминь

конецъ , понедѣльникъ .

кѣ филіппіюмъ написахъ ѡ рима , епа
фродитомъ , чтеніи , двѣ .
главъ , седмь
гранецъ ,
и .

главъ колосаицѣхъ посланіа .

похвала ѡ колосаехъ , познавши бга въ рою . а
мѣла ѡни въ премоудростѣ дѣиственѣ , в снахъ б
терпѣніа і похвалою , познаніе чистоты . г
ѡ твари и созданіи хртовѣ по снѣтїю бжїю . г
ѡ приведеніи гзыисъ , хртовымъ тѣ д
ломъ и страстїю въ раи радн .
ученіе званымъ стратїми егѡ на пре г
ставленіе бжїе .
ѡ еже не прелцѣтиа члвкою философією , б
имощнымъ премоудростѣ хртовѣ .
ѡ еже къ бгѣ соединеніе противъ зако з
нѣ естъ , во еже со хртомъ жити . з
ѡ еже плотьскѣго закона образи , плоть и
иснмъ потребни , а не дхѡвнымъ ,
силю бжїю живущимъ .
ученіе ѡчищенїа стѣни , члкънїа г
рѣнїа похвалою житїа .
ѡ еже кзпринемымъ еднородшїи , и къ чю г
жнмъ моудрено и смотреливно .

главъ ѡуесѣхъ , і , почерниломъ егѣ
червленыхъ колосаицѣхъ
ѣпистолин



НАМ

КАЗАНІЕ КОЛОМАНСКОМУ ПОСЛАНІЮ СЪТЪ

АПОЛА ПАВЛА .

Оубо павла бысть ѿ римляне , не видѣвъ оубо ихъ ,
 слышавъ же ѿ нихъ , вина же посланію сѣ .
 колманъ хощеши небыти прельстити
 еллинскими хитрословіи , ѿ вѣры гаже
 во хрѣста , и ѿ законныхъ брашнѣхъ , и ѿ вѣрѣ
 заніи . сѣ оубо оубѣдѣвъ апла , пишеть
 посланіе сѣ к нимъ аки оучително . и пе
 рвѣ оубо благодаритъ бга , и казуетъ ѿ
 тми пришедшихъ ихъ къ свѣту истини .
 и какъ хрѣстоу внегоже вѣроваши , оубо сѣ
 бжїи и слово , имъ же бж быша . и какъ по
 добаше емоу судителю соудити , быти емоу
 первороденъ тварн и первенецъ ѿ мртвѣхъ .
 да ѿбоа соудити и ѿ животворитъ бж
 ченска . повелѣваетъ же имъ пребывати
 в вѣрѣ , казуя имъ самъ павла служи
 тель сѣ евангелїи , емоу же надыншаа .
 Таже и ѿ законѣ , и гаже понемъ брашнѣхъ ,
 и ѿ днхъ , и ѿ вѣрѣхъ повѣстуетъ .

и ѿ вѣрѣ заніемъ . и советуетъ имъ не про
 льщатиа ѿ оухицирлицихъ , и соблажна
 цихъ ихъ . и проче забѣщаваъ и заде
 родителемъ и чадамъ , мужемъ же и же
 намъ , господемъ же и рабамъ . и къ про
 чимъ обычаемъ казуавъ ихъ , сконча
 ваетъ посланіе . забѣщаваетъ же имъ , да
 егда прочтено боудетъ оунихъ посланіе

сѣ , сотворитъ , да прочтено боу
 детъ и въ цркви мѣдикии
 стѣи , и еже ѿ м
 ѣдикии оунихъ
 да прочтено
 боуде
 ть

Скопю тѣло твое въ роуцѣхъ
погорь твоеи



КЪ ПАВЕЛУ ПОГЛАНИНИКУ

ПАВЕЛЪ ПОГЛАНИНИКЪ * ІУЪ ХРІТОВЪ, БО
ЛЕНЪ ЕЖИЮ, И ТИМОДЕИ БРАТЪ, СОУ
ЩЫМЪ ВЪ КОЛІАЕХЪ, СТЫМЪ И ВЪ
РНЫМЪ БРАТІАМЪ ѿ ХРІТЪ ІУЪ.

34
1М.Д

поступи, вторникъ.
БЛАГОДАТЬ БАМЪ И МИРЪ * ѿ БА ОЦА НАШЕ
ГѠ, И ГДА ІСА ХРІТА. БЛАГОДАРИМЪ БА НОЦА ГДЪ
НАШЕМО ѿ ѿ ХЪ, ВРЕДА ѿ БАРЪ МОЛЖЩЕЕА,
СЛЫШАВШЕ ВЪРЪ ВАШЮ, ТАКЪ ѿ ХРІТЪ ІУЪ,
И АНГЕОВЪ ИЖЕ ИМАТЕ КО ВРЕМЪ СТЫМЪ. ЗА
ОУПОВАНІЕ ПРЕДЪЛЖАЩЕ БАМЪ НА НЕВЕРЪХЪ,
ЕГОЖЕ ПРЕЖЕ СЛЫШАТЕ ВЪ СЛОВЕШИ ИСТИННІЕ,
БЛГОВЪСТЪОВАНІА СОУЩАГѠ ВЪ БАРЪ. ТАКЪЖЕ
ЕСТЬ И ВО ВСЕМЪ МИРЪ ПЛОДНОСИМО И СЯТИМО,
ТАКЪЖЕ И ВЪ БАРЪ. ѿ НЕГОЖЕ ДНЪ СЛЫШАТЕ,

34
А

ѿ ѿ, ЛА. БРАТІЕ, БЛАГОДАТЬ БАМЪ И МИРЪ *

ГД

и разумѣете благодать бжю воинствъ .
конецъ , всѣхъ . чти , вторникъ .

Итакже слышите и оубѣдите ш епифрага
 възлюбленнаго въ работника нашего , иже
 есть вѣренъ шваръ служитель хртовъ . иже
 и гави намъ вашу любовь швзѣ . сего
 ради и мы шнегоже дне слышахомъ , не пре
 стаемъ шваръ молщеся , и преще да
 и исполнителъ въ разумѣ воли егш , во вели
 кон премоудрости и разумѣ дховнѣмъ ,
 такш ходити вамъ достоинѣ егш , во великомъ
 оугоженіи , и великомъ дѣлѣ блазѣ , плодо
 ноши и възростающе въ разумѣ бжю , вели
 кону силу възмогающе , по державѣ славы
 егш , во великомъ терпѣніи и кротости
 въ радостіи . **конецъ , вто .** Благодарще
 ега и оца , призвавшаго васъ въ причастіе
 наследія стыхъ во свѣтѣ , иже иже вы
 наръ швласти темныя , и престаи въ цртво
 сна леве своел : шнемже и мамы иже выленіе
 кровіи егш , и штавленіе грѣховъ . иже
 есть образъ ега невидимаго , перборженъ
 вездѣ твари . такш шнемъ создама быша

и лл , ки . братіе , благодарще ега и оца *

всѣхъ , иже иже выленіе
 видима и невидима . иже иже наземан
 аще гдѣствл , аще начал , аще власти ,
 всѣхъ темъ и шнемъ создаша . и
 тои есть прежде всѣхъ , и всѣхъ шнемъ
 восталел . **И тои есть глава тѣл**
 цркви , * иже есть начало , перборженъ
 изъ мертвыхъ . такш да оудетъ во всѣхъ тои
 первенствел . **конецъ , недѣли .**

Итакш выемъ блгонзволн бге и исполненіе вл
 личиел . и тѣмъ примирити всѣхъ
 к себѣ . оумирнѣвъ кровіи распятіа своего
 собою , аще земна , аще и невенна .
 и васъ иногда оущихъ шчужденыхъ , и бра
 говъ помышленни к дѣлѣхъ лѣсавыхъ ,
 нынѣ же примирн в тѣлѣ плоти егш смртіи
 егш , предътавити васъ сты и непорочны
 и неповинны предъбоом . аще оубо преще
 баете в вѣрѣ шнобани , и тверди , и непо
 движими ш оупованіа блгшствованіа
 еже слышате , проповѣдано бывше повсен
 тварн подъ невеннѣи , емоу же выхъ азъ
 павелъ служитель . **конецъ , средѣ .**

гре , лл , или . братіе , хе есть глава
 тѣл цркви *

31
 31А

4

ѸѢ , ꙗѢ , нлн . брѣтїе , ннѣ радѡннѣ *

Ннѣ радѡннѣ * бо страданїихъ моихъ свѣдѣ .
ѣакѡ исполнѣю лишенїе скорбенїи хрѣтовыихъ
въ плоти моеи , зачѣло егѡ , еже естъ цркви .
Енже выхъ азъ слѣжителъ , по смотренїю
вжїю даномѡ мнѣ въ вѣрѣ , исполнїти
слово вжїе , тѣннѡ скоробеннѡ ѡ вѣрѣ
нѣ ѡ родѡвѣ . нынѣже габнѣл етъмѡ егѡ ,
нмѡже вохотѣ егѣ сказаѣти , что богѣ
етво славы тѣннѡ егѣ . бо гѣзыцѣхъ , нже
есть хрѣтоу въ вѣрѣ оупованїе славы , ебожемы
проповѣдаемѡ , наказѡвннѣ великого чело
вѣка , н оучаще во великѡи премѡудрѡсти .
да оутрѡннѣ н предѣставннѣ великого чело
во вершенѡ ѡ хрѣтѣ ѡѣ . внѣже н тѣвжннѣ
н подвижаннѣ по дѣннѣ егѡ , дѣннѣ вѣннѣ
мѡ во мнѣ нлн . **конѣцѣ , четвѣртисѡу .**

Хощѣ оубѡ вѣрѣ * вѣдѣти , колннѣ по
двннѣ нмѡмѡ свѣдѣ , н соущннѣ влѡдн
ннѣ , н во іерѡполнѣ , н елнцѣ невнѣдѣша
лнцѣ моѣгѡ боплоти , да оутѣшѣтѣ ерѣ
ннѣ , ннѣмннѣ в лнѣвн , н вѡвѣкннѣ
богѣтѣтѣ нзвѣщннѣ рѣзѡмѡ , в позна
ннѣ тѣннѣ егѣ оца , н хрѣта , в немѣже соутѣ вѣ

пѣ , ꙗѢ , нлн . брѣтїе , хощѣ вѣрѣ *

на ѡбрѣзанїе . брѣтїе , блѡдннѣтѣл *

вокрѡвннѣ прѣмоудрѡсти н рѣзѡмѡ вокрѡвѣ
ннѣ . еїеже гѣю , да ннктоже вѣрѣ прѣлѣ
втѣтѣтѣ словѡпрѣннѣ . ащебо н плѡтїю ѡ етѡ ,
но дѣхѡмѡ во вѣрѣмн вѣмн еїемѣ , радѡннѣ
внѣдѣ вѣрѣ чннѣ , н оутѣвѣрженїе вѣрѣ
вѣрѣ гѣже во хрѣта . ѣакѡже оубѡ прѣлѣте хрѣта
їѣа гѣа , тѣакѡже в немѣ ходнѣте оубѡрѡненнѣ ,
н назданнѣ ѡнемѣ , н нзвѣтѡвѡвннѣ вѣрѡю
ѣакѡже наѡчннѣтѣл , нзвѣтѡчѣтѣвннѣ
внѣн блѡгодѣреннѣмѡ **конѣцѣ , пѣтисѡу .**

Брѣтїе блѡдннѣтѣл , да ннктоже вѣрѣ бѣу
дѣтѣ прѣлѣцѣл , хнѣтрѣтїю , н тѣщѣтнѡ лѣ
етнѡ , по преданнѡ члѣчѣкомѡ , по етнѣхѣлннѣ
егѡ мнѣра , а не по хрѣтѣ ѡѣ , ѣакѡ вѣтѡмѡ жн
вѣтѣтѣ вѣкѡ нполнѣннѣ ежѣтѣтѣ тѣлѣеннѣ .
н да боудѣте в немѣ нполнѣннѣ , нже етъ
глаѡа вѣкѡмѡ началѣ н блѡтн . ѡ немѣ же
н ѡ брѣзаннѣ бѣтѣтѣ ѡ брѣзаннѣмѡ не рѣко
тѣвѣреннѣмѡ . в свѣченнѣннѣ тѣлѣ грѣхѡвнѣгѡ
плѡтн , во ѡбрѣзаннѣннѣ хрѣтовѣ , н погрѣшннѣл
еїмѡу крѣщеннѣмѡ . ѡнемѣже н совѡстѣтѣ
вѣрѣю , дѣннѣтѡвѡмѡ егѣ , вокрѡвннѣша егѡ
нз мѣртѣвннѣхъ **конѣцѣ , ѡ брѣзаннѡ**

ѣѢ , ꙗѢ , конѣ . зѣ , рѡдѣ . н нлн , ꙗѢ , кѣгалѣ . зѣ , егѣ

ПНЕ , КВ , ИЛИ . БРАТІЕ , БГЪ БЫ *

34
НЕ

И

И БАРЪ МЕРТВЫ СОУЩА ВЪ ПРЕГРЕШЕНІИХЪ , И
ВНЕШЕРЪЗАНІИ ПЛОТИ ВАШЕИ , СО ШЖИВАЛЪ
ЄСТЬ СО ХРТОМЪ . БЛА ПРЕГРЕШЕНІА Ш МЫВЪ
НАМЪ , ИСТРЕБИВЪ ЄЖЕ НА НАСЪ РЪКОПИСАНІЕ
ОУЧЕНІИ , ЄЖЕ БЪ СОПРТИВНО НАМЪ , И ЧТО
ВЪЗМЪ Ш СРЕДЫ , ПРИГВОЗДИВЪ Є НА
КРЪТЪ . СОВЛЕКЪ НАЧАЛЪ , И ВЛАСТЕИ ,
ПОРАМИ ДЕРЗНОВЕНІЕМЪ , ШБЛЧІВЪ ИХЪ
ВНЕМЪ . ДА НИКОЖЕ ОУБШ БАРЪ ШОДЖАЕТЪ ,
Ш ІАДЕНІИ , ИЛИ ШПІТІИ , ИЛИ ШЧАСТИ
ПРАЗДНИКА , ИЛИ ШНОВОМУБЕЖУИХЪ , ИЛИ
ШШЕСОУТАХЪ , ІАЖЕ ВЪША СТЪБЪ ГРАДОУ
ЦІИХЪ . ЧЪБЛА ЖЕ ХРТОВА НИКОЖЕ БАРЪ ДА
НЕ НЕВРЕЖЕТЪ , ИЗВОЛЕНЫМУ ЄМОУ СМІРНО
МЪДРІЕМЪ И ВЪ СЛОУЖБЪ АНГЕЛЪТЪИ . ІАЖЕ
НЕ ОУБЪДЪ ОУЧА , БЕЗУМА ДМЛЕА Ш ОУМА
ПЛОТИ СВОЕА . И НЕ ДЕРЖА ГЛАВЫ , ИЗНЕА
ЖЕ ВЪ ЧЪБЛО , СОСТАВЫ И СОУЗЫ ПОДАМО ,
И ШЕМЛЕМО , РАСТИТЪ ВОЗРАЩЕНІЕ БЖІЕ .
ЩЕ ОУБШ ОУМРОТЕ СО ХРТОМЪ Ш ШТИХИ
МАРА , ПОЧТО ІАКИ ЖИВОУЩЕ ВЪ МІРЪ ШТЪ
ЗЛЕТЕА **КОНЕ , ПОНЕДЪЛНИКЪ .** И ЕСКОНИ ,
НИЖЕ БЪ КВІИ , НИПРИКОНИЕА , ІАЖЕ СОУТЬ БЛА

34
НЕ

И

**ВТО , КВ , ИЛИ . БРАТІЕ , ІАЩЕ ОУМРОТЕ
СО ХРТОМЪ**

ИЛИ , КД . ЄЖЕ ИЛИ , ПРЛОУЄ . БРАТІЕ , ЕГДА *

ВО ИСТАБНІЕ ИИСТОЦЕНІЕ ЗАПОВЪДЪ МІИ ОУЧЕНЪ
МИ ЧЛЪВЕКНИИ . ІАЖЕ СОУТЬ , СЛОВО БШШ ИМОУ
ЩЕ ПРЕМРОТИ , БЕАМОБОЛЪТЪИ СЛОУЖЕБЪ , И СМІ
РНОМАДРІИ , И НЕПОЩАДЪТЪИ ТЪБЛА , НЕ БЪ
ШТИ ИЪКОЕИ КЪ СЪГОУТИ ПЛОТИ . ІАЩЕ ОУБШ
ВОСКРЕСНОУЩЕ СО ХРТОМЪ , БЫШНИ ИЩІТЕ
ИДЪЖЕ ЄСТЬ ХРТОУ ШДЕСНОУИ БЛА ГЪДА . ГО
РИЛА МОУДРЪТЪВІТЕ , А НЕ ЗЕМНАА . ОУМРО
ТЕ БО , И ЖИВОУТЪ ВАШЪ ВОКРОВЕНЪ ЄСТЬ СО
ХРТОМЪ ВЪ ВЪТЪ . **КОНЕЦЪ , ВТОРНИКЪ .**
ЕГДА ЖЕ ХРТОУ ІАШИТЕА ЖИВОУТЪ ВАШЪ
ТОГДА И БЫ ШНИМЪ ІАШИТЕА ВЪ СЛЪТЪ . ОУ
МЕРТВІТЕ ОУБШ ОУДЫ ВАША ІАЖЕ НА ЗЕМЛИ ,
БЛОУДЪ , НЕЧИСТОТЪ , СТРАСТЪ , ПОХОТЪ
СЛОУЮ , ИЛИ ХОНМАІТЕ , ЄЖЕ ЄСТЬ ИДОЛЪСЛЪЖЕ
НІЕ , ИХЪЖЕ РАДИ ГРАДЕТЪ ГНЪВЪ БЖІИ НА
СЫНЫ ПРОТІВЛЕНІА . ВНИХЪЖЕ И БЫ ИНОГДА
ХОДІТЕ , ЕГДА ЖИВАТЕ ВНИХЪ . НИБЪЖЕ
ШБЕРЗИТЕ И БЫ ВСАЧЕСКАА , ГНЪВЪ , ІАРОУТЪ ,
СЛОБЪ , ХЪЛЕНІЕ , И СРАМОСЛОВІЕ Ш ОУЩЪ
ВАШИ . НЕ ЛЖІТЕ ДРОУГЪ ДРОУГЪ . СОВЛЕКШЕ
СА БЪТХАГШ ЧЛКА СЪ ДЪБАНЪМИ ЕГШ , И ШЕО
АКШЕА БНОБАГШ ШЕНОВЛАДЕМАГШ ВРАЗЪМЪ
ПО ОБРАЗЪ СОДАШАГШ ЕГО . ИДЪЖЕ ИЪБЪТЪ

34
НЕ

13

ЗА
НИ

ЕЛИНЪ НИ ИЮДЕИ , ШЕРЪЗАНІЕ И НЕ ШЕРЪЗА
НІЕ . ВЪРВАРЪ ИСКІДЪ . РАКЪ И СВОБОДЪ , НО
ВЪ СЛУЖЕКАМЪ И БОВЕЩЪ ХРТОУЪ . **КОНЕЦЪ ИЛИ**
ШЕЛЦЪТЕСА ОУБЪШ * ІАКОЖЕ ИЗБРАННИИ БГЪ ,
ЕТИ И БОЗАНБЛЕНИ , ВЪ МИЛОСТЬ ЦЕДРЪОУЪ ,
И БЛАГОСТЬ . ВЪ СМІРНОМУ ДРІЕ , КРОТОУЪ
И ДОЛГОТЕРПІВІЕ . ПРИЕМАЮЩЕ ДРОУГЪ ДРОУГА ,
И ОУГОЖАЮЩЕ СЕБѢ , АЩЕ КТО НА КОГО ИМАТЬ
ПОРЕЧЕНІЕ , ІАКОЖЕ И ХРТОУЪ ОУГОДИТЬ ЕСТЬ
ВЪ МЪ , ТАКОЖЕ И ВЪ . НАДЪ ВЪЕМНИЖЕ И
МИ СЪТЪЖИТЕ ЛИБОВЪ , ІАКЕ ЕСТЬ СОДЪЗЪ СО
ВЕРШЕНЬСТВА , И МИРЪ БЖІИ ДА ВОДВОРЖЕТЪ
СЪ ВЪ СРЦІХЪ ВАШИХЪ , ВНЕЖЕ И ЗЪАНИ
ЕТЕ ВО ЕДИНО ТѢЛО . БЛАГОДАРИ БЫВАЮЩЕ
СЛОВО ХРТОВО ДА ВЪ СЛЪЖЕТЪ ВЪ ВАШЪ БОГАТНУ ,
ВО БЛАГОИ ПРЕМОУДРОСТИ , ОУЧАЩЕ И ВЪРАЗУМА
ЮЩЕ СЕБЕ САМЪХЪ , ВО СЛАМЪХЪ И ПЪНІИХЪ
И ПЪНІИХЪ ДЪХОВИХЪ , ШЕЛГОДАТИ ПОЩЕ
ВЪ СРЦІХЪ ВАШИХЪ ГДВИ . **КОНЕЦЪ**
НЕДЪБАН * И ПРЪПЪНІМЪ . **И** ВСЕ ЕЖЕ АЩЕ
ТВОРИТЕ СЛОВОМЪ ИЛИ ДѢЛО , ВСЪ ВО ИМА
ГДА ІА ХРТА , БЛАГОДАРИЩЕ БГА И ОЦА ШНЕМЪ .
ЖЕНЪ ПОВИНОУЩЕ СЪ СВОИМЪ МЪЖЕМЪ ,



ЗА
НИ

РЕ , КЪ , ИЛИ . БРАТІЕ , ВСЕ ЕЖЕ ТВОРИТЕ .

ІАКОЖЕ ПОДОБАЕТЪ ШГДѢ . МОУЖІЕ ЛИБЕНЪ
ЖЕНЪ ВАША , И НЕГНІЕ ВАШТЕСА МАНИХЪ .
ЧАДА ПОВЕЛШАНТЕ РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ ВО ВСЕМЪ
СІЕ БО ОУГОДНО ЕСТЬ ГДВИ . ОЦЫ НЕ РАЗДРАЖАЮ
ТЕ ЧАДЪ ВАШИХЪ , ДАНЕ ОУНЫВАЮТЪ . РАЕН
ПОВЕЛШАНТЕ ПО ВРЕМОУ ПЛОТЪСКИХЪ ГОСПОДИИ
ВАШИХЪ , НЕ ПРЕДЪ ОУЧИМА ТОУЧИИ РАБОТА
ЮЩЕ АКИ ЧЛКОВГОДНИЦЫ , НО ВЪ ПРОСТОТѢ
СРЦА , БОЛШЕ СЪ БГА . И ВЪ АКО ЕЖЕ ТВОРИ
ТЕ , Ш ДШИ ДѢЛМИТЕ ІАКОЖЕ БГЪ , А НЕ ЧЕЛО
ВЪКЪОМЪ . ВЪ ДАЩЕ ІАКШ Ш БГА ПРИИМАТЕ
ВЪЗДАНИЕ ПО ДОСТОЛНИИ ВАШЕМЪ . ГДЪ БО ХЪ
РАБОТАТЕ . А ШЕНДАИ , ВО ПРИИМАЕТЪ ЕЖЕ
ШЕНДѢ , И НЧЕТЪ ЛИЦОУ ШЕННОВЕНІЕ . ГОСПО
ДИЕ , ПРАВДА И ОУРАВНЕНІЕ РАКЪОМЪ ДАИТЕ ,
ВЪ ДАЩЕ ІАКШ И ВЪ ИМАТЕ ГДА НАНЕВЪЩЪ
КОНЕЦЪ , **СРЕДѢ** . ВЪ МЛТВѢ ТЕРПИТЕ ,
* ПРЕБЫВАЮЩЕ ВЪ НЕИ СЪ БЛАГОДАРИЕНІЕМЪ . МО
ЛШЕ СЪ И ШНАГЪ ВЪ КОУПѢ , ДА БГЪ ШВЕРЗЕТЪ
НАМАЪ ДЪБИ СЛОВЪ , ПРОГЛАТИ ТАНИИ ХРТОВЪ ,
Е АЖЕ РАДИ И СЪВЪЗАНЪ СІМЪ , ДАНБЛАИ ЕЛ
ІАКОЖЕ ПОДОБАЕТЪ МИ ГЛАГОЛАТИ

ЗА
НИ

ВЪ ПРЕМОУДРОСТИ ХОДИТИ * КО ВНЕШНИМЪ ,

ЗА

ЛІКЪ ЕУИАНІУ . БРАТІЕ , ВЪ ПРЕМОУДРОСТИ
ХОДИТЕ *

время и исповующе . слово ваше да быбартъ
 вегда во благодати , солю работорно , вѣ
 дѣти какъ подобаетъ вамъ единому юмъ
 жда ѿ вѣщивати , а также ѿмнѣ , вѣд
 екажетъ вамъ тихикъ , вѣзлюбленыи
 братъ , и вѣренъ служитель , и рабо
 тникъ ѿгда . егоже и послахъ къ вамъ на іе
 нитое . такъ да раздѣлите также ѿ насъ ,
 и оутѣшитъ срца ваша , со оннемомъ вѣ
 рнымъ , и возлюбенымъ братомъ нашимъ ,
 иже етъ ѿ васъ . и вѣд вамъ икаждѣтъ
 также **Задѣ** , **конецъ** , **четверткѣ** .
престѣпн , **адикѣ** . Цѣлоуетъ бы ариста
 рхъ , пленникъ мой , и марко анеуенъ ба
 рнавинъ , егоже ради прѣдете заповѣде .
 аще же прѣдетъ къ вамъ , примите его .
 и соузъ нареченыи юуетъ , соуции ѿ вѣрѣ
 зана . ии единни исповѣшница бо цѣтво
 бжїе , иже быша ми оутѣшенїе . цѣлоуетъ
 бы епафрагъ , иже ѿ васъ рабъ ісхъ хрстоу ,
 вегда подвижалъ ѿ васъ бѣ молитвахъ ,
 да станете совершени и исполненн бо великомъ
 болн бжїи . свидѣтельствѣи бо ѿнемъ ,

31
31

па , **кв** , **нан** , **братіе** , **цѣлоуетъ бы**
аристархъ

такъ имать ревность многу и солѣзнь ѿ
 васъ , и ѿ соуцихъ влссандкин , и вое раполи ,
тти , **адикѣ** . Цѣлоуетъ бы адика братъ во
 злюбленыи , и димаръ . **престѣпн** ,
адикѣ . Цѣлоуютъ братію соуцию влссанд
 кин , и нимфана , и домашиню ихъ црковь .
 и егда прочтете посланїе іе ѿ васъ , сотво
 рите да и влссандкинотѣи цркви прочтено соу
 дѣтъ . и написаное ѿ влссандкин , да и бы
 прочтете . и рцѣте архіппѣ , владн елѣже
 нїе , егоже прѣдѣтъ ѿгда , да довершнши е
тти , **адикѣ** . Цѣлованїе моею р
 конъ пабленъ , **поминаете мол**
оуби . **благодать со вѣ**
ми ами ,
аминь

конецъ , **платкѣ** , **и адикѣ** .
 къ колагамъ написано быетъ ѿ рима тихи
 комъ , и ѿ нинимѣ . **ттенїа** , **б** . **глабъ** , **г** .
гранецъ ,
гн .

ГЛАВѢ КЪ СЛАВНАГОМУЪ , ЕПИСТОЛѢ , А .
А ПОХВАЛА СОЛДНАГОМУЪ ВОДОТОННЫХЪ ПОДБИ
ЗАНІИ АПОСТОЛСКИХЪ .
Б ЖЕЛАНІЕ ЕГО И РАДОСТЬ ОНИХЪ И ПЕЧАЛЬ , ТАКЪ
ДА СОВЕРШАТЕСЯ .
Г МЛТВА КЪ БГУ ВОПРИШЕСТВІИ ЕГО КЪ НИМЪ ,
И РАСТЪЕНІИ , И ОУТВЕРЖЕНІИ ИХЪ .
Д ПОВУЧЕНІЕ ТАКЪ ЦѢЛОМУЪ ДРЕНУ И ПРАВЕДНО
ЖИТИ ИМЪ ВСЕГДА .
Е ОУЧЕНІЕ ТАКЪ НЕПРАЗДНИТЕЛ СМЕРТЬ , ВЪ
ГЛАВІИИ ХРИТОВѢ .
Б ТАКЪ ВНЕЗАПЪ ПРИДЕТЪ ХРТОСЪ .
ТѢМЪЖЕ ПОДОБАЕТЪ ГОТОВЫМЪ БЫ
ТИ ВЕЛИКОУ ДОБРОДЕТЕЛЮ , И
ПРАВЕДНЫМИ ДѢЛЫ .
МЛТВА О ОЩЕНІИ
ДХА И ДШН
И ТѢЛ



КАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ СЛАВНАГОМУЪ ПЕРВОМУ ПОСЛАНІИ
СТАГУ АПЛА ПАВЛА .

ИЕ ПОСЫЛАЕТЪ ОУМРАЦЪ , ВИДѢВЪ ИХЪ ПРЕЖДЕ
И ПОЖИВЪ ОУНИХЪ . БИНАЖЕ ПОСЛАНІЮ СІА .
САИЛЪ МНОГИ ИКОРНИ ПРЕТЕРПѢВЪ ВЪ БЕРІИ , И
ВЪ ФИЛИППЕХЪ МАКЕДОНИИ , И ВЪ КОРИНФѢ .
ВЪ ДЫИЖЕ ЕЛНКА ПОСТРАДА И ВЪ ФЕЛАСНИКИИ .
И БОЛѢА ДА НЕКАКЪ СЛЫШИВЪШЕ СОЛДНАНЕ ,
ЕЛНКА ПОСТРАДА , ВЪ ПРЕДРЕЧЕННЫХЪ ГРАДѢХЪ ,
И ИСХУШЕНИ БОУДУТЪ О ИИСУШЕ СІА САТАНАИ ,
И НЕБЕЛЗНАТЪСЯ . ЕЩЕЖЕ ОУВѢДѢВЪ ТАКЪ И
О ОУМРАЦУЩИХЪ БЕЗМЪБРНО ИКОРВАТЪ , ПО
СЫЛАЕТЪ ТИМОДЕА КНИМЪ О ПОСЛАНІЕМЪ СІА .
И ПЕРВѢ ОУБЕ ОУТВЕРЖАЕТЪ ИХЪ ВЪ БѢРѢ , ТАКЪ
НЕ ПОСЛЕБАТНИА ИМЪ ИКОРВЕН ДЛА . И НИ
ЧТОЖЕ СТРАННО ПОСТРАДАВШЫМЪ МНѢТИ ИМЪ
О ИИДЕИ , ИЖЕ ИГДА ОУБЕША . ХРИТІАНОМУЪ
ЕО ИКОРВЕННО ЕСТЬ ЕЖЕ ИКОРВЕН ТЕРПѢТИ ВЪ
ЖИТИИ СЕМОУ ГЛАГОЛЕТЪ . МНОГИМЪЖЕ ЗАБѢ
ЦАВЪ ИМЪ СІА , ТАКЪЖЕ ПРИША О НЕГО , ТАКЪ
ЖИТЕЛСТВОБАТИ . ПИШЕТЪ ПРОЧЕ О ОУМРАЦУЩИИ ,

оутѣшашъ ихъ и оуча , не велики исоробѣти .
 и бѣтѣ бо смертъ погнелъ , но поуть къ воскресѣ
 нію . таже и ѡлѣтѣхъ ихъ оучитъ . да безъ
 вѣстенъ день вѣдаще , бындъ готови бы
 ваютъ , и дани единомуъ внимаютъ вѣщан
 шему ѡ немъ . быти бо рече пришествіи
 тако , яко ѡтвѣльшимъ и ѡбрѣтаемъ
 въ день оны , живымъ непредъварити востаю
 щимъ ѡ мертвыхъ , въкупѣ бо быти вѣхъ
 премѣненію оучитъ . якоже за вѣщавал
 имъ лоушымъ бывати во обычаехъ ,
 повелѣваетъ имъ всегда радобатнѣи
 ѡ спованіи , и молитнѣи и блго
 дарити имъ всегда гдѣи . и за
 каннаетъ ихъ прочитати
 погланіе се превѣлики
 братіи , и снце
 скончеба

етъ

е

•

пне , кг , или

пабелъ *



КОМУ НЕ НИ ПОСАНИ СЯ ПЯ ПРАЯ

Пабелъ * , и илданъ и тимѡдѣи ,
 цркви волднѣтѣи , ѡезѣ оуѣ
 и гдѣи іѣ хрѣтѣ , блгодать вамъ
 и миръ ѡ бга оца нашего , и гдѣ ил
 хрѣта . Благодаримъ бга ѡ вѣхъ
 ваъ , всегда поминаніе ваше творѣще
 въ молитвахъ нашихъ , непревѣтнѣи помин
 аще ваше дѣло , и вѣрѣи и трѣдѣи , либѣже
 и терпѣнію , и оупованіе на гдѣ нашего ил
 хрѣта пре вѣгомъ и оцемъ нашимъ . вѣдаще
 братіе во злюбленіи , ѡ бга и зѣраніе наше ,
 яко блговѣтѣваніе наше не вѣтѣ къ вамъ
 въ словѣ тою , но и илю и дхомъ стѣимъ
 и во и зѣщеніи мнози . якоже и вѣтѣ
 како вы вѣхомъ въ ваъ , ради ваъ .

34
126

а

ЕГО, КГ, ИЛИ . БРАТІЕ, БЫ ПОДОБНИЦЫ
НАМЪ БЫТЕ

КОНЕЦЪ, ПОНЕДЕЛНИКЪ

И БЫ ПОДОБНИЦЫ БЫТЕ НАМЪ * ГДНЕ ПРИИМ
ШЕ СЛОВА ВЪ СКОРБИ МНОЗЪ, И РАДОСТІЮ ДХА
СТАГШ . ТАКШ БЫТИ ВАМЪ ОБРАЗЪ БРЪМЪ
ВЪРЪЮЩИМЪ, ВЪ МАКЕДОНІИ, И АХАІИ .
ШЕ БАРЪ БО ПРИМЧЕЛ СЛОВО ГДНЕ, НЕ ТОКАМШ
БЪ МАКЕДОНІИ И АХАІИ, НО И ВО ВЕЛІКОМЪ МЪСТЪ
ВЪРА ВАША, ТАКЕ КЪ БГЪ ИЗЫДЕ, ТАКШ НЕ
ТРЕБОВАТИ НАМЪ ГЛАТИ ЧТО . ТИН БО Ш НАШ
БОЗЪЩАЮТЪ, КАКОВЪ ВЪХОДЪ ИМЪХУМЪ
КЪ ВАМЪ, И КАКШ ОБРАТИТЕСЯ КЪ БГЪ Ш
ИДШЪ, РАБОТАТИ БГЪ ЖИВЪ И ИСТИННЪ .
И ЖДАТИ СНА ЕГШ СЪ НЕБЕЗЪ, ЕГОЖЕ ВСКРЕСИ
ИЗЪ МЕРТВЫХЪ, ИА ИЗЪ БЛАЖИЦАГО НАШЪ Ш ГИЪ
ВА ГЛАДОУЩАГШ .

КОНЕЦЪ, ВТОРНИКЪ

САМИ БО БЫТЕ БРАТІЕ * ВЪХОДЪ НАШЪ
ИЖЕ КЪ ВАМЪ, ТАКШ НЕ ВЪЩЕ БЫТЕ . НО
ПРЕДЪ ПОТРАДАВЪШЕ И ДОИЖДЕНИ БЫВЪШЕ,
ТАКОЖЕ ВЪТЕ ВЪ ФИЛИППЪХЪ . ДЕРЗНОУХУМЪ
ШЕ ВЪЗЪ НАШЕМЪ ГЛАГОЛАТИ КЪ ВАМЪ БЛАГО
ВЪЩЕВАНІЕ БЖІЕ, БО МНОГИМЪ ПОДВИ
ГОМЪ . ОУТЪШЕНІЕ БО И ПРИВЪТЪ НАШЪ,

ПРЕДА, КГ, НЕДЕЛН . БРАТІЕ, БЫТЕ *

КЪ ГЛАВНИЦАМЪ

НЕ Ш ПРЪЛЕТТИ, НИ Ш НЕЧИСТОТЪ, НИ ЛЕГТІЮ,
НО ТАКОЖЕ ИСКЪИХОМЪ ШЕГА ВЪЕРНИ БЫТИ
ПРИАТИ БЛГОВЪЩЕВАНІЕ, ТАКШ ГЛЕМЪ .
НЕ АКИ ЧЕЛОВЪКОМЪ ОУТОЖАЮЩЕ, НО БГЪ
ИСКЪИВЪШЕМЪ СЕРДЦА НАША . НИКОГДАЖЕ БО
ВЪ СЛОВЕИ ЛИСАНІА БЫХУМЪ КЪ ВАМЪ, ТАКОЖЕ
ВЪТЕ, НИЖЕ ВНОЮ ЛИХОНМАІА, БГЪ
СВИДЪТЕЛЪ . НИ ИЩУЩЕ Ш ЧЕЛОВЪКЪ СЛАБЫ,
НИ Ш БАРЪ, НИ Ш ИНЪХЪ, МОГЪЩЕ ВЪТЪ
ГОТЪ БЫТИ, ТАКОЖЕ ХРЪТОВЫ АПОСТОЛИ .
НО БЫХОМЪ ТИИ ПОРРЕДЪ БАРЪ . ТАКОЖЕ
ДОУЛИЦА ГРЪЕТЪ СВОА ЧАДА, ТАКОЖЕ ЖЕЛА
ЮЩЕ БАРЪ, БЛГОВОЛИХОМЪ ПОДАТИ ВАМЪ,
НЕ ТОЧІЮ БЛГОВЪЩЕВАНІЕ БЖІЕ, НО И ДША
ТВОА, ЗА НЕЖЕ БО ЗАМЕЛЕНИ БЫТЕ НАМЪ .

КОНЕЦЪ, СРЕДЪ . ПОМНИТЕ БО БРАТІЕ ТРОУДЪ
НАШЪ И ПОДВИГЪ . НОЦЪ БО И ДЕНЬ ДЪЛАЮ
ЩЕ, ТАКШ НЕ ОУТЪЛОТИТИ НИ ЕДИНГО Ш БАРЪ,
ПРОПЪВЪДАХОМЪ ВАМЪ БЛГОВЪЩЕВАНІЕ БЖІЕ .
БЫ СВИДЪТЕЛЪ, И БГЪ, ТАКШ ПРЕПОДОБНО
И ПРАВЕДНО И НЕПОРЪЧНО ВАМЪ ВЪРЪЮЩИМЪ
БЫХУМЪ, ТАКОЖЕ ВЪТЕ . ЗА НЕ ЕДИНГО КГО
ЖДО БАРЪ, ТАКОЖЕ ОЦЪ ЧАДА СВОА МЛАЩЕ
И ОУТЪШАЮЩЕ БАРЪ . И СВИДЪТЕЛЪСТВОЮЩЕ

ЧЕ, КГ, ИЛИ . БРАТІЕ, ПОМНИТЕ ТРОУДЪ НАШЪ *

ПА, КГ, НЛН . БРАТІЕ , БЫ ПОДОБНИЦЫ БЫТЕ *

БЛМЪ ХОДИТИ ДОСТОИНО БГЪ , ПРИЗВАШЕМОУ
БЫ ВЪ СВОЕ ЦРЬСТВО Н СЛМЪ . СЕГЪ РАДИ И МЫ
БЛАГОДАРИМЪ БГА НЕПРЕРЪВАННО , ТАКЪ ПРИЕМШЕ
СЛОВО СМЪШАНІА БЖІА Ш НАРЪ . ПРИЛОЖЕ
НЕ ЛКН СЛОВО ЧЕЛОВЪЧЕНО , НО ТАКЪЖЕ ЕСТЬ
ВОИСТИНЪ СЛОВО БЖІЕ , ЕЖЕ ДЪИТВОДТЕЛ
Б ВАРЪ ВЪРЪДНИХЪ . БЫ БО ПОДОБНИ БЫТЕ
БРАТІЕ ЦРКВАМЪ БЖІИМЪ , СЮЩИМЪ ВО ИРЪДИ
Ш ХРЪТЪ ІУЪ ГДЪ НАШЕМЪ . **КОНЕЦЪ ,**
ЧЕТВЕРТКОУ . ТАКЪ ТАЛЖДЕ И БЫ ПОСТРАДА
ЕТЕ Ш СВОИХЪ СЪПЛЕМЕНИКЪ , ТАКЪЖЕ И ТИ
Ш ИРЪДИ ОУБЪШИХЪ ГДА ІІА . И СГЪ ПРЪКИ ,
И НАРЪ ИЗЪГНАВИХЪ , И БГЪ НЕ ОУГОДИВИХЪ .
И ВЪРЪМЪ ЧЛКЪМЪ ПРОТІВЪЩИХЪ , И ВОЗ
БРАНЪЩИХЪ НАМЪ ГЛАГОЛАТИ СЪЗЫКЪМЪ ,
ДА СПАСОУТЕА , ВО ЕЖЕ ИСПОЛНИТЕА ИМЪ ГРЪ
ХЪМЪ ВЪЕГДА . ПОСТИЖЕЖЕ НАНЪХЪ ГНЪВЪ
ДО КОНЦА . МЫЖЕ БРАТІЕ Ш СЕРЪВИШЕ Ш ВАРЪ
КО ВРЕМЕНИ И ЧАГОУ , ЛИЦЕМЪ А НЕ СЪРЪДЕМЪ ,
ЛИШЬШЕ ПОТЪЩАХОМЕА ЛИЦА ВАШЕГО ВЪДЪТИ
МНОГИМЪ ЖЕЛАНІЕМЪ . ЗАНЕ ВОХОТЪХЪМЪ
ПРИИТИ КЪ БЛМЪ , АЗЪЖЕ ПАВЕЛЪ ЕДИННО
И ДВАЖДЫ , И ВОЗЪРАНИ НАМЪ САТЪНА . КТО БО
НАМЪ ОУПОВАНИЕ , ИЛИ РАДОСТЬ , ИЛИ ВЪНИЦЪ

101

101

ОУ , КГ , КОРИНЪ . ЗА , РПЕ . И НАЛЖ , КГ ,
ЕДЪ , ЗА , СК .

ПОХВАЛЕНІЮ , АЩЕ НЕ БЫ , ПРЕГДЕМЪ НАШИМЪ
ІЕ ХРЪТОМЪ , ВЪ ПРИШЕДЪВІЕ СГЪ . **КОНЕЦЪ .**
ПАТЪКОУ . БЫ БО ЕСТЬ СЛАБА НАША И РАДО
СТЬ * ТЪМЪЖЕ ОУЖЕ НЕ ТЕРПАЩЕ , БЛГОВОЛИ
ХИМЪ ШТАТИЕА БО А ДИИХЪ ЕДИНИ . И ПО
МАХОМЪ ТИМОДЕА БРАТА НАШЕГО , И СЛЪЖИ
ТЕА БЖІА , И ПОПЪБШНИКА НАШЕГО , ВЪ БЛГО
ВЪТІИ ХРЪТОВЪ , ОУТВЕРДИТИ БЛЪ И ОУТЪ
ШИТИ Ш ВЪРЪЕ ВАШЕИ , ТАКЪ НИ ЕДИНАГО
ИМЪЩЕНІА ИМЪТИ ВЪ СКОРЪБЪХЪ ИХЪ . САМИ
БО ВЪ БЫТЕ ТАКЪ НА СЕ ИТОЕ ЛЕЖИМЪ . И БО
ЕГДА ОУ ВАРЪ ВЪХОМЪ , ПРЕ РЕКОХОМЪ БЛМЪ ,
ТАКЪ И МАМЫ СКОРЪБЪТИ , ЕЖЕ И БЫОТЬ , И ВЪДЪ
ЕТЕ . СЕГЪ РАДИ И АЗЪ КЪ ТОМЪ НЕ ТЕРПЪ ,
ПОЕЛАХЪ РАЗЪМЪТИ ВЪРЪ ВАШЮ , ДА НЕ КАКЪ
ИНСИЛЪ БЫ БОУДЕТЬ , БЛЪ И КЪШАЛН ,
И БО ТЩЕ БОУДЕТЬ ТРОУДЪ НАШЪ . НЫНЪЖЕ
ПРИШЕДШЪ ТИМОДЕЮ КЪ НАМЪ Ш ВАРЪ , И
БЛГОВЪСТИВШЪ НАМЪ ВЪРЪ ВАШЮ И ЛЮБОВЬ ,
И ТАКЪ И МАТЕ ПАМАТЬ Ш НАРЪ БЛГЪ , ВЪЕГДА
ЖЕЛАНЩЕ НАРЪ ВЪДЪТИ , ТАКЪЖЕ И МЫ БЛЪ .
СЕГЪ РАДИ ОУТЪБЪШИХОМЕА БРАТІЕ Ш ВАРЪ ,

34
33

ПНЕ , КД , НЛН . БРАТІЕ , БЫ ЕСТЬ СЛАБА
НАША И РАДОСТЬ *

ВТО, КД, ИЛИ, БРАТІЕ, КОЕ БЛАГОДАРЕНІЕ БГЪ*

БО ВСЕИ БГДѢ ИКОРБИ НАШЕИ, ВАШЕИ РАДИ
БЪРБИ. ТАКО МЫ НАИЧЕ ЖИВИ ЕСМЫ, АЩЕ БЫ
СТОИТЕ ШГДѢ. **КОНЕЦЪ, ПОНЕДЕЛЬНИКЪ.**

КОЕ БО БЛАГОДАРЕНІЕ БГЪ * МОЖЕМЪ БОЗДАТИ Ш
ВАРЪ, НАДЪБРЕЮ РАДОСТІЮ ЕЖИЖЕ РАДДЕМЪСЯ,
ВАРЪ РАДИ ПРЕДЪБОМЪ НАШИМЪ. НОЩЬ И
ДЕНЬ ПРЕЗАНХА МОЛАЩЕСЯ ВИДѢТИ ЛИЦЕ ВАШЕ,
И СОВЕРШИТИ ЛИШЕНІЕ БЪРБИ ВАШЕИ. САМЪЖЕ
БГЪ И ОЦЪ НАШЪ, И ГДЪ НАШЪ ІСЪ ХРТОСЪ,
ДА ИСПРАВИТЪ ПОУТЬ НАШЪ К ВАМЪ. ВАРЪЖЕ
ГДЪ ДА ОУМНОЖИТЪ, И ДА ИЗВИТОЧЕСТВИТЪ ЛИ
КОВІЮ ДРУГА КО ДРУГЪ, И КО ВЪЕМЪ, ТАКОЖЕ
И МЫ Ш ВАРЪ, ОУТВЕРДИТИ СЕРДЦА ВАША НЕ
ПОРОЧНА ВЪ СТЫНИ, ПРЕДЪБОМЪ И ОЦЕМЪ
НАШИМЪ, ВЪ ПРИШЕСТВІЕ ГДА НАШЕГО ІА
ХРТА, СОВЕЪМИ СТЫМИ ЕГШ, АМИНЬ.
КОНЕЦЪ, ВТОРНИКЪ.

ТЕМЪЖЕ ОУЕШ БРАТІЕ ПРАШАЕМЪ БЫ * И МО
ЛИМЪ Ш ХРТѢ ІСѢ. ДА ТАКОЖЕ ПРІАУТЕ Ш НАРЪ,
КАКО ПОДОВАЕТЪ ВАМЪ ХОДИТИ И ОУГІЖАТИ ЕГ
ВИ, ТАКОЖЕ И ХОДИТЕ, ДА ИЗВИТОЧЕСТВИТЕ
ПАЧЕ. ВЪСТЕ БО КАКОБА ПОВЕЛѢНІА ДАХОМЪ
ВАМЪ, ШГДѢ ІСѢ. ЕІА БО ЕСТЬ БОЛА БЖІА,
ІРѢ, КД, ИЛИ, БРАТІЕ, ПРАШАЕМЪ БЫ*

624
134

Г

31
124



ІРѢ, КД, ИЛИ, БРАТІЕ, ПРАШАЕМЪ БЫ*

САДЪБА ВАША. ХРАНИТЕ СЕБЕ САМЪХЪ Ш
БЛАДА. И ВЪДѢТИ КОМЪЖДО Ш ВАРЪ СВОИ
СОБДЪ СЛАЖИВАТИ БО СТЫНИ И ЧЕРТИ, А НЕ
ВЪСТРАТИ ПОХОТНѢИ, ТАКОЖЕ ІАЗЫЦА НЕВЪ
ДЦІИ БГА. И ЕЖЕ НЕ ПРЕТЪПАТИ И ЛИХО
ИМЪСТВОВАТИ Б ВЕЩИ БРАТА СВОЕГО, ЗАНЕ
МИТИТЕЛЬ ЕСТЬ ГДЪ Ш ВСЕХЪ ВІХЪ, ТАКОЖЕ
И ПРІЖДЕ РЕКОХОМЪ КЪ ВАМЪ И ЗАВИДѢТЕЛЬ
СТВОАХОМЪ. НЕ ПРИЗБА БО НАРЪ БГЪ НА НЕ
ЧИСТОТЪ, НО БО САДЪБОУ, ТЕМЪЖЕ ОУЕШ
Ш МЕТАЛІА, НЕ ЧЕЛОВѢКА Ш МЕТАЛІА,
НО БГА, ДАВШАГО ДХЪ СВОИ СТЫИ Б ВАРЪ.
Ш БРАТОЛЮБИИ ЖЕ НЕ ТРЕБУЕТЕ ДА ПИШЕТЕ
К ВАМЪ, САМИ БО БЫ ЕГОМЪ ОУЧЕНИ ЕІТЕ,
ЕЖЕ ЛЮБИТИ ДРУГЪ ДРУГА, ИКО ТВОРИТЕ
ТО КОВЕИ БРАТИИ ВОУЩЕИ БО ВСЕИ МАКЕДС
НИИ. МОЛИМЪ ЖЕ БЫ БРАТІЕ ИЗВИТОЧЕ
СТВОВАТИ ПАЧЕ, И ЛЮБЕЗНО ПРИЛѢЖАТИ
ВЕЗМОЛЪСТВОВАТИ ЖЕ, И Ш СВОИХЪ ДАТИ
ПРОСТРАННО, И ДѢЛАТИ СВОА, И ДѢЛАТИ
СВОИМА РЪКАМА ТАКОЖЕ ПОВЕЛѢХОМЪ ВАМЪ.
ДА ХОДИТЕ БЛАГОШЕРАЗНО КО ВІВѢШИМЪ,
И НИ ЕДИНОГО ЖЕ ТРЕБОВАТИ, ПИШЕТЕ Ш

НЕХОЩЪ ЖЕ ВАРЪ БРАТІЕ Ш СЛАЖИВАТИ
ЕЖЕ, МРТВЕИ, БРАТІЕ, ПРАШАЕМЪ БЫ*

50

ѡ оумершихъ , да не скорбите , ꙗкоже и про
чин не имоущихъ оупованїа . ꙗще бо вѣрваемъ
ꙗко ѿ оумре и воскресе , такъ и егъ оуме
ршихъ ѡ ѿтѣ приведетъ енима . еіе бо вѣмъ
глемъ словесемъ гднимъ , ꙗко мы живоушии
ѡставшїи въ пришествїе гдне , не имамъ пред
варити оумершихъ . ꙗко самъ гдъ въ пове
лѣнїи , въ гл҃авѣ архангловѣ , и въ трѣхъ
вѣхъ енидетъ ебсе , и мртвїи ѡ хртѣ воскре
снѣтъ первѣе . потому же мы живоушии
ѡставшїи , коупно еними во ехнцени воу
демъ на облацѣхъ , въ стрѣтенїе гдне на во
здѣвѣ . и такъ вегда съгдемъ боудемъ
конецъ , мртвїимъ . Трѣмъ же оутѣшайте
друзѣмъ друзга въ словесѣхъ еихъ . а ѡ лѣ
тѣхъ и ѡ временѣхъ братїе * не трѣбѣ естѣ
вѣмъ пн҃ати . самн бо вы и зѣбѣти воу
ете , ꙗко день гднъ , ꙗкоже татѣ внощи , та
къ прїидетъ . егда бо рекоутъ миръ и оутверже
нїе , тогда в не запѣ на падетъ на нихъ вѣ
рѣвнтелство . ꙗкоже и волѣзнь бо чревѣ и
моуцион , и не имѣтъ и зѣбѣжати . вы же
братїе , не бѣте во тмѣ , да днъ вѣръ ꙗкоже
татѣ постигнетъ . вѣн бо вы енобе свѣтѣ

че , кд , нан . братїе , ѡ лѣтѣхъ и ѡ временѣхъ *

па , кд , нан . братїе , не положн наръ егъ *

естѣ и енобе днѣ , не бѣма ноши , ни же тмѣ .
трѣмъ же оубо да не спимъ ꙗкоже и прочїи ,
но да бодрѣтвѣнимъ и трезвимъ . спа
щїи бо , внощи спѣтъ , и оупнѣащїи еа ,
внощи оупнѣактеа . мы же енобе воуше
днѣ , да трезвимъ ѡболѣкшеа въ еро
на вѣрѣ и лѣвѣ , и шлемъ оупованїа епсе
нїю . **конецъ , четвѣрткоу .**

ꙗко не положн наръ егъ въ гнѣвѣ , но въ
снабдѣнїе епсе нїю , гдемъ нашимъ ѿ
хртома , оумершии занарѣ . да ꙗще еднмъ ,
ꙗще ли епнмъ , коупно еннмъ и ѡ живемъ .
есѡ ради оутѣшайте друзѣмъ друзга , и еозн
данте кождо блжнлаго ꙗкоже и творите .
молимъ же вы братїе , знанте трѣжан
шихъ оубарѣ , и нартоателехъ блшихъ
ѡгдѣ , и наказоуициа вы . и мните ихъ
по прїезнха в лѣвн , за дѣло ихъ . ми
рѣтвѣдите в себѣ , **прїтѣпн , пѣткѡу .**

Молимъ же вы братїе , * наказоуице безоумнѣа
оутѣшайте малодшнѣа . зартѣпайте
немошнѣа . долготерпите ко вѣемъ . блдн
те , да никтоже см за сло коумѣ боудитъ ,

ѡвсѡта . лѣ . братїе , молимъ вы *

34
104

34
104

34
104

сѣ, ед, корн. За, рѣ. инла, ед, ед. За, ин

но всегда добраа мыслите другъ ко другу
и ко всемъ . всегда радуйтеа , не преста
ниа молитва , во всемъ благодарите .
ѣако естъ вола ежа во хртѣ иже въ ачъ .
дха не угашайте . пророчества не оунити
жите . вѣже некушанце , добре содержи
те . во вѣкиа вещи слыа во гребантееа .
З Самъ же етъ мира да оутитъ бы , соверши
ныхъ во всемъ , и несовершенъ вашъ дхъ ,
и дша и тѣло , непорочно въ пришествіе гда
нашего іа хрта да сохранитееа . **конецъ ,**
свѣдѣнїе . чти , платкоу . Вѣренъ призванъ
вѣръ , иже и сотворитъ . братіе молитва
и онаръ . цѣлоуйте братію всю любзаніемъ
стымъ . заклинаю бы гдемъ прочети по
сманіе еіе , пре всею братією . благодать
гда нашего іа хрта свами
аминь

конецъ , платкоу .

кфеллонисолау , перваа епитола . на
писана , во афинъ . чтеніе , а . глава , 3 .
гранеръ , рѣ .

глава вторая епитолаи солоньскіа

а охвала солонаномъ во вѣрѣ и любви и
терпѣніи
б ообщей кончинѣ , и во антихристѣ , иже
тогда повланъ боудетъ на оубаченіе нуде
воиъ не вѣровавшимъ хртови .
в агодареніе къ ету во призваніи ихъ .
в неиже вѣжденіе пребываніа и молитва
ко гду іа хрту во оутверженіи ихъ .
з авѣщаніе іако да молатееа онемъ , да
слово евалъское течетъ .
в неиже млтва онихъ въ любовь ежю .
м оленіе дѣланіа , и оубаченіе слодѣла
тель .
м оленіе омирѣ иже во ега .

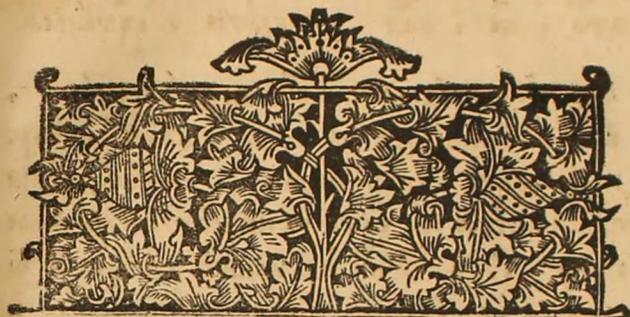
глава черныхъ , б . бнихъ же .
червленыхъ , б .
бѣхъ же , и .



СКАЗАНІЕ ЄЖЕ КРАЛѢНШОМЪ ВТОРОМЪ ПОСЛА
НІЮ СЪАГШ АПОСТОЛА ПАВЛА .

Оно повелѣетъ ѿ римля . вниже посланію
сїа . нѣщамъ ѿ фессалоникїа прѣздни нѣ
счїнни , ѿеходяще братїю прелцїахъ ,
їакъ ѿже пришеетъ вїю гдню настѣвш . пре
лцїахъ же слышавшихъ , їакъ аплв сказоу
щѣ сїе нѣ дѣла слышавше . сїа оубо ѿвѣ
дѣвъ апостолъ , пишеть посланіе сїе .
нѣ первѣе оубо хвалитъ вѣрѣ ихъ растѣщю .
нѣ їакъ ѿ нихъ хвалаше еа доблественнѣ те
рпѣщихъ скорби за хл . оубтѣшлетъ же ихъ ,
їакъ ѿмщенїю хотѣщѣ быти имъ ѿ вѣа на
ѿбѣдѣщїа ихъ . тѣже ѿпришеетъ вїю гдню
оубитъ , не послѣшати имъ ни єдинѣмъ , ни
же смѣщатнел , ни же дѣломъ , ни же лїк
самомъ спсѣвшѣ , ни же ѿнюдѣ мнѣти
настѣвшее пришеетъ вїе єгѣ . не прѣже ко бы
ти ємоу , аще не ѿтѣпленїе прѣжде прїидѣ .
нѣ потѣмъ антихристъ сынъ погнѣбелннн ,
єго же пришеетъ вїе въ знаменїи нѣ чюдесѣхъ

лїкнѣхъ , подѣнїствѣ сатѣ ѿ бы
ти сказоуєтъ . тѣ же завѣщавъ имъ
стоѣти доблественнѣ нѣ держати предѣнїа ,
имъ же на дѣчїи быша ѿнегѣ . повелѣ
влетъ ни єдино во ѿбщенїе имѣти єходѣщн
мн берчїннѣ , но ѿгнати ихъ , быти бо
речѣ лѣкѣвїамъ нѣ лѣстївїамъ , сказа
енцевїхъ . ѿнї же повелѣвлетъ не
пелѣушакцаго словесъ єгѣ , сего
нѣ зѣцрѣкѣ нѣ згнати . нѣ прочее
помольсѣ ѿмирѣ ихъ , еко
нѣчѣвлетъ посланїе . цѣ
лованїе своєю рѣкѣю
на писѣвъ , єже
знаменїю
быти
вѣл
комъ посланїю сказоуєтъ .



КАЖУЩИЯСЯ ПРАВИТЕЛЯМИ

ПАВЛУ И СИМОНУ * И ТИМОТЕЮ И
 ЦРКВИ СОЛОНСКОЕИ * ШЕЗЕ ОЦЕ
 НАШЕМО ИГДЕ БО ХРТЕ * БЛАГОДАТЬ
 ВАМЪ И МИРЪ * ШЕЗЕ ОЦА НАШЕГО
 ИГДА БО ХРТА * БЛАГОДАРИТИ ДОЛЖ
 ЖНИ ЕСМЪ БО ВСЕГДА ШЕЗЕ БРАТІЕ * ТАКО
 ЖЕ ДОСТОИНО ЕСТЬ * ТАКО ПРЕВОЗРАСТАЕТЪ
 ВЪРА ВАША * И МНОЖИТЕСЯ ЛЮБОВЬ ЕДИНОГО
 КОГОЖДО ВСЕХЪ ВАШЪ ДРУГЪ КОДРУГОУ * ТАКО
 СЛАВЕМЪ НАМЪ ХВАЛИТЕСЯ ШЕЗЕ ВЪ ЦРКВАХЪ
 ВЪШИХЪ * ШЕЗЕ ТЕРПЕНІИ ВАШЕМО И ВЪРЪ *
 ВО ВСЕХЪ ГОНЕНІИХЪ ВАШИХЪ И НЕКОРВЕХЪ *
 ИХЪ ЖЕ ПРИЕМАТЕ * ПОКАЗАНІЕ ПРАВЕДНОМУ
 СЪДОУ БОЖІЮ * КОЕЖЕ СПОДОБИТЕСЯ ВАМЪ
 ЦРТВІЮ БОЖІЮ * ЕГОЖЕ РАДИ И СТРАЖЕТЕ *

34
104
4

АЩЕ ОУКѠ ПРѠВѠДИШѠ ТѠ БГА ВОЗДАТИ СКОРЬЕ ,
ШКОРЬ БЛАЖЕННИМЪ БАІЪ . А БАМЪ ШКОРЬ
БЛАЖЕННИМЪ ШРАДЪ СНАМИ , БО ШКОРОВЕНІИ
ГДА НАШЕГѠ ІСА ХРТА СЪ НЕБЕСЕ СОАНГЛЫ СІЛЫ
СВОЕА . БО ОГНИ ПЛАМЕННОЕ ДАЩЕМОШѠ ТѠ
МЩЕНІЕ НЕ ВЪДЪЩИМЪ БГА , И НЕПОВѠШАЮ
ЩИМЪ БЛГОВѠСТВОВАНІА ГДА НАШЕГѠ ІСА
ХРТА . ИЖЕ МОУКЪ ПРИМЪТЪ ПОГИБЕЛНЪ ВЪ
ЧУДЪ ТѠ АНЦА ГДА , И ТѠ СЛАВЫ КРѠПОСТИ
ЕГѠ . ЕГДА ПРИДЕТЪ ПРОСЛАВНЕНА ВО
СТЫХЪ СВОИХЪ , И ДИВЕНЪ БЫТИ ВО ВЪСЪХЪ
ВЪРОВАВШИХЪ . **ІАКѠ ОУВЕРЕНА** ИДИТЕ

31
ГОД

ЛЮБВО НАШЕ ВЪ ДЕНЬ ОНЪ ВЪ БАІЪ . **КОНЕЦЪ .**
ПРИДЕВАНІЕ . ВНЕМЪ ЖЕ И МОЛИМЪА ВЪ
ГДА Ш БАІЪ , ІАКѠ ДА БЫ СПОДОБИТЪ ЗВАНІЮ
ЕГЪ НАШЪ , И ИСПОЛНИТЪ ВЪЛКОГѠ БЛГОВОЛЕ
НІА И БЛГОСТИ И ДѠЛО ВЪЕРЫ ВЪ СІЛЪ . ІАКѠ
ДА ПРОСЛАВИТЪА ИМА ГДА НАШЕГѠ ІСА ХРТА
ВЪ БАІЪ , И БЫ Ш НЕМЪ , ПО БЛГОДАТИ БГА НА
ШЕГѠ И ГДА ІСА ХРТА . **МОЛИМЪ** ЖЕ БЫ БРАТІЕ
Ш ПРИШЕЕТВІИ ГДА НАШЕГѠ ІСА ХРТА , И НАШЕ
СНИТИИ Ш НЕМЪ , ІАКѠ НЕКОРѠ ПОДВЪЗАТИМА
БАІЪ ТѠ ОУМА , НИ ОУЖАЧАТИМА , НИ ЖЕ

31
Б СЕ

ДХѠМЪ , НИЖЕ СЛОВОМЪ , НИ ПОСЛАНИЕМЪ
ІАКѠ Ш НАІЪ ПОСЛАНИЕМЪ , ІАКѠ ОУКѠ НАШЕ
ИТЪ ДЕНЬ ХРТОВЪ . **КОНЕЦЪ . БТОРНИКЪ** .
ДА НИКТО ЖЕ БАІЪ ПРЕЛЪСТИТЪ НИ ПО ЕДИНОМЪ
ЖЕ ОБРАЗѠ , ІАКѠ АЩЕ НЕ ПРИДЕТЪ Ш ТѠ ПЛЕ
НІЕ ПРЕЖДЕ , И ШКОРИТЕА ЧЕЛОВѠКЪ БЕЗЗА
КОНІЮ , СЫНЪ ПОГИБЕЛН , ПРОТИВНИКЪ ,
И ПРЕКОНОВАНИА ПАЧЕ ВЪЛКОГѠ ГЛЕМАГѠ БГА ,
ИЛИ ЧТИАЦА , ІАКѠ ЕМОУ СЪБИТИ ВЪ ЦРКВИ
ВЪ ІИ АКИ ЕГѠ , ПОКАЗУА СЕБЕ ІАКѠ БОГЪ
ЕГЪ . НЕ ПОМНИТЕА И ІАКѠ ЕЩЕ ЖИВЫИ ОУ
БАІЪ СІА ГЛАГОЛАХЪ БАМЪ . И НЫНѠ Ш ДЕ
РЖАЩЕЕ ВЪ БЪТЕ , ІАВНІТЕА ЕМОУ ВЪ СВОЕ ЕМОУ
ВРЕМА . ТАІНА БО ОУЖЕ ДѠБРЕА БЕЗЗАКО
НІЮ . ТОЧІЮ ДЕРЖАЛИ НЫНѠ , ДОНДЕЖЕ
Ш РЕДЫ БОУДЕТЪ . И ТОГДА ІАВНІТЕА БЕЗЗА
КОННЫИ , ЕГѠ ЖЕ ГДА ІС ОУВѠЕТЪ ДХѠМЪ ОУИТЪ
СВОИХЪ , И ОУПРАЗДНИТЪ ІАВЛЕНІЕМЪ ПРИШЕ
ЕТВІА СВОЕГѠ . ЕГѠ ЖЕ ЕИТЪ ПРИШЕЕТВІЕ ПО
ДѠБИТЪ САТАНИНОУ , ВО ВЪЛКОИ СІЛѠ И ЗНА
МЕНІИХЪ И ЧУДЕСЪХЪ ЛОЖНЫХЪ , И ВО ВЪЛ
КОИ ЛЪСТИ И НЕПРАВДѠ ВЪ ПОГИБАЮЩИХЪ .
ЗАНЕ ЛЮБВЕ ИСТИННЫИ НЕ ПРИДЪША ВО ЕЖЕ СПА
СІТЕА ИМЪ . И СЕГѠ РАДИ ПОСЛЕТЪ ИМЪ БГЪ
ДѠБИТВО ЛЪСТИ , ВО ЕЖЕ ВЪРОВАТИ ИМЪ АЖИ ,

ЧЕ , КЕ , НИИ . БРАТІЕ , МЫ ДОЛЖНИ ЕСМЫ *

да оудз прїимѹтъ вси не вѣровавшїи ити
вѣ , но благоволиша ѡ неправдѣ . **конѣцъ ,**
средѣ . Мы же должны есмь благо донти
ѡга всегда ѡ васъ братїе возлюбленнаѡ ѡ гдѣ .
ѡкоу израїль єсть васъ бѣгъ начатокъ во спасе
ніе , востыни дѣха и вѣры и истинны , вси
же призѡа васъ благовѣствованїемъ нашѣмъ ,
вснадѣніе славы гдѣ нашего іса хрѣта .
Тѣмъ же оубо братїе стонте и держите
преданїе имъ же на оучителѣ , или словомъ
или посланїемъ нашимъ . самъ же гдѣ нашъ
ісѣ хрѣтоу , и бѣгъ и оубъ нашъ , возлюб
вси насъ , и да выи оутѣшенїе вѣчно , и
оупованїе благо въ благодати , да оутѣшнтъ
срѣца ваша , и да оутверднтъ во великомъ
словѣ и дѣлѣ влѣзѣ . Проче же моли
телѣ ѡ насъ братїе , да слово гдѣ течетъ
и славителѣ , ѡкоже и въ васъ , да и зба
вимаѣ ѡ слыхъ и лѣкавыхъ человекъ .
не вѣемъ бо єсть вѣра . вѣренъ єсть гдѣ ,
иже оутверднтъ вы , и сохрѣнтъ ѡ лѣка
блгво . оуповаемъ же на гдѣ ѡ васъ , ѡкоже ѡже
повелѣваемъ вамъ , и творите , и сотворите .
Гдѣ же да и правнтъ срѣца ваша блжбвѣ ежѣ

НА , КЕ , НИИ . БРАТІЕ , ЗАПРЕЩАЕМЪ ВАМЪ *

и вѣтерпѣніе хрѣтово . **конѣцъ , четвѣрткѣ .**
Повелѣваемъ же вамъ братїе ѡ имени гдѣ
нашего іса хрѣта , ѡ лѣчателѣ вамъ ѡ вѣл
коу брата , безчинноу ходѣща , а не по пре
данїю , еже прїѡша ѡ насъ . самъ бо вѣсте
ѡкоу лѣпоу єсть вамъ подобителѣ намъ ,
ѡкоу не безчиновахо оубасъ , ни тоу не хлѣба
и дохоумъ оубоу . но въ трѣдѣ и по дв
зѣ , внощѣ и днѣ дѣланце , да не ѡтл
гчимъ никоего же ѡ васъ . не ѡкоу не им
а мы власти , но ѡкоу да себе образъ дамы
вамъ , во еже оуподобителѣ намъ . не о
егда вѣхомъ оубасъ , сїе забѣщавахоумъ
вамъ запрещанце , ѡкоу аще не хоцетъ
кто дѣлати , да не гѣтъ . слышимъ бо
некіа безчинноу ходѣща оубасъ , ни что же
дѣлающїи , но лѣкавыи ѡбходѣщїи . та
ковыиъ запрещаемъ и молимъ ѡ гдѣ на
шемъ ісѣ хрѣтѣ , да безмолвіемъ дѣланце
свои хлѣвъ іадаѣтъ . вы же братїе не стѣ
жанте си добре творѣще . аще ли же кто
не послушѣетъ словесе нашего , посланїемъ
его сказоуште , и непримѣшантелѣ снїмъ
да порамнтелѣ . и не ѡки брата и мѣнтѣ его

31
103

105

вбота , ке , кгалатомъ . Зачало , рѣд .
и недѣла , ке , е . д . ф . Зачало , рѣд .

51
но наказуѣте ꙗкоже брата , Самъ же гдѣ
мира , да даѣтъ вамъ миръ всегда , во
вѣкомъ образѣ . гдѣ совѣмнѣамн .
цѣлобланіе моею рѣкою павленю , еже
єсть знаменіе , во вѣкомъ послѣ
ніи сице пишюу . благадѣтъ
гда нашего іса хрта
совѣмнѣамн ,
аминѣ .

конѣцъ , паккоу .

къ феллониюмъ , на писано бысть ѿ
афинъ . чтеніе , а . главъ , 5 .
стиховъ , 61 .

ГЛАЗИ ИТМОДЕНІТЕЙ ЕПИТОМІИ ПЕРВОИ
ѿ нартавленія в лнвоѣвѣ бжїю .
ѿ и зераїни єгѡ въ благовѣстїе ѿ гонителе
ста , по благадѣти хртѡвѣ . повелѣніе
ѿ вѣрѣ и благадѣти , совѣстнѣ слоужбѣ
єгѡ , кромѣ напѣсти . ѿ мѣтвѣ завѣд
и вездѣ , беззлѡбнѣ и безземщениа .
ѿ кѡ не подобаетъ женѣ оучити .
какозѡ подобаетъ быти єпископу .
внѣже ѿ дѣлконѣхъ . мѡжехъ же и же
нахъ . ѿ кжїа воплощенїи .
внѣже ѿ боудвцихъ єрєвѣхъ вѣвнѣхъ .
вкѣхъ подобаетъ ѡсвѣтителю , благовѣрно
мѡ проповѣдникѡ , и оучителю . ѿ приле
жанїи єгѡ и цркви . ѿ прикличенїи како
єа ѡвѣрѣтати ко вѣкомѡ . ѿ вдови
цахъ ѡ времени и образѣ , и строенїи . ѿ
чєити презвитерствѣи . ѿщенїи и звѣ
стнѣ . ѿ кѡ ни єдино дѣло таителю .
ѿ послѣшанїи рѣвѣ .
и лнвнїтеле не прѣзеднымъ прнбѣткѡмъ ,
и ѡлжнхъ оучителѣхъ .
Завѣщанїе крѣпкѡ ѡчнстѡмъ послѣшанїи .
богатамъ нартавленїе боистиннѡю жнзнь .

Г
Л
А
В
И
Д
Е
Л
О
В
Е
С
Т
И
Е
С
В
Я
Т
О
Г
О
С
П
О
Д
И
Н
С
К
А

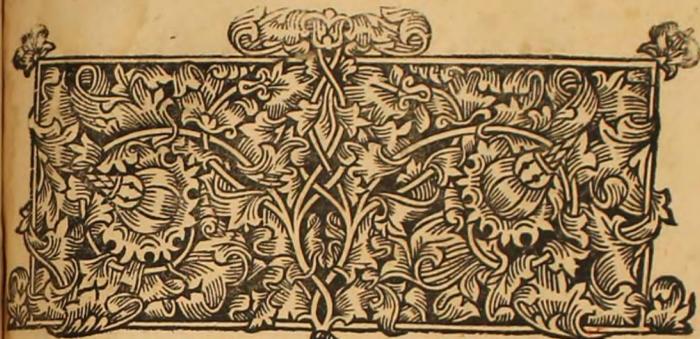


КАЗАНІЕ ЕЖЕ КТНМОФІЮ ПЕРВАГО ПОСЛАНІА
СВТАГО АПА ПАВЛА

їе повелаетъ ѿ лодикѣи . бинаже посланію сїа єсть . во єфесѣ нѣцыи индѣици живущіе , начинаху инакѡ учити , и прельщати протѣишихъ и збѣтомъ законна . сїеже оубышавъ аплъ , велитъ ти мо дѣю тѣмѡ превѣти на исправленіе имъ . пишеть же посланіе сїе , и первѣе оубо вопи мнаетъ ти мо дѣю вѣдущемъ иже во хртѣ вѣрѡ . оуба єго ѡ законѣе возбранѣти глаголющымъ не поправомъ оученію , и запрещати имъ . ибо и самъ именеѡ и александра погрѣшившихъ ѡ вѣрѣ , предаде єсть сатанѣ , да накажѡтсѡ не хоути . сїа вспомажѡвѡ , прочее оуставляетъ ємоу правила црковнаѡ , ѡ молитвѣ , какѡ и гдѣ и ѡ конхъ подобаетъ молити сѡ , и ѡ еже молчати въ цркви женамъ , и плече оучити сѡ а неучити имъ . ѡ єпископѣхъ и презвитерѣхъ и дїаконѣхъ ,

какѡ и кацѣмъ быти подобаетъ поставлѣ емимъ . ѡ оуцнхъ въ цркви вдовицахъ , ѡ колнхъ лѣтъ подобаетъ имъ считати сѡ . и како бымъ имъ быти подобаетъ , и какѡ имъ подобаетъ внимати . и ѡ еже цѣло мѡдрити инѣишихъ , и велѣти плече поелгати , а не сквернѡ жити . и ѡ еже оучити богатыхъ не высоко мѡдрствовати , ниже оуповати на богатство гнѡвѡ . сїа различивъ , велитъ ємоу сїа оучити , и кто мѡводѣи непити . внимати же себѣ и оученію , вѣдущѡ какѡ боудѡтъ времена , бнхъ же ѡстоупатъ нѣцыи ѡ вѣрѣ . на учивъ же чистымъ быти бршнѡмъ , и злѣщѡвѡ ємоу ѡвращатнеѡ спорнѡвхъ възысканіи , аки сквернѡхъ . ѡ нихъ же нѣцыи

хвалѡшесѡ , претвѡпнша
вѣрѡ прѡвѡ , и еще конѡ
члѡветъ посла
ніе .



КТИМОЕ ПОСЛАНИЕ СЯ СЯ Я ПЯ Я В Я

Павелъ посланникъ ^{*} іс хртовъ , по по
велѣнію бга , спа нашегѡ , и гда
іса хрта , оупованіа нашегѡ , ти
модею приномл чадѡ в вѣрѣ ,
Благодать милость , и миръ ѿ бга
Оца нашегѡ , и іса хрта гда нашегѡ . іакоже
оумолихъ тѡ прейти въ ефеѣ , и дѡи
вмакедонію , да запретиши нѣкомѡ
не ходити ко инымъ оучителемъ , ниже
внимати баснемъ и родословіемъ безконѣ
чнымъ . іаже ста заніа паче творѡтъ ,
а не вжѣ строеніе еже в вѣрѣ . главнзна же
блговѣстїи єсть , любви ѿ чиста срца и ѡ
вѣсти бгги , и вѣрѡ не лицемѣрныа .
и хже нѣцыи погрѣшивше , оуклонїша сѡ

пне , кѡ , или . Павелъ посланникъ ^{*}

34
1011

а

1167

ВТО, КС, ИЛИ. ЧАДО ТИМОДІЕ, ВЪ БЪМЪ ІАКШ

БЕЗУМНАЯ СЛОВЕСА. ХОТЯЩЕ БЫТИ ЗАКОНО
ОУЧИТЕЛИ, НЕ РАЗУМѢЮЩЕ НИ ІАКЖЕ ГЛ҃ЮТЪ,
НИ СОНІХЪ ЖЕ ОУТВЕРЖАЮТЪ.

КОНЕЦЪ, ПОНЕДѢЛНИКЪ

34
10. А
БЪМЪ ЖЕ ІАКШ ДОБРЪ ЗАКОНЪ ЕСТЬ, АЩЕ КТО
ЕГО ЗАКОННѢ ТВОРИТЪ. ВЪ ДѢИ СЕ, ІАКШ
ПРАВЕДНИКЪ ЗАКОНЪ НЕ ЛЕЖИТЪ, НО БЕЗЪ
КОННЫМЪ И НЕПОКОРНЫМЪ, НЕЧЕСТИВЫМЪ
ЖЕ И ГРѢШНИКОМЪ. НЕПРАВЕДНЫМЪ,
И СКВЕРНЫМЪ. ХУЛИКОМЪ ОЦА И МАТЕРИ,
ДОСАДИТЕЛЕМЪ, МДЖЕОУБИЦАМЪ. БЛ҃
ДНИКОМЪ, МДЖЕЛОЖНИКОМЪ. РАЗВОИ
НИКОМЪ, КЛЕВЕТНИКОМЪ. ВЕКТОЛОЖНИ
КОМЪ. ЛЖИВЫМЪ, КЛѢТВОПРЕСТОУПНИ
КОМЪ. И АЩЕ ЧТО ИНО ЗАРѢВОМЪ ОУЧЕНИИ
ПРОТИВНТЕЛ, ПО БЛ҃ГОВѢСТІЮ СЛАВЫ БЛ҃ЖЕ
НАГО БГА, ЕЖЕ МНѢ ОУТВЕРЖЕНО БЫТЬ.

34
сп
И БЛАГОДАРИ ОУКРЕПЛЯЮЩАГО МЯ ХР҃ТА ІСА ГДА
НАШЕГО, ІАКШ ВЪРНА МА НЕ ПЩЕВА, ПОЛОЖИ
МА ВЪ СЛОУЖЕВ, БЫВША МА ИНОГДА ХУЛИ
КА, И ГОНИТЕЛ И ДОСАДИТЕЛ. НО ПОМИЛ
ВАНЪ БЫХЪ, ІАКШ НЕ ВЪ ДѢИ СОТВОРИХЪ ВНО
ВЪРСТВІИ. ОУПРЕДМНОЖИЖЕМА БЛАГОДАТЬ

ОКТОБРИА, Б. ЧАДО ТИМОДІЕ, БЛ҃Г
ДАТЬ ИМАМЪ

ИМА, А. ЧАДО ТИМОДІЕ, ВЪРНО СЛОВО

ГДА НАШЕГО ІСА ХР҃ТА, І ВЪРЮ И ЛЮБЮ
ІАКЖЕ С ХР҃ТѢ ІСѢ. **КОНЕЦЪ, ВТОРНИКЪ.**

34
34
ВЪРНО СЛОВО * И ВЕЛИКОМЪ ПРИЛТІЮ ДОУТОИ
НУ. ІАКШ ХР҃ТОВЪ ІЕ ПРИДЕ ВЪ МИРЪ ГРѢШНИ
КИ СПАСТИ, СОНІХЪ ЖЕ ПЕРВЫИ ЕМЪ АЗЪ.
НО СЕГѢ РАДИ ПОМИЛОВАНЪ БЫХЪ, ДА СМНѢ
ПЕРВОМЪ ПОКАЖЕТЪ ІЕ ХЕ ВЪ ДОЛГОТЕРПѢНІЕ,
ЗА ОБРАЗЪ ХОТЯЩИХЪ ВЪРОВАТИ ЕМОУ ВЪ ЖИ
ЗНЬ ВЪЧНУЮ. ЦР҃КЖЕ ВЪ КОМЪ, НЕ ТЛѢ
ИНОМЪ, НЕ ВИДИМОМЪ ЕДИНОМЪ ПРЕМОУДРѢ
ВѢ, ЧЕСТЬ И СЛАВА БОУВѢКИ ВЪ КЪМЪ,
АМИНЬ. **КОНЕЦЪ, НЕДѢЛИ, И СТОМУ.**

34
сп
СѢ ЖЕ ЗАВѢЩАНІЕ ПРЕДАЮ ТИ ЧАДО ТИМОДІЕ,
ПОБЫВШИХЪ НА ТЛѢ ПРЕЖДЕ ПР҃ЧЕСТВІИХЪ,
ДА ВОИНЫ ТВОДЕШИ ВНИХЪ ДОБРЫМЪ ВОИНЫ
СТВОМЪ, ИМѢА ВЪРВ И БЛ҃ГЪ СОВѢСТЬ,
ЕДЖЕ ИБЦЫИ СР҃ИИВШЕ, С ВЪРВІИ С ПА
ДОША. СОНІХЪ ЖЕ ЕСТЬ ИМЕНЕИ И АЛЕ
ЖАНДРЪ, ИХЪ ЖЕ ПРЕДАХЪ САТАНѢ, ІАКШ
ДА НАКАЖУТЪ НЕ ХОУЛТИ.

34
сп
ПРЕДЪПН, СЕДѢ. СЕПТЕВРИА, А.
ЧАДО ТИМОДІЕ. МОЛО ОУБЕ ПРЖДЕ ВРѢХЪ
ТВОРИТИ МЛТВЫ, МОЛЕНІА, ПРОШЕНІА,

34
сп
И, КС, ИЛИ. ЧАДО ТИМОДІЕ, СІИ ЗЛѢТ
ЩАНІЕ ПРЕДЛАГАЮ ТИ **Б. А.**

БЛАГОДАРЕНІА ЗА ВСЯ ЧЛВКЪ . ЗА ЦРЬА И ЗА БЛА
 ИЖЕ ВО БЛАГТИ СОУТЬ , ДА ТИХО И БЕЗМОЛВНО
 ЖИТИЕ ПОЖИВЕМЪ , ВО БЛАГОМЪ БЛГОВЕРІИ
 И ЧИСТОТѢ . СЕ БО ДВЕРО И ПРАВИТНО ПРЕ СПЕИТЕ
 ЛЕМЪ НАШИМЪ БГОМЪ , ИЖЕ БРѢМЪ ЧЛКШМЪ
 ХОЩЕТЪ СПАСИТИА , И БРАЗУМЪ ИСТИННЫИ
 ПРИИТИ . ЕДИНЪ БО СЕТЬ БГЪ , И ЕДИНЪ ХОДЪ
 ТАИ БГЪ И ЧЛКШМЪ , ЧЛКЪ ХЕ ПЕ , ДА ВЪИ СЕБЕ
 И ЗАБЛВЕНІЕ ЗАВѢХЪ , СВІДѢТЕЛЬСТВО ВРИ
 МНЪ СВІМН . Б НЕЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫХЪ АЗЪ ПРИ
 ПОВѢДНИКЪ И АПЛЪ . ИСТИНЪ ГЛІИ ШХЪ , НЕ
 ЛЖОУ ОУЧИТЕЛЬ ІА ЗЫКШ Б ВЪРѢ И ИСТИНѢ .

КОНЕЦЪ , НОВАМЪ ЛѢТЪ . ЧТИ , СРЕДѢ .

ХОЩЪ ОУБѢ , ДА МОЛІТВЫ ТВОРАТЪ МОУЖІЕ
 НА БЛАГОМЪ МѢСТѢ , ВОЗДѢИЩЕ ПРЕПОДО
 БЕНІА РОУСИ БЕЗГНѢВА И РАЗМЫШЛЕНІА . ПА
 КОЖДЕ И ЖЕНѢ ВО УКРАШЕНІИ , И ОУТВОРЕНІИ
 СМЯРНОМЪ , ВЪ СТЫДѢНІЕМЪ И ЦѢЛОМЪ ДРИ
 ЕМЪ , ОУКРАШАТИ СЕБЕ , НЕ В ПЛЕТЕНІИХЪ ,
 НИ ЗЛАТОМЪ ИЛИ БИСЕРОМЪ , ИЛИ РИЗАМИ
 МНОГОЦѢННЫМИ , НО ІАКОЖЕ ПОДЕБАЮТЪ ЖЕ
 НАМЪ , ШЕЩАБАКШОМІА БЛГОУСЕРІИ ДѢЛА
 БЫ БЛГІМН . ЖЕНА Б БЕЗМОЛВІИ ДА ОУЧИТИА

ВО БЛАГОМЪ ПОКОРЕНІЕМЪ . ЖЕНѢ ЖЕ ОУЧИ
 ТИ НЕ ПОВЕЛѢВАН , НИ БЛАДѢТИ НАДЪМЪ
 ЖЕМЪ , НО БЫТИ БЕЗМОЛВІИ . АДАМЪ БО
 ПРЕЖДЕ СОЗДАНЪ БЫТЬ , ПОТОМЪ ЖЕ СЕВА
 И АДАМЪ НЕ ПРЕЛЪСТИА , ЖЕНА ЖЕ ПРЕЛЪСТИ
 ВШИА , ВЪ ПРЕТЪПЛЕНІИ БЫТЬ . СПЕ
 ТЪ ЖЕА ЧАДОРОДІА РАДИ , АЩЕ ПРЕБУДЕТЪ
 Б ВЪРѢ И ЛЮБИ , И БО СТЫНИ ОУ ЦѢЛОМОУ
 ДРЕМЪ . **КОНЕЦЪ , СРЕДѢ .**

ВѢРНО СЛОВО * АЩЕ КТО ЕПІСКОПШЪ ХО
 ЩЕТЪ , ДВЕРЪ ДѢЛАВ ЖЕЛАЕТЪ . ПОДЕБА
 ЕТЪ ЖЕ ЕПІСКОПЪ БЫТИ НЕПРОЧНЪ , ЕДИННОИ
 ЖЕНѢ МОУЖЪ , ТРЕЗВЕНЪ , ЦѢЛОМЪ ДРЪ ,
 БЛГОБОВЕРЕНЪ , ЧЕСТИВЪ , СТРАННОЛЮБИВЪ ,
 ОУЧИТЕЛЕНЪ , НЕ ПІАНИЦЫ , НЕ БІИЦЫ , НЕ
 СВЯРИВЪ , НЕ МШЕЛОВИЦЪ , НО КРОТКЪ ,
 СМОТРЕЛИВЪ , НЕ ЗАБЫТЛИВЪ , НЕ СРЕБРОЛН
 БЦЪ , СВОИ ДОМЪ ДОВЕРѢ ПРАВИЦЪ . ЧАДА
 ИМОУЩЪ Б ПОГЛУШАНИИ ВО БЛАГОИ ЧИСТОТОИ .
 АЩЕ БО КТО СВОЕГѢ ДОМЪ НЕ ОУМѢЕТЪ ПРАВИ
 ТИ , КАКШ О ЦРКВИ БЖІИ ПРИЛѢЖАТИ ВОЗМО
 ЖЕТЪ . НЕ НОВОКРЕЩЕНЪ , ДА НЕ РАЗГРОДѢВЪ
 ВЪ ГРѢХЪ ВЪ ПАДЕТЪ , И ВЪРѢТЬ ДІАВОЛЪ .

ТИ . КЪ , НАН . ЧАДО ТИМА . ДІЕ . ВЪРШО СЛОВО *

ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕМОУ И ВИДИТЕЛЬНОСТЬ ДИЕРО И
 МЪТНІ ШВНЪШННХЪ , ДАНЕ В ПОНОШЕНІЕ В ПА
 ДЕТЪ , И ВЪРЪТЬ НЕ ПРІА ЗНЕНУ . ДІАКОНУ
 МЖЕ ТАКО ЖЕ ЧИСТЫМЪ , НЕ ДВІСЛОУЦЕМЪ ,
 НЕ ВИНУЮ МНОГЪ В НИМАНЦЕМЪ , НЕ СІСВЕРНО
 СЛАЖАТЕЛНОМЪ , НО ИМОУЩЕМЪ ТАИНЫСТВО
 ВЪРЪИ В ЧИСТЪИ СОВЪСТІИ . И СІИ ОУЕШ ДА ИКЪ
 ШАНТІА ПРІЖЕ , ПОТОМУ ЖЕ ДА РАУЖАТЬ
 НЕ ПОРОЧНИ СΟΥЩЕ . ЖЕНАМЪ ЖЕ ТАКО ЖЕ ЧИ
 СТЫМЪ НЕ КАВЕТИВЫМЪ , НЕ НАВАДНИЦАМЪ ,
 ТРЕЗВЕНЫМЪ , ВЪРНЫМЪ Ш ВРЕМЪ . ДІАК
 НИ ДА СІВАНТЪ ЕДИННОИ ЖЕНЪ МОУЖКИ . ЧА
 ДА ДОБРЕ ЗАТЪПАНЦЕ , И ВОЛ ДОМА .
 И ВО СЛАЖИВШИИ ДОБРЕ , СТЕПЕНЬ ИЕЪ
 ДОБРЪ СНИКАНТЪ , И МИШГО ДЕРЗНОВЕНІЕ
 Б ВЪРЪИ ІАЖЕ Ш ХРЪТЪ ІСЪ .

КОНЕЦЪ , ЧЕТВЕРТКОУ . СІА ПИШОУ ТЕБЪ
 ОУПОБАЛ ПРНТИ К ТЕБЪ СКОРШ , АЩЕ ЖЕ ЗАМЕ
 ДАН , ДА ОУВЪСН КАКШ ПОДОБАЕТЪ ВДОМУ БЖІИ
 ЖИТИ , ІАЖЕ ЕСТЬ ЦРКВИ БГА ЖИВА , СТОЛПЪ
 И ОУТВЕРЖЕНІЕ ИСТИНЫ И ПОВЪДАМА . ВО
 ИСТИНУ БЕЛІА ЕСТЬ БЛГОУСЪТІА ТАИНА . БГЪ
 СЛВНІА ВЪ ПЛОТИ , Ш ПРАВДАА ВЪ ДЪТЪ .

18 , ПРІ ПРІСВЪЩЕНІЕМЪ . ЧАДО ТИМОДІЕ ,
 СІА ПИШОУ ТЕБЪ *

ПОКАЗАА АГГЕЛШМЪ . ПРОПОВЪДАНЪ БЫТЬ
 ВО ІА ЗИЦЪХЪ . ВЪРОВАЖЕА ВО ВРЕМЪ МИРЪ ,
 ВОЗНЕСЕА В СЛАВЪ . ДХЪ ЖЕ ІАВЪСТВЕНЪ
 ГЛЕТЪ , ІАКШ Б ПОСЛАЕДНАА ВРЕМЕНА Ш ОУ
 ПАТЬ ИЕЦДИ Ш ВЪРЪИ , В НЕМАНЦЕ ДХЪ
 ВОМЪ ЛЕВЪТЪЧЕМЪ И ОУЧЕНІЕМЪ БЪСОВЪКНМЪ ,
 БЛИЦЕМАРІИ АЖЕЛОВЕШНИКЪ СЖЖЕНЪХЪ СВО
 ЕИ СОВЪСТІЮ . ВОЗБРАНДИЦЕ ЖЕНИТНАА ,
 ОУДАЛАНІА Ш ВРАШЕНЪ , ІАЖЕ БГЪ СОТВОРИ
 ВЪ СІВЪДЕНІЕ СЪ БЛГОДАРЕНІЕМЪ ВЪРНЫМЪ ,
 И ПОЗНАВШИМЪ ИСТИНУ .

ЗАНЕ ВРАКО * ВОЗДАНІЕ БЖІЕ ДОБРО , И НИ
 ЧТО ЖЕ Ш МЕТНО СЪ БЛГОДАРЕНІЕМЪ ПРІЕМЛЕМО .
 Ш СІА СТЕБОА СЛОВШМЪ БЖІИМЪ И МЛТВОУ .

КОНЕЦЪ , ПЪСОУТЪ . СІА ВРА СКАЗУЮА БРА
 ТІИ , ДОБРЪ БОУДЕШИ СЛАЖИТЕА ХРЪТОУ ІСЪ ,
 ПИТАЕМЪ СЛОВЕЦІ ВЪРЪИ , И ДОБРЫМЪ ОУЧЕ
 НІЕМЪ , ЕМОУ ЖЕ ПОСЛАЕДОВАА ЕИ . СКБЕ
 РНУХЪ ЖЕ И ИЗГНІВШИХЪ БАШЕИ Ш РИЦАНІА .
 Ш ВЪЧАИ ЖЕ СЕБЕ КЪ БЛГОУСЪТІЮ . ТЪБЛЕСНОЕ БО
 Ш ВЪУЧЕНІЕ , В МАЛЪ ЕСТЬ ПОЛЕЗНО , А БЛГО
 ЧЕРТІЕ , НА ВСЕ ПОЛЕЗНО ЕСТЬ , Ш ВЪТВОБАНІЕ
 ИМЪА ЖИВОТІ ИИЪШНАГО И ГРАДОУЩАГО .

19 , ІСЪ , ИЛИ . ЧАДО ТИМОДІЕ , ВРАКО *

31
СПЕ

престѣпнѣ , паткѣу . ВЪРНО СЛОВО * Н ВЛА
КОМЪ ПРІАТІИ ДОУТОИИ . НА СІЕ БО И ТРОЖА
ЕМЕА , И ПОИШАЕМИ ЕСМЯ , ІАКО УПО
ВАХОМЪ НА БГА ЖИВА , ИЖЕ ЕСТЬ СПИТЕЛ
ВЪСЕМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ , ПАЧЕЖЕ ВЪРНЫМЪ .
ЗАВѢЩАВАНІА ВІА И ОУЧИ , НИ КТОЖЕ ШІИНОТИ
ТВОЕИ ДА НЕ НАРАДИТЪ . **НО ОБРАЗЪ** БОУДИ
ВЪРНЫМЪ , СЛОВОМЪ , ЖИТІЕМЪ , АМО
БІИ , ДХОМЪ , ВЪРНИ , ЧИСТОТОЮ . ДОНДЕ
ЖЕ ПРИДОУ , ВНЕМАИ ЧТЕНІЮ , ОУТѢШЕНІЮ
ОУЧЕНІЮ . НЕ НАРАДИ ШІИНОТИ ДАРОВАТИИ ЖИ
ВОУЩЕМЪ ВЪ ТѢБѢ , ЕЖЕ ДАНО ТѢБѢ БЫТИ
ПРРОЧЕСТВОМЪ , СЪ БОЗЛОЖЕНІЕМЪ РОУКЪ ШІИ
НИИ ЧЕСТВА . ВЪ СІИХЪ ПОВѢЩАНІАХЪ , ВЪ СІИХЪ ПОВ
БЫВАНІАХЪ , ВЪ СІИХЪ РАЗУМѢВАНІАХЪ , ДА ПРЕИПЪ
НИЕ ТВОЕ ІАВЛЕНЮ БОУДЕТЪ БОВѢХЪ .

КОНЕЦЪ , НЕДЕЛАН . ЧТИ , ПАТКѢУ .

ВНИМАИ СЕБѢ И ОУЧЕНІЮ , И ПРЕБИВАИ ВЪ СІИХЪ
ВІА БО ТВОРА , И СІАМЪ СПЕШИТЕА , И ПОСЛА
ШМОУЦИИ ТВОЕ . **КОНЕЦЪ , ПАТКѢУ .**

131
СПЕ

СТАРЦЪ * НЕ ТВОРИ ПАКОСТИ , НО ОУТѢШАИ
ІАКОЖЕ ОЦА . ИНОШЕ , ІАКОЖЕ БРАТІИ .
СТАРЦА , ІАКОЖЕ МАТЕРЕ . ИНЫА , ІАКОЖЕ

ПНЕ , КЗ , НАН . ЧАДО ТИМОДЕЕ , СТАРЦЪ *

СЕСТРАИ , БО БЛАГОУ ЧИСТОТОЮ . ВДОБИЦА
ЧТИ , СОУЩЕА ИСТИННАА ВДОБИЦА . АЩЕ ЛИ
КАА ВДОБИЦА ЧАДА ИЛИ БНОУЧАТА ИМАТЪ ,
ДА ОУЧАТЕА ПРЕЖДЕ СВОИ ДОМЪ БЛАГОУЩЕИВО
ОУСТРОИТИ , И ЧЕСТЪ БОЗДАТИ РОДИТЕЛЕМЪ ,
СІЕ БО ЕСТЬ БЛАГОУДОИИ ПРЕДЪБГОМЪ . А СОУ
ЩАА ИСТИННАА ВДОБИЦА И ОУЕДИНЕНА , ОУ
ПОВА НА БГА , И ПРЕБИВАЕТЪ ВЪ МОЛИТВАХЪ
И МОЛЕНІИХЪ , ДЕНЬ И НОЩЬ . А ПИТАИШАЕМА
ПРОСТРАННО , ЖИВА ОУМЕРЛА . ВІА ЗАВѢ
ЩАВАНІА , ДА НЕ ПОРОЧНИ БОУДУТЪ . АЩЕЖЕ
КТО ШІИНОТИ СВОИХЪ , ПАЧЕ ШІИНОТИ ПРИИИХЪ НЕ ПРОМЕ
ШАДЕТЪ , НИ ПРИАЖИТЪ , ВЪБРАИ ШІИНОТИ
ЕСТЬ , И НЕ ВЪБРАИГО ГОШИИ ЕСТЬ . ВДОБИ
ЦАЖЕ ДА ПРИЧИТАТЕА НЕ МЕНШИ АБѢТЪ ШЕ
СТИДЕСАТИХЪ . СЫВШИ ЕДИНОМЪ МОУЖЪ
ЖЕНА , ВЪ ДѢЛѢХЪ ДОБРИХЪ СВІДѢТЕЛСТВО
ЕМА . АЩЕ ЧАДА ВОСПИТАЛА ЕСТЬ . АЩЕ СЪБІХЪ
НОЗѢ ОУМЫ . АЩЕ СТРАНИИА ПРІАТЪ . АЩЕ
ВКОРЕННЫМЪ ОУТѢШЕНІЕ БЫТИ . АЩЕ ВЛА
КОМЪ ДѢЛЪ БЛАГОУ ПОСЛѢДОВАЛА ЕСТЬ .

**КОНЕЦЪ , ПОНЕДЕЛНИКЪ . ЮНЫХЪЖЕ ВДО
БИЦЪ ШІИНОТИ . ЕГДА БО РАЗВЕРБѢЮТЪ**

ВТО , КЗ , НАН . ЧАДО ТИМОДЕЕ , ИНЫХЪ

ВДОБИЦЪ ШІИНОТИ *

11

31
СПЕ

КЗ

ш хрѣтѣ, полагати хотѣтъ, и моуца грѣхъ.
ѣкшъ первыа вѣры швергошаа . коупно же
и празны оучатиа переходящаа дома .
не точио же празны, но и блжнвы и шпла
зныа, глѣше ѣже неподобастъ . вѣлю оуш
инымъ бдовнцамъ полагати, чада ражда
ти, домъ строити . ни единомъ же вниоу
даати противномъ, хулы ради . вѣ оуш
нѣцыи развратишаа вѣсѣдѣ сатаны .
ѣще кто вѣренъ, и ли вѣрна имать бдовн
ца, да добанѣа имъ, ѣкшъ данетагити
телъ црковь, да оушнхъ истинныхъ бдо
вицъ оудоволитъ . Пнележащн же добрѣ
попы, оуоубыа чести да неподобанѣа
паче же тржданщнсаа вѣсловѣ и оученн .
глѣтъ бо пнганнѣ, волѣ верхуша не швертнши,
и днотоннъ дѣлатель мзды своеа . на попл
хулы не прнѣмн, развѣ прндвсн и ли трн
ѣхъ свидѣтелѣхъ . со грѣшнщнхъ же, прѣ
вѣрнн шблнчан, да и прочнн страхъ
имѣтъ . за свндѣтельствѣю прѣдъегомъ,
и гдѣмъ іс хрѣтомъ, и н зеранными егш ангѣ
лы, да глѣ хоуранншн безъ вѣкшн внны,
прѣднла и зераннл, ннчесо же творѣ

пѣмоленню . **КОНЕЦЪ** . **ВТОРННКС** .
Рѣкн шкорш невозлагн нннакогоже . ннѣ
прншвщанѣа чнжнхъ грѣсѣхъ . себе чнста
боглдан . **В**томъ непн воды, но мааш вн
нн прнѣмн, етѣмаха ради своегш, и чнстѣхъ
твонхъ недоуѣтъ . **Н**ѣкнхъ же члкъ грѣсн
мѣленн оутъ, прѣ варащсе на оудѣ . нѣкн
мже и послѣдѣтвѣнтъ . такожде и добра
дѣла мѣлаша оутъ, н оушала ннакш оутантн
са немогутъ . **С**лнцы оутъ подѣ нгомъ
рабн, швоа гоподы вѣкшн чнстн да сподо
блнютъ, да нма бжнн хоуранѣа н оученнѣ .
нмоуцнн же вѣрны гоподы, да не на радѣтъ
шнхъ, пннѣже вратнл оутъ . но паче да рабо
таютъ, занн вѣрнн оутъ и во злѣленн .
нѣже застѣпанщн, и блгодатъ во спрнѣмлю
щн, егш оучн и молн . **А**ще лн кто ннакш оучн,
и не прнѣтѣпастъ къ заравнмъ словесѣмъ гда
нашегш іса хрѣта, и оученню, ѣже по блго
вѣрню, разгрдѣа ннчѣто же вѣдын . но
недоуѣдетъ шѣтѣ заннн слов: прѣннхъ . ш
ннхъ же вѣблѣтъ, забнѣтъ, рѣннѣ, хулы
іс, **ісз**, **нлн** . чадо **ТИМО** **дѣе**, **рѣкн шкорш**
НЕ ВОЗЛАГАН *

34
113
ГІ

ГІ

51

ІКН

нещеваніа лукава . вѣдѣды слы раетлѣ
 бшихъ человекъ въ оумомъ сожитіа , и лише
 ныхъ истинны . нещѣвѣщихъ пришеврѣ
 теніе быти блгочестію , шѣтѣпан ш тако
 быхъ . естъ же зниканіе веліе , блгочестіе
 съ доволѣствомъ . ничтоже бо въ несохомъ
 въмиръ сѣи , гавѣ же гакъ ни и знейти что мо
 жемъ , и мѣнше же пищю и шдѣланіе , и
 ми доволни боудемъ . а хотѣши богати
 тнѣа , впадутъ внапѣти и сѣти , и впох
 ти многи , немыслены и врежанцыа , иже
 погрѣшаютъ члкъ во все гдѣителство и тѣл
 нѣа и погнѣель . корень бо вѣемъ слымъ ,
 сребролюбіе естъ . емоу же нѣщѣи желанше
 заблудивше , прелѣтншася ш истинныа
 вѣры , и сего пригвоздиши болѣзнемъ мно
 гимъ . ты же ш члѣе бжїи снхъ вѣган .

31 34
 спн

конѣцъ , радѣ . Гони же правдѣ* , блг
 честіе , вѣрѣ , любобъ , терпѣніе , кро
 тость . подвижанѣа добрымъ подвигомъ
 вѣры . емлиа забвѣчнѣа жизнь , бнже
 и званъ бытъ , и исповѣданѣа добрымъ и
 сповѣданіемъ , пре многими свидѣтели .

**ѣв , порожитѣ хрѣтовѣ . члдо тимо дѣе ,
 гони правдѣ***

Завѣщаван ти пре бгомъ , ш живлѣющимъ
 велчекла , хрѣтомъ гдѣемъ , свидѣтель
 ствовавшемъ припонтитѣемъ пилатѣ ,
 добре исповѣданіе , совлѣтити заповѣдѣ
 несквернѣ и незазорнѣ , да же до гавеніа
 гдѣа нашгѣо іса хрѣта . еже во вѣкѣа времена
 и вѣитъ блженныи , и едннѣа иланнн , црѣ
 царѣствѣицихъ , и гдѣа господѣствѣицихъ .
 едннѣа и мѣли безчѣмѣртіе , и бо свѣтѣ
 живѣи не прнстоупнѣемъ . его же нѣбѣтъ
 вѣдѣлаз ни кто же ш человекъ , ни же ви
 дѣти можетъ . емоу же чѣсть и держаба
 вѣчнаа вѣвѣки , аминѣ .

тнѣцъ , шдѣотѣ . Богатымъ* в ннѣ
 шнѣемъ вѣщѣ , запрѣщан не высокомоу
 дрѣствѣвати , ни же оупѣати на богать
 стѣо погнѣвѣющее , но на ега живѣа , да
 цаго намъ бѣа шенлно б насажденіе
 блгое дѣлати . богатитнѣа б дѣлѣхъ до
 брыхъ . блгоподѣтливомъ быти и шещн
 телнымъ . ікрывѣише сѣбѣ шнованіе до
 вѣо б боудѣщее , да прнмѣтел забвѣчнѣа
 жизнь . ш тимодѣе преданіе сохрани .

34 и
 спд

ѣе , кз , или . члдо тимо дѣе , богатымъ*

спд

оуислонѣнѣмъ искверныхъ сѣрлѣбѣи . и пре
коглобѣихъ лжеименнаго разума .
шнихъже и бѣци хвалщива .
шъ бѣрѣи погрѣшиша .

БЛАГОДАТЬ СТО

БОЮ

АМИ

НЪ

конѣцъ , четверткѣ .

къ тимодею написана бысть шлоудинѣмъ
ѣже естъ митрополѣа , фрѣгѣи , и ка
танѣи . чтеніе , а . главъ , ии .
по черниломъ . бнихъже , че
рвленыхъ , б . вкоупе
же , вѣхъ , к .
гранеръ , с .
лс

ГЛАВѢ ТИМОДЕЮВѢ ЕПИСТОЛѢИ . ВЪ ТРИА .

Похвала шъ бѣрѣ тимодеювѣ , и подвизаніе
къ терпѣнію , шкъ подобаетъ благодарити .
и неиже и еамъ рече , претерпѣи стуждѣю .
ш прилчнѣ подлѣни бжтвенныхъ догматъ .
ш не попечѣнѣ житіи , въ житіи еамъ .
и не болѣзненѣи пици .
ш шже во хрѣта вѣрѣ , и терпѣніи ш на
дѣжи жизни .

ш правомъ оученіи , и чистомъ житіи .
Прореченіе ш слово челоуечестѣ , множа
щива лѣстнѣ шкнчлѣмѣ .

Подвизаніе шбо ш подобѣа шпрѣтѣнаго
алѣтнимъ въ повѣданіе гдѣи .

ш разбрацѣныхъ , и шже прѣтѣна тѣи
ишъ тимодеа .

ш шбо ш штѣла разрѣшеніи .

ГЛАВѢ ТРИЦЕ , чѣрнихъ , бнихъже
ѣдина червлена . вѣхъже ,
ЕПИСТОЛѢИ

иш



СКАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ ТИМОДѢЮ ВТОРОМУ ПОСЛА
НІЮ СЪ ТАКО АПОСТА ПАВЛА .

Ѣ ПОВЕЛАЕТЪ ПАКИ СЪ РИМА . ВНИАЖЕ ПОСЛАНИИ
СІА . ШЕДШИМЪ СПАВОМЪ СЪ ТАВЛЪШИМЪ ЕГО ,
И ХОТѢ АПОСТА ПРІНТИ КЪ НЕМОУ ТИМОДѢЮ ,
ПИСАЕТЪ ПОСЛАНИЕ СІЕ . И ПЕРВѢЕ ОУЩЕ КА
ЗОВЕТЪ СЕБЕ ПОМНИАТИ ЕГО БЛАГООВѢНИИ БЫ
И ВЪ СЕБѢ ПРАРОДИТЕЛСІИ ЕГО . ТАЖЕ КАЗОВЕТЪ
КАКОЖЕ ВОУЩІИ СЪ АСІИ , СЪ НИХЪЖЕ ЕСТЬ ФИГІА
И ЕРМОГЕНЪ СЪ БРАТИШАСА ЕГО , ЗРАЩЕ ЕГО
ВЕРИГИ . ОНИИ ФОРАЖЕ ХВАЛИТЪ ПРИШЕДША
ВЪ РИМЪ , И ПРЕБЫВША СІИМЪ . ЗАВѢЩАВАЕТЪ ЖЕ
ЕМОУ СЪ РИЦАТИСА БОУИХЪ СЪ ТАКАНИИ , ЗАЕЖЕ
СЪ НИХЪ РАЖАТИСА СЪ БАРАМЪ . И БО ИМЕНЕИ
ЖЕ И ФИЛИТЪ ТАКО ПРЕВРАТИВШАСА ПРЕСЪ
ПИСА ИСТИНЪ , ГЛЮЩЕ , ВОСКРЕСЕНІЕ ОУЖЕ БЫ
ВШЕ , И НЪ СІИХЪ РАЗВРАЩАИТЪ , ПАЧЕ ЖЕ
ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕМОУ ВНИМАТИ СЕБѢ НОУЧЕНІИ
И ВЪ ДѢТИ КАКО ВЪ ПОСЛѢДНАСА ВРЕМЕНА БОУ
ДУТЪ ЧЕЛОВѢЦЫ САМОЛЪЦЫ , И СЛАСТОЛЪЦЫ

ПАЧЕ , НЕЖЕЛИ БОЛЪЦЫ , И ПРЕДЪВИДЪЩЕ
СІА ОУТВЕРЖАТИ ИНЫХЪ , ДА НИКТОЖЕ СЪ
НИХЪ ПРЕВРАТИТЪСА . И БО СЪ БЫЧАЕХЪ И ИЗ
ВЪ СІИ ОУЧЕНІА МНОГИИ ПОДБИГЪ ЕГО ,
И КАЗАВЪ ВРЕМЕНИ РАЗРЪШЕНІЮ ЕГО НАСТО
АТИ , И ХОТѢ СА МОУЧИТИСА И СВНДѢ
ТЕЛСТВОВАТИ , ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕМОУ
ПРІНТИ КЪ НЕМОУ СКОУСА , И ПРИИ
ВТИ ДЕСЪНЫ И КНИГИ . И ЗА
ВѢЩАВАЕТЪ ЕМОУ ВНИТИ
СА АЛЕКСАНДРА КОБАЧА ,
КАКО МНОГА СА
ПОКАЗАВША ЕМОУ .

И СИЦЕ СЪ КИЧА
ВАЕТЪ ПО
СЛАНИЕ

3 3

5



КНИЖЕ ПЕСИНСКОЕ ПУЛЯВЪ

ПАБЕЛЪ ПОСЛАНИНИКЪ * ꙗко хр҃говъ
 воленъ бж҃тїю . по шесткованїю жи
 зни ꙗже ѿ хр҃тѣ ꙗвѣ . тимодею
 возамеленномъ чадѣ . благаго
 милость и миръ . ѿ бга оца
 и хр҃та ꙗко гда нашего . **преступи**
матрїю . **Б**лагодарю бга * емоу же владѣю
 ѿ прародителенъ . чистю совѣстїю . ꙗко
 не престанию и мамъ ѿ тебе памать въ
 млтвахъ моихъ днь и ношь . желалъ видѣ
 ти тѣ . поминалъ слезы твоѣ . да радости
 исполнѣмъ . воспоминанїе прїемалъ ѿ соу
 щенъ въ тебе не лицемѣрнѣи въ брѣ . ꙗже бже
 лихъ прежде въ блѣвъ твою лондѣ . и въ матеръ
 твою еѹннїю . оупованъ же ꙗко и въ тебе .

34
64

34

ГОМУ АПТЛЪ ТИМОДЕЮ . ЧАДО ТИМОДЕЕ
 БЛАГОДАЮ БГА . Л . ГЛБ

ЕЛЖЕ РАДИ БИНЫ ВОСПОМИНАЮ ТЕБЕ ВОЗГРѢ
БАТИ ДАРЪ БЖІИ , ЖИВОУЩІИ В ТЕБЕ ВОЗЛО
ЖЕНІЕМЪ РОУКѢ МОЕЮ . НБЕТЕБЕО НАМЪ ДАДЪ
ЕГЪ ДХЪ СТРАХА , НО СИЛЫ И ЛМБЕИ И ЦБЕАО
МЪ ДРА . **ЧТИ . ПАТКОУ**

34
174



НЕ ПОСЫДИЕЛ ОУБЕ СТРАСТИИ * ГДА НАШЕГШ
ІА ХРТА , НИ МКОИ ИЗНИКОМЪ ЕГШ . НО ПО
СТРАЖИ БЛГОВБЕСТВОВАНИЮ ХРТОВЪ , ПО СИЛѢ
ЕГА СПАШАГШ НАРЪ , И ПРИЗБАВШАГШ ЗВАНИ
ЕМЪ СТЫМЪ . НЕ ПОДБЛШМЪ НАШЫМЪ , НО
ПО СВОЕМОУ БЛГОВОЛЕНІЮ , И БЛГОДАТИ ДАНКЪИ
НАМЪ Ш ХРТѢ ІГѢ . **КОНЕЦЪ . АПЛА**

Прежде лѣтъ вѣчныхъ . ГЛАШНИЖЕЛ
НИГѢ ПРОЗВѢЩЕНІЕМЪ СПИИТЕЛА НАШЕГШ ІА
ХРТА , РАЗРЪШИВШАГШ ОУБЕ СМЕРТЬ , И ВОСИ
ЛВШАГШ ЖИЗНЬ И НЕТАБЕНІЕ БЛГОВБЕСТВОВАНИ
ЕМЪ . ВНЕЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫХЪ АЗЪ ПРИПО
ВѢДНИКЪ И АПЛА , И ОУЧИТЕЛЬ ГАЗЫКШМЪ .
ЕЛЖЕ РАДИ БИНЫ ІА СТРАЖДОУ , НО НЕ ПОСЫ
ЖИЕЛ . ВБМЪ БО ЕМОУЖЕ ВѢРОВАХЪ , И ИЗВѢ
СТИХЕЛ ІАКШ СИЛЕНЪ ЕСТЬ ПРЕДАНІЕ МОЕ СОХРА
НИТИ ВЪ ДЕНЬ ОНЪ . ОБРАЗЪ ИМѢИ ЗАРА
ВЫХЪ СЛОВЕЦЪ , ИХЪЖЕ Ш МЕНЕ СЛЫШМАЪ ЕИ

НОМЕРЪ . ИИ . ЧАДО ТИМОДІЕ , НЕ ПОСЫ
ДНІА МЪ КОИ *

В ВѢРѢ И ЛМБЕИ ІАЖЕ Ш ХРТѢ ІГѢ , ДОБРОЕ
ЗАВѢЩАНІЕ СОВАЮДИ , АХШМЪ СТЫМЪ ЖИВОУ
ЩИМЪ Б НАСЪ . ВБЕНИИ ЕІЕ , ІАКШ Ш БРАТН
ШАРА Ш МЕНЕ БИИ ИЖЕ Ш АСИ , ШНИХЪЖЕ ЕСТЬ
ФИГЕЛЪ И ЕРМОГЕНЪ . ДА ДАЕТЪЖЕ МИЛОУТЬ
ГДЪ ОНИИФОРОВЪ ДОМЪ , ІАКШ МНОГАЖДЫ
МА ОУПОКОИ , И ВЕРИГЪ МОИХЪ НЕ ПОСЫДѢ
ІА . НО ПРИШЕДЪ В РИМЪ , ТОЩИНѢ ВЗЫ
СКА МА И ШЕРБѢТЕ . ДА ДАЕТЪ ЕМОУ ЕГЪ ШЕРБѢ
СТИ МИЛОУТЬ Ш ГДА ВЪ ДНЬ ОНЪ . И ЕЛІКШ
БО ЕФЕГѢ ПО РАДЖИ МИ ДОБРѢ , ТЫ ВБІИ .
КОНЕЦЪ . ПАТКОУ , И НЕ ПОСЫДНИКОМЪ .
ІВ , ІЗ , І ГАЛАТІИ , ЗА , ІГІ . И ІАЛ , ІЗ ,
ІКѢ ФІ , ЗАЧАЛО , СЛГ . ТЫ ОУБЕ ЧАДО МІЕ

Б

34
174

ТИМОДІЕ . ВОЗМОГАН Ш БЛГОДАТИ , ІАЖЕ
Ш ХРТѢ ІГѢ . И ІАЖЕ СЛЫША Ш МЕНЕ МНОГИМИ
СВИДѢТЕЛИ , СІА ПРЕДАЖДЪ ВБЕРНЕІ ЧАКШМЪ ,
ИЖЕ ДОБОЛЬНИ БОУДУТЪ И ИНЫХЪ НА БУИТИ .
ТЫ ОУБЕ ПОСТРАЖИ ІАКШ ДОБРЪ ВОИИЪ ХРТОВЪ .
НИ КТОЖЕ БО ВОИИЪ БЫВАЛ Ш БЛЗАЕТЪЛ КОУ
ПАЛМИ ЖИТЕНІКАМИ , ДА ВЕВОДѢ ОУГОДЕНЪ
БОУДЕТЪ . АЦЕЖЕ И ПОСТРАЖЕТЪ КТО , НЕ ВБ
ИТАЕТЪЛ , АЦЕ НЕ ЗАКОННО МОУЧЕНЪ БОУДЕТЪ .

МЪНИКОМЪ . ЧАДО ТИМОДІЕ , ВОЗМОГАН *

СЛГ

Г ТРУЖАЮЩЕМЪ СЯ ДѢЛАТЕЛЮ ПРѢЖДЕ ПОДО
 БРАТЪ Ш ПЛОДА ВЪКЪВЕНТИ . РАЗУМѢНІИ ІАЖЕ
 ГЛАГОЛИ . ДАЮТЪ БО ТБѢ ГДѢ РАЗУМЪ Ш
 ВРЕМЪ . ПОМИНАИ ГДѢ ІІСА ХРТА БО ИТАВШАГО
 Ш МЕРТВЫХЪ , Ш ВРЕМЕНЕ ДАВЫДОВА ПО БЛГО
 ВѢСТВОВАНІИ МОЕМОУ . ВНЕМЪ ЖЕ СЛО ИТ
 ЖОУ ДО ШЗЪ ІАКШ СЛОДѢИ . НО СЛОВО БЖІЕ ВЕЛ
 ВЛЖЕТЕСЯ . СЕГШ РАДИ ВЕЛ ТЕРПЛИИ ИЗЪРА
 ИИИХЪ РАДИ , ДА ИТІИ СПСЕНІЕ ОУЛДЧАТЪ СЯ
 Ш ХРТЪ ІІСЪ СО СЛБВЮ ВѢЧНОЮ . **КОНЕЦЪ** ,
МОУЧЕНИКШМЪ . **ВѢРНО** СЛОВО * , АЩЕ БО
 БО ХРТОМЪ ОУМРОХОМЪ , ТО ШЕШ И СНИМАШ СЪ И
 ВЕМЪ . АЩЕ ТЕРПИМАШ , ТО И СНИМАШ ЦЪ
 СТВДЕМЪ . АЩЕ ШВЕРЖЕМАШ , И ТОИ ШВЕ
 РЖЕТЕСЯ НАШЪ . АЩЕ НЕ ВѢРДЕМАШ , ОИЪ ВѢ
 РЕНЪ ПРЕВЫБАЕТЪ , ШВРЕЩЕНІЕ СЕБЕ НЕ МОЖЕ
 ТЪ . СІА ВОСПОМИНАИ ЗАБВІДѢТЕЛЬСТВО СЯ
 ПРѢДЪГДЕМЪ , НЕ СЛОВЕСА ПРѢТНЕШ НИ НАКОУЮ
 ЖЕ ПОТРЕБЪ , НА РАЗОРЕНІЕ СЛЫШАЦЫМЪ . ПО
 ТЩІЕШ СЕБЕ И КОУСА ПОСТАВИТИ ПРѢДЪБГОМЪ ,
 ДѢЛАТЕЛЮ НЕ ПОУТЫДНА ПРАВДА СЛОВО ИТИ
 ИИЕ . СКВЕРНЫХЪ ЖЕ ТЩЕГЛАБИИ ШМЕТА
 ИИШ , НАИПАЧЕ БО ПРЕСПѢИТЪ ВЪ НЕЧЕСТІЕ .

ѢШ , АГ . ЧАДО ТИМОДѢЕ , ВѢРНО СЛОВО *

И СЛОВО ИХЪ ІАКШ ГАГГРЕНА ЕГДА ЖИРЪ ШБРА
 ЦЕТЪ . ШНИХЪ ЖЕ ЕСТЬ И МЕНѢИ И ФИЛИТЪ ,
 ИЖЕ Ш ИСТИНѢ ПОГРЕШНИТА , ГЛАЩЕ ІАКШ БО
 СКРЕНІЕ ОУЖЕ ВБИТЪ , И ВОЗМУЩАЮТЪ И БКОТО
 РЫМЪ ВѢРЪ . ТВЕРДОЕ ЖЕ СУБШ ОСНОВАНИЕ БЖІЕ
 СТИИ ИМАИ ПЕЧАТЬ СІЮ . ПОЗНА ГДѢ СЮЩЫЯ
 ЕГШ . И ДА ШСТОУПИТЪ Ш НЕПРАВДЫ ВЕЛКЪ
 ИМЕНУАИ ИМА ГДНЕ . **КОНЕЦЪ** , **СВЪСОТѢ** .
В ВЕЛИЦѢ ЖЕ ДОМЪ * , И БЕТЪ ТОЧИЮ СОУДНИ
 ЗАТИ И СРЕБРЕНИ , НО И ДРЕВЛЯИ И ГЛИНИИ .
 И ОБИ ОУБШ В ЧЕСТЬ , ОБИ ЖЕ НЕВЧЕСТЪ . АЩЕ
 ЖЕ КТО ШЧИТИТЪ СЕБЕ ШНИХЪ , БОУДЕТЪ БО
 СЪДЪ В ЧЕСТЬ ШЩЕНЪ , И БЛГОПОТРЕБЕНЪ ВЛА
 ДЦѢ , НА ВЕЛКО ДѢЛО БЛГОДОТОВАНЪ .
 ПОХОТѢИ ИИИХЪ СЪБГАН . ДЕРЖИЖЕШ ПРАВДЫ ,
 ВѢРЫ , ЛЮБВЕ , МИРА , БО ВСѢМИ ПРИЗЫ
 ВАЮЩИМИ ГДѢ Ш ЧИСТАГО СРЦА . БОУИХЪ ЖЕ
 И НЕ НАКАЗАНЫХЪ СЪЛЗАНІИ ШРИЦАНЕШ , ВѢ
 ДИИ ІАКШ РАЖАЮТЪ СВАРЫ . РАБОУ ЖЕ ГДНИ НЕ
 ПОДОБАЕТЪ СВАРТИЕШ , НО ТИХЪ БЫТИ КО
 ВЕМЪ , ОУЧИТЕЛНЪ , НЕ СЛОВЕНЪ , ІАКОТО
 СТИЮ НАКАЗОУИЦЪ ПРОТІВНЫЯ , ЕДА ІАКШ
 ДАУТЪ ИМЪ БГЪ ПИКАНИЕ ВЪ РАЗУМЪ ИСТИИИ .

ПНЕ , ІІИ , ИЛИ . ЧАДО ТИМОДѢЕ , ВВЕЛИЦѢ
 ДОМЪ *

ЗА
 СД

СД

и возникухъ ѿ дѣлъ болѣкѣхъ вѣти, живы
оубо блены ѿ негѡ въ звоѡ егѡ боли.
КОНЕЦЪ ПОНЕДѢЛНИКЪ. Сіе же вѣжда,
иакѡ в полѣднѣи дни на стѣнѣхъ времена
люта. боудѣхъ бо человекѣцы самоубѣцы,
вреброубѣцы, белчабн, горди, хуланцы,
родителемъ противашеа. не благодарни,
не праведни, не любовни, не примирите
ли. прудерзиви, вознослабн, премга
тѣе, клеветники, не воздержницы. не
кротцы, не благоубѣцы, предателе, нагли,
напыщенн, сластолюбцы паче, неже ли
вгоубѣцы. имоуще образъ блгочестіа,
внлы же егѡ ѡвергшеа. и ихъ ѡбраща
еа. ѡ ихъ бо оутѣ поныришии в домы,
и плачѣюще женишца собрани грѣхн,
и водима похотми различными. вегда
оучашеа, и николи же в разумъ истинныи
принти могѣша. иакѡже и анниѣ и амвриѣ
противишася мѡѡѡи. такоже и си пр
тиваша и истинѣ, человекѣцы растлѣни
оумомъ, и не икоуени ѡ вѣрѣ. но непре
оупѣютъ паче мнозѣ. безоуми бо ихъ

явлено боудетъ вѣрѣмъ, иакѡже и онѣхъ
быетъ. **КОНЕЦЪ СЕБОТЪ.**

Ты же * поглѣдобалъ ми еси оученію, жи
тїю привѣтѣ, вѣрѣ, долготерпѣнію, лю
бви, терпѣнію, и изгнаніемъ, страданн
емъ. иакѡба же ми быша во антїохїи,
и во иконїи, и в листрѣхъ. и иакѡба и згна
нїа прїахъ, и ѡ вѣрѣхъ ма и забавилъ етъ
гдѣ. и вси хотѣшии блгобѣрно жити ѡ
хрѣтѣ ісѣ, гоними боудѣхъ. адкавіи же
человекѣцы, и чародѣе преоупѣи нагорше,
превращающе и превращаеми. ты же пребы
вай вниже на ученѣ еси, и вѣрнѣ быетъ,
вѣдыи ѡ когѡ на дчилеа еси. и иакѡ и з
млада ещеннаа пианїа оумѣши, могѣ
ша тѣ оумѣдрити во епееіе, вѣрон иакѡ
ѡхѣ ісѣ. **КОНЕЦЪ НЕДѢЛИ.**

Вѣрѣ пианїе * блгѡхотѣно и полезно етъ,
ко дченію, ко ѡблченію, ко и правленію,
кѡ наказанію еже въ правдѣ, да совершенѣ
боудетъ бжїи члѣкѣ, на вѣрѣ дѣло блго
оуготованъ. Забидѣтельствѣи же азъ
пре блгомъ и гдемъ нашимъ іс хрѣтомъ,

ВТО, КИ, ИЛИ. ЧАДО ТИМОДІЕ, БЛАГО ПИАНІЕ*

176
176

174
175

174
173

и

176

ХОТЯЩИМЪ СЪДНТИ ЖИВЫМЪ И МЕРТВЫМЪ,
ВЪ ЯВЛЕНІИ ЕГО И ЦРЪТВІИ ЕГО, ПРОПОВѢДАН
СЛОВО . НАСТАЮ, ПОНЪДИ, БЛГОВРЕМЕННѢ
И БЕЗВРЕМЕННѢ . СЪБЛНЧІИ, ЗАПРѢТІИ, ОУ
МОЛНІИ, СОВѢЛКНИМЪ ДОЛГОТЕРПѢНІЕМЪ И ОУЧЕНІИ
ЕМЪ, БОУДЕТЬ БО ВРЕМЯ, ЕГДА ЗАРАВАГО
ОУЧЕНІА НЕПОСЛАШАЮТЪ, НО ПО СВОИХЪ ПОХО
ТѢХЪ ИЗВЕРЮТЪ СЕБѢ ОУЧИТЕЛА, ЧЕШИМИ
СЛЪХОМЪ, И ШИСТИНЫ СЛОУХЪ ШИ ВРАТАЮТЪ,
И КЪ БЛНЕМЪ ОУКЛОАТЕА . **КОНЕЦЪ, БТО.**

ТѢЖЕ ТРЕЗВИА* ШИ ВСЕМЪ, СЛО ПОСТРАЖИ .
ДѢЛО СОТВОРИ БЛГОВѢСТНИКА . СЛЪЖЕНІЕ СВИ
ИЗВѢСТНО СОТВОРИ . АЗЪ БО ОУЖЕ ЖЕНЪ
БЫВАЮ, И ВРЕМЯ МОЕГО ШИ ШЕСТВІА НАСТА .
ПОДВИГОМЪ ДОБРЫМЪ ПОДВИЗАХА . ТЧЕ
НІЕ ИСОНЧАХЪ, ВЪРЪ СОВЛЮДОХЪ . ПРОЧЕ
ОУЕШ СОВЛЮДѢТЬ МНЕНА ВЪ НЕЦЪ ПРАВДАИ, ЕГО
ЖЕ ДАЕТЪ МИ ГДЪ ВЪ ДНѢ ОНЪ ПРАВЕДНЫИ СЪ
ДІА, НЕТОКМОЖЕ МНѢ, НО И ВЪЕМЪ ВОЗ
АМЕЛШИНМЪ ЯВЛЕНІЕ ЕГО . **КОНЕЦЪ, ИЛИ.**

ПОТЩЕНА ИКОРШ ПРНТИ КО МНѢ . ДИМІА
БО МЕНЕ ШИСТАВИ, ВОЗЛЕИВЪ НИИШИН
ВЪКЪ, И ИДЕ ВЪ СЛЪДН . КРНПЪ ВЪ ГАЛАТІЮ .

СРЕ, КИ, ИЛИ . ЧАДО ТИМОДІЕ, ПОТЩЕНА
ИКОРШ ПРНТИ КО МНѢ*

ТИТЪ ВЪ ДАМАТІЮ . ЛЪКА ЕДИНЪ ЕСТЬ Ю
МНОЮ . МАРКА ПОЕМЪ ПРИВЕДИ СЪ СОБОЮ, ЕСТЬ
КО МИ БЛГПОТРЕБЕНЪ ВЪ СЛОУЖЕШ . ТУХИКАЖЕ
ПОСЛАХЪ ВЪ ЕФЕЗЪ . ДЕАСОНЪ ЕГОЖЕ ШИСТАВИХЪ
ВЪ ТРОАДѢ ОУКАРПА, ГРАДЫИ ПРИВЕДИ, И
КНИГИ, ПАЧЕЖЕ КОЖНЫА . АЛЕКСАНДРЪ КО
БАЧЪ МНОГА МИ СЛА СОТВОРИ . ДА ВОЗДАЮТЪ
ЕМОУ ГДЪ ПОДѢЛО ЕГО, ШИ НЕГОЖЕ И ТЫ СЕБЕ
БЛЮДИ, СЪБЛО БО ПРОТИВНТЕА СЛОВЕСМЪ НА
ШИМЪ . ВЪ ПЕРВЫИ МОИ ШИВѢТЪ, НИКТОЖЕ
ПРНДЕ БО МНОЮ, НО ВНИМА ШИСТАВИША, И ДА
НЕВМѢНИТЕА ИМЪ ВЪ ГРѢХЪ . ГДЪ ЖЕ МНѢ
ПРЕДЪСТА, И ОУКРѢПИ МА, ДА МНОЮ ПРОПО
ВѢДАНІЕ ИЗВѢСТНО БОУДЕТЬ . И ОУЕЛЪШАЮТЪ
ВИИ ГЪЗЫЦЫ . И ИЗБАВЛЕНЪ БЫХЪ ШИ ОУЕШЪ
ЛБОВЪ . И ИЗБАВИТЪ МА ГДЪ ШИ ВЪ ЛКОГШ ДѢ
ЛА ЛЪКАВА, И ШИСТАЮТЪ БО ЦРЪТВІИ СВОЕМЪ НЕБЕ
СНѢМЪ . ЕМОУЖЕ СЛАВА БО ВЪ КИИ ВЪ КШМЪ,
АМИНѢ . ЦѢЛОУИ ПРИКНІАЛЪ И АКУЛА, И ОНИ
ИНОРСОВЪ ДОМЪ . ЕРАУТЪ ШИСТА ВЪ ИКОРИНДѢ,
ТРИФИЛАЖЕ ШИСТАВИХЪ ВЪ МИЛНЧѢ БОЛЪЦА .
ПОТЩЕНА ПРЕЖДЕ ЗИМЪ ПРНТИ . ЦѢЛОУИ
ТЪ ЕВЪ ОУЛЪ, И ПОУДЪ, И ЛИНЪ, И КЛАВЪ,

31
44
4

31
44

И БРАТІА БЛА . ГДА ІГ ХРТОРЪ СО ДХИМЪ
ТВОИМЪ . БЛАГОДАТЬ СО ВСЕМИ БЛАМИ .
АМННЬ .
КОНЕЦЪ , ГРЕДѢ .

КЪ ТИМОДЕНЪ ЕФЕСКІА ЦРКВЕ ЕПКОПЪ ПРІЖДО
ЕЦЕННЪ , НА ПИСАНО БЫТЬ Ш РИМА . ЕГДА
ВТОРОЕ СТА ПАВЕЛЪ ПРЕ НЕРОНСОМЪ КЕСАРЕМЪ
РИМЪСКИМЪ . ЧТЕНІЕ , А . ГЛАВЪ , А .
СВИДѢТЕЛЬСТВО , А . ГРАНИЦЪ , РОБ .

ГЛАВѢ КЪ ТИМѢИТИИ ЕПИСКОПИИ .

А ШОУЧИТЕЛѢХЪ КЛЮЧИМЫХЪ НА СЛОУЖЕВЪ , И
НА ШОБЛИЧЕНІЕ ПРОТИВНЫХЪ .
Б И АВЛАШЦИХЪ ПЛОТЬСКИА ШОУЦИЕНІА ТВОРИ
ТИ , И Ш ДХОВНОИ ДОБРОДѢТЕЛИ .
Г ШОУЧЕНІИ ИМЖЕ ПОДОБАЕТЪ ОУЧИТИ БЕЗДѢ
КОМЪЖДО . ШРАСѢХЪ , ДА И ТІИ ХРТОВѢ
Д БЛАГОДАТИ ДОСТОИНШО РАБОТАЮТЪ .
Е Ш ПОСЛУШАНИИ ВЛАСТИ , БЪ ХРТОВО ПОДОБИЕ .
Ж Ш ОУЧЕНІИ , ЯКШ ПОДОБАЕТЪ ОУКЛОНИТИА
Ш ЕРЕТИЧЕСКИХЪ ОУЧЕНІИ .

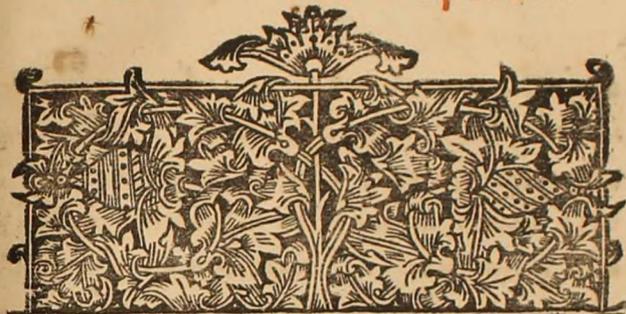


ИСКАЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ ТИТЪ ПОСЛАНИЕ ІТАГШ
АПОЛА ПАВЛА .

И ПОСЛАЕЕТЪ Ш НИКОПОЛА , ТАМО БО ШЗН
МѢ . БИНАЖЕ ПОСЛАНИЮ ІІА . БЪ КРИТѢ
ШСТАВН ПИТА , ДА ОУСТРОИТЪ ПО ГРАДОМЪ
КАИРИКИ . МНОГИМЪ ЖЕ ОУЩЫМЪ ТАМО НА
ЧИНАЮЩИМЪ ИЗВѢТОМЪ ЗАКОНА ПРЕЦІАТИ
ЛЮДИ . СІЕ ОУБѢДѢВЪ ПАВЕЛЪ ПИШЕТЪ
КЪ ТИТЪ . И ПЕРВѢЕ ОУБЕ БЛАГОДАРА БГА ЗА ЕГШ
БЛАГОУВѢИИСТВО , ИСКАЗУЕТЪ ЯКЖЕ Ш ХРІТѢ
ВѢРѢ НЕ НОВѢ БЫТИ , НО Ш ВѢКА ОУГОТОВА
НІЕ , И ШОБѢТОВАНИЕ ЕИ БЫШИ Ш БГА . ТАЖЕ
Ш ПОСТАВЛЕНІИ КАИРИКШВЪ И РЕГШ ОУЧИТЪ ,
КАКШ И КАКОВЫМЪ ИМЪ БЫТИ ПОДОБАЕТЪ .
И ЗАПРЕЦІАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕМОУ ПРОТИВЛЦИ
МЕА ЗДРАВѢИ ВѢРѢ , И НА ИПАЧЕ ОУЩЫМЪ
Ш ШВРѢЗАНІА . ВѢДѢТИ ЖЕ КРИТЛНѢ ЯКШ
ПРАДНИ ОУТЪ И ТРЕБЮИТЪ ПРЕЦЕНІА . И БЛА
НАУЧНВЪ , БРАШНА ЧИСТА БЫТИ ЧИСТЫМЪ .
И КАКШВѢМЪ БЫТИ ПОДОБАЕТЪ ПРЕЗВУТЕРШМЪ
САМѢМЪ , ДОЛЖНЫМЪ ОУЩЫМЪ ОУЦѢЛОМЪ
ДРИТИ ИНЫМЪ . ИСКАЗУЕТЪ КАКШ ПОДОБАЕТЪ



рабѡмъ служити своимъ владыкамъ . и
 въ кратце рещи вспомоужь . ꙗко спсѣ
 елгодать не ѡдѣль наръ ѡправда . но бы
 имъ человеколубемъ . и завѣщаеъ зако
 нныхъ сбарѡвъ ѡбращатнелъ , ꙗки не полѣ
 зныхъ соущихъ . ека зочетъ емоу по еже
 полати кнемоу артему , да и самъ
 прінде кнемоу . и побелѣбаетъ
 емоу да оучитъ и своихъ
 добрымъ дѣломъ при
 лѣжати . и такъ
 скончавлетъ
 погла
 нѣ



КѢНѢ ПРАВИЕ СѢАГО СЯ ПЯВѢ

ПАВЛАЪ РѢЧЬ ЕЖѢИ * ПОСЛАНИИ СЪ
 ІЕ ХРѢТѢВЪ . ПО ВѢРѢ ИЗБРАННЫХЪ
 ЕЖѢИХЪ . И РАЗУМЪ ИСТИНЫ .
 ꙗже по елговѣрѣи ѡупобѣиѣи жи
 зни вѣчныа , ꙗже ѡвѣтѡвѣ
 не ложныи ебъ прѣжде лѣтъ вѣчныхъ .
 ꙗви же во времена евоа слово евое проповѣ
 даніемъ , еже мнѣ поручено есѣтъ , по
 повелѣнію спсѣтелеа нашего ега . тнѣ
 приномъ чадо , по обещѣи вѣрѣ . елго
 дате милостѣ мнрѣ , ѡ ега оца ,
 и гда іеа хрѣта спсѣа нашего . престѣпнѣ
 аплаъ . бѣла . тѣ . сего ради ѡстабнхѣа
 въ крѣтѣ , да не докончанаа исправиши .
 ꙗе , кн , или . чадо тнѣ , сего ради ѡста
 бнхѣа члъ въ крѣтѣ *

34
т

34
т

34
т

и оустроши повѣхъ градѣхъ попи ,
 ꙗкоже тебѣ азъ повелѣхъ . аще кто
 естъ непороченъ , единомъ жинѣ мѹжъ ,
 чада имѣи вѣрна , не воукореніи елѣда ,
 и ли непокорна . подобаетъ бо епископѹ
 безпорока быти , ꙗкоже ежѣи втроителю .
 не себѣ оутоканицѹ , не дерзѹ , не напѣ-
 синѹ , не гнѣблнѹ , не пѣлницѹ ,
 не бинци , не кверноутажателѹ . но
 страннолюбнѹ , елголицѹ , цѣломѹ
 дремѹ , праведнѹ , преподобнѹ , воздѣ-
 ржателнѹ , поговѣтвѹщнѹ по вѣрнѣмъ
 словесѹ оученіа . да слава боудетъ оутѣ-
 шити въ здравѣмъ оученіи , и противѹ
 цѣлѹмъ ѡбличати . боутѣ бо мнози непо-
 корни , свелобци , и оумомъ прелцини ,
 и на ипаче соущіи ѡоберѣзаніа . ихъ же
 подобаетъ крѣпцѣ ѡбличати , и оутѣ ихъ
 загражати . ꙗже велѣ домъ разѣбраца
 нѣтъ , оучаще ꙗже не подобаетъ квернагш
 радн прнбѣткѹ . рече же нѣкто ѡ нихъ
 имъ свои пррокъ , критане прннѹ лжи
 вѣи , слнн свѣрїе , оутроби празднѹ ,

вндѣтельство сїе истинно естъ . елже
 радн винѹ ѡбличаи ихъ безщадно , да
 здравн боудѣтъ вѣрїе , невнимакше и
 юденскимъ бачнемъ , ни заповѣдемъ члчѣ
 скнмъ , ѡбращаицимъ ѡ истиннѹ .

Велѣо чнста чнстѹмъ , * ѡкверненѹмъ же
 и невѣрнѹмъ , ни чтоже чнсто , но ѡкве-
 рнѣл ихъ и оумъ и совѣсть . елѣ иповѣ-
 дѹтъ вѣдѣти , а дѣлы ѡмѣщѹтъ егѹ .
 мерзцы соущѣ и непокорни , и на велѣо
 дѣло елгѹе неикоуени . тѣже глаголи ,
 ꙗже подобаетъ здравомѹ оученію .

кнѣцѣ . четвертѹю . Старцемъ трѣзвѣ
 номъ быти , чнстѹмъ , цѣломѹдрѣ
 номъ , здравствѹщнмъ вѣрїю , лнео
 вѣю , терпѣнїемъ , старнцамъ ꙗкоже чн-
 стѹмъ , воуукрашеніи етолѣпнѣ , неклебе-
 тнѣмъ , не бнноѹ многоѹ порабѹщнѹмъ
 добродѣтельнѹмъ , ꙗко да оучѣломѹ
 драмъ ѡныа . мѹжелнѣнцѹмъ быти ,
 чадолнѣнцѹмъ , цѣломѹдренѹмъ , чн-
 стѹмъ , домъ добрѣ правлннмъ , ел-
 гнмъ , покорлннцнмъ своимъ мѹжемъ .

вѣдѣнн . члдо тнѣ . велѣ чнста чнстѹмъ *

за
та

Г

вѣдѣ

да не слово бжїе хуантел и оученїе . и нот
также мран цѣломоу доубствовати . о
врем же самъ себе подаваа образъ добрыхъ
дѣлъ , во ученїи не завистиѣмъ , ои
щенїи , не глбнїи , словѣ заравомъ не
зазорномъ , не ропотномъ , да прѣтнени
погрантел , ни чтоже имѣа глаголати
о наръ оукорнш . рашомъ , свонмъ гопи
демъ повинобатнш , о всемъ благо
дншомъ быти , не прекословншомъ , не кра
дшымъ . но вѣру вѣжкѣ яблнщымъ
блгу , да ученїе спнтелл нашегш бга оукра
шаютъ о всемъ . **конецъ , палткѹ .**

д

за
тѣ

Ѹ бнл бо благодать бжїа , спнтеллнл
вѣмъ члкомъ , наказвущи наръ , да шбе
ршеш нечестїа и мнѣжнїхъ похотен ,
цѣломоудренш и праведнш и благовѣренш по
живемъ въ ннѣшнїемъ вѣцѣ , ждоуше бла
женнш оупованїа , и явленїа славы бжїнн
гш бга и спса нашегш їа хртїа , иже далъ
єсть себе заны . да и завннть ны о вѣжкѣ
гш бѣ законїа , и о чнстнть себѣ лнди и з
бранн , ревннтелл добрымъ дѣлшомъ .

на крщенїе гдше . чадо чнте , ябнл блго
дате бжїа *

прѣтѣпн , крщенїи , чти , тнѣ . Сїа гла
и мїаи , и шелнчїаи говѣщїемъ повелѣнн
емъ , да ни ктоже тл прѣшвнднтъ и лн
нераднтъ о тѣвѣ . **В**о помннїа тѣмъ
начальтвѣущымъ и блаѣннщымъ повиноба
тнш и докорлтнш , и ко вѣжкомъ дѣлш
блгу готовымъ быти , ни єдиногш хуантн ,
не сварнбшымъ быти , но тнхнмъ и кро
тншмъ , и вѣжкѣ яблнщымъ крототѣ
ковѣмъ челоуѣкшомъ . бѣхшмъ бо ннгда
и мїаи немнслени , и не покорибн , и прѣ
щннн , работнщн похотемъ , и сла
стемъ разлнчншмъ , въ словѣ и завннн
жнкоуше , мѣрзцыи оуше , и не набндалше
другѣ друга . **прѣтѣпн , тнѣ .**

чти , крщенїи . **Ѹ** гда же благодать и члко
лнкѣ ябнлш спса нашегш бга , не о дѣлш
праведннхъ , и хъ же сотворнхшмъ мѣ .
но по своен єгш мнлортн , сплсє наръ бжнн
пакн бнтіа , и шновлнїемъ дха стїагш .
єго же и злїа на наръ шбнннш іс хртшмъ ,
спаннтеллшмъ нашншмъ . да шпрабдншшл
благодатїю єгш , нарлѣдннцыи боудемъ

б

гм

ла

В ПАМЯТЬ , Е ГВ , ГОБОРА . ЧАДО ТИТЪ *

34

по обрванію жизни вѣчныя .
конечу , крещенію . ЧАДО ТИТЪ * вѣрно
слово , и ѿ сихъ хошѣ тѣ избѣжати , да
пекоутиа добрымъ дѣломъ прилѣжати вѣро
вавшіи егѣ . сїѣ соутъ полезна члкъомъ и
дверѣ . боула же стѣзаніѣ и родовловіѣ и
рвеніѣ и свари законныѣ , ѿ стѣпанъ , соутъ
бо не полезна и соутна . Еретикиа человека
по первомъ и второмъ наказаніи , ѿрцаніѣ ,
бѣдын , ѣкѣо разбратнѣѣ таковыи , и игръ
шартѣ , и естѣ самошѣжденѣ . ЧТИ ,
ТИТЪ . Сгдѣ послѣ артѣмъ ктѣбѣ , и ли
тѣхика , потщнѣѣ , прити ко мнѣ в нико
поль , тѣу бо еднихъ ѿзимѣти . зинѣ
законника и апостолѣѣ , екорѣо предѣполагѣ ,
и даничѣоже нѣма екѣднѣо боудетѣ .
престѣпнѣ , ТИТЪ . Да учагѣтѣжеѣ и нѣши
добрымъ дѣломъ прилѣжати в ноужнал
требованіѣ , да не боудѣтѣ безплодни .
ЧТИ , ТИТЪ . Цѣлоуи тѣѣ иже со мнои
соущіи сѣи . цѣлоуи любящыи нѣѣ ѿ вѣрѣѣ ,
благодатѣ бо вѣѣми бѣми , ѣмнѣѣ .

КОНЕЦЪ , ТИТЪ

И ГОБОРА

КТИТЪ КРИТЪКІѢ ЦРКВЕ , ПРЕЖЕ ЕПИСКОПѢ
ЩЕНЫ БЫШѢ . НАПИСАНО БЫТѢ

Ѿ НИКОПОЛА И МАКЕДОНИѢ
ЧТЕНІЕ , А . ГЛАВЪ , 5

СВЯТЫХЪ

ГЛАВЪ

ЧЗ

ГЛАВЪ КЪ ФИЛИМОНѢ ЕПИСКОПІИ .
ПОХВАЛЕНІЕ КЪ ФИЛИМОНѢ И БЛАГОДАТЬ
Ѿ НЕМЪ . ОУСТРОЕНІЕ ОННЕННА ОУБОГА
РАБА . И МОЛЕНІЕ Ѿ НЕМЪ

СПЕНЫ БЫ

БЫШѢ

БѢ

РОГО

3

А
Б

СЛА



ВІСІЗАНІЕ ЕЖЕ КЪ ФІЛІМОНУ ПОСЛАНИЕ ПАВЛА

АПЛА ПАВЛА

ПІЕ ПОСЛАЕТЕСЯ ПРІМА . БИНАЖЕ ПОСЛАНИИ
 СІА . ОНИИМЪ РАБЪ ФІЛІМОНОВЪ БѢЖА ,
 И ПРИСТУПАЕ КО АПЛА , НА УЧЕНИИ БИЕТЕ П
 НЕГУ , И БИЕТЕ ЕМОУ ПОТРЕБЕНЪ ВЪ СЛУЖЕ
 НИЕ , ШЕЛЪ ОУЕШ ПИШЕТЕСЯ КЪ ФІЛІМОНУ ,
 ПРИКАЗЫВАЕ ЕМОУ ОНИИМА , ДА ПРИЛѢЖИТЕ
 ШНЕМУ ИСКРЕНУ . И НЕ МНѢТИ ЕГО КТОМУ АКИ
 РАБА , НО ІАКОЖЕ БРАТА . ЗАВѢЩАЕТЕСЯ ЖЕ ЕМОУ
 И ОУЕНТЕЛЪ ПРИГОТОВИТИ ЕМОУ ДАШЕ ЧАМШ
 ПОИДЕТЕСЯ , ШЕРАЩЕТЕСЯ ГДѢ ПРЕОУДЕТЕСЯ . И

ТАКОШ ВИКОНЧАЕТЕСЯ ПОСЛАНИЕ

ВѢДОМО ЖЕ ДА ОУДЕТЕСЯ , ІАКОШ СІА ОНИИМЪ
 СВІДѢТЕЛСТВУ СПОДОБИЕШ , СІРѢЧЕ МЪЧЕНИИ .

ВЪ РИМЛѢМЪ ГРАДѢ . ТЕРТИА ОУЕШ
 ШЕЛЪ ДЕРЖАЩУ . ГОЛЕНЕМЪ

СОКРУШЕНІЕ , ИМЕЧНОЕ

ПРЕТЕРПѢША МЪЧЕНИЕ

3



КНИЖИЦА ПИСАНІЯ ПАВЛА

ПАВЕЛЪ ИЗНИКЪ ІЕ ХРІТОВЪ , И ТИМО
 ДЕИ БРАТЪ , ФІЛІМОНУ ВОЗЛЮБЕ
 ННОМУ И СПОВѢСНИКУ НАШЕМУ ,
 И АПДІИ СЕСТРѢ ВОЗЛЮБЛЕННѢИ ,
 И АРХИППУ СУЩЕМУ БОИИ НАШЕ
 МУ , И ДОМАШНѢИ ТВОЕИ ЦРКВИ , БЛАГОДАТЬ
 ВАМЪ И МИРЪ , ШЕ ПА ОЦА , И ГДА НАШЕГО ІА
 ХРІТА . БЛАГОДАРИЮ ЕГА МОГО , ВСЕГДА ПАМАТЬ
 ТВОРА ВЪ МЛТВАХЪ МОИХЪ , СЛЫШАЕШ ЛЮБОВЬ
 ТВОЮ И БѢРЪ , ИЖЕ ИМАШИ КО ГДѢ НАШЕМУ
 ІЕ ХРІТОУ , И КО ВРЕМЪ ШТИМЪ . ІАКОШ ДА
 ШЕЩЕНІЕ ТВОЕШ ВЪ БРѢИ ДѢИШТВОВАНО ОУДЕТЪ ,
 ВЪ РАЗУМѢ ВСЕМОУ БЛГУ ИЖЕ ВЪ ВАШЪ , ШЕ ХРІТѢ
 ІЕШЕ . РАДОВЕШ БО ИМАМЪ МНОГУ И ОУТѢШЕНІЕ ,

ИЦА , ИМЕЧІА , КЪ . НА ПАМАТЬ ШТИГШ
 АПЛА ФІЛІМОНА .

ВМБ

ѿ любви твои , ꙗко ѿ ѿтробы стыхъ почиша
твою брате . сегѡ ради и многѡ дерзнове
нїе имамъ ѿ хрѣта , повелѣвати тебе , еже
потребу естъ любви ради . паче же и моли
такѡбъ сын , ꙗкоже павелъ старецъ и моли
твенникъ , ни бже и роузникъ ие хрѣтоу .

Б Милѡта ѿ моего чадѣ , его же родихъ во
ѿзахъ моихъ онивима иногда тебе не потре
бнаго , нынѣ же тебе и мнѣ благопотре
бна , его же вопоелахъ ти . ты же его ,
сирѣчь мой ѿтробъ прїими . его же азъ
хотѣхъ ѿ тебе держати , да въ тебе мѡвѣ
поелужитъ ми во ѿзахъ благобѣствованїа .
безъ твоея же боли ничтоже во охотѣхъ со
творити . да не ѡки понужн благое твое со
детъ , но по боли . не гла бо ради сегѡ раз
лучилъ в чахъ , да въчна того прїимши .
но не ꙗкоже раба к томѡ , но выше раба ,
брата возлюблена . паче же мнѣ , клми же
паче тебе , и поплоти и ѿ гдѣ . аще оубо
имши мене ѡбщника , прїими сегѡ ꙗко
же мене . аще же въ чегомъ ѡбидѣ тебе ,
и ли долженъ естъ , мнѣ еіе в мѣни .

азъ павелъ написахъ рукою моею . азъ
воздамъ , да не рекоу тебе , ꙗко и самъ со
воими еси долженъ ты . еси брате , азъ да
получи , еже проши ѿ тебе ѿ гдѣ , ѿпикоу
мои ѿтробѡ ѿ гдѣ . надѣлвѡ послѡша
нию твоемоу на писахъ тебе , въ двѣи ꙗко
и паче еже гла , сотвориши . коупно же и ѡгто
вами обитель ѡпован бо ꙗко млтвами
вашими дарованъ боудъ вамъ . цѣлоуесть
та епафрагъ соупи со мною плѣнникъ ,
ѿ хрѣта ие . марко , аретархъ , димаръ ,
авка , спослѣшникъ мой . благодатъ
гда нашего ие хрѣта въ ахомъ

вашимъ

амн

не

к филмсонъ и апдин , гднма ѡнннмвѡ
ма . и ко архиппѡ діаконѡ колларнскїа
цркви написано бысть ѡнннмомъ рабомъ
чтенїе , а . главъ , дѣѣ .

гранецъ ,

мз .

ГЛАВЫ КО СВЯТЫМЪ ЕПИСКОПМЪ .

ВЕРЛОВІЕ ХРІТОВО ВЪ СЛАВѢ ОУМЪ , И БЛАГОУ
НАДОВОБЛЕНІЮ ВО УЧИЩЕНІИ ЗЕМЛЕННЫХЪ .
ВНЕШНЕ ЖЕ ВЪЗІДЕ ВЪ СЛАВѢ НЕБЕСНЫХЪ .
ИКХ НЕ СЛАВЖЕБНА ЕСТЬ СИЛА ХВА , НО БЖІТВЕНА ,
И ГОДЪТЕЛНА . ТЕМЪЖЕ НЕ ВЪНІШНІИ БЖІТ
ЦѢ ВНЕМЪ СЛАВІИ , НО ВЪ БОУДУЩИИ ВЕЛЕНІИ .
ИКХ ВО ПЛОТИ СЯ ЗА ЛЮБОВЬ И ЗА МИЛОУТЬ ,
И ЗА ПРІАЗНЬ СЮЩЮ КЪ НАМЪ , НА СПЕВЕНІЕ ЧЛВ
КО , **В** СМЕРТИ ЗА ПРІАЗНЬ ЕЖЕ КЪ СЕМОУ .
ИКХ ВЪ БРОВАТИ ДОСТОИТЪ ХРІТОУ , **И**КХ МОУ
СОВН ВЪ БРОВАША , ПАЧЕ ЖЕ КЪ ВГД , НЕЖЕ КЪ ЧЛВ .
ВНЕШНЕ ЖЕ , **И**КХ ПОДОБЛЕТЪ ВОЛТИ СЯ ДРЕВНИХЪ
ВЪ ПАДЕНІИ .
УЧЕНІЕ , **И**КХ ПОДОБЛЕТЪ ТЩАТНЕ СЯ НА ВЪЧНИИ
ПОКОЙ . СТРАШНОЕ СЪДА ПАЧЕ СЛОВЕСЕ ЕЖЕ
ВЪ ВЕРХЪ , И БЛГОЕ БЛАГОДАТИ СВНДѢТЕЛНѢ ,
РАЗВѢ ПОДОВНА СТРАДАВШЕМУ СНАМИ ЧЛВ .
ЗАПРЕЩЕНІЕ , **И**КХ ЕЩЕ ТРЕБДУЩИИ СЮЩІА .
ВНЕШНЕ ЖЕ , ПРОЖВЛЕНІЕ НА ПРЕПЪЖЕНІЕ , **И**КХ НЕ
СЮЩІА БЛАСТИ ВТОРЪИ . ЧТЪШЕНІЕ СПОХВАЛО .
ИКХ ТВЕРДО ЕСТЬ ОБЪЯВЛЕНІЕ БЖІЕ , И НИ
НИ СЪ ЗАКЛАНІЕМЪ .

В МЕЛХИДЕЦѢ СЮЩЕМЪ ВО ОБРАЗѢ ХРІТОВЪ ,
ПО ИМЕНИ И ГРАДЪ ИЖИТІЮ ИЩЕНІЮ .
ВНЕШНЕ ЖЕ , **И**КХ ПРІАЧТЕТЪ СЯ АБРААМЪ .
ИКХ ПРІАЧТЕТЪ СЯ АРСОНЕ ИЩЕНІЕ ЗЕМЛЕНОЕ .
СТАНЕТЪ ЖЕ НЕБЕСНОЕ ХРІТОВО , И ЗЪ ИНОГ
ЮДА , НЕ ПО ПЛОТИ И ЗАКОНЪ ПЛСТЫКЪ .
ПРЕЗВАТІЕ БЖІА ЗАВѢТА , ПАЧЕ ПЕРВАГО ВЪ
УЧИЩЕНІИ , ИСТИННО . **В** КРОВИ ХРІТОВѢ , ВНЕШ
НЕ ЖЕ НОВЫИ ЗАВѢТЪ , **И**КХ СЕ ИСТИННО УЧИЩЕ
НІЕ ЕСТЬ ПРИНЕСЪ , НЕ КРОВЬМИ ЖИВОТНЫХЪ
ПРИНОСИМО , ИМНИЖЕ МНОЖИЦЮ БЛШЕ .
ВСНДѢТЕЛСТВО ВЪ УЧИЩЕНІИ ЕДИННОМЪ , И ПРИ
ВОЖЕНІЕ КЪ СЪД . **В**НЕШНЕ ЖЕ ВЪЖДЕНІЕ СЪ
ЗРАЩЕНІИ ВЪ БРѢ . **В**ЖДЕНІЕ ВОЗРАЩЕНІА
СТРАШНА , ПРИБЛИЖАНІА ГОРА СЪДА . **И**КХ ДО
СТОИТЪ ДОБРЪ НАЧАТОКЪ , НА ДОБРЪ КОНЧИИ
ПРИВЕСТИ . **В** ВЪ БРѢ ПРОГЛАВЛШЕИ ДРЕВНА .
В ТЕРПѢНІИ И ЧИСТОТѢ , ПОСВѢЩЕВШЕИ СЮЩЮ
ХРІТОУ . **В** ЦѢЛОМУ ДРІИ ДОНДЕЖЕ ВРЕМЯ ЕСТЬ
НЕ ПРАВЛЕНІА , НЕ ВЪ ПАДЕМЪ ВЪ НЕГО , **И**КХ НЕ
САКЪ НЕ ВЪ БРѢТЕ МЪБТА ПОКАЖІИЮ . **И**КХ СТРА
ШНѢ СЮЩІА БОУДУЩІА , И БОЛША ТЩА
НІА ДОСТОИНА НИШНА . **В** БРАТОЛЮБИИ
И СТРАННОЛЮБИИ .

В НЕН ЖЕ **ѿ** ЦѢЛОМЪ ДРІИ .
ѿ ДОБОЛѢ
ѿ ПОДОБИИ ОЦѢ .
КА И КѢ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПЛОТЪСКИ ЖИТИ ПО ЗАКО
НУ , НО ДХОВНУ ХРѢТОУ ВЪ ДОБРОДѢТЕЛИ .
КѢ МАТѢА КЪ ЕГѢ , ѿ БОЖЕНІИ ВЪ ДОБРОДѢТЕЛИ ,
И СМОТРЕНІЕ .

ГЛАВЪ **ѿ** ИЦЕ ПО ЧЕРНИЛОМЪ , **КѢ** .
КРАСНЫХЪ ЖЕ , И . ВЪ БѢХЪ
ЖЕ Л .

КАЗАНІЕ ЄВРѢЙСКОМУ ПОСЛАНІЮ СТАГѢ АПѢЛА
ПАВЛА

ИЕ ПОЗЫЛАЕТЪ ѿ ИТТАЛИИ . БИНАЖЕ ПОСЛАНИИ
ВІА ЕСТЬ . ПОНЕЖЕ ИЮДИИ ПРОТИБЛАХУСА
ЗАКОНОМЪ И ЧЕБИМИ . СЕГѢ РАДИ АПОСТѢЛЪ
ПАВЕЛЪ ОУЧИТЕЛЬ ИЗЫСКОМЪ БЫВЪ , И ВЪ
ИЗЫСКИ ПОСЛАНЪ БЫВЪ ПРОПОВѢДАТИ БЛГО
ВѢСТВОБАНІЕ . И ПОСЛАНІА ПОСЛАВЪ ВЪ БѢМЪ
ИЗЫСКОМЪ , ПИШЕТЪ ПРОЧЕЕ И ВЪ БѢМЪ , ИЖЕ
ѿ ѿВЕРЪЗАНІА ВЪ БРѢВАНІИ ЄВРЕСКОМЪ , КА
ЗАТЕЛНО ПОСЛАНИЕ ЕІЕ ѿ ПРИШЕВТІИ ХРѢТОВѢ .

И ѿ ЕЖЕ ЧѢНИ ЗАКОНИ ЧЕИ ПРЕСТАВШИ ОУЖЕ .
И ПЕРВѢ ОУБѢ КАЗѢЮЕТЪ ПРОРОКОМЪ , СЕГѢ
РАДИ ОУБѢ ПРЕ ПОСЛАНЫМЪ БЫВШИМЪ ИМЪ .
ДА МАЖЕ ѿ СПРѢ ВОЗВѢСТАТЪ , И ПОНИХЪ САМЪ
ПРІИДЕТЪ . РАВЫ ЖЕ БЫТИ ПРОРОКИ И ВОЗВѢ
СТИТЕЛИ ЕГѢ ПРИШЕВТІИ . САМОГО ЖЕ ХРѢТА
ИНА БЫТИ БЖІА , ИМЪ ЖЕ ВѢ БЫША . И
МАКѢ СЕМОУ ЕНЪ ПОДОБАШЕ ЧЛКѢ БЫТИ , ДА ЖЕ
РТВОЮ ТѢЛЕСЕ СВОЕГѢ И ПРАЗДНИТЪ СМЕРТЬ .
НЕ КРОВІИ БО ТѢЛЧЕН ИЛИ КОЗЛИИ , НО КРОВІИ
ХРѢТОВІИ ХОТѢШЕ БЫТИ СПЕНИЕ ЧЕЛОВѢЧКОМЪ .
КАЗѢЮЕТЪ ЖЕ МАКѢ НИЧТО ЖЕ СОВЕРШИЛЪ ЕСТЬ
ЗАКОНЪ , НО ЧѢНЪ ИМѢЛЪШЕ ГРАДОУЩИХЪ
БЛГЪ . И МАКѢ НЕ ПОЧИША ЛЮДИЕ , НО ОБЩЕ
ВЪ БѢМЪ НАМЪ ѿ СТАГѢ ДЕНЬ ПОКОНЦА . ТАКО
ЖЕ КАЗѢЮЕТЪ , МАКѢ АРХІЕРЕНІКА СЛОУЖЕВА
ПРЕЛОЖИЕШ ѿ АРСѢНА БО ХА . ЕМОУ ЖЕ ОБРАЗЪ
ВѢ МЕЛХИДЕЕКЪ , НЕГДИИ ѿ ЛЕВІА . ВЪ БРѢИИ
ЖЕ ѿ ПРАВДАНЫМЪ БЫВШИМЪ ОЦЕМЪ КАЗѢЮ
ЕТЪ , А НЕ ѿ ДѢЛЪ ЗАКОНА . ТАЖЕ ПАКИ ѿ
ОБЫЧАЕХЪ НАУЧИВЪ И СИХЪ , И ПОХВАЛЕНЪ ИХЪ
ЕЖЕ ЗА ХРѢТА ТЕРПЕНІЕ . И ЗАВѢЩАВЪ ПОЧИТА
ТИ ПРЕЗВИТЕРЫ , СКОУЧАВАЕТЪ ПОСЛАНИЕ .

СѢ ЕЖЕ КО ЕВРЕОМЪ ПОСЛАНИЕ , ПОНЪБИМЪ
 ВЪДИТЕЛЪ НЕ БЫТИ ПАВЛЕ . И ВЪСЛАДА ДЛА ПИ
 ЗМЕНАГО , И ЗА ЕЖЕ НЕ ПРЕПИСАТИ ИМА СВОЕ
 ТАКОЖЕ ВО ВРЪХЪ ПОСЛАНИИХЪ , И ЗА ЕЖЕ ГЛАТИ ,
 КАКОВО МЫ ОУБЪЖИМЪ О ТОЛКОМЪ НЕРАДИШЕ
 СПЕЕНІИ . ЕЖЕ НАЧАЛО ПРИЕМШЕ ГЛАТИЕЛЪ О
 ГДА , О СЛЫШАВШИХЪ ИЗВЪСТИТИЕЛЪ ВЪ НАСЪ ,
 ВЪДИТЕЛЪТЪВЪДИЩЕ БЪЗЪ ЗНАМЕНІИ И ЧУДЕ
 СЫ . ЕЖЕ ОУБЕ ПРЕМЪЕНЕНЪ БЫВШЕ ИСКЛАДЪ
 ПОСЛАНИЮ ПЪБЛЕНА ЕСТЬ БИНА . КО ЕВРЕОМЪ БО
 ИХЪ ВЕРЪДОЮ СПИСАНО БЫВШЕ , О ПОСАТЪ ПРЕ
 ВЕДЕНО БЫВШЕ ГЛАТИЕЛЪ , ТАКОЖЕ ИЩЕЦЫИ ОДЪ
 КИ . А ТАКОЖЕ МНОЗИ О КЛИМЕНТА , ЕГОЖЕ
 БО ИСКЛАДЪ ПЪБЛАЕЦЪ . А ЕЖЕ НЕ ПРЕПИСАТИ
 ИМА СВОЕ ВЪ ПОСЛАНИИ БИНА ЕСТЬ , ПОНЕЖЕ
 АПЛАЪ ИЗЪЯКОВОМЪ БЪ ПЪВЕЛЪ , А НЕ ИЮДЕОМЪ .
 ПОНЕЖЕ ДЕРНИЦЪ ДАДЕ ПЕТРОУ И АПЛАОВОМЪ
 ОЩЕНІА , ДА СЛЪ ОУБЕ ВЪ ВАРНАВОНЪ ВЪ
 ИЗЪЯКИ , ОНИЖЕ И ПЕТРОМЪ ВО ОВЕРЪЗА
 НИЕ . ПОНЕЖЕ ОУБЕ ОЩЕНІЕ ПРОПОВЪДИ
 СЛЫШАВШЕ БЪЛАХЪ ИЖЕ О ИЮДЕИ ВЪРОВА
 БШИИ , ТАКОВО ОУТЪПЛЕНІЕ О ЗАКОНА ОУЧИТЬ
 ПЪВЕЛЪ , ВЪ ЛЪПОТЪ ПИШЕТЪ КО ЕВРЕОМЪ

ПОКАЗАТИ ХОТЪ ВОГЛАГІЕ . ПИСА ЖЕ КНИМЪ
 ПРЕДЪПИСАТИ СЕБЕ АПЛА ВЪ ПОСЛАНИИ И БЪТИ ПРИ
 ЛУЧНО . ВЪДИТЕЛЪТЪВЪЕЦЪЖЕЛЪ И БЪ ПРО
 ЧИХЪ ПОСЛАНИИХЪ БЫТИ ПАВЛЕ . ВНИХЪ ЖЕ
 ПИШЕТЪ ГЛА , И ОУЗАМЪ МОИМЪ СПОСТРАДА
 ТЕ . И О ЕЖЕ ГЛАТИ ПРЕЗАНШЕ МОЛИТИЕЛЪ
 ДА СКОРЪБЕ ВАМЪ ОУТРОНЕЛЪ . И О ЕЖЕ ГЛАТИ ,
 ПОЗНАИТЕ БРАТА НАШЕГО ТИМОДЕЛЪ О ПЪЩЕ
 НА . ВНИМЪ ЖЕ АЩЕ СКОРЪБЕ ПРИИДЕТЪ , ОУБИЖИ
 ВАЕЦЪ . НИКТОЖЕ БО ОУБЕ МНИ ИНЪ О ПЪДИТЪЛЪ
 БИ ВЪ СЛУЖЕНІЕ ТИМОДЕЛЪ , ТОЧІИ ПЪВЕЛЪ
 И ЕГО СКОРЪБЕ О ЖИДАЛЪ , СВОЕ ИМА
 ТАКОЖЕ О БЫЧАНЪ ЕМОУ МНОГАЖДЕ
 ВНИМЪ ПРИШЕЦЪТЪ ОЩЕЩА
 ВАЕТЪ . И ИНАЖЕ МНО
 ГА ИСКАЗОУИТЪ НАМЪ .
 ЕГО БЫТИ ПОСЛА
 НИЮ , ТАКОЖЕ
 И ВАМО ПРО
 ЧИТА
 НИЕ
 ПРЕДЪИДОУЩЕ НАУЧИТЬ .



КЛѢВЕРЬ ПОСЯНІЕ СЯЯНІЯ ПРЯ

И НОГО ЧАСТНѢ И МНОГО ШЕРАЗНѢ,
 ДРЕВЛЕ БГЪ ГЛАВЪ ОЦЕМЪ ПРО
 РОКН , Б ПОГАЕДОКЪ ДНІИ
 СІХЪ ГАЛГОЛА НАМЪ ІНОМЪ,
 ЕГОЖЕ ПОЛЖИ НАСЛѢДНИКА
 ВЕГЕМЪ , ИМЪЖЕ И ВЪСІИ
 ВОТВОРИ , ИЖЕ БЫИ ІІДНІЕ ГЛАВЫ ОЧІИ И
 ОБРАЗЪ У ПОСТАИИ ЕГѠ . НОВАЖЕ БРАЧЕСКАА
 ГЛОМЪ БИЛЫ БВОЕА , БОБОИ ОЧИЩЕНІЕ БИТВО
 РИВЪ ГРѢХѠМЪ НАШИМЪ , СЕДЕ Ѡ ДЕСНУИ ПРЕ
 СТОЛА БЕЛИЧЕСТВА НА ВЫСОКИХЪ . ТОЛИКО
 ЛУЧШИ БЫВЪ АНГЕЛЪ , ЕЛИКО ПРЕСЛАВНѢ ПАЧЕ
 ИХЪ НАСЛѢДСТВО ВА ИМА . КОМУ БО РЕЧЕ КО
 ГАДЪ Ѡ АНГЕЛЪ , СІНЪ МОИ ЄИ ТЫ , АЗЪ ДНЕСЬ
 ПДИХЪ ТЯ . И ПАКИ , АЗЪ БОУДУ ЕМОУ БО ОЦА

34
 ТГ А
 Б И НЪ

18, 4, ПО . ВЕЖЕ И БНАБЕЧЕРИИ РЖТВА ХРІТОВА

33

къ еврѣемъ

и тои бѹдетъ мнѣ въ сна . егда же пакн
бѣ водитъ первороднаго во ввеленнѹи , глеть ,
и да поклонятсѧ емоу вси ангели ежѣи .
и ко ангеломъ оубо глеть . Твори ангели
своѧ дѹхи , и слуги своѧ огнь палачь .
къ еи же , престолъ твой бже , въ вѣкѣ
вѣка . жезлъ правленію , жезлъ црѣ
ствіа твогѡ . возлюбилъ еси правду ,
и возненавидѣлъ беззаконіе . сего ради по
мазана бже бгъ твой , елесомъ радости ,
паче причастникъ твоихъ . **И** пакн
въ началѣ ты гдн * **Землю** ѡгноба , и дѣла
ручкѡ твоѣи соуть неса , та погнѣнѹтъ ,
ты же пребываеши . и велъ такъже риза шб
тшаютъ , и такъ одеждѡ свѣши ихъ
и измѣнитсѧ . ты же тожде еси , и нѣ
та твоѧ не ѡскѹдѣютъ . **конѣцъ , оубоутѣ ,**
и набоуеріи . Комѡже ѡ англѣ рече когда ,
вѣдн ѡдвѣннѹи мене , дондеже положи
враги твоѧ подножіе ногамъ твоимъ , не
вѣнн соуть слѡжебннѣи доуси , въ сѡуженіи
посылаемн , захотѣшихъ наслѣдовать спсѣ
ніе . сего ради подбаетъ намъ лишѣше

31
тд

Или , б , поста . въ началѣ ты гдн *

м нсврѣм , и , архангелѡ . брѣтїе , аще глагннѣ *

внимати слашанымъ , да некогда ѡ па
днемъ . **Аще** бо глагннѣ * англы слово бы
сть и збѣтитѡ . и вѣжко прѣстѹпленіе и ѡ
слашаніе , праведно прїѣтъ мздозданіе .
какъ мы оубѣжимъ , ѡселнцѣ нерадѣше
спсеніи , еже зачало прїемше глатисѧ ѡ
гда , слашавшими въ насъ и збѣтитсѧ .
конѣцъ , или . Свидѣтельствѹицѹ бгѹ ,
знаемьми же и чюдєбн , и различными си
мми , и дѹхѡ стѡгѡ раздѣленнми , побосѣи
емоу воли . не англѡ бо покори бгъ ввеленнѹи
глаголющѹи ѡней же глемъ . Завидѣтель
ствова же нѣгдѣ нѣкто глагола , что естъ
члкъ , такъ помниши егѡ . или снъ члкъ
скн , такъ побѣщаеши и . оумалнлъ еси и
малымъ нѣчимъ ѡ англѣ . слабю и чертїю
вѣнчалъ еси егѡ . и порѣбнлъ еси егѡ на
дѣлаи ручкѡ твоѣи . велъ покорила еси поно
зѣ егѡ . в негдаже покориши емоу велѣскал ,
ничто же ѡстаби емоу непокорено . Ннѣ же
не оу видимъ емоу велѣскалъ покорена , а оу
маленаго малы чнмъ ѡ ангелѣ , видимъ ісѡ
запрїятїе смрти , слабю и чертїю вѣнчана .

34
тѣ

т

вмн

лѣ

рего ради , него добахъ рода торго . и рѣхъ ,
 прише прѣдѣлѣтелъ срѣдѣмъ . тїи же не по
 знаша пѣтїи моихъ . ѡкоу клѣхѣмъ бо гнѣ
 вѣ моемъ , аще внидѣтъ вѣ покои мой .
прѣдѣлїи . пиндѣаннѣхъ . Владѣте брѣ
 тїе , данекгда * бѣдетъ вѣ нѣкоемъ шварѣ
 срѣдѣ двѣабо , исполнено не вѣрїа , ѡкоу шѣтѣ
 пїти шѣга жїва , но шѣтѣшанте себѣ на
 великѣ днѣ , дондеже еже сїе днѣи призи
 ваетѣ . дане шѣжестїи нѣкто шварѣ
 лѣтїи грѣховнїи . причастнїцы бѣдѣ бы
 хомъ . аще оубо начатокъ шѣтава , да же до
 конца и зѣбѣтїи оудержимъ . внидѣ гла
 голѣтъ , днѣи аще глагѣ егѡ оудѣлшїи
 не шѣжестїи срѣдѣ вашнхъ , ѡкоже вѣпрогнѣ
 ванїи . нѣцїи бо вѣдѣшавше прѣгнѣва
 ша , но не бы и зѣдѣшїи и зѣ егѡрта ікоу
 шѣсомъ . **конѣцъ . шѣотѣ . тїи .**
пиндѣаннѣхъ . Коихъ же негодѡва чѣтыре
 дѣлатъ лѣтъ , не шѣгрѣшнѣшнхъ ли , и хъ же
 кошти падоша вѣ пѣветїи . кошорымъ же
 клѣлѣ не внити вѣ покоице егѡ , гавѣ ѡкоу
 прѣдѣлшїимъ . и вїди ѡкоу не возмогѡша

внити за нешѣрѣтѣе в **конѣцъ . пнѣ .**
Да шѣвїимѣ оубо , данекгда шѣтавлѣнѣ
 шѣтѣтованїи ежїи внити вѣ покоице егѡ ,
 нѣвїтелъ ктѡ шѣварѣ лишївелъ . Не ешѣмї
 бѣгѡвѣтѣтованїи , ѡкоже и онї . но не по
 лѡва словѡ слѡухѡ онѣхъ , не шѣтворѣннхъ
 вѣронъ слышавшїимъ . да вѣходнмъ оубо
 вѣ покоице вѣрѣвашїи , ѡкоже рѣче . ѡкоу
 клѣхѣмъ бо гнѣ вѣ моемъ , аще внидѣтъ
 вѣ покоице мѡе . аще и дѣломъ шѣ шѣженїа
 мїра бывшїемъ . рѣче бо нѣгдѣ шѣ шѣдомъ
 шѣце . и почи егѡ вѣ днѣ шѣдмїи шѣ вѣрѣхъ
 дѣлѣ шѣонхъ . и шѣвѣмъ пакн . аще вни
 дѣтъ вѣ покоице мѡе . понеже оубо лишїни
 шѣтѣ нѣцїи внити вѣне . и иже прѣже
 бѣгѡвѣтѣтованїи бѣша , не внидоша занепо
 слѣшанїе . пакн нѣкїи шѣтавлѣтѣ днѣ
 днѣи вѣдѣдѣ глаголѣ , потѡлицѣхъ лѣ
 тѣхъ ѡкоже прѣже глагѣ . днѣи аще глагѣ
 егѡ оудѣлшїи , не шѣжестїи срѣдѣ вашнхъ .
 аще ко бы онѣхъ іе шѣконѣлѣ , не бы шѣ
 иномъ днїи глагѣ повнхъ . не шѣтавлѣно
 ешѣтѣ и ешѣе шѣботѣтѣко лїудѣмъ ежїимъ .

ЗА
ТІ
Е



51

вшедынебо въ поконце егво , и тои почи
во дѣлаъ своихъ , ꙗкоже и ѿ своихъ бгъ .
Потщимаа оубо внити во оно поконце ,
да некто в тоиже притчи протибленїа в па
днетъ . живо бо слово бжїе и дѣйствио ,
и ѿтребїше паче всякого меча ѿбонадъ
отра , и прохода даже до раздѣленїа дши
же и дха , члѣновъ же и мозговъ , и ѿди
телно помышленїемъ и мыслемъ ерчнымъ .
и несть тварь не ꙗвлена преднимъ , вла
же нага и ѿвѣ ꙗвлена предъ очима егво ,
кнемоу же намъ слово . **конецъ , вторниъ .**

31
та

И моущи оубо архїереа велика , пршедшаго
неба , ꙗга она вжїа , да держимаа и повѣ
данїа . не имамы бо архїереа не могуща
е пострадати немощемъ нашимъ , но икъ
шена по влчешкихъ по подобїи развѣ грѣ
ха . да прнвѣтуплаемъ оубо въ дерзновеїемъ
къ престолаъ благодати , ꙗко да прїимемъ
милость , и благодать ѿбращаемъ въ благовер
меннъ помощь . великъ бо первошценникъ ,
ѿ человекъ прїемлемъ , за члви поставлае
тел на слоужбѣ ꙗже къ бгъ . да приношнть

намъ , ꙗ , по . брѣтїе , и моущи первошца
велика

31

дари же и жертви ѿ грѣшхъ , вомирнїемъ
въ пострадати могои ѿ невѣжествѣшнихъ
и завлажншихъ . поне же и тои немошїю
ѿложеноъ есть . и егво ради долженъ есть
ꙗкоже ѿ людехъ , тако же и себе ради прино
шнть ѿ грѣшхъ . **И** никто же сею * при
емлетъ чертъ , но званнїи ѿ бга . ꙗко
же и ааронъ , тако и хе . не себе проглави
кѣти первошценникъ , но глави кнемоу .
шнъ мой еи ты , азъ днесь роднхъ тл .
ꙗкоже и индѣ глеть , ты еи шценникъ во
вѣки по чинъ мелхиседековъ . **конецъ .**

Иже бо днехъ плоти свелъ , моле
нїа же и млтвы к могошиму спасти егво ѿ
смерти , евоплемъ крѣпкимъ и солезамн
прннесъ . и оуслышанъ бывъ ѿ благоговѣ
ннѣтѣа , и бо шнъ сынъ , навѣче ѿноудъ же
прїахъ погалшанїе . пострадавъ же и собо
рши вл , кѣсть вѣемъ по слоушншншымъ
егво виновенъ спснїю вѣчномъ . нарченъ
ѿ бга первошценникъ , по чинъ мелхиседе
ковъ . **конецъ , итлемъ .** **О** нем же много
намъ слово , и неѿдоба ѿказаемо глати .

31

тѣ

сна

ре , кд . намъ . брѣтїе , ѿ мелхиседеце
много намъ слово *

ниже же немощни бысте слухи . ибо долъ
 жни оуще быти оучители лѣта рѣди . пакн
 требуете оучитиелъ вамъ , кажъ пнемени
 начало словесемъ ежимъ . и бысте требъ
 нице малка , а не крѣпкѣ пици . всакъ бо
 причащалисѣ малце , не иже оуменъ словъ
 правды , младенецъ бо естъ . совершенымъ
 же естъ тверда пица , и моущымъ тѣ
 быствѣмъ овѣчена долгимъ оучениемъ , вѣ
 зѣженіе добръ же и слову . тѣмъ же шѣ
 вѣше начало хрѣтова словесе , на совершеніе вѣ
 демъ , да не пакн онованіе покланію пою
 гающе шмертвыхъ дѣлъ и вѣри на бѣ , и о
 шеніемъ оучениемъ и бо злженіемъ оукъ ,
 воскресеніе же мертвымъ и оуду вѣтнимъ .
 и иже сотворимъ аще егъ повелитъ . Не бо
 зможно ко прѣвѣщеныхъ единомъ , и вѣ
 рившихъ дара ненаго , и причастникѣвъ
 бывшихъ дѣла стаго , и добра вѣрившихъ
 ежимъ гла , и нѣлы грядущаго вѣка , и ш
 падшихъ пакн оновати въ покланіе .
 второе раппнающе сна ежимъ себѣ и шелита
 нице . Земля бо ившая оудѣцаго на и

множицею дождѣ , и ржаши быліа до
 ера онѣмъ , ихъ же радн и дѣлаема естъ ,
 прѣмлетъ благоуменіе шбѣ . а и зновѣща
 терніе и боучецъ , не потребна естъ , и кажъ
 тѣмъ близъ , еи же кончина пожженіе .
конецъ , оубо . И збѣстихомсѣ шбѣ
 во злеленіи , оучшамъ и придржащихъ
 шпенію , аще и такъ глѣмъ . не швиднѣвъ бо
 егъ збѣсти дѣла вѣшего , и тѣдѣ и левѣ
 иже показате бо имѣ егъ , погавживше
 штѣмъ егъ и оудѣцае . желемъ же кождо
 вѣръ и вѣлати то же тѣпаніе , ко и збѣще
 нию оупованіа до конца , да не лѣнниви оудѣ
 те , но подобницы наравѣдѣтѣвншымъ
 вѣри и долготерпѣніемъ шѣтѣваніа .
конецъ , оубо . а браамъ же шѣтѣва
 егъ , понеже ни единѣмъ имѣше болшимъ
 клѣтиа , кажемоу боу гла , и шти
 нию благоуветѣла благоуваніа , и мно
 жа оумножитѣ . и такъ долготерпѣвъ ,
 полвчи шѣтѣваніа . человекѣцы же бо
 лшимъ клѣнотѣмъ , и великомъ ихъ прѣко
 словію кончина во збѣщеніе , клѣтѣ естъ .
нѣмъ , а , по . братіе , абраамъ шѣтѣва егъ

ЗА В
ТГГ

ЗА
ТДІ

ГНЕ

и немъ же лишше хотѣ егъ показати на
 владѣннѣишомъ шѣтѣобаніи, не преложне
 совѣта своего, потребовала клѣтвы. такъ да
 двѣма бещьма непреложнама, понеже не
 възможнѣо болгати егъ, крѣпко шѣтѣше
 нѣ имамки прикѣтѣшн, гатнелъ запредъ
 лежащее оупобаніе. еже акн шѣнѣобаніе имам
 ки дши тѣвердоже и шѣвѣтнѣи, и шѣходѣше
 вобноустренее шѣвѣтѣ, и дѣже предѣтѣи
 шѣнагъ в ниде хрѣтѣсѣ, починѣ мелхиседе
 ковѣ. первошѣенникѣ бѣвѣтѣ вѣвѣтнѣи.

КОНЕЦЪ НЕДЕЛИ . СЕНО МЕЛХИСЕДЕКЪ
 ЦРЬ ГАЛИМЪСКИИ . ШѣЕННИКЪ БѢА БЫШИЛГѢ,
 шѣрѣте авраама възвращьшася шѣ шѣчи црѣи,
 и елговалии егѣ . Емоу же и деелтинѣ шѣвѣтѣхъ
 шѣ дѣли авраамѣ . первое оуево и казѣуѣтѣи
 црѣ правдѣ, потомъ же црѣ ГАЛИМЪСКИИ,
 еже естѣ црѣ мирѣ, безѣтѣца безѣмѣтѣе безѣ
 причѣта родѣ . ни начала днѣмѣ ни живѣтѣ
 концѣ имѣл, оуподобавѣнѣ шѣвѣ бѣжнѣ, прѣ
 бѣвѣаетѣ шѣенникѣ бѣнѣ . Видѣтели
 оуево елнѣкѣ бѣнѣ, емоу же и деелтинѣ далѣ
 естѣ авраамѣ патрѣархѣ шѣ шѣвѣрамнѣихѣ

ТЕ, К. Д. ИЛИ . БРАТІЕ, ШѢИ МЕЛХИСЕДЕКЪ ЦРЬ
 ГАЛИМЪСКИИ *

и прѣемлѣннѣи оуево шѣеннѣство шѣ шѣвѣтѣ лебнѣ
 инѣ, заповѣдѣ имѣтѣ шѣ деелѣтѣтѣвѣбачнѣ
 лѣди по законѣ, шѣрѣтѣ брѣтнѣи шѣво . и пѣче
 и шѣшѣдшѣи шѣ шѣрѣсѣ авраамѣ . не причнѣ
 тѣемнѣи же родѣмѣ шѣнѣихѣ, шѣ деелѣтѣтѣвѣба
 авраама, и имоушѣаго шѣвѣтѣобаніи елѣвнѣи .

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКУ . БЕЗЪВѢСНОГО ЖЕ ПРЕКО
 СЛОВІА * МЕНШЕЕ ШѢ БОЛШАГО ЕЛГѢОГЛОБЛѢТЕЛ .
 и шѣдѣ оуево деелѣтнѣи тѣлѣи оумирѣнѣше
 прѣеманѣтѣ, тѣмо же шѣндѣтѣлѣтѣвѣемнѣи
 такъ живѣ естѣ . и бѣвѣратѣтѣе рѣцнѣ, авра
 амѣмѣ и лебнѣи прѣемлѣннѣи деелѣтнѣи, деел
 тнѣи далѣ естѣ . ещѣ бо вѣ шѣрѣслѣхѣ оуѣнѣихѣ
 елѣше, егда шѣрѣте егѣ мелхиседекѣ . Яше
 оуево шѣвершеннѣство лебнѣтѣскомѣ шѣеннѣствѣмѣ
 бѣи бѣло, лѣдѣе бо нанѣ вѣ законѣни бѣшѣ .
 почѣо ещѣ тѣрѣбѣ почннѣ мелхиседекѣмѣ ино
 мѣ вѣстѣти шѣеннѣкѣ, а не почннѣ аарѣсно
 бѣ глатнѣл, прѣлагѣемѣ оуево шѣеннѣствѣ,
 понѣжнѣ и законѣ прѣмѣнѣннѣе бѣвѣаетѣ .
 шѣнемѣ же бо глатнѣл елѣ, колѣнѣ иномѣ прн
 частнѣл, шѣнегѣ же ннѣкто же причѣтнѣл
 ко олѣтарю . и шѣвѣ бо такъ шѣ колѣна иудѣа

шѣ шѣрѣтѣннѣе гдѣне . БРАТІЕ, БЕЗЪВѢСНОГО
 ПРЕКОСЛОВІА *



ЗА
 ТСИ
 А

ЗА
 ТСИ

ВНГ

ВОИМЪ ГДѢ НАШЕХЪ ІЕ ХРІТОСЪ . ШЕМОУЖЕ КОЛѢ
 НІЕ МОУСЕЙ ШЕЩЕНСТВОЕ НИЧЕГО ЖЕ ГЛА
 И ЛИШШЕЕ ЕЩЕ ТАБѢ ЕСТЬ , ТАКШ ПО ПОДОБИЮ
 МЕЛХИСЕДЕКОВЪ ВОСТАНЕТЪ ШЩЕННИКЪ ИИЗЪ ,
 ИЖЕ НЕ ПО ЗАКОНЪ ЗАПОВѢДИ ПЛОТЪСКІА БЫ
 ВЪТЬ , но по силѢ ЖИВОТІА НЕРАЗРУШЕННАГО .
 ВЕНДѢТЕЛЫТВОДЕТЬ БО , ТАКШ ТЫ ЕСИ ШЩЕ
 НИКЪ БОБѢКИ ПО ЧИНЪ МЕЛХИСЕДЕКОВЪ .
 КОНЕЦЪ , СТРЕЧЕНІЮ . **В**ЛАГАНІЕ ОУБЪ
 БЫВАЕТЪ ПРЕЖЕ БЫВШІА ЗАПОВѢДИ , ЗА НЕ
 МОЩНОЕ ЕА И НЕ ПОЛЕЗНОЕ , НИ ЧТОЖЕ БО ІО
 БЕРШІА ЕСТЬ ЗАКОНЪ . ПРИЛОЖЕНІЕ ЖЕ ЕСТЬ
 ДОУЧШЕМОУ ОУПОВАНІЮ , ИМЪ ЖЕ ПРИБЛИЖАЕМЪ
 КЪ БГЪ , И ЕАКОЖЕ НЕВЕЗКЛАТЪВЫ . ОННЕ БО
 БЕЗЪКЛАТЪВЫ СΟΥТЬ ШЩЕННИЦЫ БЫВШЕ
 СЕИ ЖЕ І КЛАТЪВОУ ГЛАЩЕМОУ КИМОУ . КЛА
 ЛЕА ГДѢ И НЕ РАКАЕТЕА , ТАКШ ТЫ ЕСИ ШЩЕ
 НИКЪ БО БѢКИ ПО ЧИНЪ МЕЛХИСЕДЕКОВЪ . ПО
 ТОЛІСЪ ДОУЧШЪ ЗАВѢТЪ БЫВЪТЬ И СПОРЪЧНИКЪ
 ІЕ . И ОНИ МНОЖАШИ СΟΥТЬ СВЩЕННИЦЫ
 БЫВШЕ , ЗА НЕ СМРТИЮ БО ЗБРАНЕНІИ СΟΥТЬ ПРЕ
 БЫВАТИ . СЕИ ЖЕ , ЗА ЕЖЕ ПРЕБЫВАТИ ЕМОУ
 БОБѢКИ , НЕПРЕСТОУПНО ИМАТЬ ШЩЕНСТВО .
 ПЛ , КД , ИЛИ . БРАТІЕ , ШЛАГАНІЕ БЫВАЕТЪ *

ЗА
 ТЗИ

ТѢМЪ ЖЕ И СПАСТИ МОЖЕТЪ ДО КОНЦА ПРИХОДА
 ШИХЪ СВЪ РАДИ КЪ БГЪ . ВСЕГДА ЖИВЪ СЫИ
 И ХОДАТАИСТВОВАТИ ШНИХЪ .
 КОНЕЦЪ , ПАТКІУ . **ІУ** , КД , КЪ ЕДІ .
ЗА , ІК . И ИЛА , КД , КОЛА . **ЗА** , ИИЗ .
 ТАКОВЪ ОУБЪ НАМЪ ПОДОБІШЕ * АРХІЕРЕНІ ,
 ПРЕПОДОБЕНЪ , НЕ СЛОБЕНЪ , БЕСИЗВЕРНЕНЪ ,
 И ШОУЧЕНЪ ШГРЕШНИКЪ , И ВЫШЕ НЕБЕСЪ
 БЫВЪТЬ . ИЖЕ НЕ ИМАТЬ ПОВЕА ДНИ НОУЖЪ ,
 ТАКОЖЕ ПЕРВОШЩЕННИЦЫ ПРЕЖДЕ ШВЕИХЪ
 ГРЕБѢХЪ ЖЕРТВЪ ПРИНОСИТИ , ПОТОМУЖЕ
 ШОУЧЕНІА . ІЕ БО СОТВОРИ ЕДИНОУ СЕБЕ
 ПРИНЕРЪ . ЗАКОНЪ БО ЧАКИ ПОСТАВЛЯЕТЪ
 ПЕРВОШЩЕННИКИ ИМОУЩЕА НЕМОЩЕ . СЛОВОЖЕ
 КЛАТЪВЕНОВ , ЕЖЕ ПО ЗАКОНѢ , СНА БОБѢКИ ІО
 БЕРШЕНА . ГЛАВАЖЕ ШГЛЕМЫХЪ , ТАКОВА
 ИМАМЫ ПЕРВОШЩЕННИКА , ИЖЕ СЪДЕ ШДВЕНОУЮ
 ПРЕСТОЛА БЕЛІЧЕСТВІЮ НА НЕБѢХЪ . СТЫМОУ
 РАДЖИТЕЛЪ , И СКИНИИ И ЧИНИИ БИ . ИЖЕ БО
 ШОРЪЖИ ГДѢ , А НЕ ЧАКЪ . КОНЕЦЪ , СТАМЪ .
 ВЛАКЪ БО ПЕРВОШЩЕННИКЪ * БО ЕЖЕ ПРИНО
 СИТИ ДАРЫ ЖЕ И ЖЕРТВЫ , ПОСТАВЛЯЕМЪ БЫВА
 ЕТЬ . ТѢМЪ ЖЕ ПОТРЕБА ИМѢТИ ЧТО ИМОУ ,
 ПАВЪ ИСПОВѢДНИКЪ И ИИЧЕМОУ . БРАТІО ,
 ВЛАКЪ ПЕРВОШЩЕННИКЪ *

ЗА
 ТНИ

ЗА
 ТНИ

ВЕНД

Еже принесеть . аще оубо еси былъ на зе
мли , небы оубо былъ первосщенникъ , оу
щымъ священникомъ приносящимъ по за
кону дары . иже образомъ и стѣни служя
небесныхъ , якоже глаго бысть мѡуисю ,
хоташу сотворити скинїю . виждь бо рече
и сотвориши бгъ по образу показанному ти
на горѣ . и иже лучшее оудчи служенїе ,
по еликъ болагш забѣта етъ ходатаи ,
иже на лучша обѣтованїа в законїа .
конїцъ . и сповѣдникомъ .

Зд
тд
л

Аще еси первый законъ не пороченъ былъ ,
не бы второму икакога мѣсто . оукорил бо
ихъ глетъ . Се днїе глдоутъ глетъ гдѣ ,
и говоршю надомъ израилевъ , и надомъ и
юдобъ забѣтъ новъ . не позабѣтъ егоже со
твори оцѣмъ ихъ , вѣдѣнь вонъ же емшдми
ихъ заркѣ и звети ихъ ш земли егупетъ
скїа , занѣ тїи не превиша в забѣтѣ моїа ,
и азъ не радихъ шнихъ , глетъ гдѣ . яко еи
забѣтъ , егоже забѣщан домъ инагв , по
онѣхъ днѣхъ глетъ гдѣ , дам законы моѣ
вмыслехъ ихъ , и нагрца ихъ на пишу ихъ

и боудъ имъ бгъ , и тїи боудѣтъ мнѣ лю
дїе . и немать научити каждо искреннаго
своего , и каждо брата своего , гла , познай
гдѣ , яко ви оубѣдѣтъ ма шмала даже
и до велика ихъ , занѣ млтвѣ боудъ шне
павдахъ ихъ , и грѣхї ихъ и беззаконїа
ихъ не имамъ помноути к томъ . в негда
же глетъ новъ , шевѣтшїи перваго . а шевѣ
тшающее и шотарѣншее гла , близъ етъ
и стѣнїа . **конїцъ . пнѣ .** И мѣлше бо
перва * скнїа шправданїа служеи , шгое
же людское . скнїа бо шврѣженѣ бытъ
перва , в не иже швѣтїанїкъ и трапѣза и
предложенїе хлѣбшмъ , яко глетъ штїа .
по вторѣи же забѣтѣ , скнїа глаголемѣ
штїа штїхъ , златъ и моушїи кадїанїцъ ,
и ковчегъ забѣта шкованъ в ндѣ златомъ .
внѣм же штїана златѣ и мѣшѣ мѣннѣ .
и же златъ аарѡновъ прозлѣшїи , и скрїжалїи
забѣта . превише же ел , херѣвїи ел
бы , шгѣнїанїшїи олтарь . шнїхъ же нѣтъ
нїтѣ глати подрѣнѣ . и нїже такъ шстро
шомъ . в первѣи оубо скнїю вїнѣ бхожѣхъ

Зд
тк

б

на ввѣдѣнїи ецы . братїе , и мѣлшїи перва *

шнѣ



БТО, А, НАН . БРАТІЕ, СЕ ІБАЛІЩУ*

свѣщенники служебы совершашце . во вѣ
роу иже единомъ влѣбо единъ архіерей , не
вскриве иже принозитъ за себе , и ѿмѣ
внхъ согрѣшеніихъ . **конецъ , бцѣ .**

Се іабаліщъ * дхъ втомъ , іакъ не ѱмѣ
вѣ стѣхъ поуть , ещѣ первѣи скниіи имю
щен стѣлніе . іакъ притча вбврѣмѣ нартѣ
щѣ оутвердѣл . внѣже дарове и жертвы при
нозѣл , не могущымъ по совѣсти соверши
ти служашихъ . точю на брашна и пнтѣл ,
и разанчыхъ ѿмѣнѣихъ , и ѿправдан
ихъ плоти , и даже до вврѣмене исправленіи
належащѣ . **прѣдвпн , вторникъ**

Хрѣтоъ же пршѣдъ * архіерей гждоущи блгъ,
болшен и совершеннѣишен скниіен , нерѣки
творенно . впрѣчь негѣи тварю , ни кровю
козлѣи ни телчю , но своєю кровю вниде еди
ноу боугѣл , вѣчное и збавленіе сотвори
шце ко кровъ козлѣл и телчал , и пепелъ кнѣ
чю крипцѣи , ѿкверненнѣл ѿбѣщѣетъ
къ плотиѣи чистотѣ , колми пачѣ кровъ
хрѣтоба , иже дхомъ стѣимъ себе принесе не
порочна бгъ , не ѿчнѣтитъ ли совѣсть нашу

НАА, І, ПО . БРАТІЕ . ХРѢТОЪ ПРИШѢДЪ*
СѢЖЕ И ИМѢОНЪ БГПРІЕМЦЪ

КЪ СЪРІОМЪ

ѿ мертвыхъ дѣлѣ , бо еже служити намъ
бгъ живъ и истиннъ . **конецъ , нап . чти ,**
вторникъ . И сего ради новъ завѣтъ хода
тай есть . да іакъ смѣти вывѣши , бо и зба
вленіе прѣтѣплѣнн вывѣши , в первомъ за
вѣтѣ , ѿсѣтованіе вѣчнаго наслѣділ при
имѣтъ збавленіи . и дѣже бо завѣтъ смѣрти
ноужно есть носитиѣл завѣщаншѣл .
завѣтъ бо на мертвыми и збѣтитъ есть .
понеже ничѣго же можетъ , егда живъ есть
завѣщѣбавлн . тѣмже ни первѣи безкриве
ѿновленъ вытѣ . реченнѣи бо веліи за
новѣди позаконъ ѿ мѡѡсѣл вѣмъ лнѣ .
пріемъ кровъ козлѣи и телчю , і водю и бо
лною червленю , и гѣвѣи , самы же тѣл кнѣ
ги , и веліи люди покропѣ глѣ , іѣл кровъ за
вѣта , егоже завѣщѣл кѣ вѣ бгъ , и скниіи и
веліи соудды служебнѣл , кровю тѣкоже по
кропѣ . и ѿнидѣ кровю веліи ѿчнѣтитѣл по
законъ , и безкривопрѣнтѣл не вывѣтѣ
ѿтавленіе . потреба оубо образѣ немѣмъ
внѣлѣмъ силѣи ѿчнѣтитѣл . самѣмъ же нѣбѣ
нѣмъ , лощимѣи жертвѣлми пачѣ гнхъ .

164
ТКА

34
БІ

165

АГ

За
ткв

конецъ, вторникъ . Не вѣрствованіа бо
італ* вниде хе, противобразіа и ти
ниихъ, но вѣлмоє нѣо и нѣ, да іабитѣ ли
цоу бжю ѿ наръ . ни да многаши принесѣт
себе, іакоже первошценникъ входитъ во
італъ стѣхъ, по вѣл лѣта і кровію чижѣн.
понеже подокаше ємоу множицею прѣимати
втрѣсть ѿвложеніа вѣгѿ мнра . ни бже єди
ноу вкончинѣ вѣкѿвъ, бо ѿметаніе грѣ
ха, жертвою своею іавнѣа . и іакоже лежитъ
члкъмъ єдиною ѿмрети, потомъ же воудъ.
такоже и хе, єдиною приведеа, боєже во
нѣти многихъ грѣхѣ . второе безгрѣха
іавнѣа, ждоущимъ єгѿ вѣрон бо спсѣнію
конецъ, суботѣ . Сѣнь бо и мѣи законъ
ірадощихъ влгъ, а не вѣлмыи образъ бе
щен, на вѣл лѣта тѣлми жертвами, и хже
приносатъ вниѣ . іаже никогдаже могѣтъ
притѣпаншихъ совершити . понеже пре
італѣ бы оубѣ вѣша приносимы, заєже
ни єдинѣ и мѣти єще совѣтъ ѿгрѣбѣхъ,
славѣщимъ єдиною ѿчищеніом . но внихъ
вспоминаніе грѣхѿ єсть на коєждѣ лѣтѣ .

За
ткв

19, 1, или . братіе, сѣнь бо и мѣи законъ*

не возможно бо крови и нѣчи и козліи ѿпѣ
щати грѣхѣ . тѣмже вхѣдѣа въ мнрѣ
глетъ, жертвѣ и приношеніе не вохотѣа
єи, тѣло же совершилъ ми єи . вѣгоже
женіа и ѿгрѣбѣхъ не взыскаа єи . тогда
рѣхъ, се прѣидѣу, въ главнзнѣ книжнѣи
пишетѣа ѿмнѣ, іакѿ сотвори ти болю
твою бже . вѣше глагола, іакѿ жертвѣ
и приношеніе, и вѣгожегаемыхъ ѿ грѣ
бѣхъ не вохотѣа єи, ни вѣговолаа єи
іаже по законѣ приносатѣа . тогда рече,
се прѣидѣу сотвори ти болю твою бже мой .
ѿемлетъ первое, да второе по ітавнѣтѣ,
ѿнѣи же болю ѿ вѣлщѣни ємѣи, прише
ніемъ тѣла іє хрѣтова єдиною . и вѣжкъ оубѣ
вѣлщѣнникъ стѣнтъ на вѣжкъ дѣнь славѣ,
и тѣла же множицею приносѣа жертвы,
іаже никогдаже могѣтъ ѿлти грѣхѣ .
онъ же єдиною ѿгрѣбѣк пришеа жертвѣ,
вѣгдѣ єдѣнитъ ѿ дѣноуи вѣа . прочее ѿ жи
дѣа, дондеже положатѣа вразѣ єгѿ подно
жѣ ногамъ єгѿ . єдинѣмъ бо приношені
емъ совершилъ єсть вниѣ ѿщлѣмѣхъ .

ГІ

19
193

Г СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ЖЕ НАМЪ И ДѢХЪ СТЫИ,
 ПОРЕЧЕННОМЪ ПРЖДЕ. ВИИ ЗАВѢТЪ ЕГОЖЕ
 ЗАВѢЩАНІИ КНИМЪ, ПОДВѢХЪ ОНѢХЪ ГЛЕТЪ
 ГДѢ, ДАДЪ ЗАКОНЫ МОИ НА ТѢЦА ИХЪ, И ВО
 МЫШЛЕНІИХЪ ИХЪ НА ПИШОУ ИХЪ. ТАЖЕ
 ГЛЕТЪ ГДѢ, ГРѢХИ ИХЪ И БЕЗЪ ЗАКОНІА ИХЪ
 НЕ ИМАМЪ ПОМАНУТИ КТОМУ. А И ДѢЖЕ Ш
 ПУЩЕНІЕ ИХЪ, КТОМУ НѢСТЬ ПРИНОШЕНІА
 Ш ГРѢБѢ.

ЗІ **ТКД** **конецъ, средѣ.** **Г** МОУЩЕ
 ОУБШ ДЕРЗНОВЕНІЕ БРАТІЕ, * ВХОДЪ СТЫХЪ ПРО
 ВИИ И ХВОИ, ЕГОЖЕ ШЕНОБИ ЕСТЬ НА ПУЩЬ
 НОВЪ И ЖИВЪ, ЗАВѢЩАНІЮ, ВИРѢЧЬ, ПЛОТИИ
 СВОЕИ, И АРХІЕРЕА ВЕЛИКА ВДОМУ БЖІИ. ДА
 ПРИТЪПАЕМЪ КОНСТИННЫМЪ ВРЦЕМЪ, И И
 ЗАВѢЩЕНІЕМЪ ВѢРЫ, Ш ЧИЩЕНІИ СРЦА Ш ГОВѢ
 СТИ ЛЪКАВЫА, И ИЗМОВЕНІИ ТѢЛЕСА ВОДОЮ
 ЧИСТОЮ, ДА ДЕРЖИМЪ ИСПОВѢДАНІЕ ОУПОВАНІЮ
 НЕ ОУКЛОНИ, ВѢРЕНЧЕ БО ЕСТЬ Ш БѢЩАВЫИ.
 И ДАРАЗУМѢВЛЕМЪ ДРОУГЪ ДРОУГА В ПОЩЕРЕНІИ
 ЛЮБЕ, И ДОБРИХЪ ДѢЛЪ, НЕ ШСТАВЛАНИЩЕ
 ЦРКОВНИХЪ СОБРАНІИ СВОИХЪ, ТАКЖЕ ЕСТЬ
 НѢКІИ ОБЫЧАИ, НО ДРОУГЪ ДРОУГА ПОВИЗАНЦЕ.
 И ТОЛИКО ПАЧЕ МОЛАЩЕВА, ЕЛИКО ВИДИТЕ

ВПЪ ВЕЛИКІИ НА, Д, МЪ ЧАТѢ. БРАТІЕ,
 И МОУЩЕ ДЕРЗНОВЕНІЕ *

ПРИКЛИКАЮЩЕА ДНЬ СОУДНЫИ. БОЛИ БО ВО
 ГРѢШАЮЩЫМЪ НАМЪ ПО ПРІАТИИ РАЗУМА ИТИ
 НИ, КТОМУ Ш ГРѢБѢХЪ НЕ ШВѢРТАЕТСЯ ЖЕ
 РТВА. СТРАШНО ЖЕ НѢКОЕ ЧААНІЕ СДДА,
 И ОГНА РЕВНОСТЬ, ПОЛЪТИ ХОТЪЦАГО ШПРО
 ТИВНЫА. ШВѢРГА КТО ЗАКОНА МСОУЩЕ
 ВА, БЕЗЪ МИЛОСРДІА ПРИДВОИ ИЛИ ТРЕХЪ СВИ
 ДѢТЕА ОУМИРАЕТЪ. КОЛИЦѢ МНИТЪ ГОРШЕИ
 СПОДОБИТЕА МОУЩЕ, ИЖЕ СНА БЖІА ПОПРА
 ВИИ, И КРОВЬ ЗАВѢТНЫИ СЪБЕРИИ ВОЗМНИВЪ,
 ВНЕИЖЕ Ш СТЫИ, И ДѢХЪ БАГОДАТИ ОУКОРНЪ.
 ВѢМЪ БО РЕКШАГО, МНѢ ШМЩЕНІЕ, АЗЪ
 ВОЗДАМУ ГЛЕТЪ ГДѢ. И ПАКИ, ТАКО СОУДИТЪ
 ГДѢ ЛЮДЕМЪ СВОИМЪ. СТРАШНО ЕЖЕ ВЛА
 СТИ В РОУЦѢ БГА ЖИВАГО.

конецъ, пѣткю, великомъ. **В**ОПОМИНАИ
 ТЕ ЖЕ * ПЕРВЫА ДНИ ВАША, ВНИХЪ ЖЕ ПРО
 СВѢТНШЕЕА, МНОГИА СТРАСТИ ПРЕТЕРПѢ
 СТЕ И СТРАДАНІА. ОВО ОУБШ ПОНОШЕННЫИ
 И ПЕЧААЛНЫИ ПОЗОРЪ БЫВШЕ. ОВОЖЕ И ШВЕ
 ЧИНЦЫ БЫВШЕ ЖИВОУЩЫМЪ ТАКО. НЕО
 СЪ ИЗАМИ МОИМИ ПОСТРАДААТЕ, И РАЗГРАБЛ
 НІЕ ИМѢНІА ВАШЕГО, СЪ РАДОСТІИ ПРІАТЕ.

Г, **Г**, **П**. ЕЖЕ И ПРПЕНОУЧНОМЪ
 БРАТІЕ, ВОПОМИНАИТЕ *

ЗІ
ТКБЕІ



СНН

Ѳ, Ѳ, или . брѣтіе , не шложите дерзновеніа*

31
ткѡ
вѣдѣще имѣти себѣ имѣніе на нескѣхъ
пресыщающе и лоучше . **Не шложите оубо**
дерзновеніа * **вашего** , еже имать мзда
воздѣланіе велико . **терпѣніа** бо имать по
требѣ , да болю ежю сотворше , **примѣте**
шбѣтованіе . и ещѣ бо малѡ елико ели
ко грядѣи прїдетъ и не оубоимитъ , а пра
вѣдныи ш **вѣры** живѣ боудетъ .

конецъ , себѣ , и стѣмъ . И аще же
швинетѣ , не благовоитъ душа молѡ ш
немъ . мы же брѣтіе не бѣмы швиновеніа
б погнѣель , но вѣрѣ въ шнабѣніе души .
51
Есть же вѣра оуповаемымъ и зѣщїніе ,
ещемъ шелученіе не видимымъ . в се бо
вндѣтельствовани быша дребнїи . **вѣрою**
разумѣваемъ совершїтїа вѣкѡмъ гломъ
ежїмъ , бо еже не шшблѣемыхъ види
ма бѣвша . **вѣрою** множайшо жертвѣ
авель , паче канна принесе егѡ , еше же ви
дѣтельствованъ бысть быти праведникъ .
вндѣтельствованъ ш дарѣхъ егѡ егѡ , и
тол ради и оумре . и ещѣ глетѣ , **вѣрою**
енѡхъ преложенъ бысть не видѣти смѣти ,

Ѳ, Ѳ, или . брѣтіе , вѣрою зовомъ авраамъ*

и не шбѣташе , зане преложї егѡ егѡ .
прежеко преложенїа егѡ , вндѣтельствованъ
бысть шгоднѣ егѡ . безвѣрїе же невоз
можнѡ шгодити егѡ . **вѣрѡвати** же подо
баетъ приходѣщимъ къ егѡ , **їакѡ** етъ ,
и в зѣщающимъ егѡ мздовоудатель быбаетъ .
вѣрою швѣтъ примѣ нсе , шнихъ же не
оу бѣ вѣдѣвъ , и шбоавѣл сотвори коб
чегъ во спасенїе домѡ своего . имъ же ш
сдѣи весь мирѡ . и **їакѡ** повѣрѣ правды
бысть наследникъ . **конецъ , терпѣтїю .**

вѣрою зовомъ авраамъ , **посоуша** и зѣщї
намѣсто , егоже хоташе прїати в наслед
діе . и **и** зѣде не вѣдѣи камѡ гредетъ .
прѣтѣпн пѣтїю . **вѣрою** прїде авраамъ
на землю шбѣтованїа , **їакѡ** же научїдѣ .
вѣкрѡвы вселїа , со илакомъ , и **їакѡ**
комъ , и наследникѡма шбѣтованїа того
жде . ждѣше бо шнованїе и моущаго града ,
емоу же художникъ и судѣтель егѡ .
прѣтѣпн , оцѣмъ . чти , пѣтїю .
вѣрою и сама сарра не плоды , **снѡ** вѣже
и наго еѣмене прїатъ , и паче вѣмене
Ѳ, Ѳ, прѣтѣпн хрѣтовымъ стѣхъ оцѣ .

брѣтіе , вѣрою*

31
ткѡ
31
ткн

Ѳ, Ѳ

бо зрѣти роднѣ , понеже вѣрна нещевѣ ѡбѣ
товавшѣ . тѣмъ же ѡ единого родивша
всѣ , да еще оумерщивенаго тѣломъ , ѡко
же свѣзды небесныя множествомъ , и ѡко
же песокъ въскранѣ моря вѣчнелени , по
вѣрѣ оумроша всѣ непріемше ѡбѣтованіа .
но и удалече видѣвшѣ ѡ , и возлюбивше ,
и исповѣдавше , ѡко странни , и пришельцы
боуть на земли . и бо такова глаголющѣи
свадѣтель ѡко отечествіа възыскають .
и аще она помнаху ѡнихъ же и зыдоша ,
имѣли сѣшо быша время возвратити .
нынѣ же лоушаго желаетъ , и рече не
снаго . тѣмъ же нестыднѣ и ми бѣ ,
бѣ нарицателѣ имъ . и готова бо имъ
градъ . **конецъ , пѣтисю .**
чти , или , стѣхъ оцъ . Вѣрою при
веде абраамъ исаака , и исхушаемъ , и еди
нороднаго приношаше , ѡбѣтованіа пріе
мыи . и немоще глаголаи бысть , ѡко ѡ
исаакѣ нарицателѣ сѣма . помысливъ
ѡко и измертвѣхъ воскресити исленъ сѣтъ
бѣ . тѣмъ же того и впритчи пріидѣ .

пне , ла , или . братіе , вѣрою приведе *

вѣрою и ѡградоущихъ благослови исаакъ , и ѡко
ва , и исаа . вѣрою исаковъ оумираѣ , коего
ждо сына исаифова благослови , и поклонилъ на
конецъ жезла егѡ . вѣромъ исаифъ оуми
раѣ , ѡ ихоженіи сынѡвъ израилевъ пѣмѣть
ствова , и ѡко стѣхъ своихъ заповѣда .
вѣрою моуѣей родилъ сокровенъ бысть
тримѣецы ѡ оцъ своихъ , зане видѣша
красно отрочѣ , и не оуболаша повелѣніа
царѣва . **притѣпн , пондѣльниѣ .**

Вѣрою моуѣей великъ бывъ , ѡверже
нарицателѣ выкъ дщере фарасоновы , паче
же и зволн втрадати е людямъ бѣжнми , не
жели имѣти временнаго грѣха сладостѣ .
больше богатѣтво вѣннѣвъ егупетскихъ
сокровищъ , поношеніе хрѣтово , взираше бо
намъ здово здалнѣ . **притѣпн , недѣли**

первой поста . чти , пондѣльниѣ .
Вѣрою ѡстави егупта , не оубола въи гароти
царѣвы . невидимаго бо ѡко видѣ терпѣ
ше . вѣрою сотвори пасху и пролитіе крови ,
да непоублади первороженныя , конетѣлѣ
имъ . вѣрою прендоша черное море ,

ла , л , поста , братіе , вѣрою моуѣей

великъ бывъ

34

ѲИ

Аки побѣдѣ земаи . Емоу же иже шеніе
пріемъше Египтаже , иже топнша . въ рою
и стѣны іерихонскія падоша , въхожденіемъ
седмихъ днехъ . въ рою рабъ блвднѣ
не погнѣе іпротивльшимнѣ , пріемъши ехо
дники імѣромъ , и иныиъ пѣтемъ и зъ
вѣдъши

КОНЕЦЪ , ПОНЕДѢЛЬНИКЪ .
ЧТИ , НЕДѢЛН , А , ПОСТА , И ОЦЕМЪ .

И что еще глаголю , не достанетъ бо ми
повѣствованіиъ лѣто , ѡ гедесонѣ , барцѣ
же и самушонѣ , и ефдѣи , ѡ двѣдѣ же , и
самоуналѣ , и ѡ дрвгнхъ пророчѣхъ .

Иже въ рою побѣдиша царьствѣиъ , содѣла
ша правдѣ , получиша ѡбѣтованіа . За
граднша оустѣиъ лѣвомъ . оугавнша гнѣд
огненнѣ . и зѣвнша ѡтредѣ меча . въз
могнша ѡнемоци . быша крѣпцы во бра
нѣхъ . ѡбратиша въ бѣгство полки чижихъ .
пріаши же и жены ѡ воскресеніиъ мертвѣиъ
своиъ . и ннн же и зѣвнн быша непріемъше
и зѣвленіа , да лѣчшее воскресеніе оу лѣ
чатъ . дрвзін же рвганіемъ и ранами иже шеніе
пріаши . еще же и оу зъ и темницъ .

ИЛА , ВѢМЪ ОЦЕМЪ , И ПРАВОСЛАВІЮ . БРАТІЕ ,
ВТИН ВИН ИЖЕ ВЪ РОЮ

31
31

каменіемъ побѣени быша . претрѣни бы
ша , иже шеніи быша , оубѣитвомъ меча
оумроша . прідоша въ милотѣхъ , и въ ко
зѣхъ кожахъ . лишени икорѣиъ , ѡ
слоблени , и хъ же не бѣ достоинъ весь
миръ . въ пѣтѣиъхъ икитѣиъ , и въ го
рахъ , и въ вѣрѣпахъ , и въ пропастьхъ зе
мнѣхъ . и сн вн поглвшеиъ бѣиъше
въ рою , не пріаши ѡбѣтованіа , егѣ лѣ
чше что ѡ насъ прѣзрѣвшѣ , да не безъ насъ
совершеніе пріимѣтъ .

КОНЕЦЪ
ОЦЕМЪ . Тѣмъ же оу еш и мѣ
толникъ и мѣиъ ѡблѣжѣиъ насъ ѡблѣжѣиъ
свнѣтелѣиъ , гордостъ великъ ѡложыше ,
и оудобѣ ѡбѣтѣиъ гнѣхъ , терѣни
емъ да тѣемъ , напредълежѣиъ намъ
пѣдвигъ , въ зирѣиъ на началника въ рѣ
и совершилтелѣиъ іса .

КОНЕЦЪ , ВѢМЪ ОЦЕМЪ
И ПРАВОСЛАВІЮ . Иже въ мѣстѣ прѣлѣжѣ
цѣиъ емоу радостн , претерпѣ крѣтъ , ѡсрам
тѣиъ нераднѣ , ѡдесноуи же престѣла ежѣиъ
сѣде . помыслите оу еш таковое пострада
вшѣиъ ѡ грѣшникъ , въ сѣбѣ прѣкословіиъ ,

МАРТА , А . ОЦЕМЪ БЕЛКОМУНИКЪ , М .
БРАТІЕ , ТОЛНЪ ИМОУЩЕ

31
31

31

агг троуѣв . братіе , е҃гоже либентъ гдѣ *

да нестѣжани҃тєа дшлми своиѣи ѡслабѣи
ще . не оу до крове стѣте противѣ грѣхѣу
подвизаи҃тєа , и забвѣте оутѣшѣніе е҃же
бамъ ꙗкѡ еиѡмъ глаголетъ . ене мой не
пренемоганіи наказаніеѣ гдннмъ , ниже ѡ
слабѣи ѡнегѡ ѡбличаема .

34 **Е**҃гоже бо либентъ гдѣ , наказоуѣтъ . вѣст
же великого сна , е҃гоже пріемлетъ . и аще
наказаніе терпите , ꙗкѡже еиѡмъ ѡвѣ
стаетъ вамъ е҃гъ . которыи бо е҃сть еиѡ ,
е҃гоже не наказоуѣтъ оцъ . аще ли безна
казаніа е҃те , емоу҃же причастницы вы
ша выи , то ѡаѡ превадодѣичици е҃те ,
а несмынове . Обаче , плоти нашей оца имѣ
хомъ казателъ , и врамла҃хомеа . немно
голи паче повняе҃меа оцоу дховѡмъ , и жи
ви вѡдемъ . они бо в малѡ днѣи ꙗкѡже
годѣ имъ е҃ѣ наказѡхъ наѣ , а еиѡ напо
льзѡ , да причастимеа стѣни е҃гѡ .
п **к** **о** **н** **ц** **ѣ** , **м** , **м** **у** **ч** **и** **н** **и** **к** **ѡ** **м** **ъ** . **В** **е** **л** **к** **о** **б** **о**
наказаніе в настоѣщее время немнитеа
радѡсть быти , но печаль . Последнѣе
плодъ миренъ , наѣченіемъ тѣмъ воздаѣтъ

егдѣ огни запаленіе . братіе , миръ имѣните *

прѣдѣ . тѣмже ѡслабленна руки , и ѡ
слаблена колѣна и спрѣвѣтєа . и и҃тези
правы сотворите ногама вашима , да не хро
моѡе возвратитєа , но паче да нецѣлѣѣтъ .

прѣдѣли , **т** **р** **о** **у** **ѣ** **в** . **М** **и** **р** **ѣ** **и** **м** **ѣ** **н** **и** **т** **ѣ** .
и стѣни во вѣрѣи , и҃же крѣмѣ никтоже
вѣзритъ гдѣ . смотраи҃ще , да никтоже ли
шитєа благодати е҃кѣа . едѣ кто корень
горѣчи выспрѣ прозвѣа , пакѡтъ сотво
ритъ , и тѣмъ ѡквернитєа мнози .
едѣ кто вадодѣи и ли оквернителъ , ꙗкѡже
и сѣвъ , и҃же зааѣдѣ едннѡ ѡдалъ е҃тъ пе
вродѣтєа евоѡ . вѣѣте же ꙗкѡ и потѡмъ
похотѣвѣ на сѣлѣ довати е҃л҃головеніе , ѡ бе
рженъ вѣѣтѣ , покажнѣи бо мѣста не ѡ
вѣѣте , аще и ѡ глазами поникалъ е҃гѡ .
Не прѣтѣпнѣте бо горѣ ѡслазѣмѣ , и по
горѣвшеи огнемъ , и обеликѡ , и ѡмѡа
кѡ , и вѡурѣ , и троуѣномѡ зѡуѣкѡ , и глаѡ
шѡмла҃цѡ глаголаѣ , е҃гоже вѣлѣшавши ѡ
рѣкошѣаа , да не приложитєа имъ слово .
не терпѡхѡ бо повелѣѣаѡцагѡ , и ли вѣѣрѣ
прикознетєа горѣ , то оуѣѡ каменіемъ

34
глав

41

100

Вторникъ , а , или . братіе , бандите *

повѣнъ боудеть . и такъ страшно бѣ видиміе . мѡуіен бо рече , пристрашенъ есмь и трепетенъ . но приступите къ еисновѣ горѣ , и ко граду ега жива , іерлмъ неимъ , и ко зорѣ тмамъ ангашвъ , и есѡрѣ перво родныхъ на писаныхъ на небесѣхъ , и едднъ брѣхъ бгѣ , и дхѡмъ праведникъ совершенихъ , и къ ходатаю завѣта новаго хрѣтова , и крови и кропаемъ лучше глнце , и плаче левѣ . **конецъ , Огнь . тн . трыѣ .**

31
таг
31

Бандите же , не ѡрицаете глнцаго . аще бо не и зѣбѣлаша оні ѡрѣкшии прѡте стѡвнираго на землі , множае паче мѣ ѡрицанцевъ неаго , егоже глнцъ землі тогда поколѣба . ниѣ же ѡбѣтова глн , акъ еше еднню азъ потравоу не токмо землю , но и невоумъ . **преступи , вто , наконецъ ,**

погланіа его . а еже еднню еше потравоу , ека зоучеть колеблемыхъ преложніе , аки бо твореномъ , да пребудеть аже воуть не подвижимъ . **конецъ , трыѣ .** Тѣмже црѣво непоколѣбимо пріемлице , имамъ елагодате , енже слоужимъ елагоднѡ бгѣ

31

ѣ , ѡ , по , цѣтнѡснм . братіе , црѣво
не поколѣбимо *

къ ерѡмъ

къ елагоговѣніемъ и страхомъ . и во егѣ нашъ огнь подалн ееть . братоміеіе да пребываетъ . **Страннолюбѣмъ не забывайте .** тѣмъ бо видѣша ел нѣцян пріемше англы . поминанте южники , аки сннми елзани . ѡслоблѣмъ , аки и сами юуще втѣлѣ . **Честна женитва ѡ вѣсмъ** и доже неискверно . елвдникѡм же и прелю едѣемъ соудитъ бгѣ . **Не еребролицеи правомъ , довольни соущими .** тои бо рече . не имамъ тебѣ ѡтѣвнн , ниже имамъ ѡ тебѣ ѡтѣвнн . акъ дерзавцѡмъ имамъ глати , гдѣ мнѣ помошникъ , и не іуеюмъ что сотворитъ мнѣ человекъ .

Поминанте наставники баша , иже глаша влмъ слово ежте . и хже взирающе навкончание жителъства , подражанте вѣрѣ ихъ . и хрѣторъ , вчерѣ и днѣмъ , тоиже и вѡвѣки ,

конецъ , есѡтѣ , цѣтнѡн . **Внаученіа** етранна и разлнчна не прилаганте ел . добро бо елагодатн и зѣбѣшавнн и оутвержатн ерца , а не ерашны . ѡннхъ же не прѣлша пользѣ ходнвшн вннхъ .

мца іюля , въ сі . в память есѡрѣвъ .
братіе , поминте наставники *

к

т

б

31

таг

ка

100

КЪ СЪРЦАМЪ

ИМЪМЪЖЕ ШЛАГЪ , ШНЕГОЖЕ НЕ ИМЪВЪТЪ ВЛА
СТЬ , СВЪТИ СЛЪЖАЩІИ СЪБНИ . ИХЪЖЕ БО КРОВЬ
ЖИВОТНЫХЪ ВНОСИТЕЛЪ БО СЪТЪМЪ ЗАГРЪХИ ПЕ
РВОЦЪЕННИКОМЪ , СЪХЪ ТЪБЕЛЪ СЪЖИГАТЕЛЪ
ВНЪ СЪТЪНА . ТЪБЪМЪЖЕ ІЕ , ДА ШЪТИТЪ ЛЮДИ
СВОЮ КРОВІЮ , ВНЪ ВРАТЪ ПОСТРАДАТИ ИЗЪО
ЛНАТЪ . ТЪБЪМЪЖЕ ОУБЪ ДА ИХЪОДНИМЪ КИЕМУ
ВНЪ СЪТЪНА , ПОНОШЕНІЕ СЪГЪ НОВАЦЕ . НЕ
ИМЪМЪ БО ЗДЪ ПРЕВЪВЪЮЩАГО ГРАДА , НО ГЪ
ДОУЩАГО ВЪЗЫСОУЕМЪ . ТЪБЪМЪ ОУБЪ ПРИНО
СИМЪ ЖЕРТВЪ ХВАЛЕНІА ВЪИДЪ СЪГЪ , СЪРЪЧЕ
ПЛОДЪ ОУСТЕНЪ ИСПОВЪДАНЦЕСА ИМЕНИ СЪГЪ .
БЛАГОТВОРЕНІА ЖЕ И ШЪЩЕНІА НЕ ЗАБЪВЪАЙТЕ ,
ТАКОВЫМИ БО ЖЕРТВАМИ ОУБЪЖАТИ СЪГЪ .

**ЗА
ТА**

КОНЕЦЪ , НЕБОСЪМЪ . ПОВИНОУИТЕСЪ НАСТА
ВНИКОМЪ ВАШИМЪ И ПОКОРЪИТЕСЪ . ЧИЕ БО
БДЪТЪ Ш ДЪШАХЪ ВАШИХЪ , ІАКЪ СЛОВО ВОЗ
ДАТИ ХЪТЪЩЕ . ДА СЪРЪДОСТІЮ СІЕ ТВОРЪТЪ ,
А НЕ БОЗЪДЪХЪЩЕ . ИТЪБЪ БО ПОЛЕЗНО ВАМЪ
СІЕ . МОЛИТЕСЪ Ш НАСЪ , ОУПОВАХОМЪ БО ,
ІАКЪ ДОБРЪ СОВЪБЪТЪ ИМЪМЪ БОВЕСЪМЪ , ДО
БРЪ ХЪТЪЩЕ ЖИТИ . ЛИШЕЖЕ МОЛЮ СІЕ ТВО
РИТЕ , ДА ВЪ СЪКОРЪ СЪУСТРОИМЪ ВАМЪ .

ІЕЖЕ И СЪТИТЪСЪМЪ . БРАТІЕ , ПОВИНОУИТЕСЪ

СЪГЪЖЕ МІРА ВОЗЪВЕДЪИ ИЗЪМЕРТВЫХЪ ПЪСТЫРА
ОБЪЦАМЪ БЕЛІКАСЪ , КРОВІЮ ЗАВЪБЪТА ВЪЧНАСЪ ,
ГДА НАШЕГЪ ІА ХЪРЪТА . ДА СОВЕРШИТЪ ВЪ БО
ВЕЛІКОМЪ ДЪЛЪБЪ БЛАЗЪБЪ , СЪТВОРИТИ БОЛН СЪГЪ .
ТВОРА ВЪВАРЪ БЛАГОУДОНОЕ ПРЕДНИМЪ ІЕХЪ ХЪРЪТОМЪ .
СЪМОУЖЕ СЛАВА КОВЪБКИ ВЪКЪСЪМЪ , АМИНЪ .

КОНЕЦЪ , СЪТЪСЪМЪ . ЧТИ ВЪТОРНИКЪ .
МОЛЮЖЕ ВЪ БРАТІЕ , ПРИМЪИТЕ СЛОВО ШТЪБЪШЕ
НІА . ИЕО ВЪМАЛЪБЪ НАПИСАВЪ ПОСЛАХЪ ВАМЪ .
ЗНАЙТЕ БРАТА НАШЕГО ШПЪЩЕНА ТИМОДЕА ,
СИНОМЪЖЕ АЩЕ СЪКОРЪБЪ ПРИДЕТЪ , ОУЗРИ ВАРЪ .
ЦЪБЛОУИТЕ ВЪЛ НАСТАВНИКИ ВАША , И ВЪЛ СЪТЪЛЪ .
ЦЪБЛОУЮТЪ ВЪ ИЖЕ ШИТЪЛІИ СЪУЩІИ . БЛАГО
ДАТЪ БО ВЪСЪМЪИ ВАМИ , АМИНЪ .

КОНЕЦЪ , ВЪТОРНИКЪ .
АГРЕ , АА , НАИ . БО ІАКОВЛИ ПАГЛАНИИ НАКОНЦЪІ
ДЪБЪЛНІОМЪ .

КЪ СЪРЦАМЪ НАПИСАНА БЫТЪ ШИТЪЛІА ТИМОДЕ
АМЪ . ЧТЕНІИ , Г . ГЛА , ІСЪ . СВИДЪБТЕЛЪ ,
МЪ . ГРАНЕЦЪ , ФГ .



ЖИВЪИ СЪВѢТНОИ ЖПОСВѢДНИ

Зачалоу . **В**ънн пачи . **А**нтидсонъ , **А** .
Гласъ , **Б** . **У**ломъ , **Ж** . **В**оскликните гдѣви
вѣдъ землѣ . **М**олтвами бѣды спсе спаси насъ . **В**оскликните гдѣви вѣдъ землѣ .
Стихъ . **В**оскликните гдѣви вѣдъ землѣ .
понтже имени егѡ , дадите славу хвалѣ
егѡ . **М**олтвами бѣды спсе спаси насъ .
Стихъ . **Р**цѣте егови коль страшна дѣла
твоя , во множествѣ силы твоея . **М**оли
твами бѣды спсе спаси насъ . **С**тихъ . **В**ѣдъ зе
млѣ да поклонитъ тисѣ и поетъ тебѣ , да
поетъ же имени твоему вышнн . **М**олтва
ми бѣды спсе спаси насъ . **Г**лаба , и ннѣ .
Молтвами бѣды спсе спаси насъ . **А**нтидсонъ , **Б** .
Гласъ , **Б** . **У**ломъ , **Ж** . **Б**же оущедри
ны и благослови ны . **С**паси ны снѣ бжн воскресъ
и зъ мртвѣхъ поущихъ ти , **А**ллилуйя , **Г** .

Бѣды
ми

ТОЖЕ И ДРУГАЯ СТРАНА . **В**же оуцедри ны и
благослови ны , просвѣти лице твое на ны , и
помилуй насъ . **спаси** ны ене бжїи воскресъ и зъ
мртьвѣхъ поущихъ ти , аллилуїа , **Г** . **стихъ** .
Да познаемъ на земли поутъ твою , и вовебѣхъ
и зыцѣхъ спасеніе твое . **спаси** ны ене бжїи во
скресъ и зъмртьвѣхъ поущихъ ти , аллилуїа ,
Г . **стихъ** . **Д**а исповѣдаемъ тебѣ людїе еже,
да исповѣдаемъ тебѣ людїе вси . **спаси** ны
ене бжїи воскресъ и зъмртьвѣхъ поущихъ ти ,
аллилуїа , **Г** . **слава** , и **ниѣ** . **Е**динородный
сынъ слово бжїе . **интидсонъ** , **Г** . **гласъ** , **Г** .
Уломъ , **ѡз** . **Д**а воскреснетъ егъ , и разыдѣтъ
еа брази егъ . **тропарь** . **Х**рѣтосъ воскресъ и зъ
мртьвѣхъ , **Г** . **стихъ** . **Д**а воскреснетъ егъ ,
и разыдѣтъ еа брази егъ , и да вѣжатъ ѡ
лица егъ вси ненавидѣщїи егъ . **Х**рѣтосъ
воскресъ и зъмртьвѣхъ , **Г** . **стихъ** . **И**акъ и сече
забѣтъ дымъ да и сече зндѣтъ , и **и**акъ тлѣтъ
воскесъ ѡ лица огна . **Х**рѣтосъ воскресъ и зъме
ртьвѣ , **Г** . **сти** . **Т**акъ да погнѣдѣтъ грѣшни
цы ѡ лица бжїа , а праведницы да возвѣселя
тѣа , и возрадѣютъ еа предъ гомъ . **Х**рѣтосъ
воскесъ и зъмртьвѣхъ , **Г** . **в**ыходъ . **Б**о зъ
гласахъ діаконъ , или іерей . **пр**емреть

простн , бо **в**ышла евалїе . **м**ыже , **с**тихъ ,
входъ . **в**ъцрѣвахъ **б**лагословите **б**га **г**да , ѡ
нѣточникъ **и**нлѣвъ . **т**ропарь . **Х**рѣтосъ воскресъ ,
Г . **с**лава , и **ниѣ** . **к**ендакъ . **И**ще и во
гробѣ снїде безъмртьне , но **а**довъ разрѣши
снабъ . и воскресъ **и**акъ повѣдитель **х**рѣте еже .
женамъ мирнолицамъ радость прѣвѣща . и
своимъ апломъ миръ дарова . иже падшимъ
подадъ воскресеніе . **в**мѣсто же **т**риглатъ .
Слицы во **х**рѣта **к**рѣтнѣтелъ , во **х**рѣта ѡбленко
стелъ , аллилуїа . **п**рокименъ , **а**плъ . **г**ласъ ,
и . **в**си день иже сотвори **г**да , **б**о зрадѣемъ
еа и **б**о звѣселимъ еа **в**онъ . **с**тихъ . **и**повѣ
дантелъ **г**дѣви **и**акъ **б**лгъ **и**акъ **в**овѣки **м**лтѣ
егъ . **с**тихъ . **д**аречетъ оуѣшъ **д**омъ **и**нлѣвъ ,
иакъ **б**лгъ **и**акъ **в**овѣки **м**лтѣ **ег**ъ . **а**плъ ,
бдѣлнїихъ . **з**ачало , **а** . аллилуїа . **г**ласъ ,
а . **т**ы **в**оскесъ оуцедриши **в**сѣна . **с**тихъ .
рънбїе **п**ри зрѣ **г**да **в**идѣти **в**сѣ **с**ыны **ч**еловѣче
скїа . **п**ричастенъ , **т**ѣло **х**рѣтово **п**рїимите ,
нѣточника **б**еземртьнаго **в**идѣте , аллилуїа .
Вътоуже **н**едѣлю , **в**ечерь . **п**рокименъ , **в**е
ликии . **г**ласъ , **з** . **и**по **б**гъ **в**елии **и**акъ
бгъ **н**ашъ , **т**ы **е**си **б**гъ **т**вориши **ч**удеса .
стихъ . **и**сзала **е**си **в** **л**юдехъ **с**набъ **т**воѣ .

стихъ . ирѣхъ нынѣ начахъ , си и змѣна де
гница вышнаго . **стихъ** . поманухъ дѣла
гдѣна , ѿкѡ поману ѡ зачала чюдеса твоа .
таже , что бѣ въ веліи ѿкѡ бѣ нашъ . **Еуагѣ**
вокрѣно , **дѣ** . **ѡ** ісѡанна . **Сочувъ** поздѣ .
Конецъ , **Ценмоу** вѣрѣ . **Впередѣ** лннкѣ **сѣ**
тлыа , **или** . **налнтѣ** ргѣн , **антифонъ** **пашѣ** ,
непремѣнно . **ѿкоже** оуказано , **били** **пашѣ** .
таже , **прокименъ** , **аплъ** . **гласъ** , **и** . **о** вѣю
земли и зыде вѣщаніе ихъ , и вконцы веле
ныа глаголы ихъ . **стихъ** . **неба** повѣдають
славу бжїю . **аплъ** , **бдѣлннхъ** . **зачало** , **б** .
а ллнлоуїа . **гла** , **а** . **и** повѣдають неба чюдеса
твоа гдѣ . **стихъ** . **бѣ** проглаваемъ въсѣ
чѣхъ стѣхъ . **причастнъ** , **тѣло** хрѣтово .
Втойже **пнѣ** , **вечеръ** . **прокименъ** **великн** .
гласъ , **з** . **бѣ** нашъ на неби и на земли , **вѣ**
елнка воехотѣ и сотвори . **стихъ** . **во** иходѣ
ізраилевѣ ѡ егѣпта домъ и ѿковла , и злудн
барваръ , **выетъ** иудѣа стѣина егѣ . **стихъ** .
море видѣ и повѣже , **ісрданъ** возвратнѣа
въспасть . **стихъ** . **что** ти выетъ море да
повѣже , и тѣбѣ ісрданѣ ѿкѡ возвратнѣа
въспасть . **таже** , **бѣ** нашъ на неби и на
земли , **вѣ** елнка воехотѣ и сотвори .

вѣсто , **сѣ** тлыа **или** . **налнтѣ** ргѣн , **анти** ,
пашѣ . **про** , **аплъ** . **пѣ** снѣ **бѣ** . **величн** тѣ
дша моа гдѣ , и возрадовахъ дхъ мой ѡ бѣ
спѣ моѣмъ . **сти** . **ѿкѡ** призрѣ на смреніе ра
бы своеа . **се** ко ѡ нѣ блжатъ ма ви роди .
аплъ , **бдѣлннхъ** . **зачало** , **д** . **а** ллнлоуїа ,
гласъ , **и** . **во** кресни гдѣ вѣкои твои ты и
кѣсѣтѣ стѣни твоѣа . **стихъ** . **к** лѣтѣа гдѣ
дѣдѣ и истиною , и не ѡвержетѣ еа . **при** .
тѣло хрѣтово **прнмн**те , **втойже** **днѣ** **вечеръ** .
прокименъ , **великн** . **гласъ** , **и** . **гласомъ**
моимъ къ гдѣ **возвахъ** , **гласомъ** моимъ къ
бгѣ и **внѣ** тѣ ми . **стихъ** . **бднѣ** печали мо
ѣа бѣа **взы** кахъ , **рѣ** ками моима ношїю **прѣ**
ннмъ , и не **прель** щенъ **вѣ** хъ . **стихъ** . **ѡ** ве
ржеа оутѣшитнѣа дша моа , **поману** хъ
бѣа и **возв** велихъ еа . **стихъ** . **бже** **востѣ** мъ
поу тѣ твои . **таже** . **гласомъ** моимъ къ гдѣ
возвахъ , **гласомъ** моимъ къ бгѣ и **внѣ** тѣ ми ,
вѣ рѣдѣ , **сѣ** тлыа **недѣ** ли . **налнтѣ** ргѣн , **анти**
дѣ сны **пашѣ** . **прокименъ** . **гласъ** , **з** .
поману и ма твоѣ **во** великомъ **родѣ** и **родѣ** .
стихъ . **в** лнши **дшн** и **внѣ** ждѣ , и **прн** клонн
оухѣ твоѣ . **аплъ** , **бдѣлннхъ** . **зачало** , **е** .

Аллилуїа . гла , б . величитъ дша моѧ гдѧ ,
и бо зрадоваѧ дхъ мой ѡбзѣ спѣе моему .
стихъ . такъ призрѣ на смиреніе рабы своеѧ ,
се бо ѡннѣ блжятъ ма вси роди . **присѣте** .
тѣло хрѣтово прїимите . **вѣтънже днь** , **вѣ**
черъ . **прокименъ великїи** , гла , **з** . **внѣши**
бже млтвѣ моѧ , и **непрезри** **моленїѧ** **моего** .
сти . **вонми** **ми** и **оубыши** **ма** . **стихъ** . **зъ**
къ **бгѣ** **возвахъ** , и **гдѣ** **оубыши** **ма** . **стихъ** .
вечеръ и **оутро** и **полднѣ** . **повѣмъ** и **возвѣ**
щю , и **оубышнтъ** **гласъ** **мой** . **таже** . **внѣ**
ши **бже** **млтвѣ** **моѧ** . **вѣ** , **свѣтлыѧ** **нли** .
на **антѣргїи** , **антидѣсны** , **пасцѣ** . **прокиме** .
гласъ , **г** . **понтѣ** **бгѣ** **нашемѣ** **понтѣ** , **понтѣ**
црѣви **нашемѣ** **понтѣ** . **сти** . **внѣ** **гзыцы** **воѧ**
плещнѣ **рѣками** , **во** **вскликнѣте** **бгѣ** **гласомъ** **ра**
достнѣ . **аплъ** , **вдѣлнїихъ** . **зачало** , **с** .
аллилуїа , **гласъ** , **д** . **млацы** и **спѣи** и
црѣвнѣ , **истины** **ради** и **кротости** и **правды** .
стихъ . **взлюбилъ** **еси** **правдѣ** , и **вознена**
видѣ **беззаконїе** . **присѣтенъ** . **тѣло** **хрѣто**
во **прїимите** . **вѣтънже днь** , **вечеръ** . **про**
кименъ , **великїи** . **гласъ** , **з** . **взлюблю**
тѧ **гдѣ** **крѣпости** **моѧ** . **гдѣ** **оутверженїе**
мое , и **прїебѣжище** **мое** , и **нзбавитель** **мой** .

стихъ . **бгѣ** **мой** **помощникъ** **мой** , и **оуповаю**
на **нѧ** . **сти** . **хваламъ** **призовѣ** **гдѧ** , и **ѡ** **врагѣ**
моихъ **спасоуѧ** . **сти** . **оубыши** **ѡ** **цркви** **стыѧ**
своеѧ **гласъ** **мой** . **та** . **взлюблю** **тѧ** **гдѣ** **крѣ**
пости **моѧ** . **вплатокъ** , **свѣтлыѧ** **нли** . **на**
антѣргїи , **антидѣсны** , **пасцѣ** . **про** . **гла** , **и** .
вовсю **землю** и **звѣде** **вѣщанїе** **ихъ** , и **вконцы**
вселенныѧ **глы** **ихъ** . **стихъ** . **небѧ** **повѣ** **даютъ**
славѣ **бжїю** . **аплъ** , **вдѣлнїи** . **за** , **з** . **алли**
луїа . **гла** , **д** . **неповѣ** **даютъ** **небѧ** **чюдеса** **твоѧ**
гдѣ . **стихъ** . **бгѣ** **прославляемъ** **в** **совѣтѣ** **бхъ**
стыхъ . **присѣтенъ** . **тѣло** **хрѣтово** **прїимите** .
вѣтънже днь , **вечеръ** . **про** , **великїи** . **гласъ** , **и** .
даль **еси** **достолнїе** **болшимъ** **тебѣ** **гдѣ** .
стихъ . **покрыеѧ** **кровомъ** **крылѣ** **твоихъ** .
стихъ . **ѡ** **конецѣ** **земли** **къ** **тебѣ** **возвахъ** .
стихъ . **такъ** **пою** **имени** **твоемоу** **вышнїи** .
таже . **даль** **еси** **достолнїе** **болшимъ** **тебѣ**
гдѣ . **взбоудъ** , **свѣтлыѧ** **недѣли** . **на**
антѣргїи , **антидѣсны** , **пасцѣ** . **проки**
менъ . **гласъ** , **г** . **гдѣ** **просвѣщенїе** **мое** , и
спаситель **мой** **когосѧ** **оубою** . **сти** . **гдѣ** **заци**
титель **животѣ** **моемоу** , **ѡ** **когосѧ** **оустрашию** .
аплъ , **вдѣлнїихъ** . **зачало** , **и** . **аллилуїа** .
гласъ , **и** . **гдѣ** **воцрнѣмъ** **в** **лѣпотѣ** **ѡ** **блече** .

СТИХЪ . **И**сѡ ѿтверди вселеннѹ ꙗже не по
 движитъсѧ . **причастенъ** . **тѣло** хрѣтово при
 имите . **на лктѣ ргн** . **недѣла** , **б** . **ш** . **домѣ** . **на лктѣ**
ргн . **прокименъ** . **гласъ** , **г** . **белн** гдѣ нашѣ
 и белн крѣпость егѡ , и разумъ егѡ нѣсть
 чина . **СТИХЪ** . **Х**валите гдѣ ꙗкѡ блгъ ѱломъ,
 бгови нашемъ да насладитсѧ хваленіе . **аплъ** ,
 бдѣлннхъ . **за** , **д** . **аллилуѳа** , **гла** , **с** .
приндѣте возрадѣемсѧ гдѣви , **во**скликнемъ
 егѡ спастелю нашемъ . **СТИХЪ** . **ѡ** ꙗкѡ бгъ въ
 дн гдѣ , и црѣ белн по всей землн . **причастн** .
тѣло хрѣтово прїимите . **дрѣгн** . **по**хвали
 іерусалиме гдѣ , **х**вали бга твоегѡ вѣснѣ .
впне **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
вобто **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
бере **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
вче **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
впл **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
всѣ , **б** . **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
на , **г** . **ѡ** ꙗже ѡмирноицахъ . **на лктѣ ргн** .
про . **гла** , **с** . **спаси** гдѣ люди своѧ , и блгослови
 достоѧніе свое . **сти** . **ю**стевѣ гдѣи **во**звѣ бже
 мой . **аплъ** , **бдѣлннхъ** . **за** , **с** . **алл**
луѳа . **гласъ** , **н** . **бл**говолнлъ еси гдѣи землю
 твою , **во**звратилъ еси плѣнъ и ꙗковль .

СТИХЪ . **м**лть и истина срѣтоутѣл , **п**равда
 и миръ ѡблѡбизастасѧ . **причастенъ** , **тѣло**
 хрѣтово . **дрѣгн** , **х**валите гдѣ сънебъ .
впне **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
вобто **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
бере **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
вче **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
впл **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
всѣ **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
на , **д** . **ш** . **ра**слабаснѣмъ . **на лктѣ ргн** , **про**
кименъ . **гласъ** , **а** . **ш**уди гдѣи **м**лть твоѧ на
 насъ , ꙗкоже ѡповахомъ на тѧ . **сти** . **ра**дѡи
 тсѧ праведнн ѡ гдѣ . **аплъ** , **бдѣлннхъ** .
за , **к** . **аллилуѳа** . **гла** , **с** . **м**лти твоѧ
 гдѣи **во**вѣки **во**спю . **сти** . **ѡ** ꙗкѡ рече **во**вѣкѣ
млть **со**зидаетсѧ . **причастенъ** , **тѣло** хрѣто
во прїимите . **дрѣгн** , **х**валите гдѣ сънебъ .
впне **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
вобто **аплъ** **бдѣлннхъ** **за** **д**
взрѣдѣ **пре**побѣннѧ . **про**кименъ , **гласъ** , **г** .
белн гдѣ нашѣ и белн крѣпость егѡ , и разумъ
 егѡ нѣсть чина . **СТИХЪ** . **Х**валите гдѣ ꙗкѡ
 блгъ ѱломъ бгови нашемъ , да насладитсѧ хва
 леніе . **аплъ** , **бдѣлнн** . **за** , **л** . **аллилуѳа** .
гласъ , **а** . **по**мани сонмъ твой , егѡже еси

стѣ жалѣхъ и перѣва . **стихъ** . бгъ же црѣ нашѣхъ прежде
вѣкъ , содѣла спасеніе погредѣ земли . **причаствіе**
гдѣи мою плоть , и пиан мою кровь , во мнѣ
пробыластѣхъ и азъ въ немъ рече гдѣ . **аллилуія** .

вче	аплъ	вдѣлннхъ	за	кс
впл	аплъ	вдѣлннхъ	за	ксз
всѣ	аплъ	вдѣлннхъ	за	ксд

Нла, е, ѿ самаряныни . налитургіи . проки
менъ . гласъ , г . пойте бгъ нашемъ пойте ,
пойте црѣви нашемъ пойте . **стихъ** . **ви**
назыцы воспещите рѣками , воскликните бгъ
гласомъ радости . **аплъ** , **вдѣлннхъ** . **за**
ксн . **аллилуія** . **гласъ , д .** **налицы и спѣви**
и црѣтвѣи , и тины ради и кротости и правды .
стихъ . **возлюбилъ еси правдѣ , и возненави**
дѣ беззаконіе . **причаствіе** , **тѣло хрѣтово** .

дургіи , хвалите гдѣ сънбѣхъ . аллилуія

впне	аплъ	вдѣлннхъ	за	л
ввто	аплъ	вдѣлннхъ	за	лл
всѣ	аплъ	вдѣлннхъ	за	лв
вче	аплъ	вдѣлннхъ	за	лв
впл	аплъ	вдѣлннхъ	за	лс
всѣ	аплъ	вдѣлннхъ	за	лз

Нла, с, ѿ слѣпцѣ . налитургіи , про . гл . и .
помолитесь и воздадите гдѣви бгъ нашемъ .

стихъ . **вѣдомъ во индиѣ бгъ , во израилю веліе**
има егѡ . аплъ , **вдѣлннхъ** . **за** , **ли** . **алли**
луія , **гласъ , и .** **призри на мѣ и помилуй мѣ .**
сти . **стопы мои направи по словеси твоемоу .**
при . **тѣло хрѣтово . дѣи . хвалите гдѣ .**
впне **аплъ** **вдѣлннхъ** **за** **л**
ввто **аплъ** **вдѣлннхъ** **за** **л** **ѡпо**
всѣ **аплъ** **вдѣлннхъ** **за** **л** **ма**

вче **вознесеніа . налитургіи , анти , а . ѿломъ ,**
мз . гласъ , б . **вси языцы воспещите рѣка**
ми , воскликните бгъ гласомъ радости . мѣтва
ми вѣцы спсе спаси насъ . **стихъ** . **накѡ гдѣ**
вышній страшенъ , црѣ веліи по вси земли .
мѣтвами вѣцы спсе спаси насъ . **сти** . **покорн**
люди намъ , и языки подноги наши . моли
твами вѣцы спсе спаси насъ . **всѣде бгъ въ во**
вскликновеи гдѣ во гласѣ трѡубѣмъ . моли
твами вѣцы спсе спаси насъ . слава , и ннѣ .
мѣтвами вѣцы спсе спаси насъ . анти , б
ѿломъ , мз . гласъ , б . **вси гдѣ и хваленъ**
сѣлаѡ . спаси ны сие вѣи вознесениа во сла
вѣ , поущихъ ти , аллилуія , г . **стихъ** .
горы висннкіа рѣбра сѣверова , градъ црѣ ве
ликаго . спаси ны сие вѣи вознесениа во
славѣ , поущихъ ти , аллилуія , г .

СТІХЪ . БГ҃Ъ ВЪТЛЖЕНІѢХЪ ЕГѠ ЗНАЕМЪ ЕСТЬ
ЕГДА ЗАТѸПАЕТЪ И . СПАСИ НАСЪ ЕНѢ БЖІИ ВОЗ
НЕСЫИИИ ВО СЛАВѢ . **СТІХЪ** . **І**АКѠ БѢ ЦАРІЕ
ЗЕМЪТІИ СОБРАШАСЯ , И ЕНДОШАСЯ ВЪ КОУПѢ .
СПАСИ НАСЪ ЕНѢ БЖІИ ВОЗНЕСЫИИИ ВО СЛАВѢ ПОИ
ЩИХЪ ТИ , АЛЛИЛОУІА , Г҃ . СЛАВА , И НИИѢ .
ЕДИНРОДНЫИ СІИ СЛОВО БЖІЕ . **АНТИФОНА** ,
Г҃ . **УЛОМЪ** , **М**И . **ГЛАГЪ** , **Д** . ОУСЛЫШИТЕ
СІА ВСИ ІАЗЫЦИ , ВІДУШИТЕ ВСИ ЖИВОУЩІИ ПО
БЕЛЕНІИИ . **ТАЖЕ** , **Т**РОПАРЬ , **Г**ЛАГЪ , **Д** .
ВОЗНЕСЕЯ ВО СЛАВѢ ХР҃ТЕ БЖЕ НАШѢ , РАДОСТЬ
СОТВОРИ ОУЧЕНИКОУМЪ СВОИМЪ , ШЕБѢТОВАНИЕМЪ
ІТАГѠ ДХА , И ЗВѢЩЕНІЕ ПРИЕШЕМОУ ІАВѢ БЛГО
СЛОВЕНІА РАДИ . **І**АКѠ ТЫ ЕСИ СІИ БЖІИ , И ЗВА
ВИТЕЛЬ МИРѸ . **СТІХЪ** . ЗЕМНИИЖЕ И СЫНОВЕ
ЧЕЛОВѢЧЕСТІИ ВЪ КОУПѢ БОГАТЪ И ОУБОГЪ . **ТРО** .
ВОЗНЕСЕЯ ВО СЛАВѢ . **СТІХЪ** . ОУСТА МОЯ ВОЗ
ГЛАГОЛЮТЪ ПРЕМОУДРОСТЬ , И ПОУЧЕНІЕ ВЕРДЦА
МОЕГѠ РАЗУМЪ . **ТРОПАРЬ** , ВОЗНЕСЕЯ ВО СЛАВѢ .
СТІХЪ . ПРИКЛОНЮ ВЪ ПРИТЧАХЪ ОУХО МОЕ , ПРО
ВѢЩАЮ ВО УЛТЫРИ ГИНАНІЕ МОЕ . **ТРО** . ВОЗНЕСЕ
Я ВО СЛАВѢ . **ВХОДЪ** . ВЪЗЫДЕ БГ҃Ъ ВЪ ВОСКЛИСНО
ВЕНІИ , ГДѢ ВО ГЛАГѢ ТРОУЕНІЕМЪ . **ТА** . ПРИИДѢ
ТЕ ПОКЛОНИМЕЯ И ПРИПАДЕМЪ ЕМОУ ВО ПІИЩЕ .

СПАСИ НАСЪ ЕНѢ БЖІИ ВОЗНЕСЫИИИ ВО СЛАВѢ ПОИ
ЩИХЪ ТИ , АЛЛИЛОУІА , Г҃ . **ПОСЕМЪ** , **Т**РОПАРЬ .
ВОЗНЕСЫИИИ ВО СЛАВѢ . СЛАВА , И НИИѢ . КОНДАКЪ .
БЖЕ Ш НАСЪ СОВЕРШИВЪ СМОТРЕНІЕ , И ІАЖЕ НА ЗЕ
МЛИ СОЕДИНИВЪ СЪ НЕННЫМИ , ВОЗНЕСЕЯ ВО СЛА
ВѢ ХР҃ТЕ БЖЕ НАШѢ , И НИКАКОЖЕ ШАВЧАСЯ ,
НО ПРЕБЫВАЯ НЕ ШТОУПИШО . И ВО ПІА ЛИБЕЩИМЪ
ТА , АЗЪ ЕСМЪ СВАМИ , И НИКТОЖЕ НА ВІ
ТАЖЕ , **Т**Р҃ТОЕ . **П**РОКЛИМЕНЪ . **Г**ЛАГЪ , **З** .
ВОЗНЕСЫИИИ НА НЕГА БЖЕ , И ПОВЕИ ЗЕМЛИ СЛА
ВА ТВОЯ . **СТІХЪ** . ЧТО БО СРЦЕ МОЕ БЖЕ ,
ГОТОВО СРЦЕ МОЕ . **П**ОСТОЛЪ , В ДѢЛНИХЪ .
ЗАЧАЛО , А . АЛЛИЛОУІА , **Г**ЛАГЪ , **Б** . ВЪЗЫДЕ
БГ҃Ъ ВЪ ВОСКЛИСНОВЕНІИ , ГДѢ ВО ГЛАГѢ ТРОУЕНІЕМЪ .
СТІХЪ . ВСИ ІАЗЫЦИ ВО ПЛЕЩИТЕ РѸКАМИ , ВОС
КЛИСНИТЕ БГ҃У ГЛАГОМЪ РАДОСТИ . **ПРИЧАСИЕНЪ** ,
ВЪЗЫДЕ БГ҃Ъ ВЪ ВОСКЛИСНОВЕНІИ , ГДѢ ВО ГЛАГѢ
ТРОУЕНІЕМЪ , АЛЛИЛОУІА .

В	П	А	П	Л	В	Д	Ѣ	Л	Н	И	Х	Ъ	З	А	М	В
Б	Ѣ	Д	Ѣ	Д	Ѣ	Л	Н	И	Х	Ъ	З	А	М	Г		

НА , **З** . **СТІХЪ** ОУЦЪ . НАЛИТЪ РГИ , **П**РОКЛИМЕНЪ .
ГЛАГЪ , **Д** . **П**ѢИИ ОУЦЕМЪ . БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ГДИ
БЖЕ ОУЦЪ НАШИХЪ , ХВАЛЕНШО И ПРОСЛАВЛЕНШО ИМА
ТВОЕ ВО ВѢКИ . **СТІХЪ** . **І**АКѠ ПРАВЕДЕНЪ ЕСИ
Ш ВѢЩЪ , ИХЪЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ НАМЪ .

Аплъ, в дѣлнхъ. **З**а, мѡ. **А**ллилуѳа. гла,
а. **Б**гъ богу мѡ гдѣ гла, и призва земаю ш
 востокъ глнца до западъ. **стихъ**. **о**вербѣте
 емоу прпеныл егѡ, **з**авѣщанцыа **з**авѣтъ
 егѡ ш жертвахъ. **причастенъ**; **х**валите гдѣ
 егѡ **в**ъ небъ. **дрѣвн**, **в**спомать вѣчнѡ
в пне **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
в вѡтѡ **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
в ере **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
в те **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
в па **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
в сѡ **а**плъ **в** дѣлнхъ **з**а **м**ѡ
нла, **н**. **на**литѣрѳи. **а**нти, **а**. **ѡ**ломъ, **н**
неса побѣдаютъ славу бжю. **м**лтвами бщ
 спсе спаси насъ. **стихъ**. **н**еса побѣдаютъ славу
 бжю, твореніе же роуи егѡ **в**овѣщаетъ твердь.
млтвами бщ спсе спаси насъ. **стихъ**. **д**ни
 дни ш ругаетъ глаголъ, и ношь ноши **в**озвѣ
 щаетъ разумъ. **м**лтвами бщ спсе спаси насъ.
стихъ. **в**о вѡ земаю и зыде **в**ѣщаніе ихъ,
 и **в**сонцы **в**селенныа гла **н**хъ. **м**лтвами бщ
 спсе спаси насъ. **с**лава, и **н**нѣ. **м**лтвами бщ
 спсе спаси насъ. **а**нтидѡнъ, **в**. **ѡ**ломъ, **а**
оуслышитъ тѡ гдѣ **в**ъ день печали. **сп**си ны
оутѣшителю блгн пощихъ ти **а**ллилуѳа, **г**.

стихъ. **о**услышитъ тѡ гдѣ **в**ъ день печали, **з**а
 щититъ тѡ **н**ма **в**ѣ **н**ма **в**ѣ **н**ма **в**ѣ **н**ма **в**ѣ
 шнтелю блгн пощихъ ти **а**ллилуѳа, **г**. **стихъ**.
полетъ ти **п**омощь ш **в**ѣгѡ, и ш **в**ѣгѡ **з**а **м**ѡ
 питъ тѡ. **сп**си ны **о**утѣшителю блгн пощихъ
 ти **а**ллилуѳа, **г**. **стихъ**. **д**ажь ти гдѣ **п**о
 сердцу твоему, и **в**сѣ **с**обѣтъ твои **н**сполнитъ.
спси ны **о**утѣшителю блгн пощихъ ти **а**лли
 луѳа, **г**. **с**лава, и **н**нѣ. **ѡ**днородныи **с**нъ.
антидѡнъ, **г**. **ѡ**ломъ, **к**. **ѡ**дн **с**лаву
 твою **в**озвеселитъ тѡ **ц**рь. **т**ропарь. **г**лазъ,
н. **б**лагословенъ **ѡ**дн **х**рѣте бже нашъ, иже
 премоудри **л**овцы **с**аблен, **п**релавъ **н**ла
дхъ **с**тын, и **т**ѣмн **о**уловлен **в**селеннѡ
члкомъ **с**лава **т**вѣ. **стихъ**. **ѡ**дн **с**лаву
 твою **в**озвеселитъ тѡ **ц**рь, и **ш**спасенн **т**воемъ
возрадѣтъ тѡ **с**блѡ. **т**ропарь. **б**лагословенъ
ѡдн **х**рѣте бже нашъ. **стихъ**. **п**еланіе **с**ер
 дца **ѡ**дн **д**аль **ѡ**дн **ѡ**дн, и **х**отѣнн **с**уетнѡ
ѡдн **н**ѣн **л**ишилъ **ѡ**дн. **т**ропарь. **б**лаго
 венъ **ѡ**дн **х**рѣте бже нашъ. **стихъ**. **н**сѡ **п**ред
варилъ **ѡ**дн **ѡ**дн **б**лагословеннѡ **б**лаготыннѡ,
положилъ **ѡ**дн **н**а главу **ѡ**дн **в**ѣнецъ ш **к**амене
честна. **т**же, **т**ропарь. **б**лагословенъ **ѡ**дн
хрѣте бже нашъ. **в**ходъ. **м**ыже **г**лаголемъ.

СТИХЪ . ВОЗНЕВИША ГДН ИНОУ ТВОЮ, ВОСПОСМЪ
 И ПОСМЪ ИНОУ ТВОЮ . **ТРОПАРЬ** . БГОСЛОВЕНЪ ЕИ
 ХОТЕ БЖЕ НАШЪ . **СЛАВА** , И ИИЪ , КОНДАКЪ .
ЕГДА ИШЕДЪ ИЗЫКИ РАЗМЪИ , РАЗДЪЛАШЕ
 ПЛЕМЕНА ВЫШНИИ . **Е**ГДАЖЕ ОГНЕННА ИЗЫКИ
 РАЗДА , ВРОВОКЪ ПЛЕНІЕ ВЪЛ ПРИЗВА , ЕДИНО
 ГЛАСНО СЛАВИТИ ВСЕУБИИ ДХЪ . **ВМЪСТОЖЕ ТРИ**
СТАГЪ . **Е**ЛНЦЫ ВО ХРТА КРТИТЕСА , ВО ХРТА
 ШБЕКОСТЕСА , АЛЛИЛОУІА . **ПРОКЛИМЕНЪ** . ГЛАСЪ ,
 И . **К**ОВЮ ЗЕМЛЮ ИЗВИДЕ ВЪЩАНІЕ ИХЪ , ИВ
 КОНЦЫ ВРЕЛЕННА ГЛАГОЛЫ ИХЪ . **СТИХЪ** . НЕИ
 ПОВЕДУТЪ СЛАВЪ БЖІЮ . **АПЛЪ** ВДЪЛНИХЪ .
ЗАЧАЛО , Г . **А**ЛЛИЛОУІА . ГЛАСЪ , А . **С**ЛОВЕСЕМЪ
 ГДНИМЪ НЕБА ОУТВЕРДИШАСА , И ДХОМЪ ОУЕТЪ
 ЕГЪ ВЪЛ СИЛА ИХЪ . **СТИХЪ** . СЪНБЕ ПРИЗЪ
 ГДЪ ВИДЕ ВЪЛ СЫНЫ ЧЕЛОВЪЧЕНІА . **ПРИ**
ИТЕНЪ , ДХЪ ТВОИ БЛГІИ НАСТАВИТЪ МЪ НА
 ЗЕМЛЮ ПРАВЪ . **ДРЪГИИ** , ДХА ТВОЕГЪ СТАГЪ
 НЕ ШИМИ ШНАСЪ , МОЛИМЪТНЕА ЧАКОЛЮЧЕ ,
 АЛЛИЛОУІА .

ВПОНЕДЪЛЬНИКЪ **СТАГЪ** ДХА . **НАЛИТЪРГИИ** ,
ПРОКЛИМЕНЪ . ГЛАСЪ , С . **В**ПАГИ ГДН ЛЮДИ
 СВОА , И БГОСЛОВИ ДОСТОЛНІЕ СВОЕ . **СТИХЪ** .
КТЕВЪ ГДН ВОЗЪОВЪ , БЖЕ МОИ НЕПРЕМОУИ Ш
 МЕНЕ . **АПЛЪ** , КЪЕФИЕСОМЪ . **ЗАЧАЛО** , ИА .

АЛЛИЛОУІА . ГЛАСЪ , Б . **П**ОМИЛЪИ МЪ БЖЕ ПО
 БЕЛНЦЪИ МЛТИ ТВОЕИ . **СТИХЪ** . НЕ ШВЕРЗИ
 МЕНЕ ШЛИЦА ТВОЕГЪ , И ДХА ТВОЕГЪ СТАГЪ НЕ
 ШИМИ ШМЕНЕ . **П**РИЧАТЕНЪ . ДХЪ ТВОИ БЛГІИ
 НАСТАВИТЪ МЪ НА ЗЕМЛЮ ПРАВЪ .

В О ВТО	АПЛЪ	КРН	ЗА	ОА
Б РЕ	АПЛЪ	КРН	ЗА	П
Б ЧЕ	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПА
Б ПЛ	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПБ
Б СД	АПЛЪ	КРН	ЗА	ОА ШПО

НА , А . **В**ЕБХЪ **СТАГЪ** . **Г**ЛА , И . **П**РО . **Г**ЛА ,
Д . **Д**ИВЕНЪ БГЪ ВО **СТАГЪ** СВОИХЪ , БГЪ ИЗРАИЛЕ .
СТИ . **В**ЪЦРКВАХЪ БЛГВИТЕ БГА ГДА ШИСТОЧНИКЪ
 ИЗРАИЛЕВЪ . **АПЛЪ** , КОЕВЕСОМЪ . **ЗАЧАЛО** ,
 ТА . **А**ЛЛИЛОУІА . **СТИХЪ** . **В**ОЗВАША ПРАВЕДНИИ ,
 И ГДА ОУБЫША ИХЪ . **СТИХЪ** . **М**НОГИ СКОРБИ
 ПРАВЕДНЫМЪ , И ШВЪБХЪ ИХЪ ИЗБАВИТЪ А ГДА .
ПРИЧАТЕНЪ . **Х**ВАЛИТЕ ГДА СЪНБЪ . **ДРЪГИИ** .
РАДВИТЕСА ПРАВЕДНИИ ШГДЪ .

В ПНЕ	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПГ
В О ВТО	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПБ
Б РЕ	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПЗ
Б ЧЕ	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПА
Б ПЛ	АПЛЪ	КРН	ЗА	Ч
Б СД	АПЛЪ	КРН	ЗА	ПА

СМНЦ
 Б

БЕМИЦА

БЕМИЦА

БЕМИЦА

БЕМИЦА

НАД ПНЕ
 ОБТО
 БЕРЕ
 ЧЕ
 ПА
 БД
 НАД ПНЕ
 ОБТО
 БЕРЕ
 ЧЕ
 ПА
 БД
 НАД ПНЕ
 ОБТО
 БЕРЕ
 ЧЕ
 ПА
 БД
 НАД ПНЕ
 ОБТО
 БЕРЕ

ГЛА
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 ГЛА
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 ГЛА
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 ГЛА
 АПЛЪ
 АПЛЪ

АПЛЪ
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 АПЛЪ
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 АПЛЪ
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 ИСРН
 АПЛЪ
 ИСРН
 ИСРН

М
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 М
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 М
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 ЗА
 М
 ЗА
 ЗА
 ЗА

ПА
 ЧЕ
 ЧЕ
 ЧИ
 РА
 ШЕ
 ПИ
 РЕ
 РЕ
 РЕ
 РЕ
 ЧВ
 ЧЕ
 РА
 РА
 РА
 РИ
 РИ
 ЧЗ
 РКА
 РКА
 РКА

АПЛЪ
 АПЛЪ
 АПЛЪ
 ГЛА
 АПЛЪ
 АПЛЪ

ИСОРН
 ИСОРН
 ИСРИЛЕ
 АПЛЪ
 ИСОРН
 ИСОРН

ЗА
 ЗА

РКА
 РА
 РА

БЕМИЦА

БЕМИЦА

БЕМИЦА

БЕЛНИЦА

НАЛ	Д	ГЛАУ	Н	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
НАЛ	ГЛАУ	А	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН	РИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
НАЛ	ГЛАУ	Б	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН	РИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
НАЛ	Б	ГЛАУ	А	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН		ЗА	РИН

БЕЛНИЦА

БЕЛНИЦА

БЕЛНИЦА

БЕЛНИЦА

БЕЛНИЦА

БЕЛНИЦА

БЧЕ	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН
Б ПД	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН
Б Д	АПЛУ	КОРИН	ЗА	РИН
НАЛ	ГЛАУ	А	АПЛУ	КОРИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН
НАЛ	ГЛАУ	Б	АПЛУ	КОРИН
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН
НАЛ	Б	ГЛАУ	А	АПЛУ
Б ПНЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ОБТО		АПЛУ		КОРИН
Б РЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ЧЕ		АПЛУ		КОРИН
Б ПД		АПЛУ		КОРИН
Б Д		АПЛУ		КОРИН

ГЕМНИЦА

НАЛ	КГ	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪЕ.Д.	ЗА	К
БПНЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
ВОВТО		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БРЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БЧЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БПД		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БД		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
НАЛ	КД	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪЕ.Д.	ЗА	К
БПНЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
ВОВТО		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БРЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БЧЕ		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БПД		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
БД		АПАЪ	КЪСОЛОУ		ЗА	К
НАЛ	КЕ	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪЕ.Д.	ЗА	К
БПНЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
ВОВТО		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БРЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БЧЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БПД		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БД		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
НАЛ	КЗ	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪЕ.Д.	ЗА	К
БПНЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
ВОВТО		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БРЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БЧЕ		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БПД		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К
БД		АПАЪ	КЪТИМО		ЗА	К

ГЕМНИЦА

ГЕМНИЦА

ГЕМНИЦА

БЧЕ	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БПД	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БД	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
НАЛ	КЗ	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪЕ.Д.
БПНЕ	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
ВОВТО	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БРЕ	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БЧЕ	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БПД	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
БД	АПАЪ	КЪТИМО	ЗА	К
НАЛ	КН	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪКОЛА
БПНЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
ВОВТО	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БРЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БЧЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БПД	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БД	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
НАЛ	КД	ГЛАГЪ	АПАЪ	КЪКОЛА
БПНЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
ВОВТО	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БРЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БЧЕ	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БПД	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К
БД	АПАЪ	КЪБРЕШ	ЗА	К

ГЕМНИЦА

ГЕМНИЦА

ГЕМНИЦА

ВІМНЦА
ЛА

НАМ	А	ГЛА	Е	АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМН
В ПНЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ТКС
В ОБТО				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ТАГ
В РЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	Н
В ЧЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	НА
В ПА				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	НБ
В СД				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
НАМ	ЛА	ГЛА	Е	АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

ВІМНЦА
ЛБ

В ПНЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ОБТО				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В РЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ЧЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ПА				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В СД				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
НАМ	ЛА	ГЛА	Е	АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

ВІМНЦА
ЛГ

В ПНЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ОБТО				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В РЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ЧЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ПА				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В СД				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
НАМ	ЛА	ГЛА	Е	АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

ВІМНЦА
ЛД

В ПНЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ОБТО				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

В РЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ЧЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ПА				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В СД				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

НАМ, АД. ШЕЛДНОМЪ ГЕИМЪ. ГЛА, А. АПАЪ

В ПНЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ОБТО				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В РЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ЧЕ				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД
В ПА				АПАЪ	КЪ КОЛА	ЗА	ИМД

В ОБТО, ЛЕ. МАНИФЕТИИ. ПР

ГЛА, С. ША ИХЪ ВЪ БЛАГИХЪ ВЪ ДБОРАТЪА.

ИТИХЪ. КЪ ТЕМЪ ГДИ ВЪЗДВНГОХЪ ДШЮ МСИ.

АПАЪ, КИРИНДЪ. ЗА, РМЪ. И МЕРТАВЕМЪ.

КЪ ВЪЗДВНГОМЪ. ЗА, ГО. АЛЛАИУА. ГЛА, С.

ЕЛЖЕНИ СЪЖЕ ИЗЪБА И ПРИЖТЪ ИХЪ ГДЪ, ПАМАТЬ

ИХЪ ШЪ РОДА И Б РОДЪ. ИТИ, ША ИХЪ ВЪ БЛАГИХЪ

ВЪ ДБОРАТЪА. ПРИ. ЕЛЖЕНИ СЪЖЕ ИЗЪБА И ПРИ

ЖТЪ ИХЪ ГДЪ, ПАМАТЬ ИХЪ ШЪ РОДА И Б РОДЪ.

НАМ, ЛЕ. МАНИФЕТИИ. ПРИ. ГЛА, Г. ВЪЛІИ

ГДЪ НАШЕ И ВЪЛІИ КРЪПИТЬ ЕГЪ, И РАЗЪМЪ ЕГЪ

ВІМНЦА
ЛЕ

ПРІИДЬТЕ ВОЗРАДЬСЯМЪ ЖЕ ГДЕВИ, ВОСКЛИКНЕМЪ
 БГ҃У СПАСИТЕЛЮ НАШЕМУ. **СТИХЪ**. ПРІДВАРИМЪ
 ЛИЦЕ ЕГ҃О ВОИПОВѢДАНІИ, И ВОУАЛМЪХЪ ВО
 КЛИКНЕМЪ ЕМОУ. **ПРИЧАСТЕНЪ**. ХВАЛИТЕ ГДА
 СЪ НБСЪ. **ДР҃ВГІИ**. РАД҃ВИТЕСЯ ПРАВЕДНІИ Ш҃ГДѢ.
 Б ПНЕ АПЛЪ ШІСАНА ЗА ОЗ
 БОВТО АПЛЪ ШІЮДЫ ЗА ОЗ
 БЧЕ АПЛЪ ШІЮДЫ ЗА ОИ
ВЪБОУЪ, ЛЪ, СЫРНЮ. **ПРОКІМЕНЪ**. ЧЕСТИА
 ПРІАГДЕМЪ СМЕРТЬ ПРІБНЫХЪ ЕГ҃О. **СТИХЪ**.
 ЧТО ВОЗДАМЪ ГДЕВИ ШОУБЪХЪ, ТАЖЕ ВОЗДАДЕ
 МИ. **А ПЛЪ, КРН**. ЗАЧАЛО, РЕИ. **И** ПРІПОДО
 БНЫМЪ. **КОЄВРЕШМЪ**. ЗАЧАЛО, ТЛЕ. **А** ЛИ
 ЛОУІА. **ГЛАГЪ, С**. БЛЖЕНН ВІН БОЛШІИНА ГДА,
 ХОДЛШІИ ВПВТХЪ ЕГ҃О. **СТИХЪ**. Е ИЛНО НА
 ЗЕМЛИ БОУДЕТЪ СЪМЪ ЕГ҃О. **ПРИЧАСТЕНЪ**. Б ПА
 МАТЬ ВЪЧНЮ БОУДЕТЪ ПРАВЕДНИКЪ. **БНЮ,**
СЫРНЮ. **ПРО**. **ГЛА, И**. **ПОМОЛИТЕСЯ** И ВОЗДАДИ
 ТЕ ГДЕВИ БГ҃У НАШЕМУ. **СТИ**. ВЪДО БО ІУДЕИ БГ҃Ъ,
 ВОІЗРАНИ БЕЛІЕ ИМЪ ЕГ҃О. **А ПЛЪ, КРН**. ЗА
 РБИ. **А** ЛИЛОУІА. **Б** ЛГО ЄСТЬ ИШПОВѢДАТИЕ Ж ГДЕ
 ВИ, И ПЪТИ ИМЕНИ ТВОЕМОУ ВЪШНІИ. **СТИХЪ**.
 ВОЗВѢЩАТИ ЗАУТРА МИЛОСТЬ ТВОЮ, И ИСТИНУ
 ТВОЮ НАВЕЖДНОЩЕ. **ПРИ**. **ХВАЛИТЕ** ГДА СЪ
 НБСЪ. **ДР҃ВГІИ**. **РАД҃ВИТЕСЯ** ПРАВЕДНІИ Ш҃ГДѢ.

ВТОУЖЕ НЕДѢЛЮ ВЕЧЕРЪ. **ПРОКІМЕНЪ**, **ВЕ**
ЛИКІИ. **ГЛАГЪ, И**. **НЕШОРАТИ** ЛИЦА ТВОЕГ҃О
 ШОТРОКА ТВОЕГ҃О, ТАКШО ВКОРЕЛЮ ВКОРШО ОУ
 СЛЫШИ МЪ. **ВОНЬМИ** ДУШИ МОЕИ, **И**
ИЗБАВИ ЕА. **СТИХЪ**. СПЕЕНІЕ ТВОЕ ЕЖЕ
 ПРІАТЪ МЪ. **СТИХЪ**. **ДАУ** ЗРАТЪ НИЩІИ
 И ВОЗВЕШАТЪСЯ. **СТИХЪ**. **В**ЗЫЩИТЕ БГА,
 И ЖИВА БОУДЕТЪ ДУША ВАША. **ТАЖЕ**,
НЕШОРАТИ ЛИЦА ТВОЕГ҃О ШОТРОКА ТВОЕГ҃О,
 ТАКШО ВКОРЕЛЮ ВКОРШО ОУСЛЫШИ МЪ.
ВОНЬМИ ДУШИ МОЕИ,
 И **ИЗБАВИ**
 ЕА



И҃Я҃ЛОУ҃Т҃Я҃ ПР҃АВЕДН҃ИЦ҃

СВѢТЛѢ И НЕДѢЛАМЪ СѢАГО БЛАГОВО ПѢТІА .
СВѢСТА , А Ж , ПѢТІА . ПРОКІМЕНЪ , ГЛАСЪ , З .
ВОЗВЕСЕЛИТЪСЯ ПР҃АВЕДНИКЪ ШГДѢ , И ОУПОВАЕТЪ
НАНЬ . СТИХЪ . ОУГЛЫШИ БЖЕ МОЛИТВѢ МОЮ
БНЕГДА МОЛИТИМНІА КТѢБѢ . АПЛЪ , КЪЄВРЕШ
ЗАЧАЛО , ТГ . ИВТОМЪ , КТМО . ЗА , СЪВ .
АЛЛОУІА . ГЛА , Д . ПР҃АВЕДНИКЪ ІАКШ ФІННИКЪ
ПРОЦВѢТѢТЪ , И ІАКШ КЕДРЪ ИЖЕ В ЛИБАНѢ ОУМНО
ЖИГІА . СТИХЪ . НАСЖДЕНІИ ВДОМЪ ГДНИ БО
ДВОРѢХЪ БГА НАШЕГО ПРОЦВѢТОУТЪ . ПРИЧАСТЕ ,
БПАМАТЬ ВЪЧНЮ БОУДЕ ПР҃АВЕДНИ , АЛЛОУІА .
ИЛЖ , А Ж , ПѢТІА . ПРОКІМЕНЪ , ГЛА , Д . ПѢЕНЬ
ОЦЕМЪ . БЛГОЛОВЕНЪ ЄСИ ГДН БЖЕ ОЦЪ НАШИХЪ ,
ХВАЛНШ И ПРОСЛАВЛЕНО ИМА ТВОЕ ВОВѢКИ . СТИ
ІАКШ ПР҃АВЕДЕНЪ ЄСИ ШВѢХЪ , ИХЪЖЕ СОТВОРИЛЪ
ЄСИ НАМЪ . АПЛЪ , КЪЄВРЕШ . ЗА , ТГД ,
ШПОЛЪ . АЛЛОУІА . ГЛАСЪ , Д . МОУСІИ И ААРОНЪ
ВО ІЕРЕШХЪ ЄГШ , И СМОУИЛЪ В ПРИЗЫВАЮЩИХЪ
ИМА ЄГШ . СТИХЪ . ПРИЗЫВАХЪ ГДА , И ТОИ ПО
СЛОУШАШЕ ИХЪ . ПРИЧАСТЕ , ХВАЛНТЕ ГДА СЪНБЕЪ .

Други, радуйтеся праведнии ѿ гдѣ, аллилуѳа .
Въ тоу же недѣлю, вечеръ . **прокименъ** великии .
глазъ , **и** . **даль** єси достоише болющима
тебѣ гдн . **стихъ** . **ѿ** конецъ земли к тебе
возвахъ . **стихъ** . **покры**ша кровомъ криль
твонхъ . **стихъ** . **такъ** пою имени твоему
бже . **Свѣта** , **б** , **псѣ** . **аплъ** , **къ**
евреѡ . **зачало** , **тд** . **Нла** , **в** , **псѣ** .
прокименъ , **глазъ** , **и** . **ты** гдн сохраниши ны
и соблюдиши ны ѿ рода сегѡ и вѡвѣки . **стихъ** .
спаси ма гдн ѿ кѡ ѡнѡдѣ преподобныи .
аплъ , **къ** евреѡ . **за** , **тд** . **аллилуѳа** , **глазъ** .
причаствѣ , **хвалите** гдѡ съ нѣсѣ , **аллилуѳа** .
Свѣта , **г** , **псѣ** . **аплъ** , **къ** евреѡмъ .
зачало , **ткѣ** . **Нла** , **г** , **псѣ** . **в** мѣстоже
тристаго , **к**рѡу твоему поклонимъ въ вѣкѡ
и стѡе воскресеніе твое славимъ . **прокименъ** ,
глазъ , **с** . **спаси** гдн люди свои , и блгослови
достоише свое . **стихъ** . **к** тебе гдн возз
вѣ , бже мой непрѡмолчи ѡ менѣ . **аплъ** , **къ**
евреѡмъ . **за** , **таг** . **аллилуѳа** . **глазъ** , **а** .
помани сонмъ твой , иже стѡжа иперва .
стихъ . **б**гъ же црѣ нашѣ прежде вѣкѡ , содѣла
спасеніе посреде земли . **причаствѣ** , **знаменамъ**
на насъ свѣтъ лица твоегѡ гдн , **аллилуѳа** .

Свѣта , **д** , **псѣ** . **аплъ** , **къ** евреѡмъ . **за** , **тг** .
нла , **д** , **псѣ** . **аплъ** , **къ** евреѡмъ . **за** , **тд** .
Свѣта , **е** , **псѣ** . **аплъ** , **къ** евреѡмъ . **за** , **ткѣ** .
нла , **е** , **псѣ** . **аплъ** , **къ** евреѡмъ . **за** , **тка** ,
ѡ полѣ . **Свѣта** , **с** . **лазарѣва** . **в** мѣсто
тристаго . **е** лица во хрѣта крѣстителя . **проки**
менъ , **глазъ** , **г** . **гдѣ** провѣщеніе мое и спаситель
мой , **кого** оубо . **стихъ** . **гдѣ** защи
титель животѣ моему , ѡ кого оутрашѣ .
аплъ , **къ** евреѡмъ . **зачало** , **тлг** , **ѡ** полѣ .
аллилуѳа . **глазъ** , **е** . **гдѣ** воцрѣнѣ блѣпотѣ
ва ѡбелече . **стихъ** . **и** кѡ ѡтверди вселенди ,
иже неподвижитѣ . **при** . **и** зовѣтъ младе
ць и сѡущихъ совершилѣ єси хвалѣ .
Вла **цвѣтиди** на лнтѣргин . **лнтѣсѡнъ** . **а** .
Уаломъ , **рдѣ** . **возлюбихъ** ѿ кѡ ѡблыша гдѣ
глазъ **моленіа** моего . **молитвами** ецы епсе
спаси насъ . **стихъ** . **ѿ** кѡ приклони оухо свое
мнѣ , и вѡдни моѣ призовѣ . **молитвами**
ецы епсе **спаси** насъ . **стихъ** . **ѡ** блыша ма
болѣ зни смертныи , и бѣды адобы ѡбрѣто
ша ма . **молитвами** ецы епсе **спаси** насъ .
стихъ . **корѣ** и болѣ зни ѡбрѣтохъ , и нма
гднѣ **призвахъ** . **м**лтвами ецы епсе **спаси** насъ .
слава , и ннѣ . **м**лтвами ецы епсе **спаси** насъ .

АНТИДОНЪ . **Б** . **УЛОМЪ** , **РЕ** . **ВЪРВАХЪ**
ТѢМЪ ЖЕ И ВОЗГЛАГОЛАХЪ . **ИЗЪ** ЖЕ СМРНХЪ БЛ
СЛО . **СПАСИ** НЫ СНЕ БЖИИ , **ВЕРЪ** ДЫИ НАЖРЕ
БЛ ПОВСНХЪ ТИ , **АЛЛОУІА** , **Г** . **СТИХЪ** .
ИЗЪ ЖЕ РЕХЪ БО ДЖИЕ МОЕМЪ . **СПАСИ** НЫ СНЕ
БЖИИ . **СТИХЪ** . **ЧТО** ВОЗДАМЪ ГДЕВИ СВЕРХЪ ,
ИХЪ ЖЕ ВОЗДАТЪ МИ . **СПАСИ** НЫ СНЕ БЖИИ .
СТИХЪ . **У** АШЮ СПАСЕНІА ПРИИМОУ , **И** ИМА ГДНЕ
ПРИЗОВУ . **СПАСИ** НЫ СНЕ БЖИИ . **СЛА** , **И** ИНЫ .
Е ДНИ РОДНЫИ СНЪ СЛОВО БЖІЕ . **АНТИДОНЪ** ,
Г . **УЛОМЪ** , **РЗИ** . **И** СПОВѢДАНТЕСЯ ГДЕВИ
ІАКШ БЛГЪ , ІАКШ ВЪ БІКЪ МЛТЬ ЕГѠ . **ТРЕПАРЬ** .
О БЩЕЕ ВОСКРЕНІЕ ПРЕЖЕ ВСЕА СТРТИ ОУВЕРЛА ,
ИЗЪ МЕРТВЫХЪ ВОЗДВИЖЕ ЛАЗАР ХРТЕ БЖЕ .
ТѢМЪ ЖЕ И МЫ , ІАКШ ОТРОЦЫ , ПОВѢДНЕСЯ
ОБРАЗЫ НОВАЩЕ , ТЕБѢ ПОВѢДИТЕЮ СМЕРТИ ВО
ПІЕМЪ . **О** САННА БВЫШНИХЪ БЛГОЛОВЕНЪ ГРА
ДЫИ ВОИМА ГДНЕ . **СТИХЪ** . **И** РЕЧЕТЪ ОУЕШ
ДОМЪ ІЗРАИЛЕВЪ , ІАКШ БЛГЪ . **О** БЩЕЕ ВОСКРЕ
НІЕ . **СТИ** . **И** РЕЧЕТЪ ОУЕШ ДОМЪ АРОНЫ , ІАКШ
БЛГЪ . **О** БЩЕЕ ВОСКРЕНІЕ . **СТИ** . **И** РЕКЪ ОУЕШ ВОН
БОЛШІИНА ГДА ІАКШ БЛГЪ . **О** БЩЕЕ ВОСКРЕНІЕ ,
ВХОДЪ . **Б** ЛГОЛОВЕНЪ ГРАДЫИ ВОИМА ГДНЕ ,
БЛГОЛОВНОМЪ ВЪ ИЗДОМЪ ГДНА , **БГЪ** ГДЪ
И ІАВНЕСА НАМЪ . **О** БЩЕЕ ВОСКРЕНІЕ . **СЛА** .

СЪ ПОГРЕШЕТИА КРЩЕНІЕМЪ ТВОИМЪ ХРТЕ БЖЕ
НАШЪ , **Б** ЕЗІМЕРТНЫА ЖИЗНИ СПОДОВНОМЪ
ВОСКРЕНІЕМЪ ТВОИМЪ . **И** ВОСПѢВАЮЩЕ ЗОВЕМЪ ,
БЛГОЛОВЕНЪ ГРАДЫИ ВОИМА ГДНЕ . **И** ИНЫ .
КОНДАКЪ . **Н** АПРТОЛѢ НА НБСИ , НАЖРЕДТИ
НА ЗЕМЛИ НОВИМЪ ХРТЕ БЖЕ . **С** АНГЛЪ ХВАЛЕ
НІЕ , И ШДѢТЕН ВОСПѢВАНІЕ , ПРИИМАШЕ . **З** ОВЪ
ЩИМЪ ТИ , БЛГОЛОВЕНЪ ЕСИ ПРИШЕДЫИ АДАМА
ВОЗДВИГНУТИ . **Т** АЖЕ , **Т** РИЕТЪ ОЕ . **П** РОКН
МЕНЪ , **Г** ЛАГЪ , **А** . **Б** ЛГОЛОВЕНЪ ГРАДЫИ ВО
ИМА ГДНЕ , **БГЪ** ГДЪ И ІАВНЕСА НАМЪ . **СТИХЪ** .
И СПОВѢДАНТЕСЯ ГДЕВИ , ІАКШ БЛГЪ ІАКШ ВЪ
БІКЪ МЛТЬ ЕГѠ . **А** ПЛЪ , **К** ФИЛППИЕСѠМЪ .
З АЧАЛО , **С** МЪЗ . **А** ЛЛОУІА . **Г** ЛАГЪ , **А** .
В ОСПОИТЕ ГДЕВИ ПѢНЬ НОВЪ . **СТИХЪ** .
В ИДѢША ВОН ІАЗЫЦЫ СПАСЕНІЕ БГА НАШЕГѠ .
П РИЧАСТЕНЪ , **Б** ЛГОЛОВЕНЪ ГРАДЫИ ВОИМА ГДНЕ ,
БГЪ ГДЪ И ІАВНЕСА НАМЪ . **В** ОСТЫИ **В** ЕЛКІИ
Ч ЕТВЕРТОКЪ , **Б** ЕЧЕВЪ . **П** РОКНМЕНЪ , **Г** ЛАГЪ , **З** .
К НАЗИ ЛЮДЫТИИ СОВРАШАСЯ БКОУПѢ , НА ГДА
И НАХРТА ЕГѠ . **СТИХЪ** . **ВЪ** КОУЮ ШАТАША
СА ІАЗЫЦЫ , И ЛЮДІЕ ПОУЧИШАСА ТЩЕТНЫМЪ .
А ПЛЪ , **К** ОРИНДОМЪ . **З** АЧАЛО , **С** МЪД . **А** ЛЛО
УІА . **Г** ЛАГЪ , **С** . **Б** ЛЖЕНЪ РАЗУМѢВАИ
НАНИЦА И ОУБОГА . **СТИХЪ** . **Б** РАЗИ МОИ

рѣша слаа мнѣ . тихъ . **М**дѣи хлѣвъ мой
возвеличалъ естъ намаа ковъ . причастенъ ,
вечери твоеи тайнѣи . **У**агъ , **а** . **В**раннаго
Пагъ . **п**агъ , **к**галагъ . **З**ачало , **б**еи , **ш**полъ .
агъ , **г** . **а**пъ , **к**римланъ . **З**а , **п**и , **ш**полъ .
агъ , **с** . **а**пъ , **к**ъевреомъ . **З**ачало , **т**с .
агъ , **д** . **а**пъ , **к**ъевреомъ . **З**ачало , **т**кд .
Втонже пагокъ , **в**тѣрѣ . **п**рокименъ , **г**лагъ ,
с . **п**оложиша ма въ ровѣ преподнѣмъ вте
мныхъ и бѣни смертнѣи . тихъ . **д**и бже
спасеніа моего , **в**одне возвахъ и вноши предъ
твоею . **п**агъ , **к**ориндъ . **З**ачало , **р**ке . **а**лли
лоуіа . **г**лагъ , **е** . **п**аи ма бже гакъ внидоша
воды до дши моеа . тихъ . **п**оношеніе при
чаа дша моя и страсть . тихъ . **п**омрачитѣ
са очи ихъ невидѣти . **В**оітѣи и великии
веселѣ , **з**иутѣ . **п**рокименъ , **г**лагъ , **з** .
воскрни гди бже мой да во знесетѣ ма рѣка твоя ,
не забуди нищихъ своихъ до конца . тихъ .
всповѣмъ ма твѣ гди во вѣмъ сердцемъ моимъ .
пагъ , **к**ориндъ . **З**ачало , **р**лг . **а**ллилоуіа .
глагъ , **д** . **д**авоискрнетъ бгъ и разыдѣтѣ ма врази
егъ . тихъ . **п**акъ ичезаетъ дымъ , **д**аиче
зидѣтъ . тихъ . **п**акъ дапогнѣдѣтъ грѣшницы
шлица бжѣа , **а** праведницы да во звеселѣтѣ ма .

и **а**лѣтѣ **у**ргин . **п**рокименъ , **а**пъ . **г**лагъ , **и** .
вѣа **з**емлаа да поклонитѣ тѣа , **и** поствъ тѣѣ .
сти . **в**оскрни гди бже мой да во знесетѣ ма рѣка твоя ,
не забуди нищихъ своихъ до конца . тихъ .
всповѣмъ ма твѣ гди во вѣмъ сердцемъ моимъ .
пагъ , **к**римланъ . **З**а , **п**и , **ш**полъ .
аллилоуіа . **г**лагъ , **з** . **у**агомъ двдовъ не
глаголемъ . **н**о **а**бѣе , **ч**тѣцъ . **в**оскрни бже
свди земли . **с**ти . **б**гъ **с**та въ сонмѣ во
гшвъ , **п**ореди же бо гшвъ разоудитѣ . **с**ти .
доколѣ есудите не правдѣ , **и** лицъ грѣшницъ
швиноуетеа . **с**ти . **н**е **в**ѣдѣша ни разв
мѣша , **в**отмѣ ходатѣ . **и** пакн , **ч**тѣцъ .
воскрни бже свди земли . **и** мы , **т**о
же . **п**ричастѣ . **в**оста гакъ спл
гдѣ , **и** **в**оскрсе спасаа нагъ .
аллилоуіа



СВЯТЫЙ ВЪ КЪ МЦЕ СКАЗАНІЕ

КОЕ МѢЖДО АПЛАВЪ , И НЪЗЕРАННЫМЪ СТЫМЪ , И
 ПРАЗДНИКОМЪ , НА ЛНТЪРГІАХЪ . МЦЪ СЕПТѢ
 БРІИ . **Н**АЧАЛО ИИДИКЪТЪ , И ПАМЯТЬ ПРПЕНА
 ГВ ОЦА СЪМЕСОНА , ПРОКИМЕНЪ . ГЛАСЪ , Г .
 БЕЛІИ ГДѢ НАШЕ И БЕЛІА КРЕПОСТЬ ЕГВЪ , И РАЗЪ
 МЪ ЕГВЪ НБІТЬ ЧИСЛА . **С**ТИ . **Х**ВАЛИТЕ ГДА ІАКВ
 БЛГЪ ШЛОМЪ БГОВИ НАШЕМЪ , ДА НАГЛАДИТЕЛ ХВА
 ЛЕНІЕ . И ПРПЕНОМЪ . ЧЕТНА ПРѢД ГДЕМЪ СМРТЬ
 ПРПЕННЫХЪ ЕГВЪ . **А**ПЛАВЪ , КЪТИМО . **З**А , ІПВ . **Д**РЪ
 ГІИ , **А**ПЛАВЪ , ІКОЛАЯЕ . **З**А , СНИ . **А**ЛЛИЛОУІА ,
 ГЛА , **Д** . **Т**ЕБѢ ПОДОБАЕТЪ ПБЕНЬ БЖЕ ВСІСОНѢ .
СТИ . **Б**ЛГОСЛОВИШИ ВЪНЕЦЪ ЛБТЪ БЛГОСТИ ТВОЕЛ
 ГДИ . И ПРПОДОВНОМЪ . **Б**ЛЖЕНЪ МОУЖЬ БОЛІЕЛ
 ГДА , ВЪ ЗАПОВѢДЕХЪ ЕГВЪ ВОХОЩЕТЪ СЪБЛВ .
ПРЧАСТЕНЪ . **Б**ЛГОСЛОВИШИ ВЪНЕЦЪ ЛБТЪ БЛГО
 СТИ ТВОЕЛ ГДИ . **Д**РЪГІИ . **В**Ъ ПАМЯТЬ ВЪ
 ЧНЮ БОУДЕТЪ ПРАВЕДНИКЪ , **А**ЛЛИЛОУІА .
СТІА ГВ МЧНИКА МАМАНТА . НА ЛНТЪРГІИ . **П**Р .

А

Б

СПД

глазѣ , **З** . **Возвесаитѣя праведникъ ѿ гдѣ** ,
и оупобавитѣ нань . **сти** . оуслыши еже моли
твѣ мѣнѣ , внигда молитимися къ тебѣ .
аплъ , кримланомъ . **З**а , **ч**д . **Аллилуѳіа** .
глазѣ , **д** . **праведникъ ѿкъ динникъ процвѣ**
тетъ . **причаитѣ** . **радѣнїемъ праведникъ ѿ гдѣ** .
Нѣтагѣ ѿ ѿанна постника . **аплъ** , къ евре
ѣмъ . **З**а , **тн** . **Сѣтагѣ ѿ ѿанна мучика**
ан дѣма . **Нѣпренагѣ дѣшкнота** . **прокимѣ** .
глазѣ , **З** . **житна предъ гдѣмъ смръть пре**
подобныхъ егѣ . **стихъ** . **что воздамъ**
гдѣмъ ѿвѣхъ , **ѿже воздастѣ ми** . **аплъ** ,
къ евреѣмъ . **Зачало** , **тд** . **Аллилуѳіа** . **гла** ,
б . **щеницы твои ѿблекутъя въ правдѣ** ,
и преподобїи твои возрадѣютѣя . **пр** .
впамять вѣчнѣи боудетѣ праведникъ .
Сѣтагѣ пророка Захарїи . **прокименъ** . **гла** ,
З . **Возвесаитѣя праведникъ ѿ гдѣ** , и оупо
бавитѣ нань . **сти** . оуслыши еже мѣтвѣ мѣнѣ .
аплъ , къ евреѣмъ . **З**а , **тд** . **Аллилуѳіа** . **гла** ,
З . **свѣтъ воїмъ праведникѣ** . **пр** . **впамять**
вѣчнѣи . **ч**д **архангѣла миханла** . **прокимѣ** .
глазѣ , **д** . **творзи ангѣлы свои дхн** , и
свѣгн свои о҃гнь палашь . **стихъ** . **блго**
слови душе мол гдѣ . **аплъ** , къ евреѣмъ .

Зачало , **те** . **Аллилуѳіа** . **глазѣ** , **е** . **Хвалите**
гдѣ вси ангѣлы егѣ . **причаитѣя** , **творзи**
ангѣлы свои дхн , и свѣгн свои о҃гнь палашь .
Рѣтво притыя ещѣ . **валнтѣргн** , **проки**
менъ . **Пѣнь ещѣ** . **величитѣ душа мол**
гдѣ , и **возрадоваемъ дхъ мой ѿвѣтъ спѣ**
моємъ . **стихъ** . **ѿкъ призрѣ намирениѣ**
равнѣ своеѣ , **се бо ѿнынѣ блажатѣ мѣ вси**
роди . **аплъ** , къ филиппїеѣмъ . **Зачало** , **ем** .
Аллилуѳіа . **глазѣ** , **н** . **слыши души и внижде**
и **приклони оухо твое** . **стихъ** . **лицу тво**
емоу помолатѣя богатїи людстїи . **Прича**
итенъ . **ашю спасенїа прїнмоу** , и **имѣ гдѣне**
призѣвѣ . **Сѣтагѣ вѣроуѣ ѿ ѿанна мучика**
прокименъ , **глазѣ** , **д** . **нибенъ егѣ бо гѣхъ**
своихъ егѣ и҃левъ . **стихъ** . **въ црквиахъ блго**
словите бга гдѣ , **ѿнѣгочникъ їзраїлевъ** .
аплъ , къ галатѣмъ . **Зачало** , **еї** . **Аллилуѳіа** .
глазѣ , **а** . **спасенїе же праведнымъ ѿ гдѣ** ,
и **защититель имъ естѣ во время скорби** .
причаитѣя , **радѣнїемъ праведнїи ѿ гдѣ** .
Сѣсѣтагѣ пророка Захарїи . **валнтѣргн** ,
прокименъ . **глазѣ** , **г** . **пойте егѣ наше**
мѣ пойте , **пойте цркви нашемѣ пойте**
стихъ . **вси ѿзыцы воспѣивайте рѣками** .

ВОСКРЕСЕНІЕ БГ҃Ъ ГЛАГОМЪ РАДОСТИ . **А**ПЛЪ ,
КЪ КОРИНТЪМЪ . ЗАЧАЛО , **Р**КЪ . **А**ЛЛЛОУІА .
ГЛАГЪ , **Е** . **М**ЛТИ ТВОА ГДН ВОКРЬКИ ВОПРОУ ,
БРОДЪ ИРОДЪ ВОЗВЪЩЮ ИСТИНЪ ТВОЮ ОУСТЫ
МОИМИ . **СТИХЪ** . **И**АКЪ РЕЧЕ , ВЪКРЬКИ МИЛОСТЬ
СОЗНАДЕТЪСЯ , НА НЕВЪКРЬХЪ ОУГОТОВАЕТЪСЯ ИСТИНА
ТВОА . **И**А ПРѢДЪВОЗДВИЖЕНІЕМЪ . **НА**ЛНТЪРГІН ,
ПРОКІМЕНЪ . ГЛАГЪ , **С** . СПАСИ ГДН ЛЮДИ СВОА ,
И БЛАГОЛОВИ ДОСТОЯНІЕ СВОЕ . **СТИХЪ** . КЪ ТВОБѢ
ГДН ВОЗВОДЪ , БЖЕ МОИ НЕПРЕМОЛНІИ ШМЕНЕ .
АПЛЪ , КЪ ГАЛАТЪМЪ . ЗАЧАЛО , **Е**І . **А**ЛЛЛОУІА .
ГЛАГЪ , **Б** . **В**ОЗНЕСОУХЪ ИЗЪ БРАННАГО ШЛЮДИ
МОИХЪ . **СТИХЪ** . **И**БО РЪКА МОА ЗАСТОУПИТЪ
И , И МЫШЦА МОА ОУКРѢПИТЪ И .
ШЕНОБЛЕНІЕ СЪАГШ ХРАМА , ХР҃ТА БГА НАШЕГО
ВОСКРЕСЕНІА . **НА**ЛНТЪРГІН , **ПРО**КІМЕНЪ . **Д**ОМЪ
ТВОЕМОУ ПОДОВАЕТЪ СЪБНИ ГДН БДОЛГОТЪ ДНИИ .
СТИХЪ . **Г**ДЪ ВОЦРЕНА БЛѢПОТЪСЯ ШБЛЕЧЕ .
АПЛЪ , КЪ ЕВРЕОМЪ . ЗАЧАЛО , **Т**З . **А**ЛЛ
ЛОУІА . ГЛАГЪ , **Б** . **СТИХЪ** . **О**СНОВАНІЕ ЕГШ
НА ГОРАХЪ СЪАХЪ . **СТИХЪ** . **П**РЕСЛАВНАА ГЛАГО
ЛШАА Ш ТВОБѢ ГРАДЕ БЖІИ . **П**РИЧАСТЕНЪ ,
ХВАЛИТЕ ГДА СЪНБЕРЪ . **Д**Р҃ГІН , ГДН ВОЗЛЮ
БИХЪ БЛГОБЛЕНІЕ ДОМЪ ТВОЕГО , И МЪБТО ВЕДЕ
НІА ГЛАВЫ ТВОЕА , **А**ЛЛЛОУІА .

ВОЗДВИЖЕНІЕ Т҃НАГО И ЖИВОТВОРАЩАГО КР҃ТА .
НАЛНТЪРГІН . **АН**ТИД.С.И.З. **А** . **Ш**ЛОМЪ , **КА** .
БЖЕ БЖЕ МОИ ВОИМИ МИ , ВЪКРЬКИ ШТАБИ
МОА . **МО**ЛНТЪМАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАРЪ . **СТИ** .
ДАЛЕЧЕ ШПАСЕНІА МОЕГО , СЛОВЕСА ГРѢХПАДЕНІИ
МОИХЪ . **МО**ЛНТЪМАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАРЪ .
СТИХЪ . **Б**ЖЕ МОИ ВОЗВОДЪ ВЪ ДНЕХЪ , И НЕ ШЕЛЫ
ШИШИ , И ВНОШИ , И НЕ ВЪЗМУМЕ МНѢ . **МО**ЛИ
ТЪМАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАРЪ . **СТИХЪ** . **Т**ЫЖЕ
ВОСТѢМЪ ЖИВЕШИ ХВАЛА ИЗРАИЛЕВА . **МО**ЛНТЪ
МАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАРЪ . **С**ЛАВА , И НЫНѢ .
МОЛНТЪМАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАРЪ . **АН**ТИД.С.И.
Б . **Ш**ЛОМЪ , **О**Г . **В**ЪКРЬКИ БЖЕ ШОИШЪ ДО
КОНЦА . **СП**АСИ НАИ СНЕ БЖІИ , ПЛОТІЮ РАСПНЫИ
СА ПОУЩИХЪ ТИ , **А**ЛЛЛОУІА , **Г** . **СТИХЪ** .
ПОМАНИ СОИМЪ ТВОИ , ИЖЕ СЪАЖА И ПЕРВА .
СПАСИ НАИ СНЕ БЖІИ , ПЛОТІЮ РАСПНЫИ СА ПОУ
ЩИХЪ ТИ . **СТИХЪ** . **Г**ОРА СІОНЪ СИ , ВНЮ
ЖЕ ВЪ СЕЛНЦЕА СІИ . **СП**АСИ НАИ СНЕ БЖІИ ПЛО
ТІЮ РАСПНЫИ СА . **СТИ** . **С**ЛНКА ЛЪКАВНОВА БРАГЪ ВО
СЪТѢМЪ ТВОЕМЪ . **СП**АСИ НАИ СНЕ БЖІИ . **С**ЛА , И НАИ .
ЕДИНОРОДНЫИ СІНЪ . **АН**ТИД.С.И.З. **Г** . **Ш**ЛО , **У**И .
СЛА , **А** . **Г**ДЪ ВОЦРЕНА ДА ГНѢВАКТЕА ЛЮДІЕ . **Т**РІ .
СПАСИ ГДН ЛЮДИ СВОА , И БЛГБИ ДОСТОЯНІЕ СВОЕ .

* 2
БЦЫ
НЫМИ

Возвращение
160
160
160

побѣды бѣговерному црѣ нашему наудпроти
внѣхъ дарѣмъ , и своѣмъ сохранимъ крѣтѣмъ люди .
стихъ . гдѣ боцрѣмъ , да гнѣвѣмъ людиѣ .
сѣдѣли на херубимѣ , да подвижитѣмъ земля .
тропарь . спаси гдѣи люди свои . **стихъ** . гдѣ
бѣсѣнѣ великѣ и высокѣ естъ , надъ вѣбми
людми . спаси гдѣи люди свои . **стихъ** . покло
нителѣмъ гдѣби во дворѣ стѣмъ егѣ . спаси
гдѣи люди свои . **входъ** . вознесите гдѣ
бѣа нашего , и кланяйтеся подножю ногѣ
егѣ , какъ это естъ . **тропарь** . спаси гдѣи
люди свои . слава , и нѣ . **ко** . Вознеси
мъ на крѣтѣ болѣю , тезименитѣмъ нѣ жи
тельствѣ твоѣмѣ , щедрѣты твоѣмъ дарѣи хрѣтѣ
еже . возвесели славою своѣю , бѣговернаго
црѣа нашего . побѣды дамъ емоу наудпоста
ты , побѣдѣ имѣющѣ твоѣ ордѣи мирѣ не
побѣдимѣмъ побѣдѣ . **вѣбѣстоже тристаго**
пѣтѣ твоѣмѣ посланнемъ бѣко . **прокимѣ**
глазъ , **з** . вознесите гдѣ бѣа нашего , и
покланяйтеся подножю ногѣ егѣ , какъ
это естъ . **стихъ** . гдѣ боцрѣмъ да гнѣва
нѣмъ людиѣ . **апѣлъ** , коринѣмъ . **зачало** ,
рѣ . **аллауѣа** , **глазъ** , **а** . **помани** со
нѣмъ твоѣмъ , иже стѣмъ иперѣ .

стихъ . бѣже црѣ нашѣ прежде вѣбѣмъ содѣла
спасеніѣ побѣдѣ земли . **прѣчѣстѣнъ** , **зна**
менама на насѣ свѣбѣмъ лица твоѣго гдѣ .
вѣтоѣже дѣнѣ вѣчѣрѣ , **прокимѣнъ** **бѣлѣнѣ** .
глазъ , **з** . бѣже нашѣ на нѣби и на земли ,
бѣмъ елика вохотѣ и сотвори . **стихъ** . во
нѣходѣ илѣвѣ ѿ егѣпта , домѣ инаковѣмъ
и земли варварѣ , вѣбѣмъ инаѣмъ стѣмъ егѣ .
стихъ . море видѣ и побѣже , и ордѣнѣмъ воз
вратнѣмъ вѣспѣмъ . **стихъ** . что ти вѣбѣмъ
море какъ побѣже , и тебѣ и ордѣне , какъ
возвратнѣмъ вѣспѣмъ . **вѣтаго** **бѣлѣнѣ**
мѣника **ниѣитѣ** . **прокимѣнъ** , **глазъ** , **з** .
возвѣсѣнѣмъ **пѣбѣднѣнѣ** ѿ гдѣ , и оупобѣтѣ
наѣ . **стихъ** . услыши еже молѣтѣмъ мою ,
внѣгда молѣтѣмъ кѣтебѣ . **апѣлъ** , **кѣтѣ**
дѣю . **зачало** , **сѣ** . **аллауѣа** . **глазъ** , **а** .
пѣбѣднѣнѣ какъ финѣнѣмъ **процѣбѣтѣтѣ** . **прѣчѣ**
стенѣ , **вѣ** **памѣтѣ** **вѣчѣнѣ** . **сѣбѣста** , **по**
воздѣнѣнѣ . **апѣлъ** , **коринѣмъ** . **за** , **рѣ** .
пѣлѣ , **по** **воздѣнѣнѣ** . **апѣлъ** , **кѣ** **галатѣмъ** .
за , **сѣ** . **вѣта** **мѣнѣ** **евѣфѣмѣ** . **прокимѣ** ,
глазъ , **а** . **нѣ** **нѣнѣ** **бѣ** **во** **тѣхѣ** **сѣ** **бѣ** **бѣ**
илѣвѣ . **стихъ** . **вѣ** **црѣ** **кѣ** **бѣ** **бѣ** **бѣ**
гдѣ , **ѿ** **нѣ** **точнѣнѣ** **илѣвѣ** . **апѣлъ** , **коринѣмъ** .

81

81

83

Зачало, рѣ . **Аллилуїа** . гла , а . терпѣ по
терпѣхъ гдѣ и вѣдѣтъ ми . причастенъ ,
вѣ память вѣчнѣю боудеть праведникъ .
Сѣаго мученика Евстафіа . прокименъ ,
гла , д . стѣимъ иже соуть на землѣ егѣ ,
оудивн гдѣ вѣа хотѣнїа своа бнхъ . стѣ .
предзрѣхъ гдѣ предомноу вѣнѣ , ѿкъ ѡде
сноу менѣ естъ дая неподвижѣ . аплѣ ,
къ е . д . е . Зачало , елг . **Аллилуїа** . гла , д .
бозваша праведнїи , и гдѣ оубѣлиша ихъ .
причастенъ , раддителя праведнїи ѡ гдѣ .
Зачатїе ісѣанна прѣчи . прокименъ , гла ,
з . бозвѣстїтъ праведникъ ѡ гдѣ , и
оубѣаетъ нанѣ . стѣхъ . оубѣлиши вѣе мо
литѣв мой , вѣгда молитимисѣ къ тебѣ .
аплѣ , къ галатѣмъ . Зачало , еі . **Аллилуїа** .
гла , д . праведникъ ѿкъ финикъ процвѣ
тетъ . причастенъ , вѣ память вѣчнѣю .
Сѣаго первоученицы Феклы . прокименъ ,
глазѣ , д . дивенъ бѣе во стѣхъ своихъ бѣе
и левѣ . стѣхъ . вѣцрѣвахъ блгословите бѣа
гдѣ , ѡнѣточникъ и левѣ . аплѣ , къ тѣм
дѣю . Зачало , еѣс . **Аллилуїа** . глазѣ , а .
терпѣ потерпѣхъ гдѣ и вѣдѣтъ ми . прича
стенъ , вѣ память вѣчнѣю боудеть праведникъ .

Пепенѣа матре нашеа Евфронїи . и пре
сѣавленїе прѣбнаго оца нашего сергіа чюд
творца . прокименъ , глазѣ , з . четнѣ
предгдемъ смерть преподобны егѣ . стѣхъ .
что боздамъ гдѣви ѡвѣрѣхъ , ихъже боздаитъ
ми . аплѣ , къ галатѣмъ . Зачало , еі . **Аллилуїа** .
глазѣ , с . блженъ мужъ волинъ гдѣ , вѣ за
повѣде егѣ вѣхоцетъ сѣлаѣ . причастенъ ,
вѣ память вѣчнѣю боудеть праведникъ .
Прѣсѣавленїе сѣаго апла ісѣанна егѣлоба .
прокимѣ , глазѣ , и . во вѣю землѣ и зѣде вѣ
шанїе ихъ , и вѣконцѣ вѣеленнѣа глаголы ихъ .
стѣхъ . нѣеа повѣдаитъ слаѣ вѣїю , творенїе
же роукѣ егѣ бозвѣщаетъ твердь . аплѣ ,
ѡ ісѣаннова вѣкорнаго поганїа . Зачало , ог ,
ѡ полѣ . **Аллилуїа** . глазѣ , а . Неповѣдаитъ
нѣеа чюдеса твоа гдѣ , и бо и стинѣ твои вѣ
црѣкви стѣхъ . стѣхъ . бѣе проглавляемъ бѣо
вѣтѣхъ стѣхъ . причастенъ , во вѣю землѣ
и зѣде вѣшанїе ихъ . **Преподобнаго оца**
нашего и неповѣдника харитѣана . служеа
преподобнымъ . аплѣ , къ коринѣѣмъ . Зача
ло , рос . **Сѣаго ещенно мучника григорїа**
великїа арменїи . прокименъ , глазѣ , з .
четнѣ предгдемъ смерть преподобныхъ егѣ .

СТИХЪ . ЧТО ВОЗДАМЪ ГДЕВИ ШВѢХЪ , ИХЪ ЖЕ
ВОЗДАСТЪ МИ . **Апѡл**ъ , коринтѡвѡ . За , рѡс .
Аллилуїа . глагѡль , б . **Щенницы** твоя шелекутъ
сѧ въ правдѣ , и препобѣдѣ твоя возрадуютсѧ .
Причастіе , **В**ъ память вѣчнѡю бѡуде праведнѡ .
Мѡцѣ шкѡвря . **покровѣ прѣтѣлѣ ецы** .
Исѡаѡ **Апѡл** **Ананіи** . **прокшменѣ** , глагѡль , г .
Пѣнь ецы . **величитѣ** дша моѧ гдѧ , и воз
радоваша дхъ мой швѣтѣ спѣтѣ моѣмъ . **стихъ** .
Исѡаѡ **призрѣ** намирениѣ рабы своѣѧ . се бо ш
нынѣ елжятѣ мѧ вен родн . **И апѡл**ъ бо ви
землю и зыде . **Апѡл**ъ , къ евреѡвѡ . За , тк .
И апѡлъ , бдѣжнѡ . **Зачало** , ка . **Аллилуїа** .
глѡль , и . **слыши** дщи и виждѣ , и приклони оухо
твоѣ . **стихъ** . **лицу** твоѣму помолатѣ мѧ
богатѣи людетѣи . **Апѡл**ъ , **неповѣдатѣ** неба
чюдеса твоѧ гдѧ . **причастенѣ** , **чашю** спаса
нїѧ прїимѡу . **Други** , **во всю** землю и зыде
вѣщанїе ихъ . **Исѡаѡ** **щенномѡученика**
купрїана . **прокшменѣ** , глагѡль , з . **честнѧ** предѣ
гдемъ смерть препенныхъ егѡ . **стихъ** . **что**
воздамъ гдѣви швѣхъ , таже воздастѣ ми .
Апѡлъ , ктимодеѡ . **Зачало** , сп . **Аллилуїа** .
глагѡль , б . **Щенницы** твоя шелекутъ мѧ
въ правдѣ , и преподобнѡи твоя возрадуютсѧ .

причастенѣ . **В**ъ память вѣчнѡю бѡудетѣ правѣ
дникѣ . **Исѡаѡ** **щенно мѡчнѣ дїсѡнїѡм** **исѡаѡ**
пагнѣ . **прокшменѣ** . глагѡль , з . **всхвалитѣ** пре
подобнѡи въ славѣ , и возрадуютсѧ на ложахъ
своихъ . **стихъ** . **вспойте** гдѣви пѣнь новѡ .
Апѡлъ , бдѣжнѡихъ . **Зачало** , м . **Аллилуїа** .
глагѡль , б . **Щенницы** твоя шелекутъ мѧ въ пра
вдѣ , и препобѣдѣ твоя возрадуютсѧ . **при**
Въ память вѣчнѡю бѡудетѣ праведникѣ .
Исѡаѡ **Апѡл** **домѣ** . **прокшменѣ** . глагѡль , и .
во всю землю и зыде вѣщанїе ихъ , и въ концѣ
вселенныхъ глаголы ихъ . **сти** . **неба** повѣда
ютѣ славу вѣжнѡ . **Апѡл**ъ , коринтѡвѡ . За , рѡл .
Аллилуїа . глагѡль , а . **неповѣдатѣ** неба чюд
еса твоѧ гдѧ . **сти** . **гдѣ** прослаблѣмъ въ совѣ
тѣхъ стѣхъ . **причастіе** . **во всю** землю и зыде
вѣщанїе ихъ , и въ концѣ вселенныхъ глаголы ихъ .
Исѡаѡ **мѡчнѣ сергїѧ и бакха** . **прокшменѣ** .
глагѡль , д . **стѣмъ** иже бѡуть на земли егѡ
оудивнѣ гдѣ бѡлѣ бола своѧ бнїхъ . **стихъ** .
предѣ зрѣхъ гдѧ предомноѡ бнїнѡ , **исѡаѡ** **шде**
нѡю менѣ естѣ дага неподвижѡ . **Апѡл**ъ ,
къ евреѡвѡмъ . **Зачало** , тл . **Аллилуїа** . глагѡль ,
б . **се** что добро , или что кранно , но
еже жити братѣи въ коупѣ . **причастенѣ** .

радуйтеся праведнии ѿ гдѣ . **Стѣгъ апла**
иисова алдсва . прокименъ , гласъ , и .
вобю землю и зыде въщаніе ихъ , и въ концѣ
вселенныа глаголы ихъ . **стихъ** . **нѣа** по
вѣднотъ гласъ бжю . **апль** , кориндѣм . **за** ,
рла . **аллилоуіа** . гласъ , а . **нповѣдатъ** нѣа
чюдеса твоа гдѣ . **причастенъ** , **вобю** земли
и зыде въщаніе ихъ . **стихъ** **вселенскихъ**
з , **неоръ** . **сложка** **стихъ** **оцъ** , **тн** , иже
вникен . **нла** , **з** , **попашѣ** . **апль** , къ еврѣм .
за , **тад** . **Стѣгъ апла и еулиета адки**
сложка **апльска** . **апль** , къ колосае . **за** , **гъ** , **ш**
полъ . **Прпенагъ оца нашгъ и мрси**
великагъ . **прокименъ** , гласъ , **з** . **чртна**
предгдемъ смерть прпеныхъ егѣ . **стихъ** .
что воздамъ гдѣви ѿвѣхъ , и хъ же воздастъ
мн . **апль** , къ кориндѣм , **за** , **рпи** . **нла** , **ни** .
аллилоуіа , гласъ , **с** . **влженъ** мужъ велика
гдѣ , въ заповѣдехъ егѣ вохощетъ сѣлѣ .
причастенъ , **впамать** въчнѣю боудетъ пра
ведникъ . **Стѣгъ апла иисова брата гдѣ**
сложка **апльска** . **апль** , къ галатѣм , **за** , **г** .
Стѣгъ велико мѣника димитрѣа . **вспомни**
наніе **отрашнагъ троуса** . **прокименъ** , гласъ , **с** .
паси гдѣ люди твоа , и благослови достоѣніе все .

стихъ . **ктебѣ** гдѣ **воззовѣ** , **еже** мой непре
молчи ѿ мене . **нѣтомъ** , **возвезантѣ** праве
дникъ ѿ гдѣ , и оупаваетъ на нѣ . **апль** , къ
еврѣомъ . **зачало** , **тла** , **шполъ** . **нѣтомъ** ,
къ тимодѣю . **зачало** , **сѣв** . **аллилоуіа** . **еже**
шривлѣ ны еси , и инзложилъ ны еси .
стихъ . **сѣтраге** землю и мѣти и . **нѣцѣли**
вокрѣшеніе ед , **гакѣ** подвижалъ . **нѣтомъ** ,
Праведникъ **гакѣ** динникъ процвѣтетъ , и **гакѣ**
кедръ иже в либанѣ оумножитъсѣ . **прича**
стенъ , **хвалите** гдѣ **сѣнебѣ** . **рѣгн** ,
впамать въчнѣю боудетъ праведникъ .
мца , **номера** . **стихъ** **всѣрѣвенникъ** .
козми и дамїана . **прокименъ** , гласъ , **а** .
стихъ иже боутъ на земли егѣ , оудивн гдѣ
вѣа вола своа вникъ . **стихъ** . **предзрѣхъ**
гдѣ **предомноу** вынѣ , **гакѣ** ѿдевноую мене
есть **дасѣ** неподвижѣ . **апль** , кориндѣмъ .
зачало , **рнг** . **аллилоуіа** , гласъ , **б** . **е** что
добро или что красно , но **еже** жити братѣи
вкоупѣ . **причастенъ** , **радуйтеся** праведни
ѿ гдѣ . **Стѣгъ павла и повѣдника** .
прокименъ , гласъ , **з** . **вохвалатъсѣ** пре
подобнии **во славѣ** , и **взрадуютъсѣ** на ложахъ
своихъ . **стихъ** . **вспомите** гдѣви **пѣни** новѣ .

Аплъ , къ еврѣѡ . **З**ачало , тѣи . **А**ллилуѣя .
гласъ , б . **Щ**енницы твои ѡблещутъ въ
правдѣ , и препѣи твои възрадуютъ . **П**ри
частенъ , **В**ъ память вѣчнѣи . **С**воборъ вѣ
плотныхъ . **л**оужба , септѣврѣа . **с** , день .
Стѣихъ **а**плъ ѡлнмеа и родѣсна , и прочихъ .
аплъ , кѣтимо . **з**а , сѣв . **С**тѣихъ мѣнкѣ ,
мнны , **в**иктора , и **в**икентѣа . **И**прѣнагѡ
оца нашего **д**еодора студѣнта . **а**плъ , къ
еднѣѡ . **з**ачало , глг . **И**прѣномѡ , **а**плъ , къ
еврѣѡ . **з**а , тлѣ . **С**тагѡ **и**сѡанна **м**атѣнагѡ ,
ипрѣнагѡ **н**ила . **а**плъ , къ еврѣѡ . **з**а , тлѣ .
Стагѡ **и**сѡанна **з**латѡстагѡ . **п**рокименъ ,
гласъ , а . **у**ста моѡ възглаголютъ премѡу
дростъ , и подчѣнѣе сердца моего развѣмъ .
Стѣихъ . **у**лышнѣе вѣа вѣи и зыцы , вѣн
шнѣе вѣи жнвоуции повселѣннѣи . **а**плъ , къ
еврѣѡ . **з**ачало , тѣи . **а**ллилуѣя . гласъ , г .
уста праведнагѡ подчатъѡ премѡудрости , и
жзыкъ егѡ възглаголетъ соудъ . **С**тѣихъ .
законъ вѣа егѡ въ сердца егѡ , и не запндѣтъ
стопы егѡ . **П**ричастенъ , **В**ъ память вѣчнѣи
боудетъ праведникъ . **С**тагѡ **а**плъ **ф**ианппа .
прокименъ , гласъ , и . **в**о вѣю зѣмлю и зыде
вѣщанѣе ихъ , и вѣконцы вселенныхъ глаголы ихъ .

Стѣихъ . **н**ѣа повѣдаютъ славу вѣжю . **а**плъ ,
къ коринѡмъ . **з**а , рла . **а**ллилуѣя . гласъ ,
а . **н**еповѣдаютъ нѣа чюдеса твоѡ гдѣи . **С**тѣи .
сгъ проглаваемъ въ собѣтѣхъ стѣихъ . **п**ри .
во вѣю зѣмлю и зыде вѣщанѣе ихъ . **С**тагѡ
аплъ **и**сѡанна **м**атѣна . **л**оужба , **а**плъ ,
аплъ , къ коринѡ . **з**ачало , рла . **С**тагѡ **г**ригѡ
рѣа чюдотворца . **п**рокименъ . гласъ , з .
честна предгдемъ смерть преподобныхъ егѡ .
Стѣихъ . **ч**то въздѣмъ гдѣи ѡвѣхъ , ихъ
же въздѣтъ ми . **а**плъ , къ коринѡ . **з**а ,
рла . **а**ллилуѣя . гласъ , б . **Щ**енницы твои
ѡблещутъ въ правдѣ , и преподобни твои възра
дуютъ . **П**ричастенъ . **В**ъ память вѣчнѣи
боудѣ праведникъ . **В**ѣденѣе вѣцрковѣ прѣтѣл
вцы . **п**рокименъ . гласъ , г . **п**ѣнь вѣтѣ .
белнчнтъ дша моѡ гдѣи , и възрадѡваѡ дхъ
моѡ ѡвзѣтъ спѣтъ моему . **С**тѣи . **и**къ призѡѣ
на смиренѣе рабы свѣа , се бо ѡнынѣ блжатъ
мѡ вѣи роди . **а**плъ , къ еврѣѡмъ . **з**ачало ,
тѣк . **а**ллилуѣя . гласъ , и . **с**лышнѣе дщи и
внждѣ , и прислони оухъ твоѣ . **С**тѣи . **л**ицоу
твоемоу помолѣтъ богати людѣти . **п**ри .
чашю спасѣнѣа прѣнмоу , и имѡ гдѣи призѡѡ .

51
31

ка

и оуби наши возвѣстѣша намъ . **стихъ .**
псалъ ко еси насъ шитѣжанихъ намъ , и
ненвидѣвшихъ насъ пограмилъ еси . **причаствѣ .**
Хвалите гдѣ нбсѣ . Арѣгин . радѣиствѣ .
Внабечеріе рѣтва Христова . на , а мѣ , часоу ,
аплъ , къ Евреѣмъ . За , тг . на г мѣ , часоу ,
аплъ , къ галатѣмъ . За , еи . на с мѣ , часоу ,
аплъ , къ Евреѣмъ . За , тд . на д мѣ , часоу ,
аплъ , къ Евреѣмъ . За , тс . на антѣргин ,
прокиментъ . глагъ , а . гдѣ рече ко мнѣ , еи
мой еси ты , азъ днсь родихъ тѣ . **стихъ .**
прози ш мене , и дамъ ти языки достоиіе
твое , и шдержаніе твое концы земли . **аплъ ,**
къ Евреѣмъ . зачало , тг . **аллилоуіа . гла ,**
а . рече гдѣ гдѣви моему , ееди шденюю
мене , дондеже положю враги твоѣ подножіе
ногама твоима . **сти .** жезлъ силы полетѣ
ти гдѣ шсна , и шдолѣши посредѣ врагѣ
твоихъ . **стихъ .** и зчрева преже денницы ро
дихъ тѣ , клѣтъ гдѣ и не раскѣаетѣ . **при**
частвѣ . **Хвалите гдѣ .** **аще прилѣчитѣся ,**
сѣбота , или нал . **аплъ , къ галатѣмъ . За , гз .**
ѣже поплоти рѣтво гдѣ бѣ и спѣа нашего шл
хрѣта . на антѣргин . антѣдсѣнъ , а . **шлѣ , г .**

глагъ , б . **А**сповѣмѣя тебѣ гдѣи воѣмъ шрцѣмъ
моимъ вѣсѣтѣтѣ правыхъ и сонмѣ . **млтвами**
бѣи шпеспаи насъ . **дрѣглѣ страна тоижеити .**
стихъ , б . **в**елѣл дѣла гдѣа , и зыисана во
вѣхъ болахъ егѣ . **млтвами бѣи шпеспаи**
насъ . **стихъ , г .** **и**сповѣданіе и велѣлѣпта
дѣло егѣ , и правда егѣ пребываетѣ вѣвѣкъ
вѣка . **млтвами бѣи шпеспаи насъ .** **слаба ,**
и нѣнѣ . **млтвами бѣи шпеспаи насъ .**
антѣдсѣнъ , б . **шлѣмъ , г .** **б**лженъ мой жѣ
воиш гдѣ , в заповѣдехъ егѣ вошощетѣ
сѣлѣ . **спаси ны ене бжѣи рѣженѣ шдѣбѣ**
поицихъ ти , аллилоуіа , г . **стихъ .** **и**льно
на земли боудетѣ сѣмѣ егѣ , родѣ правыхъ
блголюбитѣлѣ . **спаси ны ене бжѣи рѣженѣ**
шдѣбѣ , **поицихъ ти , аллилоуіа , г .** **стихъ .**
слаба и богатѣство в домѣ егѣ и правда егѣ пре
бываетѣ в вѣвѣкъ вѣка . **спаси ны ене бжѣи рѣженѣ**
шдѣбѣ , **поицихъ ти , аллилоуіа , г .** **стихъ .**
воиш во тѣмѣ свѣтѣ правымъ , млтвѣ и
щедръ и праведенъ . **спаси ны ене бжѣи рѣженѣ**
шдѣбѣ , **поицихъ ти , аллилоуіа , г .** **слаба ,**
и нѣнѣ . **ѣ**динороднын еиъ слово бжѣе .
антѣдсѣнъ , г . **шлѣмъ , г .** **глагъ , д .**
рече гдѣ гдѣви моему , ееди шденюю мене .

Бгоро
днцѣ
нымн

ке

дондеже положи брѣги твоѣ подножіе ногама
твоима . **тропарь** . **р**ѣтво твоѣ хрѣте бже
нашъ , воимъ мирови свѣтъ разумъ . внемъ
бо иже свѣздамъ сѣдѣиши , свѣздохъ по
дѣхъвѣмъ , тебѣ кланѣтся санѣцъ праведно
мъ . и тебе вѣдѣти е въше востокъ , гдѣ
слава тебѣ . **п**рѣгнѣи ликъ тоже . **рече** гдѣ
гдѣви моему . **стихъ** . **ж**езлъ силы по
слетѣти гдѣ шѣсна , и шдолѣши посредѣ
врагъ твоихъ . **рѣтво** твоѣ хрѣте бже нашъ .
стихъ . **с**твоею начальство вденъ силы твоеѣ ,
взвѣтлостехъ стѣхъ твоихъ . **рѣтво** твоѣ
хрѣте бже нашъ . **входъ** . **и**зчрева прежде
деницы родихъ тѣ , клѣтѣ гдѣ и не раисаетѣ .
тропарь . **рѣтво** твоѣ хрѣте бже нашъ . **слава** ,
и нынѣ , кондакъ . **д**вад днесъ превоуцествѣ
наго раждаетъ , и землѣ вертепъ неприкоснове
нному приносятъ . ангелѣ спастыремѣ славо
словатъ , колѣви же со свѣздохъ поуть ше
ствѣдитъ . нагъ бо ради родилъ отрочѣ младо
превѣчныи бгъ . **вмѣсто же тринѣаго** . **е**лицы
вохрѣта ирѣтисѣл . **пр**окименъ , **г**лазъ , и .
белъ землѣ да поклонитѣ тѣмъ , и поуть те
бѣ . да поетѣ же имени твоему вышнѣи .

стихъ . **в**оикликните гдѣви белъ землѣ , пойте
же имени егѣ . **псалъ** , **к**галатѣ . **за** , **г**д .
аллѣлоуѣа . **г**лазъ , **а** . **не**бѣ повѣдѣтъ славу
бжю , твореніе же рукѣ егѣ возвѣщаетъ тебе
радъ . **сти** . **д**ень дни шригартъ глаголѣ , и
ночь ночи возвѣщаетъ разумъ . **пр**ичѣте .
избавленіе посла гдѣ людѣ своимъ , **ал**лѣлоуѣа .
вторѣе **д**нь , **в**ечеръ . **пр**окименъ великѣи . **г**ла
з . **п**то бгъ великѣи гѣко бгъ нашъ , ты еси бгъ
творѣи чюдеса . **стихъ** . **к**азалъ еси вѣнде
владъ твою , и избавилъ еси мышцею твоею лю
ди твоѣ . **сти** . **и**рѣхъ нынѣ начахъ , си
и змѣни десница вышнѣаго . **сти** . **п**оманухъ
дѣла гдѣа , гѣко поману шѣчала чюдеса
твоѣ . **ш**цели есѣ есѣота . **г**лаголѣмъ ,
прокимѣ . **г**дѣ воцрѣл , влѣпотѣл шблече .
свѣоръ **пр**ѣтѣл **е**ца . **пр**окименъ . **г**лазъ ,
г . **п**ѣнь бѣтѣ . **в**елнчнтъ дша моѣ гдѣ ,
и во зрадовѣл дхъ моѣ шѣзѣ епсе мѣмъ .
стихъ . **г**ѣко призоѣ нагмирнѣе рабы своеѣ ,
и во шнынѣ блажатѣ ма вси роди . **псалъ** ,
къ евреимъ . **з**ачало , **т**с . **ал**лѣлоуѣа . **г**ла
з . **и** . **в**освѣрнѣи гдѣи вѣкон твоѣ , ты и къ
сѣтѣ стѣбни твоеѣ . **стихъ** . **к**лѣтѣл
гдѣ двѣдъ истиню , и не швержитѣл ел .

причастенъ . **И**ЗБАВЛЕНІЕ ПОСЛА ГДА ЛЮДМЪ СВО
ИМЪ , АЛЛИЛОУІА . **С**ВѢТА , ПО РЯТѢ ХЪ .
ПРОКЛИМЕНЪ . ГЛАГЪ , А . ПОМАНУ ИМА ТВОЕ
ВО ВСАКОМЪ РОДѢ И РОДѢ . **С**ТИ . СВѢШИ ДШИ
И ВНАДЪ , И ПРИКЛОНИ ОУХО ТВОЕ . **А**ПЛЪ , КЪ
ТИМО . **З**ачало , **спн** . **А**ЛЛИЛОУІА , **г**ла , **и** .
ВОСКРЕНИ ГДИ ВЪ ПОКОИ ТВОИ , ТЫ И КІСѢТЪ
СЪТНИ ТВОЕА . **С**ТИХЪ . **К**ЛАТІА ГДА ДВАД
ИСТИНОЮ , И НЕ ШВЕРЖЕТЪСЯ ЕА . **Н**ЛЪ , **п**
рятѣ хъ . **П**РОКЛИМЕНЪ . ГЛАГЪ , А .
ДНЕВЪ БГЪ ВО СЪТІХЪ СВОИХЪ , БГЪ ІЗРАИЛЕВЪ ,
СТИ . **В**Ъ ЦРКВАХЪ БЛГОСЛОВИТЕ БГА ГДА , ШИТО
ЧНИКЪ ІЗРАИЛЕВЪ . **А**ПЛЪ , КЪ ГАЛАТѢ . **З**А , **с** .
АЛЛИЛОУІА . ГЛАГЪ , А . ПОМАНИ ГДИ ДВА И
ВШ КРОТОВЪ ЕГѢ . **П**РИЧАСТЕ . **Х**ВАЛИТЕ ГДА
СЪНБЪ , АЛЛИЛОУІА . **С**ТАГѢ ПЕРВУЧНИКА СТЕ
ФАНА . **П**РОКЛИМЕ . **Г**ЛА , **и** . **В**ОВЮ ЗЕМЛЮ ИЗЫ
ДЕ ВЪЩАНІЕ ИХЪ . **С**ТИ . **Н**БСА ПОВѢДАТЪ СЛА
ВЪ БЖІЮ , ТВОРЕНІЕ ЖЕ РОУКѢ ЕГѢ ВОЗВѢЩАЕТЪ
ТВЕРДЪ . **А**ПЛЪ , **В**ДѢЖНИХЪ . **З**ачало , **З**І .
АЛЛИЛОУІА . **Г**ЛА , **а** . **И**СПОВѢДАТЪ НБСА ЧУДЕСА
ТВОА ГДИ . **С**ТИ . **Б**ГЪ ПРОСЛАВЛЯЕМЪ ВЪ СОВѢТЕХЪ
СЪТІХЪ . **П**РИ . **В**ОВЮ ЗЕМЛЮ ИЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ И .
СТІХЪ МУНИКЪ ДВОИ ТМОУ . **А**ПЛЪ , **К**РИ . **З**А , **с** .
СТІХЪ МАДЕНЕЦЪ , **Д**І , **Т**ЫСАЩЪ , **И**ЗБІВІХЪ

ШИРОДА **В**ЕНФЛІСѢМЪ . **А**ПЛЪ , **К**ОРИНДѢМЪ .
Зачало , **рп** . **П**РЕПОДОНАГѢ ОЦА ЗОТИКА
АПЛЪ , **К**ОРИНДѢМЪ . **З**ачало , **рб** , **Ш**ПОЛЪ .
МЦА ИАНВАРІА . **Е**ЖЕ ПОПЛОТИ ШЕРЪЗАНІЕ ГДА
БГА И СПЕА НАШЕГѢ ІА ХРТА . **И** ПАМЯТЪ ИЖЕ
ВО СЪТІХЪ ОЦА НАШЕГѢ ВАИЛІА ВАНКАГѢ . **П**РОКЛИ
МЕНЪ , ГЛАГЪ , А . **Ч**СТА МОА ВОЗГЛАГОЛЕТЪ ПРЕМОУ
ДРОСТЪ , И ПОУЧЕНІЕ СЕРДЦА МОЕГѢ РАЗУМЪ . **С**ТИ .
ОУСЛЫШИТЕ СІА БШ ГАЗЫЦЫ , ВНАШИТЕ ВШ ЖИВОУ
ЩІИ ПОВЕЛЕНІЕИ . **А**ПЛЪ , **К** КОЛАСЕ . **З**А , **с**НД .
АЛЛИЛОУІА . ГЛАГЪ , **и** . **Ш**БИИ ІЗРАИЛА ВОНЕМИ , НА
СТАВЛАМИ ІАКѢ ОБЧА ІСѢИФА . **С**ТИХЪ . **Ч**СТА
ПРАВЕДНАГѢ ПОУЧАТЪСЯ ПРЕМОУ ДРОСТИ , И АЗЫКЪ
ЕГѢ ВОЗГЛАГОЛЕТЪ СОУДЪ . **П**РИЧАСТЕ , **Х**ВАЛИТЕ
ГДА СЪНБЪ . **Д**РУГИИ , **В** ПАМЯТЪ ВЪЧНЮ .
СВѢСТА ПРѢПРОСВѢЩЕНІЕМЪ . **А**ПЛЪ , **К** ТИМО .
Зачало , **спд** . **Н**ЛЪ , **П**РѢПРОСВѢЩЕНІЕМЪ .
ПРОКЛИМЕНЪ , ГЛАГЪ , **с** . **С**ПАСИ ГДИ ЛЮДИ СВОА , И
БЛГОСЛОВИ ДОСТОЯНІЕ СВОЕ . **С**ТИХЪ . **К**ТѢВЪ ГДИ
ВОЗЪОВЪ , БЖЕ МОИ НЕПРЕМОЧИ Ш МЕНЕ . **А**ПЛЪ ,
КЪ ТИМО . **З**ачало , **с**ТИ . **А**ЛЛИЛОУІА . ГЛАГЪ , **и** .
БЖЕ ОУЩЕДРИ НЫ И БЛГОСЛОВИ НЫ , ПРОЗВѢТИ ЛИЦЕ
ТВОЕ НАНЫ И ПОМАНВИ НЫ . **П**РИЧАСТЕНЪ , **Х**ВА
ЛИТЕ ГДА СЪНБЪ . **С**ТІХЪ О **А**ПЛЪ . **Г**ЛОУЖЕА
АПЛОМЪ . **А**ПЛЪ , **К** РИМАЛНѢМЪ . **З**ачало , **с**

Вна вечерин просвещеніа . на а мѣ , часоу ,
аплъ , в дѣлннхъ . **Зачало** , лг . на г мѣ ,
часоу , аплъ , в дѣлннхъ . **Зачало** , мѣ .
на с мѣ , часоу , аплъ , кримлажнѣ . **Зачало** ,
ча . на д мѣ , часоу , аплъ , ктнѣ . **Зача**
ло , тѣ . **Налнтѣрѣн** , прокшменъ , глагъ ,
г . **гдѣ** просвѣщеніе мое испантель мой ,
когога оубоу . **стихъ** . **гдѣ** защититель
жвѣтѣ моему , шкогога оуѣтрашѣ . **аплъ** ,
корндомъ . **Зачало** , рмг . **аллилоуіа** .
глагъ , с . **шрѣгнѣ** еце мое слово блго , гла
голю азъ дѣла моѣ црѣбн . **стихъ** . **краснѣ**
добротю паче сынковъ челоувѣческихъ . **Прѣча**
стенъ , **Хвалите** гдѣ ознѣбъ , аллилоуіа .
Стоѣ егѣвленіе гдѣ бга нѣпа нашего іа
хрта . **налнтѣрѣн** . **антидѣонъ** ,
ѡломъ , рг . **В**о нѣходѣ ізраилевѣ ш
егупта домѣ нѣковѣл нѣзлюдн барваръ .
мѣтвами бѣцы епе спси насъ . **стихъ** .
бѣтъ нѣдѣл стѣни егѣ , ізраиль область
егѣ . **мѣтвами** бѣцы епе спси насъ . **стихъ** .
море видѣ нѣповѣже , іорданъ возвратисѣ
въ пѣлъ . **мѣтвами** бѣцы епе спси насъ .
стихъ . **что** ти бѣтъ море даповѣже , н
тебѣ іорданѣ іакѣ возвратисѣ въ пѣлъ .

мѣтвами бѣцы епе спси насъ . **ла** , **ннѣ** .
мѣтвами бѣцы . **анти** , **б** . **ѡломъ** , **рд** .
Возлюбихъ іакѣ зѣлша гдѣ глагъ моле
нѣа моегѣ . **спинны** ене бжн , нже во іорда
нѣ крѣтѣвнѣл пощнхъ ти , аллилоуіа .
стихъ , **іакѣ** приклони оухо свое мнѣ , н во
дни моѣ призовѣ . **спинны** ене бжн .
сти , **ѡзѣлша** мѣ болѣзни смертныѣ ,
бѣды ѡдовы ѡрѣтоша мѣ . **скорѣ** нѣ бо
лѣзнь ѡрѣтохъ , н іма гдѣне призвахъ .
спинны ене бжн . **стихъ** , **мѣтѣвъ** гдѣ
н прѣведенъ , н бѣгъ нашѣ мнѣбѣтъ . **спн**
ны ене бжн . **ла** , **ннѣ** . **ѣдннородны**
енъ слово бжге . **анти** , **г** . **ѡл** , **р** .
нѣповѣдантѣсѣ гдѣвн , іакѣ блгъ іакѣ въ
вѣкѣ мѣтъ егѣ . **тро** . **В**о іорданѣ крѣлаю
щѣтисѣ гдѣн , **трѣнѣсѣ** ене іавнѣл **поклоне**
нѣ . **роднтелевѣ** бо глагъ бндѣтельство
вашѣ ти , **возлюблена** тѣ ена іменѣуѣ . **н**
дѣхъ бндѣннн голвннѣ нзвѣствовашѣ
словесн оуѣтверженіе . **іавленѣ** хѣвженашѣ ,
н мнѣ просвѣщен слаба тебѣ . **нн** , **да**
речѣтъ оубѣ домѣ нлѣвѣ іакѣ блгъ , іакѣ
въ вѣкѣ мѣтъ егѣ . **во іорданѣ** іощнщѣтѣ
ѣл гдѣн . **сти** , **да** речѣтъ оубѣ до алрснѣ

яко блгъ яко в бѣкѣ матѣ егѡ . **к** . о . ісрд
нѣ брѣнѣшѣ тѣм гдн . **сти** . **д** . а рекѡуть
оубо вси волющїи гдѣ , яко блгъ яко
в бѣкѣ матѣ егѡ . **в** . о . ісрднѣ крѣнѣшѣ
тѣм гдн . **в** . **х** . о . л . т . **г** . л . о . б . о . л . о . в . н . з . г . р . а . д . и . н .
вонма гднѣ , блбнхо вѣи нз домѣ гднѣ ,
бгъ гдѣ и мѣнѣ намъ . **т** . р . о . **в** . о . ісрднѣ
нѣ крѣнѣшѣ тѣм гдн . **г** . л . а . б . а . , **и** . н . н . ѣ .
к . о . н . д . а . к . з . **г** . л . а . з . , **д** . **п** . а . б . и . л . а . е . н . д . н . е . с . ѣ
вселеннѣи , и свѣтъ твон гдн знаменѣм
на насъ , бразумѣ поущи тѣ . **п** . р . и . и . д . е . и
нѣнѣ свѣтъ неприкосновеннѣи . **б** . л . а . г . о . б . о . т . у
ж . е . **т** . р . и . с . т . а . ш . **е** . л . и . ц . и . б . о . х . р . и . т . а . к . р . и . т . и . с . т . е . м .
п . р . о . к . и . **г** . л . а . з . , **д** . **б** . л . б . е . н . з . г . р . а . д . и . н .
вонма гднѣ , бгъ гдѣ и мѣнѣ намъ .
т . и . **и** . с . п . о . в . ѣ . д . а . н . т . е . м . г . д . и . н . я . к . о . б . л . г . з . , я . к . о .
в бѣкѣ матѣ егѡ . **д** . п . а . з . , **к** . т . и . т . ъ . **з** . а . ч . а . л . о .
т . ъ . **а** . л . и . л . о . ѳ . і . а . **г** . л . а . , **д** . **п** . р . и . н . е . с . и . т . е . г . д . и . н .
снѡвѣ бжїи . **сти** . **г** . л . а . з . г . д . и . н . ѣ . н . а . в . о . д . а . х . з .
п . р . и . ч . а . с . т . е . н . z . **н** . б . н . ѣ . м . б . л . о . д . а . т . ѣ . б . ж . і . м .
снпте
лнѣм вѣемъ члкъмъ . **в** . т . о . н . ж . е . **д** . е . н . e .
с . е . р . z . **п** . р . о . к . и . м . e . n . z . **б** . е . л . и . к . і . н . **г** . л . а . z . **з** .
гъ нашъ нѣнѣи и на земли , всѣ елика
всехотѣ и сотвори . **сти** . **х** . з . **м** . о . р . е . в . и . д . ѣ
и повѣже , ісрднѣм возвратнѣм вѣпѣтъ .

сти . **х** . z . **в** . о . ч . е . х . о . д . ѣ . і . ѳ . л . е . в . ѣ . ѿ . е . г . и . п . т . а . , **д** . о .
мѡ и іако вѣм нз людїи елѡваръ . **сти** . **ч** . т . о .
тн бытъ море яко повѣже , и текѣ ісрднѣ
не яко возвратнѣм вѣпѣтъ . **и** . п . а . к . и . **б** . г . z .
нашъ на небесн . **с** . о . б . о . р . z . **п** . р . е . д . о . т . е . ч . и . **п** . р . о .
г . л . а . , **з** . **б** . о . в . е . с . е . л . и . т . е . м . **п** . р . а . в . е . д . н . и . к . z . ѿ . г . д . ѣ . ,
и оуповѣтъ нѣнѣ . **сти** . **о** . у . л . ы . ш . и . б . ж . е . **м** . л . а . т . ѣ . ѡ .
мѡ , **в** . н . е . г . д . а . **м** . о . л . и . т . и . м . н . e . м . **к** . т . е . ѣ . **п** . л . а . z . ,
б . д . ѣ . л . н . і . н . х . z . **з** . а . , **м** . ѡ . **а** . л . и . л . о . ѳ . і . а . **г** . л . а . z . ,
е . **с** . в . ѣ . т . z . **в** . о . с . і . м . **п** . р . а . в . е . д . н . и . к . ѡ . , **и** . **п** . р . а . в . ы . м . z .
срцемъ веселіе . **сти** . **в** . о . з . в . е . с . е . л . и . т . e . m . **п** . р . а .
в . е . д . н . и . ѿ . г . д . ѣ . , **и** . **н** . п . о . в . ѣ . д . а . н . t . e . **п** . а . м . а . т . ѣ
сѣннѣ егѡ . **п** . р . и . ч . а . с . т . e . n . z . **н** . б . н . e . m . **б** . л . о . д . а . т . ѣ
бжїи . **д** . р . ѡ . г . и . **в** . п . а . м . а . т . ѣ . **в** . ѣ . ч . и . ѡ . **в** . о . у .
п . о . п . р . о . с . ѣ . б . ѣ . н . і . n . **п** . р . o . **г** . л . а . z . , **з** . **в** . e . s . e . l . i . t . e .
e . m . ѿ . г . д . ѣ . , **и** . **р** . а . д . ѡ . и . t . e . m . **п** . р . a . в . e . d . n . i . n . **сти** .
б . л . ж . e . n . i . **и** . м . ж . e . ѿ . п . ѡ . с . т . и . ш . a . e . m . **б** . e . z . **з** . а . k . o . n . i . m .
п . л . a . z . , **к** . о . е . д . e . e . m . z . **з** . а . , **с** . л . o . **а** . л . и . л . o . ѳ . і . a .
г . л . a . z . , **с** . **б** . л . ж . e . n . i . **и** . м . ж . e . **н** . z . e . b . a . **и** . **п** . р . і . m . t . ѣ
н . х . z . **п** . р . и . ч . а . s . t . e . n . z . **н** . б . н . e . m . **б** . л . г . т . ѣ . **б** . ж . і . m .
п . л . a . z . , **п** . о . п . р . о . с . ѣ . б . ѣ . n . i . n . **п** . р . o . k . и . m . e . **г** . л . a . , **л** .
в . о . ч . и . n . **г** . d . i . **м** . a . т . ѣ . **т** . в . o . j . **н** . a . n . a . s . z . **сти** . **х** . z .
р . a . d . ѡ . и . t . e . m . **п** . р . a . в . e . d . n . i . n . ѿ . г . d . ѣ . , **п** . р . a . в . ы . m . **п** . o . d . o .
б . a . e . t . z . **п** . o . х . в . a . a . **п** . л . a . z . , **к** . o . е . d . e . e . m . z . **з** . a . ч . a .
л . o . , **в** . і . k . d . , ѿ . п . o . л . ѡ . **а** . л . и . л . o . ѳ . і . a . **г** . л . a . z . , **е** .

мѣти твоѣ гдѣи во вѣки воспой , в родѣ
и родѣ во звѣщаніи истинѣ твоѣ оушты мои
ми . **стихъ** , **и** кѡ рече в вѣкѣхъ милость
созиждетсѣ , на небесѣхъ зготовлетсѣ
истина твоѣ . **при . ѿбисѣ** благѣ бжїа .
и хвалите гдѣа . **прпенагѡ оца нашегѡ**
аводѣиѣ **общемѣ** житїи **началника** .
про . глагъ , **з** . **ч**тна предъгдемъ смерть
прпныхъ егѡ . **сти** , **ч**то воздѣмъ гдѣи
ѡ вѣхъ , иже воздѣтъ ми . **аплз** ,
кориндѡмъ . **за** , **ро**с . **аллилоуїа** . **гла** , **с** .
блженъ мужъ **болна** гдѣа , **в**зѡповѣдехъ
егѡ **во**хоцетъ **сѣ**лѡ . **сти** , **с**ильно назе
мѣи **бо**удетъ **сѣ**мѣ егѡ . **при** . **в** **па**мѣть
вѣчнѡю . **стыѣ** мѣнцы **татїаны** . **в**тѡйже
днѣ **пр**ѣзднѣемъ **стѡмѣ** **оцѣ** **сѣ**лѣ **сере**вско
мѣ . **с**лужба , **но**дѣра , **п** . **стыхъ** **оцѣ**
иже **в**еннѣи **и** **в**рандѣ **и** **з**вѣеныхъ . **аплз** ,
кримланомъ . **за** , **ч**д . **ч**тнѣѣ **в**ернѣи
стагѡ **апла** **петра** . **про**кименъ . **глагъ** ,
и . **в** **о**всѣю **з**емлю **и** **з**ыде **вѣ**щанїе **и**хъ , **и**
в **к**онцы **в**селеннѣѣ . **стихъ** , **и** **б**гѣа **п**овѣ
даетъ **с**лѣвѣ **б**жїю , **т**воренїе же **р**оуцѣ
егѡ **в**озвѣщаетъ **т**вердѣ . **аплз** , **в** **д**ѣлѣ
нихъ . **за** , **к**д . **аллилоуїа** . **глагъ** , **л** .

исповѣдѣтъ небеса чюдеса твоѣ гдѣи , **и** **и**стинѣ
твоѣ вѣ **ц**ркѣи **стыхъ** . **пр**ичѣстѣ .
в **о**всѣю **з**емлю **и** **з**ыде **вѣ**щанїе **и**хъ , **и** **в** **к**
нцы **в**селеннѣѣ . **прпенагѡ** **и** **б**гѣононагѡ
оца **нашегѡ** **антонїа** **великагѡ** . **с**лужба
прпныхъ . **аплз** , **к**о **ѣ**вреомъ . **за** , **т**л .
иже **в** **стыхъ** **оцѣ** **нашихъ** **велики** . **адана**
сѣ , **и** **к**ирїа . **с**лужба , **с**тѣвѣка . **аплз** ,
ко **ѣ**вреомъ , **з**ачало , **т**лѣ . **прпенагѡ**
оца **нашегѡ** **ѣ**вфимїа **великагѡ** . **аплз** ,
ко **ѣ**вреомъ . **з**ачало , **т**лѣ . **стагѡ** **апла**
тимо **дѣ**а . **и** **стагѡ** **мѣ**нника **анастасїа** .
аплз , **к** **т**имо **дѣ**ю . **з**ачало , **с**ч . **и**же **в**
стыхъ **оца** **нашегѡ** **григорїа** **б**гѣолова :
прокименъ . **глагъ** , **л** . **о**ушты **моѣ** **в**озглад
голютъ **п**ремоудрость , **и** **п**овѣченїе **с**рца **мо**е
гѡ **р**азумъ . **стихъ** , **о**ушлышите **сѣ**лѣ **в**сѣ
нѣ **з**ыцы . **в**нѣшите **в**сѣ **ж**ивоушїи **п**о **в**сѣ
нѣ **н**ѣ . **аплз** , **к**ориндѡмъ . **з**ачало , **р**нѣ .
аллилоуїа . **гла** , **б** . **в** **н**емѣнѣ **л**юдїе **мо**и
законъ **мо**и , **п**риклоните **о**ухо **ва**ше **в**
о **г**лѣ **о**ушты **мо**ихъ . **пр**ичѣстѣнъ . **в** **па**мѣть
вѣчнѡю **бо**удетъ **п**раведнїи . **в**озвращенїи
моцемъ , **и**же **в** **стыхъ** **оца** **нашегѡ** **ис**
нна **з**латѡстѣгѡ . **с**лужба , **но**дѣра ,

кн
кд

л

аплъ , къ евреѡмъ . за , тн . **прѣнагѡ**
оца нашегѡ ефрема сиринна . аплъ , къ
 латомъ . зачало , ет . **возвращеніе мо**
щемъ , стагѡ игнатіа бгноица . аплъ ,
 къ евреѡмъ . зачало , тг . **стагѡ ещенно**
мѣника ипполита папы римскагѡ . **Втон**
же днѣ , стѣхъ велики архіерархъ , блсн
ліа великагѡ , григоріа бгослова . и **иса**
нна **златовстагѡ** . **прокименъ** . глагъ ,
 а . **во всю землю** изыде вѣщаніе ихъ ,
 и **вконцы** вселенныа глаы ихъ . **сти** . **вса**
повѣдають глагъ вжн . аплъ , къ евре
 ѡмъ . зачало , тлд . **аллилоуіа** . глагъ ,
 б . **ещеницы** твои **ослекоутса** в правдѣ ,
 и **привнн** твои **борадвнтса** . **причастенъ** .
во всю землю изыде вѣщаніе ихъ . **стѣхъ**
евревереникъ и **чндотворецъ** . **киса** и **иса**
нна . аплъ , **кориндѡмъ** . за , рнг .
мца **феврваріа** . **стагѡ** **мѣника** **трифеса**
на . аплъ , **кримланѡ** . за , чд . **срѣте**
ніе **гда** **нашегѡ** **иса** **хста** . **налтѣргн** .
про . гла , г . **пѣснь** **вцы** . **в** **елничтѣ** **аша**
молгда . **сти** , **такѡ** **призрѣ** **на** **миреніе**
мкн **свса** , **себо** **шннѣ** **блажатѣ** **ма** **вн**
роди . аплъ , къ евреѡмъ . зачало , тсг .

аллилоуіа , гла , и . **ннѣ** **шпѣціалени** **раба**
своего **вско** , **по** **гла** **твоемоу** **смирѡ** . **сти** .
свѣтъ **во** **шкровеніе** **изыко** , и **слабѣ** **ли**
дси **твоихъ** **инла** . **при** . **чашѣ** **спеніа** **прн**
моу , и **нма** **гднѣ** **призовѣ** . **стагѡ** **симеса**
на **бгпріемца** . аплъ , къ евреѡмъ . за , ткла ,
 шполѣ . **нже** **во** **стѣхъ** **оца** **нашегѡ** **мелс**
нтіа **патріарха** **антіѡхинекагѡ** , и **чндо**
творца **алеѣіа** **митрополита** **вса** **рѣн** .
слоужба **стѣмъ** **іерархо** , аплъ , къ евреѡмъ ,
зачало , тле . **освѣтеніе** **чтныа** **главы**
исанна **кртла** . **прѡ** , гла , з . **возвевели**
тса **праведникъ** **шгдѣ** . **сти** , **шлыши**
бже **мѣтѣ** **моу** , **внегда** **молитмиа** **к** **те**
бѣ . аплъ , **кориндѡмъ** , зачало , рос .
аллилоуіа , глагъ , д . **праведникъ** **такѡ**
финнкъ **процвѣтетъ** , и **такѡ** **кедръ** **нже**
в **ливанѣ** **оумножитса** . **причастенъ** . **в** **па**
мать **вѣчнѡ** **боудетъ** **праведникъ** .
мца **мрта** . **стѣхъ** **велики** **мѣникъ** , **м** .
нже **всвлатн** . **прокименъ** . глагъ , е . **ты**
гдн **сохраннши** **ны** **и** **соблюдешн** **ны** , **ш** **ро**
да **сегѡ** **и** **во** **вѣки** . **стѣхъ** **спн** **ма** **гдн**
такѡ **шквдѣ** **прпенын** . аплъ , къ евре
 ѡмъ , зачало , тла . **аллилоуіа** , гла , д .

г
б
кд

д

ста

ВЪ ВЪКЛАНЬЮ ГДЕВИ ВСЯ ЗЕМЛЯ, ПОЙТЕ ЖЕ
ИМЕНИ ЕГО. **СТИХЪ**, И КЪ ИСКЪВЪНАНЫ ЕСИ
БЖЕ, РАЖЕНЫ И МОЖЕ РАЖИЗАЕТСЯ СРЕБРО.
при, РАДВИТЕСЯ ПРАВЕДНИИ ШГДЪ. **БЛГОВЪ**
ЩЕНІЕ ПРЪСТЫА БЦЫ. **ПРОКЛИМЕНЪ**, ГЛА, Д.
БЛГОВЪСТИТЕ ДЕНЬ Ш ДНЕ СПЕНІЕ БГА НАШЕ
ЕГО. **СТИХЪ**, ВОПОЙТЕ ГДЕВИ ПЪВЕНЬ НОВЪ,
ВОПОЙТЕ ГДВИ ВСЯ ЗЕМЛЯ. **А ПЛЪ**, КЪ СЪРЕ
ШМЪ, ЗА, ТЪ. **АЛНЛОУІА**, ГЛА, А. **СНИДЕ**
ІАКШ ДОЖДЪ НАРЪНО, И ІАКШ КАПЛА КАПЛА
ЩАЛ НА ЗЕМЛЯ. **СТИХЪ**, БОУДЕТЪ ІММ ЕГО
БЛГОВЪСЛОВЕНО ВО ВЪСКИ, ПРЪЖДЕ СОЛНЦА ПРЪВЫ
ВЛЕТЪ ІММ ЕГО. **ПРИЧАСТЕНЪ**, ИЗВРА ГДЪ
СІСОНА, И ИЗВОЛН ЕГО ВЪ ЖИЛИЩЕ СЕБЕ.
МЦА АПРЪЛА. **СТАГШ БЕЛНКО МЪНИКА И ПО**
КЪДНОЦА ГЕОРГІА. **ПРОКЛИМЕ**, ГЛА, З.
ВОЗВЕСЛИТЕСЯ ПРАВЕДНИКЪ ШГДЪ, И ОУПО
ВЛЕТЪ НАНЪ. **СТИХЪ**, ОУЛЫШИ БЖЕ МЛТВЪ
МОЮ, ВНЕГДА МОЛИТИМЕСЯ КЪ ТЕБЕ. **А ПЛЪ**,
ВЪ ДЪЛНІИХЪ, ЗАЧАЛО, КД. **АЛНЛОУІА**,
ГЛА, Д. **ПРАВЕДНИКЪ ІАКШ ФИНІКЪ ПРО**
ЦВЪТЪТЪ, И ІАКШ КЕДРЪ ИЖЕ ВЪ ЛИБАНЕ
ОУМНОЖИТЕСЯ. **СТИХЪ**, НАСАЖДЕНИ ВЪ ДОМЪ
ГДНИ, БО ДВОРЪ БГА НАШЕГО ЦВЪТЪЮТЪ.
при, ПАМЯТЬ ВЪ ЧИВЮ БОУДЕТЪ ПРАВЕДНИ.

СТАГШ АПАА ІЕУАНІА МАРКА. **ПРО**, ГЛА, И.
ВЪ ВСЮ ЗЕМЛЯ ИЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ ІХЪ, И БКО
НЦЫ ВСЕЛЕННЫА ГЛЫ ІХЪ. **СТИ**, И ВСА ПОВЪ
ДАЮТЪ СЛАВЪ БЖІЮ. **А ПЛЪ**, Ш ПЕТРОВА, ЗА,
ЗІ. **АЛНЛОУІА**, ГЛА, А. И СПОВЪДАЮТЪ
НЕБСА ЧЮДЕСА ТВОА ГДН. **ПРИЧАСТЕ**, ВЪ ВСЮ
ЗЕМЛЯ ИЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ ІХЪ. **СТАГШ АПАА**
ІАКСЪА ЗЕВЕДЕОВА. **А ПЛЪ**, ВЪ ДЪЛНІИХЪ,
ЗА, КД. **МЦА МАІА**. ИЖЕ ВО **СТИХЪ** ОЦА
НАШЕГО АДАНАІА БЕЛНКАГО. **ПРОКЛИМЕНЪ**,
ГЛА, З. ЧТНА ПРЪДЪ ГДЕМЪ СМЪРТЬ ПРЪ
ПОДОБНЫХЪ ЕГО. **СТИХЪ**, ЧТО ВОЗДАМЪ
ГДВИ ШВЪСЪХЪ, ИХЪ ЖЕ ВОЗРАДЕ МИ. **А ПЛЪ**,
КЪ СЪРЕШМЪ, ЗА, ТНІ. **АЛНЛОУІА**, ГЛА,
Б. **ЩЕННИЦЫ ТВОИ ШБЛЕКОУТЕСЯ ВЪ ПРАВДЪ**
И ПРЪПЪНІИ ТВОИ ВОЗРАДЮТЕСЯ. **ПРИЧАСТЕ**.
ВЪ ПАМЯТЬ ВЪ ЧИВЮ. **ВЪ ТОИЖЕ ДЕНЬ СТИХЪ**
СТАГО ТЕРПЕЦЪ БОРИСА И ГЛАБА. **СЛОУЖБА ІЮ**
ЛА, КД. **СТАГШ АПАА ІЕУАНІА ІСОАННА БГО**
СЛОВА. **ПРОКЛИМЕНЪ**, ГЛА, И. **ВЪ ВСЮ ЗЕМЛЯ**
ИЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ ІХЪ, И БКО НЦЫ ВСЕЛЕННЫА
ГЛЫ ІХЪ. **СТИХЪ**, И ВСА ПОВЪДАЮТЪ СЛАВЪ
БЖІЮ. **А ПЛЪ**, Ш СОВОРНАРГО ПОСЛАНІА ІСОА
ННОБА, ЗАЧАЛО, ЗН. **АЛНЛОУІА**, ГЛА, А.
И СПОВЪДАЮТЪ НЕБСА ЧЮДЕСА ТВОА ГДН.

причаітенъ . во всю землю изыде въщаніе
ихъ . стагъ пророка исаіи . **И** принесеніе
честныхъ мощей , иже во стыхъ оца на
шего никола . служба , декабрь , с .
стагъ апла римска знаста . апла , корн
ндашмъ , зачало , рла . **пр**пнагъ оца на
шего пахомѣ . апла , корнндашмъ , за ,
рос . стагъ мѣника флалдѣл . **и** обрѣте
ніе чтиныхъ мощей , иже во стыхъ оца
нашего александра митрополита всея рѣви
чюдотворца . служба , февраль , вѣ .
стыхъ цри ирабнш апла константина , и
елены . прокименъ , гла , г . **п**онте вѣ
нашемъ понте , понте црви нашемъ пон
те . **стихъ** , в снѣзицы воспещите рѣка
ми , возкликните вѣ глагомъ радости .
апла , в дѣлн ихъ , зачало , мд . **а**лли
луѣа , гла , в . **в**онесоуъ избраннагъ ш ли
ди моиъ . **стихъ** , иво рѣка моѣ помо
жетъ емоу , и мышца моѣ защити и .
причаіте . **в**памлть вѣчнѣи боудетъ пра
ведникъ . **пр**пнагъ оца нашего иже во
вѣдника миханла синадскагъ . **и** обрѣте
ніе чтиныхъ мощей леонтѣа епкпа истоу
скагъ чюдотворца . служба , етлемъ .

апла , къ езеремъ . **зачало** , тнѣ . **т**рѣтѣ
обрѣтеніе чтиныхъ главы іованна прѣчи
прокименъ . гла , з . **в**озвесеицеа пра
ведникъ ш гдѣ . **стихъ** , **у**лыши бже
млтвѣ мой , в негда молитимиса ктебѣ .
апла , корнндашмъ . **зачало** , рос ; **а**лли
луѣа . гла , е . **в**ѣтъ во вѣм праведни
кѣ , и правымъ срцемъ беседе . **причаіте** .
впамлть вѣчнѣи боудетъ праведникъ .
мца июнѣа . **стагъ** вранко мѣника дрсѣ
дѣла стратилата . **прокименъ** . гла , з .
возвесеицеа праведникъ ш гдѣ , и **у**побѣ
нанѣ . **стихъ** , **у**лыши бже млтвѣ мой .
в негда молитимиса ктебѣ . **стагъ** , **сти**
дѣю . **за** , **с**чѣ . **а**ллилуѣа . гла , д .
праведникъ іакѣ финикъ **пр**обѣдетъ
и іакѣ кедръ иже в ливанѣ чюдотворца .
при . **в**памлть вѣчнѣи боудетъ праведни .
иже во стыхъ оца нашего кирила арх
еписпа александрскагъ . **и** прпнагъ оца
нашего кирила иже на белѣ езерѣ . апла ,
кгалатшмъ . **зачало** , вѣ . **стихъ** апла ,
вардоломедъ , и барнабы . апла , в дѣл
н ихъ ; **за** , кн . **стагъ** пророка еансѣа . **д**
и стагъ александра константина града .

днбнѣхъ бѣхъ востыхъ своихъ, бѣхъ иллевъ.
стихъ, въ црквахъ благословите бга гда,
шнсточникъ иллевъ. аплз, корин домъ.
зачало, рпа. аллилоуа. гла, а. терпл
потерпѣхъ гда и вилтъ ми. причасте.
въ памлтъ вѣчнѣи боудетъ праведникъ.
свсворъ архангла гавріила. аплз, ко евре
омъ. начало, те. служба, сентдбрл,
с. стыхъ мѣникъ кирка, и оуиты.
Нѡупеніе равнш аплшмъ великаго княза
владимира и самодержца роукиа земли.
прокшменъ. гла, г. пойте бѣхъ наше
мѡ пойте, пойте цркви нашемѡ пойте.
стихъ, вси языцы воплещите рѡками,
звскликните бѣхъ глагомъ радости. аплз,
корин домъ. начало, рнд, шполѡ. и
владимирѡ. къ галатомъ, начало, г.
аллилоуа. гла, б. вознесохъ и збраннаго
ш людн монхъ. стихъ, нѡ рѡка мол по
можетъ емоу, и мышца мол зацититъ
и. причастенъ. въ памлтъ вѣчнѣи боу
детъ праведникъ. старш ѡцнно мѣника
андріановена, и стыхъ оцъ, шестихъ
свсворъ, служба, стыхъ оцъ, тнн,
иже вникен. аплз, ко евреш. за, тлд.

старш прѡка илн. про. гла, г. д. т. б. к
сн іерей вѡвѣки, починѡ мельхиседико
вѡ. стихъ, рече гдѣ гдѣи моемѡу, вѣдн
шденѡу мене, дондеже положн брагн
твѡл, подножїе ногама твѡима. аплз,
ш іакова посланїа. за, нз. аллилоуа.
гла, и. монсен и арсонъ во іерѡхъ
егѡ, и самоуилъ въ призывающнхъ нма
его. при, въ памлтъ вѣчнѣи боудетъ.
стихъ мѣнцы хрнстнны. Н стыхъ нѡво
мбленнхъ стѡтѡтѡпецъ вонса и гдѣса.
прокшменъ. гла, д. стымъ иже боутъ
на землн егѡ, оуднвн гдѣ всл волл вѡл
вннхъ. стихъ, предзрѣхъ гдѣ предѡ
мною вннѡ, іакѡ шденѡу мене естѣ
далѡ не подвнжѡ. аплз, крнмланшмъ.
зачало, чд. аллилоуа. гла, д. вѡзба
ша праведнн и гдѣ оулыша ихъ, и швсѣ
печален ихъ и збавн ихъ. стн, мнѡгнко
рѡн праведнн, и швсѣхъ ихъ и збавнтъ
ихъ гдѣ. причастенъ. раднштелъ правѣ
днн ш гдѣ. ѡупеніе стыхъ аннн мѣнн
престѡл. бцн. аплз, к галато. за, и.
служба. сентдбрл, а. старш белнко
мѣника пантелїмѡна. про. гла, г. д.

Днвенъ бѣ въ стѣхъ своихъ, бѣ илвѣ.
Стихъ, бѣ црквахъ благословите бга гда,
ш источникъ илвѣ. **А**плъ, ктимо ден.
Зачало, ств е. **А**ллилуѳа. **Г**лазъ, д.
праведникъ гакъ финикъ процвѣтетъ, и
гакъ кедръ иже в ливанѣ оумножителъ.
При, бѣ памать вѣчнѣи боудетъ праведни.
Мца азгуста. **П**роне хождѣнїе чинаго и
жнвотворцаго крта. **И**стѣхъ мѣникъ
маккакен. **А**плъ, корин домъ. **З**ачало,
рке. **И**стѣмъ, ко еврѣомъ. **З**ачало,
тл. **С**рагъ перво мѣника и сорокѣхъ кртелъ
архидіакона **С**тефана, **П**рокименъ, **Г**ла,
и. **В**обви земан и зиде вѣщанїе ихъ,
Стихъ, небеса повѣдаютъ славу бжїю.
Аплъ, бдѣланїи. **З**а, **З**и. **А**ллилуѳа. **Г**ла,
А. **И**сповѣдатъ неса сила твоя вже. **П**ри
члстѣнъ. **В**обви земан. **П**решраженїе гда
бга испа нашего іса хрта. **Н**алитѣрїи,
Антифѣонъ, **А**. **Г**лазъ, **Б**. **С**тихъ, **А**,
Два. **В**оскликнѣте вгоби вѣл земан,
понтѣ же имени егѡ, и дадите славу хба
лѣ егѡ. **М**лтвами бцы спсе спси насъ.
Стихъ, **Б**. **Г**лазъ грома твоегѡ въ коле
нї, ш вѣтиша молнїа твоя вселеннїю.

подвижана, и трепетна бытъ земан.
Млтвами бцы спсе спси насъ. **С**тихъ,
Г. **И**сповѣданїе и велелѣпотвел шблече.
шдѣлелъ свѣтомъ гакъ ризон. **М**лтва
ми бцы спсе спси насъ. **С**лава, и ны
нѣ, **М**лтвами бцы спсе спси насъ.
Антифѣонъ, **Б**. **С**тихъ, **А**, **Д**важды.
Горы ісѣнїкїа ребра стѣверова, градъ црл
великаго. **С**пси ны ене бжїи, прешрази
внїа нагорѣ пюцихъ ти, **А**ллилуѳа,
Трижды. **С**тихъ, **Б**. **И**веде ѡ бго
рѣ стѣни своеа. **Г**ора еи гаже стлжа
десница егѡ. **С**пси ны ене бжїи преш
вразнвнїа. **С**тихъ, **Г**. **Г**орѣ ісѣнїю юже
возлеви, и созда гакъ ии рога стѣни
свой. **С**пси ны ене бжїи прешвразнвн
їа. **С**лава, и нынѣ. **Е**динородннн енъ
слово бжїе. **А**нтифѣонъ, **Г**. **С**тихъ, **А**,
Дважды. **Н**адѣкшїнїа на гда, гакъ гора
ісѣнїа неподвижителъ во вѣки. **Т**ропарь,
Прешвразнвнїа нагорѣ хрте вже, пока
за оученикомъ своимъ славу свою, гакже
можахъ. **Д**аво зїжетъ и намъ грѣшнымъ
свѣтъ твой приношѣннн, **М**лтвами
бцы. **С**вѣтодавче слава тебѣ. **С**тихъ, **Б**.

ГОРЫ ШКРЕСТЬ ЕГѠ, И ГДѢ ШКРЕСТЬ ЛЮДЕЙ
СВОИХЪ ШНЫНѢ И ДОБѢКА. ТРОПАРЬ, ПРЕ
ШЕБРАЗЫВННА. СТИХЪ, Г. ГДН КТО
ШЕНТАРТЬ ВЪ ЖИЛЦИ ТВОЕМЪ, ЛН КТО ВЕ
ЛНТЯ ВЪ ГОРѢ СТѢИ ТВОЕЙ. ТРОПАРЬ,
ПРЕШЕБРАЗЫВННА НА ГОРѢ. **БХОДНОЕ**
ГДН ПОСЛН СВѢТЪ ТВОИ, И ИСТИНЪ ТВОИ.
ТА МА НАСТАВИСТА, И ВЕДОСТА МА ВО
ИТАЮ ГОРЪ ТВОИ. **ТАЖЕ, ТРОПАРЬ, ПРЕ**
ШЕБРАЗЫВННА. СЛВА, И ШНЫНѢ. КОИ
ДАКЪ. ГМЦЪ, З. НА ГОРѢ ПРЕШЕБРАЗНА
И АКОЖЕ БМѢЩАХУ ОУЧЕНИЦИ ТВОИ СЛВЪ
ТВОИ ХРѢ БЖЕ ВИДѢША. ДА ЕГДА ТА
ОУЗРАТЪ САРПИНАМА, СТРАСТЬ ОУБЕ РАЗ
МѢНТЪ ВОЛНЮ. МИРОВИ ЖЕ ПРОПОВѢДАТЪ,
И АКО ТЫ ЕИ ВОИСТИНЪ ОУЧЕ СІАНИЕ
ТРИТОЕ. **ПРЕКИМЕНЪ. ГЛА, Д. И АКО ВОЗ**
ВЕЛИЧИША ДѢЛА ТВОА ГДН, ВЕЛ ПРМОУ
ДРОТІЮ СОТВОРИЛЪ ЕИ. СТИ, БЛГОСЛОВИ
ДВШЕ МОА ГДА. АПЛЪ, Ш ПЕТРОВА. ЗА
ЖЕ. АЛЛИЛУІА. ТВОА ОУТЬ НЕВЕСА, И ТВОА
ЕИТЬ ЗЕМЛА. СТИ, БЛАЖЕНИ ЛЮДЕ ВѢДѢ
ЩИ ВОСКЛИКОВЕНІЕ. ПРИЧАСТІЦЪ, ГДН ВО
СВѢТѢ ЛИЦА ТВОЕГѠ ПОИДЕМЪ, И Ш ИМЕНИ
ТВОЕМЪ ВОЗРАДУЕМЪ ВО ВѢКИ, АЛЛИЛУІА.

СТАГѠ АПЛА МИТРОПА. АПЛЪ, Б ДѢЛНИХЪ.
ЗАЧАЛО, Б.
ОУПНІЕ ПРЕСВѢА ВЛУЦЫ НАШЕА БЦЫ.
НА ЛНТѢРГИИ, ПРКИМЕНЪ, ГЛА, Г. ПѢНЬ БЦЫ.
ВЕЛИЧИТЪ ДША МОА ГДА, И ВОЗРАДУБАА ДХЪ
МОИ Ш ВѢТѢ СПѢБЪ МЯЕМЪ. СТИ, И АКО ПРН
ЗРѢ НАМИРЕНІЕ РАБЫ СВОЕА, ЕЕ БО ШНЫНѢ
БЛАЖАТЪ МА ВЪИ РОДИ. АПЛЪ, К ДИЛИ.
ЗАЧАЛО, ЕМ. АЛЛИЛУІА. ГЛА, И. ВОСКРН
ГДН ВЪ ПОКОН ТВОИ, ТЫ И КТОТЪ СТЫНИ ТВО
ЕА. СТИ, КЛАТЯ ГДѢ ДѢДЪ ИСТИННОЮ, И НЕ
Ш ВЕРЖЕТА ЕА. ПРН, ЧАШЮ СПАСЕНІА.
ОБРАЗЪ ГДА БГА НЕРѢКОТВОРЕНОМУ. ПРН,
ГЛАЦЪ, Д. ВОСПОНТЕ ГДѢИ ПѢНЬ НОВЪ, И АКО
ДНВНА СОТВОРИ ГДѢ. СТИ, ВИДѢША ВЪИ КО
НИЦЫ ЗЕМЛИ СПАСЕНІЕ БГА НАШЕГѠ. АПЛЪ,
КОМАЕМЪ, ЗАЧАЛО, ЕИ. АЛЛИЛУІА. НАЛ
ЦЫ И СПѢИ И ЦРѢТВОИ. ПРИЧАСТЕНЪ, ГДН
ВО СВѢТѢ ЛИЦА ТВОЕГѠ ПОИДЕМЪ, И Ш ИМЕНИ
ТВОЕМЪ ВОЗРАДУЕМЪ ВО ВѢКИ, АЛЛИЛУІА.
ПРЕНЕСЕНІЕ ЧТНЫХЪ МОЩЕЙ, И ЖЕ ВОТЪИХЪ
ОЦА НАШЕГѠ, ПЕТРА МИТРОПОЛИТА ВЕЛ РѢГИ
И ДОТВОРЦА. СЛОУЖБА, ДЕКАБРЪ, ІСА.
ВОЗВРАЩЕНІЕ МОЩЕМЪ, СТАГѠ АПЛА ВАРДОЛА
МѢА. И ТАГѠ АПЛА ТИТА. ПРН, ГЛА, И.

А
В
С
Д
Е
Ж
З
И
К
Л
М
Н
О
П
Р
С
Т
У
Ф
Х
Ц
Ч
Ш
Щ
Ъ
Ы
Ь
Э
Ю
Я

оумножиша стѣжаиции ми . **стихъ** . **тыже**
гдѣи заступникъ мой **стихъ** , слава моя и
возносѣ главою мою . **псалъ** , къ галатѣмъ .
за , **стихъ** . **аллилуѣя** . **гласъ** , **е** . **гдѣи** возведи
шѣда доушу мою . **с** , **псалъ** . **прокимень** ,
гласъ , **с** . **негда** возвахъ , оуслышима
еже спасенїа моего . **стихъ** . **винове** человекѣ
чертїи доколѣ тяжковердїи . **псалъ** , къ кола .
за , **стихъ** . **аллилуѣя** . **гласъ** , **с** . **изъ** рѣхъ
гдѣи помили ма , ищѣли доушу мою , гакъ
сигрѣшихъ тебѣ . **з** , **псалъ** . **прокимень** ,
гласъ , **з** . **гдѣи** данеяровстїю твою шѣлчи
ши менѣ , ниже гнѣвомъ твоимъ накажеши
менѣ . **стихъ** . **помилли** ма гдѣи , гакъ не
мощенъ есмь . **псалъ** , къ едессѣмъ . **за** ,
стихъ . **аллилуѣя** . **гласъ** , **б** . **оуслышнѣ** тѣ
гдѣи бѣ день печали . **Въ навечерїи прощенїа** .
на шѣщенїе водѣ . **прокимень** , **гласъ** , **г** .
гдѣи прощѣщенїе мое и спаситель мой .
стихъ . **гдѣи** защититель животѣ моему
шѣкогося оустрашїю . **псалъ** , ксирин . **за** ,
стихъ , шполѣ . **аллилуѣя** . **гласъ** , **д** . **гдѣи**
гдѣи наводахъ . **стихъ** . **гдѣи** славы возгре
мѣ , гдѣи наводахъ многахъ . **Также**
и августѣ , въ **а** , **день** . **на шѣщенїе водѣ** .

и навелѣхъ потребѣ . **прокимень** , и **алли**
луѣя . **Иже** въ навечерїи прощѣщенїа .
псалъ , къ евреѣмъ . **зачало** , **тз** . **братїе** ,
стѣи шѣщенїи . **на шѣщенїе цркви** .
прокимень , **гласъ** , **д** . **домѣ** твоему по
добаетъ стѣи гдѣи въ долготѣ днїи . **стихъ** .
гдѣи воцрїелъ въ мѣпотѣлѣ шѣлчѣ . **псалъ** ,
къ евреѣмъ . **зачало** , **тз** . **аллилуѣя** , **гласъ** ,
а . **шѣщенїемъ** гдѣи неба оутвердиша
ел , и дхѣмъ оутѣ егѣи велѣ шїла ихъ .
прїчастенъ . **гдѣи** возлюбихъ блголѣпїе
домѣ твоегѣ , и мѣсто бреленїа славы
твоея , **аллилуѣя** . **на шѣщенїи и на**
шѣнованїи града . **прокимень** , **гласъ** ,
д . **домѣ** твоему подобаетъ стѣи гдѣи
въ долготѣ днїи . **стихъ** . **иже** оутверди
вреленїю , гакъ неподвижитъ ел . **псалъ** ,
въ дѣлїи ихъ . **зачало** , **м** , **шполѣ** . **алли**
луѣя . **шѣнованїе** егѣи на горахъ стѣихъ .
стихъ : **преслабнаа** глаголаша ма шѣтебѣ
граде бжїи . **прїчастенъ** , **гдѣи** возлюбихъ
блголѣпїе домѣ твоегѣ , и мѣсто бреле
нїа славы твоея . **напотраженїе страха**
троуса . **прокимень** , **гласъ** , **с** . **спаси** гдѣи
люди свои , и благослови достѣпїи свои .

ПТИ . **К**тѣвѣ гдн возвѣ бже мон . **А**плъ ,
къ еврей . **З**а , тла , шполъ . **А**ллилуѳа .
гла , е . бже шриндлъ ны еси , и разрѣшил
ны еси . **ПТИ** . сътрагѣ землю и смѣти ю .
ищѣли сокровѣнне ед , ѿкъ подвижамъ .
Причасте , **Х**валите гда сънвѣъ , **А**ллилуѳа .
Шнашѣтѣи брани . **П**рокимѣ , гла , а .
гда крѣпокъ и силенъ , гда силенъ во брани .
Стихъ . **Г**днъ естъ земля и исполненіе
ед . **А**плъ , къ еврей . **З**а , ек . **А**лли
луѳа . гла , и . **Г**да силъ и слави , **З**астѣ
пникъ нашъ бгъ и ѿковалъ . **С**ти . **В**гъ намъ
привѣжище и сила , помощникъ въ скорбехъ
шверѣтшихъ ны шѣлѣ . **П**ричастенъ , **Х**ва
лите гда сънвѣъ . **Ш**поетѣ црн .
Прокименъ , гла , а . **Г**дн славо твоею
возвеличитъ црѣ , и ш спасеніи твоёмъ воз
радуется шѣлѣ . **С**тихъ . **Ж**еланіе сердца
егѣ далъ еси емоу , и хѣтѣніе оутид
егѣ нѣви лишилъ егѣ . **А**плъ , къ еврей .
За , блг . **А**ллилуѳа . гла , в . оуслышитъ
тл гда въ день печали , защититъ тл и ма
вга и ѿковалъ . **С**тихъ . **Г**дн спаси црѣ и
оуслыши ны , вонъже день аще призвемъ
тл . **П**ричастенъ , **Х**валите гда сънвѣъ .

Взапаленіе **О**гнѣ . **П**рокименъ , гла , а .
Боуди гдн матъ твоѣ на насъ , ѿкъже шпова
хомъ на тл . **С**ти . **Е** ош гдн набожцнхъ
са егѣ , и на шпващнхъ на милость егѣ .
Аплъ , къ еврей . **З**а , тла . **А**ллилуѳа .
Федръ и млчнвѣ гда вѣкмъ прнзываетъ
и . **П**ричастенъ , **Х**валите гда сънвѣъ .
Ндѣлащнмъ . **П**рокименъ , гла , а .
Азъ рѣхъ гдн помилди ма , ищѣли душю
мою ѿкъ согрѣшихъ ктѣвѣ . **С**ти . **Л**женъ
разумѣвали на ншца и оубога , в день лютъ
и звачитъ егѣ гда . **А**плъ , ш ѿковалъ повла
ніл . **З**а , нз . **А**ллилуѳа . гла , и .
Прнзри намъ и помилди ма . **П**ричасте
чашю спасеніѣ прнмоу . **Ш**вѣждѣн .
Прокимѣ , гла , а . **Ш**врати ны бже спасе
ніи нашихъ , и шврати гдн оубога твоею ш насъ .
Сти . **Е**гда вобѣки прнчѣваши ма на ны ,
или прѣтреши гнѣвъ свои ш рода в родъ .
Аплъ , ш ѿковалъ соборнаго повланіл . **З**а ,
нз . **А**ллилуѳа . гла , и . **П**рнзри намъ
и помилди ма . **С**ти . **С**топа ма направи
повлени твоемоу , и дане ш долѣетъ ми вѣско
беззаконіе . **П**ричастенъ , **Ч**ашю спасеніѣ
прнмоу , и и ма гдн прнзвѣъ , **А**ллилуѳа .

ПРОСИМНИ И АПЛН И АЛЛОУІА РЕ ШЕЩЕ СТЫМЪ,
ИМЪЖЕ ЕГДА ТВОРИМЪ СЛОУЖЕВЪ . СТЫМЪ НЕВЕ
РНЫМЪ БЕЗПЛОТНЫМЪ СИЛАМЪ . **ПРОСИМЕНЪ,**
ГЛАСЪ , Д . **ТВОРИ АНГЛЫ СВОА ДХИ , И СЛДГИ**
СВОА ОГНЬ ПАЛАЦЪ . СТИХЪ . **БЛАГОСЛОВИ**
ДВШЕ МОА ГДА . АПЛЪ , КЪ ЕВРЕШМЪ .
ЗАЧАЛО , ТЕ . **АЛЛОУІА .** ГЛАСЪ , В . **ХВАЛИТЕ**
ГДА БОИ АНГЛІ ЕГШ , ХВАЛИТЕ ЕГШ ВСА СИЛЫ
ЕГШ . СТИХЪ . **КАКО ТОН РЕЧЕ И ВЫША ,**
ТОН ПОВЕЛЪ И СОЗДАШАСА . ПРИЧАСТЕНЪ ,
ТВОРИ АНГЛЫ СВОА ДХИ , И СЛДГИ СВОА ОГНЬ
ПАЛАЦЪ , АЛЛОУІА . **СЛОУЖЕА ПРЕСТЪН**
БЦЫ . ПРОСИМЕ , ГЛА , С . **ПОМАНУИ ИМА**
ТВОЕ ВОБЕЖКОМЪ РОДЪ И РОДЪ . СТИ . **ШРИ**
ГНЪ СРЦЕ МОЕ СЛОВО БЛГО . АПЛЪ , КЪ ЕВРЕШ .
ЗА , ТІК . **АЛЛОУІА ,** ГЛА , И . **СЛЫШИ ДЦИ**
И ВИЖДЪ , И ПРИКЛОНИ ДХО ТВОЕ . СТИ . **АНЦОУ**
ТВОМОУ ПОМОЛЖТЕА БОГАТИИ ЛЮДБЕТИИ . ПРИ
ЧАСТЕНЪ , **УАШУ СПАСЕНІА ПРИМОУ**
СЛОУЖЕА СТЫМЪ АПЛШМЪ ШЕЩА . ПРОСИМЕ ,
ГЛА , И . **БОВІЮ ЗЕМЛЮ И ЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ ИХЪ ,**
И ВІСНЦЫ ВСЕЛЕННЫА ГЛЫ ИХЪ . СТИ . **НЕБА**
ПОВЕДАЮТЪ СЛАВЪ БЖІЮ , ТВОРЕНІЕЖЕ РОУКЪ
ЕГШ ВОЗВЪЩАЕТЪ ТВЕРДА . АПЛЪ , КОРИ
НДШ . ЗА , РЛА . **АЛЛОУІА .** ГЛАСЪ , А .

НЕПОВЕДАЮТЪ НЕБА ЧУДЕСА ТВОА ГДИ , И ВС
ИСТИНЪ ТВОЮ КЪ ЦРКВИ СТЫХЪ . СТИХЪ .
ИЪ ПРОСЛАВЛЕМЪ ВЪОВЪТЕХЪ СТЫХЪ . ПРИ
ЧАСТЕНЪ , **БОВІЮ ЗЕМЛЮ И ЗЫДЕ ВЪЩАНІЕ ИХЪ .**
СЛОУЖЕА СТЫМЪ ПРЮКШМЪ ШЕЩА . ПРОСИ
МЕ , ГЛА , Д . **ТЫ ЕИ ІЕРЕН БОВЪБКИ , ПОЧИ**
ИЪ МЕЛХИДЕДЕКОВЪ . ПТИ . **РЕЧЕ ГДА ГДЕБИ**
МОМОУ , СЪДИ ШДЕСНОУ МЕНЕ , ДОНДЕЖЕ
ПОЛОЖИ ВРАГИ ТВОА ПОДНОЖІЕ ИГАМА ТВОИМА .
АПЛЪ , КОРИНДШ . ЗА , РНЭ . **АЛЛОУІА**
ГЛА , Е . **СОНЕИ И АМРОНЪ ВО ІЕРЕОХЪ ЕГШ ,**
И САМОУНАЪ ВЪ ПЕНЗЫВАНЦИХЪ ИМА ЕГШ .
СТИХЪ . **ВЪБЪТЪ БОСИА ПРАВЕДНИКЪ , И ПРА**
ВЫМЪ СРЦЕМЪ БЕСЕЛІЕ . ПРИЧАСТЕНЪ , **ВПА**
МАТЪ ВЪЧИНЮ БУДЕТЪ ПРАВЕДНИКЪ .
СЛОУЖЕА СТЫМЪ МЪНКШМЪ ШЕЩА . ПРОСИ
МЕНЪ . ГЛА , Д . **ТЫМЪ ИЖЕ СΟΥТЪ НАЗЕМЛИ**
ЕГШ , ОУДНИВІ ГДА ВІА ВОЛМ СВОА ВНИХЪ .
СТИХЪ . **ПРЕДЗРЪХЪ ГДА ПРЕДОМНОЮ БЫНЪ ,**
КАКО ШДЕСНОУ МЕНЕ ЕСТЬ ДАСА НЕПОДВИЖЮ .
АПЛЪ , КЪ ЕДЕСШ . ЗАЧАЛО , СЛГ . **РДГИ**
КЪ ЕВРЕШМЪ . ЗАЧАЛО , ТЛ . **АЛЛОУІА**
ГЛАСЪ , Д . **ШЕЩА ПРАВЕДНИИ , И ГДА ОУ**
СЛЫША ИХЪ , И ШВЪБЪХЪ ПЕЧАЛЕН ІХЪ И ЗЪАВН
ІХЪ . СТИХЪ . **ИШЦИ КОРОНИ ПРАВЕДНЫМЪ ,**

и ѿвѣхъ ихъ и забавитъ ѿ гдѣ . причасте ,
радуйтея праведни ѿ гдѣ . аще ли естъ
единъ стын . бпамать вѣчнѣю боудеть
праведникъ , аллилуѣа . **Служба стлемеъ**
щца . прокимѣ , гларъ , а . оуста ѿдъ въз
глаголютъ премоудрость , и повченіе сердца
моегѡ разумъ . стихъ . оулышите сіа
вси ꙗзыцы , бншните вси живущиѣи пове
леннѣи . **Апль ,** къ еврей . За , тн . алли
луѣа . гларъ , б . оуста праведнагѡ поучають
ѡ премоудрости , и ꙗзыкъ егѡ възглагола
ють . **стихъ .** законъ бга егѡ в сердцахъ
егѡ , и не запнѣтелъ стопы егѡ . причасте ,
бпамать вѣчнѣю . **Служба священнѣи**
нѣи щца . прокимѣ , гларъ , з . чистна
пре гдѣмъ смерть прпеныхъ егѡ . **стихъ .**
что воздамъ гдѣви ѿвѣхъ , ꙗже воздасть
ми . **Апль ,** къ еврей . За , тн . **Арв**
гн , к днлн . За , смѡ . аллилуѣа .
гларъ , б . іерен твои ѡвлекѡутья в правдѣ
и преподобнн твои возрадуютя . причасте ,
бпамать вѣчнѣю . **Служба прпенымъ**
щца . прокимѣ . гла , з . чистна пре гдѣмъ
смерть прпеныхъ егѡ . **стихъ .** что воз
дамъ гдѣви ѿвѣхъ , ꙗже воздасть ми .

Апль , к галатѡ . **Зачало ,** егѡ . **Аллилуѣа .**
гларъ , с . **Бжнъ** мѡужъ волиа гдѣ ,
в заповѣдехъ егѡ вохоцетъ стлѡ . **стихъ ,**
ианѡ на земли боудеть стлѡ егѡ . **При**
частенъ , бпамать вѣчнѣю . **Служба прпны**
моученищѡмъ щца . прокимѣ , гларъ , н .
вохвалятя прпнн во славѣ , и възрадѡ
уютя на ложахъ своихъ . **стихъ ,** впоите
гдѣви пѣнь новѡ . **Апль ,** к тимодѣю ,
Зачало , егѡ . **Аллилуѣа .** **Бжнъ** мѡужъ
волиа гдѣ , в заповѣдехъ егѡ вохоцетъ
стлѡ . **стихъ ,** ианѡ на земли боудеть
стлѡ егѡ . **Причастенъ ,** бпамать .
Служба стымъ мѣнцѡмъ , **щца .** проки
менъ , гларъ , д . **Днвнъ** бгъ во стѣихъ
своихъ , бгъ ізраилевъ . **стихъ ,** въце
рквахъ благословите бга гдѣ , ѡ источникѣ
ізраилевъ . **Апль ,** крнн . **Зачало ,** рпа .
Арвгн , **Апль ,** к галатѡ . **За ,** егѡ . **Алли**
луѣа , гларъ , а . **Терпѣ** потерпѣхъ гдѣ
и внѣтъ ми . **При ,** бпамать вѣчнѣю .
Служба щца , **прпенымъ женамъ .** про
гла , д . **Днвнъ** бгъ во стѣихъ своихъ , бгъ ізра
илевъ . **стихъ ,** въцрква блгвите бга гдѣ ѡ
источннн іилевъ . **Апль ,** к кола . **За ,** егѡ .

Аллилуїа . гласъ , а . **т**ерпѣ потерпѣхъ
гдѣ и вѣдѣ ми . **п**ричасте , **р**аддвигеемъ праве
днѣи ѿ гдѣ . **з**амѣтвѣа , **п**рѣ , гласъ , а .
нша и хъ во блгнхъ водворател . **с**ти ,
ктвѣбѣ гдѣи въздвнгохъ доушию мою , **в**же
мон на тѣ оупова , да не постыжюа в вѣкѣ
аплъ , **к**орнн дшомъ . **з**ачало , **р**з . **д**рвгн ,
зачало , **р**зг . **т**ретнн , **к** солбнлншомъ . **з**а
чало , **с**о . **а**ллилуїа , гласъ , б . **б**лжени
гѣже и зѣра и прѣдѣтѣ и хъ гдѣ , **п**аматѣ и хъ
ѿ рода и в родѣ . **п**ричастенъ . **б**лжени гѣже
и зѣра и прѣдѣтѣ и хъ гдѣ . **н**а **п**острѣженіе
мнѣхомъ . **п**рѣ , **г**ла , **г** . **г**дѣ превѣщеніе
моѣ и спанителъ мон , **к**огоа оубвю . **с**ти ,
гдѣ **з**ащнтителъ животѣ моѣмъ ѿ **к**огоа
оустрашю . **а**плъ , **к** тимѣ , **з**а , **с**чс . **а**лли
луїа . **г**ла , **и** . **е** нищнн **в**озва , и гдѣ
оуслыша и . **п**ри , **а**шю **с**пасеніа прнмоу

прокнмнн , и **а**ллилуїа , **в**окрннѣ , ѿ **с**мн
глашнѣ . **п**рѣ , **г**ла , **а** . **с**оудн гдѣи малѣ
твоа на насъ , **г**акоже оуповахомъ на тѣ .
стихъ . **р**аддвигеемъ праведнѣи ѿ гдѣ . **а**лли
луїа . **б**гѣ дади ѿ **м**щеніе мнѣ , и **п**овн
ноуаи люди под ма . **с**ти , **в**елнчаа **с**пасеніе

срѣво , и **т**ворди милостѣ хрѣтѣу **с**воѣму да
выдѣ , и **с**бмени **с**гѣ до вѣка . **п**рокн
мнѣ . **г**ла , **б** . **к**рѣпостѣ моа и **п**чѣнне моѣ
гдѣ , и **б**ысть мнѣ во **с**пасеніе . **с**тихъ , **п**о
кизюа **н**аказа ма гдѣ , **с**мертн же не **п**ре
дѣстѣ ма . **а**ллилуїа . **о**услышнтѣ тѣ гдѣ
бдѣнѣ печали . **с**ти , **г**дѣи **с**паи **с**рѣи и оуслы
шн ны , **в**онѣ же **д**ень **а**ще **п**рнзовемъ тѣ .
прокнмнѣ . **г**ла , **г** . **п**онте **б**гѣ **н**ашемъ
понте , **п**онте **с**рѣви **н**ашемъ **п**онте . **с**ти ,
внн **и** **з**внцн **в**о **п**лещннѣ **р**ѣкнми , **в**окннннн
бгѣ **г**ласемъ **р**адостн . **а**ллилуїа . **н**а **т**ѣ
гдѣ **г**дѣ **ч**ловахъ **г**о **в**спостыжюа **в**о **в**ѣкн .
сти , **с**оудн ми **в**ы . **з**ащнтителъ , и **в**домѣ
прнвѣжнцн **с**пастн ма . **п**рокнмнѣ , **г**ла ,
д . **и** **к**во **в**озбелнчншаа **д**ѣла **т**воа **г**дѣи
во **п**рнмоу **д**ростню **с**отворнлѣ **с**н . **с**ти , **с** **л**го
словн **д**ѣшнѣ моа гдѣ . **а**ллилуїа . **н**а **л**ащн
и **п**чѣи и **с**рѣстѣдн . **с**ти , **в**озлнбнлѣ **с**н **п**ра
вдѣ , и **в**ознепавндѣ **б**еззаконіе . **п**рокн
мнѣ . **г**ла , **е** . **т**ы **г**дѣи **с**охранншн ны и **с**еблѣ
дѣшн ны , ѿ **р**ода **с**гѣи и **в**овѣкн . **с**ти , **с** **п**а
сн ма **г**дѣи **г**ако **в**нвдѣ **п**рнподобннн . **а**лли
луїа . **м** **н**ластн **т**воа **г**дѣи **в**о **в**ѣкн **в**о **п**рн
вѣ **р**одѣ и **р**одѣ **в**озвѣщю **н**ѣстннѣ **т**воѣ

оубы мои ми . **стихъ** , **яко** рече во вѣки
мать созиждетъ , на небесѣхъ оубо то
баетъ и истина твоа . **прокимень** , **гласъ** ,
ѡ . **спаси** гдн людн свои , и благолови до
столянн свое . **стихъ** , **къ** тебѣ гдн воззо
вѣ , еже мой непремолчи ѡ мене . **амилу**
я . **живыи** в помощи вышн аггв , в крѣ
вѣ бга небсн аггв водворитъ . **стихъ** , **ре**
четъ гдн , **заступникъ** мой єси , и при
бѣжище мое , бгъ мой , и оуповаю на нь .
прокимень . **гласъ** , **ѡ** . **дѣ** **квѣ** **тъ** **лн**
демъ **своимъ** **дасть** , **гдн** **бл** **го** **лови** **тъ** **лн**
дн **своа** **мирнмъ** . **стихъ** , **пр** **ис** **пѣ** **те** **гдн**
шове **бжн** , **прине** **те** **гдн** **выше** **о** **вн** .
аллилуя . **блго** **єсть** **н** **п** **овѣ** **данн** **гдн** ,
и **пѣти** **имени** **твоему** **вышнн** . **стихъ** ,
возвѣща **ти** **з** **о** **утра** **м** **а** **тъ** **твою** **и** **исти**
нѣ **твои** **на** **вѣ** **кѣ** **но** **щ** . **прокимень** .
гласъ , **и** . **помолит** **сѣ** **и** **возда** **д** **и** **те**
гдн **бгѣ** **на** **шемѣ** . **стихъ** , **вѣ** **домѣ**
во **и** **удн** **бгѣ** , **во** **и** **ли** **в** **еліе** **имѣ** **єгѡ** . **алли**
луя . **пр** **идѣ** **те** **во** **з** **ра** **д** **у** **емѣ** **гдн** ,
во **к** **л** **ик** **немъ** **бгѣ** **сп** **и** **т** **елю** **на** **шемѣ** . **сти**
хъ , **пред** **вар** **имъ** **лице** **єгѡ** **во** **н** **п** **овѣ** **данн** , **и**
во **ѡ** **мѣ** **хъ** **во** **к** **л** **ик** **немъ** **є** **моу** .

прокимень и **аллилуя** **ре** **дн** **бнн** . **вз** **пнѣ** ,
прокимень , **гласъ** , **д** . **т** **в** **ор** **дн** **а** **н** **г** **л** **ы**
своа **дхн** , **и** **с** **л** **дн** **своа** **огн** **п** **ал** **а** **щ** **ь** .
стихъ . **б** **л** **г** **о** **л** **о** **вн** **д** **ш** **е** **мо** **г** **д** **а** . **аллилуя** .
х **в** **а** **л** **и** **т** **е** **г** **д** **а** **вн** **а** **н** **г** **л** **и** **є** **г** **ѡ** , **х** **в** **а** **л** **и** **т** **е** **є** **г** **ѡ**
в **ѣ** **л** **н** **л** **ы** **є** **г** **ѡ** . **стихъ** . **я** **к** **ѡ** **т** **о** **и** **р** **е** **ч** **е** ,
и **в** **ы** **ш** **а** . **т** **о** **и** **п** **о** **в** **ѣ** **л** **ѣ** , **и** **в** **о** **з** **д** **а** **ш** **а** **сѣ** .
п **р** **и** **ч** **а** **с** **т** **ен** **ъ** , **т** **в** **ор** **дн** **а** **н** **г** **л** **ы** **своа** **дхн** .
во **в** **т** **ор** **н** **и** **к** **ъ** , **п** **р** **т** **чи** . **прокимень** , **гласъ** , **ѡ** .
во **з** **в** **е** **л** **и** **т** **е** **л** **п** **р** **а** **в** **е** **д** **н** **и** **к** **ъ** **ѡ** **г** **д** **ѣ** , **и** **о** **у** **п** **о**
б **а** **с** **т** **ѣ** **н** **а** **н** **ѣ** . **стихъ** . **о** **у** **с** **л** **ы** **ш** **и** **е** **ж** **е** **м** **л** **т** **в**
о **ю** , **в** **з** **н** **е** **г** **д** **а** **м** **о** **л** **и** **т** **и** **л** **и** **ч** **а** **л** **и** **т** **е** **б** **ѣ** ,
аллилуя , **гласъ** , **д** . **п** **р** **а** **в** **е** **д** **н** **и** **к** **ъ** **я** **к** **ѡ**
ф **и** **н** **и** **к** **ъ** **п** **р** **о** **ц** **в** **ѣ** **т** **е** **т** **ѣ** , **и** **я** **к** **ѡ** **к** **е** **д** **р** **ѣ** **н** **ѣ** **ж** **е**
в **ъ** **л** **н** **б** **а** **н** **ѣ** **о** **у** **м** **н** **о** **ж** **и** **т** **е** **л** . **стихъ** . **н** **а** **с** **а** **ж** **д** **ен**
в **ѣ** **д** **о** **м** **ѣ** **г** **д** **н** **и** , **в** **о** **д** **в** **ор** **ѣ** **хъ** **б** **г** **а** **н** **а** **ш** **е** **г** **ѡ** **п** **р** **о**
ц **в** **ѣ** **т** **о** **у** **т** **ѣ** . **п** **р** **и** **ч** **а** **с** **т** **ен** **ъ** , **в** **п** **а** **м** **л** **а** **т** **ѣ** **в** **ѣ** **ч** **н** **д** **ю** .
в **ъ** **р** **е** **д** **ѣ** , **п** **р** **т** **ѣ** **и** **б** **ѣ** **т** **ѣ** . **п** **р** **о** , **гласъ** , **ѡ** .
п **ѣ** **в** **н** **ѣ** , **б** **ѣ** **д** **ы** . **б** **е** **л** **н** **ч** **и** **т** **ѣ** **д** **ш** **а** **мо** **г** **д** **а** ,
и **в** **о** **з** **р** **а** **д** **о** **в** **а** **сѣ** **д** **хъ** **мо** **и** **ѡ** **в** **ѣ** **т** **ѣ** **сп** **ѣ** **с** **ѣ** **м** **ѣ** .
стихъ . **я** **к** **ѡ** **п** **р** **и** **з** **р** **ѣ** **н** **а** **с** **м** **и** **р** **ен** **іе** **р** **ѣ** **с** **ы** **своа** ,
сѣ **во** **ѡ** **н** **ы** **н** **ѣ** **б** **л** **а** **ж** **а** **т** **ѣ** **м** **а** **вн** **р** **ѡ** **дн** .
аллилуя . **с** **л** **ы** **ш** **и** **д** **ц** **и** **и** **б** **н** **ѣ** **д** **ѣ** , **и** **п** **р** **и** **к** **л** **о**
н **и** **о** **у** **х** **ѡ** **т** **во** **ѣ** . **стихъ** . **л** **и** **ц** **ѡ** **у** **т** **во** **ем** **ѡ**

ПОМОЛАТЯ БОГАТИИ ЛЮДЯТИИ . ПРИЧАСТЕНЪ ,
 ЧАШЮ СПАСЕНИЯ ПРИИМОУ , И ИМА ГДНЕ ПРИЗЕВЪ .
 ВЪ ЧЕТВЕРТОКЪ , АПЛОУМЪ . ПРИКЛИМЕНЪ , ГЛАГЪ ,
 И . БО ВЮ ЗЕМЛЮ ИЗЫДЕ ВЪЩАНИЕ ИХЪ .
 И БЪ КОНЦЫ ВЪЕЛЕННЫЯ ГЛАВЪ ИХЪ . **СТИХЪ** ,
 НЕ БСА ПОВЕДАЮТЪ СЛВЪ БЖЮ , ТВОРЕНИЕ ЖЕ
 РОУКЪ ЕГО ВОЗЪЩАЕТЪ ТВЕРДЬ . **АЛМОУИ** ,
 ГЛАГЪ , А . НЕ ПОВЕДАЮТЪ НЕ БСА ЧУДЕСА ТВОЯ
 ГДН , И БО ИСТИНЪ ТВОЮ ВЪ ЦРКВИ СТЫХЪ .
СТИХЪ , БГЪ ПРОСЛАВЛЯЕМЪ ВЪ СОВЕЩАЮЩЕХЪ
 СТЫХЪ . **ПРИЧАСТЕНЪ** , БО ВЮ ЗЕМЛЮ ИЗЫДЕ
 ВЪЩАНИЕ ИХЪ . **В ПАТОКЪ** , **КРТОУ** . **ПРО** ,
ГЛАГЪ , **З** . ВОЗНОСИТЕ ГДА БГА НАШЕГО ,
 И ПОКЛОНИТЕСЯ ПОДНОЖЮ НОГУ ЕГО , ЯКШ
 ТО ЕСТЬ . **СТИХЪ** , ГДЪ ВОЦРЕНА ДА ГИТЪ
 ВАТЯ ЛЮДЕ . **АЛМОУИ** , ГЛАГЪ , А .
 ПОМАНИ СОИМЪ ТВОИ , ИЖЕ ИТЖА НЕ ПЕРВА .
СТИХЪ , БГЪ ЖЕ ЦРЬ НАШЪ ПРЕЖДЕ ВЪ БЮКЪ ,
 ГОДЕМ СПАСЕНИЕ ПОСРЕДЪ ЗЕМЛИ . **ПРИЧАСТЕНЪ** ,
 ЗНАМЕНАМ НА НАСЪ СВЪТЪ ЛИЦА ТВОЕГО ГДН .
ВЪ СВОТЪ , **ВЪ БЛЪ** СТЫМЪ . **ПРИКЛИМЕНЪ** ,
И . ВЕЕЛИТЕСЯ ШО ГДЪ , И РАДЪИТЕСЯ
 ЕДИИ . **СТИХЪ** , БЛЖЕНИ ИМЖЕ ШПВЕТИША
 БЕЗЪ ЗАКОНЪ , И ИМЖЕ ПРИСЕРЫШАМЪ ГРБЪИ .

И ОУМЕРШИМЪ . АША ИХЪ ВО БЛГХЪ ВО
 ДВОРАТЯ . **АЛМОУИ** . БОЗБАША ПРАВЕ
 ДНИИ , И ГДЪ ОУМЕРИША ИХЪ . **СТИХЪ** ,
 МНОГИ ИКОРЕН ПРАВЕДНЫМЪ , И ШОВЕХЪ ИХЪ
 ИЗБАВИТЪ А ГДЪ . **СТИХЪ** , БЛЖЕНИ
 ИМЖЕ ИЗЕРА И ПРАТЪ ИХЪ ГДЪ ,
 ПАМАТЪ ИХЪ ШОРОДА И ВРОДЪ .
ПРИЧАСТЕНЪ , РАДЪИТЕСЯ ПРАВЕ
 ДНИИ ШО ГДЪ . **ДРВГИ** .
 БЛЖЕНИ ИМЖЕ ИЗЕРА И
 ПРАТЪ ИХЪ ГДЪ ,
 ПАМАТЪ ИХЪ ШО
 ДА И ВРОДЪ

АПОСТОЛИ	ЗАВЛОКОН	ПОВЕЛ	ДНИ
БПНЕ	АПЛЪ	КРИЛЕ	ЗА
ВО ВТО	АПЛЪ	КЪ ИКОРНИ	ЗА
БРЕ	АПЛЪ	КЪ ИКОРНИ	ЗА
БЧЕ	АПЛЪ	КЪ ИКОРНИ	ЗА
БПД	АПЛЪ	КЪ ИКОРНИ	ЗА
ВООУ	АПЛЪ	КЪ БОЛЪ	ЗА

ГЛАВ
 РОИ
 КОЛО

АНТИДОНЪ ПОБѢДЪ ДНІ . АНТИДОНЪ , А .

БЛГВЪ ЕСТЬ НІПОВѢДАТИА ГДѢВИ . **М**ЛТВАМИ
БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАСЪ . **СТІХЪ** . **Б**ЛГВЪ ЕСТЬ
НІПОВѢДАТИА ГДѢВИ , НІПѢТИ ИМЕНИ ТБСЕ
МОУ БЫШНІИ . **М**ЛТВАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ
НАСЪ . **СТІ** . **Б**ОЗВѢЩАТИ ЗАУТРА МИЛОУТЬ
ТВОЮ , НІНІТНИИ ТВОЮ НА ВСАКЪ НОЦЬ .

МЛТВАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ НАСЪ . **СТІХЪ** .

ИКВ ПРАВЪ ГДЪ БГЪ НАШЪ , НІНѢОТЬ НЕ ПРА
ВДЫ БНЕМЪ . **М**ЛТВАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ
НАСЪ . **С**ЛБА , **М**ЛТВАМИ БЦЫ СПСЕ СПАСИ
НАСЪ . **И**ННѢ . **М**ЛТВАМИ БЦЫ СПСЕ
СПАСИ НАСЪ . **АНТИДОНЪ , Б .** ГДЪ БОЦРИ

СА , ВЛѢПОТЪСА ШЕЛЧЕ . **М**ЛТВАМИ
СТЫХЪ ТВОИХЪ СПСЕ СПАСИ НАСЪ . **СТІХЪ** .

ГДЪ БОЦРИА ВЛѢПОТЪСА ШЕЛЧЕ , ШЕЛЧЕ
СА ГДЪ ВСИЛѢ НІ ПРПОДЪСА . **М**ЛТВАМИ
СТЫХЪ ТВОИХЪ СПСЕ СПАСИ НАСЪ . **СТІХЪ** .

ИБО СТЪЕРДИ ВЕСЕЛЕННЮ , ІАЖЕ НЕПОДЪВИЖИ
ТЪСА . **М**ЛТВАМИ СТЫХЪ ТВОИХЪ СПАСЕ
СПАСИ НАСЪ . **СТІХЪ** . **С**ВИДѢНІА ТВОА

ІАВЕРИШАСА СЪСА . **Д**ОМЪ ТВОЕМОУ ПО
ДОБАСТЪ СТЫНИ ГДИ ВДОЛГОТЪ ДНІИ .

МЛТВАМИ СТЫХЪ ТВОИХЪ СПСЕ СПАСИ НАСЪ .

СЛБА , ИННѢ , **Е**ДИНОРОДНЫИ СЪ .

АНТИДОНЪ , Г . ПРІИДѢТЕ ВОЗРАДЪЕМА
ГДѢВИ , ВОСКЛИКНЕМЪ БГЪ СПАСИТЕЛЮ НАШЕМУ .

АЩЕ ЕСТЬ ИЛА . **Г**ЛЕМЪ , **С**ПАСИ НАСЪ СЪ
БЖІИ . **В**ОСКРОСІИ НІЗМЕРЪТВЫХЪ ПОУЩИХЪ ТИ

АЛЛАЛУІА , **Г** . **А**ЩЕЛИ ННЪ ДЕНЬ , **Г**ЛЕМЪ ,
СПАСИ НАСЪ СЪ БЖІИ , **В**О СТЫХЪ ДНЕНЪ СЫИ

ПОУЩИХЪ ТИ **А**ЛЛАЛУІА , **Г** . **СТІХЪ** .
ПРЕДВАРИМЪ АЩЕ ЕГВЪ БО НІПОВѢДАНИИ , НІ БО

УЛМЪХЪ ВОСКЛИКНЕМЪ ЕМОУ . **С**ПАСИ НАСЪ СЪ
БЖІИ , **В**О СТЫХЪ ДНЕНЪ СЫИ ПОУЩИХЪ ТИ

АЛЛАЛУІА , **Г** . **СТІХЪ** , **И**КВ БГЪ БЕЛІИ ГДЪ
НІЦРЪ БЕЛІИ ПОБЕДИ ЗЕМЛІ . **С**ПАСИ НАСЪ СЪ

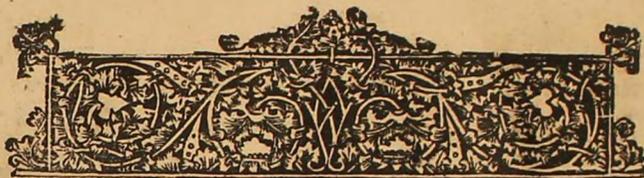
БЖІИ , **В**О СТЫХЪ ДНЕНЪ СЫИ ПОУЩИХЪ ТИ
АЛЛАЛУІА , **Г** . **СТІХЪ** , **И**КВ БРЦЪ СЪ

КОНЦІ ЗЕМЛІ , НІ ВЫСОТЫ ГВРЪ ТОГО СЪ .
СПАСИ НАСЪ СЪ БЖІИ , **В**О СТЫХЪ ДНЕНЪ СЫИ

ПОУЩИХЪ ТИ , **А**ЛЛАЛУІА , **Г** . **СТІХЪ** .
ИКВ ТОГО ЕСТЬ МОРЕ , НІ ТОИ СЪТВОРИ Е

ИСОУШЮ РУЦЪ ЕГВЪ СОЗДАСТЪ . **С**ПАСИ НАСЪ СЪ
БЖІИ , **В**О СТЫХЪ ДНЕНЪ СЫИ ПОУЩИХЪ ТИ

АЛЛАЛУІА , **Г** . **Б**ХО , ПРІИДѢТЕ ПОКЛОНИ
МАСА , НІ ПРІИПАДЕМЪ ХРГОУ , СПАСИ
НАСЪ СЪ БЖІИ .



Въспоминаніемъ бѣга оца вседержителя ,
и поспешеніемъ со прѣолонаго и едино
роднаго сына его , бѣга и гдѣ іса
хрѣта , и содѣнствіемъ прѣстаго
и животворящаго дха , того еди
ного бжтва , и единого существа , нераздѣ
лимыхъ трѣхъ по благодати , такъ онеи со
здана быша бжтвеса , такъ на небехъ и
на землѣ . Сегоже ради возсия лучи свѣ
та всемирнаго просвѣщенія въ срѣдѣ ,
иже въ законѣ вжественіемъ шкнсти воспи
тѣнномъ , знаменати сіа слова со кннма
ніемъ , спантелнаго корене , брздохе
ржателью словеннаго языка , и шблгочестн
нстинномъ поборникъ , и его бжтвенно
десницею блудомъ , блгочтвомъ гдрю на
шемъ , бгомъ дромъ , и бгомъ и зрѣнн
мъ црн и великомъ кнзи , алеку миханловичю
всѣхъ рвѣн самодержцъ , истинномъ рачи
телю блгочестія , и блгочественнмъ стѣгомъ
пвти бгьотавленаго закона премудрн

исходатаи , и бл҃го разумныи поспѣшникъ
истинныи и зыскатель оубокомъ преданію
бл҃го разумнѣ во бл҃гочестивой и непорочнои
истинной хр҃тіанской вѣрѣ , во великомъ оупра
вленіи , по бл҃говѣстію хр҃товоу , и по апл҃
скомъ оученію , и по стѣхъ оцѣ преданію
цвѣтующе совершеннымъ бл҃гочестіемъ .
ревную добродѣтелемъ древнихъ стѣхъ иже
во бл҃гочестіи проявшихъ цр҃ен , ст҃аго и
равно апл҃омъ великаго цр҃а константина ,
и м҃ре егѡ бл҃женнаго цр҃ца ел҃вы . па
че же и послѣднѣхъ лѣтъ , равно же добро
дѣтельными и дх҃овными дѣлы , ст҃аго и
великаго бл҃говѣрнаго кн҃зя владимира ,
нареченнаго во стѡмъ кр҃щеніи бл҃гїа .
тѣхъ оубо бл҃га нравы въ ср҃цы ст҃ахъ ,
и бл҃гїа дх҃овнаго добродѣтели онѣхъ
быи въ себѣ со держа . и гакѡ нѣкими
степенями днѣ ш҃дне навывотѣ добродѣте
лей востодѣ , желѣ ш҃вѣхъ со дѣтелѣ и
промысленика славы онѣхъ насладитиел .
егѡ ради и подвигъ не малѣ показоуѣ .
многа оубо бж҃твеннаго цр҃кви поведѣ
портаблѣ , и бл҃гїими пречюдными лѣпотами

белелѣпнѣ оутраблѣ . и преданіа стѣхъ
оцѣ безвѣдмнѣніа кр҃енко предержа .
начало же еи премоудрости , имѣти бы
и въ ср҃цы , еже естѣ ст҃ахъ гд҃нѣ .
искверное же тцегласіе ш҃мталѣ , и преспѣ
валѣ оубо радно начитаніе бж҃твенныхъ писа
ніи . гакѡ егѡ ради егѣ помаза егѡ
ел҃сомъ радости , паче причастникъ
егѡ . занеже оубо вѣдн онѣ гд҃нѣ ,
бесѣды ел҃ы растлѣвають чл҃комъ оумѣ ,
и лишаютъ истины , и ш҃нихъ же чл҃стѡ
сдѣчаютѣ дш҃евнаго вѣды . бж҃твенное
же и бг҃одх҃овенное писаніе полезно естѣ
коученію , и ко исправленію , к наказанію еже
въ правдѣ , ш҃ исправленіи книжномъ , и
бнихъ ш҃ словесн истиннѣмъ , и звѣженіемъ
печатными пименѣ , ко спасенію дш҃амъ
хр҃тіанскаго народа многочисленнаго , словесн
скаго и зыска , евоел великаго державы .
и бж҃твеннаго цр҃кви , гакѡ нѣкѣю цр҃кви
оутварѣ , пречюдными лѣпотами , бж҃тве
ными законѣ оукрашѣлѣ и оукрѣплѣлѣ .
И сими бг҃одх҃овенными ш҃ценными писаніи

СОВЕРШЕНАЖЕ БЫСТЬ ТОГОВОЖЕ ЛѢТА, МЦА
ИЮНА, ВЪ КД ДЕНЬ, НАПАМАТЬ СТЫХЪ
ВЕРХОВНЫХЪ АПАЛЪ ПЕТРА И ПАВЛА. ВЪ ТРЕТЬЕ
ЛѢТО БЛАГОУЧИВЫЯ Державы Царства ЕГО
ГДРА ЦРА И БЕЛЫСАГО КНЗА АЛЕКСІА МХАНЛО
ВНУА ВЕЛ РДСІИ САМОДЕРЖЦА. ВЪ СЕДМОЕ
ЛѢТО ПАТРІАРШЕСТВА ОЦА ЕГО И ЕГОМОЛЬЦА
БЕЛЫСАГО ГДНА СГГЕНШАГО ІСІИФА ПАТРІАРХА
МОСКОВСКАГО И ВЕЛ РДСІИ, ВЪ ПОХВАЛОУ
И ЧЕСТЬ И СЛАВЪ ВЪ ТРЦѢ СЛАВИМОМУ
ЕГЪ, И ПРЧТЪИ БЦѢ,
И ВЪ БЛМЪ СТЫМЪ

АМИНЬ

3

0
СЛАВА ИЖЕ БЪ ТРЦѢ СЛАВИМОМУ ЕГЪ НАШЕМУ,
ОНЕМЪЖЕ ВЪЛКО БЛГОЕ ДѢЛО НАЧАЛО ПРІЕ
МЛЕТЪ, И БЪ СОВЕРШЕНІЕ ПРИХОДНТЬ, ТОИ
ЖЕ И НИГѢ СЕМОУ ЕГОДУХОВЕННОМУ БЖТВЕНА
ГО ПРИАНІА ДѢЛЪ, БЪ СОВЕРШЕНІЕ СІА,
БЛЖЕННЫЯ КНИГИ АПТЛА ТЕТРА, КОНЕЦЪ
ПОЛОЖИ. ВАРЪЖЕ СЪ ЕГОБРАННАЯ ЧЕТА ПРА
ВОСЛАВІА, ОТЕЦЪ И БРАТІИ, ѠЩЕННЫХЪ
И ПРЧЕТЪ, ПАЧЕЖЕ И ПРОСТЫХЪ, И ВЪ БЖТВЕ
НЪХЪ ЗНАНІА ДОГМАТЪХЪ, ПРИЛЪЖАЩИХЪ,
МЪ ГРОУКИ НИ ДѢЛЪ НИ СЛОВЪ ИКОУЕНІИ,
ВЪИ ПОТРДЯВШИИМЪ, ПРИПАДАЮЩЕ, И КЪ
МНАГО ПРАСА ПЕРОТИ НЕВНОКОЛѢННЫМЪ НАСЛО
НЕНІЕМЪ ЛЦА ВЪЛЪ ПРИЛАГАЮЩЕ, И ГОУБЕ
РДІЕМЪ МОИМЪ, ПРОЦЕНІА ПРВЩЕ.
И ДА НЕ НЕСПОДОБИМЪ Ѡ ВАШЕГО ПРЕПОДѢІА,
ЕЛНКА ОУБЕ ВЪ НИКНДЪХЪ ѠБРАЩАЮЩЕ ВЪИ КНИ
ЗѢ ПОГРЪШІТЕЛНАЯ ЗА НЕДОВѢДѢНІЕ НАШЕ
РАЗУМНАГО ПОШЕВІА, ТАКЪ ДА ИБЫ Ѡ НА
ПРАВЛАНЦАГО ѠМНЫА СЛОУХИ СРАЗУМЪНИИ
СЕРДЕЦЪ ВАШИХЪ, МЛТЬ ПОЛУЧИТЕ Ѡ ЕТА.
А ЗАБВЕНІЕ НЕКЪ ДОТЪ ВРАЗУМЪ НАДОВѢМНИ
НАМИ ХВАЛНТЕМЪ. ПО СВѢТЪЖЕ СОБОРНЫА

АПОСТОЛЬСКИА ЦРКВЕ Н ИСПРАВИТЕ НЕ ДО
КОНЧАНИА ИЛИ ПОГРЪШЕ
НИА В РА
ЗУМѢ

;

